الدكتور لطفي الشربيني

موسوعة شرح
المصطلحات النفسية

انجليزي - عربي

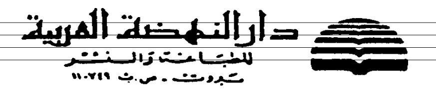
INTERPRETAION OF
PSYCHOLOGICAL EXPRESSIONS

English – Arabic

تقديم

الدكتور حسين عبد الرزاق الجزائري

المدير الأقليمي لمنظمة الصحة العالمية لشرق المتوسط



رقم الكتاب : 12123
اسم الكتاب : موسوعة شرح المصطلحات النفسية (انجليزي - عربي)
المؤلف : د. لطفي الشربيني
الموضوع : علم نفس
رقم الطبعة : الاولى
سنة الطبع : 2001
القياس : 17 × 24
عدد الصفحات : 437

منشورات **دار النهضة العربية**

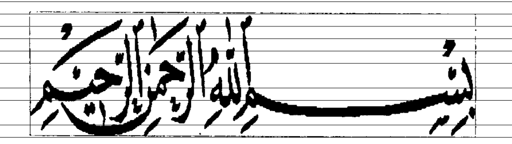
الزيدانية - بناية كريدية - الطابق الثاني
تلفون : 743166/743167/736093-1-961+
فاكس : 735295/736071-1-961+
ص ب : 0749-11 رياض الصلح
بيروت 072060 11 - لبنان
بريد الكتروني : e-mail:darnahda@cyberia.net.lb

موسوعة شرح

المصطلحات النفسية

انجليزي – عربي





تقديم

بقلم

الدكتور حسين عبد الرازق الجزائري

المدير الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية

لإقليم شرق المتوسط

للمعجم المشروح للمصطلحات النفسية

يحتل الطب النفسي في عالم اليوم مكان الصدارة بين العلوم الطبية والصحية ، إذ يستأثر بالكثير من الموارد التي يخصصها المجتمع لمجمل الخدمات الطبية الأساسية ، كما تُعَدُّ تكاليف الإعاقة والغياب عن العمل بسبب الاضطرابات النفسية والسلوكية من أكبر الأعباء التي تنوء بكاهل المجتمع ولا يكاد يطيقها ، هذا إلى جانب التزايد المطّرد في فداحة الخسائر البشرية والمادية الناجمة عن الإدمان والانحرافات السلوكية التي تكاد تكون سمةً مميزةً للمجتمع في البلدان المتطورة .

وقد اعتبرت منظمة الصحة العالمية الطب النفسي من أولويات اهتماماتها لتحقيق هدفها في توفير الصحة للجميع ، وفي بناء وتعزيز الوضع الصحي للأفراد وللمجتمعات على حد سواء ، فموضوعاته تسهم في تأمين المعافاة والرعاية لكل فرد بقدر ما تسهم في تنمية المجتمع بأسره ، وأهمية هذه الموضوعات لا تقتصر على الأطباء أو على العاملين في الرعاية الصحية وحدهم ، بل تتعداهم لتتدخل في كل مراحل حياة الأفراد منذ الولادة وحتى اللحظات الأخيرة منها ، كما أنها تتّسم بالشمولية التي تربط بين الصحة وبين الجوانب السلوكية والاجتماعية والظروف الاقتصادية والأحوال البيئية ، وفوق كل ذلك فإن موضوعات الطب النفسي تُيَسِّر للمرء أن يتصالح مع ذاته وأن يتكيَّف مع ظروف الحياة في ساعات الشدة والكرب ، وأن يتجنَّب الصراعات والإحباط والعجز . كما تمكّن المجتمعات

من تهوين المصائب والكوارث التي تحيق بها ، وتخفيف وقعها ، والتغلّب علي آثارها ، وتأخذ بيد الأجيال لإبعادها عن مخاطر الإدمان علي المواد المخدرة وعن الانحرافات السلوكية ، ولمعالجة من عثرت قدمه فأصبح فريسةً لها إلى صفوف أترابه الأسوياء .

وقد كان تعليم العلوم الطبية والصحية باللغة الوطنية ولازال من الضرورات الحتمية التي يؤمن المكتب الإقليمي لشرق المتوسط في منظمة الصحة العالمية بوجوب دعمها وتعزيزها، حرصاً علي استيعاب المتلقّي ، وتوفيراً لوقت المعلم والمتعلم ، وضماناً لتوفير الرعاية الصحية المثلي والخدمات الطبية المتكاملة ، ولإتاحة المعلومات لمن يحتاج إليها بلغة سهلة ومفهومة .

وقد كانت حصيلة جهد المكتب الإقليمي إصدار " سلسة الكتاب الطبي الجامعي "، وقد اتبع المكتب الإقليمي لإصدار هذه السلسلة مسارين متوازيين ، عمل في إحداهما علي رعاية تأليف سلسلة متكاملة من الكتب الجامعية التي ساهم في إعدادها نخبة كريمة من المتخصصين في تعليم الطب الذين سعوا جهدهم من خلال التأليف والمراجعة إلى إظهار ما تتّسم به المنظمة العربية من خصوصيات ، فلم يقتصروا علي الترجمة من المراجع الأجنبية المعتمدة عالمياً ، بل اعتمدوا في المقام الأول علي معلومات مستقاة من خبرة ، ومن مراجع محلية ، ومن دراسات إقليمية مستلهمين ما ينفرد به المجتمع العربي من تراث خالد وآخذين في الحسبان تأثيرات البيئة والعادات والتقاليد السائدة في المنطقة ، وقد صدر من هذه السلسلة علي هذا النهج كتاب " الطب النفسي " وكتاب " الطب الشرعي والسموميات " وكتاب " طب المجتمع " وكتاب " الغذاء والتغذية " . أما في المسار الثاني فقد عمل المكتب الإقليمي علي ترجمة سلسلة من المراجع المتفق عليها عالمياً ، فأصدر كتاب " المرجع في الفيزيولوجيا الطبية " " غايتون " وكتاب " أساسيات علم الوبائيات " .

كما عمل المكتب الإقليمي جاهداً علي إذاعة وتوحيد المصطلحات الطبية عامة ، والمصطلحات المستخدَمة في الطب النفسي خاصة ، بإصدارة المعجم الطبي الموحَّد بطبعته الرابعة الموسَّعة والمحوسبة التي تشتمل علي ما يقرب من مائة وخمسين ألف مصطلح ، وبتعريبه المراجعة العاشرة للتصنيف الدولي للأمراض ، التي تضم فيما تضم جزءاً خاصاً بالتصنيف الدولي للاضطرابات النفسية والسلوكية . ويسعدني اليوم أن أقدم لعمل علمي جليل وسفر نفيس هو المعجم المشروح للمصطلحات النفسية ، وقد أكبرت فيه هذا الجهد الدءوب والعمل المتقن ، فقد جمع المصطلحات النفسية التي تستخدم في علم النفس وفي الطب

النفسي، وبعض ما يتصل بها من العلوم الطبية والاجتماعية والإنسانية الأخرى ، فوضع ترجمة عربية واضحة لها ، ثم شرح معاني هذه المصطلحات بأسلوب مبسَّط ومفهوم ليجعلها في متناول كل من يقرأ أو يكتب ، سواءً كان من المتخصصين أو من غير المتخصصين .

وقد بدا لي بوضوح تام مقدار الجهد الذي بذله الأخ الكريم الأستاذ الدكتور لطفي الشربيني لإعداد هذا المعجم ، ولمستُ كثرة وتنوع المراجع القديمة والحديثة التي استعان بها حتى يوفي هذا الموضوع حقه ، ويصل إلى التوفيق بين أطرافٍ قد تبدو للوهلة الأولى متناقضة هي الوضوح والشمول من جانب ، والدقة والضبط من جانب آخر ، والتيسير والتبسيط من جانب ثالث .

وإني لعلى يقين بأن هذا الجهد المخلص مما ينفع الناس ، من الأطباء ومن طلاب الطب ومن العاملين في الرعاية الصحية ، ومن كل من يرغب الاستزادة في العلم والمعرفة .

" ولكل درجات مما عملوا ، وليوفيهم أعمالهم وهم لا يظلمون "

بقلم

الدكتور حسين عبد الرازق الجزائري

المدير الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية

لإقليم شرق المتوسط

الفهرس



مقدمة

لقد قمت مستعيناً بالله بالتصدي لمهمة صعبة هي إعداد هذا العمل الذي يتضمن جمع المصطلحات النفسية التي تستخدم في علم النفس والطب النفسي وبعض ما يتصل بها من العلوم الطبية والاجتماعية والإنسانية الأخرى ووضع ترجمة عربية واضحة لها ثم شرح معاني هذه المصطلحات بأسلوب مبسط مفهوم يجعلها في متناول كل من يقرأ أو يكتب في المجالات النفسية من القراء العاديين أو المتخصصين ، وقد استغرق الجهد في إعداد هذا العمل سنوات متواصلة تم خلالها الاستعانة بكثير من المراجع القديمة والحديثة حتى يظهر في المستوي الذي يرضي عنه القارئ والباحث العربي في كل مكان ، ويظهر هذا العمل في الوقت الذي تبذل فيه المساعي لتعريب العلوم الطبية والنفسية ليكون مساهمة في تيسير وتبسيط الكتابة في المجالات الطبية والنفسية لتصبح مفهومة للجميع بعد أن ساد اعتقاد بأن علم النفس والطب النفسي تخصصات تهتم بأمور يعرفها الجميع لكنها تقدم إليهم بلغة لا يفهمها أحد !!..

وقد لاحظت بحكم عملي لسنوات طويلة في مجال الطب النفسي أن الكتابة الطبية بصفة عامة لا تزال تواجه صعوبة بالنسبة للأطباء العرب وطلاب الطب وكل المهتمين بالعلوم الطبية في العالم العربي ، فنحن حين نكتب في الموضوعات الطبية باللغة الإنجليزية أو اللغات الأجنبية الأخرى لا يكون بوسعنا استخدام هذه اللغات مثل أهلها ، وإذا حاولنا الكتابة باللغة العربية تواجهنا صعوبات أكبر خصوصاً حين نقوم بترجمة وتعريب المصطلحات العلمية ، وينطبق ذلك علي الكتابة الطبية عموماً ، وعلي

مجال الطب النفسي والعلوم المتصلة به مثل علم النفس وغيره من العلـــوم الإنسانية التي ظـل الاعتـــماد قائماً علي مصادرها ومراجعها الأجنبيـــة علي مدى طويل .

وهنا أقدم للقارئ العربي في كل مكان ، وللزمـــلاء مـــن الأطبـــاء وطلاب الطب والمهتمين بالعلوم الطبية والنفسية هـــذا القـــاموس لترجمـــة وتعريب كلمات ومصطلحات الطب النفسي ، وأعتذر مقدماً لكل من يبحـــث عن كلمة بعينها ولا يجدها هنا ، وأذكر في هذا المقام قول أحد العلماء بأن كل من يؤلف كتاباً يتوقع المدح علي ذلك ، أما من يصنف قاموســـاً فانـــه يكفيه أن ينجو من اللوم .. والله نسأل أن نكون قد وفقنا في ما قصدنا إليـــه من خدمة للعلم في العالم العربي ، وعلي الله قصد السبيل ، وهو الموفـــق والمستعان .

المؤلف

د.لطفي الشربيني

قاموس مصطلحات

الطب النفسي

ملاحظات

- يتضمن هذا المؤلف شرحاً لمعاني المصطلحات النفسية والألفاظ التي لاحظت زيادة استخدامها في المراجع الأجنبية من كتب ودوريات ونشرات ، وهنا نجمع بين القاموس الذي يقدم الترجمة العربية الواضحة وبين الموسوعة التي تقدم معلومات مبسطة مختصرة عن المصطلحات والألفاظ التي يضمها هذا المرجع .
- يضم هذا القاموس مفردات وكلمات ومصطلحات متنوعة يجمع بينها علاقتها بتخصص الطب النفسي وشيوع استخدامها في الكتابة العربية في موضوعاته ، أو مصادفتها أثناء الترجمة من الإنجليزية إلى العربية ، والمادة التي يحتويها هذا القاموس تمتد إلى الموضوعات الطبية وموضوعات علم النفس والعلوم الأخرى ذات الصلة بالطب النفسي .
- لم يسمح حجم هذا القاموس بذكر مختلف المشتقات لكل كلمة مثل الفعل والصفة والمصدر بل تم الاكتفاء في مفردات كثيرة بذكر أكثر الكلمات شيوعاً ومعناها بحيث يتم التعرف علي بقية المشتقات من خلال ذلك دون الحاجة للبحث عنها في مكان آخر.
- تم وضع أكثر من معني أو شرح مختصر أو وصف موجز في مقابل الكثير من المصطلحات مع الحرص علي وضع المعني المباشر في البداية ، وبعده المعاني الأخرى .

- بالإضافة إلى المصطلحات العلمية التي يضمها القاموس تم اختيار مجموعة من المفردات والكلمات شائعة الاستخدام في الكتابة الطبية أثناء التعريب أو الترجمة .
- تم إضافة بعض الاختصارات التي يستخدمها المتخصصون بكثرة ضمن مواد القاموس ، مع الاهتمام بالإشارة إلى بعض الحروف التي تمثل معني مشتركاً في بداية الكلمات والمصطلحات أو نهايتها خدمة لطلاب الطب في فهم المعاني .
- تم الرجوع إلى عدد من المعاجم والقواميس الطبية المتخصصة وغير الطبية أيضاً مع الالتزام بالترجمة الموحدة المعتمدة من اتحاد الأطباء العرب ومنظمة الصحة العالمية ، وإضافة شرح مختصر عند اللزوم .
- في شرح المصطلحات النفسية كان الحرص علي وضع نبذة مختصرة تحتوي علي المعلومات الأساسية الموثقة بأسلوب مبسط يقدم فكرة متكاملة عن كل موضوع في حدود المساحة التي يسمح بها حجم هذا المرجع وكذلك تم وضع توضيح مختصر للكلمات والألفاظ الأخرى .
- هناك كلمات ومصطلحات فرعية تم وضعها تحت بنود رئيسية بالتسلسل الأبجدي ، كما حرصنا علي ذكر أسماء الأدوية شائعة الاستخدام في الدول العربية ، وكذلك أسماء بعض الشخصيات الهامة في مكانها من الترتيب الأبجدي للقاموس ، وإضافة إلى ذلك تم إعداد ملاحق بالأدوية النفسية والتصنيفات المعاصرة للاضطرابات النفسية .

A

A(a) أوّل حُرُوف الانجليزية – الأوّل في التَرتِيب– عَلاَمَة الأمْتِيَاز

– يستخدم هذا الحرف بصورة AI ليدل علي شيء مـــن الدرجـــة الأولـــي ، كمـــا يستخدم علامة التنكير في الكلام .

a- بادئة معناها: لا – بِلا – مِن غَيْر

Abnormal شَاذ – غَيْر عَادِي– غَيْر سَوِي– غَيْر طَبِيعِي

– من أمثلة الكلمات التي تضم هذه البادئة غير الطبيعـــي Abnormal ، ومنـــها السلوك غير السوي وعلم النفس الخاص بالشواذ .

***abnormal behaviour** *** سُلُوك غَيْر سَوِي**

*** abnormal psychology** *** عِلْم نَفْس الشواذ**

AA (alcoholics anonymous) أ.أ. اختصار (الكحولى المجهول)

– الكحولي المجهول (AA) وسيلة للعلاج الجماعي لمدمني الكحول بدأت في عـــام 1935 ، وتتم بالتعاون مع المدمنين السابقين ، ودون إفصاح عـــن هويـــة أفـــراد المجموعة العلاجية لتشجيع الانضمام إليها .

ab- بادئة معناها : بَعِيد عَن

– تدخل هذه الصيغة في تعبيرات تدل علي الابتعاد مثل الهجر وخطف إنسان إلـــي مكان بعيد .

***abandonment** ***هَجْر –تَرْك– تَنَازُل.**

***abduct** ***يخطف – يبعد**

ABC مبادىء عِلْم أو موضوع ما

– في بعض عناوين الكتب أو الموضوعات تستخدم هذه الصيغة لتدل علي أن المحتوي هو مبادئ لعلم أو موضوع ، وقائمة التشخيص ABC تستخدم في تشخيص الحالات النفسية .

ABC checklist قَائِمَة (تشخيص) أ.بى.سى.

Ablution وُضُوء – الاغْتِسَال (للصلاة)

– الوضوء هو اغتسال بالماء يسبق الصلاة ، ومن الحالات المرضية المتعلقة به وسواس إعادة الوضوء وهوس الاغتسال .

***ablutomania** *** هَوَسْ الأغْتِسَال**

Abortion إجْهَاض –إسْقَاط (الحَمْل)

– الإجهاض هو إسقاط الحمل قبل تمامه ، وقد يكون تلقائيـاً Spontaneous ، أو متعمداً Induced ، وهناك الكثير من الاعتبارات الأخلاقيـة والطبيـة والنفسـية لمسألة الإجهاض ، والحالات التي تتم بمقتضى ضرورة طبية.

Abreaction تَنْفِيس – تَحَرُّر رَدُّ الفِعْل (النفسى) – تَصْرِيف

– التنفيس بهذا الأسلوب يتم عن طريق إطلاق التعبير عـن المشـاعر والخـبرات الأليمة في جلسات علاجية ، وقد يتم باستخدام بعض العقاقير التـي تسـاعد علـي التحرر من الكتمان والتعبير بحرية .

Absence غِيَاب

– الغيبة أو نوبات غياب الوعي من أنواع نوبات الصرع وتحدث في العادة لفـترة زمنية وجيزة (بضع ثوان)، وتصيب الأطفال عادة في سن 5 – 7 سنوات وتتوقـف بعد البلوغ ويطلق عليها أيضاً النوبات الصغرى Petite mal .

*absence seizures * غَيْبَة– نَوْبَات غَيْبَات الوَعى (نوع من النوبة الصغرى)

* absent- mindedness * غِيَاب العَقْل

Abstinence امْتِنَاع

– يستخدم هذا التعبير عادة لوصف الامتناع عن بعض العادات والسلوكيات وتعاطي المواد ، وقـد يصحب ذلك أعراض امتناع أو انسحاب withdrawal .

* abstinence symptoms * أعْرَاض الأمْتِنَاع

Abstract thinking تَفْكِير مُجَرَّد

– التفكير المجرد هو تقدير المعاني والفروق الدقيقة ، والقـدرة علـي الاسـتخدام السليم للألفاظ والافتراضات ، والرؤية الشاملة للأمور .

Abulia فَقْد الارَادَة– احْجَام – لاَ ارَادَة

– يتضمن هذا الاضطراب في الإرادة تراجع القدرة علي التفكـير والفعـل ، وهـذه الحالة من المظاهر المرضية لبعض الأمراض النفسية والعصبية .

Abuse سُوء اسْتِعْمَال– إسَاءَة – ايذَاء

– يستخدم هذا المصطلح في مجالات متعددة مثل الإسـاءة إلـى الأطفـال Child abuse بالعنف أو الإهمال ، أو الإساءة لكبار السـن Elder abuse ، والإسـاءة إلي شريك الحياة Spouse abuse ، والإسـاءة أو الإيـذاء الجنسـي Sexual abuse ، وقد تكون الإساءة في صـورة إيـذاء بدنـي Physical ، ويسـتخدم

المصطلح أيضاً لوصف حالات تعاطي المواد المختلفة وسوء استعمالها . Substance abuse

* الاسَاءَة للأطفال — * child abuse

* الاساءة للمسنين — * Elder abuse

* الايذاء الجنسي — * Sexual abuse

* سُوء إستِعْمَال العَقَاقِير — * drug abuse

Academic problem — مُشْكلة أكَادِمية (دراسية)

– ينطبق هذا الوصف علي حالات التلاميذ الذين يعانون من الرسوب وضعف المستوى الدراسي دون أن يكون السبب في ذلك مشكلات طبية أو نفسية أو الإصابة بالتخلف العقلي ، ورغم أن هذه الحالة ليست من الاضطرابات العقلية إلا أنها تعالج باستخدام الوسائل النفسية .

* سوء استعمال المواد — * Substance abuse

Acalculia — اللاَحِسَابِيّة – عَدَم القُدْرَة على الحِسَاب

– فقدان القدرة علي إجراء العمليات الحسابية بسبب زيادة مستوى القلق أو انخفاض التركيز .

Acceptance — قُبُول – تَقَبّل – مُوَافقة

– الكلمة تدل علي الموافقة والقبول وتستخدم في وصف نوع العلاج ، ومرحلة من الحزن وقبول الأمر الواقع .

* العِلاَج بالتَقَبّل — * acceptance therapy

Accident — حَادث

– اهتمام الطب النفسي بالحوادث عموماً والتعرض لها يغطي بعض الجوانب مثل دراسة الشخصية التي ترتبط بكثرة التعرض للحوادث ، والحوادث التي تصيب بعض الفئات مثل كبار السن ، والتي تؤدى الي الوفاة ، والدوافع خلف حدوثها ، والعوامل النفسية والفسيولوجية المصاحبة للحوادث .

* المَيْل للاَصَابَة فى الحوادث – تَعَرّض – تورط — *Acccident proneness

* عَارض – بالصُدْفَة — * accidental

* شخصية معرضة للحوادث — * accident-prone personality

Accomodation — تَكَيّف– إقَامَة – تَوَافُق

– تستخدم الكلمة لوصف التكيف النفسي والاجتماعي –أو مكان الإقامة الذي يتم وضع بياناته في التاريخ المرضي .

Accomplishment — انجَاز

– الكلمة تدل علي البراعة والإتقان والنجاح في إنجاز عمل ما .

Accultration — التَثاقُف (تَبَادُل وتَأثر ثَقافِى) – تَثْقِيف

– تنشأ هذه الحالة نتيجة انتقال الأفراد من بيئة ثقافية إلى أخرى والصعوبـــة فـــي التأقلم مع الثقافات الأخرى ، وتوصف هذه الحالـــة أيضـــاً بأنـــها صدمـــة ثقافيـــة Culture shock .

*** accultration problem** — *** مشكلة التثاقف**

Acetaminophen (Tylenol) — اسيتامينوفن (تيلنول) (من الادوية المسكنة للالم خافض للحرارة)

Acetaphenazine (Tindal) — اسيتافينازين (تندال) (احد مشتقات الفينوثيازين من مجموعـــة بيرازين – من الادوية المطمئنة الكبرى)

Acetylcholine — استيل كولين

– استيل كولين من المواد الطبيعية الهامة في الجـــهاز العصبـــي ، ويعتـــبر أحـــد الناقلات العصبية ذات العلاقة بالوظائف العصبية والنفسية .

Acetyl salicylic acid (Aspirin) — حامض استيل سالسليك (الاسبرين)

– الأسبرين من أهم الاكتشافات الطبية ، ويستخدم فـــي أغـــراض طبيـــة متعـــددة بالإضافة إلى تأثيره الأساسي كمسكن للألم .

Achievement — تَحْصِيل – انجَاز

– الكلمة تصف تحقيق إنجاز ، وتدل علي التحصيل العلمي ، ويتم مقارنة العمر التحصيلي بالعمر الزمني كمؤشر للقدرات .

*** Achievement age** — *** العُمْر التحْصِيلى**

Acquired immune deficiency syndrome (AIDS) — مُتلازِمَة نَقْص المَنَاعَة المُكْتَسَبة (الايدز)

– يؤدى هذا المرض الذي يسببه العدوى بفيروس نقص المناعة HIV إلى تدهـــور وظيفة جهاز المناعة وآثار صحية ونفسية متعددة، ويهتم الطب النفسي بـــالجوانب النفسية لمرض الإيدز، والأساليب النفسية لعلاج الحالات.

Acr- — بادئة معناها: طَرْف – مُنْتَهَى

– الكلمة تدل علي الطرف أو نهاية الشيء ومنها وصف تضخم الأطراف نتيجـــة لزيـــادة نشـــاط هرمونات الغدة النخامية ، ووصف رهاب المرتفعات .

*** acromegaly** — * تَضَخّم الاطْرَاف

*** acrophobia** — * رُهَاب المُرْتَفَعَات (الخوف المرضى من الأماكن العالية)

– يشكو المريض من الخوف والهلع مع أعراض بدنيـــة مثـــل الخفقـــان والعـــرق والشحوب عند التواجد في الأماكن العالية ويتجنب المرتفعات .

Act — فِعْل – عَمَل – قَانُون

– الكلمة وصف للعمل أو الفعل – وتستخدم بمعني قانون مثل قانون الصحة العقلية .

*** mental health act** — * قَانُون الصِحَة العَقْلِيّة

*** Actual** — * فِعْلِي – رَاهِن

*** acting out** — * تَنفِيس – تَمْثِيل – فِعْل زَلَلِي

Activity — نَشَاط

- يستخدم التعبير لوصف كل أنواع النشاط الجسمانـــي والاجتماعي والعقلي والنفسي .

*** active** — * نَشِيط – نَشِطْ –فَعّال

*** active listening** — * إنْصَات نَشِط

*** active therapy** — * عِلاَج فَعّال

*** activation** — * تَنْشِيط

Acuity — حِدّة – شِدّة

– وصف للأشياء الحادة بمعناها الحرفي ، وللحالات المرضية الحادة شديدة الأعراض .

***Acute** — * حَاد – شَدِيد

*** acute delirium** — * هَذَيَان حَاد

*** acute stress disoreder** — * اضْطِرَاب الكَرْب الحَاد

Acupressure — الضغط الموضعي

– من الاساليب العلاجية التي تعتمد علي الضغط علي مناطق معينة بالجسم لتحقيـق آثار علاجية في بعض الحالات المرضية .

Acupuncture — الوَخز بالإبَر

–يعتمد هذا الأسلوب علي الطب الصيني القديم باستخدام ابر توضع وتتحـــرك فـــي نقاط معينة أو عن طريق تنبيه كهربائي في هذه النقاط ، وفي الطب النفسي يستخدم هذا الأسلوب العلاجي في الاكتئاب والإدمان .

Adaptation — تَكَيّفْ

– التكيف هو القدرة علي التعامل مع المتغيرات الداخلية والخارجية دون اضطراب ، ويستخدم التعبير للدلالة علي تكيف الحواس للمؤثرات أو التكيف للضغوط النفسية .

*** adaptability** — * قَابِلِية التَكَيّف

*** adaptive** — * تَكَيفَي

ADC (AIDS- dementia complex) مُرَكّب الايدز والعَتَه

– اختصار: يدل هذا الاختصار علي وجود أعراض العته وتدهـــور القـــــدرات العقلية في مرضــــــي الإيدز .

Addiction إدْمَان

– ظل مصطلح الإدمان **Addiction** يستخدم علي نطاق واسع لوصــــف الاعتمـــاد علي تعاطي المواد المخدرة المختلفة حتى أوصت منظمة الصحة العالمية في عــــام 1964 بعــدم اســـتخدام هـــذا المصطلـــح لـــهذا الغـــرض ، واســـتبدل بالاعتمـــاد **Dependence** ، لكن استخدام مصطلح الإدمان ووصف المدمن مستمر فـــي هـــذا المجال وفي حالات أخرى مثل إدمان الطعـــام والقمـــار والســـرقة وجمـــع المـــال ومشاهــدة التليفزيون ربما لأن كل هذهَ السلوكيات تحقق تأثيراً متشابهاً .

* مُدْمِن *** addict**

* إدْمَانِي *** addictive**

Addison's disease مرض أديسون

– من أمراض الغدد الصماء نتيجة لضعف إفراز الغدة الكظريـــة (فـــوق الكليـــة) ويتميز بالوهن وهبوط ضغط الدم وطفح جلدي مميز .

Adinosine triphosphate (ATP) ثلاثي فوسفات الادينوزين (مادة الطاقة الطبيعية بالجسم)

ADHD (Attention deficit - hyperactivity disorder) اختصار : (عجز الانتباه وأضطراب فرط الحركة)

– حالة مرضية تحدث في الأطفال بنسبة 3-5 % بسبب عوامل وراثية واضطـــراب في تكوين الجهاز العصبي، وتتميز الحالة بكثرة الحركة والنشاط مع عـــدم القـــدرة علي التركيز والانتباه ، ويتم علاجها بالوسائل النفسية بالإضافة إلى بعض العقـــاقير المنبهة للمراكز العليا بالجهاز العصبي مثل دواء " ريتالين " والامفيتامينات .

Adjective checklist قَائِمَة (التَشْخِيص) الوَصْفِيّة

– تستخدم هذه القائمة كوسيلة لتشخيص الأمراض النفسية من خلال رصد وصف الأعراض .

Adjustment تَوَافُق

– يحدث اضطرابات التوافق نتيجة للتعرض للمواقف الضاغطة في الحياة ، وتظـــهر علامات الاضطراب خلال 3 شهور من التعرض لهذه الضغوط في صورة اضطـــراب في الحياة الاجتماعية أو العملية أو الدراسية ، وتحدث في النساء أكثر من الرجـــال بنسبة 1:2 ، وقد تكون مصحوبة بالقلق أو الاكتئاب ، ويتضمن العـــلاج الوســـائل النفسية واستخدام الأدوية في بعض الحالات .

*** adjustment disorder** * اضْطِرَاب التَوَافُق

Adjuvant therapy عِلاَج مُسَاعِد (إضَافِي)

- يطلق هذا الوصف علي العلاج الذي يوصف لمساعدة الدواء الأساسي لتحسين فرص الاستجابة للعلاج .

Adler, Alfred ألفريد أدلر (طبيب نفسي نمساوى 1870 - 1937)

- (ادلر: طبيب نفسي نمساوي (1870-1937) ، من تلاميذ فرويد ، صاحب نظريات في التحليل النفسي منها وصف مركب النقص Inferiority Complex ، وقد قام بوصف وسائل علاجية للحالات النفسية).

Admission دُخُول (للمستشفي) - تَسْلِيم - اعْتِرَاف

- يدل التعبير علي دخول المرضي المستشفيات ، وبالنسبة للمرضي النفسيين يخضع دخولهم المستشفي واحتجاز المريض لاعتبارات طبية وقانونية ، وتوجد حالات لدخول المستشفيات منها الدخول غير الرسمي ، والطوعي **Voluntary** والمؤقت والإلزامي لها ضوابط وشروط معينة (تفاصيل أخري - كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني)

*** informal admission** * دخول غير رسمي

*** involuntory admession** * دخول الزامي

*** temporay admission** * دخول مؤقت

Adolescence المُرَاهَقَة - فَتْرَة المُرَاهَقَة

- تقع فترة المراهقة بين مرحلة الطفولة والنضج ، وتمتد في الفترة الزمنية بين 13-20 سنة ، وتتميز بحدوث تغييرات بدنية ونفسية واجتماعية ، وقد تحدث خلالها بعض الاضطرابات النفسية والسلوكية ، وهناك تخصص مستقل يهتم بالطب النفسي للمراهقين Adolescent psychiatry ، وعلاج المشكلات التي تحدث خلال مرحلة المراهقة .

*** adolescent** * مُرَاهِق

*** adolescent crisis** *أزمَة المُرَاهِق

*** adolescent turmoil** * اضْطِرَاب المُرَاهِق

Adoption التَبَنِّي

- في التبني يتم فصل الطفل عن الأبوين ليقوم بتربيته أشخاص بدلاء ، ويهتم الطب النفسي بهذه الظاهرة لزيادة نسبة الاضطرابات النفسية والسلوكية التي تصيب الأطفال في حالة التبني خصوصاً إذا تم انتقال الطفل للتبني بعد الولادة بسنوات ،

وتم إجراء دراسات علي العوامل الوراثية والمكتسبة في الأطفال والمراهقين نتيجة للتبني .

Adrenalin (epinephrine) الادرينالين (ابينفرين)

- الأدرينالين (ويطلق عليه أيضا ابنفرين) هو مادة حيوية هامة تفرزها الغدة الكظرية وتزيد معدلاتها في حالات الانفعال وينشأ عن ذلك تأثيرات جسدية علي الجلد وضغط الدم وضربات القلب .

Adrenal axis المحور للادرينالى (الكظرى)

*** Adrenergic receptors (α,B)** * مُستَقبِلاَت أدرينالية (ألفا وبيتا)

Adrenogenital syndrome مُتَلاَزِمَة أدرينالية تَنَاسُلِيّة

- حالة مرضية تنشأ بسبب زيادة مستويات الاندروجن وتأثير ذلك علي الجنين ، ويظهر أثر هذه الحالة علي المصاب في صورة تضخم واضطراب في الأعضاء والوظائف الجنسية .

Adult بَالِغ – رَاشِد

- الوصف يطلق علي الشخصية في مرحلة النضج – وحالة الأنا الراشد من حالات التحليل العاملي التي وصفها إريك برن .

*** Adulthood** * البُلُوغ– مَرْحَلَة البُلُوغ (الرشد)

***adult ego state** *حالة الأنا الراشد

Adverse effects (of medication) الآثَار الضَارّة (للدواء)

- للأدوية بصفة عامة آثار علاجية مرغوبة وآثار أخرى جانبية غير مرغوبة علي وظائف وأجهزة الجسم .

Advice (in interview) النُصْح (فى المُقَابَلَة)

- النصح من الأساليب المتبعة في العلاج والإرشاد النفسي ويقدمه المعالج للمريض في صورة مقبولة .

Aelurophobia رُهَاب القِطَط (الخوف المرضى من القطط)

- اشتقاق هذا المصطلح من Aelur ويعني القط ، وهي حالة خوف مبالغ فيه وتجنب للقطط .

Aesthetics علم الجمال

- هذا العلم يصف الظواهر الجمالية عموماً وفي العلوم الأخرى مثل علم النفس .

***aesthetical** *جَمَالى

Aetiology الاسْبَاب – المُسَبِبات (للأمراض)

– في الحالات المرضية يتم في العادة البحث عن العوامل المسببة للمرض ووضعها مرتبة حسب احتمالاتها .

Affair — شأن – مَسْألة

Affaire d'amour — مسألة غرامية (عاطفية)

– يستخدم هذا التعبير الذي يتكون من كلمة شأن أو أمر **affair** ، وكلمة حب بالفرنسية للتعبير عن المسائل العاطفية أو الغرامية .

Affect — وِجْدَان – عَاطِفَة – شُعُور

– الوجدان هو التعبير عن الشعور الذي يتم ملاحظته ، ويمكن أن يختلف عن مـــا يصفه الشخص ، ويكون التعبير مطابقاً للمشاعر الداخلية أو مغـــايراً لـــها ، كمـــا يوصف أحياناً بالتبلد أو الضيق أو السطحية أو التقلب ، والاضطرابات الوجدانية من الحالات النفسية التي يكون علامتها الرئيسية الاكتئاب أو مرض الهوس والاكتئـــاب بالإضافة إلى التقلبات المزاجية الأخرى .

*** Affective** — * وجدانى

*** Affective disorder (s)** — * إضطرابات وِجْدَانية

*** Affective experience** — * تَجْرِبَة (خِبْرَة) وِجْدَانِيّة

*** Affective experssion (s) :** — *تَعْبِير وِجْدَاني:

- -appropriate — – مُطَابِق
- - blunted — – مُتَبَلِّد
- - flat — – مُسَطَّح
- - inappropriate — – غَيْر مُطَابِق

*** Affective psychosis** — * ذُهَان وِجْدَانى

Afferent — وَارِد – صَاعِد

– هذا الوصف للمنبهات الحسية التي ترد إلى الجهاز العصبي – والعكس صادر **efferent** .

*** Afferent stimuls** — * مُنَبِّه وَارِد

Affinity — انْجِذَاب – مُصَاهَرة – نَسَب

– وصف للصلة الوثيقة بين الكائنات في صورة ميل وانجذاب أو مصاهرة أو نسب .

After — بعد – عقب – وراء

– تدخل الكلمة كصيغة في تعبيرات مثل عناية تلويه بعد العلاج والصورة البعدية عقـــب الرؤيـــة ، وتعبر العواقب التي تلي التعرض للكوارث .

***aftercare** — *عِنَايَة تَلَوِيّة

*afterimage — *صُورَة بَعْدِيَة

*after-math — *عواقب – آثار كارثة

Age — عُمْر – سِن– عَصْر

– العمر له أهمية خاصة في الطب النفسي حيث ترتبط كل مرحلة سنية باضطرابات خاصة من الطفولة إلى المراهقة والشباب ومنتصف العمر ثم الشيخوخة ، كمـــا أن بعض الاضطرابات النفسية تأخذ مظهراً مختلفاً في الصغار والكبار .

- age associated memory decline — * انحدار الذَاكِرة الُمْرَتبط بالسِنَ

- achievement age — * العُمْر التَحْصِيلى

- chronolgical age — * العُمْر الزَمَنى

- Mental age — * العُمْر العَقْلِى

Ageing (or aging) — الهِرَم – الشَيْخُوخة – (تَقَدّم السن)

* Aged (see elderly) — * مُعَمَّر – مُسِن – هَرِم

Aggregation — تَجَمّع

Aggression — عُدْوَان

– العدوان هو سلوك موجه لإيذاء الغير عمداً ، ويرتبط العدوان والعنـــف ببعـض الحالات المرضية مثل اضطرابات الشخصية المضـــادة للمجتمـــع ، والاضطرابـات الذهانية ، وتحت تأثير بعض العقاقير ، ويدخل تحت بند العدوان جرائم العنف مثـــل القتل والاغتصاب والسرقة بالإكراه والمشاجرات ، ويهتم الطـــب النفســـي بتحديـد دوافع السلوك العدواني ، والعوامل الاجتماعيـــة والنفســـية ، وأســـاليب الوقايـــة والسيطرة علي العنف والعدوان.

* aggressive behaviour — * سُلُوك عدوانى

* Aggressiveness — * عدوانية

Agitation — تَهَيّج

– التهيج هو حالة قلق حاد مصحوب بعدم استقرار حركي ، وتحدث في كبار الســـن في حالات العته ، والاضطرابات الذهانية ونتيجة لبعض العقاقير .

* agitated depression — * اكْتِئاب تَهَيّجى

Agnosia — عَمَه

– تعني كلمة Gnosis المعرفة ، وفي حالة العَمَه يحدث إخفاق في التعرف علـــي المؤثرات البصرية أو السمعية أو اللمسية رغم عدم المعاناة من اضطراب ذهنـــي أو فقدان القدرة علي الإحساس ، وتحدث نتيجة لخلل في مراكز الإدراك العليا .

- auditory agnosia * عَمَه سَمْعِي
- tactile agnosia * عَمَه لَمْسِي
- visual agnosia * عَمَه بَصَرِي

Agonist (s) شَادّة (شَوَادّ) – نَازِعَة (نوازع)

– وصف للمواد أو الأدوية التي تساعد وظيفة أو مادة أخري في تأثيرها – وبعكس **antagonist** .

Agoraphobia رُهَاب الخَلاَء (خوف مرضى من الاماكن الوَاسِعة أو خوف الاتساع والأماكن المفتوحة)

– في رهاب الخلاء يشعر المريض بالخوف المرضي المبالغ فيه من الأماكن المتسعة وينطبق ذلك علي كل الأماكن التي يشعر انه يصعب حصوله علي المساعدة عند الضرورة مثل الشوارع والأماكن المزدحمة ووسائل المواصلات العامة ، ويدفع ذلك المريض إلى تجنب الخروج من المنزل إلا بصحبة صديق أو قريب ، وقد تكون هذه الحالة مصحوبة بنوبات هلع .

Agramaphasia عَجْمَة – لَكْنَة (كلام غير نحوي أو غير متسق)

– هذه الحالة من اضطرابات الكلام يكون الكلام غير نحوي أو غير متسق .

Agraphia اللاَكِتَابيّة (عدم القدرة على الكِتَابَة) – عَجز الكِتَابَة

–حالة فقدان القدرة علي الكتابة تحدث في الأشخاص الذين يجيدون الكتابة وتكون مصحوبة في العادة بفقدان القدرة علي الكلام نتيجة لإصابة منطقة بروكا Broca's area وتختلف هذه الحالة عن الأشخاص الذين لا يمكنهم الكتابة نتيجة للأمية وعدم تعلم القراءة والكتابة .

Aichmophobia رُهَاب الحِدّة (الخوف من الالات الحَادّة)

– خوف مرضي من الآلات الحادة مثل السكاكين والسيوف والأشياء المدببة .

AIDS (acquired immune deficiency syndrome) اختصار :الايدز: متلازمة نقص المناعة المكتسبة

– الإيدز من الأمراض التي تزايد انتشارها في أنحاء العالم نتيجة للإصابة بفيروس نقص المناعة **HIV** وله أثار مدمرة علي جهاز المناعة ، وأعراض عصبية ونفسية مثل الاكتئاب والعته نتيجة للتدهور العقلي .

AIDS dementia complex مُرَكّب الايدز والعَتَه

Ailment عِلّة – مَرَض

– تعبير عن العلل والأمراض خصوصاً الجسدية منها .

Ailurophia = aeilurophobia — رُهَاب القِطَط (الخوف المرضى من القِطَط)

AIMS (Abnormal Involumtary Movement Scale) — اختصار : مِقْيَاس الحَرَكَات الشَّاذة اللاارادية

– مقياس يتم تطبيقه علي المرضي العقليين الذين يتلقون العلاج علي مدى طويـــل بالأدوية المضادة للذهان التي تسبب الحركات غير الإرادية نتيجة لآثارها الجانبيـــة غير المرغوبة .

Akathisia — زَلَز (تَمَلْمل حَرَكِي)

– يحدث التململ الحركي في صورة عدم استقرار وشعور داخلي بالتوتر العضلـــي نتيجة للعلاج بالأدوية المضادة للذهان والأدوية الأخرى التي تسبب زيادة الحركـــة وعدم الارتياح وتكرار الوقوف والجلوس ، وهذه الأعراض آثار جانبية للعلاج تشبه التوتر والهياج الذي تسببه بعض الأمراض النفسية .

Akinesia — لا حَرَكِيّة – عَجْز الحَرَكَة

– تحدث هذه الحالة في بعض الاضطرابات العصبية نتيجة لخلل في آليات جهاز الحركة .

*** Akinetic** — *** لا حَرَكِي – جُمُودِى**

Akineton (Biperiden) — اكينتون (بايدردين): (دواء مضاد لمفعول الكولين)

Alalia — عَجْز التَخَاطب

– مصطلح يدل علي الخرس وعدم القدرة علي الكلام .

Al- Anon organziation — منظمة " الانون " (اسم منظمة لزوجات مدمني الكحول)

– تم إنشاء هذه المنظمة للاهتمام بشريك الحياة لمدمن الكحول علي غرار الكحولي المجهول ، وتهدف إلى إعادة الاعتبار والثقة لأسر مدمني الكحول ومساندتها .

Alcohol — كُحُول

– يعتبر إدمان الكحول وسوء استخدامه من اكثر أنواع اضطرابات استعمال المـــواد انتشاراً ، ويستخدم مصطلح Alcoholism للدلالة علي الاعتماد أو سوء الاستخدام للكحول ، وتبلغ نسبة الذين استخدموا الكحول في الولايات المتحـــدة 85% ، كمـــا تقدر نسبة الذين يتعاطونه بحوالي 51% ، يقل اســـتخدامه فـــي البـلاد العربيـــة والإسلامية .

وفي الطب النفسي يتم دراسة الاضطرابات العقلية المتعلقة باستخدام الكحول، والعلاقة بين الكحول والقلق ، والاضطرابـــات الســلوكية ، والتســـمم الكحولـــي ، والاضطرابات العضوية في وظائف الجهاز العصبـــي ، والاضطرابـــات الذهانيـــة ،

والآثار الأخرى المترتبة علي الاعتماد علي الكحول والانسحاب مـــن اســتخدامه ، وعلاج المضاعفات التي يسببها الكحول .

*alcohol abuse — *سُوء استِعْمَال الكُحُول
*alcohol dependence — *الاعْتِمَاد عَلَى الكُحُول
*alcohol hallacinosis — *الهِلاَس الكُحُولى
*alcohol intoxication — *التَسَمّم الكُحُولى
*alcohol psychotic disorder — *اضطراب كُحُولى ذُهَانى
*alcohol-related disorders — *الاضطرابات ذات العلاقة بالكحول
*alcohol withdrawal — *انسِحَاب كُحُولى

Alcoholic — كحولي

* alcoholic blackouts — * غَشَيَان كَحُولى (عَتمة أو فِقْدان وَعْى مُؤَقَّت)
* Alcoholic encephalopathy — * مرض دماغى كحولى
* alcoholic Anonymous (AA) — * الكحولى المجهول(جمعية منع الكحوليات-أنشئت سـنة 1935
* alcoholism — * الكحولية
* alcohol-related disorders — * الاضطرابات ذات العلاقة بالكحول

Alertness — يَقَظة – تَيَقّظ

– اضطرابات حالة اليقظة تحدث في أمراض المخ العضوية ، وفيها تتغــير حالــة الوعي ويقل الإدراك العام للوسط المحيط ، فلا يتمكن الشخص من الاحتفاظ بحالــة انتباه للمؤثرات من حوله أو الاستمرار في التفكير والأداء الهادف .

* alertness test — * اختبار يَقَظَة العَقْل

Alexia — اللاقِرَائية (عدم القدرة على القراءة) – عَجْز القِرَاءة

– العجز وعدم القدرة علي القراءة بصوت مسموع ، وتحدث عادة مع فقدان النطق Aphasia ، وتختلف هذه الحالة عن حالة صعوبة القراءة Dyslexia التي تعتــبر من مشكلات النمو ، وقد يصاحب عجز القراءة مشكلة عجز الكتابة Ographia.

Alexithymia — عجز التعبير – اللاوصفية

– يعني عجز التعبير عدم القدرة أو صعوبة الوصف للعواطف والانفعالات أو عـــدم الدراية بالمشاعر الداخلية.

Algesia — التَألّم – التَوَجّع

– من الجوانب النفسية للألم الحالات المرضية التي تنشأ عن الخوف المرضي مـــن الألم وتجنب كل المؤثرات التي يمكن أن تتسبب فيه ، وحالة أخرى مناقضة لها هي حب التألم والسعي أليه .

* بادئة معناها : ألَم — *** Algo-**

* حُبّ التألّم – حُبّ الألَمَ — *** algophilia**

* رُهَاب الألَم (الخوف المرضى من الألم) — *** algophobia**

غَريب – شَاذ — Alien

– الوصف يطلق علي ما هو غريب أو مغاير لا يتمشى مع طبيعة الشخص مثل الأعراض المرضيـــة ، والاغتراب هو شعور بالابتعاد عن المجتمع ، ومنها وصف قديم يطلق علي الأطباء النفسيين .

* عُزْلة – إغْتِرَاب – خَلَل عَقْلى — *** alienation**

* طَبِيب نَفْسى — *** alienist**

جين (مُوَرِّث) — Allele

– مصطلح دوائي يدل علي الجينات .

حَسَاسية — Allergy

– المعني المباشر يدل علي تفاعل الجسم مع مؤثر يسبب الحساسية ، والحلة تحدث مع استخدام بعض الأدوية .

عُسْر النُطْق – اللاَّمَنطق — Alogia

– الكلمة تتكون من البادئة -a التي تعني النفي ، والكـــلام **Logia** ، وهـــي مـــن المصطلحـــات القديـــمة .

الابْجَدِيّة — Alphabet

– الأبجدية تعني حروف الهجاء (أ ب ت) ، والوصف أبجدي أو هجائي **alphabetieal** وتعني أحياناً الترتيب وفقاً للحروف .

الفا : أول حروف الأبجدية اليونانية — Alpha

– إيقاع آلفا في رسم المخ الكهربائي يتكون من موجـــات تحـــدث بمعـــدل 8–10 مـــرات في الثانية وتزيد في المناطق الخلفية للمخ في الراشدين ويدل غيابها علـــي حالة مرضية .

* ايقَاع (تواتُر) ألفا (فى رسم المخ الكهربائى) — *** alpha rhythm (in EEG)**

* موجات ألفا — *** Alpha waves**

البرازولام (زاناكس) — Alprazolam (Xanax)

– من الأدوية المضادة للقلق .

Alternative medicine الطِب البَديل

– يدل هذا المصطلح علي التخلي عن استخدام العقاقير الطبية والاكتفاء بالوسائل الطبيعية لعلاج الأمراض .

Altruism الغَيْرِيّة (حُبّ الغَيْر) – إيثار

– الكلمة تصف الشخص المحب للأخرين ويؤثرهم علي نفسه ، والوّصف غيري **Altruistic** .

Alzheimer's disease مَرَض " الزايمر "

– **يسمي أيضا عته الشيخوخة وهو واحد من أمراض تقدم السن ويحدث بنسبة 5% فوق سن 60 سنة ، وتزيد احتمالات الإصابة به إلى 20% فوق سن 80 سنة، ويسبب تدهوراً عاماً وسريعاً في الحالة العقلية والسلوكية ووظائف الجهاز العصبي ، ولا تزال أسبابه غير معروفة علي وجه التحديد ويتم علاج الحالات باستخدام الأدوية ووسائل الرعاية والتأهيل .**

AMA (American Medical Association) الجمعية الطبية الامريكية

– من كبريات الجمعيات الطبية علي مستوي العالم من حيث عدد الأعضاء والنشاط ، ويصدر عنها دورية **JAMA** وعدد أخر من الإصدارات .

Amantadine أمانتادين(دواء مضاد للفيروسات يستخدم في علاج الأمراض العصبية)

Amaurosis ظُلْمَة البَصَر – كَمْنَة – عَمَي

– الكلمة تعني إنعدام الرؤية أو فقدان البصر نتيجة لبعض الحالات المرضية – والوصف منها **Amaurotic** .

Ambiguity غُمُوض – التِبَاس

– تدل الكلمة علي حالة عدم وضوح تحتمل أكثر من تفسير مثل الحالات المرضية الغامضة .

*** ambiguous** * غَامِض – مُلْتَبِس

Ambivalence تَنَاقُض (وجداني) – شعورين متضادين – تَكَافُؤ

– **يدل هذا المصطلح علي وجود اتجاهين من المشاعر المتناقضة نحو نفس الشيء لدى نفس الشخص في نفس الوقت مثل الحب والكراهية لشخص واحد .**

*** Ambivalent** * مُتَنَاقِض

Ambulatory مُتَنَقِّل (غير ملازم للفراش)

– يطلق هذا الوصف علي المريض الذي ينتقل للإسعاف ، أو العلاج الذي يقوم لإسعافه ، ومنها كلمة إسعاف **Ambulance** التي توضع علي سيارات الإسعاف .

*** ambulatory psychotherapy** * علاج نفسي نَقّالِي (اسعاف)

Amen آمين – حَقّاً

Amenorrhea — امْتِنَاع الحَيْض – انْحِبَاس الطَّمْث

– انقطاع أو توقف الطمث حالة تحدث في السيدات أهم أسبابها الحمل ، ويتوقف الحيض نهائياً عند بلوغ سن معينة بين 45–50 سنة في المتوسط ، وهناك أسباب نفسية وأدوية يؤدى استخدامها إلى انقطاع أو توقف الطمث .

Amentia — بَلاَهَه (في التخلف العقلي) – قُصُور عَقْلِي

– اسم قديم للتخلف العقلي يتكون من البادئة لا -a ، والعقل **Mentia**، لم يعد يستعمل حالياً .

American Psychiatric Association (APA) — جمعية الطب النفسي الامريكية

– تعتبر الجمعية الأمريكية للطب النفسي من اكبر المؤسسات المتخصصة في هذا المجال ومقرها الرئيسي واشنطن بالولايات المتحدة الأمريكية ، ويصدر عنها الكثير من المراجع والدراسات النفسية الهامة في مقدمتها التقسيم الأمريكي للأمراض النفسية تحت مسمي الدليل الإحصائي والتشخيصي DSM في طبعات صدرت آخرها في عام 1994 وهي المراجعة الرابعة DSM-IV .

Amine (s) — امينات

– أهمية هذه المركبات في الطب النفسي أنها تمثل مجموعة رئيسية من الناقلات العصبية neurotransmitters ، ومن نظريات تفسير الأمراض النفسية ما يرجع أسبابها إلى نقص مستوى هذه المواد في المراكز العصبية .

- **amino acid** — حامض اميني
- **secondary amines** — امينات ثانوية
- **tertiay amines** — امينات ثالثية

Amitriptyline (Tryptizol) - tryptizol — اميتر بتلين (تربتزول): (دواء مضاد للأكتئاب ثلاثي الحلقات)

– من الأدوية المضادة للاكتئاب من مجموعة العقاقير ثلاثية الحلقات Tricyclic .

Amnesia — نِسْيَان – فِقْدَان الذَّاكِرَة

– يعني هذا المصطلح فقدان الذاكرة حيث -a بادئة للنفي ، وتوجد أسباب وأنواع عديدة لفقدان الذاكرة نتيجة لحالات عضوية ونفسية .

- **amnesic** — نِسْيَانِي
- **amnestic disorder** — اضطراب نِسْيَانِي
- **antegrade amnesia** — نِسْيَان عَقِبِي
- **circumscsibed amnsia** — نِسْيَان مُطَوَّق (مَحْدُود)
- **episodic amnesia** — نِسْيَان حَادِثِي (استِطْرادي)

* hysterical amnesia — * نِسيَان هِستِيرى
* progressive amnesia — * نسيَان تقدمِي
* retragade amnesia — * نسيَان استِردَادى

Amniotic — أمنيوتي (خاص بالسائل الامينوتي بالرحم)

– يوجد هذا السائل حول الجنين في رحم الأم لوظيفة الحماية والتغذية والإخراج ، ومن خلال فحصة يتم تشخيص بعض الحالات المرضية .

* amniocentesis — * استخراج السائل الامينوتي
* amniography — * فَحص السائل الامينوتي

Amobarbital — أموباربيتال (أحد مشتقات الباربيتورات المخدرة)

– يستخدم هذا الدواء في المقابلات النفسية حيث يتم حقن جرعة منه للتأثير على حالة الوعي للمريض ، وتقليل مقاومته للتعبير عن المشاعر والافكار .

* amobarbital interview — * المُقَابَلَة تحت تأثير أموربيتال

Amok — الأموك (هياج جنوني مصحوب بالاعتداء علي الآخرين أو القتل يحدث في بعض المجتمعات الأسيوية)

– حالة مرضية مرتبطة بالثقافة في منطقة جنوب شرق آسيا يقوم فيها الشخص المصاب بمهاجمة الآخرين والاعتداء عليهم وهو في حالة إثارة شديدة ويرتكب جرائم قتل حتى يتم التغلب عليه أو ينتحر في نهاية هذه النوبة .

Amoxapine — أموكساپين (دواء للاكتئاب رباعي الحلقات)

– من مجموعة الأدوية المضادة للاكتئاب رباعي الحلقات .

Amphetamine (s) — الامفيتامينات

– يدخل تحت هذه المجموعة العقاقير المنبهة ، ومنها ما يتم استخدامه علاجياً لتنبيه الجهاز العصبي ، ويحدث اعتماد وسوء استعمال لهذه العقاقير فتؤدى إلى أعراض تشبه الذهان .

* amphetamine abuse — * سُوء استعمال الامفيتامين
* amphetamine psychosis — * ذُهَان الامفيتامين
* amphetamine -releted disorders — * الاضطرابات ذات العلاقة بالامفيتامين
* amphetamine-releted substances — * المواد ذات العلاقة بالامفيتامين
* amphetamine-sulphate — * كبريتات الامفيتامين

Amusia — لاَمُوسِيقِية – عَجز تَذَوّق الموسِيقي

– تعتبر هذه الشكوي من علامات إضطراب الوجدان حيث يشكو المريض مرهف الحس من عـــدم قدرتة علي تذوق الموسيقي كسابق حالته .

Amyotonia
رَخَاوة عَضَلِيَّة

– يدل هذا التعبير عن نقص التوتر العضلي بما يسبب حاله من ارتخاء العضلات .

Amyotrophia
ضُمُور عَضَلي

– في هذه الحالة يحدث ضمور مع نقص في حجم ووظيفة العضلات نتيجة لأمراض الجهاز العصـــبي والعضلي .

Amytal (sodium) (amobarbital) اميتال(الصوديوم):(اسم تجارى): (أحد مشتقـ ـات الباربليق)

Anabolic
بِنَائي

– هذا الوصف يستخدم لما له علاقة ببناء الخلايا مثل العضلات ، والعكس هدمي **Catabolic** .

*** Anabolic steroids** * الاسترويدات البَنَائية

*** Anabolism** * البِنَاء (للخلايا)

Anaclitic
اسْتِنَادِى (انفعالي) – اتِّكَالي

– **نوع من الاكتئاب يحدث في الأطفال .**

*** anaclictic depression** * الاكتئاب الاسْتِنَادى

Anafranil (clomipramime) انافرانيل (كلو ميبرامين) : (دواء للاكتئاب والوساوس)

– **يستخدم هذا الدواء لعلاج حالات الوسواس القهرى والاكتئاب .**

Analgesia
تَسْكين (الالم)

– يتكون التعبير من البادئة لا **an** ، والألم **algesia** وتعني انعدام الألم عن طريق المسكنات التي تضم مجموعة كبيرة من الأدوية تعمل بآليات مختلفة موضعية أو تؤثر علي الجهاز العصبي فتخفف من الألم .

*** analgesic** * مُسَكِّن للألَم

Anal
استي – شَرجي

– **ذكر عالم النفس فرويد أن مراحل النمو في الطفولة تشـــمل المرحلـــة الفميـــة ، والمرحلة الشرجية ، والمرحلة التناسلية ، ويفسر بعـــض الاضطرابـــات النفســـية بحدوث تثبيت في هذه المرحلة .**

*** anal personality** * شخصية شرجية (استية)

*** anal phase** * طور شرجي (استي)

*** anal stage** * مرحلة شرجية (استية)

*** anal zone** * منطقة شرجية

Analogy مُمَاثَلة

- يستخدم هذا الوصف للأشياء المتشابهة ، مثل أزواج الجينات الوراثية المتماثلة .

*** analogue** *** مُمَاثِل - شَبِيه**

Analysis تَحْلِيل

- تستخدم كلمة التحليل في علم النفس لتدل علي التحليل النفسي الذي وضع أسسه سيجموند فرويد (1856-1936) ومن بعده جاء المحللون الجدد لتستمر مدرسة التحليل النفسي في التفسير والعلاج للحالات النفسية ، وتستخدم كلمة تحليل بمعني آخر في الإحصاء مثل تحليل التباين .

*** analyst** *** مُحَلِّل (نفسي)**

*** anlytical psychology** *** عِلْم النَفْس التَحْلِيلي**

*** analysis of varience** *** تَحْلِيل التَبَايُن**

Anamnesia اسْتِرجَاع الذَاكِرة - الاسْتِعَادَة الي الذِهْن

- تتكون الكلمة من مقطع النفي **An-** ثم صيغة نفي أخري بمعني لا **a-** ثم كلمة التذكر **mnesia** وتعني ذلك استعادة التذاكرة بعد فقدها .

Anatomy تَشْرِيح - عِلْم التَشْرِيح

- من علوم الطب الأساسية التي يتم فيها التعرف علي التركيب الدقيق لأعضاء الجسم في الإنسان والحيوانات الأخرى .

Androgen (s) الاندروجينات

-الاشتقاق من صيغة ذكورة **andro-**، والاندروجينات هي هرمونات الذكورة ، ومن الصيغة تعبير الهوس بالذكورة ورهاب الذكور .

*** androgenic** *** اندروجيني - خاص بالذكورة**

*** andromania** *** الهوس بالذكور**

*** androphobia** *** رهاب الذكور (الخوف المرضي من الرجال)**

Anemia انيميا - فَقْر الدم

- حالة تحدث نتيجة لنقص الهيموجلوبين في الدم ولها أعراض جسدية مثل الإجهاد والشحوب ، ونفسية مثل الهبوط والبطء في الأداء الذهني .

Anemophobia رُهَاب الَهَواء (الخوف المرضي من الرياح)

- حالة الخوف المرضي المصاحب لتعرض لصوت وتأثير الرياح .

Anesthesia تَخدِير - التَخَدُّر الِحّسي

- البادئة **an-** للنفي ، والإحساس **esthesia** ، والتخدير خطوة تسبق العمليات الجراحية وفي الطب النفسي يتم التخدير قبل العلاج بالصدمات الكهربائية **ECT** .

Anger
غَضَب

– الغضب من الانفعالات النفسية السلبية ويكون استجابة لمؤثر مثير أو امتناع الوصول إلى غاية لوجود عائق ، وقد تكون سرعة الغضب من سمات الشخصية ، ويظل المنظور الإسلامي للغضب من أنسب وسائل السيطرة علي الانفعال وقت الغضب .

Angiophobia
رُهَاب الاخْتِنَاق (الخوف المرضي من ضيق التنفس)

– خوف مرضي مبالغ فيه من الإصابة بأزمة تنفس .

Anhedonia
فِقْدَان الاسْتِمْتَاع – انعدام شُعُور اللّذة والالَم

– هذه الحالة من عدم القدرة علي الاستمتاع بأى شئ في الحياة حتي الاشياء التي كانت مصدراً للسعادة من قبل هي علامة علي الاكتئاب .

Animal psychology
عِلْم نَفس الحَيَوان

– أحد فروع علم النفس التي تهتم بالنواحي النفسية والسلوكية في الحيوان .

Animism
رُوحِيَة – رُوحَانِيّة

– أحد المصطلحات التي استخدمت في علم النفس للتعبير عن الجوانب الروحية – ومنها الأنثوي والمذكر .

* anima
* رُوح الشَخْصِية الانثَوِى

* animus
* رُوح الشَخْصِية المُذَكر – عَدَاء

Anoia
خُوَاء العَقْل – الُجنُون

– تسمية قديمة لحالة الاضطراب العقلي .

Anomaly
شُذُوذ – انْحِرَاف – تَشَوّه

– تعبير طبي للدلالة علي التشوهات الخلقية في أعضاء الجسم وشكلة .

Anomia
نِسْيان التَسْمِيَات

– يحتوى هذا المصطلح علي البادئة a- لنفي تذكر الاسماء .

Anorexia
فِقْدَان الشَهِيّة

– مرض فقدان الشهية العصبي من الحالات التي يزيد حدوثها في الفتيات من الطبقات العليا في مرحلة المراهقة ، ومن الأعراض المميزة لهذه الحالة رفض الطعام ونقص الوزن بصورة ملحوظة وانقطاع الطمث، وقد تكون هذه الحالة مصحوبة بتناول الطعام بصورة قهرية في نوبات من النهم العصبي Bulimia في نفس المريض .

* anorexia nervosa
* فِقْدَان الشَهِيّة العَصَبِي

* anorexigenic
* مَانِع للشَهِيّة

Anorgasmia عَدَم الانتِشاء – فِقدَان النَشوَة

– يشكو المرضي في هذه الحالة بعدم الشعور باللذة اثناء الممارسة الجنسية .

Anosognosia انْكَار المَرض – عَمَه العَاهَة

– حالة تحدث في بعض الأمراض العصبية حين لا يستطيع المريض إدراك وتمييز الأعراض العصبية التي يعاني منها لخلل يصيب بعض مراكز الجهاز العصبي .

Antabuse (disulfiram) انتابيوز (دايسلفيرام) (دواء الادمان الكحولي)

– يستخدم هذا العقار في علاج مدمني الكحول حيث يسبب أعراضاً مزعجة عند تناول الكحول فيحدث ارتباط شرطي يمنع الشخص من التعاطي .

Anthr- بادئة معناها : الانسان

– تدخل هذه الصيغة في مصطلحات مثل علم الإنسان ورهاب الإنس .

*** Anthropology** * عِلْم الانْسَان (الانثروبولوجي)

*** Anthropophobia** * رُهَاب الإنْس (الخوف المرضي من الناس عموماً)

Anti- بادئة معناها : ضِد – عَكْس

– تدخل هذه البادئة في تعبيرات طبية مختلفة بمعنى عكس ما بعدها ، وتوجد أمثلة لذلك .

Antianxiety agents المواد المضَادّة للقَلَق

– مجموعة من الأدوية لعلاج حالات القلق ، من أمثلتها البنزوديازيبينات مثل ديازيبام Diazepam ، ويطلق عليها أيضاً المطمئنات الصغرى Minor tranquilizers .

Anticholinergic(s) مُضَادّات الفِعْل الكوليني

– لهذه المجموعة من الأدوية تأثير مضاد لمادة الكولين يشبه تأثير مادة الاتروبين التي تسبب إتساع حدقة العين وجفاف اللعاب وسرعة ضربات القلب وصعوبة التبول ، وتحدث هذه الأعراض كآثار جانبية لبعض الأدوية النفسية من مضادات الاكتئاب ومضادات الذهان .

*** anticholinergic side effects (of antipsychotics)** * الآثار الجانبية لمضادات الفعل الكوليني (لأدوية الذهان)

Anticipation تَرَقّب – استِباق

– تدل الكلمة علي شيء لم يحدث بعد لكنه متوقع أو منتظر حدوثه ، زمنها تعبيرات ترقب الاستجابة أو رد الفعل ، والحزن المرتقب قبل ان يصبح أمراً واقعاً .

***anticipation response** * استِجَابة تَرَقّبِية

*** anticipatory grief** * حُزْن مُرْتَقَب

*** anticipatory reation** * رَد فِعْل مُرْتَقَب

Anticonvulsant (s) مُضَادّات الاحتلاج (التشنج)

– مجموعة الأدوية المضادة للتشنجات الصرعيـــة ومـــن امثلتـــها الفينتوينـــات ، وكاربامازيبين ، والفالبروات ، وبالاضافة لاستخدامها في حالات الصـــرع تســـتخدم أيضاً في علاج بعض الاضطرابات الوجدانية والذهانية .

Antidepressant (s) مُضَادّات الاكتئاب

– تضم مضادات الاكتئاب مجموعات مختلفة مثل الأدوية التقليدية ثلاثية الحلقـــات ، والاجيال الجديدة من امثلتها التي تعمل علي السيروتونين SSRI's .

Antihistamine (s) مُضَادّات الهستامين

– تستخدم هذه الأدوية لعلاج الحساسية ولها آثار جانبية علـــي وظـــائف الجـــهاز العصبي .

Antihypertensive (s) مُضَادّات ارتفاع ضَغْط الدم

– بعض الأدوية التي توصف لخفض ضغط الدم المرتفع لها آثار نفسية سلبية مثـــل الاكتئاب وضعف الممارسة الجنسية .

Antimanic drugs الأدوية المُضَادّة للهوس

– مجموعة الأدوية المهدئة والمطمئنة التي يتم استخدامها للسيطرة علـــي الـــهياج والاثارة في نوبات الهوس ، ومن امثلتها عقار هالوبريدول .

Antiparkinsonian drugs الأدوية المُضَادّة للباركنسونية

– بالاضافة لاستخدام هذه الأدوية لعلاج حالة مرض باركنسون فإنها توصـــف مـــع بعض العقاقير المضادة للذهان لمنع آثارها الجانبية مثـــل اعـــراض الجـــهاز جـــار الهرمي الناجمة عن نقص مادة الدوبامين .

Antipsychotic (s) مُضَادّات الذُهَان

– تضم مضادات الذهان مجموعات مختلفة أولها الأدوية التقليدية مـــن مجموعـــة فينوثيازين وأول دواء منها هو الكلوربرومازين الذى بدأ اكتشاف تـــأثيره المضـــاد للذهان في عام 1954 ، ويوجد حالياً اجيال جديدة مـــن الأدويـــة غـــير النمطيـــة Atypical لعلاج الذهان .

Antisocial ضِد اجْتِماعِي – مُضَاد للمُجْتَمع

–اضطراب الشخصية المضاد للمجتمع والذي أطلق عليه السيكوباتية يتميز بســـلوك الانحراف والخروج علي القانون ، ويحدث بنسبة 1-3 % ، وتمثل حالاتـــه 75%

من نزلاء السجون ، ويحدث نتيجة لعوامل وراثية والنشأة والبيئة المحيطة ، وليس له علاج حاسم .

* antisocial personality disorder — * اضطراب الشخصية المضادة للمجتمع

Anxiety — قَلَق

– تعتبر اضطرابات القلق من اكثر الحالات النفسية انتشاراً حيث تقدر نسبة الإصابة بين 10–30% ، وللقلق علامات نفسية مثل الخوف والترقب ، واعراض بدنية فـي صورة اضطراب في وظائف الجسم ، ويقع تحت مظلة القلق في التصنيفات النفسـية الحديثة مجموعة من الحالات المرضية الأخرى .

* anxiety disorders — * إضطِرَابَات القلق
* anxiety dreams — * أحلام القلق
*anxiety neurosis — * عُصَاب القلق
* anxiety reaction — *رَدْ فِعْل القلق

Anxiolytic(s) (= antianxiety agents) — مُزِيلات القلق

– مجموعة من الأدوية تستخدم لعلاج القلق أهمها البنزوديازبينات Benzodiazepines .

Anxious — قَلِق– ضَيق الصَدْر

– هذا المصطلح مشتق من القلق anxiety حيث هو وصف للشخص المصاب بهذا الاضطراب والذي تبدو عليه مظاهره .

* anxious behaviour — * سلوك قَلِق
* anxious personality — * شَخْصِيَة قَلِقَة

APA (American Psychiatric Association) — اختصار : جمعية الطب النفسى الامريكية

– توجد معلومات عن الجمعية الأمريكية للطب النفسي في موضع أخر .

Apathy — خُمُول– إعْيَاء – كَلَل

– حالة من التبلد في المشاعر مع بطء الاستجابة للمؤثرات الخارجية .

* apathetic — * خَامِل – فاتِر

Aphasia — أفازيا – حَبْسَة – إمْتِنَاع الكَلام

– افازيا Aphasia هي امتناع أو حبس الكلام وهي خلل في الفهم والتعبير اللغوي نتيجة لإصابة مراكز الكلام في الجهاز العصبي التي تقع عادة في نصف كرة المـــخ الأيسر ، ويوجد منها عدة أنواع .

* amnestic aphasia — * أفازيا نِسْيَانِيَّة

* auditory aphasia — * أفازيا سَمْعِيَّة
* functional aphasia — * أفازيا وَظِيفِيَّة
* global aphasia — * أفازيا شَامِلَة
* motor aphasia — * أفازيا حَرَكِيَّة
* nominal aphasia — * أفازيا إسْمِيَّة
* semantic aphasia — * أفازيا المَدْلُول
* sensory aphasia — * أفازيا حِسِّيَّة
* Wernicke's aphasia — * أفازيا فرنيكة

Aphonia — اللاصَوْت – حَبْس الصَوْت– فَقْد الصَوْت

– تحدث احتباس أو فقد الصوت في هذه الحالة نتيجة لأسباب وظيفية نفسية .

* hysterical aphonia — * فَقْد الصَوْت الهستيرى

Apomorphine — أبو مورفين (أحد مشتقات المورفين)

– من مشتقات المورفين التي تسبب القئ .

Appearance — مَظْهَر

– الكلمة تدل علي المظهر الخارجي أو الشكل العام الذي يعطي انطباعاً من خلال الاهتمام أو إهمال الملبس والهندام عند فحص الحالة العقلية .

* general appearance — * المَظْهَر العَام

Apperception — تَفَهّم – تَبَصّر

– في اختبار تفهم الموضوع يطلب من المفحوص التعليق علي صورة تقدم له للتعرف علي قدرته علي فهم وتفسير المواقف .

* Thematic Apperception Test — * اختبار تَفَهّم المَوْضُوع

Appetite — شَهِيَّة

– تعتبر الشهية لتناول الطعام – وهي الرغبة فيه والشعور بمذاقه – من مؤشرات الصحة النفسية ، وفي بعض الحالات مثل الاكتئاب يؤدي فقدان الشهية للطعام إلي نقص الوزن وتدهور الصحة العامة

Applied psychology — عِلْم النَفَسْ التَطْبيقى

– يهتم هذا الفرع من علم النفس بالمجالات التطبيقية لمعلومات وحقائق علم النفس .

Apraxia — أبراكسيا– لا أَدَائيّة – عَجْز عن الفِعْل

– في هذه الحالة لا يستطيع المريض أداء الأعمال والحركات والمهارات البسيطة التي اعتاد القيام بها من قبل دون أن يكون السبب في ذلك ضعف حركي أو عدم

فهم لما يطلب منه ، وتحدث نتيجة لخلل في مراكز المــخ فــي بعــض الأمـــراض العصبية .

* أبراكسيا بنائيّة — *constructional apraxia

* أبراكسيا ذهنيّة — * ideational apraxia

* أبراكسيا حَركيّة — * motor apraxia

Aprosexia — فُتور الانْتِباه

– عدم القدرة علي الانتباه للمؤثرات الخارجية .

Aprosody — فُتور الشُعُور– عَجْز الانْفِعَال

– يعني هذا عدم ظهور الانفعال الملائم المصاحب للكلام ، ويحدث نتيجة لاضطــراب في الفص الامامي في نصف كرة المخ غير السائد (الناحية اليمني في الغالب) .

Aptitude — اسْتِعْدَاد – لِيَاقة

– التعبير يدل علي مدي الاستعداد أو التأهب للقيام بمهمة أو عمل ما والقدرة علي انجازه .

* اختبار الاسْتِعْدَاد — * Aptitude test

Aqua-(aqua-) — مَاء – (بادئة معناها : ماء)

– تدخل هذه البادئة في بعض المصطلحات مثل رهاب الماء أو ماء الحياة .

* رُهَاب الماء (الخوف المرضى من الغرق) — *aquaphobia

* مَائى — * aquatic

* مَاء الَحيَاة — * aqua vita

Arab — عَرَبي – وَاحِد من العَرَب

– للعرب ثقافة موحدة علي امتداد الوطن العربي وتربطهم اللغة العربية والعـــادات والتقاليد والدين والتاريخ المشترك .

* الثقافة العربية — * Arab culture

* العَرَبَى — * Arabian

* اللغَة العَرَبيّة — *Arabic

* العَالَم العَرَبى — * Arabic world

Arachnephobia — رُهَاب العنكبوت (الخوف المرضى من العناكب)

Arbitrary — عَفَوى – تَحَكّمِى

– يعني مفهوم العفوية ما هو غير منظم أو مخطط ، ومنه الحكم أو الفصل في نزاع ، ومنه وصف التعريف التحكمي .

* تَعْرِيف تَحَكّمى — * arbitrary definition

Arctic hysteria (Piblokto) الهستيريا القُطبِيَة (بيبلوكتو)

– حالة هستيرية تحدث في الاسكيمو ، وتصيب النساء في العادة في صورة نوبات تستمر من ساعة إلى ساعتين من الصراخ والبكاء ، وتمزيق الملابس ، والسقوط علي الجليد ، ولا تتذكر المريضة شيئاً عن النوبة بعد أن تفيق ، ويعتقد الناس هناك أن السبب في ذلك أرواح شريرة .

Areflexia اللا إنْعِكَاس – امْتِنَاع الانْعِكَاس (العَصَبي)

– لا تحدث الاستجابة المعتادة عند اختبار الانعكاسات العصبية وتختفي بسبب خلل يصيب وظائف الاعصاب.

Argument بُرهَان – حُجَة – جَدَل

– الكلمة تستخدم للتعبير عن الجدل والمناقشات بهدف الإقناع .

***argumentative** *** مُجَادِل**

*** argumentativeness** *** مُجَادَلَة**

Aristo tele أرسطو (فيلسوف يوناني 384 – 322 ق.م)

– فيلسوف يوناني (384–322 ق.م) له نظريات تتعلق بالسلوك الإنساني .

Arrousal إيْقَاظ

– الكلمة تدل علي إثار أو إيقاظ استجابة معينة نتيجة التنبيه إلي حد معين .

Artane (Trihexphenidyl) أرتان(ترايهكسفنديل): (دواء مضاد للباركنسونية– مضاد لمفعول الكولين)

– يوصف هذا العقار لعلاج الآثار الجانبية لمضادات الذهان ، وتحدث إساءة لاستخدامه والاعتماد عليه في بعض الحالات .

asceticism زهد

– يدل الوصف علي الزهد أو شخص ناسك أو متقشف .

*** Ascetic** * زَاهِد

Ascorbic acid حامض الاسكوربيك

– تعتبر هذه المادة التي تقوم بدور فيتامين جـ **Vitamin C** في الوقاية من الأمراض وتعمل كمضاد للأكسدة **Antioxidant** .

Asendin (Amoxapine) أسندين (أموكسابين): (دواء للاكتئاب رباعي الحلقات)

Asexuality لاجِنْسِيَة

– يتكون التعبير من البادئة **-a** للنفي ، والجنسية ، ويعني عدم وجود دوافع أو ممارسة جنسية .

As-if personality شخصية " كما لو أن " (نوع من اضطراب صفات الشخصية)

– نوع من اضطراب الشخصية يقوم فيه المريض بسلوك ظــــاهرى لا يتفــق مـــع اتجاهاته النفسية الحقيقية .

Aspartate اسبارتات

– من المواد الحيوية في الجهاز العصبي .

* Aspartate aminotransferase * الانزيم الامينى ناقل الاسبارتات

Asperger`s disorder إضطراب " أسبرجر "

– تم وصف هذا المرض بواسطة هانزاسبرجر عام 1944 وهي حالة نفسية تصيــب الأطفال تتميز بالعزلة ونقص مهارات الاتصال مع اقرانهم ، وتدني مـــهارات اللغـــة والاهتمامات بما يشبه أعراض حالة التوحد Autism .

Assault اعْتِدَاء – هُجُوم

– الكلمة تدل علي الإعتداء بالهجوم العنيف المفاجيء كما يحدث في الجرائم وحالات الإغتصاب .

*Assultive beheviour * سُلُوك اعتدائى (هُجُومى)

Assessment فَحْص – تَقْيِيم

– الكلمة تدل علي فحص أو تقييم الحالات المرضية سواء عضوية أو نفسية لتحديـــد التشـــخيص وشدة الحالة والمآل Prognosis وخطة العلاج .

Assimilation تَمْثِيل

– المعني المباشر للكلمة يدل علي تمثيل الطعام بعد هضمة ، والمعني المجازي هو أســــتيعاب الأفكـــار وفهمها جيداً .

* cultural assimilation * تَمْثِيل ثَقَافى

Association تَرَابُط – إقْتِرَان – تَدَاعِى

– تدل الكلمة أيضاً علي جمعية أو أتحاد مثل الجمعية الأمريكية للطب النفسي APA ، وتـــدل في علم النفس علي التداعي الحر للأفكار في التحليل النفسي ، وقشرة الترابط في المخ تقوم بوظيفة ربط المؤثرات معاً .

* association cortex * قِشْرَة التَرَابُط

* clang association * تَرَابُط الصَوْت (الرَنّة)

* free association * تَدَاعِى حُر

* associative * تَرَابُطِى

Assumption إفْتِرَاض – فَرَض

– الكلمة تدل علي إفتراض شيء أو اعتبارة أمراً مفروغاً منه .

Astereognosis فِقْدَان اللّمْس – فَقَد القُدْرَة على التَمْيِيز باللمْس

– يتم اختبار هذه المهارة بوضع قطعة من العملة في يد المريض وهــو مغمــض العينين ويطلب منه أن يستخدم حاسة اللمس للتعرف علي ما في يده .

Asthenia
وَهْن – ضَعْف

– تم استخدام هذا المصطلح علي نطاق واسع في فترات سابقة حيــث يوجــد فــي مراجع الطب النفسي القديمة تعبير الوهن النفســي **Psychasthenia** ، والوهــن العصبي **Neurasthenia** ، ولكنه لا يظهر في التصنيفات الحديثة .

*** asthenic**
* وَاهِن – ضَعِيف

*** asthenophobia**
*رُهَاب الوَهْن(الخوف من ضعف البنية)

Asylum
مَصَحّة – مَلْجَأ – مَأوَى

– الكلمة تدل علي الملجأ الأمن أو المآوي ، وهي تعبير استخدم في الماضي لمستشفي المجانين أو اللمصحات العقلية .

***Lunatic asylum**
* بيمارستان (مَصَحّة عَقْلِية)

Asymbolia
لا رَمْزِيّة

– الكلمة تتكون من صيغة النفي -a وكلمة رمز **Symbol** وتدل علي عدم القدرة علي فهم الرموز .

Asymptomatic
بلا أعْرَاض – خالي من الاعْرَاض المرضية

– التعبير يدل علي نفي وجود الأعراض المرضية ، ويستخدم طبياً لوصف الشفاء أو غياب الأعراض المرضية ، ومكن التعبير عن ذلك بالخلو من الأعراض **Symptom - free** .

Asyndesis
لا إرْتِبَاط – كَلام مُفَكّك (غَير مُتَرَابط)

– التعبير يدل علي إفتقاد عنصر الترابط بين الكلام ويحدث ذلك في حالات مرضي الفصام .

Atarax (Hydroxyzine)
أتاراكس (هيدروكسي زين): (دواء مهدىء)

Ataraxy
سَكِينة – هُدُوء – سَلاَم نَفْسِي

– التعبير يدل علي الهدوء والسكينة والسلام النفسي أو غياب مظاهر القلق والتوتر .

Ataxia
أتاكسيا- رَنَح – تَرَنّح – تَهَزّع – تَخَبّط حَرَكِي

– فــي هــذه الاضطرابــات العصبيــة يحــدث فقــدان للقــدرة علــي التناســق في الحركة **Coordination** نتيجة لمرض في المخيخ أو اجزاء أخرى من الجهاز العصبي الحركي والحسي ، ويوجد اسباب وأنواع مختلفة للأتاكسيا.

*** ataxic**
* مُتَرَنّحَ

*** alcoholic ataxia**
* أتاكسيا كحولية

*** cerebellar ataxia**
* أتاكسيا مخيخية

Atenolol(Beta adrenergic receptor antagonist) — أتينولول (مضاد مستقبلات بيتا الادرينالية)

– دواء يستخدم لعلاج ارتفاع ضغط الدم ، وله تأثير علي حالات القلق والمخـــاوف المرضية .

Atephobia — رُهَاب الخَرائِب (الخوف المرضى من الاطْلال والخَرائِب)

Ativan (lorazepam) — أتيفان (لورازيبام): (دواء مضاد للقلق)

– من الأدوية المضادة للقلق من مجموعة البنزوديازبينات Benzodiazepines .

Atony — ارْتِخَاء

– حالة ينعدم فيها التوتر الطبيعي في العضلات فيحدث ارتخاء وصعوبة الحركة .

*** atonic** — * ارْتِخَائى – رَخو

Atropin (belladona derivatine) — الاتروبين (مشتق البلادونا)

– دواء له تأثير مضاد لفعل الكولين ، ويؤثر في وظائف اجهزة الجسم مثل الجـــهاز العصبي والقلب والجهاز الهضمي والجهاز البولي .

Attachment — تَعَلّق

– يستخدم هذا المصطلح علي وجه الخصوص لوصف التعلق والارتباط النفسي بين الطفل ووالديه خصوصاً الام ، وما يرتبط بذلك من اضطرابات وقلق عند انفصالــــه عنها .

*** attachment disorders** — * اضطرابات التعَلّق

*** attachment theory** — *نظرية التعَلّق

Attack — نَوْبَة – هَجْمَة

– يستخدم هذا اللفظ لوصف نوبات المرض المفاجئة مثل نوبات الهلع والنوبات القلبية

*** first attack** — * النَوْبَة الاولى

Attention — انْتِبَاه

– الانتباه يتم اختبار القدرة عليه اثناء الفحص النفسي باســـتخدام اســـلوب معيـــن لتحديد اى اضطراب فيه .

*** attention focus** — * بُؤرَة الانْتِبَاه

*** attention span** — * مَدَى (دَائِرَة) الانتباه

Attention deficit disorder (ADD) — اضطراب عجز الانتباه

– تم وصف هذه الحالة في موضع سابق .

*** attention** — * عجز الانتباه / اضطراب فرط الحركة

deficit/hyperactivity disorder

Attitude — اتّجاه - مَفْهُوم

- تم تصميم الكثير من الاختبارات لقياس الاتجاهات والمفاهيم نحو موضوعات مختلفة للاستعانة بها في فهم وتحديد اسلوب التفكير والمشاعر وتستخدم في كثير من المجالات .

*** attitude survey** — * مَسْح الاتجاهَات

*** negative attitude** — * اتّجاه سَلْبي

*** positive attitude** — * اتّجاه ايجَابي

Atypical — لانَمَطي - غَير قِيَاسِي - غَيْر نَمَطِي

- التعبير يدل علي عدم النمطية أو الاختلاف في الشكل والاسلوب عن التقليدي المألوف ، وتوجد مجموعة من الأدوية الحديثة تمثل الجيل الجديد من مضادات الذهان تستخدم لعلاج الاضطرابات الذهانية مثل الفصام بفاعلية أكبر وأثار جانبية أقل توصف بأنها غير نمطية .

*** Atypical cycloid psychoses** — الذُهَانَات الدَوْرِية وغير النَمَطِية

*** Atypical antipsychotics** — * مضادات الذُهَان غير النَمَطِية

Auditory — سَمْعِي

- الاشتقاق من البادئة سمعي **-audio** ، ومنها العنه السمعي وهو عدم التعرف علي الأصوات المسموعة وتميزها ، والهلاوس السمعية هي سماع أصوات واضحة أو غير واضحة تتحدث مع المريض وتحاوره في حالات الأمراض الذهانية كالفصام .

*** auditory agnosia** — * عَمَه سَمَعِي

*** auditory hallucinations** — * هَلاوِس سَمْعِيّة

*** auditory nerve** — * العَصَب السَمْعِي

Aura — نَذِير (للنوبة) - أورة

- علامات تسبق نوبات الصرع والتشنج في صورة بعض الادراكات الحسية قبل حدوث النوبة قد تكون مدتها ثوان أو لحظات وقد تطول ، ويمكن أن يتهيأ المريض للنوبة فلا تحدث بصورة مفاجئة .

Aurophobia — رُهَاب الفَجْر (خوف مرضي من ضوء طلوع الفجر)

Autism — ذَاتِيّة - تَوَحّد - إجْتِرار - اوتزم

- كان أول من استخدم مصطلح **Autism** هو ليوكانر **Kanner** عام 1943 ، وتقدر نسبة حدوث هذه الحالة بحوالي 2-5 لكل 10 آلاف طفل تحت سن 12 سنه

، وتبدأ مظاهرها قبل سن 36 شهراً ، واهم علاماتها العزلة ، وصعوبة التواصل مع الغير ، والاضطراب السلوكي بالتكرار ، وعدم الاستجابة للمؤثرات المحيطة .

* autistic — * ذَاتي – تَوَحّدِى – إجْتِرَارى
* autistic child — * طِفْل تَوَحّدِى
* autistic thinking — * تَفْكِير اجْتِرارِى

Auto - — بادئة معناها: ذَاتِى

– تدخل البادئة في تعبيرات لتدل علي علي الذاتية أو الاوتوماتيكية في بعض الوظائف ، ويعني التحليل النفسي الذاتي قيام الشخص بتحليل سلوكه ، والتمركز حول الذات يدل علي التفكير الذاتي وعدم الاهتمام بالعالم المحيط ، والشبق الذاتي يتم من الشخص لنفسة دون مصدر خارجي للإثارة ، والتنويم المغناطيسي الذاتي يقوم به الشخص لنفسه .

* Autoanalysis — * تَحْلِيل نفْسى ذَاتى
* Autocenteric — * مُتَمَركِز فى الذَات – مَرْكَزِى الذَات
* Autoeroticism — * شَبَق ذَاتِى – شَهْوة جِنْسِية بدون إثَارَة خارجية
* Autohypnosis — * التَّنوِيم الذَاتى
* Autoimmune — * المنَاعَة الذَاتِيّة
* autoimmune diseases — * أمراض المَنَاعَة الذَاتيّة

Automatic — آلى – تِلْقَائِى

– تحدث بعض السلوكيات بصورة آلية تلقائية دون تخطيط مسبق أو تحكم في بعض الحالات النفسية المرضية .

* automatic obedience — * إذْعَان آلى
* automatic thoughts — * تَفْكِير تِلْقَائِى
* automatic writing — * كِتَابَة آلِيّة
* automatism — * آلِيّة – أوتوماتِيّة

Autonomic — ذَاتِى– مُسْتَقِل (بِذَاتِه)

– يطلق وصف الجهاز العصبي الذاتي أو اللاارادى لعدم وجود سيطرة وتحكم مباشر في وظائفه ، ويضم الجهاز السمبتاوى Sympathetic والباراسمبتاوى Parasympathetic ، ويقوم بتنظيم بعض الوظائف الحيوية مثل دقات القلب وضغط الدم وحركة المعدة والأمعاء والتنفس والوظائف الجنسية .

* autonomic nervous system — *الجهاز العصبى الذَاتِى–الجهاز العصبى المستقل(اللاإرادى)
* autonomy — * ذَاتِيّة – اسْتِقْلالِيّة

*** autonomy theory** — *** نَظَرِية الذَاتِيّة (الاستِقْلالِيّة)**

Autophilia — حُبّ الذَات

– تتكون الكلمة من مقطع ذاتي **auto** ، والحب **Philia** وتعني إفراط الشعور بالحب من الشخص لنفسة .

Autophobia — رُهَاب الذَات (الخوف المرضى من النفس)

Autoscopy — نَظَرِيّة ذَاتِيّة

– تدل هذه الحالة النادرة غير النمطية **Atypical** علي رؤية الشخص لهلاوس بصرية هي صورتــه أو صورة جزء من جسدة يعرف بالشبح **Phantom** بظهر له فاجأة دون أنذار كما لو كان يــري مرآة .

*** autoscopic psychosis** — *** ذُهَان النَظَرِية الذَاتِيّة**

Auto -suggestion — إيحاء ذَاتِي

– الإيحاء الذاتي وسيلة يقوم بها الفرد مع نفسة لحل صراع أو تخفيف أنفعال أو لتوجيه نفسة ذاتياً نحو هدف ما ، وتستخدم هذه الوسيلة أيضاً في التنويم المغناطيسي **Hypnosis** .

Aventyl (Nortriptyline) — أفنتيل (نورتربتلين): (دواء مضاد للأكتئاب)

Average — مُعَدّل – مُتَوَسط

– الكلمة تدل علي معدل أو متوسط شيء أو كمية أو تقسيم علي نحو مناسب ، ومنها تعبير لوصف ظاهرة عادية مثل الذكاء العادي **Average intelligence** .

Aversion — نُفُور – إعْرَاض

– **العلاج بالنفور من أنواع العلاج السلوكي لتعديل سلوك مرضي أو الإقــلاع عــن تصرف غير سوى .**

*** aversion therapy** — *** العلاج بالنُفُور**

*** aversive stimulus** — *** مُنَبِه مُنَفِر**

Avoidance — تَجَنّب – إحْجَام

– **يحدث التجنب بصورة مرضية في حالات الخوف المرضي حيث يتجه المصاب إلى الابتعاد تماماً عن مصدر الخوف رغم عدم وجود مبرر كاف لذلــك ، وفــي حالــة اضطراب الشخصية التجنبي – يميل الشخص إلى العزلة والابتعاد عن الآخرين نظراً للخجل والحساسية الشديدة للإنتقاد .**

*** avoidance – avoidance conflict** — *** صِرَاع الاحْجَام – الاحْجَام**

*** avoidance learning** — *** تَعَلّم التَجَنّب (التَفَادى)**

***avoidant personality disorder** — *** إضطراب الشخصية التَجَنّبى**

* avoidant reaction or response * رَد فِعْل أو إستجابة تَجَنبِيّة

Awareness وَعْى

– الكلمة تدل علي حالة وعي أو يقظة وإدراك ، والوصف واع Aware .

axial مِحْورِى

– عند وضع التشخيص في تقارير الطب النفسي فإن التقسيم الأمريكي للأمـــــراض النفسية يوصي بوضعه بأسلوب المحاور وعددها خمسه هي :

* المحور 1 : الحالة المرضية (مثل اضطراب المزاج أو الفصام) .
* المحور 2 : اضطراب في الشخصية أو تخلف عقلي مصاحب .
* المحور 3 : الحالة الطبية العامة (مرض عصبي أو باطني) .
* المحور 4 : مشكلات نفسية واجتماعية (مثل الطلاق والحوادث) .
* المحور 5 : تقييم وظيفي للحالة من الناحية الاجتماعية والمهنية والنفسية .

* axis / axes * مِحْوَر/ مَحَاوِر

* axis cylinder * مِحْور (العصب) الاسطوانى

Axiom بَدِيهِيّة – حَقِيَقة مُسَلّم بها

– الكلمة تدل علي البديهيات وهي الحقائق التي يسلم بها الجميع دون جدل .

* axiomatic * بَدِيهِى

B

Babble (babbling) مُناغاه – كَلام بدون مَعْنى (في الاطفال)

– بداية النطق في الطفولة المبكرة بإصدار اصوات لا معني لها قبل أن تتطور إلـــى مفردات ثم جمل .

Babinski sign عَلامَة "بابنسكى"

– في اختبارات الجهاز العصبي يتم فحص القدم عــن طريـــق اللمـــس والاحتكـــاك بواسطة أداة معدنية فتكون الاستجابة هي ثني كل اصابع القدم إلى اســـفل ، وفـــي بعض الحالات المرضية تكون الاستجابة عكسية حيث يتجه اصبع القدم الاكبر إلـــى أعلي وتنفرج بقية الاصابع فيدل ذلك علي الإصابة بمرض عصبي في مراكز الجهاز العصبي الهرمي الذي يقوم بوظيفة الحركة .

Babyhood الرَضَاع

– مرحلة الطفولة المبكرة ومدتها من عام إلى عامين في المتوسط .

Bacillophabia (Bacterophobia) رُهَاب الجَراثِيم (البكتيريا)– الخوف المرضى من الجراثيم أو البكتيريا أو الاجسام الدقيقة عموماً

Bango / Bhang البانجو/ البانج (من مشتقات القنب)

– ينتشر استخدام هذا المخدر الذى يحتوى علي أجزاء من نبـــات الحشـــيش مثـــل الاوراق والسيقان الجافة ، ويستعمل بأسلوب التدخين ، والمادة الفعالة فيـــه هـــي مستحضرات الكنابينول ، وسبب الانتشار الواسع له هو رخـــص ثمنـــه وســـهولة زارعته وتداوله .

Barbiturate (s) الباربتيورات

– تضم هذه المجموعة من الأدوية عدة عقاقير تستخدم كأدويـــة مهدئـــة ومخـــدرة ومسكنة للألم ومضادة للتشنجات ، وقد بدأ استخدامها في الطب النفسي عام 1903 وهذه العقاقير تسبب الاعتماد ، وسوء الاستعمال ، والتســـمم ، وأكثرهـــا انتشـــاراً الفينوباربيتون ، وقد حل محلها في الطب النفسي منذ عقد الستينات أدوية أخـــرى مثل مشتقات البنزوديازبين .

* Barbital * باربيتال

Barbituratelike substances * مواد تشبه الباربتيورات

Bargain صَفْقَة – مُسَاوَمَة

– الكلمة تدل علي أتفاق أو مقايضة ، وتستخدم في الطب النفسي لوصف ما يحدث في مرحلة من مراحل الحزن **Grief** للوفاة حيث تراود الشخص فكرة أنه إذا لم يحدث هذا الأمر سيقدم أعمالاً صالحة مقابل ذلك .

Barophobia رُهَاب الجَاذِبية(الخوف المرضى من الجذب أو جاذبية الارض)

Barrier حَائِل – عَائِق – مَانِع

– تدل الكلمة علي العوائق التي قد تسبب الاحباط لعدم بلوغ الهدف ، وتستخدم في علم الأمراض العصبية لوصف منع مرور بعض المواد من الدم إلى داخل الدماغ عبر الدورة الدموية ، وهي ألية فسيولوجية .

*** blood - brain barrier** * حَائِل دَمَوى – دِمَاغِى

Basal / basic قَاعِدى / أسَاسِى

– يستخدم هذا الوصف لبعض التركيبات التشريحية في المخ ، ووصف لعملية فسيولوجية ، وفي علم النفس لوصف الحاجات الأساسية للأنسان ، أو الثقة الأساسية في مراحل النمو في الطفولة .

*** basal ganglia** * العُقَد القَاعِديَة

*** basal metabolic rate** * مُعَدَل الايض القَاعدى

*** basic need** * حَاجَة أسَاسِية

*** basic trust** * ثِقَة أسَاسِية

Basophobia رُهَاب المَشْى(الخوف المرضى من المشى أو الوقوف)

Bateson model نُمُوذج باتسون (نسبة الى جريجورى باتسون)

– هذا النموذج لاسلوب التربية المتناقضة في الطفولة حين تكون تعليمات الابوين للأبناء بالامتناع عن فعل معين بينما يتم عملياً التشجيع علي نفس هذا الفعل الممنوع ، ويشبه ذلك تقديم برنامج خطأ إلى جهاز الحاسب الآلي فيحدث التشويش والخلل ، وتم تقديم هذا النموذج كنظرية لأسباب الاصابة بمرض الفصام .

Batrachophobia رُهَاب الضَفَادِع (الخوف المرضى من الضفادع)

Battered child syndrome مُتَلازِمة الطِفْل المَسْحُوق (المَضْرُوب بقَسْوَة)

– حالات الإساءة للأطفال واهمالهم تحدث بنسبة تصل الي 10% ، وتحدث للأولاد والبنات من كل المستويات الأجتماعية ، وتتم بوسائل التعرض للإيذاء البدني او الإعتداء الجنسي من جانب الكبار أو الاهمال ، ومن المضاعفات التي تترتب علي هذه الحالة الاصابة بالاضطرابات النفسية المختلفة .

Battery of tests بَطَارِية اخْتِبَارَات (نَفْسِية)

– مجموعة من الاختبارات النفسية التي يتم تطبيقها للحصول علي نتيجة تساعد في تشخيص بعض الاضطرابات النفسية .

Beck Depression Inventory (BDI) إختبار "بك " للاكتئاب

– يتكون هذا الاختبار من 21 مجموعة من الاسئلة لقياس شدة الاصابة بالاكتئـــاب ويتم الاختيار بين مجموعة من العبارات توضع درجة لكل منها ، ومن امثلتها :

* لا اشعر بحزن .
* اشعر بحزن أو هم .
* انا حزين ومهموم طول الوقت .
* انا حزين ومهموم بدرجة مؤلمة جداً .

حيث تحصل الاجابة الأولي علي صفر بينما تحصل الاجابـــات التاليـــة علـــي درجة 1 ثم 2 ثم تحديد طبيعة وشدة الحالة تبعاً لمجموع الدرجات .

Behaviour سُلُوك- تَصَرف

– تضم الموضوعات التي يهتم بها الطب النفسي بالنسبة للسلوك جوانـــب متعـــددة تبدأ بدراسة نظريات السلوك، والاضطرابات السلوكية ، وتعديل الســـلوك ، والطـــب السلوكي الذى يتضمن اساليب العلاج السلوكي للمشكلات النفسية .

* إضطِرَاب سُلُوكى *** Behavioural disorder**
* طِبّ سُلُوكى *** Behavioural medicine**
* السُلُوكِية *** Behaviourism**
* تَعْدِيل السُلُوك *** Behaviour modification**
* نَظَرِيَة السُلُوك *** Behaviour theory**
* العِلاجْ السُلُوكى *** Behaviour therapy**
* السُلُوكِيّة *** behaviourism**

Belladona البلادونا

– مستحضر من خلاصـــة نباتـــية لها تأثيـــر علاجـــي ويتم استخـــلاص عقـــار الاتروبيـــن منه .

Bell curve مُنحَنى النَاقُوس

– يعبر منحني الناقوس عن وجود غالبية من الحالات في المنتصف وحـــالات اقـــل علي كل من جانبي المنحني، ويمكن تمثيل نسبة الذكاء في أفراد المجتمع عن طريق هذا المنحني حيث معظم الناس في منطقة الوسط اعلي المنحني بمعامل ذكـــاء IQ

حول 100 ، ونسبة صغيرة علي الجانب الأيسر للمنحني تمثل حالات التخلف العقلي بدرجاته ، وفي الجانب الآخر نسبة أخري صغيرة من ذوى الذكاء العالي والعباقرة .

Belonephobia — رُهَاب الإبَر (الخوف المرضى من الابر والدبابيس والاشياء المدببة

Bender Gestalt Test — إختبار بندر جشطلت

– من الاختبارات النفسية التي تستخدم للمساعدة في تشخيص بعض الحالات النفسية مثل التخلف العقلي .

*** Bender Visual - Motor Gestalt Test** — * إختبار بندر جشطلت البصرى – الحركى

Benign — حَمِيد

– الوصف حميد **Benign** دلاله علي حالات بسيطة لاتمثل خطورة مقارنة بالوصف خبيث **Malignant** الذي يستخدم للأمراض الشديدة خصوصاً في حالات الأورام .

***benign senescent forgetfulness** — * نِسْيَان الشَيْخُوخَة الحَمِيد

Benton Visual Retention Test — إختبار بنتون للتَذكر البَصَرى

– من الاختبارات النفسية التي تساعد في تشخيص بعض الحالات النفسية والعصبية مثل أمراض المخ العضوية .

Benzedrine (amphetamine sulphate) — بنزدرين (كبريتات الأمفيتامين): (دواء منبه للجهاز العصبي

Benzene use disorder — إضْطِرَاب اسْتِعْمَال البنزين

– البنزين من الهيدروكربونات الطيارة ، وهو من المواد التي يتم اساءة استعمالها رغم أنها تستخدم في الأصل لأغراض صناعية أو منزلية مثل البترول والورنيش واللصق ومواد الطلاء ، ومن آثار استعماله تغيير حالة الوعي وشعور النشوة والهلاوس وبطء الكلام ، كما يؤثر علي التنفس وضربات القلب ووظائف الجسم الأخرى .

Benzodiazepine (s) — البنزوديازبينات (مركبات مهدئة مضادة للقلق)

– تعرف هذه المجموعة من الأدوية أيضاً بالمطمئنات الصغرى Minor tranquilizers وهي الأدوية الرئيسية التي تستخدم لعلاج القلق ، وتستخدم عناصر هذه المجموعة التي تضم الديازبام Diazepam ومشتقات أخرى لتأثيرها المهدئ والمنوم ، وكذلك في حالات التخدير ، والتشنجات ، ولإسترخاء العضلات ، وتضم هذه المجموعة قائمة من المستحضرات وبعضها يتم اساءة استعماله ويسبب الإعتماد .

Benztropine
بنزتروبين (دواء مضاد للباركنسونية)

– يتم استخدام هذا العقار مع بعض الأدوية المضادة للذهان في عـــلاج الأمـــراض العقلية لمنع الآثار الجانبية لهذه الأدوية .

Bereavement
حِرْمَان – فَجيعَة

– تدل الكلمة عادة علي فقدان شخص بالموت والحالة التي تعقب ذلك لدي من يمر بهذه التجربـــة ، ومن دراسة هذه الظاهرة في التجارب والأطفال فإنها تبدأ بالاحتجاج **Protest** ثم تنتهي باليـــأس **despair** .

***bereaved** * مَحْرُوم – مَفْجُوع بِفَقْد صَدِيق

Berne, Eric
إريك برن (عالم نفس أمريكي)

– **يعتبر إريك برن (1910–1970) مؤسس اسلوب التحليل السلوكي عبر الفعلـــي Transactional ، حيث أن عبر الفعل Transaction يعني المؤثر الذى يصـــدر من شخص فيحدث استجابة أو رد فعل من شخص آخر ووصف في هـــذا الســـياق الالعاب Games النفسية ، وحالات الشـــخصية الثلاثـــة : الطفوليـــة ، والراشـــدة والابوية .**

Bestiality
جِمَاع الحَيَوان – الاتصال الجِنسِي بالحيوانات – البهيمية

– **من حالات الانحرافات الجنسية حيث تحدث علاقة جنســـية شـــاذة بيـــن إنســـان وحيوان .**

Beta
بيتا : الحرف الثاني من الانجليزية اليونانية

– **في رسم المخ الكهربائي EEG يمكن ملاحظة هذه الموجات التي تزيد في التتابع وتقل في الشدة مقارنة بموجات الفا حيث تزيد عن 12 موجه في الثانية .**

*** beta rhythm** * إيقاع بيتا

*** Beta waves** * موجات بيتا

Bias
تَحَيُّز

– الكلمة تدل علي التحيز أو الانحراف أو التحامل ، وقد يتســـبب التحـــيز في تحريـــف نتيجـــة الدراسات لتعطي دلالات غير صحيحة .

Biblio-
بادئة معناها كتاب – أو الكتاب المقدس

– تدخل هذه البادئة في مصطلحات مثل الهوس بالكتب ، والخوف المرضي من الكتب ، والعـــلاج بالقراءة .

***Bibliomania** *الهَوَسَ بالكُتُب

***Bibliophobia** *رُهَاب الكُتُب (الخوف المرضي من الكتب وكراهيتها)

*Bibliotherapy *العلاج بالقِرَاءة

Bi - بادئة معناها: إثْنَان – كِلا

– تدخل هذه البادئة في بعض المصطلحات لتدل علي الثنائية ، مثل وصف الجانبين معاً في التشـــريح والفسيولوجيا ، ووصف ثنائي اللغة لمن يتحدث لغتين ، أو الشخص الذي يعمل باستخدام كلتا يديه ، ووصف ثنائي التوجة الجنسي الذي يمارس الجنس مع كلا الجنسين كأحد أنواع الشذوذ .

* Bilateral * كِلا الجَانبين

* Bilingual * ذُو لُغَتَين – يتحدث لُغتين

* Bimanual * بِكِلْتا اليَدَين

* Bisexual * ثُنَائِي التَوَجه الجِنْسى

Binet, Alfred الفريد بينيه (عالم فرنسى 1856–1911)

– من أشهر اعماله اختبار ستانفورد بينيه لقياس الذكاء .

* Stanford Binet Scale * إختبار ستانفورد بينيه (من إختبارات الذكاء)

Binge eating نَهْم الطَعَام

– هذه حالة نفسية مرضية مناقضة لفقدان الشهية العصبي حيث يتم التهام كميـــات كبيرة من الطعام والقئ بعد ذلك .

* binge eating disorder * إضْطِرَاب نَهَم الطَعَام

Bio - بَادِئة معناها: حَيَاة – حَيَوِي

– تدخل هذه البادئة في الكلمات والمصطلحات لتدل علي ما يتعلق بالحياة أو الحيوية .

Biofeedback تَغْذِية الاسْتِرْجَاع الحَيَوى

– أحد اساليب العلاج السلوكي الذى يعتمد علي تزويد الشخص بمعلومات عن بعض العمليات الحيوية التي تتم داخل الجسم والتي لا تخضع للتحكم الإرادى حتي نساعده علي السيطرة عليها ، ويمكن استخدام بعض الاساليب والأجهزة للمساعدة في علاج بعض حالات اضطرابات الجسم الوظيفية بهذا الاسلوب .

Biogenic من أصْل حَيَوى – حَيَوى

– الوصف يدل علي الأصل الحيوي لبعض المواد ، ومنها الأمينات الحيوية التي وضع فرض لتفســـير حالات الاكتئاب والاضطرابات الوجدانية علي أساس نقص هذه المواد في المخ ، وتحسن الحـــالات عندما تتلقي علاجاً بالأدوية التي تزيد من مستوي هذه المواد ، ومنــــها الدوبـــامين **Dopamine** ونورابنفرين **Norepinephrin** والسيروتونين **Serotonin** .

* biogenic amine hypothesis * فرض الأمينات الحيوية

Biological بيولوجى – حَيَوى – إحْيَائى

– يدخل هذا الوصف في تعبيرات ومصطلحات مثل الطب النفسي البيولوجي ووصف الإيقاع الحيوي للوظائف الحيوية ، والعلاج البيولوجي باستخدام مواد تؤثر في الحالة الحيوية .

* Biological psychiatry — * الطِبّ النَفسِي البَيولُوجِي
* Biological rhythm — * الإيقَاع البيولوجي
* Biological therapie(s) — * العلاج البيولوجي
* Biology — * عِلْم الحياة – الأحْيَاء

Biopsychosocial model — النُموذَج البيولوجي النَفْسِي الأجتِمَاعِي

– يعني هذا النموذج أن تؤخذ في الاعتبار الجوانب البيولوجية والاجتماعية والنفسية عند دراسة اسباب ومظاهر وعلاج الاضطرابات النفسية .

Biostatistics — الإحْصَائيات الحَيوِيّة

– تهتم الاحصائيات الحيوية بوصف وتنسيق وتفسير الحقائق نفسية والعصبية مثل أمراض المخ العضوية .

Biperdin — بايبردين (دواء مضاد للكولين)

Bipolar disorder (s) — الاضطرابات ذوات القطبين

– هذا النوع من الاضطرابات تم وصفه بأن له قطبين لوجود حالتين متناقضتين في نفس المريض ، حيث يمكن أن يصاب بنوبات اكتئاب تنخفض فيها الحالة المزاجية والنشاط والتفكير ، أو نوبات أخرى من الإنشراح وزيادة النشاط وسرعة الافكار ، والنوع الأول من هذه الاضطرابات التي تقع تحت مجموعة اضطرابات المزاج Mood disorders يحدث فيه الاكتئاب بصورة متكررة ، بينما في النوع الثاني يتكرر كل من الاكتئاب والهوس .

* bipolar I disorder — * إضطراب ذو القطبين (1)
* bioplar II disorder — * إضطراب ذو القطبين (2)

Birth — وِلادَة – مِيلاد

– تدخل هذه الكلمة في تعبيرات مثل صرخة الميلاد ، وترتيب الشخص بين أخوانه حسب مولده ، ومعدلات المواليد التي تعتبر من مؤشرات زيادة السكان ، وأصابة أو صدمة الولادة التي يفسر بها التحليليون حدوث القلق .

* birth cry — * صَرْخَة الوِلادَة
* birth order — * تَرْتِيب الميلاد
* birth rate — * مُعَدّل المواليد
* birth trauma — * إصَابة الوِلادَة

Bisexuality ثُنائية الجِنس

– يصف هذا المصطلح نوعاً من الممارسة الجنسية السوية مع الجنـــس الآخـر ، وغير السوية مع نفس الجنس بالنسبة لشخص واحد .

* bisexual libido * طَاقة حُبّ الجِنسَين

Bleuler, Eugen بلوير(طبيب عقلى 1857-1939 سويسرى-أول من استحدث لفظ Schizophrenia تسمية لمرض الفصام عام 1911)

– عندما وضع "بلويلر" تسمية الفصام Schizophrenia كبديل للمصطلح الذي اســـتخدمة كرابلين من قبل وهو العتة المبكر Dementia praecox كان المعني المباشر هـــو انفصـــال أو انقسام Split للعقل Mind ، وهو ما ظل محل لبس حتي الآن حيث يعتقد البعض وجود أكثر من شخصية وهذا غير صحيح .

Blindness عَمَى

– بعض حالات فقدان الرؤية يكون لأسباب نفسية ، وتحدث هذه الحالات في التحور الهستيرى وتكون مؤقتة يستعيد بعدها المريض القدرة علي الإبصار .

* hysterical blindness * عَمَى هستيرى

* psychogenic blindness * عَمَى نفسى

Blocking تَوَقّف – صَدّ – إعَاقة

– التوقف المفاجئ في التفكير من أعراض مرض الفصام ، ويحدث لفترة قصـيرة لا تزيد علي ثوان أو دقائق يبدأ بعدها المريض في التفكير بموضوع جديد .

* thought blocking * تَوَقّف التفكير

Blood دَم

– تدخل كلمة الدم في بعض التعبيرات النفسية مثل الأوصاف التي تدل علي الطباع أو القرابـــة ، وكذلك وصف فسيولوجيا الجهاز العصبي للدورة الدموية للمخ والحاجز الذي يمنع مرور بعض المواد

* blood - brain barrier * حَائِل دَمَوى دِمَاغِى

* blooded * أصِيل – ذو دم من نوع معين

* blood relative * قريب (قرابة الدم أو العصب)

* bloody * دَمَوِى– لا يرحم

Blue أزْرَق – كَئِيب

– يدل هذا المصطلح علي نوع بسيط من الاكتئاب ، ومن امثلته حالة اكتئاب بسيطة تحدث بعد الولادة Postpartom blue .

* blue devils * حُزْن – كآبَة

Body جِسْم

– من التعبيرات التي تدخل فيها هذه الكلمة بنية الجسم التي وضعت نظريات لعلاقتها بـــالنفس ، وصورة الجسم ، واضطرابات تشوة الجسم .

* body build * بِنْيَة الجسم
* body dysmorphic disorder * إضْطِرَاب تَشَوّه الجسم
* body image * صُورَة الجسم

Bond رَابِط

– الكلمة تدل علي الصلة أو الرابط بمفهومها المادي والمعنوي .

* Bonding * إرْتِبَاط

Borderline حَدّ – حَدِّى

– الكلمة تدل علي الوقوع علي الخط الفاصل بين السواء والمرض ، كما في تعبيرات الذكاء الحـــدي ، والشخصية الحدية هي أحد أنواع اضطرابات الشخصية الذي يتميز بالتوتر والســلوك العـــدواني وعدم الاستقرار .

* borderline intelligence * ذكاء حَدّى
* borderline personality disorder * إضطراب الشخصية الحدى

Boredom مَلَل – سَأم

– الكلمة تدل علي الملل والتبرم ، والاشتقاق من مملBore أو مزعج ثقيل الظل .

* boring * ممل

Boundary حَاجز – حَدّ

– الكلمة تدل علي الحدود ، وتستخدم في الطب النفسي للوصف المعنوي لحدود الأنا وهي الأدراك لأبعاد النفس وإمكانات العقل ، ويحدث اضطراب في هذه الحدود مع الأمراض الذهانية .

*ego boundaries * حُدُود الأنا

Brady بَطِيء – ثَقِيل – بَلِيد

– تدخل هذه الكلمة في تعبيرات بطء الحركة في حالات الشلل الرعاش ، والمصطلح القديم الـــذي يدل علي التبلد .

* bradykinesia * بطء الحركة
* bradyphrenia * بطء الفهم (بلادة الذهن)

Brain مُخ – دِمَاغ

– المخ هو الجزء العلوى من الجهاز العصبي الذى يتكون من نصفي كرة المـــخ و المخيخ وجذع المخ والنخاع الشوكي والاعصاب الطرفية ، ووحدة تركيب المخ هـــي الخلايا العصبية Neurons التي تقوم كل مجموعة منها بوظيفة محـــددة ، ويـــزن

المخ حوالي 2% من وزن الجسم لكنه يتلقي 15% من الدورة الدموية ويقع داخـل الجمجمة التي توفر له حماية خاصة .

*** brain atrophy** * ضُمُور المخ

*** brain damage** * تَلَف (عَطَب) المخ

*** brain tumour** * وَرَم المخ

*** brain washing** * غَسِيل المخ

Breakdown إنْهِيار - خَلَل - إخْفَاق

- يستخدم هذا المصطلح للتعبير عـن رد الفعـل للصدمـات النفسـية ، ويصـف الأعراض النفسية والجسدية التي تترتب علي التعرض للضغوط المفاجئة .

*** nervous breakdown** * إنْهِيَار عَصَبى

Brief مُوجَز - مُختَصر - وَجِيز

- الاضطرابات النفسية المختصرة التي تحدث لمدة وجيزة حدها الأدني يوم واحـد وحدها الاقصي شهر واحد، وتشبه أعراضه المرض العقلي مثل الفصام ، ويكـون في العادة استجابة للتعرض لضغوط نفسية خارجية شديدة .

*** Brief Psychiatric Rating Scale** * إختبار المعَدّل النَفْسى المختَصر

*** brief psychotherapy** * العِلاج النفسى المختَصَر

*** brief psychotic disorder** * إضْطِرَاب ذُهَانى وَجِيز

*** brief therapy** * عِلاج مُوجَز (مختصر)

Briquet , paul بريكيه (طبيب عقلى فرنسى 1796 - 1881)

- وصف هذا الطبيب حالة مرضية تصيب السيدات بصفـة خاصـة وتكـثر فيـها الشكوى من أعراض جسدية وآلام متفرقة في الجسم واطلق عليها متلازمة بريكيـه وذلك عام 1899 ، ولكن هذه الحالة تدخل حالياً في التصنيفات الحديثة تحت مسـمي اضطرابات التجسيد Somatization .

*** Briquet syndrome** * مُتَلازِمة بريكيه

Broca, paul بروكا (طبيب فرنسى 1824 - 1880)

- وصف باروكا حالة الافازيا أو امتناع الكلام التي تحدث نتيجة لمرض يصيب المنطقة **Area 44** **(44)** في الفص الأمامي **Frontal** التي تقوم بوظيفة الكلام .

*** Broca's aphasia** * أفازيا بروكا

*** Broca's area of speech** * منطقة بروكا للكلام

Bromide بروميد (مستحضرات مهدئة)

*** Bromazepam** — *** برومازيبام (أحد مشتقات البرودیازبين المهدئة)**

Bromocreptine (Parlodel) — برومو كربتين (بارلودل): (دواء مضاد للبرولاكتين)

Bruxism (tooth grinding) — أسنّان (طَحْن الاسنان أثناء النوم)

– تعتبر حالة طحن الاسنان اثناء النوم من الاضطرابات المصاحبة للنوم ، وتحدث في نسبة 5–10% من الناس وتؤدى إلى مشكلات في الاسنان ، ولا يشعر بها الشخص نفسه بل يلاحظها المحيطون به .

B type (of personality) — نَمط ب (للشخصية)

– من انماط الشخصية نمط أ Type A الذى يتميز بالتوتر والميل إلى المنافسة ، والتسرع في أداء الاعمال، والرغبة في الإنجاز والتفوق ، وهذا النمط يزيد احتمالات التعرض للإصابة بأمراض القلب ، اما نمط ب Type B فهو على العكس من ذلك تماماً حيث يميل الي الهدوء والبطء والتكاسل ، ورغم ذلك لا يقل تحقيقه للإنجاز كثيراً عن النمط الاخر .

Buggery — اللُوَاط – جِمَاع الذُكُور

– يوجد شرح لهذه الحالة تحت مصطلح Homosexuality .

Burned-out phenomenon (syndrome) — ظَاهِرَة (مُتَلازِمَة) الاحْتَراق

– تحدث هذه الحالة للأشخاص الذين يقومون بأعمال روتينية مملة حيث يصل بهم الأمر الي فقدان الحماس والتثاقل في العمل وضعف الإنتاجية والإنجاز وعدم القدرة على الإبتكار .

Buspirone (Buspar) — بوسبيرون (بوسبار): (دواء مضاد للقلق)

Butabarbital (Butisol) — بيوتاباربيتال (بيوتيسول) :(أحد مشتقات الباربتيورات)

Buterophenone(s) (e.g.haloperidol) — بيوتيروفينونات (مثال: هالوبريدول): (دواء مضاد للذهان)

C

CA (chronological age) إختصار (العمر الزمنى)

– العمر الزمني هو عدد سنوات عمر الإنسان ، ويستخدم هذا المصطلح للمقارنة بالعمر العقلي Mental age في تحديد نسبة الذكاء ، والمعادلة التي يتم بها تحديد معامل الذكاء (IQ) هي :

$$\text{معامل الذكاء IQ} = \frac{\text{العمر العقلي}}{\text{العمر الزمني}} \times 100$$

Cabala مَذْهَب سِرّى – فَلسَفَة دينية – مُعْتَقَد صُوفى

– هذا المذهب يسمي " القبلانية " ويميل انصاره من أهل الكتاب إلى تفسير الكتاب المقدس تفسيراً صوفياً .

Caffeine كافيين

– من المواد المنبهة التي تستخدم علي نطاق واسع حيث توجد في الشاي والقهوة بالإضافة إلي بعض أنواع الطعام والأدوية ، ويقدر نسبة من يتناولون الكافيين يومياً بما يقرب من 80% من سكان الولايات المتحدة ، حيث يصل معدل استهلاك الفرد البالغ 200 مجم يومياً ، ولمادة الكافيين آثار هامة علي الجهاز العصبي ، ومن الحالات المرضية المتعلقة بالكافيين سوء الاستعمال والاعتماد وأعراض الانسحاب وتسمم الجرعات الزائدة منه .

* Caffeine - related disorders * الإضطرابات المُتعلقة بالكافيين

* Calcium channel inhibitors * مثبطات قنوات الكالسيوم

Call نِدَاء – صِيَاح – دَعْوَة

– تدل الكلمة علي توجية نداء أو دعوة ، ويستخدم تعبير نداء لطلب العون في وصف مغزي لبعض مقترحات المرضي والأصحاء مثل الذين يقومون بمحاولة انتحارية غير خطرة ، كما يستخدم نفس التعبير Call في الدعوة لتقديم أوراق علمية في المؤتمرات .

* Call for help * نداء لطلب العون

Calm سَاكِن – هَادِيء

– تدل الكلمة علي حالة الهدوء والسكون كوصف للمظهر العام للشخص خصوصـــاً اســتخدام الأدوية المهدئة .

*** Clamness** *** سُكُون – هُدُوء**

C AMP (cyclic adenosine monophosphate) اختصار :أدينوزين آحادى الفوسفات الحلقى

– مادة حيوية تدخل في التفاعلات الداخلية للقيام بالوظائف الفسيولوجية .

Canalization تَقْنِين – تَقِنية

– الاشتقاق من من قناة **Canal** ، وتقنين الأمر أي وضعة في نظام محدد أو قنوات .

Cancer سَرَطَان

– الجوانب النفسية في مرض السرطان التي يــهتم بـــها الطـــب النفســـي تشـــمل المشكلات النفسية التي يعاني منها المريض واسرته نتيجة للمرض ، وعلاج الألـــم والاكتئاب والضغوط المصاحبة لمراحل المرض .

*** cancer patient** * مَرِيض السَرَطَان

*** cancer phobia** * الخَوْف من السَرَطَان

*** cancer - related problems** * المشكلات المتعلقة بالسرطان

Cannabis الحَشِيش – القِنّب

– هذا المصطلح يعبر عن نبات الحشيش Cannabis الذى تحتوى كل أجزائه علي مواد مؤثرة عقلياً تسمي كانابينويدات Cannabineids اهمها مادة THE Δ ولها تأثير مهدئ معروف منذ القدم ، وتشير الاحصائيات الأمريكية الي أن ثلث الســكان لهم تجربة مع الحشيش لمرة واحدة علي الاقل ويستخدمه 5% من الأمريكيين (عام 1991) ويسبب استخدامه الأعتماد وبعض الأعراض النفسية كالقلق والذهـــان أو التسمم.

*** Cannabis indica** * القِنّب الهندى

*** Cannabis sativa** * نَبَات الحشيشة

*** Cannabis - induced anxiety** * القلق الناجم عن الحشيش

*** Cannabis- induced psychotic disorder** * الإضطراب الذهانى الناجم عن الحشيش

***Cannabis - related disorders** * الإضطرابات المتعلقة بالحشيش

*** Cannabinoids** * الكانابينويدات (مادة القنب الفعالة)

Capacity سَعَة – إستِطَاعَة – مَقْدِرة

– الكلمة تدل علي السعة بمعناها الحرفي ، وتدل علي الإستطاعة والقدرة بالنسبة للأمور النفسية والمعنوية .

Capgras syndrome
مُتَلازِمة كابجراس (أعراض تبديل الهوية)

– تم وصف هذه الحالة المرضية بواسطة كابجراس سنة 1923 وهو طبيب نفسي فرنسي ، وهي من الحالات النفسية نادرة الحدوث ، وفيها يكون لدى المريض اعتقاد وهمي بأن احد المقربين جداً منه مثل الأم أو الأب قد تبدل وحل مكانه شخص آخر يقوم بدوره .

Captivation
أسْر اللُب – اختِلاب

– الاشتقاق من الأسر Captive ، والمفهوم المعنوي هو أسر الاهتمام والانتباه .

Carbamate
كاربامات

– مجموعة من الأدوية المهدئة منها دواء ميروبامات Meprobamate كانت تستخدم لعلاج القلق ، وكمنوم وباسط للعضلات ، وتسبب الاعتماد .

Carbamazepine (Tegretol)
كاربامازيبين (تجريتول): (دواء لعلاج التشنجات)

– ويستخدم أيضاً علي نطاق واسع في علاج بعض اضطرابات المزاج والحالات النفسية والعصبية .

Carbinols
كاربينولات

– مواد مهدئة ومنومة .

Carbon dioxide (CO2)
ثاني أكسيد الكربون (ك أ2)

– استخدم اسلوب العلاج باستنشاق غاز ثاني اكسيد الكربون للحالات النفسية بداية من عام 1929 ، ولا يستخدم حالياً .

* Carbon dioxide inhalation
* إستنشاق ثاني أكسيد الكربون

* Carbon dioxide therapy
* العلاج بثاني أكسيد الكربون

Carbon monoxide poisoning
التسمم بأول أكسيد الكربون

– يوجد هذا الغاز الذي يعرف اختصاراً CO في عادم السيارات ونواتج الاحتراق وملوثات الهواء ، كما يستنشقة المدخنون مع السجائر ، ويؤدي التسمم به إلي أعراض اضطراب وظائف الجهاز العصبي التي تنتهي بالغيبوبة والوفاة .

Cardiac
قَلْبي – يتعلق بالقَلْب

– بعض أعراض القلق والتوتر تؤثر علي وظائف القلب ، ويؤدى سرعة ضربات القلب وتغير ضغط الدم إلى الاعتقاد بوجود مرض عضوى بالقلب في حالات القلق .

* Cardiac neurosis
* عُصَاب القلب

* Cardiovascular symptoms — * أعراض قلبية وعائية

Case — حالة

– الكلمة تدل عادة علي الحالات المرضية ، ومنها تعبيرات تاريخ الحالة ، وسجل الحالات ، ودراسة الحالة .

* Case history — * تَاريخ الحَالَة

* Case registers — * سِجلاَت الحالات

* Case study — * دِرَاسَة الحَالَة

Castration — خِصَاء

– استخدم فرويد هذه المصطلحات في تفسير اسباب الأمراض النفسية حيث وضـــع الخوف من العقاب بالخصاء عند الذكور كسبب للقلق ، والخصاء موجود فعلاً فـــي الاناث حيث لا يوجد قضيب للأنثي .

* castration anxiety — * قَلَق الخِصَاء

* castration complex — * عُقْدَة الخِصَاء

Catabolic — هَدْمِي

– والعكس هو مصطلح : بنائي Anabolic .

CAT (Children Apperception Test) — إختصار إختبار الفهم للأطفال

– يستخدم هذا الاختبار النفسي الاسقاطي في الأطفال ، وهو المقابل للأختبار المعروف تختصاراً TAT في الراشدين .

Catalepsy — جُمُود – تَجَمّد

– اتخاذ وضع معين والتجمد لفترة زمنية دون تغيير له ، والأسباب نفسية وليســت عضوية .

Catalyst — حَفاز – وَسِيط

– يستخدم هذا التعبير عادة في الكيمياء ليدل علي الوسيط الذي لايدخل في التفاعل ولكنة يحفـــز علي أتمامه ، ويستخدم التعبير مجازاً لمن يقوم بدور الوسيط .

Cataplexy — أخْذَة – جُمْدَة – بَغْتَة

– يحدث في هذه الحالة فقدان مفاجئ ومؤقت في ترتر العضلات يؤدى الي ارتخـــاء وانهيار في وظائف الجهاز العضلي ، وتحدث الحالة نتيجة لانفعالات نفسية .

Catapress (Clonidine) — كاتابرس (كلونيدين):(دواء مخفض لضغط الدم وعلاج للإدمان)

Catastrophe . — كَارِثَة

– الكلمة تدل علي الكوارث بصفة عامة سواء الطبيعي أو من صنع الإنسان ، ورد الفعل الذي يقوم به الشخص إزاء الكوارث سواء كانت حقيقية أو تصور هو ذلك كما يحدث في كبار السن نتيجة لموقف بسيط .

* Catastropgic experience — * خِبْرة كَارِثِيَّة

* Catastrophic reaction — * رَد فِعل الكَارِثة

Catatonia — كاتاتونيا – تَخَشُّب – جُمُود

– يدل هذا المصطلح علي وجود أعراض حركية غرية نتيجة لأسباب نفسية ، ومن حالات الكاتاتونيا اتخاذ أوضاع معينة والاستمرار في ذلك ، ويحدث ذلك في بعض أنواع الفصام .

* Catatonic disorder — * إضطراب تَخَشّبي

* Catatonic schizophrenia — * فِصَام تَخَشّبى

* Catatonic stupor — * ذُهُول (غشية) تَخَشّبى

Cat – cry syndram (cri- du- chat) — مُتَلازِمَة صُرَاخ القَطط

– حالة مرضية تحدث في الأطفال نتيجة لخلل في كروموسوم O ، ويكون هناك بعض التشوهات في الجمجمة وخصائص مميزة في الملامح بالإضافة إلى صوت يشبه مواء القطط يختفي مع زيادة العمر .

Catecholamines(e.g dopamine,Epinephine, norepinephrine) — الكاتيكولامينات (مثال: دوبامين وإبينفرين و نورابينفرين)

– لهذه المواد اهمية خاصة كموصلات في الجهاز العصبي ، وترتبط مستويات هذه المواد ببعض الاضطرابات النفسية .

Category — بَاب – طَائِفة – قِسْم

– تقسيم الاشياء الكبيرة إلي أقسام اصغر ، مثل قوائم مسميات الأمراض ، وقوائم الأدوية لوضع كل مجموعة متشابهة معاً .

* Categorical — * تَبْوِيبى – تَقْسِيمى

Catharsis — تَنْفِيس

– يعني هذا المصطلح التعبير عن الانفعالات والعواطف والأفكار في جلسات العلاج النفسي مما يؤدى إلى شعور بالارتياح للمريض .

Causal — سَبَبِى

– يهتم الطب بالبحث عن الأسباب والعوامل المسببة للأمراض لوضع أسلوب الوقاية والعـــلاج ، ويتم الربط بين المسبب والمرض إذا وجد أن هناك علاقة ثابتة يحدث فيها المـــرض كلمــا تعــرض الشخص للمسبب ، والميكروبات تسبب الحمي مثلاً بينما الضغوط النفسية تسبب المرض النفسي .

* causal relationship — * عِلاقة سَبَبية

* causality — * سَبَبية

* causation — * تَسَبّب – تَعْلِيل

* causative factor — عَامِل مُسَبّب

Censor — رَقِيب

– تعني الرقابة في علم النفس وجود حاجز بين محتويات العقــل الواعـــي والعقــل الباطن يحول دون خروج محتويات العقل الباطن .

* censorship — * رَقَابَة

* dream censorship — * رَقَابَة الأحلام

Central — مَرْكَزِى

– يستخدم هذا المصطلح في وصف الجهاز العصبي الذى يتكون من المخ والنخـــاع الشوكي .

* Central nervous system — * الجهاز العصبى المركزى

* Centrifugal — * طَارِد (من المركز)

* Centripetal — * جَاذِب (الى المركز)

Cephalic — دِمَاغِى – يتعلق بالرأس

– مصطلح لوصف اتجاه الرأس وعكسه Caudal لوصف اتجاه الذيل .

* Cephagia — * وَجَع الدِمَاغ – أَلَم بالرَأس

* Cephalo - caudal axis — * المحور الرَأسى – الذَيْلى

Cerea flexibilitas — رَخَاوة (مرونة) شَمْعِية

– تعتبر هذه الحالة من علامات الاضطراب الحركي الكتاتوني حيـــث أن المرونـــة الشمعية تعني أن يتخذ جسم المريض أوضاعاً معينة ويبقي لمدة علي هذا الحـــال ، وعندما يتم تحريك الاطراف فإنها تكون في مرونة مادة الشمع .

Cerebellum — المُخَيخ

– يقع المخيخ في الجزء الخلفي الاسفل من تجويف الجمجمـــة ، ويقـــوم بوظيفـــة تنسيق الحركات الإرادية ، وحفظ توتر العضلات .

Cerebellar ataxia — * أتاكسيا (تَرَنّح) مُخيخى

* Cerebellar tumour — * وَرَم مُخيخى

Cerebro- — مُخّى – بادئة معناها: مُخّى – دِمَاغِى0.

– يتكون المخ من نصفي الكرة الأسر والأيمن ، والجزء الخارجي منه به تلافيــــف تزيد من مساحة السطح الذى يمثل اتساع القشرة المخية التي تحتوى على الخلايــا العصبية التي تقوم بالوظائف العقلية .

* Cerebral blood flow — * سَرَيَان الدم بالمخ

* Cerebral cortex — * القِشْرة المُخيّة

* Cerebrospinal fluid — * السَائِل المخّى الشوْكِى

* Cerbrovascular diseae — * المرض المخى الوعائى

* Cerebrum — * المخ – الدِمَاغ

Certificate — شَهَادَة

– الكلمة تدل علي الشهادات الدراسية ، وشهادات التميز والخبرة في مجال ما ، وكذلك الشهادات المرضية بوصف الحالات .

* Certification — * شهَادَة – إحَالَة للعِلاَج

Ceruloplasmin — سريولوبلازمين (بروتين حامل للنحاس بالدم)

– يتسبب نقص هذه المادة في حالة مرضية هي مرض ويلســـون **Wilson's disease** الـــذي يحدث نتيجة خلل أيضي **Metabolic** ويتسبب في أعراض عصبية ونفسية وخلل وظائف الكبد .

Chance — صُدْفَة

– تدخل الكلمة في تعبيرات مثل فعل الصدفة كتفسير لحدث ما ، وفي الاحصاء يســـتخدم تبـــاين الصدفة .

* Chance action — * فِعْل الصُدْفَة

* Chance variation — * تَبَايُن الصُدْفة

Change — تبَدّل – تَغَيّر

– يستخدم تعبير تغير الجنس لوصف الرغبة في تحول الذكر إلي أنثي أو العكــس ، وتعبــير التغــير الاجتماعي يدل علي اختلاف الخلفية الاجتماعية وتأثير ذلك علي النواحي النفسية .

* Change of sex — * تَغْيِير الجِنْس

* social change — * تَغَير إجتماعى

Character — طَابِع (الشخصية) – طَبْع

– **وضع فرويد عام 1913 تمييزاً للطبع والسمات عن الأعراض النفسية العصابيـــة، ويتأثر الطابع بالتكوين النفسي العام تبعاً لنظريات التحليل النفسي، ويستخدم احيانـاً مصطلح الطبع Character بالتبادل مع مصطلح الشخصية Personality .**

*** character armor** * دِرْع الطَبْع

*** chracter disorder** * إضطراب الطبَع

*** character formation** * تكوين الطَبع

*** character traits** * سِمَات الطَبْع

*** characteristic** * مُمَيِّز – طَبْعِي

*** characterization** * تَمْيِيز

charcot , Jean Martin شاركو (عالم أعصاب فرنسى 1825-1893)

– **عمل معه سيجموند فرويد في باريس .**

chem - بادئة معناها: كيمياء

– تدخل هذه البادئة في كل ما يتعلق بالكيمياء ، والوصف كيميـــائي **chemical** ، ومصطلـح الكيمياء الذي يعني استخدام الأدوية المركبة كيميائياً في العلاج .

*** chemical** * كِيمَيَائى

*** chemotherapy** * عِلاج كِيْمَيَائى

Chief complaint الشَكْوَى الرئيسية

– يدل هذا التعبير علي الأعراض الرئيسية التي يشكو منها المريض ويتم وضعها بالترتيب من حيـث أهميتها للمريض في دراسة الحالة .

Child طِفلْ – صَغِير

– **هناك تخصص مستقل يهتم بالطب النفسي للأطفال Child psychiatry وقواعـد خاصة لفحص وتقييم الحالة النفسية للأطفال وعــلاج الاضطرابــات النفســية فــي الطفولة .**

*** child abuse** * سُوء مُعَامَلة الصغير

*** child birth** * وِلاَدَة – إنْجَاب

*** child custody** * وِصَايَةَ (كَفَالَة) الطفل

*** child development** * نُمُو الطفل

*** child psychiatry** * طِبّ نَفْس الطِفْل

Childhood طُفُولَة – صِبَا

– تضم الطفولة المبكرة من الولادة الي سن 3 سنوات، ثم مرحلة ما قبل المدرسة (3–6 سنوات)، وبعدها مرحلة المدرسة أو الطفولة المتأخرة (من 6–12 سنة) ، ولكل من هذه المراحل خصائصها المميزة.

*** childhood disintegrative disorder** — * الاضطراب التَحلّلى للطفولة

*** childhood psychosis** — * ذُهَان الطُفُولة

Children — أطْفَال

–تدخل كلمة الأطفال وهي جمع طفل **Child** في تعبيرات مثل الاختبارات النفسية التي يتم وضعها وتصميمها للتطبيق على الأطفال.

*** Children Apperception Test (CAT)** — * اختبار الفَهْم للاطفال

*** Children personality Questionnaire** — * إستبيان الشخصية للأطفال

Chi square (X^2) — "كا" تَرْبيع ($كا^2$)

– تعبير احصائي لتقييم التتابع النسبي والمقارنة للحقائق التي تقع في مجموعـــات مختلفـــة محـــددة ، ويستخدم في التحليل الاحصائي لنتائج الدراسات النفسية .

Chloral hydrate — الكلورال المائي (دواء مهدىء ومنوم)

– من اقدم أنواع المهدئات والمنومات منذ **1869** ولا يزال يستخدم حتي الآن رغم دخول المـــواد الأخرى الحديثة .

Chlordiazepoxide (Librium) — كُلورديازيبوكسيد(لبريوم):(دواء مهدىء من مجموعة البتروديازبينات)

– بدأ استخدام هذا الدواء في الطب النفسي منذ عام **1960** .

Chlorpromazine (Largactil) — كُلور برومازين (لارجاكتيل): (دواء مضاد للذهان)

– يعتبر هذا الدواء الاول في مجموعة الأدوية النفسية الحديثة ، وبدأ استخدامه في بداية الخمســينات بعد اكتشاف تأثيره المهدئ بالصدفة بواسطة جراح فرنسي في فيتنام ، وتم تصنيعه عام **1950** ، وهو الدواء الأم لمجموعة الفينوثيازين المضادة للذهان التي تتميز بالتركيب الكيميائي من حلقات البـــزين الثلاث .

Chlorprothixene — كُلور بروثكسين (دواء مضاد للذهان)

Cholecystokinin — كُوليسيستوكينين (من الناقلات العصبية)

Cholenergic receptors — مُستَقْبِلات الكولين

– نوع من المستقبلات داخل الجهاز العصبي تستجيب لمادة الاستيل كولين **Acetylcholine** .

Chorea — كُورِيا (رقص)

– تتميز حالات الكوريا بوجود حركات غير إرادية في الاطراف ، ومن انواعها النوع الرومـــاتيزمي **Rheumatic** ، ونوع هنتنجتون **Hantingtion's** المصحوب باضطراب عقلي ، والنـــوع الناجم عن استخدام الأدوية **Drug-induced** .

*** Choreiform movements**	* حَرَكات كُوريانية (راقصة)
*** acute chorea**	* الكُوريا الحادة
*** Huntington's chorea**	* كُوريا هَنتِنجتون

Christian مَسيحى

– يدخل هذا الوصف في بعض التعبيرات النفسية مثل المعتقدات المسيحية والعالم المسيحي وعلاقتـها بالنواحي النفسية

*** Christian beliefs**	* مُعتقدات مَسيحية
*** Christian science**	* عِلْم مَسيحى

Chromatid كروماتيد – صِبْغ وِرَاثى

– مصطلح يستخدم في علم الوراثة لوصف الأصباغ الوراثية .

Chromat لَوْن – صِبْغة

– الكروماتيدات هي زوج ينقسم اليها الكروموسوم في مرحلة الانقسام في الخلية ، اما الكرومـــاتين فإنه المادة الموجودة في نواة الخلية والكروموسومات التي تأخذ ألواناً نتيجة لصبغات قاعدية ، وتكـون سالبة في الذكور ، وموجبة في الاناث .

*** chromatic**	* لونى
*** chromatin**	* كروماتين – نسيج ملون
*** chromatin-negative**	* سالب التَلَوّن
*** chromatin-positive**	* موجب التَلَوّن
*** chromatophelia**	* قابلية التَلَوّن – سهولة الاصْطِباغ
*** Chromatophobia**	* رُهَاب الألوان (خوف مرضى من لون ما)

chromosame (s) كروموزومات – صِبْغَيات

– الكروموسومات هي اجسام دقيقة تترتب في ازواج في مرحلة انقسام الخليـــة وتحمـــل الجينـــات الوراثية ، وعددها في الانسان الطبيعي **46** .

*** chromosamal aberration**	* الشذوذ الصبغى
*** chromosome number**	* العَدَد الصِبْغِى
*** sex chromosome**	* صِبْغ الجنس
*** chromosomes x,y**	* صِبْغا س، ص

Chronic مُزْمِن

– يطلق وصف مزمن **Chronic** علي بعض الحالات المرضية إذا تجاوزت مدة الإصابة بها فترة زمنية معينة (6 شهور في بعض الحالات ، وعامين في أخرى) .

*** chronic brain disorder** — * إضطراب المخ المُزْمِن

*** chronic disease** — * مَرَض مُزْمِن

*** chronic fatigue syndrome** — * متلازمة الاجهاد المزمن

*** chronic pain disorder** — * إضطراب الالم المزمن

Chron — زَمَن –وَقت

– صيغة تدل علي الزمن أو الوقت وتدخل في تعبيرات ومصطلحات مثل علم الأحياء الزمني ومعرفة الزمن وهي القدرة علي التعرف علي التوقيت ، والعمر الزمني هو السن ويستخدم كمقام للعمر العقلي عند حساب نسبة الذكاء

*** chronobiology** — * علم الاحياء الزمنى

*** chronognosis** — * معرفة الزَمَن

*** chronological age** — * العمر الزَمَنى

Cigarette smoking — تَدخِين السجائر

– يوضع تدخين السجائر التي تحتوى علي التبغ ضمن قائمة استخدام المواد والاعتماد عليها في تصنيفات الطب النفسي ، حيث أن مادة التبغ **Tobacco** تحتوى علي مواد أخرى في دخان السجائر منها النيكوتين .

Cimetidine (Tagamet) — سَيمتدين(تاجامت):(دواء للمعدة له بعض الاثارالنفسية الجانبية)

*** cimetidine psythotic disorder** — * الأضطراب الذهانى الناتج عن السيمتدين

Circadian rhythm — إيْقَاع يَوْمِى

– الإيقاع السركاوى أو اليومي هو أحد الإيقاعات البيولوجية ، ويحدث علي مدى 24 ساعة ، ويشمل الكثير من الوظائف الحيوية لإفراز المواد الطبيعية بالجسم ودورة النوم واليقظة .

Circannual rhythm — إيْقَاع سَنَوِى

– تسير بعض الوظائف الحيوية والنفسية تبعاً لإيقاع متكرر ، والإيقاع السنوي هو الذي يتكرر كل عام في موسم معين ، وذلك بالمقارنة بالإيقاع اليومي **Circadian** .

Circular — دَورى – دائرى

– تحدث أعراضه في دورات متعاقبة .

***circular psychosis** — * ذُهَان دَوْرِى

*** circular reaction** — * رَدْ فِعل دَوْرِى – إستجابة دورية

Circumscribed — مُطَوَّق – مَحْدُود – مَحْصُور

– يحدث هذا النوع من النسيان المحدود بفترة زمنية يتم اسقاطها تماماً من الذاكرة ويستطيع المريض تذكر الاحداث قبلها وبعدها في حالات الانفصال الهستيرى .

* نسْيَان مُطَوَّق (محدود) *circumscribed ammesia

أحوال – ظُرُوف Circumstances

– عند فحص الحالة العقلية للمريض فإنه قد يتجه إلى الحديث عن بعض الموضوعات بصورة غير مباشرة مع الدخول في تفاصيل جانبية تؤخر التعبير عن الغرض الذى يريد الوصول اليه .

* دَلِيل ظرفي * circumstantial avidence

* ظَرْفِية – دوران كلامي حول الهدف * circumstantiality

تَرَابُط صَوْت (الرَّنَّة) Clang association

– في التعبير بالكلام عند مرضي الهوس يقوم المريض بربط بعض الكلمات علي نفس الوزن دون أن يكون لها معني واحد لمجرد أن لها نفس الإيقاع .

إيضَاح – تَوْضِيح Clarification

طَبَقَة – فِئة Class

– في التاريخ المرضي للحالة يتم تحديد الطبقة الاجتماعية التي ينتمي لها المريض لتحديد الخلفية الثقافية والاجتماعية والاقتصادية له ، ومدى ارتباط ذلك بالحالة النفسية ، ويتم تحديد الطبقة الاجتماعية علي اساس المهنة ومستوى التعليم بالإضافة إلى النفوذ والثراء والنواحي السياسية أيضاً ، ويتم تصنيف الناس في الطبقات الاجتماعية إلى عالية **High** ، ومتوسطة **Middle** ، ومنخفضة **Low** .

* الطَبَقَة الاجتماعية * social class

كلاسيكى – أصيل – تقليدى Classic/ Cassical

– الكلمة وصف للأشياء التقليدية الأصلية ، وتستخدم في علم النفس لوصف نوع التحليل النفسي الذي وضع أصوله فرويد ، والتشريط الذي وضع أصوله بافلوف .

* تشريط تقليدى * classical conditioning

* تحليل نفسى كلاسيكى * classical psychoanalysis

تَصْنِيف – تَقْسِيم Classification

– يتم استخدام هذا المصطلح في الطب النفسي لوصف التصنيفات المختلفة للأضطرابات النفسية واكثرها استخداماً في الوقت الحالي :

* التقسيم العالمي للأمراض **ICD** الذى يصدر عن منظمة الصحة العالمية .

* الدليل التشخيصي والاحصائي **DSM** ويصدر عن الجمعية الأمريكية للطب النفسي .

رُهَاب الحَبْس(الخوف من الآحتجاز فى الاماكن المغلقة) Claustrophobia

– تحدث هذه الحالة في الغرف المغلقة ، والمصاعد ، والاماكن الضيقة ، وداخل المواصلات .

Client — عَمِيل

– تعبير يطلق علي المريض الذى يتعامل معه المعالجون النفسيون .

* client-centred psychotherapy — * العلاج المتمركز حول العَمِيل

Climactric — يَأس – نِهاية سن الإنجاب

– يستخدم هذا المصطلح لوصف الفترة الزمنية التي يطلق عليها أيضاً منتصف العمــــر (40 –60 سنة) في الرجال والنساء ، وتتميز بالتراجع في الوظائف الحيوية ، وهي اكثر تحديداً في المرأة نظــــراً لأنقطاع الدورة الشهرية .

* male climactrium — * يَأس الذكور

Climate — جَوّ – مُنَاخ

– تؤكد بعض الدراسات علاقة حالة المناخ وتغيرات الجو بالحالة النفسية للإنسان .

Clinical — إكلنيكى – سَرِيرى – عِيَادى – عِلاجى

– الدراسات الاكلينيكية (السريرية) في الطب النفسي تهدف إلى الاجابة علي الاســـــئلة المتعلقـــة بأسباب ومظاهر وعلاج الاضطرابات النفسية ، وهذه الدراسات علي نوعين :

* وصفية Observational .

* تجريبية Experimental .

ويستخدم هذا المصطلح كوصف لبعض التخصصات العلاجية ذات الصلة بالمرضي لتمييزها .

* clinic — * عِيَادة

* clinical psychologist — * باحث نفسى إكلنيكى

* clinical psychology — * عِلْم النفس الإكلنيكى

* clinical study — * دِرَاسة عيادية

* clinical trials — * تَجَارب علاجية

* clinical type — * نَمَط إكلنيكى

Clitoris — بَظْر

– عضو الاحساس الجنسي في الجهاز التناسلي الخارجي للأنثي،ويتكون من نسيج قابل للتمدد مــــع الإثارة الجنسية.

Clomipromine (Anaframil) — كلوميبرامين(أنافرانيل):(دواء للإكتئاب والوساوس)

Clonazepam (Rivotril) — كلونازيبام(ريفوتريل):(دواء من مشتقات البنزوديازين ويستخدم لعلاج التشنجات)

Clonidine — كلوندين(دواء لضغط الدم ويستخدم فى علاج الادمان)

Clorazepate — كلورازيبات (أحد مشتقات البنزوديازين)

Clozapine (Clozaril,Leponex) — كلوزابين(كلوزاريل، ليبونكس):(دواءلعلاج الفصام)

– تم اكتشاف هذا الدواء الذى يعتبر من العقاقير غير النمطية **Atypical** لعلاج الذهان في عـــام **1958** ، ولوحظ تأثيره علي كرات الدم البيضاء في عام **1975** ، وبعد فترة من تراجع اســتخدامه اعترفت به هيئة الغذاء والدواء الامريكية **FDA** في عام **1990** كعلاج لحالات الفصام العقلي التي لا تستجيب للعلاج بالأدوية الأخرى ، مع التوصية بمتابعة تحليل الدم دورياً لاكتشاف أى نقـــص في عدد كرات الدم البيضاء الذى يحدث في نسبة **1–2 %** مع هذا العلاج .

Clouding — تَغَيّم – تَلَبّد

– يستخدم هذا التعبير للدلالة علي حالات اضطراب الوعي بما يشبه تلبد السماء بالسحب والغيوم .

*** clouding of consciousness** — * تَغَيّم الوعى

Cluster — عُنْقُود - تَجَمّع

– تدخل الكلمة في بعض التعبيرات مثل وصف لأحد أنواع الصداع ، وتحليـــل التجمعـــات مـــن المصطلحات الاحصائية

*** cluster analysis** — * تحليل التجمعات (فى الاحصاء)

*** cluster headache** — * الصداع العنقودى

Cluttering — لَجْلَجَة (فى الكلام) — قلقلة

– من عيوب الكلام مع خطأ وسرعة واهتزاز نطق الألفاظ .

CNS (central nervous system) — إختصار: الجهاز العصبى المركزى

– يتكون الجهاز العصبي المركزى من المخ والنخاع الشوكي ويقع داخل تجويف الجمجمة والعمـــود الفقرى ، ويرتبط مع اجزاء الجسم بالأعصاب الطرفية التي تحمل المنبـــهات القادمـــة **Afferent** والمرسلة **Efferent** .

*** CNS depressants** — * مثبطات الجهاز العصبى المركزى

*** CNS stimulants** — * منبهات الجهاز العصبى المركزى

Co- — بادئة معناها: مَعَاً – تَعَاون – مُشَارَكة – مُسَاعَدَة

– تدخل هذه البادئة في عدة تعبيرات لتعني التواجد معاً أو المشاركة ، مثل العمل المشترك ، والتعايش أو التواجد المتصاحب للأشياء في نفس الوقت ، والتزامن هو الحدوث في نفس الفترة ، والاصابـــات المرضية المشتركة هي حدوث أكثر من مرض في نفس الشخص ، والاعتماد المشترك علي أكثر مـــن مادة .

*** coaction** — * عَمَل مُشْتَرَك – تَضَافُر

*** coexistence** — * تَعَايُش – تواجد مُتَصَاحب

*** coincidence** — * تَزَامُن – تَطَابق

*** comorbidity** — * إصَابة (مرضية) مُشْتَرَكة

*** codependence** — * إعتماد مُشْتَرك

Cocaine كوكايين

– يعتبر الكوكايين من اكثر المواد المسببة للإدمان واخطرها ، ويستخلص من نبات الكوكا بطحـــن اوراقه ، وقد بدأ فصل مادة الكوكايين عام 1860 واستخدمت كمخدر موضعي عام 1880 ، وتم تصنيفه ضمن المخدرات في عام 1914 بعد ظهور آثاره كمادة إدمان ، ويتم انتاجـــه في أمريكـــا الجنوبية ، ويزيد استهلاكه في الولايات المتحدة (حوالي 12% او 1.9 مليون امريكي) ، ويطلـــق عليه عدة اسماء منها Crack , Lady , Girl , Snow ويؤدى استخدامه الي آثـــار بدنيـــة ونفسية مثل القلق ، واضطراب المزاج ، والأرق ، وأعراض تشبه الذهان ، والاعتماد عليه وأعـراض انسحاب عند التوقف عنه .

* cocaine abuse * سُوء إستعمال الكوكايين

* cocaine bugs * بَقّ الكوكايين(توهم حشرات تزحف تحت الجلد فى مدمنى الكوكايين)

* cocaine-induced disorders * الاضطرابات الناجمة عن الكوكايين

Code كُود–رَمْز–شِرْعَة

– يستخدم تعبير الكود أو الرمز ليدل علي الرقم الكودي الرمزي للأشياء بدلاً من مسمياتها والميثاق الاخلاقي هو القواعد والأعراف التي يلتزم بها أصحاب مهنة ما .

* code of ethics * ميثاق أخلاقى (للمهنة)

* code number * رَقَم كُودى

* coding * تَرْمِيز

Codiene كودايين (من مشتقات المورفين)

– يدخل ضمن تركيب الأدوية المسكنة للألم وأدوية الســعال، ويتســبب في أعــراض الاعتمــاد، والانسحاب عند التوقف عنه

* codiene abuse * سوء إستعمال الكودايين

Coefficient مُعَامِل

–تدخل هذه الكلمة في عدة مصطلحات احصائية مثل معاملات التوافق والارتباط والثبات والصدق .

* coefficient of contingency * مُعَامِل التَوَا فُق

* coefficient of correlation * مُعَامِل الارتباط

* coefficient of reliability * مُعَامِل الثَبَات

* coefficient of validity * مُعَامِل الصِدْق

Cogentin (Benztropine) كوجنتين (بنزتروبين):(دواء مضاد لمفعول الكولين–ومضاد للباركنسونية)

Cognition مَعْرِفَة

– هي العملية التي يتم بموجبها استنباط وتنظيم واستخدام المعرفة الذهنية وفهم الحقائق ، ومن خلال ذلك يتعرف الشخص علي نفسه وعلي الوسط المحيط به ، ويهتم علم النفس والطب النفسي بالنمو المعرفي ، والنظريات ، والاضطرابات المعرفية ، والعلاج المعرفي .

* مَعْرِفِى *** cognitive**
* وَعْى مَعْرِفِى *** cognitive awareness**
* نُمُو مَعْرِفِى *** cognitive development**
* إضطراب مَعْرِفِى *** cognitive disorder**
* تَنَافُر معرفى *** cognitive dissonance**
* خَلَل معرفى *** cognitive impairment**
* نظرية التَعَلّم المَعْرِفِيّة *** cognitive learning theory**
* علاج مَعْرِفِى *** cognitive therapy**

Coherence إتسَاق

– الاتساق في الكلام والفكر يعني الترابط المنطقي ، وفقدان هذه الخاصية يحدث كأحد الأعـــراض المرضية لبعض الاضطرابات النفسية .

* مُتّسِق *** coherent**
* كلام مُتَسِق *** coherent speech**
* تفكير مُتَسِق(العكس:غَيْر مُتّسِق **incoherent**) *** coherent thought**

Cohesion تَمَاسُك

– في اسلوب العلاج الجماعي يستدل علي التماسك بأن يكون هناك شعور بأن المجموعة تسير نحـــو هدف مشترك ، ويعتبر ذلك من العوامل الإيجابية لنجاح العلاج .

*مُتَماسِك ***cohesive**

Coitus جِمَاع – لِقَاء جِنْسِى

– يهتم الطب النفسي بدراسة النواحي الجنسية حيث توجد عوامل نفســية في الممارســة الجنســية الطبيعية التي تحركها الدوافع والرغبات الجنسية وتنتهي بالإشباع .

* جِمَاع نَاقِص *** coitus interruptus**
* رُهَاب الجِمَاع(الخوف من اللقاء الجنسى) *** coitophobia**

Collective جَمْعِى – جِمَاعِى

– وصف يستخدم في التعبيرات النفسية مثل العقل الجمعي وهو اشتراك مجموعة معاً في الحس والفكر والسلوك نتيجة دوافع مشتركة لا شعورية ، ومن فروع علم النفس علم نفس الجماعة .

* العَقْل الجَمْعِى *** Collective mind**
* علم نفس الجَمَاعَة *** Collective psychology**

* Collective unconscious — * لاشعور جَمْعِي

color / colour — لون

– تدل الكلمة علي اللون وللألوان دلالات نفسية ، وتدخل الكلمة في تعبيرات مثل نظريات اللون ، وعمي الألوان .

* colour blindness — * عَمَى الألوان

* colour theories — * نظريات اللون

Coma — غَيْبوبة

– الغيبوبة هي حالة فقدان الكلي للوعي المصحوب بعدم الاستجابة للمؤثرات الخارجية والداخلية ، واسلوب علاج الغيبوبة **Coma therapy** يقوم علي فكرة ملاحظة تحسن الحالة العقلية عقب الدخول في حالة الغيبوية والافاقة منها ، وقد ادخل هذا النوع من العلاج باستخدام مادة الانسولين عام **1933** بواسطة مانفرد ساكل (**Manfred Sakel**) ثم ادخل استخدام الاتروبين عام **1950** لهذا الغرض ، ورغم إن مدة الغيبوبة هي **15–60** دقيقة في المتوسط إلا أنه يحمل مخاطر كبيرة ولا يستخدم حالياً .

* coma therapy — * عِلاَج الغَيْبُوبة

* coma vigil — * غَيْبُوبة اليَقَظَة

* drug - induced coma — * الغيبوبة الناجمة عن العقاقير

Combat — قِتَال–حَرْب

– يعني هذا المصطلح القتال أو المعارك أو الصراع ، ويوجد وصف للإضطرابات النفسية التي ترتبط بالحرب يدرسها تخصص الطب النفسي العسكرى **Militory psychiatry** .

* combat exhaustion — * إعْيَاء (إجهاد) القتال

* combat fatigue — * عَنَاء (تعب) القتال

* combat neurosis — * عُصَاب القتال

Common — عَام – شَائِع – مُشْتَرك

– تم ادخال مصطلح **Common sense psychiarty** بواسطة ادولف ماير **Mayer** (**1866 – 1950**) ويعني التركيز علي الوسائل العملية لتحسين ظروف حياة المريض بصفة عامة .

* Common factor — * عَامِل مُشْتَرك

* Common personality — * شَخْصِية شَائِعة

* Common sense — * حِسّ عَام – فِطْنَة

Communication — إتِّصَال – تَوَاصُل

– يتم الاتصال أو التواصل بين الناس بواسطة اللغة والتعبير بالكلام ، والاضطرابات التي تصيب هذه الوظائف تتسبب في صعوبة استخدام اللغة أو عيوب الكلام والنطق .

*Communication disorders — * إضطرابات الاتّصَال

* human communication — * اتّصَال (تواصل) انساني

* mass communication — * اتّصَال جماهيرى

Community — مَجْمُوع – مجموعة بشرية – مُجْتَمع

– يدخل تحت بند **Community psychiatry** العلاج الشامل للمرضي النفسيين في المجتمع، ويشمل ذلك دخول المستشفيات ، والتدخل والرعاية والخدمات النفسية للمجتمع ، وفي عام **1963** صدر في الولايات المتحدة قانون مراكز الصحة العقلية للمجتمع ، اما مصطلح المجتمع العلاجي فإنه وسيلة للعلاج الجماعي الداخلي لبعض الحالات المتشابهة مثل حالات الإدمان تحت إشراف علاجي لمدة طويلة (**12–18** شهراً في المتوسط) .

* community mantal health centres — * مراكز الصحة العقلية للمجتمع

* community psychiatry — * طِبّ نفسي مَجْمُوع

* therapeutic community — * مُجْتَمع عِلاَجي

Comparison — مُقَارَنة

– الكلمة تدل عل المقارنة بين شيئين أو أكثر، وتدخل في تعبيرات مثل الحكم المقارن ، وعلم النفس المقارن .

* conparative judgement — * حُكْم مُقَارَن

* conparative psychology — * عِلْم النفس المُقَارَن

Compensation — تَعْوِيض

– يعني التعويض الحصول علي المقابل للضرر، ومن المصطلحات النفسية "عصاب التعويض" الذي يعني ظهور أعراض نفسية كالقلق والتوتر والشكاوي الجسدية ، مصابي الحوادث حتي يصرف لهم التعويض .

* compensation neuruosis — * عُصَاب التعويض

Competence — أهلِيّة

– مصطلح الأهلية في الطب النفسي الشرعي **Forensic psychiatry** له مدلول قانوني هام ويعني الكفاءة والقدرة علي الحكم السليم علي الأمور واتخاذ قرارات معقولة ، وفي تعريف آخر مبسط هي سلامة العقل لأداء اعمال قانونية محددة ، والأهلية نوعان :

* الأهلية المدنية : مثل كتابة العقود ، والمبايعات ، والوصية ، والزواج ، والموافقة أو رفض العمليات الجراحية.

* الأهلية الجنائية : وهي القدرة علي مواجهة المحاكمات الجنائية ودفاع الشخص عن نفسه .

والأهلية مفهوم قانوني ، وقرار فقدان الأهلية يصدر عن المحكمة ويترتب عليه تعين وصي عليه (من كتاب : الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني – 1999)

*** mental competence** — * الأَهْلِيّة العقلية

Competition — تَنَافُسْ

– في دراسة الاسس الاجتماعية والبيولوجية للسلوك يوصف التناقس علي أنه سلوك أولي للإستحواذ علي مصادر الغذاء ومناطق النفوذ ، وتؤدى زيادة حدة التنافس إلي العدوان .

*** competitiveness** — * تَنَافُسِيّة

Complaint — شَكْوَى

– في الفحص النفسي أو الطبي للحالات المرضية يسأل المريض عن الشكوى الرئيسية التي يعاني منها والشكاوى الآخرى .

Complex — مُرَكّب – عُقْدَة

– وصف كارل يونج **C.G.Jung** (**1875 – 1961**) العُقد أو المركبات وهي افكار محملة بالإنفعالات داخل العقل ، اما سيجموند فرويد (**1856 – 1936**) فكان قد وصف بعض العقد والمركبات ونظريات علاقتها بالاضطرابات النفسية .

*** authority complex** — * عقدة السُّلْطَة

*** creative complex** — * عقدة خلاّقَة

*** Electra complex** — * عقدة إلِكْترا

*** femininity complex** — * عقدة الآنوثة

*** masculinity complex** — * عقدة الذكورة

*** Oedipus complex** — * عقدة أوديب

Compliance — طَاعة – إسْتِسْلام – إذْعَان

– يستخدم هذا المصطلح لوصف مدى التزام المرضي بتناول الدواء تبعاً للجرعات التي وصفها الطبيب .

*** compliant (person)** — * شخص مطيع

*** drug therapy compliance** — * الطاعة (الاذعان) للعلاج الدوائى

Complication (s) — مُضَاعَفَات

– آثار غير مرغوبة نتيجة لتطور حالة المرض أو بسبب استخدام وسائل علاج بالدواء أو الجراحة .

Comprehension — فَهْم – إحْتِواء – شُمُول

– الكلمة تدل علي الفهم والشمول ، وتدخل في مصطلحات نفسية مثل اختبار الفهم ، ويدخل الوصف شامل في بعض التعبيرات مثل عنوان المرجع المعروف في الطب النفسي وعنوانه: الكتاب الشامل في الطب النفسي **Comprehensive Text book of Psychiatry** ويصدر في

الولايات المتحدة في طبعات متجددة كل عدة سنوات ويحتوي علي المعلومات التفصيلية عن الأمراض النفسية .

* comprehension test — * إختبار فَهْم
* comprehensive — * شامِل – تَفَهُّمى

Compulsion — قَهْر – تَسَلُّط

– يعني هذا المصطلح وجود دافع لا يقاوم لتكرار القيام بعمل ما بصورة قهرية ، ويحدث ذلك في حالات اضطراب الوسواس القهرى OCD .

* compulsive act — * فِعْل قَهْرى
* compulsive idea — * فِكْرة مُتَسلِّطة
* compulsive personality — * شخصية قَهْرية

Computed tomography (CT) — أشعة مقطعية كومبيوترية

– نوع من الفحوص الاشعاعية يتم فيه تصوير طبقات محددة باستخدام تكنولوجيا الحاسب الآلي ، ويستخدم لتشخيص بعض الاضطرابات العصبية بالإضافة إلي الحالات العضوية الاخرى .

COMT (catechol-O-Methyltransferase) — اختصار : كاتيكول – و – ناقل المثيل

– من إنزيمات المخ التي تقوم بعمليات مساعدة التفاعلات الحيوية للناقلات العصبية .

Conation — نُزُوع

– هو الجانب المتعلق بالسلوك ويتضمن الدوافع والرغبات والميول والغرائز التي يتم التعبير عنها بنشاط أو سلوك حركي .

Concentration — تَرْكيز

– يرتبط التركيز بالقدرة علي الانتباه لفترة من الوقت ، وهو اساسي للأداء الذهني السليم والقيام بالعمليات العقلية، ويتم اختبار القدرة علي التركيز في فحص الحالة العقلية اثناء المقابلة النفسية بأسلوب بسيط حيث يطلب الي المفحوص أن يطرح 7 من 100 ، ثم يطرح 7 من الناتج مرة اخرى ، وهكذا لمعرفة مدى قدرته علي التركيز .

Concept — فِكْرة – مَفهُوم – إدْرَاك عَقْلى

– يرتبط مصطلح المفهوم بالادراك العقلي ، والقدرة علي الفهم والتحليل ، وحل المشكلات ، ويحدث اضطراب في هذه العمليات في أمراض المخ العضوية ، وتجرى بعض الاختبارات النفسية لتحديد مثل هذه الحالات .

* concept formation — * تكوين مفهوم
* conceptual — * إدراكى
* conceptualization — * عَقْلَنة

Concordance — تَوَافُق – تَنَاغُم – إِتِّفَاق

– مصطلح يستخدم لوصف ما يحدث في التوائم حيث تزيـــد احتمـــالات الاتفـــاق في الإصابـــة باضطرابات عقلية في التوائم المتطابقة عنها في التوائم غير المتطابقة .

*** concordance rate** — * مُعَدَّل الاتفاق

Concrete — مَحْسُوس

– يصف هذا المصطلح نوعاً من التفكير المرضي الذى يهتم بالمعنى الحرفي الظاهر دون الوصـــول إلى المفهوم الدقيق المقصود ، ويعني ذلك تفسير العبارات والظواهر حرفيا دون فهم معناها .

*** concreteness** — * محسوسية

*** concrete thinking** — * تفكير محسوس

Concurrent — مُتَلازِم

– يدخل هذا التعبير الذي يدل علي التلازم بين أمور تحدث معاً في وصـــف التدعيـــم المتـــلازم ، والصدق التلازمي .

*** concurrent reinforcement** — * تَدْعِيم مُتَلازِم

*** concurrent validity** — * صِدْق تلازمي

Condensation — تَكْثِيف

– يقصد بالتكثيف دمج عدد من الافكار والمفاهيم والاحداث معاً ، ومثال ذلك ما يحدث في الاحلام حين نحلم في دقائق بأحداث تمتد علي فترة زمنية طويلة وتقع في اماكن مختلفة .

*** dream condensation** — * تَكْثِيف الحلم

Condition — شَرْط – ظَرْف – حَالَة

– اهتم علماء النفس خصوصاً من المدرسة السلوكية بظواهر التشريط وعلاقتها بســـلوك الإنســـان والاضطرابات النفسية وتطبيقاتها العلاجية .

*** conditional** — * شَرْطِي

*** conditioned response** — * إستجابة شرطية

*** conditioning** — * تَشْرِيط

Conduct — تَصَرُّف – سُلُوك

– هناك مجموعة من اضطرابات السلوك تحدث في الأطفال والمراهقين تحت سن 18 سنة ، وتشـــترك في أنها تتميز بتكرار انتهاك القواعد والتعدى علي حقوق الآخرين ، وتحـــدث في نســـبة 11% في المتوسط في الذكور و 6% في المتوسط في الإناث من الأطفال والمراهقين .

*** conduct disorder** — * اضطراب السلوك

*** conduction** — * تَوْصِيل

*** conductivity** — * قابلية التوصيل

Confabulation تَخريف - خَرَف

- يصف هذا المصطلح حالة مرضية طريفة تحدث في الشيخوخة وفي حالات العته حيث يحدث ضعف في الذاكرة فيقوم المريض بتعويض ذلك بملء الفراغ الناجم عن النسيان بروايات واحداث مختلفة من وحي الخيال .

Confidence ثِقَة

- تدل الكلمة علي الثقة بمعناها المفهوم كالثقة في صدق شيء ، وتدخل في تعبيرات احصائية مثل معامل الثقة وفئة الثقة .

*** confidence coefficient** * معامل الثقة

*** confidence interval** * فئة الثقة

Confidentiality سِرِّية - خُصُوصِية - ثِقَة

- الثقة أو السرية من المصطلحات الهامة في الطب النفسي الشرعي ، وتتعلق بالمعلومات التي يدلي بها المريض للطبيب وضرورة سريتها ، وحق المريض في أن يحفظ الطبيب اسراره ولا يقوم بإفشائها إلا في حالات محددة ، ويتعلق بذلك الكثير من الاعتبارات الاخلاقية في ممارسة الطب النفسي ، والقواعد القانونية ، والمنظور الاسلامي.

(من كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني - 1999)

*** confidential** * خُصُوصي - سِري - مَوْضع ثِقَة

Conflict صِرَاع - نِزاع- تَعَارُض

- مصطلح الصراع العقلي تم إدخاله بواسطة فرويد ، ويعني تعارض بين محتويات العقل الباطن من رغبات وافكار ينشأ عنه حالة من القلق حتي يتم حسم الصراع بالإختيار ، وهناك أنواع من الصراع تبعاً للعناصر التي يحدث بينها التعارض .

*** approach-approach conflict** * صراع الاقدام- الاقدام

*** avoidance - avoidance conflict** * صراع الاحجام - الاحجام

*** intrapsychic conflict** * صراع داخل النفس

*** mental conflict** * صراع عقلى

Confrontation مُواجَهة

- يعني هذا المصطلح المواجهة المباشرة أو الصريحة للمشكلات النفسية التي يعاني منها المريض بدلاً من الهروب أو التجنب ، وفي بعض المقابلات النفسية لحالات مرضية محددة يفيد هذا الاسلوب في تعديل سلوك المريض واتجاهاته .

Confusion خَلْط - ارْتِباك

– حالة من اضطراب الوعي في مراحله الأولي مع بطء في الحركة وصعوبة في التفكير واضطـــراب في الإنفعال تحدث في بعض الأمراض العضوية .

*** confusional psychosis** — * ذهان إرتباكى

Congenital — خِلقِى – وِلاَدِى

– حالة مرضية تعود بدايتها إلي بداية التكوين قبل الولادة .

*** congenital disorder** — * إضطراب خِلقى

Congruence — تَطَابُق – تَجَانُس

– يعني تطابق التعبير الخارجي عن الإنفعال مع الشعور الداخلي مثل علامات الحزن عنـــد الشـــعور بالأسي ، وعلامات الفرح في حالة السرور .

*** congruent affect** — * وجدان مطابق

*** congruous** — * متطابق

Conjoint — مُوَحَّد – مُشْتَرَك

– الوصف يدل علي الأشياء الموحدة أو المشتركة ، ومنه تعبير العلاج المشترك وهو نوع من العلاج النفسي للزوجين معاً لحل المشكلات الزوجية

*** conjoint therapy** — * العلاج المشترك

Connotation — تَضْمِين – معنى ضِمْنِى – دِلاَلَة للمعنى

– التعبير يدل علي المعاني الخفية والدلالات التي يمكن استنتاجها وفهمها دون التعبير عنها بأسلوب صريح .

Consanguinous — قَرِيب – من دم واحد

– وصف لزواج الاقارب الذى يرتبط بزيادة إحتمالات انتقال الأمراض الوراثية .

*** consanguinity** — * قرابة دم – زواج الاقارب

Conscience — ضَمِير

– الضمير هو رقابة داخلية لضبط السلوك ، ولهذا المفهوم علاقة بمصطلح تم استخدامه في علم النفس بواسطة فرويد هو الأنا الأعلي **Superego** .

*** collective conscince** — * ضمير الجماعة – العقل الجمعى

Conscious mind — العَقْل الوَاعِى

– يشمل الوعي **Comcionsness** وظائف الادراك والتفاعل مع المؤثرات الداخلية والخارجية ، وتؤدى اضطرابات الوعي الي درجات متعددة من فقدان هذه الوظائف عند الإصابة بخلل في الجـــهاز العصبي .

*** consciousness** — * الشعور – الوعى

*** clouding of consciousness** — * تغيم الوعى

Consensual — إتفاقى

– الكلمة تدل علي إتفاق في الفكر أو الرأي أو العمل ، ومنها الإجماع وهو الموافقة المطلقة دون معارضة .

*** consensus** — * اجماع – اتفاق

Consent — قبول – مُوافَقَة

– الموافقة علي العلاج من حقوق المريض النفسي ، ويجب أن تصدر عن المريض قبل العـــلاج دون التأثير عليه ، ويجب شرح الحالة وتقديم معلومات صحيحة له حول العلاج و البدائل التي يختار بينها، ويطلق علي هذه الخطوة الموافقة بعلم **Informed consent** .

*** consentience** — * تَقَبُل

Conservation — حِفْظ – تَحَفُّظ – بَقَاء

– في بعض الحالات يتم تأجيل اتخاذ خطوات جراحية أو استخدام وسائل تدخل طبية ويظل المريــض تحت ملاحظة وعلاج بسيط .

*** conservative treatment** — * علاج تحفظى

Constancy — ثَبَات

–الكلمة تدل علي الامور الثابتة دون تغيير مع الوقت أو الظروف، والوصف ثابت **Constant** .

*** constant** — * ثَابِت

Constipation — إمْسَاك

– يحدث الإمساك وهو صعوبة وتأخير في الإخراج مصاحباً لبعض الحالات النفسية مثل الاكتئـــاب والاضطرابات السيكوسوماتية .

Constitution — تَكْوين – بِنْيَة

– تستخدم هذه الكلمة للدلالة علي التكوين أو البنية التي تكون عليها حالة الكائن عنـــد الفطـــرة وتشمل صفاته الطبيعية وخصائصه النفسية .

*** constitutional** — * تكوينى – بنيوى

Consultation — إسْتِشَارة

– يستخدم هذا المصطلح لوصف عملية إبداء الرأى الطبي المهني في الحـــالات المرضيـــة ، ولفـــظ استشارى هو وصف للمتميزين من المهنيين المتخصصين في فروع الطب لحصولهم علـــي الخـــبرات والمؤهلات الأعلي .

*** consultation- liaison psychiatry** — * طب نفسى الاتصال والاستشارة

*** consultant psychiatrist** — * إستِشَارِى فى الطب النفسي

Contact — إتِّصَال – تَماسّ

– تدل الكلمة علي التماس دون الاتصال بمعنى الاندماج ، كمـــا يحــدث في التشـــابك العصـــبي . Synapse

Contagion مَلامَسَة – عَدْوَى

– ومنها الوصف معدي Contagious لبعض الأمراض التي تنتقل بالعدوي .

Content مُحتَوى – مَضْمُون

–الكلمة تدل علي المحتوي بمعناه المجرد والمعنوي مثل محتوي التفكير، وتحليل المضمون من المصطلحات الاحصائية

* content analysis * تحليل المَضْمُون

* thought content * مُحتَوى التفكير

Continuity إستِمرارِيَة

– الكلمة تدل علي الاستمرارية مع الوقت لعمل ما ، ومنها تعبيرات استمرارية رعاية الحـــالات ، واختبار الأداء المستمر ، وأسلوب العلاج القديم للصدمات النفسية عن طريق النوم المســتمر لمــدة طويلة .

* continuity of care * إستِمرَارية الرعاية

* continuous performance test * اختبارالاداء المستمر

* continuous sleep treatment * العلاج بالنوم المستمر

Contra- بادئة معناها : مُضَادْ

– تدخل البادئة في كلمات لتدل علي التناقض ، ووصف الجانب المقابل .

* Contradiction * تَنَاقُض

* Contradictory * مُتَنَاقِض

* Contralateral * الجانب المُقَابِل

Contraception مَنْع الحَمْل

– يتم منع الحمل بوسائل متعددة منها استخدام مواد هرمونية في صورة اقراص أو بالحقن أو تحـــت الجلد ، وهناك العوازل الطبيعية للرجل والمرأة ، واللولب داخل الرحم ، ووسائل التعقيم الدائمـــة ، وينشأ عن استخدام بعض هذه الوسائل آثار نفسية جانبية .

* contraceptive * مانِع للحَمْل

Contractual capacity القدرة علي التعاقد

– القدرة علي التعاقد تستلزم سلامة الأهلية العقلية المدنية لإدراك طبيعة العقد الذى يقوم الشـــخص بتوقيعه ، ومع فقدان الأهلية المدنية لا يعتد بأى تعاقد يقوم به فاقد الأهلية .

Control ضَبْط – تَحَكُّم

– في الأبحاث يتم المقارنة بين مجموعات تجرى عليها الدراسة مع مجموعات أخرى تطبق عليها نفـــس الخطوات ويطلق عليها المجموعة الضابطة .

*** control group** — * مجموعة ضابطة

Conversion — تَحَوُّل

– يصف هذا المصطلح التحول إلي الإصابة بأعراض طبية مثل الشلل أو العمي أو فقدان النطق نتيجة لعوامل نفسية ، وتحدث في المرأة اكثر من الرجل بنسبة 3–5 مـــرات وتزيـــد في فـــترة المراهقـــة والشباب، وفي الطبقات الادني في المستوى التعليمي والاجتماعي ، ويجب اثناء التشخيص التعـــرف علي الحالة من التاريخ المرضي والفحص للتفريق بينها وبين الأمراض العضوية .

*** conversion disorder** — * اضطراب تَحْويلى

*** hysterical conversion** — * هستيريا تحويلية

Convulsion — رَجْفَة – إرْتِجَاف – إخْتِلاج

– من الحالات التي يحدث فيها هذا العرض مرض الصرع ، والتشنجات الهستيرية ، ونتيجة لأمـراض الجهاز العصبي وبعض الأمراض العضوية ، وفي العلاج بالصدمات الكهربائية ECT .

*** convulsive** — * إرتجافى – إختلاجى

*** convulsive therapy** — * علاج إرتجافى

Coping beheviour — سُلُوك تَوَافُقِى

– يتم استخدام آليات للتوافق مع المواقف .

Copro- — بُرَاز – غَائط

– يستخدم هذا المصطلح للتعبير عن بعض المشكلات النفسية المتعلقة بالبراز ، كما يستخدم كنايـــة عن القذارة التي ترتبط في الاذهان مع شكل ورائحة الفضلات .

*** coprolalia** — * البَذَاءة

*** coprophagia** — * أكل البراز

*** coprophilia** — * حُبّ البراز

*** coprophobia** — * رُهَاب البراز(الخوف من الفضلات أوالبراز)

Corpora / Corpus — أجسام / جِسم

– يستخدم هذا المصطلح لوصف الجسد أو الأشياء المتعلقة به .

*** corporal** — * بَدَنِى

*** corpus callosum** — * الجسم الصَام (في الدماغ)

*** corpus striatum** — * الجسم المخطط (في الدماغ)

Correction — تَصْحِيح – تَصْوِيب

– الكلمة تدل علي تعديل أمر من الخطأ إلي الصواب ، ومنها تعبير الخبرات التصويبية أو التصحيحية الانفعالية .

*** corrective emotional experience** * خبرة تصويبية إنفعالية

Correlation إرتباط

– مصطلح يستخدم في الإحصاء .

*** correlation coefficient** * معامل الارتباط

Cortex قِشْرَة – لحاء

– القشرة المخية هي الطبقة السطحية لنصفي الكرة التي يتكون منها المخ ، وتحتوى علـــي الخلايــا العصبية التي تقوم بالوظائف العقلية الرئيسية .

*** cerebral cortex** * قشرة مخية

*** cerebellar cortex** * قشرة مخيخية

*** cortical** * قشرى – لحائى

Cortisol كورتيسول (هرمون الغدة الكظرية)

– لهذا الهرمون علاقة ببعض الحالات النفسية حيث تزيد مستوياته في مرضي الاكتئاب الحاد .

Cost تَكْلِفَة – كُلْفَة

– الكلمة تدل في العادة علي التكلفة المادية ، كما تدل علي التكلفـــة غـــير المنظـــورة ، ومنـــها مصطلحات إحتواء التكلفة ، والتعبير المستخدم بالنسبة للأدوية التي يستخدمها المرضـــي ومـــدي تناسب أسعارها مع فاعليتها ، حيث يوصف الدواء الذي يعطي فاعلية جيدة بأنـــه فعـــال بالنســـبة للتكلفة **Cost-effective** .

*** cost containment** * احْتِوَاء التَكْلِفَة

*** cost - effectiveness** * الكلفة مقابل الفعالية (للدواء)

Cotard's syndrome(Mme Zero syndrome) متلازمة كوتارد (متلازمة مدام صفر)

– تتميز هذه الحالة النفسية النادرة باعتقاد المريض أن بعض أجزاء جسمه مثل القلب أو الأمعاء قـــد اختفت ، وقد يشعر بأن العالم من حوله قد تحول إلي لا شئ ، وتعرف هـــذه الاعتقـــادات الخاطئـــة بالعدمية **Nihnlistic delusions** .

Counselling إرشاد

– يهتم هذا العلم بتقديم المساعدة للأفراد في مواقف الحياة المختلفة ، وله فروع وتخصصات فرعية .

*** crisis counselling** * إرشاد الازمة

*** therapeutic counselling** * ارشاد علاجى

*** counselor** * مُرْشِد

Counter- بادئة معناها: مُقَابل

– بادئة تدخل في كثير من المصطلحات الطبية والنفسية لتدل علي شيء مقابل أو عكسي .

Counterphobia رُهَاب ضدى (الخوف المعكوس بالسعى الى موقف الخوف المرضى)

– يفسر علماء النفس سعي الشخص إلي المواقف التي تسبب له الخوف بأنه سلوك لمواجهة القلق المرتبط بها مثل الشخص الذي يقوم بألعاب فيها خطورة علي حياته ، أو الطفل الذي يلهو بالدمية بواسطة إبرة تشبه الحقنة التي استخدمها معه الطبيب فهو بذلك يتقمص شخصية عدوانية .

Countertransference *انْتِقَال مُقَابِل – تَحَوّل إزَاء – تحويل مضاد

– في جلسات التحليل النفسي تتكون مجموعة مشاعر إيجابية وسلبية لدى المريض نحو المعالج يطلق عليها التحويل **Transferense** ، وفي المقابل يتكون لدى المعالج مجموعة من ردود الأفعال نحو المريض هي تحول إزاء المريض **Corentertransference** ، ويكون هناك عوامل خارج نطاق الوعي لدى المحلل ، ويجب مواجهة ذلك بالتوقف عن العلاج وإحالة المريض إلي معالج آخر .

Couple زوج

– يوجد نوع من العلاج النفسي يتم فيه علاج الزوجين معاً .

*** couple therapy** * علاج الازواج

Couvade syndrome متلازمة كوفاد

– من الحالات النفسية الغريبة المرتبطة بالحمل لكنها تصيب الزوج عند ولادة طفل له حيث يشعر بأعراض تشبه التي تحدث للزوجة عند الوضع !!

Covert مُضْمِر – مُسْتَتِر

– الكلمة تعبر عن شيء غير ظاهر ، والعكس ظاهر أو واضح **Overt** ، ومنها السلوك المستتر غير الصريح .

*** covert behaviour** * سلوك مُسْتَتِر

Crack كراك (مادة مخدرة)

– تم وصف هذه المادة وهي خليط يدخل في تكوينه مادة الكوكايين (انظر **Cocaine**) .

Cranial جُمْجُمِى

– الجمجمة هي العظام الصلبة التي تمثل حماية للمخ من الصدمات الخارجية .

*** cronial nerves** * الاعصاب الجمجمية

*** cranium** * جمجمة

Craving إشْتِهَاء

– يستخدم هذا التعبير لوصف الإلحاح النفسي والميل الشديد لدى المدمنين لتعاطي المادة المخدرة .

Creativity الابْدَاع

– الإبداع من القدرات التي تتفاوت درجاتها ومجالتها من شخص لأخر ، والتفكير الإبداعـــي هـــو المتفوق المنتج .

* تفكير إبداعي *** creative thinking**

Crime جَرِيمة

– يهتم الطب النفسي الشرعي ببعض الجوانب النفسية في الجريمة ولابد أن يتوفر للجريمة ركنان هما: القصد **Intent** ، والفعل **Act** ، ويعني ذلك أن الفعل الإجرامي إذا لم يكن مقصوداً مثل الطفـــل الرضيع الذى يفقأ عين شخص آخر لا يكون جريمة ، وبالطبع فالنية أو القصد دون فعل ليس جريمة، والجرائم نوعان هما النوع البسيط ويطلق عليه الجنح والمخالفات ، والنوع الآخر هـــو الجنايـــات ، والأهلية الجنائية تتضمن تحديد مسئولية المريض النفسي عما يرتكبه من جرائم وأهليته للعقاب (عـــن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني – **1999**).

* إجرامى – جِنَائى *** criminal**

* عِلْم الجَرِيمة *** criminology**

Crisis أَزْمَة – نَوْبَة

– يستخدم اللفظ في العلوم النفسية للتعبير عن الأزمات النفسية .

* التدخل فى الأزْمَة *** crisis intervention**

* أزْمة المراهق *** adolescent crisis**

Critical حَرَج – دَقِيق – نَاقِد

– تعبير عن حرج ودقة المواقف خصوصاً ما يتعلق بالحالة الصحية والنفسية اثناء الطـــوارئ حيـــث يتطلب الموقف قرارات عاجلة ، والنقد **Criticism** هو توجيه الإنتقاد إلي شخص أو إلي وضـــع ، اما مصطلح **Critique** فيرد في اسئلة الامتحانـــــات بصيغـــة **Give critique about** .... ويعني : إعرض عيوب ومميزات هذا الموضوع .

* انتقاد *** criticism**

* نقد – مقالة نقدية *** critique**

Cross- بادئة معناها: عَبْر

– مصطلح عبر ثقافي يشير إلي دراسة بعض الظواهر النفسية في بيئات ثقافية مختلفة ، امــــا ارتـــداء ملابس الجنس الآخر فإنه نـــوع مـــن الإنحرافـــات الجنســـية يعـــرف أيضـــاً بـــالتزيي المخــالف **Transvestism** ، والدراسات المستعرضة تستخدم في تحديد انتشار الأمراض .

* عبر ثقافى *** cross – cultural**

* ارتداء ملابس الجنس الاخر *** cross – dressing**

* دِراَسة مُستَعرضة *** cross – sectiona study**

Crystal gazing — عِرَافَة (فتح مندل أو تحدق فى كرة زجاجية)

– من الحالات التي ترتبط بالغشيان أو التجلي حيث يشاهد المريض هلاوس بصرية واضحة .

Crystallo phobia — رُهاب البللور (الخوف من الزجاج الشفاف)

CSF (cerebrospinal fluid) — اختصار: السائل المخى الشوكى

– تصل كمية السائل المخي الشوكي في الشخص البالغ حوالي **125**سم**3** ، ويتم افراز **500** سم**3** من هذا السائل يومياً حيث يتجدد بمعدل **4** مرات يومياً ، ولهذا السائل دورة من مكان انتاجه في كرتي المخ إلي البطينات الجانبية ، والبطين الثالث والقنوات في جذع المخ والنخاع الشوكي ، والإنسداد في أى جزء من هذه الدورة يتسبب في إختزان هذا السائل وفي حالة الإستسقاء **Hydrocelphalus** .

CT (computed tomography) — اختصار: أشعة مقطعية كومبيوترية

– أحد الأساليب الشائعة لفحص الجهاز العصبي وأجهزة الجسم الأخري باستخدام تصوير الأشعة في قطاعات مختلفة – ويوجد معلومات عنها في مكان أخر .

Culture — ثَقَافة

– يترجم مصطلح **Culture** علي أنه ثقافة أو حضارة ويدل علي مجموعة من القيم والعادات والأعراف التي يشترك فيها الناس في المكان وتتناقلها الأجيال ، فنحن مثلاً ننتمي إلي الثقافة العربية **Arab clture** التي تتميز بخصائص تميزها عن الثقافات الآخرى .

*** cult** — * جَمَاعة – مِلّة

*** cultural** — * ثَقَافى

*** culture-bound syndrome (s)** — * المتلازمات المرتبطة بالثقافة

*** culture lag** — * تَخَلّف ثقافى

*** culture shock** — * صَدْمَة ثقافية

Cunnus — فَرْج – عضو التناسل الخارجى للانثى

– من الإنحرافات الجنسية حالة استخدام الفم في التعامل مع الأعضاء الجنسية الخارجية للمرأة **Cunnilingus** إذا اقتصرت الممارسة علي هذه الخطوة ولم تكن مجرد تمهيد للجماع المعتاد ، والعكس عند استخدام الفم في التعامل مع العضو الذكرى في حالة يطلق عليها **Fellatio** .

*** cunnilingus** — * لعق الفرج

Cushing's syndrome — متلازمة كوشينج

– من اضطرابات الغدد الصماء حيث تزيد مستويات هرمون الغدة الكظرية كورتيسول ، ويحدث في هذه الحالة بالإضافة إلي الشكل الخارجي الخاص بعض الأعراض النفسية مثل الاكتئاب والذهان .

Custody — وِصَاية– كَفَالة

– تمنح الوصاية أو الكفالة بالنسبة للأطفال عند إنفصال الوالدين في الغالب للأم بنســــبة 95% ، ولهذه المسألة آثار نفسية علي العلاقة بين كلا الأبوين والطفل .

* child custody — * كَفَالة الطفل

Cycle — دَوْرَة

– يستخدم هذا المصطلح للتعبير عن بعض الظواهر والإضطرابات النفسية التي تحـــدث في صــورة دورات منتظمة مثل دورة الحياة ، أو الإضطرابات المزاجية التي تظهر فيـــها الأعــراض في دورات متعاقبة .

* cycle per second (CPS) — * دَوْرَة في الثانية
* life cycle — * دَوْرَة الحياة
* cyclic disorder — * اضطراب دَوْرِى
* cyclic drugs — * دَواء حَلَقى
* cyclothymia — * مِزَاج دَوْرِى
* cyclothymic disorder — * اضطراب المزاج الدورى

Cynic — كلبى

– ظهر المذهب الكلبي الفلسفي القديم الذى يدعو إلي التهكم والسخرية من الســـلوك البشــرى ، وينسب إلي "ديوجين" حالة الكلبية **Cynicism** التي تتسم بالفوضي وعدم الإكتراث .

* cynophobia — * رُهَاب الكلاب (الخوف المرضىمن الكلاب)

Cyproheptadine — سيبروهبتادين (دواء مضاد للهستامين) يستخدم في بعض الحالات النفسية

Cytochrome P 450 — سيتوكروم بى 450

– من إنزيمات الكبد ذات العلاقة بعملية تمثيل الأدوية النفسية ، ويحدد مستوى هذه الإنزيمات تركيز الأدوية في الدم ومخاطر آثارها الجانبية .

Cyto- — بادئة معناها: خَلِيَّة

– تدخل هذه البادئة في مصطلحات لها علاقة بتركيب ووظائف الخلية وهـــي الوحـــدة التركيبيـــة للكائنات الحية ، ومنها السيتوبلازم أحد مكونات الخلية ومادها الحية ، وتعبير المواد السامة للخلايــا مثل بعض الأدوية والسموم .

* Cytoplasm — * السيتوبلازم: حشو الخلية
* Cytotoxic — * سام للخلايا

D

DA (dopamine) اختصار: دوبامين

– من النواقل العصبية ذات العلاقة ببعض الأمراض العصبية والنفسية مثل الفصام ومرض "باركنسون " (الشلل الرعاش).

DaCosta syndrome مُتلازمة داكوستا

– تم وصف هذه الحالة بواسطة جاكوب داكوستا **1871** وأطلق عليها القلب المرهق **Irritable heart** وفي هذه الحالة تكون الشكوى مشابهة لأمراض القلب ومصحوبة بكثير من القلق والأهتمام بحالة القلب ، ويطلق علي هذه الحالة أيضاً عصاب القلب **Cardiac neurosis** .

Dactylology لُغَة الاصابع – تَخَاطُب البُكْم

– أسلوب الإشارة للتخاطب والتفاهم مع فاقدى حاسة السمع .

*** dactylospasm** * تَشَنّج الاصابع

Daemon / demon شَيْطَان – جِنّ – رُوح

– في الثقافة العربية وبعض الثقافات الأخرى ترتبط بعض الاضطرابات النفسية في الاذهان بالجن والشياطين والارواح ، ويعزو البعض أسبابها لهذه القوى الخفية ، كما يبحثون عن وسائل للعلاج بالدجل والشعوذة .

*** deamonophobia** *رُهَاب الجن(الخوف المرضى من الجن أو الشياطين أو الارواح)

Dalmane (Flurazepam) دالمين(فلورازيبام):(دواء–أحد مشتقات البنزوديازين المهدئة)

Dancing mania هَوَس الرقص

– في هذه الحالة يكون هناك ولع زائد بالرقص ، أما في مرض سان فيتس فتحدث حركات غير إرادية مثل التواء الجسم والأطراف ، وهو أحد أنواع الكوريا **Chorea** من أمراض الجهاز العصبي

*** St. Vitus dance** *رقصة سان فيتس(مرض عصبي مع حركات غير إرادية)

Dantrolene دانترولين

– هذا الدواء يسبب إرتخاء العضلات اللاإرادية ، ويستخدم في الطب النفسي لعلاج حالة المتلازمة الخبيثة للأدوية المهدئة **NMS** التي تتميز بإرتفاع درجة الحرارة وتيبس عضلي .

Data مُعْطَيات – حَقَائق – مَعْلُومات

– هذه الحقائق أو المعلومات يتم الحصول عليها من خلال دراسة ظواهر أو عينات ، ويتم تحليلـــها احصائياً في الابحاث العلمية لأستنباط النتائج .

Date تَارِيخ–عَصْر – عَهْد– مَوْعِد

– الكمة تدل علي التاريخ مثل تاريخ حدوث شيء في يوم أو شهر أو عام .

*** dateless** * لا نهَائى – مغفل من التاريخ

Daylight ضَوْء النهَار

– يشتق من لفظ يوم أو نهار **Day** بعض المصطلحات مثل الرعاية النهارية التي تعني تقديم خدمـات التأهيل والعلاج للمرضي في مراكز تعمل خلال النهار ويعود المريض إلي منزله ليلاً ، كما ينسب إلي النهار بعض الاضطرابات التي تحدث في اليقظة مقارنة بالاضطرابات الليلية .

*** day care** * رِعَاية نَهَارية

*** day dream** * حُلم يَقَظَة

*** daymare** * كَابوس اليقظة

*** day treatment** * عِلاَج نَهَارى

De - بادئة معناها: عَكْس – نَقْص – دُون

– تدخل البادئة في تعبيرات لتدل علي النفي مثل تعبير لامعاوضة وهـــي عكـــس كلمـــة تعويـــض **Compensation** ، وإزالة هذه البادئة من الكلمة يعطي كلمة أخري عكسها في المعني .

Decompensation لا مُعَاوضة – فشل التعويض

Deaf أصَم

– حالات ضعف أو فقدان حاسة السمع لأسباب عضوية أو نفسية .

*** deafmute** * أصَم وأبكَمْ

*** deafness** * صمم

*** hysterical deafness** * صَمَم هستيرى

Death مَوْت – وَفَاة

– يهتم الطب النفسي بدراسة بعض الظواهر المتعلقة بالموت مثل تصور التحليل النفسي لغريزة الموت ، والاتجاهات والمفاهيم حول الموت ، والخوف المرضي من الموت ، واســباب الوفـــاة ، والجوانـــب النفسية الأخرى .

*** dead** * مَيّت

*** death instinct** * غَرِيزَة المَوْت

*** death rate** * مُعَدّل الوَفَاة

Decision قَرَار

– يعتبر إتخاذ القرارات والتردد في ذلك من الأعراض النفسية ، ومن مجالات الطب النفسي أيضـــاً القرار الخاص باسلوب العلاج وكيفية التدخل في الحالات .

*** decision tree** — * شَجَرَة القرار

*** decisive** — * حَاسِم – بَاتّ

de Clerambault syndrome — متلازمة دكليرامبو (حالة عشق المشاهير)

– يطلق علي هذه الحالة ايضاً هوس العشق **Erotomania** ، وفيها يتملك المريض إعتقاد خـلطئ بأن شخصاً آخر غالباً ما يكون من نجوم الفن أو الرياضة أو من المشاهير علي علاقة حـــب معـــه ، وتحدث في الرجال والنساء ويترتب عليها بعض المشكلات القانونية نتيجة لهذه الفكرة المرضية .

Defect — نَقْص – عَيْب – خَلَل

– استبدل مصطلح ضعف العقل بآخر اكثر تداولاً هو التخلف العقلي **MR** .

***defective** — * مُخْتَل

*** mental defective** — * ضَعِيف العَقْل

Defense — دِفَاع

– وصف فرويد الآليات أو الحيل الدفاعية مع التركيز علي الكبت **Repression** الذى يعتـــبر اكثرها استعمالاً ، واكملت " آنا فرويـــد " الوصـــف في كتابهـــا **‘ The Ego and the Mechanisms of Defense’** ، وتنقسم إلي :

* نرجسية **Narcissostic** مثل الإنكار **Denial** ، والاسقاط **Preojection** ، والتشـــويه **Distortion** .

* غير ناضجة **Immature** مثل التقمص **Identification** ، والنكوص **Regression** .

* عصابية **Neurotic** مثـــل الكبـــت **Repression** ، والعـــزل **Isolation** ، والإزاحـــة **Displacement** .

* ناضجة **Mature** مثـــل الغيريـــة **Altrusim** ، والإعـــلاء **Sublimation** ، والمـــرح **Humor** .

*** defense mechanism** — * آلِيَة دِفَاعِية – حِيلة

*** defensive** — * دِفَاعِي

Deficiency — نَقْص

– مصطلح يعبر عن النقص المادى والمعنوى وفي الكم والوظائف الجسدية والنفسية .

*** mental deficiency** — * نَقْص عَقْلي

*** mutritional deficiency** — * نَقْص غِذَائي

Definition — تَعْرِيف

– يعتبر وضع تعريف محدد بداية لدراسة أى ظاهرة أو موضوع أو حالة مرضية .

Defloration — فَضّ (غِشَاء البكارة)

– ترتبط عملية فض غشاء البكارة عند الممارسة الجنسية الأولي ببعض المفاهيم والافكار والمخــاوف لدى الفتيات والشباب في البيئة العربية .

Deformity — تَشْوِية – عَاهَة

– غالباً بالنسبة للتشوهات الجسدية الظاهرة .

Degeneration — تَحَلّل – تَنَكّس – انْحِلال

– يستخدم هذا المصطلح طبياً للتعبير عن تراجع وتحلل في التكوين والوظيفة ، ويستخدم في علــوم النفس والاجتماع لوصف بعض الظواهر .

***social degeneration** — * تَحَلّل اجتماعي

*** degenerative disorder** — * اضطراب انحلالي

Deinstitutionalization — الخُرُوج من تنظيم (المؤسسات)

– يستخدم هذا المصطلح لوصف تحرر بعض الاشخاص من الاماكن الداخليــة مثــل المؤسســات والمستشفيات ودور التأهيل للمعاقين والمسنين والمرضي وعودتهم إلي المجتمع ، والعكس هو عمليــة إدخالهم إلي هذه الاماكن ويطلق عليها **Institutionalization** .

D□ja — قَبل الآن (فرنسية)

– يصف هذا المصطلح الفرنسي مجموعة من الظواهر والأعراض المرضية تحدث في بعض الأمــراض العصبية والنفسية مثل خلل وظائف فص المخ الصدعي **Temporal lobe** .

*** d□ja entendu** — * مَعْلُوم – سَبَق مَعْرِفَته

*** d□ja fait** — * حَاصِل – سَبَق فِعْله

*** d□ja pens□** — * سَبَق التَفْكِير فيه

*** d□ja vu** — * سَبَق رُؤْيَته

Deliberate — مُتَأن – مَدْرُوس – مُتَعَمّد

– من المصطلحات التي تستخدم كبديل لكلمة الإنتحار **Suidcide** استعمال تعبير إيذاء النفــس المتعمد **DSH** وهو علي نوعين :

* الإيذاء القاتل **Fatal deliberate self harm** ويعني اللإنتحار .

* الإيذاء غير القاتل **Non-fatal deliberate self harm** ويعني محاولة الإنتحار .

*** deliberate self harm** — * ايذاء النفس المتعمد

Delinquency — جُنُوح – جُنَاح – انحْرِاف

– الجنوح هو انحراف سلوكي مع خروج علي القواعد والقوانين ، ويستخدم هذا المصطلح عــادة ليصف هذا الانحراف في الأطفال والمراهــقين .

*** deliquent** — * جَانِح – مُنْحَرِف

Delirium هَذَيَان

– الهذيان هو خلل في حالة الوعي والوظائف العقلية يحدث بصورة مفاجئة مع علامات نفسية وعصبية نتيجة لأسباب مختلفة أهمها أمراض الجهاز العصبي كالصرع واصابات الرأس ، والأمراض العضوية مثل أمراض الكلي والقلب والكبد ، والتسمم بالمواد الضارة والأدوية وغير ذلك ، ويحدث بنسبة تتراوح بين 10–25 % في مرضي الأقسام الباطنية والجراحة والعناية المركزة ، ومن امثلته نوع الهذيان الارتعاشي الذى يحدث في مدمني الكحول عند الإنسحاب من التعاطي ، ويتم العلاج بالتعرف علي السبب وعلاجه .

* هَذَيَان ارتعاشي * delirium tremens

Delta rhythm/waves ايقاع دلتا – موجات دلتا

– يضم إيقاع دلتا اكبر الموجات في رسم المخ من حيث الشدة واقلها في التتابع حيث أنها تكون 2–3 / في الثانية ولا تزيد علي 5 دورات في الثانية وتدل علي خلل مرضي .

Delusion تَوَهُّم – وَهْم – ضَلَال

– تعتبر الضلالات أو التوهمات من الإعراض النفسية الذهانية الهامة ، وتعني وجود إعتقاد خاطئ لدى المريض يصدقه ولا يتفق مع الواقع ، ومنها أنواع مختلفة تصاحب حالات الفصام والهوس والاكتئاب والذهانات العضوية ، وقد تكون الضلالات غريبة مثل المريض الذى يعتقد بأنه مراقب بأجهزة فضائية ، أو مرتبة **Systematized** ، وتبدو شبه منطقية مثل الموظف الذى يشعر أنه مضطهد من رؤسائه ، ومن أنواعها الصدمية **Nihilistic** ، وتوهم الفقر **Poverty** ، والجسمية **Somatic** ، والاضطهاد **Persecution** ، والعظمة **Grandeur** ، والاشارة **Reference** ، واتهام النفس **Self-acuisition** ، وتوهم التحكم والسيطرة الخارجية **Control** ، وتوهم الخيانة **Infedility** حين يشك المريض في عدم إخلاص الشخص الذى يحبه

* تَوَهُّم السَيْطَرة * delusion of control
* تَوَهُّم العَظَمَة * delusion of grandeur
* تَوَهُّم الاضْطَهَاد * delusion of persecution
* تَوَهُّم الفَقْر * delusion of poverty
* تَوَهُّم أولي * primary delusion
* تَوَهُّم ثانوى * secondary delusion

Delusional وَاهِم – وَهْمِي

– نسبة إلى التوهم أو الضلالات تم تصنيف مجموعة من الاضطرابات التي تكون العلامة الرئيسية لها وجود المعتقدات الوهمية ، ويوصف المريض بأنه متوهم **Deluded** .

* مُعْتَقَدَات وَهْمِية * delusional beliefs
* اضطِرَابات وَهْمِية * delusional disorders

* delusional jealousy — * غِيرَة وَهْمِيّة
* delusional patient — * مَرِيض وَاهِم

Dementia — خَرَف – خَبَل – عَتَه

– يعني الخرف أو العته Dementia مجموعة من الاضطرابات تتميز بتدهور في الوظائف العقليـــة يرتبط بتقدم السن أو الاصابة بمجموعة من الأمراض مثل مرض الزايمر وتصلب الشرايين أو الحالات الثانوية ، وتحدث حالات العته بنسبة 5% فوق سن 60 سنة ، و20% فـــوق ســـن 80 ســـنة ، ويكون تدهور الذاكرة والسلوك هو العلامة الأولي لها .

* dementia of Alzheimer's type — * خَرَف (من نوع الزايمر)
* dementia praecox — * خَرَف مُبَكّر (مُبْتَسر)
* senile dementia — * خَرَف (عَتَه) الشيخوخة

Denial — انْكَار

– من الآليات الدفاعية أو الحيل التي يتم فيها انكار أمور حقيقية لتجنب ما يرتبط بها مـــن مشـــاعر اليمة .

Dependence — اعْتِمَاد

– في عام 1964 أوصت منظمة الصحة العالمية باستبدال مصطلح الادمان Addiction بمصطلـح آخر هو الاعتماد علي العقاقير Drug dependence ، ويعني التفاعل مع العقاقير ، والحـــاح الحصول عليه ، والاتجاه لزيادة الجرعة ، وحدوث أعراض انسحاب Withdrawal عند التوقف ، والاعتماد نفسي Psychological ، وبدني Physical ، ويستخدم مصطلح سوء اسـتعمال المواد Substance abuse بنفس المعني .

* drug dependence — * الاعتماد علي العقاقير
* physioloigcal dependence — * الاعتماد الفسيولوجي (الوظيفي)
* psychological dependence — * الاعتماد النفسي

Dependent — تَابِع – عَالَة – اتِّكَالي

– وصف للشخص الذى يعتمد علي الآخرين في احتياجاته ، ويطالبهم بتحمل المسئولية بدلاً منــه ، ولا يثق بنفسه ، ولا يستطيع تدبير شئونه بمفرده .

* Dependent personality disorder — * اضطراب الشخصية الاتكالي

Depersonalization — تَبَدّد الشخصية

– حالة نفسية يشعر فيها الشخص بالضياع ، وأنه نفسه قد أصابه تغيير ، وكما لو أنــه في حلـــم ، ومنفصل عن جسمه وعن الحياة من حوله .

* Depersonalization disorder — * اضطراب تَبَدّد الشخصية

Depression اكتئاب

– الاكتئاب هو أحد اكثر الاضطرابات النفسية انتشاراً ، وتقدر احصائيات منظمة الصحة العالميـــة نسبة الاصابة بالاكتئاب بحوالي 7% من سكان العالم ، وهو اضطراب للمزاج مع هبوط في الحالـــة النفسية والجسدية ، واسبابه عوامل وراثية ومكتسبة مثل التعرض للضغوط والخسارة ، وللإكتئــاب أنواع متعددة تختلف في شدتها ، ومن أهم مضاعفاته الانتحار ، والعلاج عن طريق الاساليب النفسية، والأدوية المضادة للإكتئاب ، والعلاج الكهربائي .

* masked depression * اكتئاب مقنَّع
* nevrotic depression * اكتئاب عُصَابي
* psychotic depression * اكتئاب ذُهَاني
* reactive depression * اكتئاب تَفَاعُلي

Depressive اكتئابي

– تشمل الاضطرابات الاكتئابية مجموعة من الحالات المتنوعة منها :

* الاضطرابات الاكتئابية الرئيسية **Major dep disorders** .
* الاضطرابات الاكتئابية البسيطة **Minor dep disorders** .
* الاضطرابات الاكتئابية الموجزة المتكررة **Recurrent brief dep disorders** .
* اضطرابات المزاج الأخرى **Other mood disorders** .

* depressive disorder(s) * اضطرابات اكتئابية
* depressive equivalent * مُكَافِيء اكتئابي (اكتئاب مقنع)
* depressive personality * شخصية اكتئابية

Depth عُمْق

– الكلمة تدل علي العمق بمعناه المجرد ومفهومة المعنوي مثل عمق التفكير ، ومنها تعبيرات تحليـــل وسيكولوجية الأعماق التي تهتم باظواهر وتبحث في جذورها .

* depth analysis * تحليل أعماق
* depth psychology * سيكولوجية الأعماق

Derailment تَنَكُّب – خروج عن الخط

– يطلق علي هذه الحالة أيضا تفكك الارتبـاط **Loosening of association** وتعـني أن المريض لا يستطيع الاحتفاظ بخط مستمر من التفكير ويجد نفسه قد خرج عنه .

Derealization تَبَدُّد الواقع – تجريد من الواقعية

– يعني هذا شعور المريض بأن العالم من حوله قد تغير واصبح كل ما فيه بالنسبة له غريباً .

Derma جِلْد

– توجد علاقة بين الجلد والحالة النفسية ، وكثير من الأمراض الجلدية ترتبط بعوامل نفسية .

* dermal — * جلدى
* dermatology — * علم الأمراض الجلدية
* dermatophobia / dermatosiophobia — * رُهَاب جلدى (الخوف المرضي من تلف الجلد أو أمراض الجلد)

Desipramine — ديسبرامين (مركب ثلاثي الحلقات-دواء للاكتئاب)

Desire — رَغْبَة

– يستخدم هذا اللفظ لوصف الرغبة الجنسية **Sexual desire** مثلاً .

Despair — يَأس – قُنُوط

– يحدث هذا الشعور علي سبيل المثال في الطفل الذى ينفصل عن الأم.

Desyrel (Trazodone) — ديسيرل (ترازودون) : (دواء مضاد للاكتئاب)

Detachment — انْفِكَاك – انفِصَال

– يكون رد فعل الطفل الذى يبتعد عن الام هو الانفصال عنها عاطفياً وتحدث لديه سلسلة من الآثار البدنية والنفسية السلبية لا يتخلص منها حتي بعودة الام إليه .

Deterioration — تَدَهْور

– وصف التراجع السلبي في الوظائف الحيوية أو النفسية .

Detoxification — إزالة السُمِّيَة

– في المرحلة الأولي لعلاج حالات الاعتماد علي العقاقير والمخدرات يتم تخليص الجسم من هذه المواد عن طريق خطوات طبية لازالة السمية **Detoxfication** تمتد لعدة ايام .

Determinism — حتمية

– علاقة هذا المصطلح بالطب النفسي من خلال رؤية مؤداها أن الفرد هو نتاج للأحداث و الخبرات التي مر بها في حياته ، وأثرت فيه ، وتتحكم في سلوكياته .

* Detererminant — * مُحَدِّد
* determination — * تَحْديد – تَصْمِيم
* determinism — * حَتْمِية

Development — نُمُو – ارتقاء – نماء

– هذا المصطلح في الطب النفسي تمت دراسته منذ بداية القرن العشرين مع الأهتمام بنمو الشخصية، وتأثير أحداث مرحلة الطفولة علي مراحل العمر التالية ، وقد امتد هذا الأهتمام إلى نواحي بيولوجية وسلوكية تدخل كلها تحت مظلة ما يطلق عليه دورة الحياة **Life cycle** ، ويشمل النمو أو الإرتقاء النواحي المعرفية **Cognitive** ، والانفعالية **Emotional** ، واللغة **Language** والأمور النفسية الجنسية **Psychosexual** ، وتوجد نظريات للنمو منها علي

سبيل المثال نظرية اريكسون Erikson's theory ، ونظرية بياجيه Piajet ، كمـا يـدرس الطب النفسي مجموعة من الحالات المرضية تحت مسمي الاضطرابات الارتقائية .

* developmental disorder — * اضطراب ارتقائي
* developmental psychology — * علم نفس النمو
* development test(s) — * اختبارات الارتقاء
* decelopment theory — * نظرية النُمُو (الارتقَاء)

Deviation — انْحِرَاف

– الكلمة تدل علي الأنحراف بمعناه المجرد أو المفهوم المعنوي للأنحراف عن الطريق السوي ، وتدخـل في تعبيرات احصائية مثل الأنحراف المعياري الذي يعني تشتيت القيم حول معدلها المتوسط .

* median deviation — * انحراف وَسِيط
* standard deviation — * انحراف مِعْيَارى

Dexamethasone suppression test (DST) — اختبار قمع الدكساميثازون

– هذا الاختبار DST للتأكد من تشخيص الاضطرابات الاكتئابية ، ويتم عن طريق استخدام مـادة ديكساميثازون بجرعة 1 مجم بالفم الساعة 11 مساءً ثم قياس مستوى مادة الكورتيسـول في اليـوم التالي الساعة 8 ص ، 4 م ، 11 م (1مجم دكساميثازون = 25 مجم كورتيسول) ، وتكون النتيجة إيجابية حينما يحدث عدم كبح Nonsuppression في مستوى الكورتيسول في البلازما (فوق 5 ميكروجرام %) ، ويمكن من خلال هذا الاختبار أيضاً متابعة تأثير العلاج بمضادات الاكتئاب ، مع ملاحظة أن بعض النتائج الزائفة تحدث نتيجة لتداخل بعض الحالات المرضية والعقاقير مع الاختبار .

Dexterity — مَهَارَة

– تتأثر مهارة استخدام اليد والأصابع في الأعمال الدقيقة ببعض الحالات العصبية ، ويتم اختبار ذلك عن طريق بعض المقاييس . % من سكان العالم ، وهو اضطراب للمزاج مع هبوط في الحالة النفسـية والجسدية ، وأسبابه عوامل وراثية ومكتسبة مثل التعرض للضغوط والخسارة ، وللاكتئاب أنـواع متعددة تختلف في شدتها ، ومن أهم مضاعفاته الانتحار ، والعلاج عن طريق الأسـاليب النفسـية ، والأدوية المضادة للاكتئاب ، والعلاج الكهربائي .

* manual dexterity — * مَهَارَة يدوية
* dexterity test — * اختبار مَهَارَة

Dextro amphetamine (Dexedrine) — دكسترو أمفيتامين (دكسدرين)

– هذا العقار من مجموعة الامفيتامينات Amphetamines التي تم تصنيعها في عـام 1935 ، ولها فعالية في علاج حالات النوم الانتيابي Narcloepsy ، وبعض حالات الاكتئـاب ، وفـرط الحركة في الأطفال ، وقد اجازت هيئة الغذاء والدواء الأمريكي FDA استخدام هـذا الـدواء في حالات النوم الانتيابي ، واضطراب خلل الإنتباه مع زيادة الحركة في الأطفال ADD-HD .

Dextrophobia — رُهَاب اليمين(الخوف المرضي من الاشياء في الناحية اليمنى)

Di- — بادئة معناها : مُزْدَوَج – اثْنَان – مُضَاعَف

– تدخل هذه البادئة في كلمات لتدل علي أشياء مزدوجة أو ثنائية .

* dichotomy — * ثنائية – التقسيم الي نوعين

* diplegia — * شلل مزدوج (في جانبي الجسم)

Diagnosis — تَشْخِيص

– يحتوى التقرير النفسي للحالات علي وضع التشخيص المبدئي **Provisional** في البداية ، ثم التوصل إلى التشخيص النهائي **Final** ، وقد يتم وضع تشخيص ثنائي **Dual** في الحالات المرضية المزدوجة **Comorbidity**، أو تشخيص متعدد **Multiple** ، ويتم التوصل إلي التشخيص بعد دراسة تاريخ الحالة وإجراء الفحص الإكلينيكي .

عفاته الانتحار ، والعلاج عن طريق الأساليب النفسية ، والأدوية المضادة للاكتئاب ، والعلاج الكهربائي .

* diagnostic interview — * مُقَابَلة تشخيصية

* differential diagnosis — * تشخيص فَارِقي

* diagnostic test — * اختبار تشخيصي

Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders — الدليل التشخيصي والاحصائي للاضطرابات العقلية

– الاكتئاب هو أحد اكثر الاضطرابات النفسية انتشاراً ، وتقدر إحصائيات منظمة الصحة العالمية نسبة الإصابة بالاكتئاب بحوالي 7% من سكان العالم ، وهو اضطراب للمزاج مع هبوط في الحالة النفسية والجسدية ، وأسبابه عوامل وراثية ومكتسبة مثل التعرض للضغوط والخسارة ، وللاكتئاب أنواع متعددة تختلف في شدتها ، ومن أهم مضاعفاته الانتحار ، والعلاج عن طريق الأساليب النفسية، والأدوية المضادة للاكتئاب ، والعلاج الكهربائي .

Diazepam (Valium) — ديازبام(فاليوم):(احد مشتقات البنزوديازبين ويعتبر من اكثرها انتشاراً،ويستخدم لتأثيره المضاد للقلق،ومهدئ، ومنوم ، وفي علاج الصرع ، والعمليات الجراحية)

Dibenzoxapine — دايبنزوكسابين (مجموعة من الادوية المضادة للذهان)

Didactic — تعليمي

– وصف يطلق علي بعض أنواع العلاج الجمعي **Group therapy** حيث يكون الهدف الرئيسي للعلاج تعليمي .

Diet — غذاء

– للغذاء الصحي تأثير غير مباشر علي الصحة البدنية والنفسية .

* dietary therapy — * العلاج الغذائي

Difference — اختِلاف - فَرْق

– يوجد الاختلاف أو الفروق بين الأفراد في التكوين العـــام والقـــدرات البدنيـــة والعقليـــة ، أو التشخيص الفارق فإنه يعني وضع احتمالات أخرى للحالات المتشابهة في الأعراض لترجيح اعتبارات التوصل للتشخيص السليم .

* individual difference — * فُرُوق فردية

* differential — * فَارِق

* differential dignosis — * التشخيص الفَارِق

* differntiation — * تَفْرِقة

Dimethoxymethylamphetamine — ثنائي ميثوكسي ميثيل أمفيتامين

– من مشتقات الامفيتامين المنبهة للجهاز العصبي، وتوجد بعض المشتقات الأخرى المختلفة تســتخدم كمواد للإدمان ، وتدخل في مواد تعرف بأسماء دارجة متعددة مثل الكراك **Crack** ، والكرســتال **Crystal** ، وآدم **Adam** ، وحواء **Eve** .

Diphenhydramine — دايفنهيدرامين (مضاد للهستامين)

Diphenyebutylp iperidine (Pimozide) — دايفنيل بيوتل بيريدين (بيموزيد)

Dipsomania — هَوَس الشراب

– مصطلح يطلق علي حالة الإلحاح القهرى للإنغماس في تعاطي الكحول .

Direct — مُبَاشِر

– الكلمة تعني وصف الأشياء المباشرة بالمعنى المجرد أو المعنوي وكذلك الاتجاه ، ومنها وصف نـــوع المقابلة النفسية ، والعكس غير مباشر **Indirect** .

* direction — * تَوْجيه – اتِّجَاه – قِيَادة

* direct interview — * مُقَابَلة مُبَاشِرة

Discharge — تَفْرِيغ - خروج (من المستشفي)

– كما توجد قواعد لدخول المرضي النفســـين للمستشــفيات **Admission** فـــإن الخـــروج **Discharge** ، له أيضاً خطوات وقواعد منظمة .

* involuntary discharge — * خُرُوج غير ارادى

Disclosure to safeguard — إفشاء (السر) للحماية

– يدخل تحت بند الثقة والامتياز **Confidentiality , Privilage** ضرورة حفـــظ اســـرار المرضي ، وحق المريض في سرية ما يتعلق به من معلومات ، لكن واجب التحذير والحماية يجعل مـــن الممكن إفشاء بعض المعلومات التي يدلي بها المريض إذا كان في ذلك حماية للمريض أو للغير أو دفــــع

ضرر محتمل ، ويتعلق بذلك بعض الإعتبارات الاخلاقية والقانونية يهتم بها الطب النفسي الشـــرعي (كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني)

تمييز Discrimination

– التمييز بين المؤثرات المختلفة له جوانب نفســية في عمليــة التعلــم **Learning** والتشــريط **Conditioning** .

* مُمَيِّز *** discriminative**

مَرَض Disease

– يطلق علي الأمراض بصفة عامة : عضوية أو نفسية .

اضْطِرَاب Disorder

– خلل أو اضطراب في الوظائف البدنية أو النفسية يؤدى إلى حالة مرضية .

تَوَهَان – فقدان التوجه Disorientation

– يصف هذا المصطلح اضطراب التعرف علي الزمان أو المكان أو الأشخاص .

ديسبال(اورفيناندرين)من الادوية المضادة لمفعول الكولين Dispal (orphenandrine)

إزَاحَة – احْلاَل Displacement

– من الآليات أو الحيل الدفاعية ، ويعني إزاحة الانفعال المرتبط بشئ أو فكرة وإحلاله علي شئ آخر مشابه له في بعض النواحي والمواصفات لتقليل تأثير هذا الإنفعال في الحالات العصابية .

اسْتِعْدَاد (نفسي أو بدني) Disposition

– لوصف الاستعداد النفسي أو البدني .

تَمَزّق Disruption

– يصف مصطلح اضطراب السلوك الممزق اضطرابات سلوكية تحدث في الأطفال والمراهقين وفيــه تظهر علامات العناد والتحدي أو التعدي علي حقوق الغير وخرق القواعد الاجتماعية ، وتزيد نسبة هذا الاضطراب في الذكور في هذه المرحلة العمرية .

* اضْطِراب السلوك المُمَزِّق *** disruptive behaviour disorder**

تَفَارُق – انْفِصَال – انْفِكَاك Dissociation

– يستخدم هذا المصطلح لوصف إحدى الحيل الدفاعية لتفادى الضغوط النفســية ، وفي حــالات الاضطرابات الانفصالية يفقد المريض يضطرب تعرف المريض علي هويته ويتغير الوعي ، وتشمل هذه الحالات النسيان الانفصالي لفترة محددة ، وحالات الشخصية المزدوجة والمتعددة ، أو تقمص هويــة أخرى دون وعي مع التجوال ، وغير ذلك من الظواهر الانفصالية الغريبة التي كانت تدخل تحــت مسمي الانفصالي الهستيري **Hysterical discociation** .

* نِسْيَان انفصالي *** dissociative amnesia**

* اضطرابات انْفِصَالية *** dissociative disorder(s)**

*** dissociative fugue** — * شرَاد انفصالي

*** dissociative indentity disorder** — * اضطراب هُويّة انفِصالي

*** dissociative pheneomena** — * ظَواهِر انفصالية

*** dissociative trance disorder** — * اضطراب الغَيْبَة الانفصالي

Distortion — تَحْرِيف -تشويه

– من الآليات أو الحيل الدفاعية التي يتم من خلالها إعادة تشكيل الحقـائق لتلائـم الاحتياجـات الداخلية للشخص ، ويحدث بسبب ذلك ظواهر مرضية مثل التوهم والهلاوس والمعتقـدات غـير الواقعية .

Distractability — قَابلية الشرُود

– من ظواهر تشتت الانتباه وعدم التركيز كما يحدث في حالات الهوس علي سبيل المثال .

*** distraction** — * شرُود – تَشتّت

Disulfiram (Antabuse) — دايلسفرام (انتابيوز): (دواء لعلاج ادمان الكحول)

– سبق وصف هذا الدواء تحت **Antabuse** .

Disuse — عدم استعمال

– هناك قاعدة تنطبق علي الوظائف الجسدية والعقلية تقوم بأن عدم الاستعمال يـؤدى إلي فقـدان الوظيفة ، ويظهر ذلك واضحاً في الأعضاء التي لا تستخدم لفترة طويلة بسبب المرض فإنها تصـاب بالضمور ، وينطبق ذلك علي بعض الوظائف مثل الممارسة الجنسية .

Diurnal — نَهَارى

– يصف هذا المصطلح التقلبات اليومية واختلاف الحالة علي مدى ساعات اليوم مثل ما يحـدث في بعض حالات الاكتئاب التي تزيد شدة أعراضها في الصباح وتتحسن في المساء .

*** diurnal variations** — * تقلبات يومية

Divorce — طَلاَق

– يهتم الطب النفسي بدراسة الجوانب النفسية في ظاهرة الطلاق ، ودراسة العوامل التي تزيد مـن احتمالات الطلاق مثل النواحي النفسية والمستوى الاجتماعي والأمور المادية والجنسـية ، والآثـار النفسية المترتبة علي الطلاق .

*** emotional divorce** — * الطَلاَق العَاطِفي

*** divorce therapy** — * عِلاَج الطلاق

DNA (deoxyribonucleic acid) — اختصار حامض الديوكسي ريبونيوكليك

– الحامض النووي في نواة الخلية ويتكون من قواعد امينية مثل الادنين والجوانين واليورين ، ويحمل الصفات الوراثية في الجينات .

Doctorine — مَذْهَب

– مثل المذاهب الفلسفية والعقائدية المختلفة .

Doctor-potient relationship — علاقة الطبيب بالمريض

– لعلاقة المريض والطبيب جوانب نفسية وقانونية واخلاقية ودينية ، وتكوين علاقة علاجية هو الخطوة الأولي في العلاج النفسي عن طريق الآلفة **Rapport** ، ويهتم الطب النفسي الشرعي ببعض جوانب هذه العلاقة وما يحدث فيها من اضطراب .

Dogmatic — دُوجْمَاتي – عَقِيدى – جَازِم – مُؤكّد بغير دليل

Dogmatil (sulpiride) — دوجماتيل (سلبرايد): (دواء مضاد للذهان)

Dolophine (Methadone) — دولوفين(ميثادون):(دواء في علاج ادمان الأفيونات)

Dominance — سِيَادة – سَيْطَرة

– تم دراسة ظاهرة السيادة التدرجية **Dominance hierarchy** في الحيوانات ، واتضح الإرتباط بين فقدان السيطرة أو تدني السيادة مع حالة نفسية سلبية ، وينطبق هذا النموذج علي من يفقدون الوظائف والنفوذ .

*** cerebral dominance** — * سَيْطَرة مخية

*** dominant** — * سَائِد – مسيطر

*** dominant gene** — * الجين السَائِد

Don Juan — دون جوان

– مصطلح الدونجوانية أو الولع بالمرأة يصف حالات الرجال الذين يسعون إلي علاقات متعددة مع النساء ، ويعكس ذلك شعور بالدونية أو شذوذ مكبوت في بعض الحالات .

*** Don Juanism** — * دونجوانية (وَلَع بالنساء)

L-Dopa (levodopa) — إل.دوبا(ليفودوبا):(دواء لعلاج مرض باركنسون)

Dopamine (DA) — دوبامين

– لهذه المادة أهمية خاصة في الطب النفسي ، وهو أحد الامينات الحيوية **Biogenic amines** ، ويتكون بعد عدة خطوات تبدأ بالحامض الاميني تيروزن **Tyrosine** ويتحول بعد ذلك إلي مادة **HVA** ، ولمادة دوبامين علاقة مباشرة بمظاهر مرض الفصام وبعض الأمراض النفسية والعصبية الآخرى مثل الشلل الرعاش ، ويوجد منه عدة أنواع مثل **D4, D3, D2, D1** كما أن للدوبامين علاقة بتأثير الأدوية النفسية مثل مضادات الذهان .

*** dopamine hypothesis** — * فَرْض الدوبامين

*** dopamine receptors** — * مُسْتَقبلات الدوبامين

* dopaminergic neurons — * خلايا عصبية دوبامينية
* dopaminergic tracts — * مَسَارات دوبامينية

Dose — جُرْعَة

– جرعة الأدوية يتم تنظيمها وتعديلها وفقاً لعوامل مختلفة مثل السن والوزن وطبيعـــة الأعـــراض ، وتبدأ بجرعة مبدئية Initial ثم جرعة الاستمرار Maintenance dose حسب كل حالة .

* dose – response curve — * منحني الجرعة – الأستجابة

Double — ثُنَائي – مُزْدَوَج – مُضَاعَف

– فكرة القيد المزدوج هي افتراض جريجوري باتسون حول خصائص الأسرة في مرضي الفصـــام ، وتعني تلقي الطفل رسالة مزدوجة حيث يقال له : افعل كذا ، والمكافأة علي ذلـــك ثم في مناســبة أخرى: لا تفعل نفس الشئ ، والعقاب عليه .

– الدراسات مجهولة الطرفين تجرى لاختبار تأثير الدواء علي مجموعتين دون أن يكون ذلك معلومـــاً للقائمين بالتجربة .

– الاكتئاب المزدوج يحدث في 40% من حالات الاضطرابات الاكتئابيـــة الرئيســية Major depressive disorder حيث يعانون بالاضافة إلي ذلــك مـــن اضطـــراب عســـر المـــزاج Dysthymic disorder مما يؤدى إلي مقاومة الحالة للعلاج .

– من اختبارات الوظائف الادراكية بطريقة التنبيه المزدوج المتزامن عن طريق لمس رأس المريض ويده في نفس الوقت واختبار قدرته علي التمييز والتعرف علي ذلك ، واستقبال منبه واحد دون الآخــــر يدل علي خلل في وظائف المخ .

– تحدث ظاهرة الإزدواج في حالات الانفصـــال الهســـتيرى أو اضطـــراب تغـــير ادراك الوعـــي Depersonalization حيث يشعر بأن ذاته الواعية Conscious Iness قـــد تركـــت الجسد وانفصلت عنه لتحوم فوقه ، او حين يتوهم انه اصبح كيانين منفصلين كل عن آخر .

* double bind concept — * فكرة القيد المزدوج
* double - blind study — * دراسة مجهولة الطرفين
* double depression — * اكتئاب مزدوج
* double simultaneous srimulation — * تنبيه مزدوج متزامن
* doubling phenomenon — * ظاهرة الازدواج

Down syndrome — مُتَلاَزِمة داون

– من حالات الخلل الكروموسومي التي تؤدى إلي التخلف العقلي ، وصفها الطبيب الأنجليـزى داون عام 1866 ، ويطلق عليها أيضاً المنغولية Mongolism نظراً للشكل والعلامات المميزة للعـــين والأنف في الأطفال المصابين ، والخلل في الكروموزمات رقم 21 الـــتي تكـــون 3 بـــدلاً مـــن 2 ،

ومعدلاتها حوالي **1** في كل **700** من المواليد ، وتزيد احتمالات حدوثها في الأمهات فوق ســـن **32** سنة لتصل إلي **1%** من المواليد .

Doxepin دوكسبن (دواء ثلاثي الحلقات لعلاج الاكتئاب)

Drawing رَسْم

– للرسم أهمية خاصة من النواحي النفسية في تحليل محتوى الرسم وتفسير معني الأشكال والالـوان ، وتقييم الحالة النفسية للأطفال ، واختبار رسم الشخص من الاختبارات الاسقاطية للذكاء والشخصية في الأطفال والكبار .

*** automatic drawing** * رَسْم آلي

*** draw a person test** * اختبار رَسْم الشخص

Dream حُلم

– يهتم الطب النفسي بالاحلام والظواهر المتعلقة بها ، وقد وضع فرويد نظرية للأحلام وشـــرحها ، ويرتبط بالاحلام بعض الآليات النفسية مثل التكثيـــف **Condensation** والتمثيـل الرمـزى **Symbolic representation** ، ومحتوى الاحلام علاقة بالانفعالات النفسية مثـــل القلـــق والاكتئاب والخوف والتوقع ، ومن المنظور الإسلامي فإن الرؤية قد وردت في مواضع كثـــيرة مـــن القرآن الكريم مع دلالتها وعلاقتها بأحداث المستقبل .

*** dream analysis** * تحليل الحُلم

*** dream content** * محتوى الحُلم

*** dreamlike state** * حالة شبيهة بالحُلم

*** dream symbolism** * رمزية الحُلم

*** dream work** * نَسْج الحُلم

Drive دَافِع – بَاعِث

– يدرس علم النفسي أنواع الدوافع مثل دافع السيطرة والجوع والجنس ، وتأثيرها علي الســـلوك الإنساني .

*** drive theory** * نَظَرية الدَافِع

Drug(s) عَقار – دَوَاء – مُخَدِّر

– العلاج بالأدوية والعقاقير وتأثيرها علي الوظائف البدنية والنفسية كعلاج وأعراضـــها الجانبيـــة وتركيبها وجرعاتها والتفاعل بـــين العقاقـــير يتـــم دراســـته بتـــوع في علـــم العقاقـــير النفســـية **Psychopharmacology** .

*** drug interaction** * تداخل العقاقير

*** drug therapy** * العلاج بالأدوية

DSM-III : (Diagnostic and اختصار:الدليل التشخيصي والاحصائي-الطبعة الرابعة

Statistical Manual –fourth edition)

– انظر شرح مصطلح الدليل التشخيصي والإحصـــائي **Diagnostic and Statistical Manual** .

DST(dexamethasone suppression test) اختصار:اختبار قمع الدكساميثازون

– انظر شرح مصطلح **Dexamethasone suppression test** .

DTS(delirium tremens) اختصار: هذيان ارتعاشي

– الهذيان الارتعاشي **Dts** حالة تحدث في نسبة حوالي 5% من مدمني الكحـــول خصوصـــاً بعـــد التوقف عن التعاطي ، ومن مدلول المصطلح فإن العلامات الرئيسية للحالة تكون الهذيان وهو حالـــة تغير في الوعي مصحوبة باضطراب في الوظائف العقلية ، وارتعاش حركي في الجســـم والأطـــراف ، ويســـتخدم في العـــلاج مشـــتقات البنزوديـــازبين المهدئـــة خصوصـــــاً كلورديازبوكســـــيد **Chlordiazepoxide** او لورازيبام **Lorazepam** .

Dual ثُنائي

– وصف ثنائي أو مزدوج يطلق في بعض الحالات مثل التشخيص المزدوج حين توجد أعراض حالتين في نفس المريض ويطلق علي هذه الحالة أيضاً **Comorbidity** وبالنسبة للعلاج الجنسي المـــزدوج فهو أسلوب علاجي لحالات ضعف الممارسة الجنســـية ابتكـــره كـــل مـــن ماســـترز وجونســـون **W.Masters , V. Johnson** وفيه يتم تطبيق العلاج علي الزوجين معاً .

* **dual diagnosis** * تشخيص مُزْدَوَج
* **dual - instinct theory** * نظرية الغَريزة المزدوجة
* **dual - sex therapy** * العلاج الجِنسي المُزدَوج
* **dualism** * ثُنائية

Durham rule قاعدة درهام

– في تطور احكام المسئولية الجنائية للمرضي العقليين التي يدرسها الطب النفسي الشرعي فقـــد تم وضع قاعدة درهام في واشنطن عام **1954** كبديل لقاعدة مكناتن **M'Naughten** التي تعفـــي المريض العقلي من المسئولية إذا كان الفعل الذى قام به بسبب المرض العقلي حين لا يميز طبيعة عملـه أو يفرق بين الصحيح والخطأ ، وتنص قاعدة درهام علي أن " الشخص لا يعتبر مسئولاً عن عمل مـا إذا كان هذا العمل نتيجة عقل مريض أو ناقص " وأدى ذلك إلي تساهل شديد وبـــراءة المتـــهمين لأسباب عقلية بزيادة **14** ضعفاً عن ذى قبل ، وتم إلغاء هذه القاعدة بعد **10** سنوات (عن كتـــاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني)

Duty to warn واجب التحذير

– واجب التحذير والحماية من الأمور التي يهتم بها الطب النفسي الشرعي ، ويعني ضـــرورة قيـــام الطبيب النفسي بالتحذير من خطورة المريض علي نفسه أوعلي الآخرين رغم تعارض ذلك مع إفشاء سر المريض ، ولعل قضيــــــة " تاراسوف " الذى قام أحد المرضي النفسيين بقتل اخته بعـــد أن حذر الطبيب من ذلك وابلغ الشرطة من القضايا الهامة حول هذه النقطة التي يدور حولهـــا الجـــدل حول سرية المرضي ، وتقدير خطورقم ، والإبلاغ عن ذلك (عن كتاب الطب النفسي والقـــانون – لطفي الشربيني)

Dying patient — المريض المُحتضر

– يهتم الطب النفسي بدراسة رد فعل المرضي الميئوس من حالتهم عند الإحتضار ، والتدخـــل مـــع الأسرة والمريض في هذه المرحلة الحرجة .

Dynamic — دَيْنامي – حَرَكِي

* **dynamic structure** — * التركيب الديناميي
* **group dynamics** — * ديناميات الجماعة

Dys- — بادئة معناها : صَعْب – عَسِير – خَلَل

– مجموعة من الوظائف النفسية والجسدية يصيبها الخلل أو يصعب القيام بها ، ولذلك امثلة كثيرة .

* **dysautonomia** — * عُسْر ذاتية الأعصاب
* **dyscalculia** — * صُعُوبة الحِسَاب
* **dysgraphia** — * صُعُوبة الكتابة
* **dyslexia** — * صُعُوبة القراءة
* **dysmorphophobia** — * رُهَاب التشوة(الخوف من تشويه المظهر)
* **dyspareunia** — * عُسْر الجماع – ألم الجماع
* **dysphoria** — * عُسْر المزاج
* **dysthymic disorder** — * اضطراب تَعَسّر المزاج
* **dystonia** — * خَلَل التوتر

E

Ear — أُذن - سَمْع — إصْغَاء

– للأذن معنى مباشر ، أو معنى مجازى لوظيفتها في السمع والإصغاء ، وفقدان وظيفة السمع يرتبط بزيادة القابلية للضلالات (التوهمات) .

* ear-minded — * سَمْعِي العَقْل
* ear-pulling — * شَدّ الأُذُن
* to give an ear — * يُصْغِي

Eating disorder(s) — اضطرابات الطَعَام (الأكل)

– تشمل هذه الاضطرابات التي تحدث في نسبة تصل الي 4% من المراهقين والشباب ، كما تحدث في الأطفال حالات متنوعة أهمها مرض فقد الشهية العصبي **Anorexia nervosa** والنهم العصبي **Bulimia nervosa** .

Eccentric — غَرِيب الأطوار - مُتَطرّف — هَوَائي

* eccentricity — * غَرَابَة – تَطَرُّف

Echo — صَدَى — رَجْع

– تصف هذه المصطلحات مجموعة من الأعراض المرضية حيث يمثل صدى الافكار علامة مميزة لمرض الفصام حين يستمع المريض لما يدور برأسه من افكار ، وتحدث ظاهرة الصدى اللفظي والترديد والمحاكاة في بعض الأمراض العصبية والنفسية .

* echo des pens — * صَدَى الأفكار
* echolalia — * صَدَى لَفْظي – تَرجيع لَفظي
* echopalilalia — * تَصْدِيه – مُكَاء – تَرْديد
* echopraxia — * تَصْدِيَة الحركة – مُحَاكَاة الفِعْل

Eclectism — إنْتِقَائِيَّة

* eclectic psychology — * عِلْم نَفْس إنْتِقَائي

Ecology — ايكولوجيا - علم المَأوَى - دِرَاسة المَقَر

* human ecology — * ايكولوجيا انسانية

Economic — إقْتِصَادى

– هناك وسائل علاجية تعتمد علي منح مكافأة اقتصادية إما مادية أو عينية لتشجيع المريض علـــي سلوك مرغوب أو حين يتوقف عن سلوك غير مرغوب ، ويهتم الطب النفسي الشــرعي بــالحقوق الاقتصادية للمرضي العقليين وهي جزء من الحقوق المدنية للمريض **Civil rights** في إدارة شئونه المالية باستثناء حالات فقدان الأهلية المدنية حين يتم الحجر علي المريض .

* **economy** * إقتصاد
* **token economy** * اقتصاد العُمْلَة الرمزية
* **patient's economic rights** * حقوق المريض الاقتصادية

Ecstasy شَطْح – انْجِذَاب – نَشْوَة

– إحدى درجات التغير الوجداني مع لمسة من الإنتشاء الروحاني تحدث في حالات اضطرابات المزاج وتحت تأثير بعض العقاقير .

E.C.T.(electroconvulsive therapy) اختصار:عِلاَج بالتَخْلِيج الكهربائي–علاج بالصدمة الكهربائية–علاج بالرَجْفَة الكهربائية

– هذا النوع من العلاج باستخدام الكهرباء هو احد الوسائل الفعالة والآمنة لعلاج حالات الاكتئاب الشديدة والهوس والأمراض العقلية الذهانية ، ويقوم هذا العلاج علي فكرة الصدمة التي اسـتخدمها مدونا **Meduna** باستخدام الدواء، وبدأ أول استخدام للصدمات الكهربائية بواسطة سرلتي وبيني **Cerletti , Bini** في روما عام **1938** ، وتم تطويره بإضافة دواء باسط للعضلات ثم دواء مخـدر لمنع المضاعفات الناجمة عن هذه الجلسات وأهمها احتمالات الكسور في العظــام ، وكذلــك تتــم الجلسات بوضع اقطاب التيار علي جانب واحد من الرأس **Unilateral** لتقليل التأثير الســلبي علي الذاكرة ، ومعدل الجلسات **2–3** اسبوعياً حتي **6–12** مرة في المتوسط .

Ect- بادئة معناها : خَارِجي

* **ectoderm** * أدَمَة خارجية – طبقة الجلد السطحية

Education تَعْلِيم – تَرْبية

– من الجوانب النفسية للتربية والتعليم قابلية التعلم ، والتاريخ التعليمي للمرضي النفسيين ، عنـــد تقييم حالتهم .

* **educability** * قَابِلّية التعلم
* **educational history** * التاريخ التعليمي
* **educational psychology** * علم النفس التربوى

EEG(electroencephalography) اختصار:رَسْم المُخ الكَهْرُبائي–تَخْطِيط كهربائية الدِمَاغ

– بدأ استخدام هذه التقنية الكهروفسيولوجية بواسطة هــانز برجــر **Berger** عــام **1929** ، ويعتمد رسم المخ علي رصد النشاط الكهربائي للخلايا العصبية السطحية للقشرة المخية عن طريـق

اقطاب توضع علي فروة الرأس بنظام معين بحيث يلتقط كل منها اشارات منطقة معينـــــة وتظـــهر الموجات بأنواعها حسب تتابعها وهي :

* موجات دلتا : اقل من 4 دورات / ثانية (هرتز) **Delta : ↓ 4 HZ**

* موجات ثيتا : 4 –8 دورات / ثانية **Theta : 4 -8 HZ**

* موجات الفا : 8–13 دورة / ثانية **Alpha : 8-13**

* موجات بيتا : اكثر من 13 دورة / ثانية **Beta : ↑ 13 HZ**

ويتم تفسير السجل الكهربائي حسب تتابع وشدة وتوزيع هذه الموجات ، أو ظهور نشـــاط انتيابي **Paroxysmal** أو موجات حادة وشوكات **Spikes** ، ومن أهم الحالات التي يســاعد في تشخيصها هذا الفحص الأنواع المختلفة من حالات الصرع **Epilepsy** .

Effect نَتِيجَة – أثَر

*** effective treatment** * علاج فَعَّال

*** effectiveness** * فَعَالِيّة – فَاعِلِيّة

Efferent صَادِر – مَصْدَر

– الألياف العصبية التي تحمل الإشارات والحركة من الجهاز العصبي إلي اعضاء الجسم ، وعكســـها تلك التي تحمل أنواع الاحساس من الجسم إلي الجهاز العصبي وتوصف بالوارد **Afferent** .

*** efferent nerve fiber** * ليفة عصبية صادرة (حركية)

Ego الأنَا

– تبعاً لمفهوم فرويد ونظرياته حول تكوين النفس من الهو **Id** ، والأنـــا **Ego** ، والأنـــا الاعلـــي **Superego** فإن الأنا يختص بالتعامل مع حقائق الحياة والعالم الخارجي ، ويستخدم هذا المصطلـــح علي نطاق واسع في علم النفس والطب النفسي ويضاف لوصف الكثير من الحالات .

*** ego analysis** * تحليل الأنا

*** ego boundories** * حُدُود الأنا

*** ego centric** * مُتَمْرِكز حول الذات

*** ego defenses** * دفَاعات أنوية

*** ego-dystonic** * مجافي للأنا

*** ego functions** * وظائف الأنا

*** ego-ideal** * مثال الأنا (المثل الاعلي)

*** egoism / egoistic** * أنويَّة / أنَوى

*** ego states** * حالات الأنا

*** ego-syntonic** * مُتَنَاغِم – مُتَوَافِق الأنا

Eidetic عَيَاني – رُأى العَيْن

– يصف مصطلح الصورة الحية الذاكرة المرئية المرتبطة في الغالب بهلاوس نشطة .

* eidetic image — * صُوْرة حَيّة

Ejaculation — قَذْف – دَفْق

– قذف المني في الجماع أو الاستمناء عملية فسيولوجية ينظمها الجهاز العصبي الذاتي ، واضطراب القذف المبكر يعني حدوث القذف بعد فترة زمنية وجيزة من بداية اللقاء الجنسي .

* ejaculatio praecox / premature ejaculation — * قَذْف مُبَكِّر

* ejaculatory disturbances — * اضطرابات القَذْف

Elation — زَهْو – إبتِهَاج – إنْتِشَاء

– حالة من حالات المزاج العالي تتميز بإحساس زائد بالبهجة يختلط بالزهو دون مبرر خارجي وتحدث في بعض حالات الهوس الخفيف Hypomania أو تحت تأثير بعض العقاقير .

Elderly — كَبِير السِّن – شَيْخ

– يعتبر من كبار السن من تجاوز سن التقاعد (60–65 سنة) ، وتصل نسبة المسنين إلى 20% أو أكثر في بعض المجتمعات المتقدمة ، وكبار السن يشكلون مجموعة متجانسة ويتم تصنيفهم إلى 3 مجموعات :

* صغار المسنين Young-Old (65 – 75 سنة) .

* كبار المسنين Old-Old (75 – 85 سنة) .

* الطاعنون في السن Very Old (فوق سن 85 سنة) .

ويستخدم مصطلح مسن أو شيخ ومنه حالة الشيخوخة التي تتميز بخصائص بدنية ونفسية خاصة (من كتاب أسرار الشيخوخة – لطفي الشربيني)

* elder abuse — * سوء معاملة الشيوخ

Elective — إنْتِخَابي – إخْتِيَارى

– يعني هذا المصطلح أن الحالة اختيارية تحدث في مواقف معينة وليست مطلقة أو ثابته ، والمثال هنا حالة الخرس الاختيارى التي تعني عدم القدرة والإمتناع عن الكلام أحيانا في موقف أو ظرف أو مكان معين في شخص يستطيع الكلام في مواقف أخرى ، ويطلق أيضاً مصطلح الخرس الأختيارى Selective mutism بنفس المعني ، وتحدث هذه الحالة في الأطفال بنسبة تتراوح بين 3–8 كل 10 آلاف ، والمثال عليها الطفل الذى يتحدث بطلاقة في المنزل ويمتنع تماماً عن الكلام في المدرسة وقد يكتفي بالإيماء أو الإشارة .

* elective mutism — * الخَرَس الإخْتِيَارى

Electra complex — عُقْدَة إلكْترا

– تمثل عقدة إلكترا إحدى الظواهر التي وصفها فرويد في مرحلة النمو الجنسي **Phallic stage** في الطفل وهي المرحلة التي تلي المحلة الفمية **Oral** ، والشرجية **Anol** ، وتعني هذه العقدة ارتباط الابنة الأنثى بعلاقة حب للأب ورغبة في استبدال الأم ، ويظهر ذلك في صورة تقمص **Identification** مع الأم لحل هذا الصراع .

Electro / electric — كَهْرَبَائي

– تدخل هذه المصطلحات ضمن أساليب التشخيص والعلاج التي تستخدم في الممارسة وابحاث الطب النفسي .

* **Electroconvulsive therapy (ECT)** — *عِلاَج بالتَخليج الكهربائي–علاج بالصدمة الكهربائية–علاج بالرجفة الكهربائية
* **Electroencephology raphy (EEG)** — *رَسم المُخ الكهربائي – تخطيط كهربائية الدماغ
* **Electrophobia** — *رُهَاب الكهرباء(الخوف المرضي من الكهرباء)
* **Electrosleep therapy** — * علاج النّوم الكهربائي

Eligibility — أهْلِيَّة – جَدَارَة

– الأهلية والجدارة للقيام بعمل معين ، أو للحقوق والواجبات مثل استخراج رخصة القيادة والخدمة العسكرية .

Elimination disorder(s) — اضطرابات الإخراج

– تضم اضطرابات الإخراج مجموعة من الحالات المرضية تتعلق بالتحكم في التبول والتبرز أهمها التبول اللاإرادى **Enuresis** ، والتبرز اللاإرادى **Encopresis** .

Elixir — إكْسير – سَائِل أو مَادّة طبّيّة

– يستخدم لفظ اكسير الحياة علي نطاق واسع وغير علمي احياناً لوصف المواد التي يمكن أن تطيل العمر .

Embryo — جَنِين

– يدرس علم الاجنة **Embryology** كل ما يتعلق بالجنين منذ الإخصاب ومراحل النمو حتى الولادة .

* **embryonic** — * جَنِيني

Emergency / Emergencies — طَارِىء / طَوَارِىء

– الحالات الطارئة في الطب عموماً هي التي تتطلب التدخل السريع لإنقاذ حياة المريض ، وفي الطب النفسي تمثل حالات الطوارئ أهمية للمريض وللأخرين ، وأهمها حالات الإنتحار **Suicide** وحالات العنف والهياج **Excitement** .

* **psychiatric emergencies** — * الطوارِىء النفسية

Emotion — انْفِعَال – عَاطِفَة

– يتعلق مصطلح الانفعالات أو العواطف بحالات من المشاعر المركبة لها جوانب نفسية وجسدية وسلوكية ترتبط بحالة الوجدان أو المزاج ، والوصف انفعالي يستخدم في كثير من الحالات السوية والمرضية ، ومن المصطلحات القريبة في المعني لفظ الوجدان **Affect** وهو التعبير الخارجي الملحوظ عن الانفعال الداخلي بما يتطابق أو لا يتطابق مع وصف الشخص لحالته .

* **emotional** — * انْفِعَالي
* **emotional control** — * ضَبْط انْفِعَالي
* **emotional disorder** — * اضطراب انفعالي
* **emotional expression** — * تَعْبِير انفعالي
* **emotional stability** — * ثَبَات انفعالي
* **emotional triangle** — * مُثَلَّث انفعال

Empathic — اسْتِشْعَارى – اعْتِطَافي

– يستخدم هذا المصطلح لوصف موقف علاجي يحدث في جلسات العلاج النفسي أو الأرشاد **Conselling** حين يبدى المعالج للمريض ما يدل علي عمق فهمه لمشاعره وتعاطفه مع تجربة المريض الذاتية فيسهم ذلك في نجاح العلاقة العلاجية وقبول المريض للمعالج .

* **empathic listening** — * انْصَات اسْتِشْعارى
* **empathy** — * اسْتِشْعَار – اعْتِطَاف

Emperical — امبريقي – تَجْرِيبي

– مذهب التجريبية **Empericism** مؤداه أن كل المعارف والمعلومات تقوم علي التجارب العملية ، وهو عكس مذهب العقلانية **Rotionalism** الذى يعني أن التفكير العقلي فقط دون تجارب يمكن أن يؤدى الي التوصل إلي الحقائق الاساسية في الكون .

* **emperical psychology** — * علم نفس امبريقي
* **empericism** — * تَجْرِيبية

Empty-nest syndrome — مُتَلاَزِمة العُشّ الخَالِي

– تحدث هذه الحالة في فترة منتصف العمر (40 – 60 سنة) حين يصاب الرجال والسيدات بالاكتئاب حين يغادر الأبناء المنزل للاستقلال بعد الزواج ، ويحدث فراغ يتسبب في هذه الحالات للأم بصفة خاصة .

Encephale — دِمَاغ – مُخ

– ينسب إلي مصطلح الدماغ أو المخ كثير من الاضطرابات والأمراض العضوية ، والمخ هو الجزء الرئيسي من الجهاز العصبي المركزى ، ووحدة التكوين هي الخلايا العصبية ، ويزن حوالي 2 % من وزن الجسم ويقع داخل تجويف الجمجمة الصلبة ، ويسيطر علي كافة الوظائف الجسدية بالإضافة إلي

الوظائف العقلية العليا ، وتضاف للمصطلح بعض النهايات لتدل علي حالات مرضية معينـــة مثـــل **Itis** للإلتهاب ، و **Pathy** للمرض .

*** encephalitis** * التِهَاب الدماغ – التهاب المخ

*** encephalopathy** * مَرَض الدماغ

Encopresis تبرّز لا إرادى

– من حالات اضطراب الإخراج حيث لا يتم التحكم في الأمعـــاء **Bomel control** الـــذى يستكمل في 95% من الأطفال قبل سن 4 سنوات ، ويحدث التبرز اللاإرادى نتيجة عوامل نفســية وظروف الأسرة وعدم التدرب الكافي علي التحكم ، وقد تكون الحالة مصحوبة بالتبول الــلاإرادى **Enuresis** .

Endo- بادئة معناها: داخل

– تعبر المصطلحات التي تسبقها بادئة **-Endo** عن ظواهر أو حالات أو وظائف داخل نطاق معين ، وعكسها خارج **-Exo** .

*** endocrine disorder** * اضطراب الغدد الصماء

*** endogamy** * زواج داخلي (داخل الجماعة)

*** enodogenons** * ذاتي المنشأ – باطني الأصل

*** endorphins / B-endorphin** * اندورفينات / بيتا اندورفين

Enuresis تبول لا إرادى – بول الفراش – سلس بولى

– يعتبر التبول اللاإرادى من حالات اضطراب الإخراج الشائعة في الأطفال ، ويحدث في نسبة حوالي 10% في الأطفال في سن الخامسة ، تقل الي 5% في سن العاشرة ، وتصل الي 1% بعد البلـــوغ ، ويفترض أن يحدث التحكم في عادة التبول في سن 2–3 سنوات ، والنوع الأولي **Primary** يعني عدم التحكم في التبول منذ الطفولة ، وتوجد أسباب نفسية بالإضافة إلي عدم التدريب السليم علـــي التحكم ، وقد تكون الحالة ليلية **Nocturnal** فقط أو نهارية **Dicurnal** أيضاً ، ويتم العـــلاج بإجراء الفحوص لإستبعاد الأسباب العضوية ، ويتضمن التدريب علي التبول **Toilet training** والعلاج الدوائي **Pharmacotherapy** ، والعلاج الســـلوكي **Behavior therapy** ، والعلاج النفسي **Psychotherapy** .

*** nocturnal enuresis** * تبول ليلى

Environment بيئة

– يهتم الطب النفسي بالعوامل البيئية في الصحة النفسية ، ومدى التفاعل بين البيئـــة والوراثـــة في التسبب في الحالات النفسية ،ويدخل تحت بند المشكلات البيئية تلك التي تتعلق بالأســـرة والعمـــل والمسكن والعلاقات الاجتماعية .

*** environmental** * بيئى

Envy حَسَد - غِلّ – غَيْظ

– يطلق علي الحسد بصفة عامة ، وقد ورد ذكره في القرآن الكريم وهو تأثير العين ، ويفسر البعض الإصابة بالأمراض علي أنها نتيجة للحسد تبعاً للمعتقدات الثقافية التي ينتمون إليها ، كما يستخدم بعض الناس التعاويذ لمواجهة الحسد ، ومن المنظور الاسلامي يوصي بالرقية الشرعية للتخلص من تأثير الحسد ، أما مصطلح حسد القضيب فإنه ورد في كتابات التحليل النفسي .

*penis envy — * حَسَد القَضِيب

Ephedrine افدرين

– يعتبر الافدرين من المواد الشبيهة بالامفيتامين **Amphetaminelike** وهو من المؤثرات العقلية المنبهة ، ويدخل في تركيب بعض الأدوية مثل نقط الأنف ، وله تأثير إدماني سريع ، وإساءة استعمال **Abuse** علي نطاق كبير لرخص ثمنه ، وتؤدى الجرعات الزائدة منه إلي التسمم وارتفاع ضغط الدم والوفاة .

EPI (Eysenck personality inventory) قَائِمة إيزنك للشخصية

– وضعها هانز ايزنك **H.Eysenck** ، وهي تطبق ذاتياً بواسطة المفحوص لقياس الانفعالية مقابل الثبات ، والانبساط مقابل الانطواء ، والاجتماعية ، ويمكن التعرف علي تزييف الإجابات بواسطة المفحوصين ، وقد ادخل أيزنك مفهوم الذهانية **Psychoticism** الذي تدل درجاته العالية علي قابلية الإصابة بالاضطرابات النفسية .

Epi- بادئة معناها: عَلَى – فَوْق – خَارِج

* epidermis — * الادمة – طبقة الجلد السطحية

* epigenesis — * تخلق تعاقبي – تولد انبثاقي

Epidemiology علم الوَبَائيات – الانتشار الوَبَائي

– يعتمد علم الوبائيات علي أساليب الملاحظة والوصف وتسجيل الحقائق بأسلوب علمي يتصف بالدقة والامانة والتجريب المنضبط ، ومجال الوبائيات هو دراسة توزيع **Distribution** ، وحدوث **Incidence** ، وانتشار **Prevalence** ، وامتداد **Duration** الأمراض عموماً ، وفي الأمراض النفسية يشمل أيضاً دراسة الأسباب والوقاية والعلاج ، وتوجد علاقة وثيقة لعلم الوبائيات مع الاحصاء الحيوي **Biostatistics** ، والطب النفسي الاجتماعي **Social Psychiatry** .

* epidemic — * وَبَائِي

* epidemiologic — * انْتِشَارِى – وَبَائِي

Epilepsy صَرَع

– يعتبر الصرع من اكثر الحالات العصبية المزمنة أنتشاراً ، وتصل نسبة الإصابة الي 1% من مجموع الناس في العالم ، وتتميز الحالات بحدوث نوبات من اضطراب وظائف الجهاز العصبي نتيجة لخلـــل في كهربية الخلايا العصبية يصحبة تغير في حالة الوعي ونوع أو أخر من التشنجات ، وفي نســـبة 30-50% من الحالات يكون الصرع مصحوباً باضطراب في الحالة النفسية.

وتبعاً للتصنيف العالمي لنوبات الصرع فإنها تضم الأنواع التالية :

1. النوبات الجزئية **Partial Seizures** :

أ – مع أعراض حركية أو حسية أو أوتونومية أو مركبة .

ب – مع أعراض مركبة **xelpmoC** ةيسفن ضارعأو يعولا يف للخو **symptoms**.

ج – نوبات جزئية تتحول إلي عامة .

2. النوبات العامة **Generalized** :

أ – الصغرى **lam titeP**	ب – الانتفاضية **cinodoyM**
ج – التقلص الطفولي **msaps elitnafnI**	د – الاهتزازى **cinolC**
هـ – التوترى **cinoT**	و –الاهتزازى – والتوترى **cinolc-cinoT**
ز – غير التوترى **cinotA**	ح – غير الحركي **citenikA**

3. نوبات في جانب واحد **Unilateral** .

4. نوبات غير محددة **Unspecified** .

* صَرَعى	* **epileptic**
* شَكْل صَرَعِى	* **epileptiform**
* شِبْه صَرَعِى	* **epileptoid**
* صَرَع لا حَرَكى	* **akinetic epilepsy**
* صَرَع جُزئى مُرَكّب	* **complex partial epilepsy**
* صَرَع بُؤرِى	* **focal epilepsy**
* صَرَع مَجْهُول السَبَب	* **idiopathic epilepsy**
* صَرَع جاكسون	* **Jacksonian epilepsy**
* صَرَع كبير	* **Major / grand mal epilepsy**
* صَرَع صغير	* **Minar / petit mal epilepsy**
* صَرَع نَفْسِى حَرَكى	* **psychomotor epilepsy**
* صَرَع عَرَضى	* **symptomatic epilepsy**
ايلويا (تَصَلُّب دَرَنى)	Epiloia (tuberous sclerosis)

– تتميز هذه الحالة بحدوث نوبات الصرع بالإضافة إلي التخلف العقلي ، وتوجد علامات جلديـــــة مميزة في صورة حبوب بالوجه .

Epinephrine (adrenalin) ابينفرين (أدرينالين)

– تعتبر هذه المادة من التاقلات العصبية ، وهي من الكاتيكولامينات ، **Catecholamines** ومصدرها الحامض الاميني تيروزين **Tyrosin** ، ولها مستقبلات ادرينالية **Adrenergic receptors** ، ويتم تمثيلها عن طريق مادتي **COMT , MAO** للتحول إلي نواتج أيضية ، وتتحول مادة نورابنفرين **Norepenephrin** إلي الادرينالين بتأثير انزيم **DNMT** ، وتزيد مستويات الادرينالين في حالات الضغوط والتوتر بصفة عامة حيث يقوم بوظيفة تهيئة الجسم للمواجهة .

EPQ (Eysenck Personality Questionnaire) إستِبْيان "إيزنك" للشخصية

– يعتبر استبيان ايزنك للشخصية الذى وضعه هانز ايزنك **H.Eyseneck** من المقاييس الموضوعية للشخصية ، ويتم بطريقة قيام المفحوص بالإجابة بصح أو خطأ ، ويستخدم كأداة للمسح **Screening** .

Episode مَشْهَد – حَادِث عَرَضِي

– عادة في وصف النوبات المرضية .

Equilibrium تَوَازُن

– مفهوم التوازن يستخدم لحركة الجسم ووضعه ، أو لوصف حالة الإتزان النفسي أيضاً .

Equivalence تَكَافُؤ

– يستخدم مصطلح مكافئ لوصف حالات الاكتئاب كبديل لوصف الاكتئاب المقنَّع **Masked depression** ، وكذلك لوصف أعراض في نوبات تشبه الصرع .

*** equivalent** * مُكَافِيء – مُعَادِل

*** epileptic equivalent** * مكافيء صَرَعِي

*** depressive equivalent** * مكافيء إكتئابي

*** psychic equivalent** * معادل نفسي

Equivocal مُبْهَم – مُلْتَبِس

– لفظ يطلق علي ظاهرة تحتمل اكثر من تفسير .

Erection إنْتِصَاب

– يحدث الانتصاب في العضو الذكري للرجل أو البظر في الأنثي نتيجة لإمتلاء الأنسجة الإنتصابية **Erectile tissues** بالدم ، وهي وظيفة فسيولوجية يتحكم فيها مجموعة عوامل نفسية تؤثر علي الجهاز العصبي الذاتي وافراز الهرمونات كاستجابة للإثارة الجنسية ، وقد يصيب الخلل هذه الوظيفة في حالات الضعف الجنسي .

*** erectile** * إنْتِصَابي

*** erectile dysfunction** * خلل وظيفة إنتصابي

Ergasia إرجازيا – الفِعْل الكُلّي – الشُغْل الشَاغِل

– ادخل هذا المصطلح ادولف ماير A.Mayer (1866–1950) ويصف به الفعل والحركة العامة للكائن ، ويشتق منه الكلمة هوس الشغل ، ورهاب الشغل .

* ergasiomania * هَوَس الشُغل

* ergasiophobia * رُهَاب الشُغل (الخوف من الفعل أو العمل)

Erikson , Erik أريك إريكسون

– ولد في المانيا عام 1902 لأب دانمركي بروتستانتي وأم دانمركية يهودية ، ورحل إلي الولايات المتحدة عام 1933 حيث واصل ابحاثه في هارفارد ، ديل ، وكاليفورنيا ، وصدر له كتاب " الطفولة والمجتمع " Childhoold and Society الذى وضع فيه نظرية الأرتقاء النفسي الاجتماعي Psychosocial theory of development التي تصف خطوات محددة في علاقة الشخص بالعالم تعتمد علي التفاعل بين البيولوجيا والمجتمع .

Eros إيروس – شَهْوَة – إله الحب عند الاغريق

– والعكس هو Thanatos وتعني الموت ، ويشير فرويد إلي أن السلوك الإنساني هو بأكمله نتيجة للتأثير المركب للتفاعل بينEros و Thanatos وهذه بعض المشتقات من الكلمة الأصل .

* eros instinct * غَريزة الايروس (الحياة)

* erotic * شَهْوى – شَبَقِى

* eroticism * شَهَوِيَة – شَبَقِية

* erotomania * هَوَس شَبَقى – عِشْق – إفْتِتَان

Error خَطَأ – غَلْطة

– مجموعة من المصطلحات الاحصائية تعبر عن اخطاء لها وصف محدد .

* absolute error * خَطَأ مُطْلَق

* chance error * خطأ الصُدفَة

* error of estimate * خطأ التقدير

* error of measurement * خَطَأ القياس

* sampling error * خَطَأ عينة

* systematic error * خَطَأ منهجى

Esythr (o) حُمْرة – إحْمرار

– يعبر عن اللون الاحمر في الطبيعة أو في الجسم .

* erthrocyte sedimentation rate * معدل ترسيب الكرات الحمراء

* erythrophobia *رُهَاب الحُمْرة(الخوف المرضى من اللون الاحمر)

Escape هُرُوب

– الهروب من الواقع يحدث لحل صراع لا يحتمل ، وتعلم الهروب ظاهرة تحدث في تجـــارب التعلـــم نتيجة للتدعيم السلبي (مثال : حيوان التجارب يقفز بعيداً عن مؤثر كهربي مؤلم) .

* هُرُوب من الواقع *** escape from reality**

* تَعَلُّم الهروب *** escape learning**

Esquirol إسكيرول (طبيب عقلي فرنسي 1772–1840)

– يرجع إلي جان اتيان اسكيرول وصف حالات البارانويا عام **1838** تحـــت مســـمي مونومانيـــا **Monomania** حيث يوجد التوهم غير مصحوب باضطراب في المنطق أو السلوك .

Estazolam استازولام (أحد مشتقات البنزوديازبين المهدئة)

Estrogen استروجين (مادة هرمونية)

– الهرمون الانثوى ، تزيد مستوياته مع البلوغ ، وهو الذى يحدد الصفات الانثوية ، وتقل مســتوياته مع انقطاع الحيض **Menopause** مما يتطلب استخدامه كعلاج في بعـــض الحـــالات للتعويـــض الهرموني **Hormonal Replacement Therapy HRT** .

* علاج إحلال الاستروجين *** estrogen replacement therapy**

Ethanol (alcohol) ايثانول (كحول)

– يعتبر الايثانول وهو الكحول الايثيلي **Ethyl alcohol** من اكثر أنواع الكحول اســـتخداماً للتعاطي ، وتركيبه الكيميائي **CH3-CH2-OH** ، ويتراوح محتوى المشروبات الكحوليـــة بـــين نسبة **2%** من الايثانول كما في البيرة إلي **40%** أو اكثر كما في الويسكي ، ويمتص الجسم **10%** من الميثانول في المعدة والباقي في الامعاء الدقيقة ، ويصل إلي أعلي مستوى في الدم خـــلال **45–60** دقيقة ، ويتم تمثيل **90%** منه في الكبد ، والباقي في الكلي والرئتين ، وله تأثير علي وظيفة الجـــهاز العصبي والوظائف النفسية واجهزة الجسم الأخرى .

Ethics أخلاقيّات – آدَاب المِهْنَة

– تضم اخلاقيات مهنة الطب مجموعة من القواعد والأسس للممارسة الطبيـــة تعـــود بدايتـــها إلي العصور القديمة في عصر " حمورابي " ، و " ابقراط " قبل الميلاد ، وتطورت لتوضع في صـــورة آداب وقوانين تنظم الجانب الأخلاقي للمهنة والعلاقة بين الطبيب والمريض ، ويهتم الطب النفسي الشـرعي ببعض جوانب اخلاقيات وآداب المهنة ، وحالات الإهمال المتعمد أو الذى يحدث عن جهل ، والخطـأ لسوء التقدير ، ومشكلات سر المريض ، وموافقته علي العلاج ، ودخول المريـــض إلي المستشـــفي للعلاج ، واستخدام الأدوية ووسائل العلاج ، كما أن لهذا الموضوع جوانب قانونية وأخرى فقهيـــة (عن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني)

* مَبَادىء أخلاقيات *** ethical principles**

Ethnicity عِرْقِية – سُلاَلَة (الشعوب)

– تشتق من الاصل اليوناني **Ethnos** وتعني سلالة أو شعب ، والمسألة العرقية موضع إهتمام الطب النفسي وعلم الإنسان **Anthropology** ، كما تتم دراسة العوامل العرقية في بعض الاضطرابات مثل الاعتماد علي الكحول والمواد المخدرة الأخرى .

*** ethnic** * عِرقي – سُلالي

*** ethnography** * وَصف الشعوب

*** ethnology** * اثنولوجيا – عِلْم الشُعُوب

Ethology عِلْم الطِبَاع الخُلُقِية

– تشتمل اهتمامات هذا العلم دراسة سلوك الحيوان وجذوره في البيئات الطبيعية ، وفي عام **1973** تم منح جائزة نوبل في الطب إلي **3** من علماء الايثولوجي هم لورنز ، وتنــبرجن ، وفريــش علــي دراساتهم في هذا المجال .

*** ethological studies** * دراسات الطِبَاع

Ethopropazine ايثوبروبازين (مضاد للكولين)

Ethyl alcohol كُحُول إثيلي

– انظر كحول **Alcohol** ، وايثانول **Ethanol** .

Eu- بادئة معناها: حَسَن – طَيِّب – سَلِيم

– في مجموعة المصطلحات التالية فإن الانشراح **Euphoria** يعني النشوة مصحوبة بشعور العظمـة ، والقتل للشفقة من المسائل التي تثير الكثير من الجدل للإعتبارات الأخلاقية والدينية المتعلقة بذلك .

*** euesthesia** * شُعُور حَسَن

*** eupareunia** * جِمَاع كامل

*** euphoria** * إنْشِراح

*** eupraxia** * جَوْدَة الاداء

*** euthanasia** * القتل للشَفَقَة

*** euthymia** * إبْتِهاج – حُسن المِزاج

Event حَدَث – مَوْقِف – وَاقِعَة

– بعض مواقف واحداث الحياة لها اهمية خاصة في عوامل الإصابة بالاضطرابات النفسية وقد وضـع توماس هولمز **T.Holmes** وراى **R.Rahe** قائمة بالأحداث والضغوط التي يتعـرض لهـا أى شخص وتأثيرها الكمي بالنقط علي الحالة النفسية .

*** life event (s)** * أحداث الحياة

Evil eye عَيْن شرِيرة – حَسَد

– عين الحسود والمعتقدات الخاصة بتأثيرها كسبب للأمراض النفسية .

Evolution تَطَوّر

– تستند إلي نظرية داروف في الإنتخاب الطبيعي **Natural selection** ، ويشمل التطور أيضـاً الثقافة **Culture** الإنسانية علي أسس وراثية .

Ex- بادئة معناها: سَابِق – سابقاً

Exacerbation تَفَاقُم

– زيادة في حدة الأعراض المرضية .

Exaltation تَعَاظُم

– حالة مزاجية تصاحب نوبات الهوس الخفيف **Hypomania** .

Exceptional أستِثْنَائى – شَاذ (عن القياس)

– شي خارج نطاق المعتاد أو المتوقع .

Excitation إثَارَة

– حالات الإثارة والهياج من الأعراض التي تميز حالات الطوارئ النفسية حيث يكـــون الانفعـــال الشديد مصحوباً بسلوك العنف أو العدوان نحو النفس أو الغير أو نزعة للتدمير ، وتحدث هذه الحالـة في مجموعة من الاضطرابات النفسية أهمها الفصام ، واضطرابات المزاج مثـــل الهـــوس والاكتئـــاب المتهيج، واضطراب الشخصية المضادة للمجتمع وتحت تأثير بعض العقاقير وحالات الذهان العضويـة وغيرها ، ويتم التعامل مع الحالات بالأدوية المهدئة بجرعات كافية للسيطرة علي خطورتها .

*** excitement** * ثَوَرَان – هيَاج

Exercise تَمْرِين – تَدْرِيب

– للتدريبات الرياضية آثار نفسية وجسدية إيجابية في مراحل العمر المختلفة .

Exhaustion إجْهَاد – خَوَر – إنْهَاك

– للإجهاد جوانب بدنية نتيجة للمجهود العضلي ، وجوانب نفسية .

Exhibitionism استِعْرَاضية – تَعَّرى – إستِعْرَاء

– احد أنواع الانحرافات الجنســـية **Paraphilias** ، ويعتـــبر الشـــاني بعـــد عشـــق الأطفـــال **Pedophilia** من حيث الأنتشار وهو رغبة ملحة في تعرية الأعضاء الجنسية أمام الآخريـــن ، وفي **100%** من الحالات تقريباً يقوم بالتعرى أمام امرأة ويلاحظ رد الفعل لديها بالخوف أو الدهشـة أو النفور .

*** exhibitionistic** * إستِعْرَاضى

Existentialism وجُودِية

– مذهب فلسفي أثر في علم النفـــس وفي وصـــف بعـــض الحـــالات مثـــل قلـــق الوجـــودات **Existential anxiety** الذى وصفه كيركجـــارد **Kierkegaard** (**1813–1855**) حيث كان لهذا المذهب شعبية كبيرة ، ولهذا المذهب علاقة بمدرسة علم الظواهر أو علم الظاهريـات **Phenomenology** .

* علم نفس وجودى * existeential psychology

Exo- بادئة معناها : خارِجي

– والعكس -Endo التي تصف الوظائف والأمور الداخلية بينما تستخدم -Exo لوصف الأشياء الخارجية في عدة مصطلحات .

* غُدّة إفراز خارجي * exocrine gland

* زَوَاج خارجي (بعيد من غير الاقارب) * exogamy

* خَارِجي النَشْأة * exogenous

Expectancy تَوَقُّع – إحْتِمَال

– يعني توقع الحياة العمر الزمني المتوقع أو الفترة الزمنية التي تمتد لها الحياة في المتوسط بالنسبة للإنسان في زمان ومكان محدد ، وقد كان هذا العمر المتوقع في روما القديمة حوالي 23 سنة ، وفي الولايات المتحدة زاد من 48 سنة عام 1900 إلي حوالي 96 سنة في آخر القرن العشرين ، وبصفة عامة يزيد هذا العمر بالنسبة للمرأة مقارنة بالرجل في كل المجتمعات تقريباً بمعدل 4–6 سنوات .

أما التوقع أو الترقب فهي حالة انتظار محمل بانفعال القلق .

* تَوَقُّع الحياة – العمر المُتوقع * life expectancy

* تَرَقُّب – تَوَقُّع * expectation

Experience خَبرَة – تَجْرِبَة

– يستخدم هذا المصطلح لوصف الخبرات النفسية وهي الاحداث والمواقف المرتبطة بانفعالات .

Eperiment(s) تَجَارُب – تَجْرِيب (علمي)

– تطلق علي التجارب المعملية والعلمية بصفة عامة ، والتجارب النفسية لدراسة الظواهر والسلوكيات عن طريق التجريب والملاحظة .

* تَجْرِيبي * experimental

* مجموعة تجريبية * experimental group

* علم نفس تجريبي * experimental psychology

Expert خَبِير

– الخبير هو الذى يعلم الحقائق والمعلومات التفصيلية في مجال محدد ، ويختلف عن العالم الذي يعرف أشياء كثيرة في مجالات متعددة .

* شهادة خَبِير * expert witness

Explicit صَرِيح – بَيِّن – ظَاهِر – وَاضِح

– وعكسها : ضمني Implicit .

* سُلُوك ظاهر * explicit behaviour

Exploitation إسْتِغلال

– سلــوك سلــبي فيه تعدى علي حقوق الغير ، وقد وصف اريك فــروم Erich Framm (900 – 1980) نوع من الشخصية الاستغلالية .

* شَخْصِيَة إستِغْلالِية * exploitative personality

Explosion إنفِجَار

– إنفجار الغضب سلوك مضطرب يحدث عادة في الأطفال الذين يعانون من التخلف العقلي .

* إضطراب الغَضَب الانْفِجَارى * explosive rage disorder

Exposure عَرْض – تَعْرِيض – كَشْف

– يعني علاج التعريض وهو أحد أساليب العلاج السلوكي استخدام أسلوب المواجهة بين المريــض الذى يعاني من خوف مرضي من شئ محدد وبين مصدر الخوف مباشرة .

* علاج التعْرِيض * exposure therapy

* كَشْف العَوْرة * indecent exposure

Expression تَعْبِير

– يدل هذا المصطلح علي التعبير بواسطة اللغة أو السلوك ، ومن المصطلحات التي ادخلت في الطب النفسي تعبير الانفعال EE بواسطة جورج براون Brown عالم الإجتماع وزملائه في لندن حيــث وصفوا هذا النمط الذى يتكون من تعبير العداء ، والتدخل والنقد المستمر مــن جــانب الأســرة للمريض فيؤدى إلي انتكاس حالته بعد خروجة من المستشفي ، ويؤدى العلاج الأسرى إلي تقليل هذا الأحتمال حين تقل هذه التعبيرات الانفعالية .

* تَعْبير إنفعال * expressed emotion (EE)

* سلُوك تَعْبِيرى * expressive behaviour

* إضطراب اللغة التعبيرى * expressive language disorder

* علاج تعبيرى * expressive therapy

* تَعبِيرِيّة * expressivity

Extention مَدّ – تَحْدِيد

– تعبير الأسرة الممتدة يدل علي نموذج الأسرة التي تضم الأبناء والأحفاد ، وهي كثــيرة العــدد ، وكان هذا النمط سائداً في المجتمعات العربية ، والمقابل لها الأسرة النوويــة Nuclear Family نتيجة للاستقلال بعد الزواج ، وتم دراسة تأثير نمط الأسرة الممتدة إيجابياً وســلبياً علــي الظواهــر النفسية لأفرادها .

* أسرة مُمْتَدَة * extended family

External خَارِجي

– والعكس داخلي Internal .

* العالم الخارجي * external world

* externalization — * تَخْرِيج

Extinction — إِخْمَاد – إِنْطِفَاء

– ظاهرة تحدث في تجارب التعلم الشرطي حين يتم تكرار استخدام المنبه الشرطي دون تقـــديم مـــا يقترن به فيحدث أن تقل الاستجابة له ، والمثال علي ذلك الطعام المقترن بالجرس حين لا يتم تقديمـــه لحيوان التجارب عدة مرات فإن الاستجابة تقل تدريجياً حتي تتلاشي ، وقد تم دراسة ذلك في تجــارب عالم النفس الأمريكي واطســون Watson (1878–1958) لتطبيق ذلك علـــي الســـلوك الإنساني .

Extra- — بادئة معناها: خَارِج – مَاوَرَاء – أكثَر – إضَافِي

– وهذا تعبير عن كل ما هو خارج أو إضافي في التركيبات والوظائف الجسمية والنفسية والعكـــس Intra- أى داخل.

* extraordinary — * خَارِج عن المألوف

* extrapyramidal system — * الجهاز جَار الهَرَمِي

* extrapyramidal side effects — * آثار جانبية جار هَرَمِيَة

* extraversion — * انْبِسَاط

Extrinsic — ظَاهِر – عَارِض – خَارِجِي

– تعبير يصف الأشياء الخارجية ، والعكس Intrinsic الذى يصف الأشياء الداخلية .

Eye — عَيْن

– فحص وتقييم حالة العين ونظراتها وحركتها جزء من فحص الحالة النفسية والعصبية ، ويســـتخدم مصطلح تأثير العين أو عين الشر كناية عن الحسد .

* eye movement — * حَرَكَة العَيْن

Eysenck, Hans — هانزايزنك (عالم نفس بريطاني)

– يعتبر عالم النفس البريطاني هانزايزنك وبعض زملائه في معهد الطب النفسي في لندن مثل شـــابيرو Shapiro من رواد الأساليب العلاجية النفسية السلوكية القائمة علي التجريب بوسائل علميـــة حديثة ، وقد وضع بعض المقاييس النفسية الهامة .

* Eysenck Personality Inventory (EPI) — * قَائِمة ايزنك للشخصية

* Eysenck Personality Questionnaire (EPQ) — * إسْتِبْيَان ايزنك للشخصية

F

F — اختصار:فهرنهيت-علامة رسوب-القيمة الظاهرة face value

Fable — خُرَافَة - أسطُورة - كَذِب

– من أمثلتها أي خرافة أو أسطورة ذات مغزى مثل التي تروى علي لسان الحيوانات .

* fable test — * إختبار الاساطير (الخرافات)

* fabulation — * تَخْرِيف

Febrication — إختِلاق - " فبركة "

– إختلاف اكاذيب لا أساس لها ، من الفبركة أى الصناعة ، وتحدث هذه الظاهرة في حالات العتــه Dementia عند اضطراب الذاكرة .

Facade — وَاجِهة - مَظْهَر كَاذب

– يطلق علي واجهات المباني ، أو كناية عن مظهر غير حقيقي .

Face — وجه

– تعبير عن الوجه بمفهومه المادى ، أو المعنوى كمظهر خارجي يدل علي أشياء أخرى ، ويدخــل في مصطلحات مختلفة طبية ونفسية .

* face to face — * مُوَاجَهَة - وَجْهاً لِوَجه

* face validity — * صِدق وجهي (سطحي أو ظاهر)

* facial angle — * زَاوية وَجْهِية

* facial expression — * تعبير وجهي

* facial index — * دلِيل وَجْهي (العرض الى الطول x 100)

* facial palsy — * شَلَل وجهي

* facies — * سِحْنة

Facilitation — تَيْسِير - تَسْهِيل

– في أثناء المقابلة النفسية يقوم الطبيب بمساعدة المريض علي الإستمرار في الحديث بواسطة كلمــات أو إيماءات تشجعه علي التعبير عما يريد .

* facilitation in interview — * التيسير فى المقابلة

Factitious — مُصْطَنَع - مُخْتَلَق - مُفْتَعَل

– في مجموعة الاضطرابات المصطنعة **Facticious disorders** يقوم المرضي بافتعال الأعـواض المرضية للأمراض الطبية والنفسية من أجل تمثيل موقف المرض ، ويتم ذلك قهرياً ولكـــن بصـــورة مدروسة تهدف إلي الحصول علي عناية طبية ، وأنتشار هذه الحالات يتراوح بـــين **3–9 %** مـــن مرضي المستشفيات ، ولهذه الحالات أسباب وجذور نفسية ، ومن المسميات التي تستخدم لوصـــف هذه الحالات في الطب النفسي متلازمة منشاوسن **Munchousen syndrome** نســـبة إلي روائي الماني في القرن **18** كان يكتـــب قصـــص الرحـــلات والســـفر ، أو إدمـــان المستشـــفيات **Hospital addiction** ، أو مـــرض المريـــض المـــهني **Professional Patient syndrome** ، وتختلف هذه الحالات عن إدعاء المرض **Malingering** والحـــالات النفســـية الأخرى المشابهة .

* إضطراب مُصْطَنَع *** factitious disorder**

Factor عَامِل

– يستخدم اللفظ في وصف العوامل المسببة للمرض علي سبيل المثال أو في مصطلحات احصائية .

* تحليل عَامِلي *** factor analysis**
* نَظَرِيَّة العَوَامِل *** factor theory**

Faculty مَلَكَة (عقلية) – قُدْرَة – كُلِّيَّة

– تعني الملكات الإستعداد الطبيعي ، والمقدرة العقلية والشخصية .

* علم نفس المَلَكَات *** faculty psychology**
* مَلَكَة عقلية *** mental faculy**

Fad بِدْعَة – زِيّ – وضة

– يطلق ذلك مجازاً علي أى ولع أو هوس يستحوذ علي الناس لفترة زمنية قصيرة .

* ذُبُول – إضْعَاف *** fading**
* يذبل – يضعف *** fade**
* غير قابل للذبول او التلاشي *** fadeless**

Fahr's disease مَرَض "فيهر"

– من الأمراض الوراثية النادرة يتميز بأعراض تشبه مرض باركنسون من تيبس العضلات والرعشـــة بالإضافة إلي أعراض شبه ذهانية أو مظاهر العته ، ويظـــهر تكلـــس **Calcification** في العقـــد القاعدية **Basal ganglia** وتبدأ مظاهره في سن **30–50** سنة .

Failure فَشَل –إخفاق

– لوصف حالات التأخر أو التداعي في الوظائف البدنية أو النفسية .

* فشل النمو – إخفاق في الازدهار *** failure to thrive** .

Fair-minded عَادل – غير متَحيز – مُعْتَدل

– تعبير عن مواقف التفكير المعتدل المعقول في الحالات السوية .

Faith إيمان

– الإيمان القوى بالله تعالي له آثار مباشرة وهامة علي حالة الإتزان النفسي ، وله تأثير إيجابي في الوقاية والعلاج من الاضطرابات النفسية اثبتته الدراسات .

* faithful * مُؤمن – مُخلص – وَافي

* faith healing * الشفاء بالإيمان – شفاء الروح

False زَائِف – كَاذِب – فَاسِد

– يتم استخدام مصطلحات لوصف النتائج الإيجابية والسلبية الزائفة في حالة تطبيق بعض الاختبارات والحصول علي نتائج مخالفة للواقع(بمعني نتيجة إيجابية في شخص غير مريض ، ونتيجة سلبية في شخص مريض بالفعل).

* false negative * سَالب زائف

* false positive * موجب زائف

* falsehood * زَيْف

Falsification تَزْيِيف

– ظاهرة تحدث في كبار السن من اضطراب الذاكرة وعند الإصابة بالعته حيث يتم ملء الفراغ الناجم عن النسيان بأحداث مفبركة زائفة .

* memory falsification * تزييف الذاكرة

Familial أُسَرِى – عَائِلي

– بعض الأمراض تنتقل عبر الأجيال في عائلات معينة .

* familial disease * مرض عائلي

Familiarity أُلفة

– الشعور بأن الشخص قد رأى أو سمع أو عايش هذا الشئ أو الموقف من قبل ، وقد يكون هذا الشعور زائف نتيجة لحالة صراع **Illusion** يحدث في بعض الحالات النفسية والعصبية .

* illusion of familiarity * خداع الالفة

Family أُسْرَة – عَائلة

– تعرف الأسرة بأنها الوحدة البنائية للمجتمع ، وتتكون من شخصين أو اكثر يعيشون معاً ، والأسرة النووية **Nuclear family** هي الزوج والزوجة والأبناء اقل من 18 سنة ، وفي مقابل 70% من سكان الولايات المتحدة يعيشون في نظام الأسرة فإن 30% يعيشون بمفردهم ، والأهمية النفسية للأسرة تؤكدها الدراسات لتأثير العلاقات الأسرية علي الفرد في حالة الصحة والمرض النفسي ، ويهتم الطب النفسي بالتاريخ الأسرى للحالات ، وكذلك يوجد أساليب للعلاج النفسي الأسرى .

* family group therapy — * عِلاج جَمْعِي أُسَرِى
* family history — * تاريخ أُسَرِى
* family interview — * مقَابلة عَائلية
* family- life — * حياة أُسَرِية (عائلية)
* family planning — * تخطيط الأسرة
* family studies — * دراسات الأُسَرة
* family systems — * نظم الأسرة
* family therapy — * العلاج الأسرى

Fanatic — مُتَعَصِّب – تَعَصُّبِي

– لوصف الشخص الذى يتعصب في إنتمائه لفكر أو عقيدة بصورة تؤثر علي الحياة والموضوعية .

Fantasy/ phantasy — فَانتازيا – هَاجِس – خَيَال – وَهَم

– الفنتازيا هي الإستغراق في خيال أو وهم بعيد عن الواقع ، وتطلق الفنتازية علي الألحان الموسيقية المتحررة من القيد والتقليدية .

* fantastic — * هاجسي – خَيَالي – واهمي

Fascination — إفْتِتَان – سحر – فِتْنة

– الإعجاب الشديد بأمر ما .

Fascism — الفاشية

– ظهرت الفاشية كفلسفة تمجد الدكتاتورية وسيطرة نظام حاكم علي كل أشكال النشاط القومي .

Fashion — زِى – مُوضة

– الشكل أو الطريقة أو النمط السائد في المظهر والسلوكيات الإجتماعية يتغير ليطابق القواعد المستحدثة .

* fashionable — * حَدِيث – مطابق للموضة
* old fashion — * قَدِيم – لايساير العصر

Father — أبّ – وَالد

– دور الأب وعلاقته بالأبناء موضوع للدراسات النفسية في حالات الصحة والمرض النفسي .

* father -daughter incest — * إتْيان المحارم بين الأب والابنة
* father figure — * صورة الأب
* father surrogate — * بديل (وكيل) الأب

Fatigue — تعب – إجهَاد

– التعب والإجهاد له مفهوم نفسي بالاضافة إلي المظاهر الجسدية ، والإجهاد هو أحد مظاهر بعض الاضطرابات النفسية .

*** fatiguability** — *** قَابلِية التَعب**

*** chronic fatigue syndrome** — *** متلازمة الاجهاد المزمن**

FDA(Food and Drug Administration,USA) - اختصار: هيئة الغذاء والدواء الأمريكية

– تقوم هيئة الغذاء والدواء الأمريكية FDA بدور الرقابة علي الأدوية والأغذية بصفـــة عامـــة ، وبالنسبة للأدوية النفسية التي تستخدم داخل الولايات المتحدة فإن الهيئة تجـــيز إســـتعمال أى دواء جديد بعد دراسة الفعالية والأمان للعقار بعد تجربته علي عدة مستويات .

Fear — خَوْف

– الخوف هو شعور ينتج عن خطر حقيقي أو متوقع يدركه العقل الواعي فيثير في النفس انفعـــالات الاضطراب والقلق ، وقد قام تشارلز دارون Darwin في عام 1896 وصفاً للخوف الذى يـؤدى إلي حالة من الفزع Terror وما يصحبه من آثار جسدية مثل خفقان القلب والشحوب وعلامات الدهشة .

*** fearful** — *** مُخِيف**

Feature(s) — مَعَالِم – قَسَمَات – مَيِّزَات – صُدَر

– يستخدم هذا الوصف لعلامات المرض،أو لوصف الهيئة أو الصورة التي عليها شخص ما والمعـــالم التي تميزها.

Febrile — حُمِّي – حَرَارِى

– إرتفاع درجة الحرارة للجسم فوق معدلاتها العادية (36–37 درجة مئوية) يوصـــف عمومـــاً بالحمي وله أسباب متعددة .

*** febrile convulsions** — *** إختلاَفَات حُمِّي – تَشنجَات الحُمِّي**

Feeble-mindedness — ضَعْفٌ عَقْلِي

– مصطلح الضعف العقلي Feeble-mindedness ظل يستخدم لفترة طويلة في الولايـــات المتحدة وبريطانيا للدلالة علي الدرجة البسيطة mild من التخلف العقلـــي ، وفي الوقـــت نفســـه استخدم مصطلح العجز العقلي Mental handicap للدلالة علي نفس المعني ، وفي روســـيا والدول الاسكندنافية استخدم مصطلح قلة العقل Oligophrenia ، أما مصطلـــح اللاعقـــل Amentia فلم يعد يستخدم في الطب النفسي الحديث .

Feedback — تَغْذِيَة الاسْتِرجَاع

– تم شرح هذا المصطلح تحت : تغذية الاسترجاع الحيوى Biofeedback .

*** biofeedback** — *** تغذية الاسترجاع الحيوى**

Feeding — الطَعَام –الأكل – تَغْذِيَة

– يهتم الطب النفسي بدراسة عادات الطعام في الطفولة ، والاضطرابات المتعلقة بالطعام مثل أكل وإشتهاء الطين **Pica** أو المواد التي ليس لها قيمة غذائية ، والقئ المتكرر في الأطفال ، أو الإمتناع جزئياً أو كليا عن الطعام .

* اضطرابات الطعام (التغذية) **feeding disorders**
* عادات الطعام (التغذية) **feeding habits**

Feeling(s) شُعُور (مشاعر) – احْسَاس (أحَاسِيس)

– تدخل دراسة المشاعر أو الأحاسيس في الأصحاء والمرضي ضمن مجال اهتمام علم النفس والطب النفسي .

* نَبْرة شعُور **feeling tone**
* مَشَاعِر تَفَوق **superiority feelings**

Fellatio لَعْق العُضْو الذَكَرى

– تدخل هذه الحالة ضمن الإنحرافات أو أنواع الشذوذ الجنسية **Paraphilios** ، ويطلق عليها أيضاً التجزيئية **Partialism** حيث يتم التركيز علي جزء معين من الجسد لتحقيق اللذة الجنسية دون غيره ، وفي هذه الحالة يكون التركيز علي لعق الفم للعضو الذكرى ، والحالة المقابلة لها حين يتم لعق الأعضاء الجنسية للانثي هي **Cunnilingus** .

Fellowship زَمالَة – عُضْوِيَة (جامعية) – صُحْبَة

– تطلق علي عضوية أو زمالة الجامعات والكليات والجامعات مثل زمالة كلية الأطباء النفسيين البريطانية **MRC Psych.** ، وزمالة الجمعية الأمريكية للطب النفسي **FAPA** .

Female أنْثَي

– بعض المصطلحات تصف حالات خاصة بالمرأة ليس لها مقابل في الذكور في أغلب الأحيان .

* الاضطرابات الجنسية في الانثي **female sexual disorders**
* أنْثَوى – مُؤنَّث **feminine**
* تأنيث **feminization**

Fenfluramine فينفلورامين

– من العقاقير المشابهة للامفيتامينات ، ويستخدم في الطب النفسي لعلاج حالات الاوتيزم **Autism** وحالات البدانة **Obesity** .

Fertility خُصُوبَة

– فترة الخصوبة في المرأة هي المرحلة من البلوغ حتي توقف الحيض **Menopouse** وتتغير معدلات الخصوبة من مكان إلي آخر ، ومن فترة زمنية إلي أخرى .

* مَعَدّل الخصوبة **fertility rate**
* إخْصَاب **fertilization**

Fetishism

فِتْشِيَة – إنحراف تعلق شَبَقِى بالاشْيَاء

– في هذا النوع من أنواع الشذوذ أو الانحرافات الجنسية **Paraphilias** يكون مصدر الاهتمام والإثارة الجنسية هو بعض الإشياء والمتعلقات الخاصة بالجنس الآخر مثل الحذاء أو الجورب أو القفاز ، وهذه الحالة خاصة بالذكور وتعود جذورها إلي مرحلة الطفولة والبلوغ ، أما الحالة الفتشية مع التزيي **Transvestic fetishism** فإنها تعني إرتداء الذكور للملابس النسائية لتحقيق الإثارة الجنسية .

Fetus / Foetus

جَنِين

– يمر الجنين بعدة مراحل للتكوين بداية من الإخصاب وحتي الولادة .

*** fetal alcohol syndrome** — * متلازمة الكحول الجنينية

*** fetal life** — * حياة جَنِينية

Fever

حُمّى – إرتفاع حرارة الجسم

– للحمي أنواع متعددة تبعاً لأسبابها ، ويؤدى أرتفاع درجة حرارة الجسم فوق المعدلات المعتادة إلي أعراض نفسية مصاحبة للحمي مثل تغير حالة الوعي .

*** cerebrospinal fever** — * حمى مخية شوكية

Fiction

قِصَّة خيالية – خيال – رواية

– الخيال في القصص والروايات ، ومنه الخيال العلمي أيضاً .

Fidgety

مُتململ – غير مستقر

– وصف لحالة عدم الإستقرار والتململ كعرض لبعض الحالات المرضية .

Field

مَجَال – حَقْل – مَيْدَان

– كان كورت ليفن **K.Levin** (**1890–1947**) هو الذى وضع نظرية المجال **Field theory** المستوحاه من العلوم والفيزياء لتفسير إنتباه الإنسان للوسط المحيط به ، وعلي سبيل المثال فالشخص الجائع يهتم بلافتات المطاعم في الطريق ، وحين نريد إرسال خطاب يكون موضع اهتمامنا هو صناديق البريد .

*** field of attention** — * مجال الانتباه

*** psychological field** — * المجال السيكولوجي

Figure

صُورة

– في دراسات الادراك **Perception** تدرس علاقة الصورة بالخلفية المحيطة بها .

*** figure - ground** — * الصورة والخلفية

Filial

بَنَوِى – متعلق بالابناء أو الذرية

– يعني العلاج البنوى – وهو احد أساليب علاج الأطفال – أن الطفل المريض نفسه لايحضـــــر إلي المعالج ويتم العلاج عن طريق الأب ، ومثال ذلك حالة هانز الصغير Little Hans التي وصفـــها في عام 1905 سيجموند فرويد حيث تم علاجه وهو في سن 5 سنوات من الفوبيا عن طريق والده

* filial therapy — * علاج بنوى

Final — نِهَائى

– وصف للأمور النهائية في مسار معين .

* final common path — * مَمَر نهائى مشترك

Finger — إصْبَع

– يعتبر مص الأصابع من الظواهر الطبيعية في المرحلة الفمية في الطفولة المبكرة لكنه يصبح علامـــة مرضية في الطفولة المتأخرة .

* finger-sucking — * مَصّ الاصْبَع

First — الأوّل

– يدخل وصف الأول في وصف درجات القرابة عند ملاحظة العوامل الوراثيـــة في الاضطرابـــات النفسية ، كما أن النوبة الأولي تعني أول ظهور للأعراض المرضية .

* first degree relateve — * قريب الدرجة الاولى

* first episode — * النوبة الأولى

Fit — نَوْبَة – مُوافَقَة – سليم

– اكثر استخدامات هذه الكلمة في وصف نوبات التشنجات ، فالنوبة هـــي Fit ، او Seizure وقد تكون هذه النوبات صرعية أو نفسية ، وتحت مصطلح صرع Epilepsy تم عرض تصنيـــف أنواع النوبات .

* epileptic fit — * نَوْبَة صرعية

* goodness of fit — * جَوْدَة التوافق

* survival for the fittest — * البقاء للأصلح

* fitness — * لِيَاقة

Fixation — تَثْبِيت

– وضع فرويد هذا المصطلح لوصف استمرار بعض الخصائص الجنسية التي تتشابه مع ما يحـــدث في مراحل الطفولة الأولي مثل المرحلة الفمية والمرحلة الشرجية ، ويؤدى ذلك الي أعراض مرضيـــة في مراحل العمر التالية .

* abnormal fixation — * تَثْبِيت غيرسوى (مرضى)

* fixed idea — * فِكْرة ثَابِتَة

Flattening of affect — تَسَطح المزاج

– حالة من حالات اضطراب الوجدان يمتنع فيها عمق الشعور والتعبير عن الانفعــالات الداخليــة تحدث في الاضطرابات الذهانية .

Flexible

مَرِن – قابل للإنثناء

– للمرونة معني مجازى يعني القدرة علي التوافق مع المواقف ، أما حالة المرونة الشمعية فإنها تصــف ظاهرة مرضية تحدث في مرضي الفصام الكاتاتوني **Catatonic** حيث يستمر الجسم علي صــورة واحدة عند وضعه علي أى نحو ولمدة طويلة .

*** flexibility** — * مُرُونة

*** waxy flexibility / flexibilitas cerea** — * مُرُونة شمعية

Flight

هُرُوب – هَرَب – تَطَايُر – طَيَران

– يستخدم في مصطلحات تصف سلوك بعض المرضي الذين يبدون أعراضاً مرضية بهدف الهروب ، أو في حالات التتابع السريع عند زيادة تيار التفكير في حالات الهوس .

*** flight into illness** — * الهروب الى المرض– تَهَرب بالمرض

*** flight of ideas** — * تَطَايُر الافكار

Flooding

غَمَر – إغرَاق – فَيْض

– يطلق هذا الوصف علي أحد أساليب العلاج السلوكي ، ويقوم علي مبدأ أن الهروب من مصــادر القلق والخوف في حالات الفوبيا مثلاً يؤدى إلي تفــاقم القلــق ، فيكــون الحــل هــو المواجهــة **Confrontation** مع مصدر الخوف مباشرة ، وفي نوع من أنواع العلاج بالغمر يطلــق عليــه الإنفجار الضمني الداخلي **Implosion** تتم مواجهة الشئ المخيف في الخيال وليس في الواقع .

Flumazenil

فلومازينيل

– دواء مضاد لمفعول البنزوديازبينات يستخدم في حالات الطوارئ فقط عند تعاطي جرعات عاليــة من الديازبام علي سبيل المثال .

Fluoxetine (Prozac)

فلوكسستين (بــروزاك):(دواء للاكتئــاب مــن مجموعــة منشــطات السيروتونين)

– تم اكتشاف البروزاك في عقد السبعينات ، وبدأ استخدامه في الولايات المتحدة عام **1988** ومنــذ ذلك التاريخ فإنه من اكثر مضادات الاكتئاب انتشاراً هناك ، ويتم استخدامه بالإضافة إلي حــالات الاكتئاب في علاج الوسواس القهرى، وزيادة الوزن ، والنهم العصبي .

Fluphenazine / decanoate / enanthat

فلوفينازين/ديكانوات/إينانثات (من مضادات الذهان)

– يستخدم غالباً في صورة مستحضرات طويلة المفعول **Depot** بالحق كل فترة زمنية تتراوح بــين اسبوع وشهر .

Flurazepam

فلورازبام (من مشتقات البنزوديازين)

– يستخدم لعلاج حالات القلق والأرق ، وله تأثير طويل المدى (متوسط الحياة 100 ساعة) ولـــه تأثير إدماني فينشأ عن التوقف عنه أعراض انسحاب .

Fluvoxamine — فلوفوكسامين (دواء مضاد للاكتئاب)

– من مجموعة الأدوية المنشطة للسيروتونين(SSRI's) ويستخدم في الاكتئاب وحالات الوسواس القهرى OCD .

Focal — بُؤرِى

– يطلق هذا الوصف علي بعض أنواع الخلل الذى يحدث في بؤرة Focus محددة ، مثـــال ذلـــك البؤرة الكهربائية النشطة في المخ التي تظهر من خلال رسم المخ EEG .

Folie — لَوْثَة – خَلَل عَقِلى – الْتِيَاث – جُنُون

– يستخدم لفظ Folie بمعني جنون أو خلل في عدة مصطلحات كان أولها الذى وصفـــه طبيـــب فرنس عام 1860 هو الجنون المتنقل ، ثم ورد وصف الجنون الثنائي في عام 1877 ، وتصنف هـــذه الحالات تحت مسمي الاضطرابات الذهانية المشـــتركة Shared Psychotic disorders وتحدث بنسبة 95% في اثنين من اسرة واحدة مثل الزوج والزوجة (30%) ، او اختين 30% ، أو أم وطفلها ، وتتميز بتوهمات Delusion متماثلة يشترك فيها الطرفين .

* foli deux — * خلل عقلي مزدوج – جنون ثنائي
* foli famille — * خلل عقلي للأسرة– جنون الاسرة
*foli quatre — * خلل عقلي رباعي – جنون رباعي
* foli trois — * خلل عقلي ثلاثي – جنون ثلاثي
* foli communiqu e — * جنون متنقل (بالعدوى)
* foli simultan e — * جنون متزامن

Folklore — فُولْكلور

– يهتم الطب النفسي بدراسة الجوان المختلفة للثقافة Culture والتأثير المتبـــادل بينـــها وبـــين الاضطرابات النفسية، والفولكلور هو جزء من الثقافة التي تشكل الوجدان والمعتقدات .

* folk — * شعب – مجموعة – قطيع
* folk mind — * عقل شعبى
* folk psychology — * سيكولوجية الشعوب

Food and Drug Administration (FDA) — هيئة الغذاء والدواء (الامريكية)

– شرح تحت FDA .

Forensic — شَرْعى – قَضَائى

– الطب الشرعي هو أحد فروع الطب ، وللطب النفسي تخصص فرعي دقيق هو الطـــب النفســـي الشرعي Forensic Psychiatry يهتم بالجوانب القانونية والاخلاقية في الممارســـة النفســـية

وحقوق ومسئوليات المرضي العقليين ، وعلاقة الأطباء بالمرضي ، ومن مجالات اهتمام هذا التخصص علاقة الطب النفسي مع الجريمة ، وتطور احكام المسئولية المدنية والجنائية لمرضي النفس ، وتقييم حالات الجنون وإدعاء المرض (تفاصيل اخرى في كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني)

*** forensic psychiatry** — * الطب النفسي الشرْعِي

Forgetting — نِسيان

– النسيان من مشكلات الذاكرة ، والشخص كثير النسيان **Forgetful** ، ويوجد شرح آخر تحت المصطلح **Amnesia** .

*** forgetfulness** — * فَرْط النسيان

Formal — شَكْلِ – رَسْمى

– تضاف هذه الكلمة في بعض المصطلحات النفسية مثل وصف احدى مراح النمو بواسطة جان بياجيه **J.Piaget**(**1896– 1980**) وهي المرحلة من سن **11** سنة حتى نهاية المراهقة ، واضطراب التفكير الشكلي يعني استبدال محتوى التفكير بأنماط غير منطقية يوصف معها الشخص بأنه ذهاني **Psychotic** .

*** formal operation stage** — * مرحلة العملية الرسمية

*** formal thought disorder** — * اضطراب التفكير الشكلى

Formula — صِيغة – وَصفَة

– يستخدم لوصف الصيغة الكيميائية للعقاقير وتركيبها ، اما إعداد الصياغة فإنه يحدث علي سبيل المثال عند دراسة الحالة وجمع الحقائق وترتيبها للعرض .

*** formulation** — * إعداد الصِيغَة – صِيَاغة

Fornication — زِنَا – سِفَاح

– لفظ يصف العلاقة غير الشرعية والفسق .

Foster — مُتَبَنى – حَاضِن – مُحتَضن

– يوصف الطفل بهذا الوصف في حالات التبني أو التربية مع أب وأم بالتبني **Foster Father , Mother** ، والإبن بالرضاع أو التربية يطلق عليه الربيب **Foster Son** ويهتم الطب النفسي بدراسة هذه الظاهرة وعلاقتها بالاضطرابات النفسية الوراثية والمكتسبة .

*** foster - child fantasy** — * هاجس الطفل المتَبنى

Free/ Freedom — حُر / حُرِّية

– يضاف هذا اللفظ لوصف بعض المصطلحات النفسية .

*** free association** — * تَداعى حُر

*** free- floating amxiety** — * قلق عائم (طَاف) – قلق طليق

*** free will** — * إرادة حُرَة

Frequency — تِكْرار – شُيُوع – تواتر

– يستخدم هذا المصطلح في الإحصاء .

*** frequency distribution** — * تَوْزيع تِكْرَارى

Freud, Sigmund — سيجموند فرويد(طبيب النفس النمساوى1856-1939)

– يعتبر سيجموند فرويد الذى ولد لأبوين من اليهود في بلدة بالنمسا أصبحت ضمن تشيكوسلوفاكيا في 6 مايو عام 1856 هو مؤسس مدرسة التحليل النفسي التي ظل الكثير من مفاهيمها علي مدى 100 عام محوراً للطب النفسي رغم النقد والتعديل ، واليه يرجع الفضل في إدخال مفاهيم العقل الباطن **Unconscious** والصراع **Conflict** ، والحتمية النفسية **Psychic determinism** والاهتمام والأحلام ، واستخدام التنويم **Hypnosis** ، ونظريات حول الغرائز والدوافع **Instinct , drive** ، والحيل الدفاعية **Defense mechanisms** ، ووصف وعلاج الحالات المرضية ، وقد تم تعديل وتطوير اساليب التحليل النفسي فيما بعد .

*** Freud, Anna** — * أنا فرويد

*** Freudian** — * فرويدى

Fright — رَهْبَة – خَوْف حَاد

– حالة زائدة من الخوف .

Frigidity — بُرُود

– حالة مقابلة للضعف الجنسي تصيب المرأة وتكون مصحوبة بنقص في الإستجابة للمثيرات الجنسية توصف باضطراب الإستثارة الجنسية **Female Sexual arousal disorder** ويتسبب ذلك في صعوبة الإشباع من الممارسة الجنسية ، وتحدث الحالة في نسبة قد تصل إلي ثلث السيدات لكنها تظل من الحالات التي يصعب تقدير انتشارها .

*** sexual frigidity in females** — * البرود الجنسى فى الاناث

Frontal — أمَامى – جَبْهِى

– الفص الأمامي للمخ توجد به مراكز الحركة والكلام في الجهة السائدة ، ويتسبب الخلل في وظائفه في أعراض نفسية تشبه التدهور الذى يسببه العته .

*** frontal cortex** — * القِشرة الأمامية

*** frontal lobe syndrome** — * متلازمة الفص الجَبَهى

Frotteurism — الاحْتِكاك(الجنسى) – لذة جنسية بالاحتكاك الخارجى

– أحد أنواع الشذوذ أو الإنحرافات الجنسية يميل فيه الشخص إلي الاحتكاك الخارجي مع الآخرين في الأماكن المزدحمة .

*** frotteur** — * المُتَحَكك

Frustration — إحْبَاط

– لفظ يصف الحالة النفسية عند شعور خيبة الأمل لوجود عائق يحول دون تحقيق غرض .

Fugue شِرَاد – هُرُوب – فِرَار

– في هذه الحالات يحدث فقدان للذاكرة ، ولا يتعرف الشخص علي هويته الأولي فيحدث التحول المصحوب بالتجوال أو السفر إلي أماكن أخرى بهوية جديدة .

Full- blown picture صُورة كاملة – صورة تَامّة

– تعبير يطلق في وصف الحالات المرضية التي تكتمل أعراضها الأساسية في المريض .

Functional وَظِيفي

– يطلق هذا الوصف علي بعض الحالات المرضية التي تضطرب فيها وظائف أجهزة الجسم أو الوظائف النفسية دون وجود إصابة أو مرض عضوى يمكن التوصل اليه اكلينيكياً أو عن طريق الأبحاث .

*** functional disorder (s)** * اضطرابات وظيفية

*** functionalism** * وَظِيفية

*** functional psychology** * علم نفس وظيفي

*** functional psychoses** * ذُهَانات وَظِيفية

Fundamental أسَاسي – قَاعِدى

– يستخدم لوصف الأمور الأساسية مقارنة بالأشياء الثانوية .

*** fundamental rule** * قَاعِدة أساسية

*** fundamental skill** * مَهَارة أساسية

Funny مُضْحِك – هَزْلي

– مشتقة من **Fun** وهو المزاح والهزل البعيد عن الجدية .

Futility عَبَثَ – عَدَم جَدْوَى

– ويوصف الشئ بأنه غير ذى جدوى **Futile** أو لا طائل منه .

Future المستقبل

– كل شئ في الزمن القادم ، وما يتوقع حدوثه ، والذى لا مستقبل له **Futureless** غير مأمول تحسنه ، والمستقبلية **Futurism** حركة نشأت في إيطاليا عام **1910** تدعو لطرح التقليد والإنطلاق إلي المعاصرة .

G

G/g
اختصار : جرام – جَاذبية
– الجرام هو 1000/1 من الكيلوجرام (وحدة وزن) والجاذبية **Gravity** ظاهرة طبيعية .

GABA(gamma amino butyric acid)
اختصار: جَابَا (حامض جاما أمينوبيوتيرك)
– من الناقلات العصبية وهو مادة الطبيعية داخل الجهاز العصبي من الجلوتامات **Glutamate** ويؤثر في مستقبلات خاصة ثم يتحول إلي مواد أخرى ، وله علاقة بعمل البنزوديازبينات ومضادات التشنجات من أدوية الصرع .

*** GABA neurotranmission** * النقل العصبي بواسطة جابا

*** GABA receptor (s)** * مُستَقبلات جابا

*** GABA transaminase** * ترانس أميناز جابا (أنزيم)

GAF Scale (Global Assessment of Functioning
اختصار المقياس الكلى لتقييم الاداء
– يستخدم هذا المقياس لمساعدة التشخيص باستخدام التصنيف الأمريكي **DSM-IV** وتحديد المحور الخامس وهو مستوى الأداء للمرضي .

Gain
مَكْسَب
– يطلق هذا اللفظ علي المكاسب أو الأهداف التي يسعي بعض المرضي إلي الوصول إليها من خلال الحالة المرضية مثل حالات الهستيريا أو إدعاء المرض علي سبيل المثال .

*** secondary gain** * مَكْسَب ثانوى

Gait
مَشْيَة – خُطْوَة – طريقة المَشى
– الطريقة التي يمشي بها المريض وكيفية المشي من العناصر الهامة في فحص الجهاز العصبي وتشخيص الحالات المرضية من خلال ملاحظة المريض وهو يتحرك عند دخوله لغرفة الفحص .

*** cerebellar gait** * مَشْية مُخَيْخِيّة

*** scissor gait** * مَشية المقَص

*** spastic gait** * مَشية تَشَنُّجِية

Galactorrhea
ثَرّ اللبن – إفراز لبن الثدى
– تحدث هذه الحالة المرضية أحيانا نتيجة للآثار الجانبية للأدوية النفسية مثل بعض مضادات الذهان .

*** galactose** * جالاكتوز(سكر)

* galactosemia — * جلاكتوزيميا – زيادة الجالاكتوز بالدم

Galeophobia — رُهَاب القطط (الخوف المرضي من القطط)

Gambling — قُمَار – لَعِب القُمار– مُقَامرة

– يعتبر لعب القمار من الاضطرابات النفسية حين يكون موضع اهتمام الشخص مع الإلحاح علي ممارسته وعدم القدرة علي التوقف عنه مع ما يتبع ذلك من خسائر مالية ، وتحدث هذه الحالة في الرجال اكثر من النساء ، ويقدر نسبة مدمني القمار بحوالي 1-3 % في الولايات المتحدة .

* pathological gambling — * مُقَامرة مَرَضِية

* gambler — * مُقَامِر

* Gamblers Anonymous — * المُقَامِر المجهول

Game — لُعْبَة – حِيلَة

– استخدم اريك برن E.Berne (1910-1970) مؤسس مدرسة تحليل الفعل المتبادل Transactional analysis هذا المصطلح للدلالة علي مجموعة من السلوكيات التي تتضمن الحيل أو الالعاب النفسية ، وشرح ذلك بتوسع في كتابه " الحيل التي يلعبها الناس " " Games People play " لتوضيح العوامل الخفية في السلوكيات والمعاملات بين الأفراد .

* psychological game — * لعبة نفسية (سيكلوجية)

Gamete(s) — مَشِيج (أمْشَاج)

– الأمشاج هي خلايا التكاثر في الذكر (الحيوان المنوى) والانثي (البويضة) ، وقد ورد هذا التعبير في آيات القرآن الكريم : " انا خلقنا الانسان من نطفة أمشاج. " سورة الإنسان .

Gamma — جاما: الحرف الثالث في الترتيب

– هذا هو الحرف الثالث في الترتيب في الأبجدية اليونانية ، ويستخدم في مصطلحات علمية في الفيزياء والكيمياء لوصف بعض أنواع المركبات والإشعاعات .

* gamma-amino buteric acid GABA — * حامض جاما أمينوبيوترك

* gamma-glutamyl transpeptidase — * (إنزيم)جاما جلوتاميل ترانس بيبتيداز

Gang — عِصَابَة – عُصْبَة – جَمَاعَة

– يدرس الطب النفسي تكوين العصابات في إطار دراسة الانحرافات السلوكية والخروج علي القانون في حالات اضطراب الشخصية ، وطبيعة شخصية من يقود العصابة والتابعين له .

Ganglion — عُقْدَة عَصَبِيَّة

– الجمع : عقد Ganglia ، وهي جزء من تكوين الجهاز العصبي ، مثل العقد القاعدية Basal ganglia في المخ التي تؤثر مستويات الدوبامين بها في حدوث أعراض مرضية مثل الشلل الرعاش.

Ganser syndrome — مُتَلاَزِمة "جانسر"

– في هذه الحالة المرضية يتعمد المرضي إبداء أعراض نفسية شديدة ، وقد تصاحب هذه الحالة الأمراض الذهانية أو الهستيريا أو اضطرابات الشخصية ، ويطلق عليها أيضاً مرض الإجابات التقريبية **Approximate answers** فعلي سبيل المثال حين نسأل المريض كم ناتج ضرب **4** في **5** يجيب **21** أو **19** .

Gasoline جازولين

– الجازولين هو أحد الهيدروكربونات الطيارة **Volatile hydrocarbons** ، ويقوم بعض المدمنين بإستنشاق هذه المادة التي تستخدم كوقود وفي الأغراض الصناعية بغرض الشعور بالإنتعاش وتغير الوعي والهلوسة ، ومن آثارها الضارة تلف الجهاز العصبي والكبد والكلي والقلب .

* **gasoline inhalation** * إستنشاق الجازولين
* **gasoline use disorder** * اضطراب استخدام الجازولين

Gaucher أعْسَر – أشْوَل (استخدام اليد اليسرى)

– الغالبية العظمي (**97%** من الناس) تستخدم اليد اليمني لأن نصف الكرة السائد من المخ هو الأيسر ، وفي النسبة الباقية ممن يستخدمون اليد اليسرى (**3%**) فإن نصف كرة المخ السائد يظل هو الأيسر في نسبة **60–70%** ممن يوصفون بالأعسر أو الأشول .

Gatophobia رُهاب القطط (خوف مرضي من القطط)

Gaze تَحْديق – حَمْلَقَة

– يتم ملاحظة نظرات العين أثناء فحص الحالات النفسية .

Gay خَلِيع – مُسْتَهتِر – شَاذ – مُولَع بالمتع الاجتماعية

– يستخدم هذا الوصف بالتبادل لوصف الجنسية المثلية **Homosexual** ، وقد تم إلغاء مصطلح **Homosexuality** من التصنيف الأمريكي للاضطرابات النفسية بواسطة الجمعية الأمريكية للطب النفسي في عام **1973** لإعتبار ذلك نمط حياة **Life-style** غير مرضي ، والمقابل لوصف الرجل **Gay** هو في المرأة **Lesbian** .

Gender جِنْس

– يتعرف الفرد علي نفسه من ناحية الجنس إما ذكر أو أنثي في مرحلة الطفولة وتتحدد هويته في سن **2–3** سنوات ، وتبعاً للتعرف علي الهوية الجنسية فإن الشخص يسلك أساليب تتفق مع الدور الجنسي **Gender role** وتختلف في الذكور عن الإناث .

* **gender identity** * هُوِيّة جِنسيّة
* **gender identity disorder** * اضطراب الهُوِيّة الجنسية
* **gender role** * الدَوْر الجنسي

Gene جين – جِينَة – مُوَرِّثة

– الجينات هي التي تحمل الصفات الوراثية في صورة معلومات تنتقل من خلال ترتيب معين للأحماض الأمينية ، ويقدر عدد الجينات بحوالي 100 الف في الجينوم البشرى **Human genome** وتقـــع الجينات داخل الكروموسومات (46) في نواة الخلية ويعتبر العلاج بالجينات من أساليب العـــلاج الحديثة للأمراض .

*** gene frequency** *** تِكرار الجينات**

*** gene markers** *** دلالات الجينات**

*** gene therapy** *** علاج الجينات**

General عَام – عُمُومى

– يدخل وصف عام أو عمومي في كثير من المصطلحات النفسية ، إما التعميم فهو مـــن الآليـــات النفسية التي يتم فيها إطلاق حكم عام قد يؤدى إلي خطأ التقدير .

*** general adoptation syndrome** *** متلازمة التوافق العمومى**

*** general anaesthesia (for ECT)** *** تَخدِير عام**

*** general health questionnaire** *** إستِبيَان الصحة العامة**

*** general paralysis of the insane** *** شلِل عام جنونى**

*** generalization** *** تَعْمِيم**

*** generalized anxiety disorder** *** إضطِرَاب قَلَق عَام**

Generation جِيل – نَسْل

– ملاحظة الفروق بين الأجيال المتعاقبة ، وأسلوب التفاعل بين جيل وآخر من وسائل فـــهم بعـــض الظواهر النفسية والاجتماعية ، ويفســـر الصـــراع بـــين الأجيـــال **Intergenerational conflict** الفجوة الفكرية والنفسية بين الآباء والأبناء .

*** generation gap** *** فُسْحة الأجيال**

*** generativity** *** تَوَالُد – تَنَاسُل – تَكَاثُر**

Genetic / genesis وِرَاثى – تَكْوِينى – جِينى/ نُشُوء – تَكْوِين– وِراثى

– نسبة إلي الجينات التي تحمل الصفات الوراثية (تحت مصطلح **Gene**)

*** genetics** *** علم الوراثة**

*** genetic code** *** الكود الجينى**

*** genetic counselling** *** الارشاد الوراثى**

*** genetic model** *** النموذج الجينى**

*** genetic susciptibility** *** إستعداد وراثى**

Genital تَنَاسُلى

– نسبة إلي التناسل ، وهو عملية التكاثر ، أما البادئة -Geno فقد تستخدم للدلالة العرقية علـــي أفراد وجماعات تشترك في اصول وراثية ، والمشتق Gens يعني جماعة أو عشيرة ويجمـــع Gentes حيث Gent تعني فرد أو رجل ، ومنها الإشتقاق السائد Gentleman .

*** genitalia** — * أعضاء التناسل

*** genital phase** — * طُور تناسلى

*** genital stage** — * مرحلة تناسلية

*** genitourinary system** — * الجهاز البولى التناسلى

*** genocopy** — * إستِنِسَاخ (نَسْخ الجينات)

*** genophobia** — * رُهَاب التناسل(الخوف المرضى من الجنس والتناسل)

*** genotype** — * نمط (طراز) جينى

Genius — عَبْقَرِى – عَالى الذكاء

– وصف العبقرية أو الذكاء العالي يعني نسبة ذكاء يتمتع بها بعض الأفراد تفوق المعدلات الســائدة ، وإذا تم التقدير عن طريق معامل الذكاء IQ فإن الدرجة في هذه الفئة تزيد علي 120 في من يقعـون علي الجانب الأيمن من منحني الذكاء المعروف الذى يحتل غالبية الناس الجزء الاوسط منـــه ، ويقـــع المتخلفون عقلياً علي جانبه الأيسر.

Genus / genera — جِنْس (سُلالة) /أجْناس (سُلالات)

– ومن هذه المصطلحات أيضاً يشتق تعبيرات عن السلالات والأعراق البشرية .

Geriatrics — طِب المُسنين

– يتكون مصطلح طب الشيخوخة من مقطعين ، الأول -Ger يدل علي الشـــــيخوخة ، والثـــاني Iatrics يدل علي الطب والأطباء ، ويعتبر طب المسنين أحد فروع الطب التي تهتم بتقديم خدمات الوقاية والعلاج لكبار السن ومشكلاتهم الصحية والنفسية ، ويأتي هذا التخصص في المرتبة الثالثة بين التخصصات الطبية في المملكة المتحدة من حيث عدد الأطباء المتخصصين فيه ، كما يوجد تخصـــص فرعي في الطب النفسي يهتم بالجوانب النفسية للشيخوخة .

*** geriatric patient** — * مَرِيض مُسِن

*** geriatric psychiatry** — * طِب نفسى المسنين

Gerontology — علم الشَيْخُوخَة

– هذا المصطلح يتكون من Geron وتعني الشيخ المسن ، والخاتمة Logy التي تعني علم ، ويـهتم علم الشيخوخة بالجوانب المختلفة لتقدم السن ، والتغيرات المصاحبة للشيخوخة في وظائف الجســم والصحة البدنية والنفسية .

Gerstmann syndrome — مُتَلازِمة " جيرستمان "

– حالة مرضية تتميز بوجود عجز في وظائف القراءة والكتابة (أى لا قرائية **Alexia** ولا كتابية **Agraphia**) نتيجة لخلل في الوظائف العصبية العليا .

Gesell development scales مَقَاييس " جزيل " للنُمو

– توضح المقاييس والجداول التي وضعها ارنولدجزيل علامات النمو البدني والعقلي والسلوكي للأطفال بالتتابع من سن الولادة حتي 6 سنوات .

Gestalt جِشْطَلت – صِيغة – شَكل كُلّي

– ظهرت نظرية الجشطلت في المانيا وتطورت بواسطة كوهلر **Kohler** (1887 – 1967) ، وليفن (1890 – 1947) ، وتم استخدامها في أسلوب علاج الجشطلت بواسطة برلس **Perls** (1896 –1970) ، وتعني الجشطلت النظرة الكلية للقيمة والشكل والمعنى بما يفوق مجموع التفاصيل .

*** Gestalt psychology** *علم نفس جشطالتي

*** gestalt theory** * نظرية جِشطَلت

*** gestalt therapy** * عِلاج جِشطَلت

Gesture إيْماء

– من الأشياء التي يجب ملاحظتها عند فحص المرضي النفسيين لتقييم حالتهم .

GHQ (General Health Questionnaire) اختصار: إستِبْيان الصحة العامة

– من المقاييس التي تستخدم علي نطاق واسع في الدراسات النفسية خصوصاً للمسح **Screening** مثل حالات الأمراض النفسية بين المرضي الذين يعانون من الأمراض الطبية الأخرى، ويوجد منه اكثر من نسخة حسب عدد البنود (60–30–28) التي تدور حول 4 محاور هي القلق، والاكتئاب ، الأعراض الجسدية ، والاداء الاجتماعي ، وتم تصميم هذا المقياس بواسطة البروفسور جولدبرج **David Goldberg** في بريطانيا وادخال تعديلات عليه لتطبيقه في الثقافات المختلفة .

Gift مَوْهِبة

– الأطفال الموهبون من الفئات الخاصة التي تتطلب الاكتشاف والاهتمام .

*** gifted child** * طِفل مَوْهُوب

Gigantism مَارِدية

– في هذه الحالة تكون مقاييس النمو اكبر من المعدلات المعتادة بسبب بعض العوامل مثل نشاط الهرمونات .

*** giant** * مَارِد – ضَخم

Gland غُدَّة

– الغدد في الجسم تقوم بإفراز الخارجي **Exogenous** أو داخلي **Endogenous** ، والمثـــال علي الأخيرة الغدد الصماء التي تفرز الهرمونات .

*** glandular** * غُدّي

Glans حَشَفَة – طَرَف القضيب

– الجزء الأمامي من العضو الذكرى .

Glia خلايا ضامة – خلايا رابطة

– تكون هذه الخلايا مع الخلايا العصبية وحدات تركيب الجهاز العصبي ، وقد تتكاثر لتكون بعـــض الأورام .

*** glioma** * جليوما (ورم بالمخ)

Global كُلّي – شَامِل – كَوْنِي

– يدخل هذا الوصف المشتق من **Globe** وتعني الكرة الأرضية أو العالم في المصطلحـــات الطبيـــة والنفسية لتصف الشمول أو التكور .

*** global assessment** * تَقْيِيم شَامِل

*** globe** * الكون – الكرة الارضية

*** globus hystericus** * تَكَوّرهِستِيري (إنسداد الحلق)

Gloomy كَئِيب – عَابِس – مُظْلِم

– وصف يطلق علي المظهر العام لبعض المرضي خصوصاً المكتئبين .

Glossal لِسَانِي

– نسبة إلي اللسان كعضو من أعضاء الجسم أو للدلالة علي وظيفته وهي الكلام .

*** glossolalia** * ثَرْثَرَة اللسان

*** glossary** * مُسْرَد (شرح كلمات)

Glove and stocking (anaesthesia) القفاز والجورب (فقد الاحساس في الايدى والاقدام)

– تحدث حالة اضطراب الوظائف للأعصاب الطرفية الطويلة في الأيدى والأقدام في بعض الأمـــراض العصبية مثل مرض الاعصاب الطرفية **Peripheral neuropathy** كما يحدث في مضاعفات مرضي السكر ، وفي هذه الحالة يكون تشبيه المنطقة التي يبدو فيها فقدان الاحساس بارتداء قفـــازات وجوارب تحجب الاحساس في الأيدى والأقدام.

Glue غِرَاء (مادة لاصقة)

– هذه المادة التي تستخدم في أغراض صناعية ومنزلية يتم إساءة استخدامها بواسطة بعـــض صغـــار السن عن طريق الإذابة والاستنشاق ، وهي أحدى المركبات الهيدروكاربونية الطيـــارة **Volatile hydrocorbons** التي تؤثر علي الوظائف الجسدية والعقلية .

*** glue use disorder** * اضطراب استعمال الغِرَاء

Glutamate جلوتامات

– يشتق من هذه المادة بعض المركبات الطبيعية التي تؤثر في وظائف الجهاز العصبي .

*** glutamate neurotransmission** * النقل العصبي بالجلوتامات

*** glutamic acid** * حامض الجلوتامك

Glutethimide جلوتشيميد

– تستخدم هذه المادة كدواء للقلق والنوم ، ويسيئ البعض استخدامها والإدمان عليها .

Glycine جليسين

– من الأحماض الأمينية التي تقوم بوظائف حيوية هامة في الجهاز العصبي .

*** glycine neurotransmission** * نقل عصبي بالجليسين

*** glycine receptors** * مُسْتَقْبِلات الجليسين

Goal هَدَف – غَرَض – مَرْمَى

– أهمية الهدف هي توجيه السلوك في سعي لتحقيقة .

*** goal-directed behaviour** * سلوك مُوَجَّة للهَدَف

Goodenough(Draw-A-Man) test إختبار(رسم الرجل)ل: "جودينف "

– من الاختبارات النفسية الاسقاطية **Projective** وفيه يطلب من المفحوص أن يقوم برسم رجـل

(أنظر أيضاً : **Draw-a-Person test**) .

Goodness of fit جودة التوافق

– من المصطلحات الإحصائية ، ويستخدم في الطب النفسي للدلالة علي علاقة التفاعل الجيدة بـين

الطفل والأم ، وعكسها **Poorness** وتعني العلاقة المضطربة غير المتوافقة بين الأم وطفلها .

Grade دَرَجَة – مَرْتَبَة

–يضاف هذا الوصف إلي بعض المصطلحات النفسية مثل وصف أسلوب التعريض المتدرج وهو أحـد أنواع العلاج السلوكي ، ويتم في حالات الفوبيا علي سبيل المثال بأن يتعرض الشخص من بعيد وهو في حالة الاسترخاء لشئ يتعلق بمصدر الخوف ثم يزيد التعرض تدريجياً في جلسات العلاج التالية حـتى يصبح مقبولاً .

*** gradation** * تَدَرَّج

*** graded exposure** * تعريض متدرج

*** gradient** * مُمَال – مَيْل (تغير) تدريجي

Grandeur عَظَمَة

– تحدث توهمات العظمة التي تعرف مجازاً بجنون العظمة في بعض الاضطرابات النفسية مثل البارانويـا والهوس حين يعتقد المريض أنه متميز أو في مرتبة تفوق الآخرين من حيث القدرات أو الموهبة أو إنـه زعيم سياسي أو روحي .

* grandiose — * عَظِيم
* delusion of grandeur — * وَهم العَظَمَة

Granule — حُبَيْبَة

– الخلايا التي توصف بالمحببة في الدم خاصة بالمناعة ، وقد تصاب بالنقص نتيجة لاستخدام بعض الأدوية النفسية مثل كلوزابين المضاد للذهان .

* granular — * مُحَبَب
* granulocytopenia — * قِلَّة (الخلايا) المحببة
* granulocytosis — * كَثْرَة (الخلايا) المحببة

Graphic — بَيَاني – خَطّ – كِتَابَة – رَسْم

– يشتق من هذه الكلمة مجموعة مصطلحات تتعلق كلها بالكتابة والرسم .

* graphic analysis — * تحليل بَيَاني
* graphology — * دراسة الخُطُوط
* graphophobia — * رُهَاب الكتابة (الخوف المرضي من الكتابة)

Grasp reflex — مُنْعَكَس التَعَلّق – التَشَبّث بالأصابع

– حالة تشاهد بصورة طبيعية في الأطفال الرضع حيث يطبق الطفل يده حين يوضع في راحتها أي شئ ، وتحدث بصورة مرضية في حالات الشيخوخة المتأخرة المصحوبة بتدهور وظائف الجهاز العصبي، ويمكن إجراء هذا الاختبار بوضع الإصبع أو قلم علي راحة اليد ومراقبة رد الفعل وهو الإمساك به تلقائياً .

Green — أخضَر

– يعبر اللون الاخضر ايضاً عن الحياة والقوة وفي الوقت نفسه تدل كلمة **Green** علي السذاجة والحمق .

* green-eyed — * حَسُود

Grief — حُزْن – إبْتِئاس (لفقد عزيز)

– تعبر كلمة الحزن **Grief** عن رد الفعل لفقد شخص عزيز ، وتستخدم بعض الكلمات الآخرى المشابهة مثل الحداد **Mourning** ، والفجيعة **Bereavement** بالتبادل لتقارب معناها رغم أن الأولي تعني عملية الخروج من حالة الحزن ، والثانية تدل علي معايشة الحرمان من الفقيد بالموت ، ويمر الشخص الذى يعاني من هذه الحالة بعدة مراحل يفترض أن تنتهي خلال 6 شهور إلي عام ، ولكنها قد تطول وتحدث مضاعفات في حالات أخرى ، وتختلف هذه الحالة عن مرض الاكتئاب رغم مزاج الحزن **Sadness** المشترك ، وقد تسبق الحالة حدوث فقدان الشخص العزيز فيما يعرف بالحزن المتوقع **Anticipatory grief** .

* grief phases — * أطْوَار (مراحل) الحُزْن

* grief therapy — * علاج الحزن
* abnormal (pathological) griel — * حزن غير عادى (مرضي)
* normal grief — * حُزْن عادى

Group — مَجْمُوعة – جَمَاعَة

– المجموعة و الجماعة تضاف إلي كثير من المصطلحات لوصف بعض الحـــالات وأنـــواع العـــلاج والبحث التي تتم بصورة جماعية في الطب النفسي ، والمثال دراسة علم النفس لسلوك وديناميــــات الجماعة ، ومن الأمراض النفسية التي تحدث في مجموعة وتنتقل فيما بينهم بالإيحاء الهستيريا الجماعية ، وتعتبر حالات العلاج النفسي الجماعي من الوسائل التي يتم فيها جمع عدد من الحـالات (3–15 في المتوسط) يتم اختيارهم علي اساس التشخيص ، ومعدل الجلسات مرة اسبوعياً لمدة ساعة إلي ساعتين ، وذلك بحضور المعالج ، وتوجد أنواع مختلفة حسب غرض وطبيعة المجموعة العلاجية.

* group behaviour — * سُلُوك الجَمَاعة
* group dynomics — * دَيِنَامِيات الجَمَاعَة
* group hysteria — * هستيريا جَمَاعية
* group identity — * هُوِيّة جَمَاعية
* group psychotherapy — * علاج نفسي جَمَاعي (جمعي)
* group therapy — * علاج جَمَاعي (جَمْعِي)
* control group — * مَجْمُوعَة ضَابِطة (في البحث)
* experimental group — * مَجْمُوعة تَجْرِيبِيّة

Growth — نُمُو

– يستخدم في وصف النمو البدني والعقلي .

* growth curve — * مُنْحَنَي النُمُو
* growth hermone — * هُرْمُون النُمُو

Guidance — تَوْجِيه

– للإرشاد والمساعدة لبعض الحالات في مواقف معينة .

* parental guidance — * تَوْجِيه وَالدِي
* vocational guidance — * تَوْجِيه مِهَني

Guilt — ذَنْب – إِثْم

– يعتبر شعور الإثم والذنب من أعراض حالات الاكتئاب حيث يلوم المريـــض نفســـة بشـــدة دون تسامح مما يزيد من عمق شعور الكآبة لديه .

* guilt feeling — * شُعُور الإِثْم (الذَنْب)

Gyn- — بادئة (أو لاحقه)معناها:أنثي – إمرأة –نِسَاء

– تضاف هذه البادئة إلى بعض المصطلحات الخاصة بالمرأة فقط ، ويلاحظ وجود علم أمراض النساء **Gynoecology** ولا يقابلة علم يسمي الأمراض الرجال .

* مزدوج الذكورة والأنوثة — **gynandromorphic**
* هَوَس بالمرأة (هوس الجماع) — **gynecomania**
* تضخم الثدى (للرجل) — **gynesomastia**
* رُهَاب النِسَاء (خوف مرضي من النساء) — **gynephobia (gynophobia)**

Gyrus / gyri — تَلْفِيفة/تَلاَفِيف (المخ)

– تلافيف المخ هي بروزات واخاديد في سطح نصفي كرة المخ تزيد من مساحة القشـــرة المخيــة ، والجزء البارز هو **Gyrus** بينما الأخدود هو **Sulcus** .

H

H/h — اختصار: ساعات – وِراثة

– ساعة أو ساعات Hour(s) يوضع لها رمز H ، والوراثة Heredity يوضع لها رمز H .

Ha — ها! .. صوت يعبر عن الفرح أو الحزن أو التعجب

– صوت يعبر عن هذه المشاعر أثناء المحادثة .

Habit — عَادَة

– العادة فعل يتكرر ، واضطراب العادة يعبر عنه في الدليل الأمريكي DMS-IV اضطراب الحركة التكرارى Stereotypic movement disorder ، ويدخل ضمن هذه الحالات قدح الرأس Head banging ، وقضم الأظافر Nail biting وهي افعال متكررة تبدو وكأنها قهرية تحدث في الطفولة والمراهقة ، أما التعود أو الإعتياد فإنه يقع في نطاق دراسات التعلم Learning في علم النفس .

* **habit disorder** — * إضطراب العادة
* **habit formation** — * تكوين العادة
* **habitual** — * إعْتِيادى – مَألوف
* **habituation** — * تَعَوّد – إعْتِياد

Hadephobia — رُهَاب الجحيم (خوف مرضى من نار جهنم)

– تعني كلمة حادس Hades الجحيم في الميثولوجيا الاغريقية .

Haem- — بادئة معناها: دم

– وتكتب أيضاً -Hem ، وتستخدم البادئة -Haemato-, Haemo كما في المصطلحات التالية .

* **haematology** — * علم أمراض الدم
* **haematophobia** — * رُهَاب الدم (خوف مرضى من الدم)
* **haemorrhage** — * نزيف دموى

Hair — شَعْر

– من الحالات النفسية المرضية المتعلقة بالشعر حالة هوس شد الشعر التي يقوم فيها الشخص بشد شعره ونزعه بعصبية ، ولا يشعر المريض بالهدوء إلا بعد أن يقوم بذلك ، وتحدث في الإناث اكثر من الذكور ، ويتم نزع الشعر من أى مكان بالجسم وخاصة من فروة الرأس .

*** hair pulling (trichotillomania)** *** هوس شد الشعر**

Halazepam هَالازيبام (من مشتقات البنزوديازبين المهدئة)

Halcion (triazolam) هَالسِيون (تريازولام): (دواء مضاد للقلق)

Haldol (haloperidol deconoate) هالدول (هالوبريدول ديكانوات):(دواء مضاد للذهان)

– يستخدم هذا الدواء في صورة حقن طويلة المفعول في جرعات اسبوعية أو شهرية .

Hajj (pilgrimage) الحَجّ (حج بيت الله الحرام)

– الحج إلي بيت الله الحرام في مكة كان موضع دراسة لآثاره النفسية الإيجابية ، وتوجد طقوس الحج في الديانات الآخرى .

Half نِصْف

– اهمية العمر النصفي للأدوية هو تحديد وقت تتابع الجرعات ، حيث تعطي الجرعات مرة واحدة أو مرتين أو ثلاث مرات تبعاً لعدد ساعات العمر النصفي لكل دواء .

*** half - life** *** العُمْر النصفي (للأدوية)**

*** half time** *** نصف الوقت (فى العمل أو الاستراحة)**

Hallucination (s) هَلْوَسة (الجمع : هلاوس) – هَلَس

– تعرف الهلاوس بأنها الإدراك الزائف والإحساس بأشياء لا وجود لها ، ومن أنواعها الهلاوس السمعية التي تتمثل في أصوات لضوضاء أو كلام ، والهلاوس البصرية في صورة رؤية صور واضحة أو غير واضحة لأضواء أو أشياء ، والهلاوس الشمية لروائح لا وجود لها ، وتحدث عادة في الحالات الذهانية مثل مرض الفصام وأمراض المخ العضوية وتحت تأثير العقاقير ، وتوجد بعض المواد التي يرتبط استخدامها بالهلاوس يطلق عليها المهلوسات أو مولدات الهلوسة ، أما حالة الهلاوس فإنها هلاوس سمعية ترتبط باستعمال الكحول .

*** auditory hallucinations** *** هلاوس سمعية**

*** gustatory hallucinations** *** هلاوس لمسية**

*** lilliputian hallucinations** *** هلاوس قزمية (تَصْغير)**

*** olfactory hallucinations** *** هلاوس شمية**

*** reflex hallucinations** *** هلاوس منعكسة**

*** visual hallucinations** *** هلاوس بصرية**

*** hallucinatory** *** هَلَسِي**

*** hallucinogen** *** مُوَلِّد للهلوسة**

*** hallucinogen - induced disorders** *** اضطرابات ناجمة عن مُوَلِّدات الهلوسة**

*** hallucinosis** *** هِلاس**

Haloperidol هالوبريدول (دواء مضاد للذهان)

– من اكثر مضادات الذهان استخداماً ، وهو مضـــاد لمســتقبلات الدوبـامين **Dopamine receptor antagonist** ، وهو من مجموعة بيـــتروفينون **Buterophenone** ، ويتــم تسويقه تحت عدة اسماء تجارية ، كما يوجد منه مستحضرات طويلة المفعول .

Hamortophobia رُهاب الخطيئة(الخوف المرضي من إرتكاب الخطأ والخطيئة)

Hamilton Anxiety Rating Scale إختبار "هاملتون" لمعدل القلق

– نسبة إلي ماكسويل هاملتون **Maxwell Hamilton** ، ويتكون هذا الاختبار من **15** بنـــداً لتقدير شدة حالات القلق علي مستويات تبدأ من صفر حتي **4** ، حيث يعني صفــر عــدم وجــود الأعراض ، و**4** الأعراض الحادة الشديدة.

Hamilton Depression Rating Scale إختبار هاملتون لمعدل الاكتئاب

– نسبة إلي ماكسويل هاملتون **Maxwell Hamilton** ، هذا المقياس به **17** بنداً بالاضافة إلي **4** بنود اخرى إضافية يعبر كل منها عن أحد مظاهر الاكتئاب وتوضع درجة تتراوح بين صفر ، **2** أو تتراوح بين صفر ، **4** .

Hand يَد

– ينسب إلي اليد بعض المصطلحات النفسية ، مثل وصف لبعض الكتـــب والمراجـــع الموجـــزة ، واستخدام الشخص لليد اليمني أو اليسرى تبعاً لنصف الكرة السائد في المخ ، وتدل الكتابة بخط اليد علي بعض الدلالات المتعلقة بالأداء النفسي والعصبي .

* **handbook** * كُتَيِّب – دَلِيل مُوْجز
* **handedness** * استعمال احدى اليدين
* **handwriting** * خَطّ اليَد (الكتابة)

Handicap إعاقَة –عَجْز – تَعَوق

– الإعاقة أو العجز تتضمن نقص في الأداء الوظيفي البدني أو العقلي ، ويطلق علي فئـــة المعـــاقين أصحاب الإحتياجات الخاصة لما تتضمنه الكلمة من إيحاء بوصمة الإعاقة .

* **handicapped** * مَعَوَقُون – مُعَاقُون

Hangover آثَار السُكْر –سُكْر مُعَلَق

– يتخلف عن الإفراط في تعاطي الكحول أو العقاقير بعض الآثار علي حالة الوعي واليقظة ، والمعـني الحرفي للكلمة أثر متخلف من الماضي .

Hara-kiri suicide هاراكيري: طريقة يابانية للأنتحار

– يعرف هذا الأسلوب للإنتحار في الثقافة اليابانية حيث يقوم الشخص بطعن نفسه بخنجر تخلصاً من العار .

Harmony تَنَاغُم – تَآلُف – تَوَافُق – إنسجام

– يستخدم هذا الوصف للتوافق والتناسق في المشاعر والآراء والوظائف الأخرى .

* harmonic — * تَنَاغُمي – مُتآلِف – مُنسَجِم

Hashish (Cannabis) — الحَشِيش (القِنّب)

– ورد وصف لهذه المادة المخدرة تحت القنب **Cannabis** .

Hate / hatred — كُرْه – كَرَاهِيَة – بُغْض

– أحد المشاعر والانفعالات النفسية السلبية .

Haven — مَلاذ – مَأوَى – مرْفأ

– وصف يطلق علي أماكن إيواء المرضي والمسنين والأطفال .

Hb (hemoglobin) — اختصار: هيموجلوبين

– المادة التي توجد في كرات الدم الحمراء وتتكون من الهيم **Haem** أحد مركبات الحديد ، والجلوبين مادة بروتينية ، ويتسبب نقصها في فقر الدم (الأنيميا) **Anaemia** .

Head — الرأس

– تدخل هذه الكلمة في عدة مصطلحات لها علاقة بالرأس كما في الأمثلة التالية لبعض الحالات العصبية والنفسية التي تشاهد في حركات تكرارية للرأس في الأطفال .

*** head banging** — * قَدْح الرأس

*** head koncking** — * دَقّ الرأس

*** head rolling** — * دَوَران الرأس

*** head trauma** — * إصابة الرأس

Headache — صُدَاع

– الصداع هو الم الرأس ، وهو من اكثر الشكاوى إنتشاراً حيث يقدر مرضى الصداع بحوالي **80%** من مجموع الناس ، ويقوم **10–20%** منهم بزيارة الأطباء لهذا السبب رغم أن غالبية الحالات لا ترتبط بمرض عضوى ، وللصداع علاقة ببعض الاضطرابات النفسية مثل القلق والاكتئاب والاضطرابات السيكوسوماتية ، ومن الأنواع الشائعة صداع التوتر الذى يحدث بسبب تقلص العضلات لأسباب نفسية ، والصداع النصفي **Migraine** الذى يحدث في صورة نوبات نتيجة لاضطراب الدورة الدموية .

*** cluster headache** — * صُدَاع عنقودى

*** tension headache** — * صُدَاع التوتر

Healing — التِئَام – شِفَاء

– وصف المعالج الذى يساعد علي الشفاء ، والمعالج التقليدى هو الذى يستخدم أساليب الطب الشعبي التي غالباً لا تستند إلي التجربة العلمية لكنها ممارسة واسعة الإنتشار في بعض المجتمعات .

*** healer** — * مُعَالِج

*** traditional healer** — * مُعَالِج تقليدى– طبيب شعبي

Health صِحَة

– للصحة تعريف بأنها حالة إيجابية لا تعني مجرد الخلو من الأمراض ، والصحة النفسية هي حالة من السواء والإتزان النفسي تتكامل مع صحة الجسد .

* **Health care** * الرعاية الصِحّيَة

* **Mental health** * الصحة النفسية

Hearing سَمْع

– حاسة السمع هي إحدى الحواس الخاصة ، من اهم اضطراباتها العجز عن السمع بفقدان هذه الحاسة جزئياً أو كلياً ، والهلاوس السمعية في الأمراض النفسية الذهانية .

* **hearing loss** * فِقْدان السَمْع

Heart قَلْب

– يستخدم لفظ القلب أحياناً بمعناه المجازى كتعبير عن النفس والمشاعر .

* **heartbreak** * حَسْرَة – أسَى

* **heartburn** * حَرَقَان فُمْ المعدة

* **heartburning** * حَسَد – امتعاض شديد

Heaven السَمَاء (الله) – الجنة

– يستخدم هذا اللفظ بمعناه المجازى كإشارة إلي الله سبحانه وتعالي الذى يهيمن علي الكون .

Heavy ثَقِيل

– تضاف هذه الكلمة إلي غيرها أو تستخدم للإشارة إلي تثاقل مادى أو وظيفي ، ومن التعبيرات التي لها معان مجازية منها علي سبيل المثال **Heavy-handed** وتعني قليل البراعة أو ظالم ، وتعبير **Heavy-laden** معناه مثقل بالهموم أو الأحمال .

* **heavyness** * تَثَاقُل – ضَعْف الحَرَكة

* **heavyweight** * بَدَانَة – وزن ثقيل

Hebephrenia مُرَاهِقِية – فَنَد

– يتكون هذا المصطلح من مقطعين ، الأول **Heb** وتعني المراهقة أو الشباب ، والثاني **Phrenia** وتعني عقل ، والترجمة الحرفية هي خبل الشباب أو فصام المراهقة ، ولاتستخدم هذه التسمية في التصنيفات الحديثة .

* **hebephrenic** * فِصَام مُرَاهِقى (مبكر)

Hedonic مُمْتِع – مُتَعِى

– والعكس مصطلح **Anhedonia** ويعني عدم القدرة علي الإستمتاع بمباهج الحياة ، وهذا وصف لأحد أعراض مرض الاكتئاب .

* **hedonia** * مُتْعَة

* hedonism — * مَذْهَب المُتعَة
* hedonophobia — * رُهَاب الاستِمْتاع (الخوف من اللذة)

Helio — الشَمْس

– تضاف هذه البادئة إلي المصطلحات التي تدل علي الشمس مثل عبادة الشـمس **Heliolatry** ، والأصل هو " هليوس " **Helios** إله الشمس في الميثولوجيا الاغريقية .

* heliophobia — * رُهَاب الشَمْس (خوف مرضى من الشمس)

Helplessness — لا حَوْل – لا عَوْنيّة

– يدل هذا التعبير علي حالة شعور بالعجز واليأس وفقدان المساعدة النفسية مثـل مـا يحـدث في الحالات الحادة لمرض الاكتئاب .

Hem-(Haem-) — بادئة معناها : دَم

– ورد شرح تحت بادئة **Haem** .

Hemi- — بادئة معناها: نِصْف – شِبْه

– تضاف هذه البادئة لوصف الأشياء التي تتخذ شكل نصف كرة (مثل نصف كـرة المـخ) ، أو الوظائف والحالات المرضية التي تحدث في نصف واحد (مثل الصداع والشلل النصفي) .

* hemicrania — * شَقِيقَة – صُدَاع نِصْفِى
* hemiplegia — * شَلَل نِصْفى
* hemisphere — * نِصْف كُرَة (فى المخ)

Hepatic — كَبِدِى

– الحالات التي تنسب الي الكبد تبدأ بالبادئة **Hepat** أو **Hepato-** ومنها حالة التشوه العدسـي التي يطلق عليها أيضاً مرض " ويلسون " **Wilson's disease** الذى ينشأ عن خلل في تمثيـل النحاس **Copper** وتسبب أعراض عصبية ونفسية .

* hepatitis — * التهاب كبدى
* hepatole nticular degeneration — * تَشَوُّه كبدى عدسى

Herb — عُشْب

–من وسائل العلاج البديل والطب التقليدى استخدام الأعشاب كبديل للعقاقير في علاج الأمراض .

* herbal — * عُشْبِى – علاج الاعْشَاب
* hebivorous — * عَاشِب – يتغذى بالنبات

Herd — جَمَاعة – شَعْب – قَطِيع

– تعبير عن جماعة الناس أو الشعب ، ويدرس علم نفس الجماعة **Herd psychology** سـلوك الفرد المرتبط بوجوده في جماعة ، ويوجد ميل فطرى إلي التجمع .

* herd instinct — * غَرِيزة القطيع – الميل الى التَجَمع

Hereditary وِراثي

– الصفة التي يطلق عليها وصف وراثي هي التي تعتمد في إنتقالها عبر الأجيال علي الجينات الوراثية بصورة رئيسية ، والمثال علي ذلك لون العين ، أما العكس فهو الصفات المكتسبة **Acquired** والمثال عليها اختيار طريقة تصفيف الشعر مثلاً ، ومن الاضطرابات النفسية التي تلعب الوراثة دوراً رئيسياً الفصام والاكتئاب واضطراب الهلع **Panie** ، أما قابلية الوراثة فإنها مقياس لأهمية المعلومات الجينية النسبية في تحديد ظهور صفة أو حالة معينة .

* **hereditary predisposition** * استعداد وراثي
* **heredity** * وِراثة
* **heritability** * قابلية الوراثة

Hermaphrodism (hermaphroditism) خُنُوثة – ازدواج أعضاء التناسل

– يطلق هذا الوصف عند تواجد أنسجة ذكرية وإنثوية في شخص واحد ، والنوع الحقيقي من الخنوثة **True hermaphroditism** نادر الحدوث وتتواجد الخصيتان والمبايض في نفس الشخص ، أما النوع الكاذب **Pseudohermaphroditism** فيحدث نتيجة لخلل في الهمونات أو الانزيمات مع عدم وجود خلل في الكرموزومات غير أن الأعضاء التناسلية الخارجية تكون بارزة في الأنثي أو ضامرة في الذكر مما يؤثر في تحديد الجنس بناء علي الشكل الظاهرى للأعضاء الجنسية .

* **hermaphrodite** * خُنثَى – مُخَنّث

Heroin هيروين

– من مشتقات الأفيون التخليقية **Synthesized opiates** ، وتركيبة الكيميائي هو ثنائي استيل مورفين **Diacetylmorphine** ، وهو من اكثر الأفيونات استعمالاً بواسطة المدمنين ، وتقدر نسبة متعاطي الهيروين بحوالي **1.3%** من سكان الولايات المتحدة حيث يوجد **500** ألف مدمن نصفهم مدينة نيويورك (إحصائية عام **1991**) ، والهيروين اكثر فعالية وأسرع تأثيراً من المورفين ويسبب الإعتماد **Dependence** بصورة سريعة وأعراض إنسحاب حادة عند التوقف .

* **heroin use disorder** * اضطراب استعمال الهيروين
* **heroin withdrawal** * انسحاب الهيروين

Herpes هِرْبِس – قَوْبَاء – عُقْبُولَة

– الفيروس الذى يسبب هذه الحالات قد يتسبب في حالة التهاب الدماغ **Encephalitis** أو الاعصاب بالإضافة إلي الآلم والطفح الجلدى المميز لكل حالة .

* **herpes simplex** * قَوْبَاء بسيطة
* **herpes zoster** * قَوْبَاء مَنْطِقِية – عُقْبُولة حِلاّنِية

Hertz (CPS: cycle per second) هرتز (دورة فى الثانية)

– يستخدم هذا التميز علي سبيل المثال لوصف التتابع **Frequency** في موجات المخ الكهربائية حيث يوصف إيقاع الفا مثلاً بأنه من **8–12** هرتز أو **Cps** .

Hesitancy — تردد – حيرة

– يستخدم هذا التعبير لوصف بعض الحالات العصية حين يجد المريض صعوبة في بدء عملية التبول ، ويستخدم الوصف للأشخاص الذين يترددون في إتخاذ القرارات .

*** Hesitant** — * مُتَرَدِّد

Hetero- — بادئة معناها: غَيْر – مُخْتَلِف

– عكس هذه البادئة **Homo-** ، وتستخدم في المصطلحات والتعبيرات التي تصف اشياء أو أوضاع أو وظائف غير متجانسة أو مغايرة ، وعلي سبيل المثال يطلق علي مجموعة من الناس التي لا يتناسق أفرادها معاً **Heterogenous group** ، والعكس متجانس **Homogenous** .

*** heterogenous** — * مُغَاير – غير مُتَجَانِس

*** heterologous** — * مُتَخَالِف – مُتَنَافِر

*** heterosexual** — * مَيْل للجنس المقابل – جِنْس غيرى

*** heterozygote** — * لاقِحَة مغايرة

*** heterozygous** — * مُغَاير التَلاقُح

5HIAA (5-hydroxy indole acetic acid) — اختصار: حامض 5 – هيدروكسيإندول أستيك

– هذه المادة هي ناتج ايضي **Metabolic** من مادة السيروتونين(**5HT**) .

Hiccough (hiccup) — فُوَاق – زُغُطَة

– تحدث هذه الحالة التي يتكرر فيها الإنقباض العصبي دون تحكم في بعض الحالات العصبية أو التحور الهستيرى.

*** hysterical hiccough** — * فُوَاق هستيرى – زُغُطَة هستيرية

Hierarchy — هيراركى– هَرَمِيّة – تَدَرّج هَرَمِى

– تعبير عن الهيكل التنظيمي الذى تتدرج فيه الرتب والوظائف من القمة إلي القاعدة ، كما في السلطة المكونة من سلسلة اشخاص مع تدرج هرمي .

*** hierarcal** — * تَدَرّجِي – تَدْرِيجِي

Hieroglyphics — هيروغليفية – كتابة مصرية قديمة

– مقطع **Hiero-** يعني مقدس وهو وصف للكتابة المصرية القديمة التي تحتوى علي صور واشكال مميزة للحروف، ويطلق هذا الوصف علي الكتابة المبهمة أيضاً .

Hieromania — هَوَس دينى

– هو شكل من اشكال الهوس بالأمور الدينية حيث تكون البادئة **Hiero-** علي شئ مقدس .

Hierophobia رُهاب المقدس(خوف مرضى من المقدسات والامور الدينية)

Higher (braim) centres مراكز المخ العليا

– تقع هذه المراكز التي تتحكم في الوظائف العقلية في القشرة المخية **Cerebral cortex** .

*** higher mental function** * وظائف عقلية عليا

*** highness** * سُمُو – إرتفاع

Hippocampus الحَصِين – قَرْن آمون – قُرين الدماغ

– اهمية هذا الجزء التشريحي في المخ بالنسبة للوظائف النفسية أنه يدخل ضمن الجهاز الحرفي **Limbic system** الذى يعتبر موضع التحكم في الانفعالات والذاكرة ، ونفس الكلمة (**Hippocampus**) تعبر عن مارد البحر وهو حصان خرافي له ذيل سمكة .

Hippocratic oath قَسَم أبقراط – يَمين يقسمها الاطباء

– نسبة إلي ابقراط **Hippocrates** الطبيب اليوناني الملقب " بأبي الطب " والذى وضع الكثير من القواعد والنظريات للممارسة الطبية قبل الميلاد ، واكد أن الأمراض النفسية والعصبية لا تختلف عن الأمراض العضوية بعد أن كان يعتقد أن لها قدسية خاصة ويحيط بها الغموض ، وهذا القسم يؤدية الأطباء عادة في حفلة التخرج .

Histamine هستامين

– تفرز هذه المادة الخلايا العصبية في الهيوثلاموس لتؤثر في القشرة المخية والجهاز الحرفي والثلاموس ، ويقوم بوظيفة النقل العصبي وله 3 أنواع من المستقبلات هي **H3,H2,H1** ، وله علاقة بحالات الحساسية **Allergy** .

*** histamine neurotramission** * نقل عصبي بالهستامين

*** histamine receptors** * مُسْتَقْبلات الهستامين

History تَارِيخ (مرضى)

– التاريخ المرضي للحالة يتضمن المعلومات الخاصة بالمريض شخصياً والحالة المرضية التي أصابته منذ بدايتها ، وحالته في الماضي والحاضر ، ومعلومات عن وأسرته ، ويتم جمع هذه المعلومات من المريض ومصدر آخر للمعلومات من مرافقيه وأقاربه ، والتاريخ المرضي للحالة يمثل مع الفحص والأبحاث خطوات التوصل إلي التشخيص ثم تحديد أسلوب العلاج .

*** history of present illness** * تاريخ المرض الحالى

*** family history** * تاريخ الاسرة (المرضى)

*** personal history** * التاريخ الشخصى

*** psychiatric history** * تاريخ طب نفسى

*** sexual history** * تاريخ جنسى

Histrionic personality disorder إضطراب شخصية شبه هستيرى

– حالة من اضطراب الشخصية تتصف بسلوك متقلب ومتلون ، درامي وانفعالي ، ورغبة في جـذب الإنتباه ، وميل للمبالغة في الانفعالات والأفكار ، واتجاه للإغراء مع علاقات سطحية غير عميقة مـع الآخرين ، وتحدث هذه الحالة في الإناث اكثر من الذكور .

HIV (human immanodeficiency virus) إتش.أى.فى: اختصار فيروس نقص المناعة الانسانى

– ورد وصف هذا المصطلح في موضع سابق .

*** HIV encephalopathy** * مرض دماغى من فيروس نقص المناعة

Hoarding لَمْلَمَة – تَجْميع الاشياء

– توجد هذه الظاهرة في بعض الأشخاص الذين يميلون إلي اختزان واكتناز الأشياء ، وقد وصف هذا النمط لشخصية **Hoarding personality** ضمن 5 أنماط أخرى اريـك فـروم **Erich Fromm** (**1900-1980**) .

Hodophobia رُهَاب السَفَر (خوف مرضى من التنقل والترحال)

Holism كُلّية – شُمُول

– تشير النظرية التي وضعتها طبيبة النفس الأمريكية كارن هورنى **Karen Horney** (**885-1952**) حول علم النفس الكلي إلي اعتبار الشخص كل واحد يؤثر في الوسط المحيط ويتأثر به .

*** holistic psychology** * عِلْم نَفْس كُلّى

*** holistic theory of inlelligence** * النظرية الكلية للذكاء

Homeless شَرِيد – بلابَيْت – فَاقِد المَأوى

– يهتم الطب النفسي بهذه الفئة لوجود نسبة من المرضي العقليين بين المشردين أو فـاقدى المـأوى تتطلب مشكلاتهم الحل بالوصول إليهم والتعرف علي الحالة العقليـة لهـم لتقديـر حاجتـهم إلي الاستشفاء **Hospitaliztion** .

*** homelessness** * التَشَرد – فَقْد المَأوى

Homeostasis اسْتِقْرار – إتزَان حيوى – ثَبَات داخلى

– بادئة **-Homeo** مثل **Homo** تفيد التجانس أو التماثل ، وهذا المصطلح يعبر عن حالة الإتزان بين عناصر الكائن المختلفة أو الإستقرار .

Home sickness حَنين للوطن – حَنِين العودة للموطن

– تحدث هذه الحالة عند الإغتراب عن الوطن والأهل ، وهناك مصطلح آخر يعبر عن نفس المعنى هو **Nostalgia** ويعني أيضاً الحنين إلي الوطن .

Homicide قَتْل

– يهتم الطب النفسي بجرائم القتل من عدة جوانب مثل ارتباط العنف ببعض الاضطرابات النفسـية مثل اضطراب الشخصية والذهانات والتخلف العقلي ، ولأهمية تقدير خطورة بعض المرضي والتنبـؤ بنزعات العنف التي قد تدفعهم إلي القتل ، ويقدر عدد جرائم العنف عموماً في الولايـات المتحـدة

بحوالي 2 مليون سنوياً منها حوالي 24 ألف جريمة قتل ، وتقل هذه المعدلات في اليابان وكندا ، ويزيد ارتكاب جرائم القتل في الرجال بنسبة 11 مرة اكثر من النساء ، وبالنسبة لضحايا القتل يمثل النساء ثلث العدد ، ولا يرتكب المرضي النفسيون اكثر من 30 % من هذه الجرائم (عن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

*** homicidal behaviour** * سُلُوك قَتْل الغير

Homilophobia رُهَاب الوعظ (خوف مرضي من المواعظ الاخلاقية والدينية أو الانتقاد)

Homo- بادئة معناها: نَفْس الشيء – مِثل (مقابل Hetero)

– تعبر هذه المصطلحات عن أشياء ووظائف وسلوكيات تتصف بالتماثل والتجانس ، والعكس والمصطلحات التي تتقدمها هذه البادئة **-Hetero**، ومصطلح الشذوذ أو الجنسية المثلية **Homosexuality** يدل علي سلوك الممارسة نفس الجنس ، كما تستخدم كلمات **Gay** لوصف من يقوم بهذا السلوك من الذكور ، و**Lesbian** لوصف الإناث ، وتشير تقديرات الفريد كنزى **A.Kinsey** ، عام **1948** إلي هذه الحالة في نسبة **10%** من الرجال و**5%** من النساء ، و**37%** لديهم خبرة بها خلال حياتهم ، لكن دراسات حديثة تؤكد أن النسبة في حدود **1%** فقط ، ولا توجد أحصائيات دقيقة حول هذه الامور الجنسية ، وفي عام **1973** قامت الجمعية الأمريكية للطب النفسي بإسقاط هذه الحالة من قائمة الاضطرابات النفسية علي اعتبار أنها من بدائل الاختيارات للسلوك الجنسي وليست مرضاً .

*** homogenous** * مُتَجَانِس

*** homologous** * مُتَنَاظِر – مُتَشَاكِل

*** homology** * تَشَاكُل – مُشَاكَلَة

*** homonym** * جِنَاس (لفظى)

*** homosexnal** * مِثْلى الجنس – شَاذ جنسياً – جُنُوسى

*** homosexuality** * جِنْسية مِثْلية – شُذُوذ – جُنُوسيّة

*** homozygote** * لاقِحَة مِثْلية

*** homozygous** * مِثْلى اللاقحة (من جينات متشابهة)

Homovanillic acid (HVA) حامض الهوموفانيلك

– هذه المادة من نواتج تمثيل مادة الدوبامين التي تقوم بدور الناقل العصبي ولها علاقة بالأمراض النفسية مثل الفصام والأمراض العصبية مثل الشلل الرعاش .

Hope أَمَل

– تدخل هذه الكلمة في بعض التعبيرات مثل وصف الحالات المرضية الميئوس منها ، وفقدان الأمل هو حالة شديدة من اليأس تصاحب حالات الاكتئاب .

*** hopeful** * مَأمُول

* hopeless
* ميئوس منه
* hopelessness
* فقدان الامل – حالة يأس

Hormone (s)
هُرمون (هرمونات)

– الهرمونات هي مواد تفرزها الغدد الصماء **Endocrine glands** وتقوم بوظـائف متعـددة ويهيمن الهيبوثلاموس (تحت المهاد) علي الغدة النخامية التي تتحكم في الوظائف الهرمونية .

* hormone receptors
* مُستَقبَلات الهرمون

Horney , Karen
كارن هورني (محللة نفسية أمريكية 1885–1952)

– وضعت طبيبة النفس الأمريكية كـارن هـورني أسـس علـم النفـس الكلـي **Holistic psychology** .

Horoscope
طَالِع – مَوْضِع الكواكب السماوية

– يستخدم المنجمون الرسوم التي توضح مواضع النجوم في السماء أو خريطة البروج كوسيلة للتنبؤ بالطالع .

Hospice
نُزُل – مَلْجَأ (للفقراء أو المسافرين) – مَأوى

– هذه الأماكن تم إعدادها في الأصل لتقديم الرعاية للمرضي المحتضريـن **Terminanlly ill** ، وقد ظهر في بداية عقد الستينيات في الولايات المتحدة حركة الـنزل **Hospice movement** لتقديم الخدمات الطبية والنفسية للمرضي، ويبلغ عدد هذه الأماكن نحو **1800** مع نهاية القرن .

Hospital
مُستَشفَى

– المستشفي هي مكان تقديم الخدمات الطبية والجراحية والنفسية ، وتبعاً لقواعد منظمـة الصحـة العالمية فإن المستشفيات يجب أن يتوفر بها الأطباء والتمريض لتقديم الخدمـات الصحيـة للمرضـي بصورة مستمرة ، ومن مقاييس جودة الخدمات الصحية في أى بلد عدد أسرة المستشفيات ، ففـي الولايات المتحدة **6000** مستشفي تضم مليون سرير تقريباً ، ويتم تصنيـف المستشـفيات تبعـاً للجهات التي تملكها وتديرها (حكومية ، اهلية ..) ، أو تبعاً للحالات ولمدة البقاء بها (مزمنـة ، حادة ...) ، أو نوع الخدمة ها (الجراحـة ، الـولادة ، الطـب النفسـي ...) وللإستشـفاء **Hospitalization** في الطب النفسي قواعد وتشريعات تحكم عملية الدخـول **Admission** والخروج **Discharge** وحقوق المرضي النفسين وحمايتهم داخل المستشفيات (تفاصيل أخـرى حول هذه النقطة في كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

* hospital admission
* دخول المستشفى
* hospital discharge
* الخروج من المستشفى
* hospitalization
* الايداع بمستشفى

Hostile
عَدَائى – مُعادِى

– للعداء والاتجاه العدائي أهمية خاصة بالنسبة للحالات النفسية لاعتبـاره أحـد عنـاصر تعبـير الانفعالات **Expressed emotions** التي تؤثر في علاقة المريض بالمحيطين به ، وقـد تسـبب احتمال انتكاس حالته .

*** hostility** * عَدَاء – عَدَاوة

House مَنْزِل – بَيْت

– تضاف كلمة منزل أو بيت في بعض التعبيرات مثل اسم اختبار " المنزل والشجرة والشخص " وهو أحد الاختبارات الاسقاطية التي تستخدم للقياس في علم النفس .

*** household** * مَنْزِلى – مألوف – فى البيت

*** house wife** * رَبّة بَيْت – رَبّة منزل

*** House - Tree - Person Test** * إختبار منزل وشجرة وشخص

5 HT (5 hydroxytryptamine:Serotonin) 5 إتش تى(5 – هيدروكسى تربتامين:سيروتونين)

– تعتبر هذه المادة من الناقلات العصبية الهامة في الجهاز العصبي ، ومصدر هذه المادة هو الحـامض الاميني تربتوفان **Tryptophan** ، ويتم افراز السيروتونين في مراكز المخ ليؤثـر في مسـتقبلات السيروتونين **Serotonergic receptors** ويوجد منها أنواع عديدة مثـل **5-HT3, 5-HT2, 5-HT1** ، ويتم تحويله بواسطة انزيم **MAO** إلي الناتج الايضـي **5HIAA** ، ويتـم استخدام الأدوية التي تعمل كمؤازر **Agonist** للسيروتونين لعلاج القلـق والاكتئـاب ، والـتي تعاكس مفعوله **Antagonist** مثل دواء كلوزابين **Clozapine** في علاج الفصام ، ومجموعـة الأدوية الحديثة لعلاج الاكتئاب يرمز لها **SSRI's** لمفعولهـا الاختيـارى في زيـادة مسـتويات السيروتونين.

Hull, Clark كلارك هَلّ (عالم فرنسى أمريكى 1884–1952)

– قدم " هَل " نظرية في التعلم تقوم علي فسيولوجيا الاعصاب **Neurophysiology** .

Human إنْسَان – بَشَرى

– تضاف هذه الكلمة إلي كل ما يتعلق بالإنسان أو البشرية .

*** human nature** * طبيعة إنسانية

*** humanistic** * إنسانى – بَشَرى

*** humanity** * الإنسانية – البشرية

Humiliation إذلال

– يعتبر هذه الشعور من الانفعالات الإنسانية السلبية نتيجة للتعرض للإهانة .

Humour (humor) فُكَاهة – دُعَابَة

– ينظر علم النفس إلي الفكاهة أو الدعابة علي أنها واحدة من الحيل النفسية الدفاعيـة الناضجـة **Mature defense** حيث تسمح بالتعبير عن المشاعر والافكار بطريقة سلسة مقبولـة تريـح

النفس ولا تؤذى الآخرين ، وهي بذلك تساعد علي احتمال الضغوط والمواقف الصعبة ، وتختلف عن السخرية **Wit** التي تحتمل بعض المعاني والافكار السلبية .

*** Sence of humour** * حَاسّة الفُكَاهَة

Huntington's disease (Chorea) مرض "هنتنجتون" (كوريا هنتجتون)

– تم وصف هذا المرض بواسطة جورج هنتنجتون **G.Huntington** في عام **1872** وهو أحد الأمراض الوراثية السائدة **Antosomal dominant** وتبدأ أعراضه تدريجياً في مرحلة منتصف العمر بتغييرات في الشخصية مصحوبة بالكوريا **Chorea** والعته **Dementia** وأعراض نفسية مثل الاكتئاب . .

Hydro- بادئة معناها: مَاء

– المصطلحات التي تضاف اليها بادئة **Hydro-** تدل علي بعض الحالات المرضية مثل استسقاء الدماغ وهو انسداد في مجرى السائل النخاعي الشوكي **CSF** يترتب عليه إختزان كميات من السائل داخل تجاويف المخ .

*** hydrocephalus** * إسْتِسْقَاء دمَاغِى

*** hydrophobia** * رُهَاب الماء(الخوف من الماء يحدث فى مرض الكلب)

*** hydrotherapy** * علاج الماء

5- Hydroxyindolacetic acid (5-HIAA) حامض 5 - هيدروكسى أندول أسيتك

– ناتج ايضي لتمثيل مادة السيروتونين **5HT** التي تتحول بواسطة انزيم **MAO** إلي هذه المادة .

5- Hydroxytryptamine (5-HT)(Serotonin) 5- هيدروكسى تربتامين (سيروتونين)

– شرح تحت **5-HT** .

Hydroxyzine هيدروكسزين (مضاد للهستامين)

– يستخدم هذا المستحضر الذى يقع تحت مضادات الهستامين كمضاد للقلق تحت مسمي تجارى اتراكس **Atarax** .

Hygiene صحة

– هذه الكلمة مشتقة من هيجيا **Hygeia** آلهة الصحة عند الإغريق .

*** mental hygiene** * صحة عقلية

Hygrophobia رُهَاب الرطوبة(الخوف المرضى من الضباب أوالندى)

Hymen غشاء البكارة

– في تركيب الأعضاء الجنسية الخارجية للمرأة يقع هذا الغشاء علي الفتحة الخارجية للمهبل ويتخذ اشكالاً مختلفة مثل الشكل الهلالي أو الغربالي ، ويسد الغشاء فتحة المهبل جزئياً ويتم فضه بالممارسة الجنسية ، والكلمة هيمان **Hymen** هي إله الزواج عند الإغريق .

*** Hymenectomy** * فَض البَكارة – قَطْع الغِشَاء

Hyper-

بادئة معناها: زِيَادة - فَرط - فوق

- تضاف هذه البادئة للتعبير عن زيادة أو فرط في بعض النسب والوظائف الفسيولوجية والنفسية ، والعكس بادئة -Hypo وتعني أقل أو نقص تحت المعدل ، وهنا أمثلة علي هذه المصطلحات .

* hyperactivity — * فرط النشاط
* hyperalgesia — * فرط التألم
* hypercritical — * مَفْرط فى النَقد
* hyperglycaemia — * زيادة السكر بالدم
* hyperhidrosis — * فرط التَعرق - زِيَادة إِفْرَاز العرق
* hyperkinesis — * فرط الحَرَكة
* hyper sexuality — * فرط جِنْسِيَة - زيادة النشاط الجنسى
* hypersomnia — * زِيَادَة النَّوم - نعاس بالغ
* hypertension — * ارتفاع ضغط الدم - فرط توتر
* hyperthyroidism — * فرط التَدَرق - زيادة نشاط الغدة الدُّرَقِية
* hyper ventilation — * فرط تهوية - زيادة معدل التنفس

Hypn-

بادئة معناها: نوم

- بعض المصطلحات التي تتعلق بالنوم أو التنويم المغناطيسي تبدأ بهذه البادئة -Hypn ، أو -Hypno ، وهنا شرح لبعض هذه المصطلحات :

* التنويم المغناطيسي Hypnosis ظاهرة نفسية معقدة يتم فيها التركيز داخلياً بإيحاء خارجي يسبب تغيير حالة الوعي ، ويعتبر ملتون اريكسون M.Erickson من رواد التنويم الحديث وتطبيقاته ، لكن البداية كانت المسمرية Mesmerism نسبة إلي مسمير 1734-1813 ، ثم أعمال شاركو Charcot في القرن 19 ، وبرنهايم Bernheim (1840-1919) ثم استخدام سيجموند فرويد (1856-1936) لهذه الظاهرة لكشف الذكريات المكبوتة وعلاج الحالات النفسية ، ويستخدم علاج التنويم المغناطيسي في حالات البدانة Obesity والإدمان والتدخين وحالات أخرى طبية ونفسية .

* تحدث بعض أنواع الهلاوس اثناء الدخول في النوم ، أو في المرحلة التي تسبق الاستيقاظ ، والأولي هلاوس تنويمية Hypnagogic أما الأخيرة فتحدث في الإفاقة Hypnopomic ولا تدل أيهما علي حالة مرضية .

* hypnagogic — * تنويمى-إغفائى(فى الحالة التى تسبق النوم)
* hypnagogic hallucinations — * هلاوس تنويمية
* hypno analysis — * تحليل تنويمى
* hypnograph — * مسجل نوم (أداة قياس النوم)

* hypnology — * عِلْم التنويم
* hypnophobia — * رُهَاب النوم (الخوف من غلبة النوم)
* hypnopompic — * إفَاقة من النوم (حالة بين النوم واليقظة)
* hypnopompic hallucinations — * هَلاوِس الافَاقَة
* hypnotic — * تَنْويم (حالة مصطنعة تشبه النوم)
* hypnotherapy — * علاج بالتنويم
* hypnotizability — * قابلية التنويم

Hypo- — بادئة معناها: تَحْت – أَقَل – نَقْص

– العكس هو بادئة -Hyper ، وتأتي بادئة -Hypo للتعبير عن نقص أو هبوط في بعض الوظائف البدنية والنفسية ، كما تعبر عن موضع بعض التركيبات تحت مكان معين ، كمـــا في المصطلحـــات التالية التي نشرح بعضاً منها :

* حالة الهيبوكوندزيا أو توهم المرض مشتق من المصطلح القـــديم **Hypochondrium** ويعـــني تحت الضلوع أو المكان الذى تزيد فيه الشكاوى مـــن آلام باطنيـــة ، وفيـــها يزيـــد الإنشـــغال **Preoccupation** والخوف من الإصابة بمرض وهمي .

* حالة الهوس الخفيف **Hypomania** تحدث في مرضي الاضطرابات الوجدانية من النوع ثنـــائي القطب **Bipolar** وكان يعرف باضطراب الهوس الخفيف بزيادة النشاط والحركة وكثرة الكـــلام والمرح وتطاير الافكار ، وتحدث الحالة في صورة نوبات قد تتبادل مع نوبات أخرى من الاكتئاب .

* hypoactivity — * نَقْص النشاط
* hypoactive sexual desire disorder — * اضطراب قلة نشاط الرغبة الجنسية
* hypochondriac — * مريض بالوهم
* hypochondriasis — * تَوَّهُم المرض – هيبوكوندريا
* hypoglycaemia — * زيادة السكر بالدم
* hypokinesis — * نقص الحركة
* hypomania — * هَوَس خَفِيف
* hypomanic episode — * نوبة هوس خفيف
* hypotension — * إنخفاض ضغط الدم
* hypothalamus — * تَحْت المهاد – الهيبوتالام – المهاد الادنى
* hypothyroidism — * نقص دَرَقِي
* hypoxia — * نقص الاكْسُجِين

Hypothesis — فَرْض – فَرْضية

– الفرض أو الفرضية هو وضع رأى علمي لم يثبت بعد أو افتراض علي سبيل الجدل .

*** hypothetical** — *** فَرْضِي – إفتِرَاضِي**

Hypsophobia — رُهَاب الارتفاع (خوف مرضي من الاماكن العالية)

Hysteria — هِستِيريا – هراع

– تشتق هستيريا Hysteria من الكلمة الإغريقية Hystera وتعني الرحم ، وفي القـــرن 17 توصل توماس سيدنهام T.Sydenham بأن هذه الحالة اصلها نفسي واطلق عليها اسي الحـوادث Accident sorrows ، ثم وصف الطبيب النفسي بريكيه P.Briquet في عام 1859 هـذه الحالة بأعراضها المتعددة المزمنة ، ولا يستخدم هذا المصطلح في التصنيفات الحديثـــة وتم اســتبداله بالاضطرابات جسدية الشكل Somatoform disorders وتحدث بعض الحالات التي تتمـيز بأعراض مبالغ فيها بأنها هستيرية ، ويوجد معلومات أخرى تحت تحول Conversion .

*** hysterical** — *** هِستِيرى**

*** hysterical character** — *** طبع هستيرى**

*** epidemic hysteria** — *** هستيريا وبائية**

*** hysteroid** — *** شبه هستيرى**

I

I	أنا-ضمير المتكلم-شخص تفرد ومتميز-شخص يكثر الحديث عن نفسه
- ia / - iasis	لاحِقة معناها مرض معـــين (مثـــال: توهـــم المـــرض ,hypochondria (hypochondriasis
- iatric / - iatro - /- iatry	صيغ إضافة معناها: طب – طبيب – علاج (مثال: طب نفسى psychiatry – طب المسنين geriatrics –بسبب العلاج iatrogenic)
Iatrogenicity	تَطْبيبية – نُشوء المرض من أصل طبي

– تظهر بعض الأعراض والمشكلات المرضية نتيجة للأدوية بسبب آثارها الجانبيـــة الضـــارة غـــير المرغوبة .

*** iatrogenic illness** — * مرض بسبب العلاج

ICD-10(Internalional Classification of Diseases and Related Health Problems , tenth edition)	التصنيف العالمى للامراض والمشـــكلات الصحيـــة المتعلقة بها – المراجعة العاشرة

– هذا التقسيم العالمي للأمراض يصدر عن منظمة الصحة العالمية ، وتم مراجعته وتعديلـــه حـــتى صدرت المراجعة العاشرة منه في عام 1992 (يوجد ملحق يحتوى علي المجموعـــات الرئيســـية في التصنيف العالمي – المراجعة العاشرة ICD-10) .

*** ICD -9** — *** التصنيف العالمى للأمراض – المراجعة التاسعة**

Ice	جَلِيد – الأيس (أحد مركبات الإدمان)

– الايس Ice من مواد الإدمان وهو مركب نقي لمادة ميثامفيتـــامين Methamphetamine ويتم تعاطيه بالاستنشاق أو التدخين أو الحقن بالوريد ، ويستخدم علي نطاق واســـع في الولايـــات المتحدة وهاواى حيث يتم تخليقه محلياً علي عكس الكراك والكوكايين التي تســـتورد مـــن خـــارج الولايات المتحدة ، وله تأثير إدماني قوى وسريع .

– وظاهرة جبل الجليد Iceberg تطلق علي بعض الحالات المرضية التي تكون غالبيتها خفيـــة ولا يمكن التعرف إلا علي نسبة محدودة منها ، ومن امثلة ذلك حالات الاكتئاب التي يقر نسبة الذيـــن لا يطلبون العلاج ولا يذهبون إلي الأطباء بحوالي 80% منها ، والتشبيه هنا بجبل الجليد الذى يطفو منه فوق الماء جزء ظاهر ويختفي تحت الماء البقية الاكبر .

*** iceberg phonomenon** — *** ظاهرة جَبَل الجليد (الامراض الخَفِيَّة)**

Ictus سَكْتة – خَبْطَة – عَتْمَة

– يستخدم تعبير خبطة **Ictus** أو حدث **Event** للتعبير عن نوبات مفاجئة **Seizures** لاضطراب وظائف المخ مصحوبة بنشاط كهربي زائد للخلايا العصبية ، وتوصف بعض الظواهر حسب زمن وقوعها منسوبة إلي الخبطة أو النوبة ، قبلها **Preictal** أو خلالها **Ictal** ، أو بعدها **Postictal**، أو في البرهة الزمنية بين النوبات **Inteictal** (انظر أيضاً: صرع **Epilepsy**) .

*** ictal event** * حَدَث في (تَعْتِيم) مفاجيء للشعور

Id الإد – الهو – الهى (الغرائز والرغبات الاولية)

– استخدم فرويد هذا المصطلح للتعبير عن محتوى العقل الباطن من الغرائز البدائية ، ويحدث الصراع بين الهو والأنا والأنا الأعلي وهي حين تتعارض الرغبات والدوافع مع الواقع والضمير .

*** Id-ego conflict** * صراع الهو – الأنا

Idea فِكْرَة

– تظهر علامات بعض الحالات المرضية في صورة افكار غريبة أو في اتجاه معين ، مثل أفكار التأثير أو التحكم الخارجي ، أو افكار الإشارة بالشك في أن الشخص مراقب من الآخرين ، أما الفكرة الثابتة في الضلالات **Delusions** فإنها اعتقاد خاطئ لا يقبل الجدل ، وفي حالة تطاير الافكار فإن التفكير في أمور كثيرة في نفس الوقت من علامات حالات الهوس .

*** ideas of influence** * أفكار التأثير

*** ideas of reference** * أفكار الاشارة – التعريض

*** ideation / ideational** * تَفكُّر / تَفكُّرى

*** fixed idea** * فِكْرَة ثابتة

*** flight of ideas** * تَطَايُر الأفكار

*** idiology** * مذهب تفكير – نُسُق فِكْرى – أيديولوجية

Ideal مثالى

– المذهب المثالي يتضمن نظرية بأن الحقيقة موجودة في الوعي والعقل ، كما أن المثالية هي الالتزام بالمثل العليا وتقديمها علي الاعتبارات العملية .

*** idealism / idealistic** * مِثالية / مِثَالى

*** idealization** * استِمْثَال – مُبَالغة فى المثالية

*** idealized image** * صورة مُستَمْثَلة

Identical مُتَماثِل – مُتَطَابِق

– يستعمل هذا التعبير لوصف الاشياء والظواهر المتماثلة أو المتطابقة .

*** identical twins** * قوائم متماثلة

Identification تَمَاهِى – تَعَرُف – تَعْيِين الهوية – تَقَمُص

– يعبر هذا المصطلح عن آلية دفاعية لاشعورية يدمج الفرد نفسه مع آخر في ارتباط عاطفي وثيق كما ورد في تراث فرويد ، ولقد ادخلت " آنا فرويد " مصطلح التقمص مع المعتدى **Identifiction with the aggressor** كإحدى الحيل الدفاعية .

*** ideutification phenomenon** * ظاهرة التَقَمُص

*** identification test** * اختبار التماهى (الهوية)

Identity هَوِيَة

– الهوية هي ببساطة تعرف الشخص علي نفسه ، وقد ناقش " اريكسون " هذا المصطلح في مقابل الخلط **Confusion** أو الحيرة ، وقد تحدث مشكلات الهوية **Identity problems** مرتبطة ببعض الاضطرابات النفسية أو كحالة مستقلة تسبب عدم وضوح الاهداف والقيم والطموحات أو تعرف الشخص علي هويته الجنسية وانتمائه للجماعة .

*** identity crisis** * أزمة هوية

*** identity problem** * مشكلة هوية

Ideo- بادئة معناها : فكرة

– مجموعة من الكلمات تسبقها هذه البادئة التي تعني فكرة ، والايديولوجية هي مفاهيم أو محتوى تفكير للفرد أو الجماعة في موضوعات الحياة أو الثقافة .

*** ideology** * مذهب تفكير – نسق فكرى – " أيديولوجية"

*** ideomotor act** * فعل فكر حركى

*** ideophobia** * رُهَاب الافكار(خوف مرضي من الافكار)

Idiocy عَتَه – بَلاهَة – بَلَه

– تعبر هذه الكلمة عن حالة شديدة من التخلف العقلي ، أما وصف " الأبله العالم " الذي يبدو وكأنه يجمع بين وصفين متناقضين فإنه يدل علي بعض حالات التخلف العقلي يتفوق المريض في بعض القدرات رغم تدني مستوى الذكاء لديه ، فنجد له قدرات متميزة في الحساب أو الرسم علي سبيل المثال .

*** Idiot** * معتوه – أبْلَه

*** idiot-savrent** * الابله العارف – الآبله العالم

Idiopathic عِلَة ذاتية – غير معلوم السبب

– كثير من الحالات المرضية التي كانت في السابق غير معلومة السبب تم التوصل إلي بعض الحقائق حول أسبابها، وبذلك تقل هذه الحالات مع التقدم الطبي .

*** idiopathic disorder** * اضطراب غير معلوم الاصل

*** idiopathic epilepsy** * صرع غير معلوم الاصل

Idiosyncracy فرط الحساسية (للدواء) – تحساس ذاتي

– في هذه الحالة تكون الاستجابة بحساسية زائدة عند تناول مادة معينة (عقار أو غذاء) .

Illicit drug use استعمال العقاقير المحظورة

– المواد المحظورة أو المحرمة أو غير المشروعة مثل المؤثرات العقلية المخدرة والمنشطة التي لا تسمح القوانين بتداولها واستخدامها .

Illiteracy أُمِيَة – جَهْل

– يطلق هذا التعبير علي الأمية بمعني جهل القراءة والكتابة ، والحالة التعليمية للشخص هي جزء من التاريخ الشخصي **Personal history** الذى يتضمن البيانات الاساسية لكل حالة .

* **illiterate** * أمي –لا يقرأ ولا يكتب

Illness مرض – عِلَة

– لحالة المرض أو اعتلال الصحة البدنية والنفسية أسباب متعددة ، وقد وضع جورج إنجل **G.Engel** في عام **1971** النموذج البيولوجي النفسي الاجتماعي **Biopsychosocial model** الذى يأخذ في الاعتبار كل الجوانب الخاصة بالمرض ، أما " سلوك المرض " فإنه مصطلح يصف رد فعل المريض لخبرته مع المرض ، أما دور المريض **Sick role** فهو الدور الذى ينسب إلي الشخص من المجتمع بسبب أصابته بالمرض .

* **illness behaviour** * سلوك المرض

* **mental illness** * مرض عقلى

* **ill - health** * إعتلال – الصحة

Illusion إنخداع – خِداع حِسِى – وَهْم

– تعني حالات الخداع الحسي – وهي من اضطرابات الادراك – ادراك خطأ **Misperception** أو تفسير خطأ لمؤثر حسي حقيقي ، وبالمقارنة بالهلاوس فإن الفارق هو عدم وجود مؤثر خارجي في الهلاوس ، والمثال هو أن يرى الشخص عصا أو حبل علي أنها ثعبان يتحرك ، ومن الحالات المرضية التي يدخل في وصفها هذا المصطلح خداع البديل **Illusion of donble** وهي ترجمة لمصطلح فرنسي بواسطة كبجراس **J.Capgras** في عام **1923** لحالة مرضية نادرة ، والاصل فرنسي هو **L'illusion des sosies** .

* **illusive / illusory** * خِدَاعى

Image صورة

– الصورة التي يرسمها الشخص لنفسه تتكون في عقله مبكراً منذ الطفولة ، أما التصور أو الصور الذهنية فهو ظاهرة لها تأثير علي السلوك وصفها شلدر **P.Schilder** في كتاب " الصورة ومظهر الجسم البشرى " **The image and appearance of human body** ويوجد أسلوب علاجي بالتصور **Guided imagery** يتم فيه تشجيع المريض علي التخيل لاشباع رغباته والسيطرة علي دوافعه .

* body image — * صورة الجسد
* imagery — * صور ذهنية – تَصَوُّر

Imagination — خَيَال - تَخَيُّل

– تدل هذه الكلمة علي كل ما له علاقة بالخيال والملكات والقدرات الإبداعية، أما الرقيق أو الصاحب الخيالي فإنها حالة تحدث في الأطفال بين سن3–10سنوات بنسبة 50%،وقد يكون في صورة شخص أو دمية يرتبط بها ويتحدث إليها الطفل من ذوى الذكاء العالي لتخفيف الشعور بالوحدة والقلق ، وتختفي هذه الحالة عادة بعد سن 12 سنة .

* imginary — * خيالى – تَخَيُّلى
* imaginary companion — * رفيق خيالى – صاحب متخيل

Imipramine (Tofranil) — امبرامين (تفرانيل) : (دواء للاكتئاب ثلاثى الحلقات)

– يستخدم هذا الدواء أيضاً في علاج اضطراب الوسواس القهرى OCD .

Imbecile — غَبِى - أَحْمَق

– وصف للحالات الشديدة من التخلف العقلي ، وقد استبدلت هذه المسميات بمصطلحات أخرى في التصنيفات الحديثة .

* imbecility — * حماقة – غباء

Imitation — محاكاة – تقليد

– يعتبر التقليد أو المحاكاة من العوامل العلاجية في العلاج النفسي الجماعي حين يتم تعديل سلوك الفرد عن طريق تعلمه من الآخرين .

Immediate — مُبَاشِر - فورى

– الذاكرة الفورية هي القدرة علي تذكر الاحداث والمعلومات الحالية ، ويتم اختبارها في فحص الحالة العقلية بأن نطلب من المريض ان يكرر 6 أرقام ثم بالعكس ، والجينات الفورية المبكرة هي طبقة من الجينات تنشط في وقت قصير وهي مجال للأبحاث في علم الأدوية النفسية .

* immediate memory — * ذاكرة مباشرة (فورية)
* immediate early genes — * الجينات الفورية المبكرة

Immobility — لا حراك – عدم القدرة على الحركة

– مشتق من الحركة Mobility ، وهي من الوظائف التي يؤديها الشخص بتحكم الجهاز العصبي في الجهاز الحركي الذى يتكون من العظام والمفاصل والعضلات ، وعدم القدرة علي الحركة يحدث نتيجة لاضطراب عصبي أو جسدى بينما التثبيت فإنه يتم بصورة متعمدة لغرض علاجي مثلاً .

* immobilization — * تثبيت (بدون حركة)

Immoral — لا أخلاقى

– إضافة حرف I في البداية للنفي ، وكلمة **Moral** تعني اخلاقي ، وكلمـــة **Morale** تعـــني معنوية أو معنويات ، وكلمة **Morality** تعني الاخلاقية ، وكذا كلمة **Moralism** التي تشـــير إلي التمسك بالفضيلة الاخلاقية .

*** immorality** * لا أخلاقية – إغلال

Immunity مناعة – حصانة

– للمناعة والعوامل النفسية والاجتماعية علاقة مباشرة بالصحة والمرض ، وقد افـــترض ســـلومون **G.Solomon** في عام **1968** تأثير الانفعالات النفسية علي جهاز المناعة وبدأ مجال علم المناعـــة النفسية **Psychoimmunology** ، وأشارت الدراسات إلي التأثير السلبي للإضطرابات النفسية علي جهاز المناعة ، وإلي العلاقة بين بعض الاضطرابات العقلية مثل مرض الفصام والتغييرات الـــتي تحدث في جهاز المناعة .

*** immune disorders** * اضطرابات المناعة

*** immune function** * وظيفة المناعة

*** immune system** * جهاز المناعة

Impairment عطب – تدهور فى الوظيفة

– التدهور الذى يصيب الأطباء يعني تدهور الأداء المهني للواحد منهم نتيجة لإصابته بمرض طـــبي أو عقلي أو لتعاطي العقاقير ، وقد وضعت قواعد اخلاقية بواسطة بعض الهيئـــات الأمريكيـــة لحمايـــة المرضي من اخطاء الأطباء نتيجة لهذا التدهور .

*** impairment index** * دليل العطب

*** impaired physicion** * الطبيب المتدهور

Imperative آمر – إلزامى – إجبارى

– وصف أيضاً للحقائق والواجبات التي لا سبيل إلي تجاهلها .

*** imperative idea** * فكرة آمرة

Implicit ضمني – غير مباشر

– العكس هو واضح أو جلي **Explicit** ، أما السلوك الضمني فهو الذى يفهم منه اتجاه معين دون أن يكون التعبير صريحاً .

*** implicit behaviour** * سلوك ضمنى

*** implication** * تضمين – معني متضمن

Implosion انفجار ضمني

– هذا التعبير يصف أحد أساليب العلاج السلوكي بالغمر **Flooding** حيث يتم مواجهة المريـــض في حالات الفوبيا بمصدر الخوف مباشرة ، وفي هذا الأسلوب بالانفجار الضمني **Implosion** تتـــم هذه المواجهة مع تخيل مصدر الخوف دون وجوده صراحة .

Impotence — عَنَه – ضَعْف (نقص القدرة) جنسى – عنانة

– يتم التعبير عن هذه الحالة أيضاً باضطراب الانتصاب الذكرى **Male erectile disorder** والضعف الجنسي نوعان : عضوى ونفسي ، وتختلف الدراسات في تقدير نسبة كل نوع لكن الأغلب أنها متساوية (**50 %** لكل نوع في المتوسط) ، وتوجد اختبارات للتفرقة بين النوعين اهمها قياس تمدد العضو الذكرى اثناء النوم **Nocturnal tumescence** ، وتوجد قائمة بالحالات المرضية الطبية والنفسية ، وكذلك العقاقير والمواد التي تؤدى إلي الضعف الجنسي ، كما يتم علاج هذه الحالات بالوسائل النفسية والسلوكية مثل أسلوب العلاج الجنسي المزدوج **Dual-sex therapy** الذى استخدمه كل من ماسترز وجونسون **W.Masters , V.Johnson** ، كما يجب علاج الأسباب العضوية والنفسية للحالة .

*** impotent** — * عَنين – ضعيف (جنسياً)

*** midlife impotence** — * عَنَه منتصف العمر

*** drug – induced impotence** — * العَنَه الناجمة عن الدواء

Impression — إنطباع – تأثُر

– تعني هذه الكلمة أيضاً دمغ أو ختم أو طبع ، ومنها الصور التي تنطبع في الذهن أو النفس ، أو تعني فكرة أو ذكرى غامضة .

*** impressive** — * قوى التأثير

*** imprinting** — * إنطباع ذهنى

Impulse — دَفْعة – نبضة – إندفاعة

– يعبر هذا المصطلح عن ميل إلي فعل لتقليل التوتر المتزايد داخلياً نتيجة للدوافع الداخلية التي لا تقاوم ، وفي الأمراض العصبية والفسيولوجيا فإن النبضة تعبر عن موجة تنقل عبر الانسجة مثل الاعصاب والعضلات لينشأ عنها نشاط فسيولوجي ، وتضم اضطرابات التحكم في الإندفاع التصرفات الإندفاعية ، والسرقة المرضية **Kleptomania** ، وإشعال الحرائق **Pyromania** ولعب القمار **Gambling** ، وهوس شد الشعر **Trichollomania** .

*** impulse control disorder** — * إضطراب التحكم فى الإندفاع

*** impulsion** — * إندفاع

*** impulsiveness** — * إندفاعية – الميل للتصرف بإندفاع

*** impulsivity** — * دفعانية

In- — بادئة معناها: غير – لا

– وجود هذه البادئة يفيد النفي لما بعدها كما في الكلمات والمصطلحات .

*** inaccessible** — * متعذر – عسير

* inaccessibility — * تعذر – عسير
* Inadequate — * غير كفء – عاجز فى القدرات
* inadequate personality — * شخصية غير كفء
* inadequacy — * عدم الكفاية (النفسية)
*inattention — * شرُود الانتباه – سَهْو – إغفال
* inborn error — * عيب خِلقى

Incense — بخور

– يستخدم البخور لرائحته المميزة في الثقافة العربية بواسطة العامة كوسيلة للشفاء من الحسد ، وفي الممارسات الطبية الشعبية وأعمال الدجل والشعوذة ، وتعني نفس الكلمة أيضاً تملق أو مداهنة .

Incentive / incentives — حافز / حوافز

– تعني باعث أو مثير أو تحرك أو حافز ، وفي علم النفس ينظر إلي الحوافز علي أنها تدعيم للسلوك الايجابي .

* incentive reward — * جائزة تشجيعية

Incest — إتيان المحارم–زنا المحارم–جماع(علاقةجنسية)بين أقرباء الدم

– تعرف هذه الحالة بأنها تشمل أى ممارسة جنسية بين أقارب الدم ، وفي تعريف أوسع فإنها تشمل كل من تربطهم صلة قرابة يتعارف علي أنها تمنع الإرتباط الجنسي بينهم ، فلا تقتصر علي الأب أو العم و الخال و الاخوة بل تشمل الأصهار وغير الأشقاء بين الاخوة ، واكثر أنواع هذه العلاقات حدوثاً هي الأب مع ابنته (75% من الحالات التي يتم الإبلاغ عنها) ثم الأصهار (مثل والد الزوج أو زوج الأم) ، والعم أو الخال ، ثم الاخوة الأكبر سناً ، واقلها العلاقة بين الأم والابن ، ولا يعرف بالتحديد مدى انتشار هذه الحالات نظراً لعدم الإبلاغ عنها .

* incest barrier — * مانع إتيان المحارم
* incest taboo — * تحريم المساس بالمحارم

Incidence — حدوث – وقوع

– يعرف بأن معدل الحالات الجديدة من مرض ما في فترة زمنية محددة (سنة واحدة في العادة) ، وتختلف عن الانتشار Prevalence الذى يشمل كل الحالات في وقت ما ، ويحسب الحدوث كالتالي :

عدد الحالات الجديدة (في عام)

=

مجموع الاشخاص المحتمل اصابتهم (في العام)

* incident — * حدث – واقعة
* incidental — * عارضي – عرضي

Incoherence عدم ارتباط – عدم اتساق

– يحدث عدم الترابط أو عدم الإتساق في الكلام بما يشبه الإختلاط في " سلطة الكـلام " **Word salad** ، ويشمل التفكير أيضاً ، وتحدث هذه الحالة في مرضي الفصام العقلي علي سبيل المثال .

*** incoherent talk** * كلام غير مترابط

Incompatibility تنافر – تضارب –تضاد

– يعني التنافر أو التضارب تعذر التناسق أو التمازج بين حالين في وقت واحد .

*** incompatible** * متنافر – متضارب

Incompetence عدم الأهْلِية – نقص الكفاءة

– تعني الأهلية العقلية سلامة العقل لأداء أعمال قانونية محددة ، وتعرف بأنها السعة الكامنة أو كفاءة الوظائف العقلية التي يستخدمها الشخص في إتخاذ قراراته وفهمها ، ولهذا المصطلح أهمية خاصـــة في الطب النفسي الشرعي حيث أن مفهوم الأهلية لا يعتبر من المفاهيم الطبية أو النفسية بل هو مفـــهوم قانوني بحت ، والمحكمة (أو القاضي) هي الجهة التي تقرر أن شخصاً ما فاقد الأهليـــــة ، وتنقســـم الأهلية إلي نوعين :

* الأهلية المدنية : وتتضمن العقود والمبايعات والوصية والزواج...

* الأهلية الجنائية : وهي القدرة علي مواجهة المحاكمات القانونية الجنائية .

(انظر كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني)

انظر أيضاً مصطلح **Competence** .

*** incmpetent** * ناقص الأهلية – قليل الكفاءة

Incongruity عدم ائتلاف – اختلاف

– يستخدم هذا التعبير في الطب النفسي لوصف حالة اختلاف التعبير الخارجي عن المشاعر الحقيقيـــة الداخلية ، مثل ضحك المريض الذى يشعر بالحزن العميق أو الاكتئاب ، وتحدث هذه الظـــاهرة في بعض المرضي النفسيين .

*** incongruous** * غير مؤتلف – مختلف

Incontinence سَلَس – تَسَيُّب – عدم التحكم

– عدم التحكم في الإخراج من الأعراض المرضية التي تصاحب بعض أمراض الجهاز العصبي نتيجـــة لخلل يصيب مراكز وأعصاب الجهاز البولي والأمعاء ، ويمثل السلس في التبول والتـــبرز مشـــكلة في العناية التمريضية لبعض الحالات المرضية ، وبعض هذه الحالات غير قابلة للعلاج وتحتاج فقط لبعض الوسائل والأدوات المساعدة .

*** incontinent** * سَلَس – متسيب – غير قادر علي الضبط

*** fecal incontinence** * عدم التحكم في التبرز – سَلَس البراز

*** urinary incontinence** * عدم التحكم في التبول – سَلَس البول

Incoordination عدم تآزر (الحركات)

– يعتبر التآزر الحركي والتناسق العضلي العصبي من الوظائف التي يتحكم بهـــا الجـــهاز العصـــبي خصوصاً مراكز الحركة والمخيخ والمسارات العصبية،وتحدث حالة عدم التآزر علي سبيل المثـــال في أمراض المخيخ،ويتم اختبار هذه الوظيفة في فحص الحالة العصبية عن طريـــق بعـــض الاختبـــارات البسيطة مثل وضع الإصبع علي الأنف أو قدرة التلامس بين إصبعي السبابة في كلتا اليدين .

*** incoordination tests** * اختبارات عدم التآزر

Indecency عدم لياقة – قلة ذوق

– يصف هذا التعبير بعض السلوكيات التي يقوم بها المرضي مثل حالات العته،أو المصابين بانحرافـــات جنسية مثل التعرى في الأماكن العامة .

*** indecent** * عديم اللياقة – قليل الذوق

Indecision عدم البَتّ

– التردد أحد مظاهر اضطراب الشخصية والاكتئاب ويعني عدم القدرة علي اتخاذ القرارات .

*** indecisive** * مُتردد – غير حاسم

Independence استقلال

– القدرة علي الاستقلال وتدبير الشئون الشخصية مهم في تحديد نسبة العجز أو الإعاقـــة البدنيـــة والعقلية .

*** independent** * مُستقل

Inderal (propranolol) إندرال(بروبرانولول):(مضاد بيتادرينالي:دواء للقلب ويستخدم في القلق)

Index / indices مُؤَشّر – دليل / مؤشرات

– تعني هذه الكلمة أيضاً فهرس او قائمة ، كما أنها وصف لإصبع السبابة .

*** case index** * مؤشر حالة

Indications دواعي الاستعمال (للدواء)

– في المعلومات الخاصة بأى دواء يوضع تحت هذا العنوان الحالات التي يمكن فيها اســـتخدام هـــذا الدواء ، وتعني نفس الكلمة اظهار أو دلالة أو علامة .

Indifference لا مُبالاة – عدم اكتِراث

–يستخدم هذا الوصف للمظهر والتعبير الانفعالي لبعض المرضي العقليين حين تبدو عليهم علامـــات اللامبالاة وعدم الإكتراث .

*** indifferent`** * غير مبال – غير مكترث

Individual فَرْد – شَخص

– ينسب إلي الفرد أو الشخص عدة تعبيرات واشتقاقات .

*** individual differences** * فروق فردية

* individualisation — * تَفْرِيد – إفْرَاد (عملية جعله فردياً)
* individualism — * مذهب الفَرْد – انفراد
* individuality — * فَرْدِيّة
* individual psychology — * علم النفس الفردى

Induction — حث – تخليق – استقرار

– تعني هذه الكلمة أيضاً إحداث شئ ما مثل حالة التنـويم Induction of hypnosis، او المتابعة للتوصل إلي نتيجة،وتدخل كلمة Indnced في بعض التعبيرات مثـل Drug-induced لوصف الآثار التي تحدث وتتسبب من الأدوية أو العقاقير .

* induced — * مستحث

Indulgence — انغماس – افراط – اطلاق الرغبات

– يستخدم هذا التعبير عادة لوصف الإنغماس في الشهوات أو الإفراط في الشراب .

Indystry — صناعة

– استخدم اريك اريكسون E.Erikson هذا اللفظ بمعني الشعور بالقدرة علي القيـام بعمـل الاشياء بصورة تامة ، ووضـع تعبـير الصناعـة في مقـابل الدونيـة Industry versus inferiority ، والطب النفسي الصناعي هو فرع من الطب النفسي يهتم بمشكلات العمل وعدم التوافق المهني .

* Industrial psychiatry — * الطب النفسي الصناعي

Inertia — تَوَقّف – سُكُون – قصور ذاتي

– تصف هذه الكلمة الجمود أو الكسل أو حالات العجز والخمول البيولوجي والحركي .

* inert — * خَامِل

Infancy — طُفُولة

– الطفولة Infancy هي مستهل المرحلة الأولي في الحياة تبدأ مباشرة عقب الولادة حتي نهاية العام الأول ، ويطلق علي العـام الثاني مرحلة المشي أو الدرج Toddler period ، ويليها مرحلة ماقبل المدرسة Preschool period من سن 2–3 اعوام حتي 5–6 أعوام .

* infant — * طِفْل
* infantile — * طُفُولي
* infantile autism — * ذاتية طفولية
* infantile sexuality — * جنسية طفولية
* infanticide — * قتل المواليد
* infantilism — * طَفَالَة (توقف النمو في الطفولة)

Infection — عَدْوى

– الإصابة بالأمراض عن طريق الميكروبات .

*** infective** — * مُعْدِي

Inferiority — دُونية – نَقْص

– استخدم الفريد ادلر **A.Adler** (**1870–1937**) تعبير عقـــدة النقـــص **Inferiority complex** لوصف شعور العجز والضعف الذى يفسر الإصابة بـــالاضطراب النفســـي ، كمـــا استخدم اريك اريكســـون **Erickson** تعبـــير الدونيـــة **Inferiority** في مقـــابل الصناعـــة **Industry** ، ويفسر علم النفس بعض سلوكيات ومظاهر العظمة بأنها انعكاس لشـــعور داخلـــي بالنقص والدونية .

*** inferior** — * أدني – أسفل

*** inferiority compelx** — * عُقْدة النقص – مُركب الدُونية

*** inferiority feelings** — * مشاعر النقص – مشاعر الدُونية

Infertility — عقم – عدم التناسل

– يعرف العقم في أنه عدم الإنجاب وإخفاق الحمل بعد مرور عام من اللقـــاء الجنســـي الأول بـــين الزوجين بشرط عدم استخدام وسائل منع الحمل ، ويحدث في نسبة **15%** من حالات الزواج تقريباً ، ويكون بسبب المرأة في نسبة **60%** والرجل في نسبة **40%** من الحالات .

*** infertile** — * عقيم

Influence — تأثير

– بالإضافة إلي تعبير هذه الكلمة عن التأثير أو السلطة فإنها تعني أيضاً فيض من قوة خفيـــة اعتقـــد القدماء أنها تبعث من النجوم فتؤثر في اقدار الناس وافعالهم ، وتوهم التأثير يحدث في مرضي الفصـــام حين يشعر المريض بأن قوى خفية تتحكم فيه وتسيره دون إرادة .

*** delusion of influence** — * وهم التأثير

Informal — غير رسمي – عامي

– وصف للأشياء غير الرسمية ، وفي الاختبارات النفسية فإن عملية التقنين **Standardization** لازمة لكي يعتبر الاختبار رسمي **Formal** ويظل الاختبار غير رسمي طالما لم يتم تقنينه .

*** informal test** — * اختبار غير رسمي (لم يتم تقنينه)

Information — معلومة – اعلام

– للمعلومات التي يتم جمعها في تاريخ الحالة **Case history** أهمية خاصة في الطب النفســـي ، ومصدر المعلومات هو المريض وغيره من مصادر المعلومات **Informants** .

* والموافقة بعلم **Informed consent** تعني موافقة المريض عي العلاج الذى يقدم له بعد شرح طبيعته ونوعه وآثاره الجانبية والبدائل الممكنة بوضوح وبأسلوب يفهمه المريض ، وإغفال هذه الخطوة

أو التأثير علي المريض يعتبر من سوء الممارسة الطبية (عن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفـــي الشربيني) .

* اختبار معلومات *** information test**

* موافقة بعلم – موافقة معلومة *** informed consent**

* مصدر للمعلومات – مخبر (يعطي معلومات) *** informant**

المستنشقات (مواد إدمان بالاستنشاق) Inhalants

– تعتبر حالات استنشاق المواد الطيارة مثل المذيبات العضوية ، والغراء ومواد اللصـــق ، ومـــواد الطلاء ، وبعض أنواع الوقود من الامثلة علي سوء استعمال المواد رغم أنها جميعاً تستخدم لأغــراض صناعية ومنزلية ، ويقبل عليها عادة الفقراء وصغار السن ، وتبلغ نسبة اســـتخدامها في الولايـــات المتحدة **5%** للتعاطي مرة واحدة علي الاقل، وتصل نسبة الاستعامل الي **11%** في مرحلة العمر بين **18–25** سنة ، ومن امثلة المواد الطيارة شائعة الاستعمال الجازولين والورنيش والباتكس والدوكـــو وسائل البوتاجاز وغيرها ، والمركبات العضوية في هذه المواد هي التولوين ، والبنزين ، والاســـيتون ، وغيرها من الهيدروكربونات ، ويتسبب استعمال هذه المواد في التسمم وآثار عضوية ونفسية .

* اضطراب استعمال المواد المستنشقة *** inhalant use disorder**

* الاضطرابات الناجمة عن المواد المستنشقة *** inhalant-induced disorders**

تضمن Inherence

– للتعبير عن شئ متضمن في صلب الشئ أو طبيعته الأساسية .

* تتضمن – كامن *** inherent**

توريث Inheritance

– يستخدم هذا التعبير للدلالة علي توريث الطباع والصفات وانتقالها من جيل إلي آخر .

* قابل للتوريث *** inheritable**

* موروث *** inherited**

كف – كبح – تثبيط Inhibition

– في التفاعلات الكيميائية والدوائية مثل مثبطـــات الســـيروتونين **Serotonin reuptake inhibitors** ، وفي علم النفس يكون الكف لتقليل سلوك معين غير مرغوب .

* يكف – يثبط *** inhibit**

* كاف – مثبط *** inhibitory**

استهلال – عملية البدء Initiation

– يستخدم هذا المصطلح أيضاً للتعبير عن الطقوس لدخول شخص إلي جمعية ، كما يستخدم وصـــف استهلالي مثلاً للإستجابة للدواء **Initial response** ، وتعبير المبادرة يدل أيضـــاً علـــي روح المبادرة كإحدى صفات الشخصية .

*** initial** — *** استهلالي – افتتاحي**

*** initiative** — *** مبادرة – مبادأة**

Injury / injuries — إصابة – إصابات

– يعبر أيضاً عن الضرر والأذى والظلم ، والجرح المادى للجسد أو الجرح النفسي للكبرياء .

*** injurious** — *** مؤذ – يسبب الإصابة**

Innate — فطرى

– تعبير عن الصفات الفطرية المتأصلة ، أو التي تنشأ بالسليقة ولا تكتسب بالتجربة .

*** innate inlelligence** — *** ذكاء فطرى**

Insanity — جُنُون(كلمة دارجة تطلق علي أى مرض عقلي وليست لها دلالة طبية)

– لم يعد هذا التعبير كثير التداول في اللغة الحالية للطب النفسي ، وليس لكلمة الجنون التي يتداولها العامة دلالة في وصف أى حالة مرضية ، كما أن وصف مجنون Insane كان يستخدم في وصف بعض الحالات المرضية مثل مرض GPI .

*** دفاع الجنون Insanity defense هو مصطلح في الطب النفسي الشرعي للتعبير عن الحالات التي يطلب فيها الدفاع إعفاء متهم من المسئولية الجنائية لإصابته بالجنون ، وأنه لايعرف الصواب من الخطأ ولا يتحكم في إرادته ، وهنا يجب فحص الحالة العقلية للمريض وتقييم إصابته بمرض عقلي لتحديد مدى مسئوليته عن الأعمال التي يقوم بها وفق قواعد طبية محددة (عن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .**

*** insane** — *** مَجنُون – مَجنُون مُشَوشّ العَقْل**

*** insanity defense** — *** دفاع الجنون**

Insecurity — عَدَم اطْمِئْنَان – عدم أمْن

– يشير هذا التعبير إلي انعدام الشعور بالأمن والطمأنينة ، أو إيحاء بالخطر وعدم الاستقرار .

*** insecure** — *** غير مُطْمِئَن – غير آمِن**

Insight — إسْتِبْصَار

– يعني الاستبصار في الطب النفسي مقدرة المريض علي فهم الأسباب الحقيقية والمعاني وراء المواقف، والمثال علي ذلك رؤيته لحالته المرضية هل هو مريض فعلاً ؟ وما طبيعة مرضه ؟ ويصيب هذه المقدرة العطب في بعض الاضطرابات النفسية ، ويتم التحقق من ذلك عن طريق بعض الاسئلة والملاحظات عند فحص الحالة العقلية ، كما أن العلاج النفسي بالاستبصار يستخدم كأسلوب لعلاج مرضي الاكتئاب وحالات القلق والمخاوف المرضية .

*** insight psychotherapy** — *** العلاج النفسي بالاسْتِبْصَار**

*** impaired insight** — *** استبصار معطل**

Insomnia — أرَق – سُهْد – عدم النوم

– الارق هو عدم القدرة علي النوم ، وهو اكثر اضطرابات النوم أنتشاراً ، ويصيب ثلث الناس علي مدى حياتهم ، وتعريف الارق هو عدم القدرة علي استهلال أو استمرار النوم بصـــورة مؤقتـــة أو دائمة، وللأرق أسباب عضوية مثل الأمراض الجسدية ، أو نفسية مثل القلق والاكتئاب ، وأســباب أخرى بسيطة ، وللأرق نوعان الأولي Primary ، والثانوى Secondary ، ويتم علاج هـذه الحالات باتباع بعض الإرشادات أو استخدام أدوية النوم وعلاج السبب في الحالة .

* أرَق أولي — * primary insomnia
* مُؤَرَّق – مُسَهَّد – شخص لا ينام — * insomniac

Inspiration — شَهيق – إلهَام

– يدل هذا التعبير أيضاً علي نفخ حياة أو روح ، أو افكار موحاة وتأثير ملهم .

Instinct — غَرِيزَة

– الغرائز كما ذكر فرويد في نظرياته هي سلوك ونمط موروث لكل نوع من المخلوقات لا يتم تعلمه أو اكتسابه ، وللغريزة أبعاد نفسية وبيولوجية تجتمع معاً ، وللغريزة خصائص رئيسية هي : المصـــدر والدافع والهدف والموضوع ، ومن الغرائز الجنس ، والعدوان ، وغريزة الموت والحياة .

* غَرِيزة المَوْت — * death instinct
* غَرِيزَة القَطِيع — * herd instinct
* غَرِيزَة التَمَكّن (السِيادة) — * mastery instinct
* غَرِيزَة المِلْكِيَة (التَمَلّك) — * possessive instinct
* غَرِيزى — * instinctual

Institution — نِظَام – مَعْهد – مُنَظّمَة – مُؤَسّسَة

– تعبير أيضاً عن مؤسسة اجتماعية أو نمط منظم من سلوك الجماعة كجزء من حضارة أو ثقافة .

* نِظَامي — * institutional
* وضع داخل مؤسسة (للعلاج) – تَنْظِيم — * institutionalization

Insulin — الانسولين

– استخدم اسلوب العلاج باستخدام غيبوبة الانسولين وهو البديل القديم للعلاج بالصدمات للمـرة الأولي في عام 1933 بواسطة مانفريد ساكل M.Sakel ولا مجال في الطب النفسي الحديث .

* غَيْبُبَة الانسولين — * insulin cama
* علاج بالانسولين — * insulin therapy

Integration — تَكَامُل

– يعبر عن تكامل العمليات العقلية في شخصية سوية تتسق مع بنية الفرد .

* الإكْتمال – الكَمَال — * integrity
* تَكَامُلِي — * integrative

Intellect — ذِهْن – فِكْر – عَقْل

– تعبير عن الملكات العقلية له بعض الاشتقاقات تدور حول التعقل والتفكير والتـــأمل والنشـــاط الإبداعي .

* **intellectual** — * ذِهْنِي – عَقْلِي

intellectualization — * تَعَقُّل – تَفَكُّر

Intelligence — ذَكَاء

– يشمل الذكاء قدرات الفراد علي فهم المعلومات وتدبرها وتحليلها والتعامل مع الحقائق والمواقـــف والمشكلات ، وفي عام **1905** ادخل بينيه **Binet** مفهوم العمر العقلي ، ونسبة الذكاء **IQ** يتـــم تقديرها بالمعادلة الموضحة فيما بعد ، وتبعاً لنسبة الذكاء يتم تصنيف حالات التخلـــف العقلـــي ، وتوجد اختبارات لتقدير مستويات الذكاء ، ويعبر منحني الذكاء عن توزيع الناس في المجتمع حســب نسبة الذكاء حيث تقع الغالبية في منتصف المنحني حول قمته وقد تم توضيح ذلك في موضع سابق .

* **abstract intelligence** — * ذَكَاء مُجَرَّد

* **academic intelligence** — * ذَكَاء دِرَاسي

* **borderline intelligence** — * ذَكَاء حَدّى

* **innate intelligence** — * ذَكَاء فِطْرى

* **nonverbal intelligence** — * ذَكَاء غير لَفْظِي

* **practical intelligence** — * ذَكَاء عَمَلي

* **verbal intelligence** — * ذَكَاء لَفْظِي

Intelligence coefficient — مُعَامِل الذَكَاء

– يتم تقدير نسبة الذكاء من خلال المعادلة

نسبة الذَكَاء **IQ =** العمر العقلي **Mental age**

100 X ـــ

العمر الزمني **Chronological age**

ومن اختبارات الذكاء شائعة الاستخدام مقياس وكسلر للذكاء للراشدين **WAIS** الذى وضع في عام **1939** وتم مراجعته عدة مرات، كما يوجد نسخة اخرى للأطفـــال اختصارهـــا **WISC** ،وهي تقيس الذكاء اللفظي **Verbal** ، والعملي **Performance** ، كما يستخدم مقياس آخـــر هو ستانفورد بينيه **Stanford-Binet test** تم وضعه في عام **1916** .

* **intelligence quotient (*IQ*)** — * نسبَة الذَكَاء

* **intelligence test** — * إختِبَار الذَكَاء

Intent — نِيَّة – هَدَف

– للتعبير عن قصد أو نية أو معني ضمني ، أو للتصميم علي شئ معين .

* intention * قَصْد – عَمْد – سَعْي لهدف

* intentional * قَصْدِي – عَمْدِي

Inter- بادئة معناها: بَيْنَ – فيما بَيْن – مُتَبَادَل

– تضاف هذه البادئة إلي مجموعة من المصطلحات و الالفاظ الدالة علي بينية أو تبادل أو علاقة بين الاشياء .

* interaction * تَفَاعُل

* Intercourse * جِمَاع – إتِّصَال (جِنْسِي)

* interference * تَدَخُّل – صِدَام

* Intermediate * مُتَوسِّط – وَسِيط

* interpersonal * بَيْن شَخْصِي

* interpersonal relationships * علاقات بين شَخْصِيَّة

* intersexrality * بين جِنْسِيَّة – مُزْدَوَج الجِنْس

* intervention * تَدَخُّل

International Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) التصنيف العالمي للأمراض والمشكلات الصحية المتعلقة بها (تصنيف عالمي يصدر عن منظمة الصحة العالمية يضم قوائم بالتسميات والتشخيص للأمراض)

– يوجد شرح في مكان سابق تحت ICD .

* ICD-10 (tenth edition) * اختصار (الطبعة العاشرة)

* ICD- 9 (ninth revision) * اختصار (المراجعة التاسعة)

Interpretation تَفْسِير – شَرْح

– يستخدم هذا التعبير في التحليل النفسي لوصف ما يقوم به المعالج من تقديم شرح وتفسير للمواقف والظواهر التي لم تكن واضحة أو مفهومة للمريض اثناء العلاج ، أما عمل فرويد الهام " تفسير الاحلام " Interpretation of Dreams فإنه يوضح رؤية فرويد للأحلام وأهميتها في الحياة النفسية حيث يصفها بأنها " الباب الملكي للعقل الباطن " Royal road to the unconscious .

* interpretation of dreams * تَفْسِير الأحلام

* interpretative therapy * عِلَاج تَفْسِيرِي

Interview مُقَابَلَة – إستِبَار

– تعتبر مهارة أجراء المقابلة مع المريض وسيلة جمع المعلومات والوصول إلي التشخيص ثم العلاج الملائم للحالة، ومن عناصر المقابلة إقامة علاقة ثقة وتعاطف وفحص الحالة العقلية واستخدام سبل محددة للوصول إلي التشخيص ، وتوجد قواعد ومهارات خاصة لبدء المقابلة وتوجيه الاسئلة

والإستماع ثم إنهاء المقابلة بالنسبة للحالات النفسية المتنوعة ، وأنواع من المقابلـــة تبعـــاً للمرضـــي والموقف والظروف المحيطة .

* drug-assisted interview — * مُقَابَلَة بمساعدة العقاقير

* emergency interview — * مُقَابَلَة طارئة

* psychiatric interview — * مُقَابَلَة نفْسية

* structured interview — * مُقَابَلَة مُعَدَّة

* unstructured interview — * مُقَابَلَة غير مُعَدة

Intimacy — عِلاَقَة وَثِيقة - ارْتِبَاط حَمِيم

- يصف هذا التعبير العلاقات الحميمة التي تتصف بالألفة والمودة مثل الصداقة أو العلاقة الجنســية ، وقد وضع اريكسون مفهوماً للحميمية في مقابل العزلة والابتعاد .

* intimacy principle — * مَبْدَأ الحَمِيمَة - مَبْدَأ الارتباط الحَمِيم

Intoxication — تَسَمُّم

- حالة مرضية تنشأ عن بعض المواد الخارجية أو الداخلية التي تسبب تأثيراً سلبياً علي وظائف أجهزة الجسم ، ومن امثلتها ما يتسبب من استعمال العقاقير والمؤثرات العقلية مثل مواد الإدمان المخـــدرة والكحول .

* alcoholic intoxication — * تَسَمُّم كُحُولي

Intra- — بادئة معناها : في دَاخِل

- بادئة تدل علي شئ ضمن آخر أو يقع خلاله أو في داخله كما في المصطلحات .

* intracranial — * دَاخِل الجُمْجُمَة

* intraoccular — * دَاخِل العَيْن

* intrapsychic — * دَاخِل النَفْس

* intrauterine — * دَاخِل الرَحِم

Intrinsic — دَاخِلي - بَاطِنِي - جَوْهَرِى

- والعكس هو خارجي **Extrinsic** .

* intrinsic motivation — * دَافِعِيَة بَاطِنِيَة

Introjection — اسْتِدْمَاج - اسْتِيعَاب

- هذا التعبير يدل علي غرس فكرة داخل الشخص بصورة غير واعية ، وهـــي إحـــدى الحيـــل أو الآليات الدفاعية غير الناضجة **Imature defense mechanism** ، وحينما يتم اســتيعاب خصائص شئ خارجي فإن التمييز ما هو منطقي أو سلبي فيه لا يحدث في هذه الحالة .

Introspection — اسْتِبطَان - تأمُّل دَاخِلِي

- في الاستبطان أو التأمل الداخلي يقوم الشخص بفحص افكاره ودوافعه ومشاعره الداخلية .

* introspective psychology — * عِلْم نَفس اسْتِبطَاني

Introversion — إنْطِواء – إنْكِفَاء

– لاحظ كارل جوستاف يونج C.G.Yung (1875–1961) أن هناك نوعين من تركيب الشخصية : الإنطواء Introversion والإنبساط Extroversion والشخص الإنطوائي يركز علي عالمه الداخلي من الافكار والمشاعر والانفعالات .

* introversive — * إنْطِوَائي

* introvert — * مُنْطَوٍ

Invalid — بَاطِل – غَيْر صَحِيح – سَقِيم – مُقْعَد

– يعبر اللفظ عن الشخص المريض أو العاجز ، أو الشئ الذى لا أساس له من الصحة ولا يستند إلي القانون .

* invalidate — * يُبْطِل

* invalidism — * سِقَم – اعْتِدَال

Inventory — قَائِمة – كَشْف – بَيَان

– من القوائم التي تستخدم في علم النفس والطب النفسي " بك " للإكتئاب ، وقائمة " إيزنك " للشخصية (تم شرحها في موضع سابق).

* Beck's Depression Inventory — * قَائِمة " بك " للإكتئاب

* Eysenk Personality Inventory — * قَائِمة " ايزنك " للشخصية

* Inventory test — * إختبار قَائِمة

Inversion — تَعَاكُس – إنْقِلَاب

– يدل علي علاقات التعاكس حين يزيد شئ كلما نقص الآخر علي سبيل المثال .

* inverse relationship — * عِلَاقَة عَكْسِيَّة

Investigation — اسْتِقْصَاء – فَحْص

– في ممارسة الطب تتم هذه الخطوة عن طريق بعض الوسائل المساعدة علي التوصل للتشخيص ، وعلي سبيل المثال في الطب الباطني تجرى التحاليل المعلمية وفحوص الأشعة ، أما في الطب النفسي فإن القياس النفسي Psychometry عن طريق الاختبارات هو المقابل للفحوص في فروع الطب الأخرى .

Involuntary — لا إرَادى

– في الطب النفسي الشرعي يوصف الدخول غير الإرادى للعلاج بالمستشفيات بالدخول الإلزامي Involuntary admission ، وهي الحالات التي يتم فيها اللجوء إلي احتجاز بعض المرضي رغماً عنهم داخل المستشفيات فيما يسمي بعملية الإيداع Commitment لكن هذا المصطلح لا يستريح له المرضي والأطباء فتم استبداله بواسطة الجمعية الأمريكية للطب النفسي بتعبير

الاستشفاء **Hospitalization** وهناك ضوابط لمنع إساءة استغلال دخول المرضـــي العقليـين للمستشفيات كما يوجد الكثير من الاعتبارات القانونية والاخلاقية في هذه الموضوع (عن كتـاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني)

*** involuntary admission** — * دخول (للمستشفي) لا إرادي

*** involuntary movements** — * حَرَكَات لا إرَادِيَة

*** involuntary treatment** — * علاج لا إرَادي

Involution — إنْتِكَاس – تَرَاجُع – انْحِدَار – شَيْب – أوْب

– يستخدم هذا التعبير لوصف حالة التراجع أو الإنحدار التي تصيب الجسد والنفس مع تقدم السن ، والاضطرابات النفسية المصاحبة لهذه الفترة .

*** involutional melancholia** — * ميلانكوليا (إكتئاب) تَرَاجُعي

*** involutional pschosis** — * ذُهَان تَرَاجُعِي

Iophobia — رُهَاب التَسَمُّم (خوف مرضي من السم)

Ips- — بادئة معناها: هو نَفْسُه – ضمير يعود على الفرد

– تستخدم المصطلحات والتعبيرات التي تبدأ بهذه البادئة في العلوم الطبية مثل التشريح ووظـائف الأعضاء ، ويطلق تعبير الحرف الواحد **Ipsissima verba** لوصف الكلمات الـتي يرددهـا الشخص حين يستشهد بكلامه .

*** ipsilateral** — * نَفْس الجَانِب (العكس: الجانب الآخر **contralateral**)

I.Q. (intelligence quotient) — اختصار: نِسْبَة الذكاء

– ورد شرح تحت كلمة **Intelligence** .

Irratienal — غَيْر مَنْطِقِي – لا عَقْلِي

– يستخدم تعبير اللاعقلانية **Irrationalism** لوصف الاتجاه إلي الاعتماد علي العاطفة والشعور دون العقل ، وفي بعض الضلالات المرضية يكون المحتوى غير منطقي فيطلق عليها وصف اللاعقلي .

*** irrational delusion** — * تَوَهَم لا عَقْلِي

Irrelevance — لا عِلاقَة – عدم تَعَلّق أو اتصال

– من امثلة ذلك أن تأتي إجابة الشخص في موضوع يختلف تماما عن موضوع السؤال .

*** irrelevant** — * لا عِلاقِي – غَيْر مُتَعَلِّق – غير مُتَصِل

*** irrelevant answer** — * إجَابَة لا عِلاقَة لها (بالموضوع)

Irresistibility — عدم المُقَاوَمَة

– في الطب النفسي الشرعي قامت لجنـة في انجلـترا عـام **1922** بمراجعـة قـاعدة مكنـاتن **M'Naughten rule** وتوسيع المفهوم الخاص بالدافع الذى لا يقاوم ، ولتقدير هـذا الدافـع يقول القضاه للمتهم لو أن شرطياً بكامل اسلحته كان بجانبك اثناء قيامك بالقتل هل كنت تقوم علي

ذلك ، وقد وضعت قاعدة " الشرطي علي الكتف " **Policeman-at-elbow** لتقييم الدافـــع الذى لا يقاوم . (عن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

*** irresistible impulse** — *** دَفْع لا يُقَاوَم**

Irritability — استثارِيّة – هُيُوجيّة – قَابِلية للاَستْثَارة

– لتقدير قابلية الاستثارة – وهي من الأعراض النفسية الشائعة – يمكن سؤال المريض عن تحملـــه للمواقف وللآخرين وللضوضاء ، وملاحظة ردود افعاله اثناء المقابلة .

*** irritable** — *** قَابِل للاسْتِثارة**

*** irritant** — *** مُثِير – مُهَيج**

*** irritation** — *** إثَارَة**

Isocarboxazid — أيزوكاربوكسازيد(من مثبطات المونوأمينوكسيديز – علاج للاكتئاب)

Isolation — عُزْلَة – إنْعِزَال

– الإنعزال هو أحد الآليات النفسية العصابية **Neurotic defenses** ويعني فصل الفكرة مــن الانفعال المصاحب لها، أما العزلة الاجتماعية فهي تدني العلاقات الاجتماعية مع الآخرين والإبتعــاد عنهم .

*** isolation mechanism** — *** حيلة (آلية) العزل**

*** psychological isolation** — *** عُزْلَة نَفْسية**

*** social islation** — *** عُزْلَة إجْتِمَاعية**

Item — بَنْد

– كلمة تعبر عن مادة أو بند أو موضوع مثل البنود التي تتكون منها قائمة معينة ، أما تحليل البنــود فهو مصطلح احصائي .

*** item analysis** — *** تَحْلِيل البُنُود**

I.U. (international unit) — اختصار: وِحْدَة دَوْلِيَة

– وحدة قياس للمواد خصوصاً جرعات الأدوية والفيتامينات .

IV (intravenous) — إختصار: حَقْن بالوَرِيد

– يستخدم الحقن في الوريد كوسيلة سريعة لتعاطي الأدوية لتصل إلي تيار الدم مباشـــرة ومنـــه إلي أجهزة الجسم الآخرى .

J

Jack — رَجُل (خصوصاً رجل يمثل العامة)

– هذه الكلمة معان أخرى كثيرة متعددة في الاستخدام الدارج ، فهي تعني أداة تستخدم في عـــدة أغراض ، وتعني دمية منتفخة أو شخص بسيط في تعبير **Jack-a-Lent** ، وتعني عفريت العلبـــة (من لعب الأطفال) في تعبير **Jack-in-the-box** .

*** jack - of-all-trades** — * صاحب الصنائع السبع (شخص ماهر)

*** jack the clipper** — * " جاك "الحلاق (شخص لديه نزعة مرضية لقص شعر البنات)

Jackson Personality Inventory — قائمة " جاكسون" للشخصية

– اختصاره **JPI** ، ويتكون من **15** مقياس للشخصية ، يجيب عليها المريض بالإيجاب أو النفي .

Jacksonian epilepsy — صَرَع جَاكْسُون

– وصف لنوع من نوبات الصرع الجزئية **Partial** المصحوبة بمظاهر حركية في أجزاء من الجســم تبعاً لمسار بؤرة النشاط الكهربي في المخ ، وقد تنتهي بنوبة تشنجات كبرى .

Jactation — تَبَاهي – تَبَجُّح

– وتختلف هذه الكلمة عن **Jactitation** وتعني التململ وعدم الاستقرار في قلق .

Jactatio capitis nocturna — قدح الرأس الليلي

– يعني قدح الرأس الليلي المرتبط بالنوم **Sleep-related head banging** خبط الـرأس في اتجاهين قبيل واثناء النوم ، وتعتبر هذه الحالة واحدة من الاضطرابات المرتبطة بالنوم .

Jamais vu (never seen) — خِداع عدم الرؤية من قبل(حرفياً: لم يُرَ من قبل)

– هذه الحالة من الخداعات الناتجة عن اضطراب الذاكرة حيث يتوهم الشخص رغم أنه رأى الشـئ قبل ذلك أنه لم يسبق له مشاهدته ، ويوصف هذا الشعور بعدم الألفة **Unfaniliarity** .

*** deja vu** — * العكس: (خِداع ألفة الرُؤيَة(سَبَقَت رُؤيته)

James- Lange theory (of emotions) — نَظَرية"جيمس–لانج"(للانفعالات):(نظرية التغيير الجســـدى يسبق الانفعال: نحن نخاف لاننا نرتعد)

James, William — وليم جيمس(عالم نفس وفيلسوف أمريكى1842–1910)

– يعتبر أهم أعمال وليم جيمس تطوير الفلسفة الذرائعية أو البرجماتية .

Janet , Pirre — بيير جانيه(طبيب وعالم نفس فرنسى1859–1947)

– من أهم مجالات أعمال " جانيه " دراسات الحالات العصابية خصوصاً الهستيريا وقد وصف حالة مرضية أطلق عليها **Obsession de la honto de corps** وهي تشبه الحالة التي وصفها فرويد لرجل ذو أنف طويل اطلق عليه **Wolf-man** ، ومعني وصف جانيه : وسواس مع خجل من الجسم **Obsession with shame of the body** .

Jargon رَطَانَة – كَلام بِلا مَعْنَى

– يصف هذا التعبير اللغة المضطربة غير المفهومة أو الكلام المبهم بلا معني ، ويقول العامة : فلان يرطن **Jargonize** أى يتكلم لغة لا نفهمها ، وتحدث هذه الحالة في بعض مرضي الفصام .

Jaspers , Karl ياسبرز (طبيب عقلى ألمانى)

– بالإضافة لكونه طبيباً نفسياً فهو فيلسوف أضاف للفكر الوجودى ، وقد وضع تفسيراً سبب مرض الفصام .

Java man إنسان جَاوَة

– عثر في جزيرة جاوة باندونسيا علي جمجمتين لرجلين في ترنيل **Trinil** منذ ما قبل التاريخ .

J- curve مُنْحَنَى – ر (رَاء)

– من التعبيرات الاحصائية .

* **J - curve hypothesis** * فَرْضِية مُنْحَنَى – ر

Jealousy غِيرَة

– يستخدم هذا التعبير لحالة الغيرة أو الحسد أو الحرص الشديد ، والوصف هو غيور **Jealous** .

* **omorbid jealousy** * غيرة مَرَضية

Jehovah coplex عُقدَة " يهوفاه " (اعتقاد بالقدرة الزائدة والعظمة

– تعني كلمة يَهْوَ **Jehorah** الله أو الرب .

Jerk نَفْضَة – إنْعِكاس – مُنْعَكِس – نَخْعَة

– يتم اختبار المنعكسات العصبية عن طريق استخدام مطرقة تضرب وتر عضلة معينة فيحدث إنقباض مفاجئ وحركة رد فعل لذلك ، والطرق علي الركبة مثلاً بسبب اهتزار الساق نتيجة إنقباض عضلات الفخذ الأمامية ، ويطلق وصف مرتج أو متقلب **Jerky** لوصف التغييرات المفاجئة ، كما يصف الشخص الأحمق .

* **knee jerk** * مُنْعَكس الرُكْبَة

Jet lag تَأخَر (تَخَلَّف) النَفّاثَة (تأثيرالسفربالطائرة) – تَوَانِ الطيران

-- اضطراب يحدث نتيجة للسفر بالطائرات من الشرق إلي الغرب (من مصر إلي أمريكا مثلاً) ويستمر من 2–7 أيام في صورة اضطراب في النوم .

Jihad الجهاد (حرب لنصرة العقيدة)

– يعني الجهاد حرب مقدسة لنصرة الدين أو في سبيل الله .

Job — عَمَل - وَظِيفة — مِهْنة

– الاستفسار عن العمل أو المهنة أحد عناصر التاريخ الشخصي **Personal history** في دراسة الحالة ، وتستخدم الكلمة بمعني مجازى في تعبير خبر شؤم **Job's news** أو نذير سوء **Job's post** .

*** job analysis** — *** تَحْلِيل العَمَل**

*** job specification** — *** توصيف وظيفة**

Jocasta comlex — عُقْدَة " جوكستا" (التعلق المرضى للآم بابنها)

– عقدة مرضية مركبة يحدث فيها تعلق للأم يابنها .

Joint — مِفْصَل - مُشْتَرك

– يوجد معني أخر دارج لهذا اللفظ هو " عرزة" أى ملهي وضيع ردئ السمعة لتدخين المخدرات .

*** joint determination** — *** العَزْم المُشْتَرَك**

*** joint family (extended family)** — *** الأسرة المُشْتَرَكة (الأسرة المُمْتَدَة)**

*** joint sense** — *** إحساس المَفَاصِل (حس حركة المفاصل)**

Joke — نُكْتَة - دُعَابَة — مِزَاح — فُكَاهة

– تطلق علي كل عناصر الدعابة أو الضحك والسخرية .

Jonah — يونان — يونس (النبي الذى ابتلعه الحوت)

– يطلق هذا الوصف أيضاً علي الشخص الذى يجلب النحس .

Journal — صَحَائف

– يطلق هذا التعبير علي الجرائد والصحف عموماً ، وعلي الدوريات العلمية التي تحتوى علي الأبحاث العلمية المنشورة .

*** American Journal of Psychiatry** — ***الصحيفة الأمريكية للطب النفسى**

*** British Journal of Psychiatry** — *** الصحيفة البريطانية للطب النفسى**

Journeyman — عَامِل ذُو خِبْرَة — صَانِع مَاهِر

– وهناك تعبير أخر يتعلق بذلك هو نتاج عمل العمال Journeywork .

Joy — بَهْجَة — إِبْتِهَاج

– تعبير عن السعادة أو الفرح الشديد .

JPI (Jackson Personality Inventory) — اختصار: قائمة " جاكسون" للشخصية

– ورد هذا المصطلح في موضع سابق .

Judgement — حُكْم

– يعتبر الحكم علي الأمور أحد عناصر فحص الحالة العقلية ، ويعني القدرة علي تقييم الموقف بطريقة سليمة والتعامل معه بالصورة الملائمة ، ويحدث خلل في هذه القدرة في حالة الأمراض العقلية الذهانية.

* automatic judgement — * حُكْم آلي

* critical judgement — * حُكْم ناقد

* impaired judgement — * حُكْم مَعْطُوب (غير سليم)

Jumpy — مُتَقَلِّب – عَصَبِي

– من كلمة **Jump** وتعني طفرة أو تغير مفاجئ أو قفزة .

Jung ,Carl Gustaf — كارل جوستاف يونج (عالم نفس تحليلي سويسرى 1875 -1962)

– أضاف يونج إلي تراث التحليل النفسي مدرسة علم النفس التحليلي **Analytical psychology** وتشمل بعض التطوير لنظريات فرويد حيث وصف اللاشعور الجمعي **Collective unconscius** وبعض أنواع المركبات **Complexes** ، ونوعي الشخصية الانطوائي والانبساطي .

* Jungion analysis — * تحليل بطريقة يونج

Justice — عَدَالَة

– تعتبر العدالة من المبادئ الاخلاقية في الطب النفسي الشرعي ، ويدخل ذلك في اسلوب تقديم الخدمات النفسية لمن يحتاجها ، وحقوق المرضي النفسيين في كل المواقف خصوصاً حين تتطلب حالتهم الدخول الإلزامي للعلاج بالمصحات والمستشفيات مع ما يتبع ذلك من تقييد لحريتهم ، ومن المنظور الإسلامي فإن العدل مع الإحسان هما القاعدة التي يتم من خلالها التعامل مع المريض النفسي وهو في أشد حالات الضعف الإنساني (عن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

* ethical principle of justice (in forensic psychiatry) — * المبدأالاخلاقي للعدالة(فى الطب النفسي الشرعى)

Juvinile — حَدَث – يَافِع

– من المشكلات التي يهتم بها الطب النفسي بالنسبة للأحداث مشكلة الجنوح وتعني الخروج علي القواعد أو القوانين بشكل ما ، ولا يشترط أو يكون ذلك نتيجة للمرض النفسي .

* juvinile court — * مَحْكَمة الأحداث

* juvinile delinquency — * جُنُوح الاحداث

* juvinile delinquent — * حَدَث جَانِح

* juvinilism — * حَدَاثة – يُفَاع – غَرَارة

Juxtaposition — وَضْع تَلاصُق – وضع شيء بجانب آخر

– ويطلق هذا الوصف أيضاً علي أى تجاوز ينشأ عن وضع شئ بجانب شئ .

K

K- ABC (Kaufman Assessment Battary for Children) — اختصار: (بطارية "كوفمان" للتقييم للاطفال)

– من المقاييس النفسية المستخدمة في الأطفال والمراهقين من سن 3-13 سنة ، ويستخدم في مقياس القدرات العقلية **Intelletual abilities** .

Kahlbaum , Karl Ludwig — كارل لودفيج كالباوم(طبيب عقلى ألماني1828-1899)

– أول من وصف حالات " البارانويا " **Paranoia** في عام **1863** وذكر أنها إحدى صور الجنون الجزئي **Partial insanity** مع ضلالات أو توهمات ثابتة .

Kainotophobia — رُهَاب الجَديد (خوف مرضى من التغيير والتجديد)

Kakorrhaphiophobia — رُهَاب الاخْفَاق(خوف مرضى من الفشل)

Kanner,Leo — كانر (أول من وصف الذاتية الطفلية عام 1943)

– وصف كانر في عام **1943** حالة الذاتية الطفولية **Infantile autism** في بحث له بعنـــوان " الاضطرابات الذاتية للإتصال الوجـــداني " **Autistic Disturbances of Affective Contact** واستخدم فيه هذا المصطلح لأول مرة مع وصف للحالة وذكر أنها اكثر انتشاراً مما كان متوقعاً وتختلف عن التخلف العقلي والفصام .

Kathisphobia — رُهَاب الجُلُوس (خوف مرضى من الجلوس)

Kaufman Assessment Battery for Children — بطارية " كوفمان" للتقييم للاطفال

Kaufman Test of Educational Achievement — اختبار " كوفمان" للانجاز التعليمى

– انظر قبله تحت الاختصار **K-ABC** ، أما اختبار كوفمان للإنجاز التعليمي فيتم استخدامه لتقييم الإنجاز في الأطفال من سن 1-12 سنة في مجال قياس القراءة والحساب والهجاء .

Kava — كاوة (مادة مخدرة مصنوعة من فلفل كاوة)

– يؤدى استخدام هذه المادة في دول جنوب الباسيفيكي إلي التخدير وفقـــد الإتـــزان واضطـــراب وظائف الكبد والرئة .

*** kava use disorder** — *** اضطراب استعمال كاوة**

Kemadrin (Procyclidine) — كيمادرين (بروسيكلدين):(مادة مضادة للكولين)

– يستخدم هذا الدواء لعلاج الآثار الجانبية لبعض الأدوية المضادة للذهان .

Kenophobia — رُهَاب الفَرَاغ(خوف مرضى من الاماكن الخالية)

Keraunophobia — رُهَاب البَرْق(خوف مرضى من البرق)

Key — مُفْتَاح

– تستخدم هذه الكلمة بمعان مجازية لوصف المفتاح لتفسير الرموز و المختصرات ، أو لوصف أى جزء رئيسي أو مميز في الشئ .

*** answer key** — * مُفْتَاح الإجابة

*** key concept** — * مفهوم رئيسى

*** key word** — * الكلمة المُفْتَاح – رَمْز الحَلّ

Kiddie Schedule for Affective Disorders and Schizophrenia — جَدْوَل"كيدى" للاضطرابات الوجدانية والفصام

– يستخدم هذا الاسلوب في الأطفال من سن 6–17 سنة ، وهو نوع من المقابلة شبه المنظمة **Semistructured interview** تستغرق من ساعة إلي ساعة ونصف ، ويتم فيها توجيه بعض الاسئلة إلي الوالدين وإلي الطفل نفسه .

Killer / Killing — قَاتِل / قَتْل

– تعبير عن القتل أو الذبح أو القضاء علي شئ أو إيقافه أو إتلافه ، أو الإرهاق والإيلام .

Kin- — بادئة معناها: حَرَكَة – حَرَكى

– توجد هذه البادئة في عدة مصطلحات تعبر عن الحركة ، والوصف للحركة والطاقة والنشاط ، ومجازاً للحيوية .

*** kinesia** — * حَرَكَة

*** kineso phobia** — * رُهَاب الحركة (خوف مرضى من الحركة)

*** kinesthesia** — * إحساس بالحَرَكَة

*** Kinesthetic hallucinations** — * هَلاوِس حَرَكِية (هلاوس الاحساس العضلى الحركى

*** Kinetic** — * حَرَكِى

Kind / Kindness — ودّى - لَطِيف - حَنُون / وُدّ - عَطْف – رِقَة

– وتعني أيضاً نوع أو صنف أو طبيعة أو صفة اساسية ، وعكس الصفة قاس أو فظ **Kindless** .

Kindling — إضطرام– إتّقَاد

– هذه الظاهرة الكهروحيوية **Electrophysiological** تعني أن التنبيه المتكرر حتي وإن كان أقل من المستوى المعتاد أو تحت الحد **Subthreshold** فإنه يسبب تأثيراً مرضياً في صورة تشنج مثلاً ، وتبعاً لذلك يتم استخدام بعض الأدوية مضادات التشنجات لوقف ظاهرة الاضطراب في مراكز المخ ويتبع ذلك تحسن في اضطرابات المزاج .

*** mood disorder kindling** — * إضطرام (تَفَاقُم) الاضطراب الوجدانى

Kinsey, Alfred — الفريد كيترى(صاحب دراسةالاضطرابات الجنسية)

– يعتبر تقرير كترى في عام **1948** من المصادر الهامة التي يتم الرجوع إليها للتعرف علي انتشـــار الاضطرابات النفسية الجنسية ، وقد وجد كترى أن انتشار الشذوذ الجنسي يصل إلي نسبة **10%** في الرجال ، و**5%** في النساء ، وأضاف أن **37%** من مجموع الناس لديهم خبرة جنسية مثلية في وقت ما خلال حياهم ، وهذه الأرقام تبدو عالية للغاية مقارنة بالدراسات المنهجية التي اجريت فيما بعـــد وتراوحت فيها هذه النسب العالية لانتشار الشذوذ الجنسي بين **1-2 %** ، كما ذكـــر كـــترى في تقريره ارقاماً عن انتشار الانحرافات الجنسية **Paraphilias** رغم صعوبة التوصل إلي احصائيـــات دقيقة لهذه الحالات .

Kinship — قَرَابة-علاقة الدم والنَسَب المُشتَرَك

– ويطلق تعبير قريب أو نسيب **Kin** علي من يتصل بالشخص بصلة قرابة أو نسب أو مصـــاهرة ، والذين ينتمون إلي أصل واحد أو طبيعة متماثلة .

*** kinship system** — * نَسَق قَرَابة

Klein Melanie — ميلاني كلاين (عالمة نفسية 1882-1960)

– أهتمت كلاين بدراسة سلوك الأطفال وتأثير العلاقة مع الأم علي حالة الطفل النفســـية ، ومـــن أقوالها المأثـــــــورة : " إن المعاناة التي تسببت للإنسانية من الاكتئاب تفوق تلك الـــتي نشـــأت بسبب جميع الأمراض الأخرى مجتمعة " .

Kleine - Leven syndrome — مُتَلازمة" كلاين – ليفن"

– حالة مرضية تتميز بنوبات طويلة من النوم مصحوبة بعزلة المريض وميله إلي النهم في تناول الطعـام وبعض الأعراض النفسية ، وهي حالة نادرة تحدث عادة للمرة الأولي بـــين ســـن **10-21** ســـنة ، وتنتهي أعراضها تلقائياً في الغالب عند بلوغ سن **40** سنة .

Kleptomania — جُنُون السَرِقَة – هَوَس السَرِقة المَرَضِية

– تعني بادئة : **Klept=** السرقة ، والمصاب بهوس السرقة يطلق عليه في اللغة العربيـــة المدغـــور **Kleptomaniac** ، وتصنف هذه الحالة ضمن اضطراب التحكـــم في الدافـــع **Impulse control disorder** وهي حالة غريبة تحدث في نسبة بين **4-24%** ممن يتم القبـــض عليـــهم متلبسين بسرقة المحلات **Shoplifting** ، ودائماً ما يفعل ذلك من يملكـــون الأمـــوال اللازمـــة للحصول علي الشئ المسروق ، فهي سرقة بلا هدف .

*** kleptolangia** — * شَهْوَة السَرِقة

*** kleptophobia** — * رُهَاب السَرِقة(الخوف المرضى من السرقة)

Klinefelter syndrome — مُتَلازمة "كلينفلتر"

– اضطراب كروموسومي **XXY** في الذكور يتسبب في الضعف الجنسي لنقـــص الاندروجينـــات وصغر حجم الأعضاء الجنسية .

Klismaphilia — حُبّ البُراز (انحراف جنسي)

– يطلق عليها أيضاً حب البراز **Coprophilia** وهو نوع من الشذوذ تتحقق فيه اللذة بالتـــبرز علي الغير ، أو أن يتبرز الغير عليه ، أو أكل البراز **Coprophagia** ، وتعود هـــذه الحالـــة إلي تثبيت في المرحلة الشرجية من النمو .

Knight / knighthood — فَارِس / فُرُوسية – شَهَامة الفُرْسَان

– تعبير شائع من العصور الوسطي لوصف الفرسان ، ويستعمل مجازاً للدلالة علي معني الشهامة .

Knowledge — مَعْرِفَة

– للدلالة علي مجموع المعارف الإنسانية ، والشئ المعلـــوم **Known** والمجهول **Unknown** والبراعة **Know-How** .

*** knowledge- participation** — *** مُشاركة المعَرِفة**

*** knowledge- test** — *** اختبار المعرفة**

Koffka, kurt — كفكة(عالم نفس الماني في الجشطلت 1886-1941)

Kohler, Walfgang — كهلر(عالم نفس الماني فيالجشطلت 1887-1967)

– يعتبر " كفكه " ، وكهلر من مؤسسي مدرسة الجشطلت **Gestalt** في علم النفـــس الكلـــي ، وكانت بداية نظرية الجشطلت في ألمانيا ثم تم إدخالها في تطبيقات علاجية .

Kola/ kola nut / kola tree — الكولا/جوزة الكولا(بها مادة مخدرة)/شجرة الكولا

– أصل مادة الكولا التي تدخل في صناعة المشروبات لما تحتويه من مواد مؤثرة في الجهاز العصـــبي ، وتنمو هذه الأشجار في أفريقيا .

Kopophobia — رُهَاب التَعَب (خوف مرضي من التعب والارهاق)

Koran (or Quraan) — القُرْآنُ الكَرِيم

– القرآن الكريم هو كتاب الله ، ويتم الرجوع إلي آياته المقدسة للتداوى والعلاج والشفاء .

Koro — كورو(مرض نفسي فيه توهم إنكماش القضيب يحدث في ثقافة بلاد الملايو في آسيا)

– هذه الحالة المرضية مرتبطة بالثقافة **Cultur-bound** تحدث في منطقة جنوب شـــرق اســـيا ، ويعاني المريض من أعراض نفسيه بسبب إعتقاده بأن أعضاءه الجنسية سوف تنكمش وتختفي داخـــل جوفه ، وتعرف هذه الحالة في الصين بإسم **Suk-Yeong** .

KorsaKoff, Serge — كورساكوف(طبيب عقلي روسي 1854-1900)

– تعرف الحالة المرضية التي تنسب إلي كورساكوف بأنها حالة فقد الذاكرة الدائمة أوالمزمنة الناجمـــة عن الكحول **Alcohol-induced persisting amnestic disorder** ، وتحـــدث بصورة مزمنة علي عكس متلازمة فرنيكه **Wernicke syndrome** التي تكون مؤقتة بينمـــا لا يشفي من حالات متلازمة كورساكوف سوى 20% من الحالات.

*** Korsakoffe syndrome** — *** متلازمة كورساكوف**

Krabbe's disease
مَرَض " كرابي" (مرض عصبي)

– حالة مرضية نتيجة خلل ايضي مـــوروث inborn error of metabolism يكــون مصحوباً بالتخلف العقلي .

Kreaplin, Emil
كريبلين (طبيب عقلى ألمانى 1856-1926 وصـــف مـــرض الفصام وأطلق عليه" العته المبكر" Dementia praecox)

– يعتبر اميل كريلين أول من وضع وصف الفصام بصورته الحالية تحت اسم العته المبكر ، وتدل هذه التسمية علي التدهور العقلي أو العته Dementia كم تدل علي بداية الحالة في الســـن المبكـــر Praecox ، كما وضع تفرقة بين هذه الحالة وبين الاضطرابات الوجدانية أو البارانويا .

Kretshmer, Ernest
كرتشمر (طبيب عقلى ألمانى وصف علاقة الجسم بالشخصية 1888-1964)

– وصف كرتشمر أنواع البناء البدني أو شكل الجسم وعلاقة ذلك بالاضطرابات النفســـية،حيـــث النو ع البدين القصير المكتنز Pyknic،والنوع النحيف طويل القامة النحيل Asthenic،والنـــو ع العضلي الرياضي Athletic،حيث النوع الأول اكثر اصابة بالاضطرابات الوجدانيـــة ، والثـــاني يرتبط بالفصام ، بينما يرتبط الثالث باضطربات الشخصية .

*** Kretschmer type / body type**
*** نو ع الجسم تبعاً لكرتشمر**

K scale
دَرَجة ك أو الكذب (فى اختبار MMPI)

– توجد مجموعة من الاسئلة بين بنود الاختبار تدل علي الكذب أو عدم الصدق .

Kummel
الكوميل (شراب مخدر)

– يحتوى هذا الشراب علي مادة تسبب حالة سُكر .

Kuru
كورو(مرض عصبى تسببه الفيروسات البطيئة slow virus ويحدث فى بعض قبـــائل اكلة لحوم البشر والقردة)

– يتميز هذا المرض بحالة تشبه العته ، ويحدث في غينيا الجديدة نتيجة لطقوس اكـــل لحـــوم البشـــر خصوصاً المخ الذى يحتوى علي فيروس المرض .

Kyphosis
حَدَب

– نو ع من التشوه يتميز ببروز الظهر وانحناء ودخول الصدر والبطن للداخل .

*** kyphotic**
*** أحْدَب**

L

La — لاَ: هتاف التوكيد أو التعجب

– هذا اللفظ " لا " **La** من مقامات السلم الموسيقي ، كما أن " لا " تعني النفي في اللغة العربية .

Label — عَلاَمَة مُمَيِّزَة – تَعْرِيف(بالكتابة أو الطباعة) – لَقَب

– وتعني أيضاً علامة تثبيت علي الشئ لتوضيحه أو التعريف به ، وبالنسبة للأشخاص هي صفة أو لقب .

*** labelling** — * وَسْم – تَلْقِيب

L abelle indifference — اللاَمُبَالاة الجَميلة (في الهيستيريا)

– يصف هذا المصطلح ظاهرة تحدث في مرضي التحول الهستيرى **Conversion** ويعني أن رد فعل المريض للأعراض المرضية التي يعاني منها لا تتناسب مع خطورة هذه الأعراض ، أى أن المريض قد يبدو مسروراً بينما هو فاقد للبصر أو النطق أو لا يستطيع الحركة ، لكن هذا الوضع ليس مطلقاً في كل حالات الهستيريا ، وهناك حالة عكس ذلك وتعني أن يكون لدى المريض حالة عضوية حقيقية ولكنه يتخذ الاتجاه الرواقي **Stoic attitude** أو الرزين نحو مرضه بمعني أنه يقبل حالته دون تزمر أو انفعال .

Labia / libium — شَفَتَان – شِفْرَان / شَفَة – شِفْر

– ويطلق الوصف أيضاً علي الألفاظ حيث أنها تتلق بالشفاه .

*** labial** — * شِفْرى – شِفَى

Lability — تَنَقّل – تَقَلّب – عدم استقرار – تَقَلْقُل

– تحدث هذه الحالة في بعض الاضطرابات العقلية الناتجة عن أمراض المخ العضوية وتتميز بسرعة التقلب بين والتغير في الحالة المزاجية والانفعالية بين الحزن والسرور مثلاً .

*** labile** — * مُتَقَلِّب – غير مُسْتَقِر– مُقَلْقِل

Laboratory testing — اختبارات مَعْمَلِيَة – فُحُوص مَخْبَرِية (مُخْتَبَرِيّة)

– بالرغم من الإعتماد الكلي علي الفحص الاكلينيكي لتشخيص الأمراض النفسية حيث لا يوجد فحوص مختبرية تساعد بصورة مباشرة في تشخيص الفصام أو الاكتئاب مثلاً فإن للأبحاث المعلمية أهمية متزايدة في البحث أو الممارسة حالياً خصوصاً في مجال تشخيص الأمراض التي تتسبب في أعراض نفسية ، أو لمتابعة آثار بعض الأدوية النفسية ، ومن هذه الفحوص علي سبيل المثال وظائف الكبد ، وصورة الدم ، وهرمونات الغدة الدرقية ، وتقدير مستوى الليثيوم في الدم وغير ذلك .

Lactation — إرْضَاع – إدْرار اللبن

– تستخدم بادئة **Lact** للتعبير عن اللبن أو حامض اللبنيك أو سكر اللبن **Lactose** وفي الطب النفسي يتم التأكد من تأثير استخدام الأدوية اثناء الرضاعة وتأثيرها علي الأم والرضيع .

* حَامِض اللبنيك — *** lactic acid**

Lag — تَوَانٍ – تَلَكّؤ – تَأخّر – تَخَلف

– تعبير عن التأخر أو التخلف في بعض المجالات ويستخدم في بعض المصطلحات بمعناه المجازى مثل التأخر الثقافي والاجتماعي .

* تأخر ثَقَافي — *** Cultural lag**

* تَخَلف إجتماعى — *** Social lag**

- lalia — صيغة إضافة معناها: كَلاَم

– يدخل هذا المقطع في عدة مصطلحات خصوصاً كصيغة إضافة ، مثل صدى لفظي **Echolalia** أو الفاظ البذاءة **Coprolalia** ، أو اللجلجة وهي تكرار الألفاظ **Polilalia** .

* رُهَاب الكلام (خوف مرضى من الكلام والتعثر فيه) — *** laliophobia**

Lancet — مِبْضَع – اللانْسِت (مجلة طبية بريطانية)

– تصدر مجلة اللانست الدورية أسبوعياً وتحتوى علي أوراق بحثية في كل فروع الطب .

Landmark — عَلاَمَة

– من امثلة علامات ومعالم النمو في الأطفال الوظائف الحركية مثل المشي والكلام والنمو النفسي مثل التفاعل والفهم واكتساب المهارات والقدرات العقلية .

* عَلاَمَات النُمو فى الاطفال — *** growth landmarks in infants**

Langfeldt , Gabriel — لانجفيلد (طبيب نفسى فى النرويج)

– قام لانجفيلد بتقسيم مرضي الذهان إلي مجموعتين : الأولي حالات الفصام الحقيقية ، والثانية الحالات فصامية الشكل **Schizophreniform** .

Language — لُغَة

– اللغة من الوظائف العقلية الرئيسية ، ومركز التحكم في اللغة يوجد بنصف كرة المخ السائد **Deminant hemisphere** ، أما الانفعالات المصاحبة للغة **Prosody** فإن مركزها في نصف الكرة السائد **Nondeminant hemisphere** ، ولاختبار تدفق اللغة يطلب من الشخص أن يذكر كل الكلمات التي يعرفها وتبدأ بحرف هجاء معين، ويستخدم لفظ لغة مجازاً في تعبير لغة الجسد **Body language** أو تعبير اللغة غير اللفظية.

* سُلُوك اللّغَة — *** language behaviour**

* نُمُو اللّغَة — *** language development**

* اضطرابات اللغة — *** language disorders**

* non verbal language — * لُغة غير لَفظِية

Lapse — زَلَل – سُقُوط – فَتْرة نَسْيان قصيرة

– للتعبير عن الإنقطاع أو الإنحـدار المؤقت لفترة من الزمن ، ومنها تعبير فـترة فقـدان الوعـي Lapse of loss of consciousness .

* lapsus calami — * هَفْوَة قَلَم

* lapsus linguae — * زَلّة لِسَان

Largactil (chlor promazine) — لارجاكتيل(كلوربرومازين):(دواء مضاد للذهان)

– وردت معلومات تحت كلوربرومازين Chlorpromazine .

Lassitude — إعْيَاء

– تعبير عن حالة من الكلل أو الإجهاد البدني والنفسي .

Latah — اللاتا (مرض عقلي في منطقة الملايو في آسيا)

– من الاضطرابات المرتبطة بالثقافة Culture-bound وتحدث في جنوب شرق اسيا خصوصـاً ماليزيا وبعض قبائل أفريقيا واليابان ، وتتميز بالإذعان الآلي Atonatic obedience بتقليـد الحركات والاصوات ، ورد الفعل المبالغ به بالجفول Startle ، وتحدث هذه الحـالات في المـرأة خصوصاً خادمات المنازل من جنوب شرق اسيا .

Latency — كُمُون

– الكمون أو السكون وصف لمراحل تسبق حدوث تغييرات جسدية ونفسية .

* latency stage — * مَرْحَلَة كُمُون

* latent — * كَامِن

Lateral — جانِبِي

– يستخدم هذا الوصف في العلوم الطبية كالتشريح ووظائف الأعضاء ، أما الجانبية والتجنيب فإنهـا أوصاف للتفاوت بين الوظائف العصبية في الجانبين نتيجة لخلل في جانب اكثر من الآخر .

* laterality — * جَانِبيّة

* lateralization — * تَجْنِيب

Latin / Latinism — لاتيني / لاتينية

– اللغة اللاتينية لها ابجدية خاصة وتستخدم الكثير من الفاظها في المصطلحات الطبية ، وهي نسبة إلي لاتيوم القديمة .

Laughter — ضَحِك

– من الضحك Laugh ويعبر أيضاً عن البهجة أو السخرية ، وللضحـك أهميـة في الأعـراض المرضية للهستيريا والفصام والاضطرابات القهرية والنوبات الصرعية .

* compnlsive laughter — * الضَحِك القَهْرِى

Law قَانُون

– علاقة الطب النفسي والقانون هي موضع أهتمـــام الطـــب النفســـي الشـــرعي Forensic Psychiatry وتشمل مجالاته احكام المسئولية المدنية والجنائية للمرضي النفسيين ، كما تستخدم كلمة قانون في العلوم الطبية للتعبير عن القواعد الثابتة والحقائق الطبية . (لمزيد من التفاصيل حـــول علاقة الطب النفسي بالقانون واحكام وتشريعات الأمراض النفسية – انظر كتاب : الطب النفســـي والقانون – لطفي الشربيني)

* laws of learning * قَوَانِين التَعَلّم
* mendelian law * قانون مندل
* lawmaker * المُشَرّع – شَارِع القَانُون

Lay عَامّي

– تضاف هذه الكلمة إلي مجموعة من التعبيرات تتعلق بالشخص العادى غير المتخصص .

* layman * شَخص من العَامّة
* lay people * العَامّة من النَاس

Lead الرَصَاص

– توجد مركبات الرصاص في عادم المركبات وتسمم الرصاص ينشأ من زيادة مستوياته عن المستوى المسموح بالدم (صفر – 30 ميكروجرام %).

* lead poisoning * التسمم بالرصاص

Leadership قِيَادة

– مشتقات كلمة بمعني يرشد أو يقود أو يعيش Lead ، وتدل علي التزعم والتصدر والتقدم .

* leading question * سُؤَال مُوَجّه

Learning تَعَلُّم

– يترتب علي التعلم تغيير سلوك الشخص بناء علي تكرار اكتساب الخبرة في التعامل مع المواقـف ، ويختلف ذلك عن السلوك التلقائي أو الفطرى ، وللتعلم علاقة بالأداء Performance ونظريـة التعلم Learning theory تعتمد علي التشريط Conditioning بأنواعـــه ، التقليـــدى Classical ، والفاعلي Operant ، كما تم التركيز حديثاً علي الجوانب الفسيولوجية العصبية Neurophysiological والكيميائية الحيوية Biochemical في عملية التعلم ، كما توجد نظريات للجوانب الاجتماعية Social ، والمعرفية Cognitive في التعلم .

* learning curve * مُنحَنَي التَعَلُّم
* learning disorders * اضطرابات التَعَلُّم
* learning precess * عَمَلية التَعَلُّم
* learning theory * نَظَرِية التَعَلُّم

Least الأقلّ

– تعني الأدنى أو الأقل ، أو المقدار الأصغر وتدخل في عدة تعبيرات علمية .

*** least action law** * قانون أقلّ فعْل

*** least effort principle** * مَبْدأ أقل جُهد

*** least squares** * أقلّ تربيعَات (في الأحصاء)

Legal قَضَائي – شرْعِي

– هذا الوصف لكل ما يتعلق بالقانون ، ومنها يشـتق التقيـد الحـرفي بـالقوانين والتشـريعات **Legalism** ، والقانونية أو الشرعية **Leagality** .

*** legal history** * تاريخ قَضَائي

*** legal psychology** * علم نفس قَضَائي

*** illegal** * غير شرْعِي

Legend أسْطُورة

– وتعني أيضاً – بالإضافة إلي الخرافات والأساطير – المفتاح أو القائمة التفسيرية الملحقة برسـم أو مطبوعة .

Legitimate شرْعِي – مَشرُوع – قَانُوني

– ومنها الشرعية **Ligitimacy** أو الأمور الصحيحة .

Lesbian سِحَاقِيّة – أنثي تميل لنفس الجنس

– تصنف هذه الحالة تحت مصطلح الجنسية المثلية **Homosexuality** ، ويقدر الفريـد كـنزى **A.C.Kinsey** في تقريره عام **1948** نسبة هذه الحالات في المرأة **5%** بينما المقابل في الرجـال **10%** لكن الدراسات الحديثة تشير إلي نسبة أقل .

*** lesbianism** * سِحَاق – شُذُوذ بين النسَاء

Lesch-Nyhan syndrome مُتَلاَزِمَة " ليش ينهان " (الطفل الذى يأكل أطرافه)

– من الحالات المرضية النادرة التي تنشأ عن خلل موروث في الايض نتيجة لنقص أحد الانزيمات التي تعمل علي مادة البيورين **Purine** ، وبالإضافة إلي التخلف العقلي فإن المريض يشوه جسمه حـين يعض أطرافه بأسنانه ، وتتميز الحالة بنقص حجم الرأس **Microcephaly** ، والتشنجات .

Lesion إصَابَة – آفَة

– يطلق هذه التسمية علي مختلف الإصابات المرضية خصوصاً الظاهر منها مثل آفات الجلـد **Skin lesions** .

Lethal مُمِيت – مُهْلِك

– يستخدم هذا الوصف في تأثير بعض السموم ، أو الجرعات العالية للدواء ، أو الميكروبات .

*** lethal dose (of drugs)** * الجُرَعَة المُمِيتة (من العقاقير)

Lethargy
نُوَام – سُبَات – نُعَاس

– يستعمل المصطلح كوصف لحالة نوم غير طبيعي أو تبلد وكسل ولامبالاة ، وقد يكون الاشـــتقاق من **Lethe** وتعني نهر النسيان .

Leucocyte
كُرَيَّة بَيْضَاء

– كرات الدم البيضاء من المكونات الأساسية للدم ولها علاقة مباشرة بالمناعة ، وتزيـــد في حـــالات الإجهاد **Stress** عموماً ، ويمكن أن تقل نتيجة الآثار الجانبية لبعض الأدوية النفســـية مثـــل دواء **Clozapine** .

*** leucocytosis** * زيادة الكريات البيضاء

*** leucopenia** * نقص الكريات البيضاء

Level
مُسْتَوَى

– ومنها اشتقاقات مثل المساواة بين الناس **Leveler** ، ووصـــف الحصيـــف أو مـــتزن العقـــل **Levelheaded** .

*** level of aspiration** * مستوى الطُمُوح

*** occupational level** * المستوى المِهَني

*** levelling** * تَسْوِيَة – تَمْهِيد – تَوْطِئَة

levo / levorotatory
أَيْسر / دوَّار لليَسَار

– توجد هذه البادئة التي تدل علي الدوران لليسار أو المياسرة في كثير من المركبات الكيميائية .

*** levodopa** * ليفو دوبا (دَواء لمرض باركنسون)

*** levothyroxine** * ليفو ثيروكسين (هُرْمُون الغُدّة الدّرَقِية)

*** levoxine / thyroxine** * ليفوكسين / ثيروكسين

Levin , Kurt
كورت ليفن (عالم ألماني 1890 – 1947)

– حضر ليفن إلي الولايات المتحدة في الثلاثينيات ومن نظرياته نظرية المجال **Field theory** الـــتي تفسر اهتمام الشخص الجائع بلافتات المطاعم ، والذى يريد أن يرسل خطاباً بصناديق البريد ، كمـــا وضع تفسير ديناميات الجماعة **Group dynamics** .

Lexis
كَلاَم

– ومنها اشتقاق **Lexical** الذى يعني مفرداتي أو معجمي أو قاموسي وله علاقة بتركيب اللغـــة ، ويعني تعبير **Lexicon** معجم أو قاموس .

*** - lexia** * صِيغَة إضَافَة تدل علي القِراءَة

*** lexicology** * عِلْم الألْفَاظ – المُفْرَدَات

Liability
مَسْئولية قَانُونيَّة – تَعَرّض

– ومنها وصف المسئول قانوناً **Liable** أو من هو عرضة لحالة مرضية مثلاً .

Liaison — ارْتِبَاط – اتّصَال – علاقة مُتَبَادَلَة

– يصف فرع الطب النفسي الذى يهتم بالإرتباط والتبادل مع تخصصات الطب الآخرى مثل الطب الباطني والجراحة وأمراض النساء وتحديد الجوانب النفسية في الأمراض العضوية .

* liaison psychiatry — * الطِبّ النَفْسي الإرْتِبَاطِي

Libido — شَهْوَة – طاقَة جِنْسِية

– لفظ Libido تم تعريفه بواسطة فرويد علي أنه القوة التي يتم بها تمثيل الغريزة الجنسية في العقل The force by which the sexual instinct is represented in mind وتبعاً لمفهوم فرويد فإن الليبيدو لا يقتصر علي الجنس بل يتعداه إلي مجالات اكبر مثل اللذة عموماً حين وضع مبدأ اللذة Pleasure principle الذى يعتمد علي السعي إلي الحصول علي اللذة وتجنب الألم ، ومن خلال التحليل النفسي فإن تفسير بعض المشكلات النفسية يعتمد علي خلل الليبيدو ، ويستخدم تعبير فقدان الليبيدو Loss of libido لفقدان الرغبة الجنسية بسبب الحالة النفسية .

* libidinal — * شَهْوَانِي – ليبيدى

Librium (Chlordiazepoxide) — لبريوم(كلورديازبوكسيد):(دواء من مشتقات البترودیازبین لعلاج القلق)

* Librax(chlordiazepoxide+chidinium bromide) — * لبراكس (دواء مهدىء)

Lie — كَذِب

– بالإضافة إلي معني هذه الكلمة الذى يتعلق بالكذب أو لوصف شئ مضلل أو خادع فإنها تعني أيضاً وضع أو موقع أو استلقاء ، وتدخل في بعض التعبيرات الأخرى .

* liar — * كَاذِب

* lie detector — * كَاشِف الكِذْب (جهاز)

* life lie — * أكذوبة الحياة

* white lie — * كِذْبَة بَيْضَاء

Life — الحَيَاة

– من المصطلحات التي تدخل فيها الحياة Life بمعني حياة أو عيشة أو سيرة أو روح وحيوية في الطب النفسي علي سبيل المثال دورة الحياة Life cycle بمراحلها التي وصفها اريكسون وسوليفان بما فيها من ازمات ، وأحداث الحياة Life events التي تم دراسة علاقتها بالاضطرابات النفسية كعامل مسبب ، وتوقع الحياة Life expectancy هو متوسط العمر المتوقع ، وغريزة الحياة Life instinct هو تعبير ورد في كتابات فرويد يعني الطاقة التي توجه لتدعيم الحياة والتناسل .

* life crisis — * أزمة الحياة
* life cycle (evolutionary) — * دَوْرَة الحياة (التطَوّرية)
* life events — * أحْدَاث الحياة
* life expectancy — * تَوَقّع الحياة
* life history — * تَارِيخ الحياة
* life instinct — * غَرِيزة الحَيَاة
* life noon — * ظَهِيرة الحَيَاة
* life space — * مَجَال الحياة
* life span — * مُدة الحَيَاة
* life- style — * أسْلُوب الحياة
* lifetime — * مَدَى الحَيَاة

Light — ضَوْء – خَفِيف أوفَاتِح

– تعني هذه الكلمة أيضاً تافه أو زهيد أو فاتح اللون أو خفيف ، وتعبير **Light-minded** يعني طائش أو مستهتر، والعلاج بالضوء **Light therapy** يتم بوضع المريض في وحدات ذات إضاءة عالية (**200** مرة أقوى من الإضاءة المعتادة) خلال فترة العلاج من الاضطرابات الاكتئابية الموسمية التي تحدث عادة في فصل الشتاء المظلم بفعل السحب والضباب ، ويسمي هذا النوع من العلاج بالضوء أيضاً **Phototherapy** .ومنها الشرعية **Ligitimacy** أو الامور الصحيحة .

* light flaid use disorder — * اضطراب استعمال السوائل الخفيفة
* light therapy — * العلاج بالضَوْء

Likelihood — أرجَحِية – جَائِزِيّة – احْتِمَال

– الإشتقاق من **Like** وتعني مثل ، أو تعبر عن عادة مميزة ، كذلك تعني علي الأرجح ، أو تقريباً ، ومن ذلك الترجيح والاحتمال .

* likelihood rotio — * نِسْبَة الإحْتِمَال (فى الاحصاء)
* likely — * مُحْتَمَل – مُرَجّح

Likert scale — مقياس ليكرت(مقياس اتجاه على 3-5 نقط)

– والمثال لاستخدام هذا النوع من القياس يوجد في الاختبارات النفسية التي تحتوى علي عبارة معينة، ويطلب من المفحوص تحديد استجابته لها بدرجات تبدأ مثلاً من صفر ويعني لا يوجد وتتدرج حتي **5** مثلاً وتعني يوجد بأعلي درجة ، وبينهما تتفاوت شدة الاستجابة .

Liliputian — قِزمِى – مِتَقَزّم – مُصَغّر

– نسبة إلي جزيرة ليليبت **Lilliput** الخيالية التي وصفها سويفت في كتابه رحلات جاليفر ، ويسكنها اقزام طول الواحد منهم **6** بوصات .

*** liliption hallucinations** — * هَلاَوس تَصْغِير

Limbic system — جِهَاز طَرْفِي (حَوْفِي)

– تم وصف الجهاز الطرفي تشريحياً في عام **1939** ، ويتكون من مجموعة من الأجزاء العميقة في المخ مثل الاميجدالا **Amygdala** وبعض أجزاء قشرة المخ مثل السنجيولات **Cingulate** ، وبعض أجزاء تحت المهاد **Hypothalamus** ، ولهذا الجهاز علاقة مباشرة بالانفعالات والسلوك والذاكرة وغيرها من الوظائف النفسية .

*** limbic - hypothalamic - pituitary-adrenal axis** — * مِحْوَر حَوْفِي – تحت مِهَادِي – نُخَامي –أدرينالي

Limbitrol(chlordiazepoxide+amitriptyline) — لمبترول(كلورديازبوكسيد+اميتربتلين):(دواء مهدىء)

Limit — حَدّ – قَيْد

–تعني الكلمة أيضاً الحد الاقصي أو الأدني لمقدار أو كمية ، ومنها يشتق محدود **Limited** ، كما يستخدم لفظ قصور أو تحديد **Limitiation** كوصف في الدراسات التي لا تحقق نتائجها المستهدفة .

*** limitation** — * تَحْدِيد – تَقْيِيد – قُصُور

Linear — خَطِّي – مُسْتَقِيم

– اشتقاق من خط **Line** ، وتعني أيضاً طولي أو خطي مستقيم ، أما الإرتباط الخطي فهو تعبير عن علاقة إحصائية.

*** linear correlation** — * ارْتِبَاط خَطِّي

Linguistic — لُغَوِى

– اشتقاق من البادئة -**Lingu** وتعني لغة أو لسان ، ومنها وصف لساني **Lingal** ، أو لساني لشكل **Linguiform** ، أما تعبير **Linguistic form** فإنه يعني الوحدة الكلامية المفيدة (جملة مثلاً) .

*** lingual** — * لِسَانِي

Linonophobia — رُهَاب الخَيْط (خوف مرضي من الخيوط)

Lips — الشِفَاة (الشَفَتَان)

– والمفرد شفاه **Lip** وتعني أيضاً كلام كاذب يصدر عن الشفاه فقط وليس القلب ، كما تدل علي الإجابة غير المهذبة في الكلام ، ومشتق منها **Lippy** بمعني وقح أو سليط .

*** lip eroticism** — * شَبَق الشِفَاة

*** lip reading** — * قِرَاءة الشِفَاة

Lisp — لَثْغَة (من عيوب التَكَلّم)

– يحدث هذا العيب في الكلام بصورة طبيعية في الأطفال في سن ما قبل المدرسة ثم يتحسن تدريجيـــاً مع الوقت في الغالبية العظمي ويبقي في نسبة قليلة حيث يتميز بإخراج اللسان في نطـــق حـــرف س فيكون مثل نطق الحرف ث .

* لَثَغ (عيب يتم فيه نطق س مثل ث) *** Lisping**

Listless خَامِل

– من كلمة **List** بمعني جدول أو قائمة أو بيان او فهرس ، ومنها الجدولة **Listing** والوصـــف **Listless** للكسل والخمول وفتور الهمة .

* خُمُول *** listlessness**

Lileracy مَعْرِفَة (للقراءة والكتابة)

– ومنها الوصف متعلم أو مثقف أو أدبي **Literate**،وعكسها جاهل أو أمي **Illiterate** أمـــا الحرفية **Literalism /Literlity** فإن معناها التمسك بالمعني الحرفي في تفسير الاشياء،أو التزام الواقعية والموضوعية بأمانة .

* إختبار قِرَاءة وكِتَابَة *** literacy test**

*حَرْفِي – بالنَص *** literal**

Literature التُرَاث – الكِتَابَات أو المَادَة المَنْشُورَة

– ويعني هذا التعبير أيضاً صناعة الأدب أو إنتاج الآثار الأدبية والفكر ، أو مجموع مـــا كتـــب في موضوع معين مثل الطب النفسي **Psychiatric literature** .

* عِلْم النَفْس الأدَبِي *** Literary psychology**

Lithium الليثيوم (دواء لعلاج الاضطرابات الوجدانية)

– تم فصل عنصر الليثيوم عام **1818** ، وادخل للاستعمال في الطب لعلاج حصوات المثانة ثم مرض النقرس في القرن **19** ، وفي بداية القرن **20** بدأ استخدام الليثيوم لعلاج مجموعة من الأمراض منـــها الاكتئاب ، وفي الاربعينات استخدم كلوريد الليثيوم **Lithium chloride** كبديل لكلوريـــد الصوديوم في حالات ضغط الدم المرتفع ثم بدأ استخدامه في حالات الاضطرابات الوجدانية كوقايـــة وعلاج ، وحصل علي موافقة هيئة الغذاء والدواء الأمريكية **FDA** في عام **1970** ، ويســـتخدم الآن علي نطاق واسع في حالات ثنائية القطب **Bipolar-1** ، وبعض حالات الاكتئاب والفصام ، ومن آثاره الجانبية الإرتعاش **Tremors** ، وآثار معرفيه ، وعلي الكلي ، والغدة الدرقية ، والقلب ، ويتم ضبط الجرعة في مستوى معين بالدم عن طريق التحليل المعملي للمتابعة .

* العلاج بالليثيوم *** lithium therapy**

Little's disease مرض " ليتل " (شَلَل دِمَاغِي)

– من حالات الأمراض العصبية التي تسبب إعاقة بدنية حركية في الأطفال .

Little Hans , Little Albert "هانز "الصَغِيرو"البرت " الصَغِير"

– هانز الصغير طفل عمره 5 سنوات كان يعاني من خوف مرضي من الخيل ، وقد كتب فرويد عـــن حالته في إطار نظريته حول الخوف المرضي (فوبيا) **Phobia** التي أطلق عليـــها قلـــق هســـتيري **Anxiety hysteria** .

أما حالة البرت الصغير فقد كتب عنها عالم النفسي واطسون **J.Watson** في عـام **1920** تحت عنوان " رد الفعل الانفعالي الشـــرطي " **Conditioned emotional reaction** ، وكان هذا الطفل يعاني من خوف مرضي (فوبيا) من الفئران والارانب وكانت تجارب واطسون علـي هذا الطفل لإصابته بالفوبيا عن طريق الإرتباط الشرطي بسماع صوت مزعج عند رؤية الحيـوان ، ثم بإجراء علاج سلوكي لفك التشريط تدريجياً .

Living مَعِيشة – حَيَاة

– هذا الاشتقاق من حي**Live** ، ومنها المتعلق بالأحياء أو المفعم بالحياة **Living** وتدخل في بعض التعبيرات .

* إرادة الحَيَاة **living will**
* مُستَوَى المَعِيشَة **standard of living**

Local مَوْضِعِي

– للتعبير عن ما يتعلق بموقع أو موضع أو مكان ، ويستخدم تعبير موضع التحكـــم **Locus of control** في علم النفس لوصف الأشخاص ذوى الاتجاه الخـــارجي **External** أو الداخلـــي **Internal** بما ينعكس علي الشخصية والانفعال والسلوك.

* مَوْضَعَة – تحديد الجهة أو المَوْضِع **localisation**
* مَوْضِع – مَحَلّ **locus**
* موضع التحكم **locus of control**

Logarithm لُوغاريتم

– مشتق من لوغاريتم **Log** ، وهو تعبير عن علاقة رياضية .

* لُوغَارِيتمِي **Logarithmic**

Logic مَنْطِق

– والمشتقات لكل ما له علاقة بالمنطق والتفكير والاستدلال المنطقي ، ومنها أيضاً **Logion** وتعـني قول مأثور .

* مَنطِقِي **logical**
* استِدلال مَنطِقِي **logical deduction**
* تَفكِير مَنطِقِي **logical thinking**

Log- بادئة معناها: كَلِمة – فِكْرَة

– تدخـــل هذه البادئة في مجموعـــة مصطلحات تتعلـــق كلها بالكلام والأفكار والحديث ، كمــــا أن لاحقة Logue,-Log- تعني حوار أو حديث كمـــا في Dialogue واللوجـــوس Logos هو العقل أو المبدأ العقلاني في الكون في اليونانية،أما لاحقـــة Logy- فإنها واسعـــــة الاســـتعمال وتعني علم أو مذهب أو نظرية ومنـــها البيولوجـــي Bilogy،والســـيكولوجي Psychology، وغيرها.

* هَوَس تَكَلُّم * logomania

* مرض كَلاَم * logopathy

* رُهَاب الكلام (الخوف من التحدث) * logophobia

* لَغْو – حَدِيث لا يَتَوقَّف * logorrhoea

Longivity طُول العُمر – طُول الحياة – كِبَر السن

– والمشتقات من بادئة Longi- ، ومعناها طويـــل ، ومنـــها اشـــتقاقات شـــائعة مثـــل طـــولي Longitudinal وهو وصف للدراسات الممتدة علي طول زمني ، ومشـــتقات Long وهـــي وصف للطول في المسافة والزمن مثل الفترة الطويلة أو العهد البعيد .

* مُعمِر * longival

* طُولى * Longitudinal

* الاسلوب الطُولى (للبحث) * longitudinal method

* طَوِيل الاجَل – طَوِيل المَدى * Long - term

* رِعَايَة طويلة المدى * long-term care

* عِلاج طَوِيل الاجَل * long-term treatment

Lorazepam (Ativan) لورازيبام(أتيفان):(من مشتقات البنزوديازبين المهدئة)

Love حُبّ

– والكلمـــة تعبر عن المحبة والمودة والشغف، كما تعبر عن الولع أو الصلات الغراميـــة ، ومنـــها اشتقاقات Loveless أى بلا حب ، واشتقـــاق محبـــب أو جميل Lovely ، وللحـــب علاقـــة بالألفة Intimacy ، ومن أنواعه الحب الجنسي Sexual ، والأبوى Parental ، والبنـــوى Filial والأخوى Fraternal ، والنرجسي Narcissistic وحـــب الجماعـــة والمدرســـة والوطن .

* موضوع الحُبّ * love object

* حُبّ جِنسى * sexual love

Low مُنخفِض – خَفِيض – مُتَدَنّى

- ومنها وصف أى شئ منخفض أو أدنى في الوضع الحقيقي أو المجـــازى ، ويشـــتق منـــها أدنى **Lower** والأدنى **Lowermost** ، ووصف وضيع أو متواضع **Lowly** ، وتعبير الكآبـة أو إنخفاض الروح المعنوية **Low spirits**.

*** low back pain** — * ألم أسفل الظهر

*** low – grade** — * دَرَجَة دُنْيَا

LSD (lysergic acid diethylamide) — اختصار:ل.س.د (حامض ثانى ايتلاميدتفكيكى):(من عقاقير الهَلْوَسَة)

- معلومات حول هذه المادة تحت **Lysergic acid diethylamide** في موضع لاحق .

Lucidity — صَفَاء ذِهْن – إسْتِفَاقة

– يستخدم هذا الوصف اصطلاحياً للفترة التي تتحسن فيها حالة المرضي بعد إصابات الرأس لتختفي الأعراض ثم تعود بعدها من جديد .

*** lucid interval** — * فَتْرَة اسْتِفَاقة

Ludiomil (maprotiline) — لوديوميل(مابروتيلين):(دواء رباعى الحلقات لعلاج الاكتئاب)

Luminal (phenobarbital) — لومينال (فينوباربتال):(من مشتقات الباربتيورات المهدئة والمنومة)

Lunacy — جُنُون – تَجَنّن (فى الطب النفسى الشرعى)

- الاشتقاق من القمر **Luna** وكان من آلهة الرومان ، وكان هذا الوصف يستخدم للمرضـــى العقليين ، حيث توصف المصحات **Lunatic asylums** ، لكن كلمة الجنون لم يعد هـــا مدلول في الطب النفسي الحديث ولا تعبر عن أى حالات مرضية محددة ، ويقتصر اســـتعمالها على بعض التعبيرات في الطب النفسي الشرعي للدلالة علي بعض المشكلات القانونية للمرضى النفسيين ، كما أن لها مدلول فقهي في المنظور الإسلامي لإضطرابات العقل (عن كتاب الطـب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

*** lunacy act** — * قانون التَجَنّن (انجلترا عام **1890**)

*** lunatic** — * مَجْنُون – ذُهَانى

Lust — شَبَق – غُلْمَة – فَرْط الشَهْوَة الجِنْسِيَة

– تعبير عن الرغبة الجنسية الشديدة ، ومنها اشتقاق شهواني **Lustfl** ، وشهوانية **Lustiness** ، ووصف قوى أو مفعم بالحيوية **Lusty** .

Lycanthropy — اسْتِذْئاب (حالة يتوهم المريض فيها أنه ذئب)

– إحدى الحالات المرضية النادرة ورد وصفها في المراجع القديمة ، حيث يعاني المريض من توهم أنـــه ذئب **Werewolf** .

Lying — كَذِب

– ورد وصف للكذب المرضي تحت كذب **Lie** في موضع سابق .

*** كَذِب مَرَضِى** *** pathological lying**

حامض ثاني ايثلاميد تفكيكى(ل.س.د) :(من عقاقير الهَلْوَسَة) Lysergic acid diethylamide (LSD)

– تصنف هذه المادة ضمن مولدات الهلوسة Hollucinogens حيـــث يتســـبب اســـتعمالها في أعراض ذهانية أهم علاماتها الهلاوس البصرية ومنها هلاوس سمعية وحسية ، ويبدأ تأثير مـــادة LSD خلال ساعة من تعاطيها ليصل إلي ذروته بعد 4 ساعات ، ويستمر مـــن 8–12 ســـاعة مصحوبـــاً بارتعاش ، وارتفاع ضغط الدم ، وسرعة ضربات القلب ، وهبوط الحرارة ، والعرق ، والزغللـــــة ، وقد تؤدى الجرعات الزائدة إلي الوفاة .

M

M — اختصار: وسط mean

– الحرف رقم 13 في الأبجدية الإنجليزية،وإذا كان الشئ علي شكل أو صورة هذا الحرف يطلق عليه M-Shape.

Mab — مَلِكَة من الجِنّ (تسيطر على أحلام الرجال)

Machover Draw-A- person Test — إختبار رسم الشخص " لماكوفر"

– يستخدم هذا الاختبار في الأطفال من سن 3 سنوات وفي الكبار ، وبعد أن يقوم المفحوص برسم شخص يتم تحليل الرسم لإستنتاج مشاعره نحو نفسه ونحو الآخرين .

Macro- — بادئة معناها: كَبِير – مُتَسِع – مُمْتَد

– وتعني أيضاً شئ كبير أو ضخم ، والعكس Micro- ، وتدخل هــذه البادئــة في كثــير مــن المصطلحات الطبية .

* macrobiotic — * مُعَمِر – طَوِيل العُمْر
* macrocephaly — * ضَخَامة الرأس
* macrogrophia — * ترقيش الكتابة (كتابة كبيرة باليد)
* macropsia — * ضَخَامَة المرئِيات
* macroscopic — * يُرَى بالعَيْن المُجرَدّة
* macrosoma — * ضَخَامة الجِسْم

Mad — مَجْنُون – مَسْعُور – غَضَب (نَوْبَة غَضَب)

– يستخدم وصف الجنون للمرض العقلي في التعبير الدارج ، وليس لكلمة الجنون أو وصف المريض النفسي بأنه مجنون أية دلالة في الطب النفسي ، كما أنها تمثل وصمة للمرضي ، لكن هذا التعبــير لا يزال يستخدم في القانون وفي الفقه كما أشرنا في موضع سابق .

* madly — * بِجُنُون
* madman — * مَجْنُون
* madness — * جُنُون

Mad Hatter syndrome — مُتَلازِمَة " مادهاتر" (تسمم بالزئبق)

– في هذه الحالة المرضية يظهر علي المريض الاكتئاب والقلق ومظاهر ذهانية نتيجة للتسمم بــالزئبق غير العضوى Inorganic mercury الذى يستخدم في الصناعة .

Madonna — سَيِّدة – مَرْيَم العذْرَاء

– في دراسة السلوك الجنسي اثناء فترة الحمل وجد أن بعض الرجال ينظرون إلي المرأة اثناء الحمل نظرة مقدسة بحيث لا يجب الإقتراب منها أو ممارسة الجنس معها وتعرف هذه بعقدة العذراء .

* Madonna complex — * عُقْدَة العَذْرَاء (لدى الرجال بعدم المساس بالحوامل)

Magic — سِحْر

– للسحر والشعوذة تداخل مع الطب النفسي نظراً للمعتقدات السائدة في بعض الثقافات ومنها الثقافة العربية **Arab culture** حيث ينسب العامة الأمراض النفسية إلي تأثير قوي خفية كالسحر ، ويلجأون للعلاج لدى المشعوذين الذين لديهم القدرة علي التعامل مع السحر حسب معتقداهم .

* magical thinking — * تفكِير سِحْرِى

Magnetism — مَغْنَاطِيسِيَّة

– الاشتقاق من المغناطيس **Magnet** ، والوصف مغناطيسي **Magnetic** ، ومنها أسلوب التصوير والرسم المغناطيسي للتشخيص وهو البديل المتطور للتصوير الاشعاعي بإستخدام التكنولوجيا المغناطيسية تم إدخاله في عام **1983** ، ومنه تكنولوجيا تصوير الرنين المغناطيسي **MRI** ، والمجال المرئي للرنين المغناطيسي **MRS** .

* magnetic resonance imaging — * تَصْوِير بالرنين المغناطيسى

* magnetoencephalography — * رَسْم مغناطيسى للدِماغ

Magnicide — إغْتِيَال الزُعَمَاء – قَتْل كِبَار الشَخْصِيَات

– والاشتقاق هنا من عظيم **Magnificent** ، ومن التعبيرات الأخرى الرائعة الأدبية **Magnum opus** ، وعقدة مجنوس **Magnus hitch** .

Magnitude — مِقْدَار – حَجْم – امْتِدَاد

– يستخدم هذا التعبير لوصف مقدار أو مدى أو أهمية شئ معين .

* magnitude of the problem — * حَجْم المُشْكِلة

Maintenance — صِيَانة – بَقَاء – مُحَافَظَة

– يستخدم وصف الإبقاء علي العلاج في الطب النفسي في الحالات التي يبدأ علاجها وتحتاج للإستمرار لفترات طويلة علي جرعة خاصة من الدواء لمنع تكرار نوبات المرض .

* maintenance treatment — * عِلاَج البَقَاء

Major — رَئِيسى (رَئِيس) – أساسى (أساس) – أَكْبَر

– تضاف هذه الكلمة في بعض التعبيرات والمصطلحات النفسية ، ومنها الاكتئاب الرئيسي ، أو الاضطراب الاكتئابي الرئيسي **Major depressive disorder** وهو النوع الأكثر إنتشاراً

بين اضطرابات المزاج **Mood disorders**، واستخدام وصف المطمئنات الكبرى للأدوية هـــو بديل لمصطلح مضادات الذهان **Antipsychotics** .

* اكتئاب رئيسي — **major depression**
* نَوْبَة اكتِئَاب رئيسية (كُبْرى) — **major depressive episode**
* مُطَمْئِنَات كُبْرَى — **major tranquilizers**

Make-A-Picture Story (MAPS) — قِصّة تَكْوين صُورَة (اختبار إسقَاطي)

– أحد الاختبارات الاسقاطية المستخدمة في القياس النفسي .

Make-up — بِنَاء

– يستخدم كلمة **Makeup** أيضاً كوصف للتركيب أو البنية الجسدية أو العقليـــة أو الخلقيـــة ، وتعني أيضاً المكياج المستخدم لتجميل الوجه .

* بِناء عَقْلي — **mental make-up**
* بِنَاء الشخْصيَة (تَكْوين الشخصية) — **personality make-up**

Mal- — بادئة معناها: سوء – خَطَأ – عَيْب

– تدخل هذه البادئة في عدد من المصطلحات لوصف أشياء غير سوية ، ومنها سوء التكيف وعـــدم التوافق النفسي، وفي الطب في وصف العيوب والتشوهات وقصور الوظائف ، وفي الطب النفســـي الشرعي لوصف الأخطاء الطبية المهنية .

* سُوء تَكَيّف — **maladoptation**
* عَدَم تَوَافُق — **maladjustment**
* تَشَوّه (عَيْب تَكْوِينى) — **malformation**
* قُصُور وَظِيفة — **malfunction**
* خَطَأ مِهْنى — **malpractice**

Malady / Maladie — مَرَض

– وصف للأمراض أو العلل البدنية والنفسية .

* مَرَض الاِنْتِفَاضات(متلازمةجيل دىلاتوريت) — **maladie des tics(Gille de la Touette syndrome)**

Malaise — وَعْكَة – مَرَض خَفِيف – اعتِلال صَحّى

– يستخدم هذا التعبير في وصف أعراض الأمراض العضوية والنفسية .

Male — ذَكَر – مُذَكّر

– وصف للذكر أو للمذكر في كل المخلوقات ، ويدخل في تعبيرات عن حالات مرضيـــة خاصـــة بالرجال دون النساء ، والعكس أنثي **Female** .

* نَشْوَة الرَجُل (فى الجِمَاع) — **male orgasm**

* male sexual dysfunction * عُسْر الوَظِيفة الجِنسيَة فى الرجل

Malignancy مَرَض خَبيث

– تصف هذه الكلمة أيضاً أى طبيعة شريرة أو مؤذية ، وبالإضافة إلي وصف الأورام الخبيثة Malignant tumours ، فإن الوصف يعني مجازاً الحقد والعداوة وتمني السوء للآخرين .

* malignant * خَبيث

Malingering تَمَارُض – إدّعَاء المَرَض

– يمثل التمارض وإدعاء المرض أحد المشكلات التي تواجه الأطباء ، ويعني التمارض تصنع الإصابة بالمرض وإظهار أعراضه لتحقيق هدف ما مثل الهروب من العقاب ، أو الغياب عن العمل ، أو الحصول علي مكاسب، ومن خلال الملاحظة يمكن التعرف علي هذه الحالات حين يبالغ المريض في تمثيل الأعراض ، ويمتنع عن الإجابة عن الاسئلة البسيطة، ويحاول جلب الإنتباه مع تناقض في المظاهر التي تختلف مع الأمراض الحقيقية (عن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني)

* malingerer * مُتَمَارِض– مُتَظَاهر بالمَرَض

Malthus theory نظرية"مالتوس"(السكان يزيد عددهم بمتوالية هندسية،ووسائل المعيشة بمتوالية عددية أقل)

– ومنها اشتقاق مالتوسي Malthusion ، ومالتوسية Malthusionism ، لوصف العلاقة مع نظرية مالتوس .

Man رَجُل – إنْسَان

– وتعبر الكلمة عن الإنسان عموماً ، وتعني رجل أو شخص ، وتدخل في تركيبات لغوية متعددة ، ومن هذه التعبيرات مثلاً رجل المطر Rain Man كوصف لحالات الاوتزم Autism .

* mankind * إنسَانية – النَوْع الانسانى

* man-to-man rating * تَدْريج فَرد على آخرين

Management إدارة – تَدْبِير

– ويستخدم هذا التعبير في الكتابة الطبية لوصف أسلوب التعامل والعلاج في الحالات المرضية ، ويشمل التشخيص Diagnosis والمعالجة Treatment .

* managed care * الرِعَايَة المُدَارَة

* managed competition * التَنَافُس المُدَبّر

Mania هَوَس – تَهَوّس

– يعود وصف حالات الهوس Mania إلي ابقراط Hippocrates حوالي 400 ق م،ومعه أيضاً اطلق وصف ملانكوليا Melancholia ، وفي عام 1686 وصف بونيه Bonet ارتباط الهوس بالاكتئاب في حالة اطلق عليها Maniaco-Melancholicus ، وبعد ذلك وصف فالريه Falret ارتباط الهوس بالاكتئاب،ومن بعد طبيب نفسي فرنسي آخر وصف هذه الحالة بالجنون مزدوج الشكل Folie â double forme،وفي عام 1899 وصف كربلين مرض

الهوس والاكتئاب Manic depressive illness كما هو معروف حالياً تقريباً،وتتميز حالات الهوس بزيادة الحركة والنشاط ، والمزاج العالي علي عكس الاكتئاب وتطاير الافكار والإسراف والهياج وسرعة الإستثارة .

* acute mania	* هَوَس حَاد
* hypomania	* هَوَس خَفِيف
* maniacal / manic	* تَهَوَسِي
* manic - depressive disorder	* اضطراب الهَوَس الاكتئابي
* manic episode	* نَوْبَة هَوَس
* maniaphobia	* رُهَاب الهَوَس(خوف من الاصابة بالجنون)

Manifestations — مَظَاهِر (المَرَض)

– الاشتقاق من مظهر Manifest وتستخدم عادة لوصف مظاهر أو أعراض المرض ، وتعني أيضـاً بيان رسمي بأهداف أو دوافع أو وجهات نظر .

* manifest	* ظَاهِر – بَادِي
* manifest anxiety	* قَلَق ظَاهِر
* manifest content	* مُحْتَوى ظَاهِر

Manipulation — تَلاَعُب – تَصَرّف – تَنَاوُل باليدَين

– يستخدم هذا الوصف لبعض السلوكيات أو صفات الشخصية التي تتسم بالخداع والتلاعب والمناورة .

* manipulative	* تَلاعِب

Mannarism — لازِمَة – إيْمَاءَة – تَكَلّف

– تعبر هذه الكلمة عن طريقة مميزة للشخص في الكلام أو السلوك .

Manual — يَدَوِى

– استخدم أيضاً هذا التعبير لوصف كتيب صغير أو دليل موجز ، (والعكس المقابل لوصف يـدوى هو آلي ميكانيكي Mechanical) .

* manual dominance	* سِيَادة يَدَوِية (غَلَبَة إحدى اليدين)
* manual method	* طَرِيقَة يَدَوِية

MANOVA (multivariate analysis of variance) — اختصار: تحليل التَبَاين مُتَعَدِد المتغيرات

– مجموعة من الخطوات الإحصائية لمقارنة مجموعتين من الملاحظات وتحديد إذا ما كان الفارق نتيجة لتأثير التجربة أو بالصدفة .

MAO (monoamine oxidase) — اختصار: أحادى أمين أوكسيديز

– من الانزيمات الهامة في كيمياء الجهاز العصبي ، ويعمل علي مادة دوبامين Dopamine الـــتي تتحول إلي HVA ، وينقسم إلي نوعين A و B ، وتوجد مجموعة من الأدوية المضادة للاكتئـــاب يقوم عملها علي تثبيط عمل هذا الانزيم اختصارها MAOI's توجد إشارة لها فيما بعد .

* مثبطات أحادى أمين أوكسييز ***MAOIs(monoamine oxidase inhibitors)**

Mapping خَرِيطَة – عَمَل خَرِيطَة

– من خريطة **Map** وتعني رسم أو وضع خريطة ، ويستخدم هذا التعبير في فحص المخ عن طريـــق عمل خرائط لتوزيع موجات النشاط الكهربي في مناطقه المختلفة .

* خَرِيطَة المُخ (عَمَل خَرَائِط دمَاغِية) *** Brain mapping**

Maprotiline (Ludiomil) مابروتيلين (لوديوميل) : (دواء رباعي الحلقات لعلاج الاكتئاب)

Marchiafava-Bignami disease مَرَض " مارشيافافاوبنامي "

– تعتبر هذه من المضاعفات الطبية نتيجة تأثر وظائف الجهاز العصبي في مدمني الكحول .

Marginal هَامِشِي

–وتعني أيضاً حدى أى قريب من الحد الأدني للجدارة أو القبول،أو وصف أى شئ يقع علي الحافـــة مثل حافة الوعي.

* تكْرَار هَامِشِي *** marginal frequency**

* ذَكَاء هَامِشِي (حَدّى) *** marginal intelligence**

* هَامِش – حَدّ *** margin**

Marijuana / marihuana ماريوانا (مشتق من القنب)

– تعتبر هذه المادة من أكثر المخدرات انتشاراً في الولايات المتحدة حيث بلغ عدد متعاطيـــها **67.7** مليون شخص بنسبة **33%** ممن يزيد عمرهم علي **12** سنة،منهم **5%** (**9.7** مليون) يســتعملونها بانتظام (احصاء عام **1991**) – معلومات أخرى تحت القنب **Cannabis** في موضع سابق .

* إضطراب استعمال الماريوانا *** marijuana use disorder**

Marital زَوَاجِي – مَا يتصل بالزواج

– يهتم الطب النفسي بكثير من الظواهر المتعلقة بـــالزواج والحيـــاة الزوجيـــة ، وتصـــف كلمـــة **Marital** كل ما يتعلق بالزواج مثل الأزمات الزواجية كإحدى حالات طوارئ التدخل النفسي ، والتاريخ الزواجي هو المعلومات الخاصة بالزواج بالنسبة للحالات النفسية ، كما أن الحالة الزواجيـــة لها علاقة بالإصابة ببعض الاضطرابات النفسية ، والعلاجد الزواجي هو أحد الوسائل النفسية للعلاج وله عدة أنواع منها الفردى **Individual** مع كل من الزوجـــين علـــي حـــدة ، أو المشـــترك **Conjoint** للزوجين معاً ، أو الرباعي **Four-Way therapy** حيث يوجد معالج للـــزوج وآخر للزوجة ثم يشترك الاربعة (الزوج والزوجة والمعالجان) في جلسات علاجيـــة مشـــتركة ، أو العلاج الزواجي الجماعي **Group** الذى يشترك فيه مجموعة من المتزوجين في جلسات جماعية .

* marital crisis — * أزمة زواجية
* marital history — * تاريخ زواجي
* marital status — * حالة زواجية
* marital therapy — * علاج زواجي

Market research — بُحُوث السُوق

– الجوانب النفسية للتسويق تتعلق بسيكولوجيا الإعلان ، واستطلاع المعلومات حول المستهلك وما يرغب فيه من سلع وخدمات .

* marketing personality — * شخصية تسويقية

Marriage — زَوَاج

– للزواج جوانب نفسية يهتم بها الطب النفسي ، ويعني ارشاد الزواج للتعامل مع بعض المشكلات الزوجية بواسطة مرشدين أو معالجين علي مستوى أقل عمقاً ومهنية من العلاج الزواجي ، والزواج المتعدد **Polygamy** هو الزواج من أكثر من امرأة واحدة في نفس الوقت ، والمشكلات الزواجية هي مجال إهتمام الطب النفسي لعلاقتها المباشرة بالحالة النفسية .

* marriage counselling — * إرْشَاد الزواج
* marriage therapy — * علاج الزواج
* group marriage — * زواج جَمَاعي
* plural marriage (polygamy) — * زواج مُتَعدد

Masculine — ذُكُوري – مُذَكَّر

– وصف لكل ما هو خاص أو متعلق بالذكور ، والعكس هو المؤنث **Feminine** وهو المتعلق بالإناث .

* masculinism — * مذكرية
* masculinity (v. feminity) — * ذُكُورية (عكس انوثية)
* masculinization — * تَذْكير

Mask — قِنَاع

– ومنها كل ما هو مقنع أو متنكر أو يخفي حقيقته أو نواياه ، والاكتئاب المقنع يوصف أيضاً بأنه مكافئ اكتئابي **Depressive equivalent** وهو نوع من الاكتئاب تظهر فيه أعراض جسدية أو سلوكية في نوبات لا تظهر فيها علي السطح مظاهر صريحه للإكتئاب ، ويستخدم تعبير إخفاء **Masking** لوصف حجب بعض الاشياء أو الحقائق وعكسها إظهار **Unmasking** .

* masked depression — * اكتئاب مقنَّع
* masking — * حَجْب – اخْفَاء

Masochism — ماسوكية (لذة عقاب النفس)

– تعتبر الماسوكية (الماسوشية) من الإنحرافات الجنسية التي يكون مصدر اللـــذة والإشـــباع فيـــها التعذيب والآلم الذى يعاني منه الشخص نفسه ويترله به الغـــير ، وتنســـب إلي الكـــاتب الروائـــي النمساوى ماسوك **L.S.Masoch** في القرن 19 ، والوصـــف هـــو ماســـوكي (ماسوشـــي) **Masochist or Masochistic** ، ويمكـــن ارتبـــاط هـــذه الحالـــة بالســـادية **Sasomasochism** ، أى إضافة لذة تعذيب الغير أيضاً .

* ماسوكي *** mosochistic**

Mass تَجَمُّع – كُتْلة – جُمْهور

– تعبر هذه الكلمة عن كل ما هو جماهيرى أو جماعي أو ضخم أو علي نطاق كبير ، والوصف هـــو شديد **Massive** وفي وصف الأمراض تعني الوضع الخطير المستفحل من إنتشار المرض في أنســـجة الجسم ، ومن هذه الكلمة تعبيرات تتعلق بأمور جماعية أو جماهيرية .

* اتصال جماهيرى *** Mass communication**
* وسائل الاتصال (الإعلام) *** Mass media**
* حركة جماهيرية *** Mass movement**
* سيكولوجية الجماهير *** Mass psychology**

Master's, William and Johnson , Verginia وليم ماسترز وفرجينيا جونسون

– قام كل من وليم ماسترز وفيرجنيا جونسون بابتكار اسلوب العلاج الجنسي الثنائي **Dual-Sex therapy** للضعف الجنسي يعتمد علي فكرة علاج الزوجين معاً لفترة قصيرة علي أساس ســـلوكي يهدف إلي تدريب الزوجين تدريجيا علي إكتساب اسلوب الأداء الجنسي الســـوى معـــاً بإشـــراف المعالجين ، وقد صدرت تفاصيل هذا العلاج في كتـــاب " نقـــص الكفـــاءة الجنســـية الإنســـانية " **Human sexual inadequacy** .

*علاج ماسترزوجونسون (للمشكلات الجنسية) *** Masters and Johnson therapy**

Mastery تمكُّن – تحكُّم – تسيُّد

– تعني الكلمة أيضاً سيادة أو سيطرة ، أو التفوق والبراعة الفائقة في موضوع ما ، أما دافع التمكـــن أو السيطرة فهو أحد الدوافع في الإنسان والحيوان أيضاً .

* دافع التمكن *** Mastery motive**

Mastigophobia رهاب الجَلْد (الخوف المرضي من الضرب بالسط)

Masturbation إستِمْناء – العادة السرية

– يعتبر الإستمنـــــــــــاء أو ما يطلق عليه " العادة السرية " من أكثر الممارسات الجنسية شـــيوعاً حيث تفيد إحصائيات " كنزى " **Kinsey** أن كل الرجال تقريباً ، ونسبة 75% من النساء قـــد مارسوا هذه العادة في حياقم ، وتبدأ مقدمات هذه الممارسة مبكراً في سن 15–19 شهراً حين يبـــدأ الطفل في التعرف علي شعور اللذة من لمس أعضائه الجنسية ، لكنها تزيـــد مـــع البلـــوغ وتدفـــق

الهرمونات الجنسية ، وتكون الوسيلة الرئيسية للتنفيس الجنسي في المراهقين ، ويرتبط الإستمناء بعوامل نفسية تدفع للإفراط فيه وتأنيب النفس بعده ، ويحيط به أيضاً بعض الاساطير والتوهمات حول تأثيره علي الجسم والعقل .

* الاستمناء الطبيعي **normal masturbation**
* الاستمناء النفسي **psychic masturbation**
* الاستمناء الرمزى **symbolic masturbation**
* إستِمْنَائي **masturbatory/masturbational**

Mate الرفيق – الاليف – مخالط جنسياً

– وهذه الكلمة وصف أيضاً لأحد الزوجين خصوصاً الزوجة ، وعملية التزاوج **Mating** تصف العلاقة التزاوجية في الإنسان وغيره من المخلوقات .

* تزاوج تجانسى **assortative mating**

Material مادى – مادة

– وتطلق الكلمة أيضاً بالإضافة للاشياء المادية كوصف لما هو جسدى أو أساسي أو دينوى ، والنظرية المادية تقول بأن المادة هي الحقيقة الوحيدة ولا مكان لأى شئ روحي أو معنوى .

* مادية **materialism**
* تَجسُّم – تَجَسُّد **materialization**

Maternal أمومى

– ومشتق منها تعبير أمومة **Maternity** ويعبر عن العطف والحنان ، كما يعبر وصف أمومي عن كل ما له علاقة بالأم ، ومنها تعبير قتل الأم **Matricide** بواسطة أحد أبنائها .

* دافع (باعث) أمومى **maternal drive**

Mathematics رياضيات – حساب

– وينسب لذلك ما هو رياضي أو حسابي ، أو وصف للأمور الدقيقة الثابتة ، أما اضطراب الحساب فهي حالة عدم القدرة علي إجراء العمليات الحسابية في نطاق المهارات المتوقعة من شخص ما حسب الذكاء والمستوى التعليمي المتوقع ، وتصيب هذه الحالة 6% من تلاميذ المدارس تقريباً .

* إضطراب الرياضيات (الحساب) **mathematics disorder**
* نموذج رياضى **mathematical model**

Matrix مصفوفة – مادة

– للكلمة معان مختلفة مثل مادة أو مصفوفة من جداول وخانات ، ونفس التعبير يعني قاعدة في الإصبع تخرج منها الأظافر، والجمع **Matrices** ، ومن اختبارات القدرات النفسية اختبار المصفوفات التصاعدية.

* مصفوفات تصاعدية **progressive matrices**

Maturity نُضج

– وتعني أيضاً رشد أو إدراك أو استحقاق للأداء ، وتستخدم لوصف النضـــج بمفهومـــه المـــادى والمعنوى.

* mature * نَاضِج

* maturation * نُضُوج

Maudsley , Henry هنرى مودزلى (طبيب نفسى انجليزى)

– من مشاهير الطب النفسي ، ومن أعماله الإهتمام بوصف الاضطرابات العقلية في الأطفال في عـام 1867 ، ومن عباراته المأثورة : " إن الأسي الذى لا يجد متنفساً عن طريق الدموع يتجه إلي الجسد فيحطمه " **The sorrow which has no vent in tears may make other organs weap** .

* **Maudsley Hospital** * مستشفى مودزلى (فى لندن)

Maximum أقصى – أعلى

– وتصف الكلمة الحد الأقصي أو النهاية العليا ، والعكس الحد الأدني **Minimum** ، وزيادة شئ إلي الحد الأعلي **Maximize** والعكس النزول إلي الحد الأدني **Minimize** ، وتدخـــل هـــذه الكلمات في مصطلحات طبية مختلفة .

* **maximal** * حد أعلى (أكبر)

* **maximation** * تهويل

Maze متاهة

– المتاهة هي شبكة من الممرات المعقدة المحيرة ، وفي اختبار المتاهات يتم قياس القدرة العقليـــة (في الأطفال) عن طريق قدرتهم علي تتبع متاهات تتزايد تدريجياً في الصعوبة والتعقيد .

* **multiple T maze test** * اختبار متاهة التاء المتعددة

M-C (multiple- choice) اختصار الاختيار المتعدد

– اسلوب توجيه الاسئلة التي يتم اختيار اجابتها من بين بنود متعددة .

* **M.C.Q.** * أسئلة الاختيار المتعدد (فى الامتحانات)

McCarthy Scales of Children's Abilities مقاييس مكارثى لقدرات الاطفال

– من اختبارات قياس القدرات العقلية (ومنه الذكاء واللغة والادراك والذاكرة) في الأطفال من عمر 3–8 سنوات.

MCMI(Millon Clinical Maltiaxial Inventory) اختصار:(قائمة ميلون الاكلينيكية متعددة المحاور)

– من الاختبارات المستخدمة لقياس الشخصية نسبة إلي تيودور ميلون وتم مراجعته عـــام 1987 ، ويتكون من 175 بنداً يتم الاجابة عنها بالموافقة أو النفي .

McNaughton case (M'Naghten case) قضية مكناتن (طبية شرعية)

– في تطور احكام المسئولية الجنائية ظهرت قاعدة " مكناتن " في عام 1843 بعد قضية محاكمة الإنجليزى مكناتن الذى أطلق النار علي رئيس الوزراء فأصاب سكرتيره ، واشتركت محكمة من 15 من القضاة في المحاكمة استمعت إلي رأى 9 من الأطباء النفسيين وصدر قرار ببراءة المتهم من المسئولية بسبب المرض العقلي ، وتم وضع القاعدة التالية: " إذا حدث بسبب المرض العقلي أن لا يعرف أو يميز طبيعة عمله أو يفرق بين الصحيح والخطأ فإنه غير مسئول عن هذا العمل"، وطبقاً لهذه القاعدة فإن الدفاع عن المتهم إذا البت أن الشخص لا يستطيع التمييز بين الصحيح والخطأ فإن ذلك يكفي لإعفاء المتهم من المسئولية (عن كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني).

*** Mc Naughton rule (M'Naghten rule)** *** قاعدة مكناتن (المسئولية الجنائية للمريض العقلى)**

MD اختصار: دكتوراه الطب

– وهي اختصار من الطب **Medicine** ، ودرجة الدكتوراة **Doctoral degree** .

M.d.(mean deviation) اختصار: الانحراف المتوسط

– وهذا اختصار متوسط **Mean** ، وانحراف **Deviation** من الوسط ، وهو من المصطلحات الإحصائية .

Mean الوسط – يعنى (يقصد)

– الوسط في الإحصاء هو مقياس إحصائي ناتج من جمع عدة أرقام وقسمتها علي عددها فيكون الوسط هو المعدل المسجل، وتستخدم كلمة **Mean** في عدة مصطلحات إحصائية ، أما اشتقاق معني **Meaning** فإنه يدل علي قصد أو غرض أو مدلول ، ومنها ذو معني **Meaningful** ، والعكس بلا معني **Meanignless** .

*** arithmatic mean** *** الوسط الحسابي**

*** mean variation** *** تباين الوسط**

*** meaning theory** *** نظرية المعنى**

*** meaningful** *** ذو مغزى**

measurement قياس

– القياس النفسي **Psychometry** يتضمن استخدام مقاييس **Measurement** وأدوات تم تصميمها لهذا الغرض .

*** measurement methods** *** طرق القياس (النفسى)**

*** quantitative, qualitative measurement** *** قياس كمى وكيفى**

Mechanical ميكانيكى – آلى

– وصف لكل ما له علاقة بالآلات، أو الحرفي، أو المتعلق بالأعمال اليدوية أيضاً، أو الشئ الذى يتم عمله تلقائياً بغير تفكير .

* mechanical ability — * قدرة ميكانيكية

* mechanical intelligence — * ذكاء ميكانيكى

* mechanophobia — * رُهَاب الالات(الخوف من الماكينات)

Mechanism — ميكانيزم – آلية – حيلة

– وتعني أيضاً تقنية ، وتستخدم لوصف آلية أو طبيعة عمل بعض أجهزة الجسم أو ردود الفعل النفسية ، وهناك مذهب يقول بأن العمليات الحيوية قابلة للتفسير بقواعد الفيزياء والكيمياء ، أما الحيل الدفاعية فقد ورد شرح لها تحت **Defense mechanism** .

* defense mechanism — * حيلة دفاعية

Medea complex — عقدة ميديا (تسلط فكرة قتل الابناء)

Median — متوسط

– وصف لأى شئ في موقع أوسط أو قرب خط الوسط ، وهناك أيضاً وصف مشابه هو وسطي **Medial** ، والتوسط **Mediacy** .

* mediacy — * توسط

* median — * وسيط (قيمة وسطى)

* mediate — * واسط

* mediation — * وساطة

* mediator — * وسيط

* medium / media — * وسط / أوساط

Medical / medicine — طبى / طب

– ومنها اشتقاق لوصف كل ما يتعلق بالطب والأطباء،وهناك البادئة طبي **-Medico** التي تدخل في تعبيرات طبية مختلفة.

* medical assessment — * تقييم طبى

* medical history — * تاريخ طبى

* medical illness — * مرض طبى (صحى)

* medico - legal — * طب شرعى (قانونى وطبى)

Meditation — تَأمُّل

– الاشتقاق هنا من إستغراق الشخص في التفكير والتأمل ، ويقوم نوع من العلاج النفسي على التأمل الفائق **Transcendental meditation** بالتعالي علي الواقع والهموم لفترة زمنية يتم خلالها تداول بعض التراتيل التي تعرف بالمانترا **Mantra** كوسيلة للتخلص من الهموم والقلق .

Meduna method (cardiazole shock) طريقة ميدونا(العلاج بصدمة الكارديازول)

–اسلوب قديم يقوم علي علاج بالصدمة عن طريق عقار الكارديازول لم يعد له استخدام في الطـــب النفسي الحديث لخطورته

Mega- / megalo- بادئة معناها: كبير – ضخم

– تستخدم البادئة في كثير من المصطلحات الطبية للدلالة علي التضخم أو كبر الحجم أو الإتســـاع والزيادة .

* megacolon (psychogenic) * تضخم القولون (النفسى)

* megalophobia * رُهَاب الضخامة(خوف من الاشياءالضخمة)

* megavitamin therapy * علاج بجرعات كبيرة من الفيتامينات

Meiosis إختزالى – انقسام تنصيفى

– أحد أنواع إنقسام الخلية مع اختزال عدد الكروموسومات إلي النصف .

* meiotic division * انقسام منصف (تنصيفى)

Melancholia السوداء – الميلانكوليا – الاكتئاب

– ظل استخدام هذا التعبير سائداً في الكتابة والتراث القديم للطب النفسي ليحل محله حالياً كلمـــة الاكتئاب **Depression** ،وإلي هذا الأصل "ميلانكوليا" يعود التعبير الشعبي الدارج عن المـــرض العقلي بوصفه "مالخوليا".

* acute melancholia * السوداء الحادة

* chronic melancholia * السوداء المزمنة

* melancholic * سوداوى

* melancholy * سوداء كآبة – انقباض

Melatonin ميلاتونين

– هذه المادة يتم إفرازها طبيعياً من الجسم الصنوبرى **Pineal body** في المخ ، كما أنها تم إنتاجها كدواء ، وهي تساعد في تنظيم دورة النوم واليقظة .

Melissophobia رُهَاب النحل (خوف مرضى من النحل)

Mellaril (thioridazine) ميلليريل (ثيوريدازين): (من مضادات الذهان)

Membership عضوية

– والعضوية في هيئة علمية أو كلية أو جمعية ، والاشتقاق من عضو **Member** ومـــــن امثلتــها عضوية كلية الأطباء النفسيين الملكية واختصارها **MRC Psych** .

Memory ذاكرة

– الذاكرة هي الوظيفة العقلية التي يتم بموجبها اكتساب المعلومات واختزانها ثم استدعاء ما يلزم منها عند الطلب، وتنقسم الذاكرة إلي بعيدة **Remote** ، وحديثـــة **Recent** ، وحاليـــة أو فوريـــة

Immediate ، والاضطرابات التي تصيب الذاكرة متعددة أهمها الفقد الجزئي أو الكلي للذاكرة Amnesia ، والمعاناة من النسيان .

* memory afterimage — * صورة بَعْدية (لاحقة) للذاكرة
* memory curve — * منحنى الذاكرة
* memory loss — * فِقْدان الذاكرة
* memory quotient — * مُعَامل (نسبة) الذاكرة
* memory span — * بَوْن (مَدَى) الذاكرة
* memorandum — * مَذَكرة
* memorisation — * حِفْظ
* memorizing — * تذَكر
* immediate memory — * الذاكرة الفورية
* recent memory — * الذاكرة الحالية (الحديثة)
* remote memory — * الذاكرة البعيدة (القديمة)

Men / Man — الرجال / الرجل

– بعض الحالات والظواهر خاصة بالرجال ولا تحدث بنفس الصورة في النساء ، وفي الطب النفسي توجد فروق بين توقع الحياة في كلا الجنسين ، وكذلك في الوظائف الجنسية في مراحل العمر المختلفة، ويختلف " سن اليأس" في الرجل عنه في المرأة بأنه غير محدد المعالم حيث يستمر افراز الهرمونات الذكرية مع تقدم العمر مع تراجع تدريجي في القدرات الحيوية مع تقدم العمر .

* men climacterium — * سن اليأس للرجال – المرحلة الحرجة

Menarche — بداية الحيض – بداية الدورة الشهرية

– تبدأ فترة البلوغ بظهور الحيض (الطمث) للمرة الأولي في البنات في سن 13 سنة في المتوسط ، وهناك بعض العوامل الثقافية الصحية والنفسية تؤثر في بداية البلوغ .

* menerchal — * أول حيضي – بدء طمثي

Mendel , Abbot Johan Gregor — مندل (عالم طبيعة وراهب نمسوى 1822-1884)

– قوانين مندل خاصة بتوارث الصفات في الإنسان وغيره من المخلوقات من حيوان ونبات ، وتفسر المندلية الوراثة Heredity عن طريق الصفات السائدة Dominant ، والمتنحية Recessive ، والإنتخاب الطبيعي Natural selection ، والبقاء للأصلح Survival for the fittest .

* Mandelism — * مَنْدِلية – نظرية مِنْدل
* Mandelian law — * قانون مندل
* Mandelian ratio — * نسبة مندل

Mandicancy تَسَوّل – شحاذة

– وهي وصف لظاهرة الحصول علي المال باســـتجداء الآخريـــن ، والصفـــة متســـول أوشـــحاذ Mendicant .

* pathological mandicancy * تسول مرضى (بدون حاجة فعلية)

Meninges سحايا

–وهي الغشاء المحيط بالمخ والنخاع الشوكي ويتكون من 3 طبقات،ومنه اشتقاق الوصف ســـحائي Meningeal ، والمفرد من السحايا : سحية Meninx .

* meningitis * إلتهاب سحائى

* meningitophobia * رُهَاب الالتهاب السحائى(خوف من مرض الالتهاب السحائى)

Menopause انقطاع الحيض–توقف الطمث–(تسميةدارجة:سن اليأس) – إياس

– تتكون هذه الكلمة من مقطعين هما البادئة -Meno وتعني الحيض أو الطمث ، ومقطع Pause يعني توقف أو إنقطاع ، وتحدث هذه الحالة في المرأة بصورة طبيعية في مرحلة منتصف العمر (أواخـــر الاربعينات أو أوائل الخمسينات) ، ويصاحبها تغييرات جسدية ونفسية .

* menopausal * انقطاع حيضى – إياسى

Mens rea (criminal mind) نية إجرامية (قصد جنائى)

– ورد في مراجع الطب النفسي الشرعي أن الجريمة تتضمن عنصرين هما :

* الفعل أو الفعل الإرادى (Voluntary conduct (actus reus .

* النية أو القصد السيء (Evil intent (mens rea .

لابد من إجتماع العنصرين معاً حيث لا يشكل الفعل في حد ذاته جريمة إلا إذا توفر القصد،ومـــن المنطقي أن القصد وحده لا يكفي لحدوث جريمة،وأهمية ذلك هو قيام المرضي النفســـيين بارتكـــاب بعض الجرائم دون وعي أو إدراك لطبيعة ما يقومون به فيمنع ذلك تعرضهم للمسئولية والعقاب(عـــن كتاب الطب النفسي والقانون–لطفي الشربيني).

Menstruation حَيضْ – طَمْث – قَرْء(الجمع قروء)

– والوصف حيضي Menstrual ، وهو الطمث في الدورة الشهرية للمرأة ، والوصف الـــذى ورد في القرآن الكريم " قروء " وهي جمع قرء يحدث بصفة شهرية ، ورغم أنها عملية فســـيولوجية إلا أنها قد ترتبط ببعض الاضطرابـــات النفســـية كمـــا في حالـــة الاضطـــراب الســـابق للطمـــث Premenstrual syndrome (PMS) .

* menstrual associated syndrome * مُتَلازِمة مرتبطة بالحيض

* menstrual history * التاريخ الحَيْضى

* menses * الحَيْض – الطَمْث

Mental عَقْلى

– تصف كلمة عقلي **Mental** الأمور الذهنية والروحية أو النفسية ، ومنها العقل **Mentality** وتعني أيضاً الذهن أو الذكاء ، وتستخدم في تعبيرات متعددة منها الصحة النفسية (العقلية) **Mental health** وهي مجال يهتم بالظواهر النفسية الصحية والمرضية ، كما يستخدم الوصف للمرضي والمستشفيات والأمراض التي تتعلق بالعقل ، وفي المقابل يستخدم وصف **Physical** لما يتعلق بالجسد .

* عمر عقلي	*** mental age**
* نشاط عقلي	*** mental activity**
* اضطراب عقلي	*** mental disorders**
* صحة عقلية	*** mental health**
* مستشفي عقلي	*** mental hospital**
* مرض عقلي	*** mental illness**

عَقْلية – ذِهْنية Mentality

– وصف كلي للحالة العقلية أو الذهنية يشمل الذكاء والتفكير – توجد مجموعة من الاشتقاقات والتعبيرات تضاف إلي البند السابق عقلي **Mental** .

* تعقل	*** mentalisation**
* المذهب العقلاني	*** mentalism**
* تخبل – تشوش عقلي	*** mentism**
* مريض عقلي	*** mentally ill**
* مُعَوَق ذهنيا	*** mentally handicapped**
* قتل العقل – اغتيال الذهن (غسيل المخ)	*** menticide**

تَخَلّف عَقْلي Mental retordation (MR)

– يصف مسمي التخلف العقلي نقص معدل الوظائف العقلية والمهارات قبل أن يصل الشخص إلي عمر **18** عاماً ، ويتم تصنيف الحالات تبعاً لمعدل الذكاء **IQ** إلي غزير **Profound** ، وشديد **Severe** ، ومتوسط **Moderate** ، وخفيف **Mild** ، وتقدر نسبة الحالات في المجتمع بحوالي **1%** ، وأسباب التخلف العقلي تشمل الوراثة ، وأسباب اثناء الحمل أو الولادة أو بعدها ، وعوامل ثقافية اجتماعية ، ومن المسميات الأخرى لنفس الحالة " النقص العقلي" **Mental deficiency** وضعف العقل **Feeble mindedness** ، والعجز العقلي **Mental handicap** كما يستخدم في بريطانيا وأمريكا ، ومصطلح قلة العقل **Oligophrenia** في روسيا والدول الاسكندنافية وأوربا ، أما مصطلح اللاعقل **Amentia** فلم يعد يستخدم حالياً ، وقد أوصت منظمة الصحة العالمية باستخدام مصطلح دون سواء عقلي **Mental subnormality** للدلالة علي التخلف في الوظائف العقلية ونقص الذكاء عن **70** عند تقدير **IQ** .

* borderline MR	* تخلف عقلي حدى
* mild MR	* تخلف عقلي خفيف (بسيط)
* moderate MR	* تخلف عقلي متوسط
* profound MR	* تخلف عقلي غزير
* severe MR	* تخلف عقلي شديد (حاد)
* mental deficiency	* نقص (قصور) عقلي
* mental defective	* ناقص العقل
* mental subnormality	* دون سواء عقلي
* mentally subnormal	* دون سوى عقلياً
Meperidine	ميردين (احد مشتقات الأفيون التخليقية)
Mephobarbital	ميفوباربيتال (من مشتقات الباربتيورات)
Meprobamate	ميروبامات (من الأدوية المهدئة)
Mercury	زئبق

– يسبب التسمم بالزئبق بعض الأعراض العصبية والنفسية .

* Mercury poisoning	* تسمم الزئبق
Merycism	إجترار

– يعني الإجترار حرفياً ما يحدث في الحيوانات من إرتجاع الطعام من المعدة إلى الفم لإعادة مضغـــه ، والتشبيه في ظاهرة إجترار الأفكار **Rumination** المشتق من الاصل اللاتيـــني **Ruminare** ويعني يتفكر أو يتأمل **To chew the cud** ، والمقـــابل الإغريقـــي هـــو هـــذا المصطلـــح **Merycism** .

Mescaline	ميسكالين (مادة مخدرة)
* mescaline use disorder	* اضطراب استعمال الميسكالين
Mesencephalon	الدماغ الأوسط – المخ الأوسط

– تتكون من البادئة **-Mes** وتعني اوسط كوصف للجزء المتوسط من المخ .

Mesmer , F.Anton	مسمير(طبيب نمسوى وصف التنويم المغناطيسي1733-1815)

– في تاريخ اكتشاف التنويم المغناطيسي قام " مسمير " بوضع نظرية تقول بأن هذه الظـــاهرة الـــتي كانت معروفة "بالمسميرية " هي نتيجة للمغناطيسية أو تدفق سائل غير مرئي بين الشخص الذى يقوم بالتنويم والآخر الذى يتم تنويمه .

* Mesmerism	* المسميرية (اسم سابق للتنويم)
Meso-	بادئة معناها: مُتوّسط – في الوسط

– تستخدم هذه البادئة في كثير من المصطلحات الطبية لوصف التركيبات التي تتخذ موضعاً متوسطاً بين شيئين .

* Mesoderm — * الأدمة الوسطي (في الجلد)

* mesomorphic — * متوسط البنية

Mesoridazine — فيزوريدازين (دواء مضاد للذهان)

Metabolism — أيْض – استقلاب

– يعني الأيضأو الاستقلاب مجموعة العمليات الحيوية والتغييرات الكيميائية داخل الجسم والخلايـــا الحية المتصلة ببناء المواد وتحولها والنشاطات الحيوية المتعلقة بذلك ، والوصف أيضـي **Metabolic** ومن الاشتقاقات الناتج الأيضي **Metabolite** .

* metabalic disorders — * اضطراب أيْضى (استقلابي)

* metabolic encephalopathy — * مرض دماغى أيْضى (استقلابي)

Metals — مَعَادِن

– تعني هذه الكلمة أيضاً فلز ، وتستخدم جوازاً لوصف معدن الشخص أو جوهـــره أو مزاجـــه أو طبعه .

* metal intoxication — * تسمم بالمعادن

* metallic — * معدني

* metallophobia — * رُهَاب المعادن(خوف من الاشياء المعدنية)

Metanephrine — ميتانفرين

– مادة طبيعية لها علاقة باضطرابات المزاج **Mood disorders** توجد كناتج أيضي بنسبة زائدة يمكن قياسها في مرضي الاكتئاب .

Meta- — بادئة معناها : ما وراء – ما بعد – اعلي – تغير

– من المصطلحات التي تسبقها هذه البادئة ما وراء الطبية (الميتافيزيقا) وهي فلسفة تشمل الوجــود وأصل الكون، وتعني أيضاً مجموعة المبادئ التي يقوم عليها موضوع معين ، أما مصطلـــح مـــا وراء النفس فإنه يعني أيضاً "علم النفس التأملي " الذى يربط بين الحقائق النفسية والتأمل العقلي .

* metaphysics — * ماوَرَاء الطبيعة

* metapsychics — * ماوَرَاء النفس

* metapsychology — * ماوراء علم النفس

Meteorophobia — رُهَاب الطقس (الخوف من الظواهر الجوية)

Methadone — ميثادون(عقار يشبه المورفين يستخدم فى علاج الادمان)

– يستخدم هذا المستحضر في الطب النفسي لإزالة التسمم **Dexotification** وعلاج مدمـــني مشتقات الأفيون ، وتم إدخال هذه الوسيلة العلاجية في عام **1965** ، وهو يعمل كؤازر لمستقبلات الأفيون **Opiate receptor agonist** فيمنع أعراض الإنسحاب الناتجة عن التوقـــف عـــن تعاطي الهيروين .

*** ميثادوز (إسم تجارى للميثادون)** *** Methadose**

ميثامفيتامين (من مشتقات الامفيتامينات المنشطة) Methamphetamine

– يعتبر الميتامفيتامين من العقاقير التي تمثل مشـــتقات الامفيتـــامين الكلاسـيكية (بالإضافـة إلي دكسترومفيتامين **Dextroamphetamine** ، ومثيـــل فنـدات **Methyphenidate**) ويعمل عن طريق نسق الدوبامين **Dopaminergic system** .

ميثانول (كحول مثيلى) Methanol

– سائل كحولي يستخدم في أغراض صناعية ويسبب التسمم عند تعاطيه .

ميثاكوالون (مادة مخدرة) Methaqualone

– من المواد المخدرة المثبطة للجهاز العصبي المركزى **CNS depressant** ، وهو أحد العقاقير المحظورة .

*** اضطرابات استعمال الميثاكوالون** *** methaqualone use disorder**

ميثوهكسيتال (من مشتقات الباربتيورات) Methohexital

3ميثوكسي-4هيدوكسي فنيل جليكول(مادة من نواتج أيض النورأدرينالين) 3 Methoxy-4-hydroxyphenylglycol (MHPG)

– ترتبط هذه المادة بمستوى ونشاط مادة النورابنفرين **Norepinephrine** ويتـــم قياســها في البول والسائل النخاعي للدلالة علي الاكتئاب .

ميثلين ديوكسي أمفيتامين(من مشتقات الامفيتامين المنشطة) Methylene dioxy amphetamine

مثيل فيندات (ريتالين):(من الادوية المنشطة) Methylphenidate (Ritalin)

– يستخدم هذا الدواء بصورة رئيسية لعلاج حالات تشتت الإنتباه المصحوب بـــاضطراب فـرط الحركة **Attention deficit / hyperactivity disorder** رغم أنـــه منبـــه للجـــهاز العصبي ينتمي إلي مجموعة الامفيتامينات المنشطة .

ميتو برولول(دواء مضاد للمستقبلات البيتاأدرينالية) Metoprolol

- تستخدم هذه المجموعة من الأدوية المضادة للمستقبلات البيتا ادرينـاليـــة **B-adrenergic receptor antagonists** لعلاج إرتفاع ضغط الدم وتنظيم ضربات القلب ، ولعـــلاج أعراض القلق والمخاوف المرضية .

-

Meyer, Adolf — أدولف ماير(طبيب عقلى أمريكى من أصل ألمانى1866ـــ1950)

– من أهم أعماله إدخال مفهوم السيكوبيولوجي **Psychobiology** الذى يجمع بين الجوانب النفسية والاجتماعية والحيوية للمرض ، وكذلك الطب النفسي الفطرى **Common sense psychiatry** .

Micro — بادئة معناها: صَغِير – مُصَغَّر – دَقِيق

– ومنها أى شئ صغير وغير مرئي أو مجهرى **Microscopic** وصغر الدماغ من حالات الإعاقة نتيجة لتشوه وراثي ، أما صغر المرئيات فيعني إستقبال الاشياء أصغر مما هي عليه .

*** microcephaly** — * صِغَر الدماغ

*** micropsia** — * صِغَر المرئيات

Midazolam — ميدازولام (من مشتقات البنزوديازبين المهدئة)

Mid- — صيغة إضافية معناها: وسط – منتصف – بين

– تدخل بادئة وسط في تركيب كلمات مختلفة لوصف موقع أو وضع متوسط أو بيني ، ويعني منتصف العمر الفترة بين سن **40–60** سنة .

*** midlife crisis** — * أزمة منتصف العمر

*** midpoint** — * نقطة وسطى

*** midrange value** — * قيمة وسط المدى

Migraine — صُدَاع نِصفى – شَقِيقة

– يعتبر الصداع النصفي (الشقيقة) أحد أنواع الصداع الوعائي **Vascular** ، ويحدث في صورة نوبات متكررة ، والسبب اضطراب في الدورة الدموية للرأس من إنقباض وإنبساط الأوعية الدموية ، ويصحب الصداع ألم في العين واضطراب في الرؤية ، وفي ثلثي الحالات يوجد تاريخ مرضي لحالات مشابهة في الأسرة ، وتوجد أنواع من الأدوية لعلاج النوبات الحادة وأخري للوقاية كما تستخدم أساليب العلاج النفسي والسلوكي .

Migration — هِجْرة

– ومنها اشتقاق مهاجر **Migrant** ووصف المهاجرة **Migratory** ، ويهتم الطب النفسي بدراسة تأثير تغير الثقافة **Culture** علي المهاجرين إلي مجتمعات أخرى .

Milieu — البيئة المحيطة – الوسط

– يتم العلاج النفسي البيني عن طريق إيجاد وسط علاجي **Therapeutic milieu** بتحويل كل ما يحيط بالمريض إلي أنشطة علاجية تساعد في العلاج والتأهيل .

*** milieu therapy** — * العلاج بالبيئة

Military — عَسْكَرى

– وصف لكل ما يخص الجيش أو القوات المسلحة ، ويعني التاريخ العسكرى للمريض فترة الخدمة العسكرية وتأثير أحداثها علي الحالة النفسية ، ويهتم الطب النفسي العسكرى بالاضطرابات النفسية للعسكريين التي ترتبط بالحرب والقتال .

* التاريخ العسكرى (للحالة) *** military history**

* الطب النفسى العسكرى *** military psychiatry**

تَنَكّر – تَقْلِيد – مُحَاكَاة Mimicry

– الاشتقاق من تقليد أو محاكاة **Mimesis** ،ومنها مقلد أو محاكي **Mimic** ،ومنها التنكر البيئي **Mimetic coloring** ، وتحدث حالة التقليد أو المحاكاة كسلوك بسيط طبيعي في الأطفال .

* تَنَكّرى – مُحَاكى *** mimetic**

* تَخَفى – تَمَاهى *** mimetism**

عَقْل Mind

– يتكون الكائن الإنساني من الجسد والعقل ، والعقل هو شئ غير مادى يقوم بوظـــائف التفكـير والسلوك والانفعالات، وتتم العمليات العقلية داخل مراكز الجهاز العصبي العليا ، والعقل لغة مــن العقال ويعني المنع ، وله تعريفات طبية ، وفلسفية ، وفقهية ، ومن اشتقاقات لفظ العقل الميل إلي شئ ما **Minded-** ، ووصف المتعقل **Mindful** وعكسه الغافل **Mindless**.

* اشكالية العقل والجسد *** mind-body problem**

* قراءة الأفكار *** mind reading**

* العقل الجمعي *** collective mind**

* العقل الشعبي *** folk mind**

بادئة معناها:مُصَغر Mini-

– تدخل هذه البادئة في كثير من التراكيب اللغوية لتفيد الصغر ، والعكس **Maxi-** ، والفحـــص المصغر للحالة العقلية يتكون من مجموعة من الاسئلة البسيطة يتم توجيهها إلي الشـــخص لتحديـــد قدراته العقلية من خلال النقاط التي يحصل عليها من اجابته لبعض الاسئلة كالتالي :

1– ما اسمك ؟ **2**– كم عمرك ؟ **3**– أى أيام الأسبوع اليوم ؟ **4**– في أى شهر؟ **5**– السنة ؟ **6**– ما المكان الذى نحن فيه الآن ؟ **7**– من الرئيس (أو الملك) الحالي ؟ ..

وهنا نشير إلي **3** اشياء في الغرفة ونذكرها مثل كرسي ، نافذة ، سقف ...

8– سؤال في المعلومات العامة (مثلاً ما هو اليوم الوطني للدولة ؟ وفي أوربا يسألون عـــن تـــاريخ الحرب العالمية الأولي والثانية ؟) **9** – اختبار الحساب : طرح **7** من **100**– و **7** أخـــرى (أو نطلب اليه أن يعد عكسياً من رقم **20** حتي رقم **1**) **10** – يطلب استعادة اسماء الاشياء الثلاثة التي تم تحديدها .

ولكل اجابة صحيحة درجة واحدة ، والخطأ صفر ، ومجموع 4 درجات فأقل يعني تدهـــور عقلي شديد ، ومن 4–8 حالة متوسطة ، واكثر من 8 طبيعي .

* Mini-Mental State Examination — * فحص مُصَغر للحالة العقلية

* miniature — * تَصْغِير – مُصَغر

* minimal — * الأدنى – الأقل

* minimum — * الحد الأدنى

Minessota Multiphasic Personality Inventory (M M P I) — قائمة مينسوتا للشخصية متعددة الأوجة

– هذا الاختبار النفسي للشخصية بدأ استخدامه في عام 1937،ثم تم تطويره فيما بعد أطلق عليـــه MMPI-2 ويتكون من أكثر من 500 بند يجيب عنها المفحوص بعد أن يقرأها بنفسه،وتكـــون الإجابة بالموافقة أو النفي أو؟، ومن امثلة الاسئلة :

– أنا قلق بشان الأمور الجنسية ؟ √ X

– أحياناً اقوم بإزعاج الحيوانات ؟ √ X

– اعتقد أنني أتعرض لمؤامرات الآخرين ؟ √ X

ويضم هذا الاختبار عدة مقاييس موزعة علي بنوده مثل الكذب:Lie scale(L)،النـــدرة Infrequency(F) ، الإخفاء Supperessor (K) بالإضافة إلي 10 مقاييس اكلينيكيـــة هي : الهيبوكوندريا ، والاكتئاب ، والهستيريا ، والسيكوباتية ، والذكورة –الأنوثة ، والبارانويــــا ، والوهن النفسي ، والفصام ، والهوس ، والإنطواء الاجتماعي ، بالإضافة إلي مقاييس أخرى خاصــــة للقلق والكبت وقوة الشخصية والكحولية .

Minor — صَغِير – قَاصِر – أقل أهمية

– لوصف الاشياء الصغيرة وتعني الكلمة أيضاً الشخص القاصر الذى لم يبلغ سن الرشد ، ويطلـــق الوصف علي حالة الاكتئاب مثلاً حين تكون الأعراض بسيطة ومحدودة ، والمطمئنات الصغرى تضـم بصفة رئيسية أدوية للقلق مثل البنزوديازيبينات .

* minor depressive disorder — * اضطراب اكتئابي صغير

* minor tranquilizers — * مطمئنات صغرى

Minority — أقلية

– وتعني أيضا القصور وهوس ما قبل الرشد ، ويهتم الطب النفسي بدراسة المشـــكلات النفســـية والاجتماعية للأقليات، والعكس أغلبية Majority .

* minority group — * جماعة أقلية

Mirror-imaging — تصوير بالمرآة (مقلوب الصورة)

– ورد في كتابات هاينز كوهت (1913–1981) Kohut عن النرجسية وسيكولوجية الـذات Self psychology ذكر وصف المرأة في مرحلة الشعور بتعاظم الذات .

* mirror reversal — * مَقْلوب مرآة

* mirror stage — * مرحلة المرآة

Mis- — بادئة معناها:سَيء - خاطيء - عكس - كراهية

– تدخل هذه البادئة في تركيبات لغوية لتعبيرات يستخدم بعضها في الكتابات النفسية ، مثال ذلـك حالات التشخيص الخاطئ Misdiagnosis الذى يترتب عليه مضاعفات لهـا جوانـب طبيـة وقانونية .

* misanthropy — * بُغض البشر

* misbehaviour — * سلوك سيء

* misbelief — * اعتقاد خطأ

* miscarriage — * اجهاض – اخفاق – سوء ادارة

* misdiagnosis — * تشخيص خاطيء

* misperception test — * اختبار سوء الادراك

* misogamy — * كراهية الزواج

* misogyny — * كراهية النساء

Mitral valve prolapse — تَدَلّي (هبوط) الصمام الميترالي

– هذه الحالة المرضية ترتبط ببعض الاضطرابات النفسية مثل اضطراب الهلع Panic disorder وضيق التنفس ، والخفقان ، والخوف والقلق .

Mixed — مُختَلط

–وتعني الكلمة أيضـاً المـزج بـين الأشـياء والأشـخاص، أو التشـويش الذهـني،والمزيـج Mixture،والتشويش أو الخلاف والمشاجرة Mix-up،والحالات المختلطة التي يكون فيها القلق مع الاكتئاب مثلاً، أو نوعين من اضطراب اللغة.

* mixed anxiety-depressive disorder — * اضطراب قلق اكتئابي مختلط

* mixed receptive-expressive language — * اضطراب لغة استقبالي وتعبيرى مختلط

MMSE(Mini Mental State Examination) — اختصار:فحص مصغر للحالة العقلية

– ورد وصف هذا الفحص في موضع سابق .

M'Naghten , Daniel — دانيل مكناتن(صاحب قضيةجنائية شرعيةعام1843)

– ورد وصف ومعلومات حول هذا الموضوع تحت Mc Naghten في موضع سابق .

* M'Naghten rule — * قانون مكناتن (مسئولية المريض العقلي)

Mneme — ذِكرى - نَقش الذكريات

– وتعني كل ما يتعلق بالذاكرة ، والفنون التي تساعد علي تقوية الذاكرة أو الإستذكار .

* تذكرى – حفظي *** mnemic**

* ذاكرية – حفظية *** mnemism**

* نظام تذكيرى – مخطط للتذكر *** mnemonic system**

Mobility حِرَاك

– ومنها اشتقاق متحرك **Mobile** أو متنقل أو قابل للحركة .

* حِرَاك اجتماعي *** social mobility**

* تَحْريك – تعبئة *** mobilization**

Mode مُنْوال – كيفية – طِرَاز – صِيغة

– يستخدم هذا اللفظ لوصف أسلوب أو طريقة عمل **Mode of action** بالنسبة للأدوية مثلا، أما كلمة كيفية **Modality** فإنها تصنف الشكل أو الوسيلة كما في تعبير الأشكال العلاجية **Therapeutic modalities** ، وكلمة نموذج **Model** تصف أيضاً الصورة أو المخطط أو المجسم أو المثال الذى يحتذى ، ومن التراكيب اللغوية الآخرى طريقة العمل **Modus operandi** ، وطريقة العيش **Modus vivendi** ، والتشكل أو النمذجة هي إتخاذ نموذج أو التعلم بالتقليد و المحاكاة من خلال ملاحظة الآخرين حتى مصادفة أو دون تقيد .

* شَكْلي – شرطي – صيغي *** modal**

* كَيْفية – شكْلية – شرْطية *** modality**

* نموذج *** model**

* التشكل – النمذجة *** modeling**

Modification تَعْديل – تَحْوير

– من الفعل يعدل أو يحول **Modify** ، وتعني الكلمة أيضاً تقييد المعني ، وفي أساليب العلاج النفسي يوجد مثلاً تعديل السلوك **Behaviour modification** .

* مُعَدل – مُلَطف *** modifier**

Modulation تَطْبيع – تَعْديل

– يصف ذلك أيضاً تغيير في نغمة الصوت بالإنتقال إلي أخرى ، والوصف إنتقالي أو تعديلي **Modulatory** .

* مُطَبع – معَدل *** modulator**

Molar كُلِّي – بالجملة

– والمعني الحرفي هو الضرس الطاحن **Molar** ، كما يصف ما يتعلق بالجزيئات أو التركيب الجزيئي **Molarity**، ويوجد وصفين للسلوك متقابلين هما الكلي والتجزيئي .

* سلوك كُلِّي *** molar behaviour**

* Molecular — * جزيئي – تجزيئي
* Molecular behaviour — * سلوك تجزيئي

Molindone — مولیندون (من مضادات الذهان)

– دواء مضاد لمستقبلات الدوبامين يستخدم كمضاد للذهان تحت الاسم التجارى موبان **Moban** وهو من مجموعة **Dihydroindole** .

Molysmophobia — رُهاب التلوث (خوف مرضي من التلوث)

Mon- (mono-) — بادئة معناها: وَاحِد – مفرد

– توجد هذه البادئة في مجموعة مصطلحات كلها تصف شئ واحد أو مفرد أو أحادى ، ومنها كلمة الوحدة **Monad** ، والتعبيرات التالية .

* Monism — * وأحدية – أحادية
* monobulia — * إرادة شيء واحد
* monogamy — * زواج أحادى–إقتران بين زوج وزوجة واحدة
* monograph — * دراسة موضوع واحد
* monologue — * حديث منفرد – مُنَاجاة النفس
* monomania — * هَوَس أحادى
* monosymptomatic — * وأحدى العَرَض – عَرَض مفرد

Mongolism — مَغُولية – مَنْغُولية

– يستمد هذا الوصف لأبناء شعب منغوليا في اسيا ، وللتعبير عن إحدى حالات التخلف العقلـــي المصحوبة بخلل كروموسومي ، وتتميز هذه الحالات بالشكل المميز بانحراف العينين وتسطح الـــرأس وعرض اليدين مع قصر الإصابع – معلومات أخرى حول هذه الحالة تحت متلازمـة داون **Down syndrome** .

* mongol / mongolian — * مَغولي – مَنْغُولي

Monoamine oxidase (MAO) — أحادى أمين أوكسيداز

– توجد معلومات تحت الاختصار **MAO** في موضع سابق – أما مجموعة الأدوية التي تثبط عمـــل هذا الانزيم فإنها من مضادات الاكتئاب التي توازى في فعاليتها الأدوية الآخرى الـــتي تســـتخدم في علاج الاكتئاب (مثل ثلاثية الحلقات **TCA** والموازة للسرتونين **SSRI's**) ، وقد بدأ استخدامها منذ عام **1952** كمضاد للإكتئاب بمستحضر ابرونيازيد **Iproniazid** المشتق من دواء للـــدرن ، وقد انحسر استخدامها بعد ذلك نظراً لآثارها الجانبية ومنع تناول الأغذية التي تحتوى علـــي مـــادة التيرامين **Tyramine** معها ، وظهر جيل آخر منها هو **RIMAs** تقل فيـــه عيـــوب الأنـــواع السابقة ويستخدم حالياً .

* monoamine oxidase — * مثبطات أحادى أمين أوكسيداز (أدوية لعلاج الاكتئاب)

inhibitors(MAOIs)

Monotony — رَتَابة – مَلَل – وتيرة واحدة

– تتكون من البادئة موحد **-Mono** ، ونبرة **Tone** ، ويستخدم التعبير كوصف مجازى للملل والرتابة ، وفي بعض الحالات النفسية المرضية تخلو نبرات الكلام من الانفعال وتسير علي وتيرة واحدة .

* **Monotonic / monotonous** — * رَتِيب – مُمِل – علي وتيرة واحدة

Mood — مِزَاج

– يعرف المزاج **Mood** بأنه الحالة العامة والمستمرة للانفعال التي يشعر بها الشخص ويلاحظها الآخرون ، وتستخدم كلمة مزاج **Mood** للتعبير عن الحالة النفسية والطباع ، ومنها مشتقات متقلب **Moody** أو نكد ، والنكد او الكآبة **Moodiness** ، ومجموعة اضطرابات المزاج **Mood disorders** من المجموعات المرضية الرئيسية التي وردت في التصنيفات الحديثة مثل التصنيف الأمريكي **DSM-IV** ، والتصنيف العالمي العاشر **ICD-10** بدلاً من وصف الاضطرابات الوجدانية **Affective** توجد معلومات أخرى تحت اكتئاب **Depression** ، هوس **Monia**، وفي مواضع أخرى .

* **mood disorders** — * اضطرابات المزاج

* **mood swings** — * تقلبات المزاج – تأرجحات (تذبذب) المزاج

Morality — أخلاَقية

– تصف هذه الكلمة الأخلاق ، والمبادئ والمثل والمذاهب الأخلاقية ، والأمور الأدبية والمعنوية ومنها أيضاً اشتقاقات النصح الأخلاقي **Moralism** ، والشخص الأخلاقي أو الفاضل **Moralist** .

* **moral** — * خُلقي – أدبي – مَعْنوى

* **morale** — * معنوية – رُوح مَعْنوية

* **morals** — * اخلاقيات

* **mores** — * آداب – عُرف

Morbidity — مَرْضَانية – وَبَالة

– يستخدم هذا التعبير لوصف انتشار الإصابة بالمرض ، أو الوصف مرضي **Morbid** لأى شئ له علاقة بالأمراض ، ويرتبط المرض والموت **Morbidity and mortality** في الكتابة الطبية عن الأمراض .

* **morbid** — * مَرَضى – وَبِيل

Morning glory seeds/use disorder — بذور مجد الصباح/ اضطراب استعمالها

– من المواد التي يتسبب استخدامها في أعراض تشبه الناجمة عن المهلوسات مثل **LSD** ، وتسبب جرعاتها العالية بعض الاضطرابات الحسية الإدراكية وهلاوس بصرية .

Moron
بَليد – مُغَفَل

– أحد الاوصاف القديمة لحالات التخلف العقلي .

* moronic decision
* قرار غفل

Moro reflex
منعكس مورو(رد فعل فى الأطفال حديثى الولادة للفزع المفاجىء)

– يظهر هذا المنعكس الذى يتميز برد فعل الاجفال أو الفزع **Startle** لدى الطفل عقب الولادة لكنه يبدأ مبكراً قبل ذلك اثناء تكون الجنين داخل رحم الأم بعد 25 أسبوعاً ، وكذلك تبدأ قبل الولادة منعكسات أخرى مثل قبض اليد **Grasp** ، والرضاعة **Sucking** وتستمر في فترة الطفولة الأولي .

Morphine
مورفين (أحد مشتقات الافيون)

– من مورفيوس **Morpheus** إله الاحلام عند الإغريف ، والمورفين أحد مشتقات الأفيون **Opium** ويستخدم طبياً، كما أنه من مواد سوء الإستعمال التي تسبب الإعتماد ، وتظهر أعراض الإنسحاب عند التوقف ، ويتم استخراجه من خلاصة نبات **Papaver somniferum** التي تحتوى علي 20 من مشتقات الأفيون منها المورفين ، ويؤدى استعماله إلي الهدوء والسكينة ومنع الآلم مع قلة النشاط وضيق حدقة العين والإمساك ويستمر في الدم بعد 24 ساعة من أخر جرعة .

* morphine use disorder
* إضطراب استعمال المورفين

Morphology
عِلْم أشْكَال البيئة – علم التَشَكُل – مورفولوجيا

– المقطع **Morph** يعني شكل ، وفي علم المورفولوجيا يتم دراسة شكل الشئ أو البنية ، وبالإضافة إلي استخدام هذا المصطلح في النبات والحيوان فإنه يستخدم في الطب بنفس المعني .

* morphological
* شَكْلِي – تَشَكّلي – مورفولوجي

Mortality
وَفِيّات

– من الموت **Mort** ، والوصف مميت **Mortal** ويعني مهلك أو عرضة للموت أو وصف للفناء، والوفيات هي الموت الجماعي ومعدل الوفيات هو نسبة الموتي الي عدد السكان في زمان ومكان معين، وهو مؤشر للرعاية الصحية والتقدم .

* mortality rate
* مُعَدّل الوفيات

Mosaic
زُخْرُف – فسيفساء- تصميم متعدد الاجزاء الصغيرة

– يستخدم هذا الوصف أيضاً في الوراثة لتباين أنواع الجينات في الخلايا .

* mosaic test
* اختبار القطع الصغيرة

Mother
الأم

– تدخل كلمة الأم في تعبيرات نفسية تدل علي المفهوم المباشر للأمومة أو مفهومها المعنوى ومنها اشتقاق الأمومة **Motherhood** ، والوطن **Motherland** ، كما تدخل الكلمة في التعبيرات التالية .

* mother complex — * عُقْدَة الأم
* mother figure — * صُورة الأم
* mother - infant attachment — * ارتباط الأم والطفل
* mothering role — * دَوْر الأمومة
* mother-son incest — * اتيان المحارم بين الأم والإبن
* mother tongue — * اللغة الام (القومية)

Motility — تَحَرك

– والوصف متحرك Motile ، ومن المشتقات بلاحراك Motionless ، ودوار الحركة Motion sickness الذى يصيب المسافرين بالغثيان عند ركوب السيارات و الطائرات والبواخر .

* motion — * حَرَكة

Motive — دَافِع – بَاعِث – قوة محركة

– يهتم علم النفس بدراسة الدوافع وتصنيفها ، والدافعية تعني حالة من النزوع نحو القيام بعمل ما ، ومن امثلتها الجوع او العطش الذى يدفع للبحث عن الطعام والماء ، والدافعية الاجتماعية للانجاز تؤدى إلي زيادة التحصيل الدراسي لتحقيق النجاح .

* motivation — * دَافِعية – دَفْع – تحريك

Motor — مُحَرك – حَرَكي

– وصف حركي Motor يستخدم في وصف هذه الوظيفة الحيوية التي يقوم بها الجهاز الحركي في الإنسان ويتحكم فيها الجهاز العصبي ، ويهتم الطب النفسي والعصبي بالاضطرابات الحركية والعضوية والنفسية .

* motor behaviour — * سلوك حركي
* motor cortex — * القشرة (المخية) الحركية
* motor function — * وظيفة حركية
* motor performance assessment — * تقييم الأداء الحركي

Mourning — حِدَاد – حُزْن

– تعبير الحداد Mourning يستخدم مع تعبيرات أخرى مثل الحزن Grief ، والحرمان Bereavement للدلالة علي المشاعر المرتبطة بخسارة إنسانية مثل فقد شخص عزيز بالموت ، والحداد يفترض أنه أسلوب التعامل مع الأحزان في عدة مراحل بعد صدمة الموت .

* belated mourning — * حزن متأخر (بعد فوات الآوان)

Movement — حركة

– ومن مشتقاها حركة أو إنتقال **Move** ، وثابت غير متحـــرك **Moveless** ، واضطرابـــات الحركة تضم مجموعة من الأمراض العصبية مثل الضعف والشلل الذى يصيب الأطراف ، ومـــرض باركنسون ، والحركات غير الإرادية مثل الكوريا **Chorea** ، وحالات اضطراب الحركة الناجمـــة عن الأدوية **Drug-induced** ، ومن اضطرابات الحركة النفسية في الأطفال علي سبيل المثـــال اضطرابات النفضة **Tic disorders** .

* اضطرابات الحركة — *** movement disor ders**
* خداع الحركة — *** movement illusion**
* حركات إرادية — *** voluntory movements**
* حركات غير إرادية — *** involuntory movements**

MRI(magnetic resonance imaging) — إختصار:التصوير بالرنين المغناطيسي

– توجد إشارة لهذا المصطلح تحت مغناطيسية **Magnetism** في موضع سابق .

Multi- — بادئة معناها: مُتَعَدد – كثير

– توجد هذه البادئة في عدة مصطلحات تعني الكثرة والتعدد تستخدم في الطب والعلوم الآخرى .

* مُتَعدد الأبعاد — *** multidimensional**
* مُتَعدد العوامل — *** multifactorial**
* تحليل متعدد المتغيرات — *** multivariate analysis**

Multiple — تَعَدد– مُتَعَدد

–وتستخدم كلمة تعدد أو تضاعف **Multiplex** بنفس المعني،ومن امثلة المصطلحات النفسية التي يدخل فيها وصف تعدد حالة تعدد الشخصية **Multiple personality** الـــتي هـــي نـــوع مضاعف من الشخصية المزدوجة ، وفيها يظهر نفس الشخص في طباع وشخصية مختلفة في الأوقـات المختلفة،وفي المراجعة الرابعة للتصنيف الأمريكي **DSM-IV** استخدم مصطلح اضطراب إنفصـــال الهوية **Dissociative identity disorder** للدلالة علي هذه الحالة.

* إختيار مُتَعَدد — *** multiple- choice**
* إرتباط مُتَعَدد — *** multiple correlation**
* تَعَدّد الشخصية — *** multiple personality**
* تَعَدّدية — *** multiplicity**

Munchausen syndrome — متلازمة منشاوسن(إصطناع المرض لدخول المستشفيات)

–حالة مرضية يتم فيها اصطناع أعراض المرض لدخول المستشفيات نسبة إلي روائي الماني في القـــرن **18**– يوجد معلومات عن هذه الحالة تحت مصطنع **Factitious** في موضع سابق .

Muscarinic — مسكاريني

– تنقسم المستقبلات الكولينية Cholinergic receptors إلى نوعين الأول نيكوتينية Nicotinic ، والثاني مساكرينية Muscarinic منها أربعة أنواع ، والدواء المضاد لمفعول المسكارين هو الاتروبين Atropine ، وقد تحدث آثار مشابهة من استخدام الأدوية النفسية منها الزغللة ، وجفاف اللعاب ، وإحتباس التبول .

* عقاقير مسكارينية — * **muscarinic drugs**

* مستقبلات مسكارينية — * **muscarinic receptors**

Muscle — عَضَلة

– والوصف عضلي **Muscular** أو متعلق بالعضلات وهي مع العظام والمفاصل الجزء الرئيسي في جهاز الحركة.

* أوجاع عضلية — * **muscle aches**

* تكوين عضلي — * **musculature**

Music — مُوسيقى

– تعني فن الموسيقي ، والوصف موسيقي **Musical** ، وعازف الموسيقى **Musician** .

* هَوَس الموسيقي — * **musicomania**

* رُهَاب الموسيقي (الخوف المرضي من الموسيقي) — * **musophobia**

Mutation — تَبَدّل – انقلاب

– مصطلح يستخدم في الوراثة لوصف تبدل الجينات .

* متبدل – منقلب — * **mutant / mutational**

Mutilation — تشويه

– يتم ذلك عن طريق تشويه شكل الجسم الخارجي في عمليات التعذيب **Torture** ، وتشويه النفس يحدث في بعض الاضطرابات النفسية بإحداث الجروح وبتر الأعضاء .

* تشويه النفس — * **self mutilation**

Mutism — بَكَم – خَرَس

– في هذه الحالة يتم التوقف عن الكلام ، وحالة الخرس الإختيارى تحدث في الأطفال في سن المدرسة حيث يمكنهم الكلام في بعض المواقف داخل المنزل مثلاً ، ويمتنعون عن الكلام نهائياً في مواقف أخرى مثل التواجد بالمدرسة ، وتحدث الحالة بمعدل **5** من كل **10** آلاف ، وفي البنات أكثر من الأولاد .

* أبْكَم – أخْرَس — * **mute**

* الخرس الإختيارى — * **selective mutism**

Mutuality — تَبَادلية – تبادل

– وتعني أيضاً تبادل العواطف ، أو وصف الأمور التبادلية أو المشتركة ، ومنها تبادل المنفعة **Mutualism** .

* mutual
* مُتَبَادل

Myo-/my-
بادئة معناها: عَضَلة - عَضَلى

- ويستخدم وصف عضلي المنشأ **Myogenic** ، وعلم العضلات **Myology** .

* myalgia
* وجع عضلى

* myasthenia
* وَهْن عضلى

* myogenic
* من أصل عضلى

Mysoline (primidone)
ميسولين(بريمدون):(دواء مضاد للتشنجات الصرعية)

Mysophobia
رُهَاب النجس(خوف مرضى من القذارة والنجاسة)

Mysticism
تَصَوّف

- الاشتقاق من صوفي **Mystic** وتعني أيضاً سرى أو خفي أو غامض ، والتصوف مذهب المعرفة بالله عن طريق التأمل أو النور الباطني ، والكلمة تعني النظرية التي تقول بإمكانية نيل القوة والمعرفة عن طريق الإيمان أو التبصر الروحي ، ويعني وصف صوفي شئ ذو علاقة روحية لا تدركها الحواس لها صفة الغموض والخفاء .

* mystical
* صُوفى

Myth
خُرَافة - أُسْطُورة

- العلم الذى يهتم بالاساطير والخرافات هو الميثولوجيا **Mythology** وبخاصة تلك التي تتصل بالآلهة والأبطال الخرافيين عند الشعوب مثل الميثولوجيا الإغريقية .

* mythology
* عِلْم الاساطير

* mythophobia
* رُهَاب الاساطير(خوف من الاساطير)

Myxedema
مكسديما - أوديما مخاطية(من نقص الغدة الدرقية

- حالة تصور الغدة الدرقية تنشأ عن نقص افراز الهرمونات الدرقية ، وقد وصف آشر **Asher** عام **1949** جنون المكسديما **Myxedema madness** ، ويؤدى النقص الحاد إلي الاكتئاب ، والبارانويا ، والهلاوس ، وبطء التفكير، وزيادة الوزن ، وتظل الأعراض النفسية و العصبية مستمرة في **10%** من الحالات حتي بعد استخدام العلاج الإستبدالي **Replacement therapy** .

* myxedema madness
* جُنُون المكسديما

N

N /n — اختصار: عَدَد – رَقم

– الحرف رقم **14** في الأبجدية الإنجليزية ، والحرف **N** اختصار عدد أو رقم **Number** .

Nadolol (B-adrenergic antagonist) — نادولول (من المضادات البيتا أدرينالية)

– يوجد معلومات حول هذه المجموعة من الأدوية واستخدامها في الطب النفسي في موضع سابق .

Nail biting — قَضْم الأظافر

– يبدأ حدوث هذه الحالة المرضية في سن عام واحد ، ويزيد حتى سن **12** سنة ، وتكون مصاحبة للقلق أو الملل في معظم الحالات ، وتزيد حدتها في حالات التخلف العقلي والفصام البارنوى ، ويتم تصنيف هذه الحالة تحت اضطراب الحركات المتكررة أو القالبية **Stereotypic movement disorder** .

Naive — سَاذِج – بسيط

– وصف للأشخاص أو الأعمال اليت تتميز بالبساطة أو البدائية أو السذاجة .

*** naiveness / naivety** — * سَذَاجة – بَسَاطة

Nalorphine — نالورفين(من مشتقات المورفين)

– من مجموعة الأدوية التي تستخدم لتأثيرها المضاد للأفيونات **Opioid antagonsit** لعلاج الإدمان والجرعات الزائدة ، وتضم أيضا نالوكسون **Naloxone** واسمه التجارى ناركان **Narcan** ، ونالتركسون **Naltrexone** واسمه التجارى تركسان **Trexan** ، وابومورفين **Apomorphine** .

Naloxone (Narcan) — نالوكسون (ناركان):(دواء لعلاج إدمان الافيونات)

Nancy school — مدرسة نانسى(للامراض النفسية والعلاج النفسى أنشأها بيرنهايم بفرنسا)

Nanism — قِزْمية – قماءة

– والاشتقاق من البادئة **Nano-** وتعني جزء من بليون أو شئ متناهي في الصغر .

*** nanosomia** — * صِغَر الجسم

Narcissism — نَرْجِسية

– الاشتقاق هنا من الاسطور الإغريقية حول نرجس **Narcissus** الشاب الذى وقع في غرام صورته التي رآها منعكسة من سطح المياة ، واستخدم فرويد تعبير النرجسية **Narcissism** لمفهوم

الحب المرضي للذات ، واضطراب الشخصية النرجسية يعني الأنانية وشعور العظمة والإحساس بأهمية الذات والتميز بصورة مرضية .

* narcissistic character — * طَابع نَرْجِسى
* narcissistic personality disorder — * اضطراب الشخصية النرجسية
* narcissist — * (شخص) نَرْجِسى

Narco- — صيغة إضافة معناها: تَخَدر - فُتُور

– الخدر أو التخدر **Narcosis** هي الأساس في كلمة المخدرات **Narcatics** التي يشيع استخدامها ، وهي لغة تشير إلي الفتور والكسل ، والحالات المرضية التي ترتبط بهذه الصيغة منها النوم الانتيابي **Narcolepsy** وهي نوبات من النوم لا يمكن مقاومتها ، أما التحليل التخديرى أو العلاج التخديرى فإنها مقابلات علاجية بمساعدة الأدوية **Drug-assisted interviewing** باستخدام بعض العقاقير مثل الاميتال **Amytal** .

* narcoanalysis — * تحليل تَخَدّرى
* narcolepsy — * خِدَار نومى – نوم انتيابى
* narcotherapy — * علاج تَخْدِيرى
* narcosis — * تَخَدر
* narcotic — * مُخَدِر

Nardil (phenelzine) — ناردیل(فینلزین):(دواء مضاد لأحادى أمينوأوكسيداز- مضاد للاكتئاب)

Narrative method — أسلوب السَرْد

– الاشتقاق من رواية القصص **Narration** ، وهو اسلوب للسرد أو رواية الأحداث بأسلوب السرد القصصي أو الروائي.

National — قَوْمى – وَطَنى

– وصف لكل ما هو وطني أو قومي ، والشخصية القومية أو الطابع القومي تعود إلي الخلفية الثقافية والاجتماعية **Sociocultural** لشعب أو بلد معين .

* national character — * الطابع القومى
* nation — * أمّة – شَعْب – قَوْم
* nationality — * جِنْسية – إنتماء قومى

Native — فِطْرى – وَطَنى – أصلى

– وصف لما له علاقة بالفطرة أو الوطن أو السكان الاصليين ، والاهلانية **Nativism** هي إحياء ثقافة ومصالح أهل البلاد الأصليين ، والسلوك الفطرى والطبع الأصلي هي اشياء لم تكتسب من البيئة بالتعلم .

* native behaviour — * سلوك فِطْرى

* native character	* طبع أصْلِي (موروث)
* nativism	* فِطْرانية

Nature	طَبيعة

– تدل علي جوهر الشخص أو الشئ ، والسلوك يكون نتاج التفاعل بين الطبيعة ممثلة في الجينات الموروثة من ناحية والخبرات المستمدة من البيئة من الناحية الآخرى .

* nature versus nurture	* الطبيعة (الوراثة) مقابل البيئة(التنشئة)
* natural	* طبيعي

Necro-	صيغة معناها: مَيّت – جُثّة

– تدل هذه الصيغة في المصطلحات المختلفة علي الموت و الموتي ، والحالات المرضية من امثلتها الإنحراف الجنسي الذى تكون مادة الإثارة الجنسية فيه هي أجساد الموتي .

* necromancy	* تحضير الاموات (الارواح)
* necrophilia	* عِشْق (فُسُوق) الموتى
* necrophobia	* رُهَاب الموتي(الخوف من الجثث)

Need	حَاجَة – إحتياج

– يدخل تحت بند الحاجات أو الاحتياجات كما ذكر ابراهام ماسلو **A.Maslow** (**1908–1970**) الحاجات الأولية **Primitive** مثل الجوع والعطش ، والحاجات النفسية الآخرى وفي مقدمتها تحقيق الذات **Self actulaization** .

* basic need	* حَاجَة أساسية
* internal need	* حَاجَة باطنة (داخلية)

Nefazodone	نيفازودون (دواء مضاد للاكتئاب)

Negative	سَلْبي– سَالِب – إنكارى

– والعكس إيجابي **Positive** ، وفي التقارير الطبية تذكر الحقائق الإيجابية والسلبية **Positive,negative findings**، أما السالبية أو الرافضية فإنها ظاهرة مرضية تحدث في مرضي الاضطرابات الكاتاتونية **Catatonic disorders**،وبعض المراهقين بالنزعة إلي المقاومة والرفض وفل النقيض تعبيراً عن موقف نفسي،والإتجاهات السلبية هي موقف فكرى ضد شئ ما ، وعكسها الاتجاهات الإيجابية **Positive attitude** .

* negative attitude	* اتّجَاه سلبي
* negativism	* سَالبية – رَافضية – خلفة
* negativistic	* رَافض – مُقاوم

Neglect	إهْمَال – إستخفاف

– الإهمال هو أحد مظاهر سوء الممارسة الطبية ، وإهمال الطفل يستخدم للتعبير عنه مصطلح الإساءة إلي الأطفال **Child abuse** .

* إهْمَال الطفل — **child neglect**
* إهْمَال – تَهَاون — **negligence**
* العلاج المُتَهَاون (بإهمال) — **neligent treatment**

Neo-

بادئة معناها: جَدِيد – حَدِيث – أخير

– تضاف هذه البادئة إلي مجموعة مصطلحات للتعبير عن شئ جديد إو حديث ، مثل وصف المدرسة النفسية السلوكية الجديدة ، واتجاه التجديد في نظرية فرويد .

* السلوكية الجديدة (مدرسة نفسية) — **neobehaviourism**
* فرويدى جديد — **neo-Freudian**
* رُهَاب الجَدِيد (الخوف المرضي من أى شيء حديث) — **neophobia**
* وَرَم — **neoplasm**

Neologism

لُغَة جديدة – ألفاظ غريبة

– يصف هذا المصطلح المكون من مقطعين البادئة **Neo-** وتعني الجديد ، و**Logism** تعني الكلام وجود لغة جديدة مفرداتها الفاظ غريبة يقوم بعض المرضي (مثل الفصاميين) بإيجادها باضافة مقطع من كلمة إلي مقطع من كلمة أخرى لأسباب خاصة في نفسه لا يفهمها الآخرون .

Nerve

عَصَب

– يستخدم هذا اللفظ للتعبير عن العصب كأحد تكوينات الجهاز العصبي ، وفي التعبير المجازى تستخدم كلمة اعصاب **Nerves** في اللغة الدارجة للتعبير عن حالة الاضطراب النفسي عموماً في ثقافات مختلفة ، وفي الثقافة العربية يقول العامة : " فلان عنده اعصاب " .. أى يعاني من حالة نفسية ، ويستخدم تعبير " النرفزة " كوصف للعصبية أو التوتر الانفعالي **Nervousness** .

* الجهاز العصبي — **Nervous system**
* نرفزة – عصبية – توتر انفعالي — **Nervousness**

Neural

عصبي

– الاشتقاق من البادئة **Neur-** او **Neuro-** للتعبير عن ما يتعلق بالاعصاب والجهاز العصبي ، ومن امثلة المصطلحات التي تضاف إلي هذه البادئة الآلم العصبي ومن امثلته آلم العصب الخامس **Trigeminal neuralgia**، وحالة الوهن العصبي التي تتكون من البادئة ومقطع **Asthenia** بمعني الضعف أو الوهن .

* الم عصبي — **neuralgia**
* وهن عصبي — **neurasthenia**

Neuro-

صيغة اضافة معناها: عَصَب – عَصَبي

– من المصطلحات التي تنسب إلي العصب وتبدأ بهذه البادئة المصطلحات التي تصف تخصصات فرعية في التشريح والكيمياء والفسيولوجيا خاصة بالاعصاب ، ويوجد التشابك العصبي الليفي في الفحص المجهري للمخ في مرضي عته الشيخوخة أو مرض الزهايمر .

* neuroanatomy — * تشريح أعصاب
* neurochemistry — * كيمياء عصبية
* neuroendocrine function — * وظائف عصبية غدية صماء
* neurofibrillary tangle — * تشابك عصبي ليفي
* neurophysiology — * فسيولوجيا (وظائف) الأعصاب

Neuroloptics (ontipsychotics) — مُهَدِّئات اعصاب–مُطَمئنات (مضادات ذهان)

– وصف شامل للأدوية النفسية التي تؤثر علي الجهاز العصبي والحالة النفسية وعلي وجه الخصوص الأدوية المضادة للذهان **Antipsychotics** ، والمتلازمة الخبيثة للأدوية المهدئة تحدث في بعض الحالات نتيجة لاستخدام هذه الأدوية وهي من الآثار الجانبية الخطيرة لها حيث يحدث إرتفاع في الحرارة وتيبس في العضلات ، وقد يؤدى إلي الوفاة .

* neuroleptic malignant syndorome — * متلازمة خبيثة للادوية المهدئة

Neurology — عِلْم الامراض العصبية (نيورولوجي)

– يبحث علم الأمراض العصبية في الأمراض التي تصيب الجهاز العصبي وتؤدى إلي اضطراب وظائف الإحساس والحركة، ولفحص الجهاز العصبي خطوات محددة لتحديد موضع وطبيعة أى خلل به .

* neurolgical examination — * فحص الجهاز العصبي

Neuron — خَلِيَّة عصبية – نيورون

– الخلية العصبية **Neuron** هي وحدة بناء الجهاز العصبي،وتوصف أيضاً بوصف الخلية العصبية **Nerve cell**، وتتكون من 4 أجزاء رئيسية هي جسم الخلية **Cell body**،والمحور **Axon**،والزوائد الشجيرية **Dendrites**، والتشابك العصبي **Synapse**،ولكل خلية محور واحد يحمل الإشارات العصبية من الخلية بينما تقوم الزوائد الشجيرية بتوصيل الإشارات إلي الخلية،ونقطة التماس بين خلية وأخرى هي التشابك العصبي،وعدد خلايا الجهاز العصبي يصل إلي عدة مليارات لكل مجموعة منها وظائف محددة،ويوجد حوالي 70% منها في القشرة المخية .

* neuronal loss — * فقدان الخلايا العصبية

Neuropsychiatry — الطب النفسي العصبي

– تضم هذه الكلمة البادئة **Neuro-** بمعني عصبي ، ويستخدم مصطلح الطب النفسي العصبي **Neuropsychiatry** بصورة متبادلة مع مصطلح الطب النفسي البيولوجي **Biological psychiatry** لكن الطب النفسي العصبي يعبر عن التداخل بين تخصص الطب النفسي وطب العلوم العصبية **Neurology** حيث توجد أعراض مشتركة وتدخل بين الأمراض العصبية

والنفسية نتيجة لأن موضع الخلل في كل هذه الحالات هو المخ ومراكز الجهاز العصبي ، ويتم الفحص النفسي والعصبي وفق خطوات محددة للوظائف العصبية والنفسية .

* فحص عصبي نفسي *** neuropsychiatric assessment**

Neurosis عُصَاب

– تستخدم كلمة العصاب **Neurosis** في الطب النفسي لوصف حالة اضطراب تشمل القلق الذى يتم التعبير عنه مباشرة أو من خلال آليات دفاعية في صورة أعراض الوساوس أو المخاوف أو الاضطرابات السلوكية ، وتختلف هذه الحالات عن الذهان **Psychosis** في المواصفات والشدة ، ولا يوجد وصف عصاب أو أمراض عصابية في التقسيم الأمريكي الرابع **DSM-IV** بينما يوجد في التصنيف العالمي العاشر **ICD-10** ، ويوصف الشخص بأنه عصابي **Neurotic** ، بينما تعبر العصابية عن بعد من أبعاد الشخصية في مقابل الذهانية **Psychoticism** .

* عُصَابي *** neurotic**

* أعراض عُصَابية *** neurotic symptoms**

* عصابية *** neuroticism**

Neurotransmitter نَاقِل عَصَبي – مُوَصل عصبي

–يعبر هذا المصطلح عن مجموعة من المواد الحيوية يطلق عليها أيضاً الهرمونات العصبية **Neurohormones** أو المعدلات العصابية **Neuromodulator**،وتتم عملية النقل العصبي الكيميائي **Chemical neurotransmission** عن طريق أطلاق هذه المواد من الخلايا لتقوم بوظيفتها في فترة زمنية وجيزة ، وتنقسم الناقلات العصبية إلي امينات حيوية **Biogenic amines** واحماض امينية **Amino acids** ، وببتيدات **Peptides**.

* الناقلات العصبية المنشطة *** excitatory neurotransmitters**

* الناقلات العصبية المثبطة *** inhibitory neurotransmitters**

Neutral مُتَعَادل – مُحَايد

– وصف للأشياء والأشخاص في حالة الحياد أو التعادل .

* حِيَادية *** neutrality**

* مُحَايدة *** neutralization**

Nicotine نيكوتين

– يعتبر النيكوتين الذى يوجد بصفة رئيسية في نبات التبغ **Tabacco** أحد مواد الإدمان ، ونصف العمر لمادة النيكوتين حوالي ساعتين ، ويتم امتصاص 25% من النيكوتين في دخان السجائر ليصل إلي المخ خلال 15 ثانية ، ويؤثر النيكوتين في الجهاز العصبي كمادة منبهة ، ويسبب النيكوتين الإعتماد **Dependence** ثم أعراض الإنسحاب البدنية والنفسية عند الإنسحاب بالتوقف عن التدخين .

* nicotine abuse — * سوء استعمال النيكوتين
* nicotine-related disorders — * اضطرابات متعلقة بالنيكوتين
* nicotinic receptors — * مستقبلات النيكوتين

Nightmare — كَابُوس – جثام

– الكابوس هو حلم مخيف طويل يستيقظ بعده الشخص في حالة خوف وقلق يحدث في فترة نوم حركات العين السريعة REM ، وترتبط بحالات القلق والتوتر النفسي ، ويقرر 50% من الناس أنهم صادفوا تجربة الكوابيس في نومهم ، ويختلف الكابوس عن الفزع الليلي الذى يحدث في مراحل النوم العميقة مع انعدام حركات العين السريعة Non-REM وتصيب الأطفال بنسبة 1–6% ، وتكون مرتبطة أحياناً بمشكلات عضوية أو عصبية (معلومات أخرى حول اضطرابات النوم : كتاب النوم والصحة – لطفي الشربيني) .

* night terror — * فَزَع (رعب) ليلي

Nihilism — عَدَمِيّة

– الاشتقاق من لاشئ أو عدم Nihil ، والعدمية Nihility أو العدمية Nihilism تعني مبدأ أو وجهة نظر أن الوجود لا معنى له ولا فائده فيه ، وفي التوهم العدمي يعتقد المريض أن الاشياء تتلاشى وتختفي ، وفي بعض الحالات يتوهم إختفاء بعض أعضاء من جسده ، وفي متلازمة كوتارد Cotard syndrome يتوهم المريض أنه فقد كل شئ يتعلق به وأن العالم أيضاً بدأ يتحول إلي لاشئ ، وتحدث هذه الظاهرة أيضاً في حالات الاكتئاب والفصام والعته والذهان .

* nihilisic delusion — * وَهْم عَدَمي

NIMH(National Institute of Mental Health) — اختصار:المعهد القومى للصحة العقلية"فى الولايات المتحدةالامريكية)

– لهذا المعهد عدد كبير من الدراسات النفسية في مجال وبائيات الأمراض النفسية .

Nirvana — النرفانا(حالة نعيم وإشباع الرغبات)

– النرفانا هي السعادة القصوى وإنعدام الآلم والهموم في ثقافات شعوب جنوب شرق آسيا .

* nirvanism — * نرفانية (فقدان الشخصية وانعدام الرغبة)

Nitrite inhalants use disorder — إضطراب استعمال أبخرة النتريت

– تضم ابخرة النيتريت التي يتم استنشاقها مجموعة مواد يطلق عليها في العامية الأمريكية Poppers وتضم Amyl,butyl nitrites ، أما غاز اكسيد النتريك الذى يستخدم في التخدير فيطلق عليه الغاز الضاحك Laughing gas ويتم اساءة استعماله أيضاً .

* nitric oxide neurotransmitter function — * وظيفة أكسيد النتريت كناقل
* nitrous oxide use disorder — * اضطراب استعمال أكسيد النتروز

Nocturnal — لَيْلِي

– بعض الاضطرابات تحدث بصفة رئيسية في فترة الليل أو خلال النوم ، مثل التبول الليلي اللاإرادى في الأطفال والكبار،والإنتفاخ أو الإنتصاب في العضو الذكرى أثناء النوم ، وأنواع من النوبات التشنجية تحدث في النوم بصفة خاصة معلومات أخرى تحت تبول **Enuresis** في موضع سابق .

* تَبَول لَيْلِى *** nocturnal enuresis**

* إنتفاخ القضيب الليلى *** nocturnal penile tumescence**

Noesis تَعَقّل – أعمال العقل

– يعبر هذا اللفظ عن حالة يتم فيها أعمال العقل بعمق في التفكير والتعقل والتدبر .

* ذِهْنِى – عَقْلى *** noematic**

Nomenclature قَائِمة – جَدْول – تسميات

– الاشتقاق من اسم **Nom** ، والوصف اسمي **Nominal** ، وفي الطب النفسي تتغير مع الوقت قوائم المسميات والمصطلحات والرموز التي تعبر عن الأمراض والحالات النفسية .

* إسْمِى *** nominal**

Non- بادئة معناها: لا – بِدوُن

– تدخل هذه البادئة النافية في كثير من التركيبات اللغوية التي تستخدم في الكتابة الطبية ، وهنا نقدم امثلة لها .

* عدم الإذعان (لنظام الدواء) *** noncompliance**

* علاج غير موجه *** nondirective therapy**

* غير قابل للتعلم (للتربية) *** noneducable**

* لا إنسانى *** nonhuman**

* إحصاء بلا معالم *** nonparametric**

* بلا معنى – غير ذى معنى *** nonsense**

* غير نوعى *** nonspecific**

* إختبار غير لفظى *** nonverbal test**

* حركة العين غير السريعة (فى النوم) *** NREM(non-rapid eye movement)**

Noradrenaline / norpinephrine نورادرينالين/ نوابنفرين

– لهذه المادة أهمية خاصة في الطب النفسي ، وتصنف ضمن الناقلات العصبية **Neurotransmitters** ، وتتركز في مناطق معينة بالمخ هي **Locus ceruleus , pons** ولها مستقبلات خاصة ، وتعمل مجموعة من الأدوية النفسية مثل مضادات الاكتئاب ثلاثية الحلقات **TCA** علي زيادة مستوياها ، كما توجد بعض الأدوية التي تقوم بتأثير مضاد لها مثل بروبرانولول **Propranolol** .

* مستقبلات نورادرينالية — *** noradrenegic receptors**

نورفلكس(أورفيناندرين):(دواء مضاد لمفعول الكولين) — Norflex (Orphenandrine)

سَوَاء – اعْتِدال – وَسَطية — Norality

– الاشتقاق من Norm وتعني نموذج أو معيار أو قاعدة أو مبدأ أو حكمة مأثورة ، والوصف لأى شئ يحدث بصورة طبيعية ، أو الشخص السوى سليم العقل ، ومنها الاشتقاقات الآخرى ، ويهتم الطب النفسي وعلم النفس بمفهوم الإعتدال أو السواء Concept of normality ، والعكس غير سوى Abnormal .

*** مِعْيَار / مِعْيَارى — * norm/normative**

*** عَادى – سَوِى – إعتدالى (متوسط) — * normal**

*** منحنى التوزيع الإعتدالي — * normal distribution curve**

*** اسْتِعْدال – تَطْبيع — * normalisation**

نورميتانفرين(من نواتج استقلاب(أيض) النورابنفرين) — Normetanephrin

نورتربتلين (تربتزول): (دواءثلاثي الحلقات مضاد للاكتئاب) — Nortriptyline (Tryptizol)

عِلْم تَصْنِيف الأمراض — Nosology

– من البادئة مرض -Noso ، ومن أهم قوائم تصنيف الأمراض النفسية التقسيم الأمريكي DSM والتصنيف العالمي ICD – وتوجد إشارة إلي كل منهما في مواضع أخرى .

*** نظام تصنيفي — * nosological discipline**

رُهَاب المرض(خوف من المرض أو من مرض محدد) — Nosophobia

الحنين للوطن – شوق العودة للبلد والاهل — Nostalgia

– يطلق علي هذه الحالة أيضاً الحنين للوطن Home sickness ، ويشير المصطلح أيضاً إلي الشوق للماضي والحنين إلى وضع هيهات أن يعود مثل قول الشاعر" ألا ليت الشباب يعود يوماً ... " .

غير مصنف في مكان آخر(في تقسيم الاضطرابات النفسية الأمريكية–المراجعة الرابعة: DSM IV) — Not Otherwise specified (NOS)

– يشير هذا التعبير إلي حالات مرضية لا تشملها القائمة الرئيسية للحالات المرضية المصنفة تحت بند مجموعة معينة من الاضطرابات .

خَاطِرة – فِكْرة — Notion

– يدل هذا اللفظ علي فكرة أو مفهوم عام مثل النظرية أو العقيدة لشخص أو جماعة .

نَوَوِى — Nuclear

– الاشتقاق من النواة Nucleus وهي القلب أو المركز ، ومنها التعبيرات التي تتضمن الوصف المجازى للأسرة الأصل علي سبيل المثال .

*** الأسرة النووية — * nuclear family**

* nuclear problem	* مشكلة نووية – صُلْب (لُبّ) المشكلة
Null hypothesis	فَرْض صفرى – فَرْض عدم وجود (في الإحصاء)
	– تعني Null شئ تافه أو عديم القيمة أو لا وجود له ، والفرض الصفرى مصطلح إحصائي يستخدم في الأبحاث والدراسات ، ويعني إفتراض عدم وجود فارق بين عينتين عشوائيتين من الناس علي سبيل المثال .
Nursing	تَمْرِيض – حَضَانة
	– بالإضافة إلي معني الممرضة Nurse فإن نفس اللفظ يعني من يقوم بالحضانة أو التربية أو العناية ، ومن اشتقاقها أيضاً حضانة Nursery وهي بيت أو مكان مخصص للعناية بالأطفال .
* nursing care	* عِنَاية تمريضية
* nursing home	* بَيْت حضانة
Nutmeg	جَوْزة الطِيب
	– تستخدم هذه الثمار الطبيعية لإضفاء نكهة علي الطعام ، ويسبب تناولها بكميات كبيرة التشويش الذهني وشعور بثقل الحركة في الأطراف ، ويعتقد العامة أنها تزيد من قدرة الرجل الجنسية .
* nutmeg intoxication	* التسمم بجَوْزة الطِيب
* nutmeg use disorder	* اضطراب استعمال جَوْزة الطِيب
Nutrition	تَغْذِية – غِذَاء
	– ومن الاشتقاقات مادة مغذية Nutrient ، وغذاء Nutriment ، ويدخل تحت بند الاضطرابات الغذائية حالات مرضية نتيجة لنقص عناصر الغذاء المختلفة .
* nutritional disorders	* اضطرابات غذائية
* nutritional status	* الحالة الغذائية
Nyct-	صيغة إضافة معناها : لَيْلي – اثناء الليل
	– تدخل هذه البادئة في بعض المصطلحات التي تصف حالات ترتبط بالليل والظلام .
* nyctalopia	* عَمَى لَيْلي
* nyctophobia	* رُهَاب الظُلْمة (خوف من الليل والظلام)
Nymphomania	فَرْط الشَبَق الجِنْسي–غلمة نسوية–هَوَس جِنْسي أنثوى
	– الاشتقاق من حورية Nymph وهي آلهة في الميثولوجيا القديمة ، في صورة عذراء من الطبيعة تقيم في الجبال والغابات والمياه، أو هو وصف لطور إنتقالي في الحشرات يتصف بالنهم،والحالة المرضية تتميز برغبة زائدة في الممارسة الجنسية تصل إلي حد الإدمان وتفسيرها النفسي رغبة في الشعور بالأمن والخوف من فقد الحب .
* nymphomanic	* المرأة المصابة بِهَوَس جِنْسي مُفْرط
Nyx	نِكس : الهة الليل في الميثولوجيا اليونانية

O

O — حرف O

– أى شئ علي شكل دائرى مثل حرف O، أو الصفر علي سبيل المثال،وبادئة -O، أو -Oo تعـني بيضة أو بويضة.

Oaf — مأفون (أبله أومعتوه) – ولد الجنِّية (تم تبديله بواسطة الجن وهو طفل)

– ومن اشتقاق هذه الكلمة وصف ساذج أو أحمق **Oafish**.

Obedience — طَاعَة – امْتِثَال للأوامر

– والوصف مطيع **Obedient** ، وحالة الطاعة الآلية تعني قيام مرضي الفصام الكاتاتوني بالإمتثال للأمر دون تفكير أو مقاومة كدلالة علي تراجع قوة الإرادة .

*** automatic obedience** — * طَاعَة آلية (في مرضي الفصام)

Obesity — بَدَانَة – سِمْنه – زِيَادة الوزن

– زيادة وزن الجسم عن معدلاته المعتادة ، والوزن المثالي هـــو المناســـب للطـــول ويتـــم حســـابه بالكيلوجرام بطرح **100** من الطول بالسنتيمترات ، وسبب البدانة اختزان الدهون لزيادة معـــدلات تناول الطعام عن فقد الطاقة بالنشاط ، وللبدانة جوانب نفسية في أسبابها وآثارها وطرق علاجها .

Object — مَوْضُوع – شيء

– لوصف الشئ الذى تدركه الحواس أو الموضع أو الهدف ، وقد وردت هذه الكلمـــة في كتابـــات فرويد وغـــيره مـــن علمـــاء النفـــس ، والوصـــف موضوعـــي **Objective** ، وعكســـه ذاتي **Subjective** .

*** object constancy** — * ثَبَات الاشياء

*** objective** — * مَوْضُوعي – هَدَف

*** objectivism** — * نَظْرة مَوْضُوعية

*** objectivity** — * صِفَة المَوْضُوعية

Obscenity — فُحْش (قبح القول والفعل)

– لوصف القول أو الفعل الفاحش أو القذر ، ويحدث ذلك مصاحباً لبعض الاضطرابات النفسية .

*** obscene** — * فَاحِش (قبيح القول والفعل)

Observation — مُلاَحظة

– أسلوب الملاحظة هو أحد الوسائل لدراسة السلوك والظواهر النفسية الصحية والمرضية .

* observational method — * طريقة الملاحظة

* observer — * مُلاَحظ

Obsession — وِسْواس

– يقصد بالوساوس الأفكار والمشاعر التي تتكرر وتدفع إلي القسر **Compulsion** لأفعـــال أو أفكار متكررة ، ورغم شعور الشخص بأنها لا جدوى منها ومقاومته لها لكنه يجدها الوسيلة الوحيـدة لتخفيف القلق ، ويصيب اضطراب الوسواس القهرى **OCD** حوالي 3% من الناس ، ويحـــدث في صورة أعمال وسواسية مثل النظافة والإغتسال والعد وغير ذلك من الطقوس **Rituals** ، وأفكـار وسواسية **Ruminations** في قضايا وأمور لا قيمة لها ، أو مخـــاوف وسواســية ، واضطـــراب الشخصية الوسواسية يتميز بالحرص علي الدقة والنظام بصورة مبالغ بها وهـــو أحـد أنـــواع اضـــطراب الشخصية .

* obsessions — * وَسَاوس

* obsessive — * وُسْواسي

* obsessive-compulsive disorder(OCD) — * اضطراب وُسْوَاسي قهرى

* obsessive personality disorder — * اضطراب الشخصية الوسواسية

Occipital lobe — فَصّ قذالي (خلفي) : الجزء الخلفي من الدماغ

– يتم تقسيم نصفي كرة المخ إلي الفصوص الآتية : أمامي **Frontal** ، وجـــدارى **Parietal** ، وصدغي **Temporal** ، وخلفي **Occipital** ، ويقع في الفص الخلفي مركـــز الإبصـــار ، وفي متلازمة الفص الخلفي يحدث نوع من العمي وعدم القدرة علي تفسير الصور المرئية .

* occipital lobe syndrome — * متلازمة الفص القذالي

Occultism — مَذْهَب القوى الخفية

– من لفظ غامض **Occult** وهي وصف للشئ الخفي أو المستتر ، ويستخدم هذا التعبير للإشـــارة إلي الإيمان بالقوى الخفية مثل السحر والتنجيم .

Occupation — مِهْنَة – شُغْل – عَمَل

– يعبر ذلك أيضاً عن العمل في مهنة أو حرفة أو تولي منصب ، والوصف مـهني **Ocupational** لما يتعلق بالعمل أو ينشأ عن المهنة ، ومن التعبيرات المستخدمة الاختيار المهني لوظيفة معينة ، وتقصي تاريخ العمل والمشكلات المتعلقة بممارسة المهنة ، ويدخل ذلك في مجال الطب النفسي المهني ، ويعـني العلاج بالعمل تكليف المرضي بالقيام ببعض الأعمال لتأهيلهم للعودة إلي الحياة .

* occupational choice — * اختيار مهني

* occupational history — * تاريخ مهني

* occupational problem — * مشكلة مهنية

* occupational psychiatry — * الطب النفسي المهني

* occupational therapy — * علاج مهني – علاج بالعمل

Ochlophobia — رُهَاب الزحام(خوف مرضي من التجمهروحشود الناس)

Ocular — عَيْني – خاص بالعين

– نسبة إلي البادئة -Oculo وتشير إلي العين ، أما ازمة تدوير المقلة فهي حالة تشنج للعضلات المحركة للعين توجه الرؤية إلي أعلي وتحدث كأحد الآثار الجانبية لبعض الأدوية المضادة للذهان .

* oculogyric crisis — * أزمة تدوير المقلة

Odd — مفرد – وترى (الأعداد 3، 5، 7) – شاذ – غريب

– يعبر عن وصف الشئ المنفرد أو المنعزل ، والعكس Even أى زوجي مثل الاعداد 2، 4، 6، ... والوصف غريب الأطوار Oddity يدل علي الشذوذ .

* odd-even technique — * طريقة الفردى والزوجي

Odontophobia — رُهَاب الأسنان (خوف مرضي من الاسنان)

Odynophobia — رُهَاب الألم (خوف مرضي من الآلم والاوجاع)

Oedipus — أوديب (شخصية اسطورية ، قتل أباه و تزوج أمه – يمثل خبرة طفولية مكبوتة)

– وصف فرويد عقدة أوديب وهي الرغبة الجنسية لدى الطفل نحو أحد الوالدين من الجنس المقابل، أى حب البنت لأبيها أو الولد لأمه ، والأصل مستمد من " أوديب " ملك طيبه الذى قتل أباه وتزوج أمه،وتحدث في مرحلة العمر من 3–6 سنوات.

* Oedipus complex — *عُقْدة أوديب(في التحليل النفسي:رغبة مكبوتة وتعلق بالوالد من الجنس المقابل)

* oedipal — * أوديبي

Offense — اعْتِدَاء – هُجُوم – جَرِمَة

– يعبر عن الإنتهاك والإساءة للآخرين ويشمل التعبير عن إرتكاب الجرائم ، ويهتم علم النفس بدراسة خصائص المجرمين وتفسير سلوكهم .

* offensive — * عُدْواني – هُجُومي

* offender — * مُجْرِم

Ohm's law — قانون أوم

– الأوم هو وحدة المقاومة الكهربائية ، وفي العلاج بالصدمات الكهربائية ECT يتم حساب كمية الكهرباء المستخدمة بواسطة قانون أوم بالمعادلة E = I X R ، حيث E هي التيار بالفولت Voltage ، I شدة التيار Current ، R تدل علي المقاومة Resistance .

Oikophobia — رُهَاب المنزل (خوقف مرضي من البيت والاسرة)

Old age — شَيْخُوخة – هِرم – تقدم السن

– تستخـدم كلمة **Old** أيضاً للتعبير عن الماضي أو الاشياء القديمـة ، أمـا تقـدم السـن أو الشيخوخة فإنها المرحلة من العمر التي تعقب فترة منتصف العمر وتبدأ بالتقاعد(سن **65**سنة)، وليس المسنون مجموعة متجانسة بل يتم تقسيمهم حسب العمر إلي:صغار المسـنين **Young old**(**65**– **75** سنـة) ، وكبـار المسنين **Old-old**(**75**– **85** سنـة)، والطاعنين في السن **Very old** (فوق**85** سنة) .

*** old-old , very old** * الطَاعِنون في السن ، كبار المسنين

Olfaction شَمّ – حَاسِة الشَم

– تعتبر حاسة الشم من الحواس الخمس الخاصة ، وتنقل من الأنف إلي مراكز المخ في الفص الأمـامي غبر الاعصاب الشمية **Olfactory**،وتحدث الهلاوس الشمية في حالات الذهان وتعني توهم روائح معينة لا وجود لها.

*** olfactory hallucinations** * هَلاَوس شَمِية

Oligo- بادئة معناها : قَلِيل – صَغِير – ضَئِيل

– تدخل هذه البادئة في مجموعة مصطلحات طبية ونفسية للتعبير عن النقص أو الصغر كما في صغـر الدماغ ، ونقص العقل .

*** oligocephaly** * صِغَر الدِمَاغ

*** oligophrenia** * نَقْص عقلي – قُصُور (ضعف) عقلي

Ombrophobia رُهَاب المطر (خوف مرضي من المطر المنهمر)

Omega أوميجا (أخر حروف اليونانية) – رمز النهاية

– نسبة إلي حرف " اوميجا " آخر حروف اليونانية ، ويرمز به إلي النهاية .

*** omega test** * أختبار أوميجا

Omen فَأل (خَيْر) – نَذِير (شَر)

– وصف لشئ يمكن أن يكون بشيراً أو نذيراً .

*** ominous** * نَذِير سُوء – مَشْؤُوم

Omnipotence قدرة علي كل شيء – قُوّة مطلقة

– البادئة كل **Omni-** ، وتدخل في تركيبات لغوية تدل علي الكلية و الشمول لأكثر من شـي ، ومن امثلتها وصف المعرفة والعلم الكلي غير المحدود **Amniscience** ، والقدرة أو القوة الكليـة التي يتصف بها الله سبحانه وتعالي.

*** omnipotent** * كُلّي القدرة – شخص مطلق القوة

Oneirism أحلام يقظة – حالة حلم في اليقظة

– يوجد هذا الاصطلاح في الوصف القديم للحالات النفسية حين تكون الأعراض الرئيسـيـة هـي الإنفصال عن الواقع في حالة تشبه الحلم .

* حالة شبة حَالِمة — * oneiroid state

Onomatology — عِلْم الاسماء

– والوصف اسمي **Onomatistic** أى ذو علاقة بالاسماء ، ومنها اشتقاق علم اصول الكلمــات **Onomastics** ويعني أيضاً علم الاعلام الذى يهتم بــأصل الأشــكال والاسمــاء للأشــخاص والأماكن.

*رُهَاب الأسماء(خوف مرضي من سماع اسم معين) — * onomatophobia

Ontology — مَبْحَث الُوجود – الكَيْنُونة

– البادئة **Onto-** تدل علي الوجود أو الكائن الحي ، ومنها علم الوجود ، والنشــوء والإرتقــاء الفردى .

* نُشوء وارْتِقَاء فردى — * ontogenesis

Onychophagia — قَضْم الاظافر

– تتكون الكلمة من مقطعين الأظافر **Onycho-** ، والقضم أو الأكل **phagia-** ، ويطلق علــي هذه الحالة أيضاً قضم الأظافر **Nail biting** ، وتوجد معلومات عنها في موضع سابق .

Open — مَفْتُوح

– يدخل هذا الوصف بمعني مفتوح أو مكشوف أو صريح في بعض التركيبات والتعبــيرات الــتي تستخدم في لم النفس والطب النفسي .

* سِيَاسة الباب المفتوح(مجتمع علاجي مفتوح) — * open-door policy

* سؤال مفتوح (في استطلاع الرأى) — * open-ended question

* جَمَاعة مفتوحة (في العلاج) — * open group

* تَفَتُح العقل — * open-mindedness

Operant — فَاعِلي – مُحْدث أثراً

– يستخدم مصطلح التشريط الفاعلي في علم النفس في نظرية التعلم التي تشكل الأساس للمدرســة السلوكية والعلاج السلوكي **Behaviour therapy** .

* تَشْرِيط فاعلي — * operant conditianing

Operation — عملية – إجراء

– استخدم جان بياجيه **Piaget** مصطلح عملية **Operation** في نظريته حول النمو والإرتقــاء في الطفولة، والوصف إجرائي **Operational** ، أو فعال مؤثر **Operative** ويستخدم اللفــظ في الطب العام لوصف العمليات الجراحية .

* إجرائي — * operational

* تعريف إجرائي — * operational definition

* عَمَلِياتية – إجرائية — * operationism

Ophidiphobia
رُهَاب الأفَاعِي (خوف مرضي من الثعابين)

Ophthalmology
طِبّ العيون

– يشمل هذا العلم تركيب العين ووظيفة الإبصار والمشكلات الطبية والأمراض التي تصيب العين .

*** ophthalmic**
*** عيني**

Opinion
رَأي

– للتعبير عن الرأى أو الإعتقاد الشخصي ، أما الرأى العام فهو اتجاه تفكير الغالبية من الناس .

*** pablic opinion**
*** رَأى عام**

Opium
أفيون

– الأفيون **Opium** هو مخدر يستخرج من نبات الخشخاش المعروف علمياً باسم **Papaver somniferuum** الذى تحتوى خلاصته علي نحو **20** من مشتقات الأفيون القلوية **Opium alkaloids**،كذلك يستخدم لفظ **Opiate, Opioid** كمشتقات من اللفظ الأصلي،وبالإضافة إلي الأفيونات الطبيعية توجد مستحضرات تخليقية منها الهيروين **Heroin** الذى يعتبر اوسعها انتشاراً–معلومات أخرى تحت **Morphine**،وتحت **Heroin** وفي مواضع أخرى .

*** opium use disorder**
*** اضطراب استعمال الافيون**

*** opioids**
*** أفيونات**

*** opiates**
*** أفيونات – مهدئات**

Opportunistic
انْتِهَازى

– من وصف ملائم أو موات **Opportune** ، ومنها فرصة **Opportunity** ، والوصف إنتهازى أو نفعي .

Opposition
تَقَابُل – تَعَارض

– من الضد أو النقيض **Opposite** ويعني أيضاً المعاكس أو المقابل ، أما اضطراب المعارض المتحدى فإنه أحد الاضطرابات السلوكية في الأطفال ، ويتميز بالعداء والمقاومة والتحدى واستخدام الألفاظ القبيحة وعدم الإصغاء للكبار ومعارضتهم ومضايقتهم ، ويحدث هذا الاضطراب في أطفال المدارس بنسبة **22%** وتبدأ مظاهره في الطفولة أو المراهقة .

*** oppositional defiant disorder**
*** اضطراب المعارض المتحدى**

Optic / Optical
بَصَرى

– نسبة إلي البصر أو العين أو أى شئ ذو علاقة بالبصر ، والخداعات البصرية هي توهم رؤية صور تختلف عن الاشياء الواقعية مثل الذى يرى العصا أو الحبل علي أنها ثعبان . .

*** optical illusion**
*** خِدَاع بصرى**

Optimism
تَفَاؤل

– يعني التفاؤل النزوع إلي رؤية الجوانب الإيجابية في الحياة .

* optimistic — * مُتفائل

Optimum — الأمثل

– لوصف الشئ الأمثل أو الأفضل ، أو الدرجة المثلــي بــين الأقصــي **Maximum** ، والأدني **Minimum** .

* optimal — * أمْثَل – أحْسَن – أفْضَل

Oral — فَمي – شَفوى

– يستخدم وصف فمي في مجموعة من التعبيرات التي تستخدم في علوم النفس،وقد ورد في نظريــات فرويد أن مراحل النمو تبدأ بالمرحلة أو الطور الفمي من الميلاد حتي يكمل الطفل العام الأول يليـــه المرحلة الشرجية(**1–3** سنوات) ثم المرحلة الجنسية (سن **3–5** سنوات) ، وفي هذه المرحلة يكـــون الفم هو أكثر الأعضاء حساسية ، وقد أكد ذلك اريكسون في وصفه للمرحلة الأولي من دورة الحياة وهي السنة الأولي في حياة الطفل .

* oral character — * طَبْع فمي

* oral crisis — * أزمة فَمِية

* orality — * فَمِية

* oral phase — * طور فمي

*oral sadism — * سَادية فمية

* oral stage — * مَرْحلة فمية

* oral zone — * منطقة فمية

Orap (pimozide) — أوراب (بيموزيد) : (دواء مضاد للذهان)

Order — تَرْتِيب – نِظَام – مُرتَبَة

– تستخدم الكلمة أيضاً بمعني أمـــر أو نـــوع أو طبقـــة ، والاشـــتقاق منـــها نظـــام أو ترتيـــب **Orderliness** ، ومنهاتعبير غير صالح **Out of order** .

* ordinal — * تَرْتِيبي – مُتَعلق بالنظم

Organ — عُضْو

– وتدخل الكلمة كبادئة في تعبيرات بدايتها **-Organo** لوصف اشياء ذات علاقة بأحد أعضـــاء الجسم ، أما تعبير دونية العضو فقد ورد في نظريات الفريد ادلر **Adler** (**1870–1937**) .

* organ inferiority — * دُونية العضو

Organic — عُضْوى

– نسبة إلي عضو **Organ** ، وهو وصف للأمراض والاضطرابات التي تصيب أعضـــاء الجســـم المختلفة ، ويقابلها الاضطرابات الوظيفية **Functional** التي تختل فيها الوظائف فقط ، وتضـــم

الاضرابات العقلية العضوية الحالات التي تنشأ عن أمراض المخ مثل الإلتهابات والأورام والضمـــور وغير ذلك .

* organic brain disorders — * اضطراب الدماغ العضوى
* organic mental disorders — * اضطراب عقلي عضوى
* organic psychosis — * ذُهَان عضوى
* organicity — * تعضية – عضوانية

Organization — تعضية – تنظيم – منظمة

– وصف يطلق علي المنظمات التي تعمل في المجالات المختلفة مثل منظمة الصحة العالميـة World Health Organization واختصارها WHO .

* organizer — * مُنَظم

Orgasm — إيغاف – نَشْوة – ذروة الجماع

– تتكون الممارسة الجنسية من 4 مراحل أولها الرغبة Desire ، ثم الإثارة Excitement الـتي تصل ذروتها في النشوة Orgasm ،وبعده الإنصراف أو الحل resolution ،ويحدث ذلـك في كل من الذكر والأنثي حيث تمثل النشوة ذروة اللذة خلال الاتصال الجنسي،وفي الذكر تسبق القذف مباشرة ، ويحدث خلالها 4–5 إنقباضات في الأعضاء التناسلية ، أما في المرأة فيحـدث إنقبـاض في الرحم ، وفي المهبل بمعدل 3–15 مرة ، مع تغييرات أخرى في ضربـات القلـب وضغـط الـدم وعضلات الجسم عموماً ، وتصيب الاضطرابات نشوة الرجـل والأنثـي Male , Female orgasmic disorders .

* orgasm disorder — * اضطراب الايغاف
* orgasmic anhedonia — * فِقْدان الاستمتاع بالنشوة

Orietation — تَوَجّه – اهْتِدَاء

– لاختبار التوجه يتم السؤال عن الزمان والمكان والأشخاص ، ومن خلال تعرف المريض علي اليوم والتاريخ ، وعلي المكان الذى يتواجد فيه ، والأشخاص المحيطين به يتم تحديد قدرته علي الأهتداء .

* oriented — * مُتَوجه–مُهْتَد (للزمان والمكان والاشخاص)

Origin — أصْل – مَنْبَت

– تعبير عن شئ عتيد أو أصيل ، أو المنشأ والبداية والمصدر .

* original — * أصلي

Orphan — يتيم

– اليتيم هو الصغير الذى فقد أحد أبويه أو كليهما ، ويتم دراسة الاضطرابات النفسية في الأيتـام وتأثير ذلك عليهم.

* orphanage — * يُتم

*** orphanhood** — *** تيتم**

Ornithophobia — رُهَاب الطير (خوف مرضي من الطيور)

Orphenandrine — اورفيناندرين (دواء مضاد للكولين في علاج الاعراض الجانبية لمضادات الذهان)

Ortho- — صيغة إضافة معناها : مُستَقيم – صَحّ – سَلِيم

– بعض المصطلحات التي تدخل فيها هذه البادئة في تعبيرات طبية مثل وصـــف هبــوط الضغــط القيامي(عند الوقوف) Orthostatic hypotension .

*** orthodox** — *** عَقِيدة قويمة**

*** orthogenesis** — *** نُشوء سوى**

*** orthostatic** — *** قِيَامي – بالوقوف**

Othello syndrome — متلازمة(مرض)عطيل (الشك والغيرة علي الزوجة)

– هذه التسمية مستوحاة من قصة " عطيل " المعروفة من مؤلفات وليم شكسبير .

Otherness — الغيرية

– الاشتقاق من أخر Other وتعني أيضاً سابق أو علي نحو مختلف ، ومنها وصف بطريقة أخرى أو مختلف Otherwise ، ووصف غيبي Oterworld نسبة إلي الآخرة أو العالم الأخر .

*** the other** — *** الآخر**

*** other (or unknown) disorder** — *** اضطراب آخر (أوغير معروف)**

Outer — خارجي

– من خارج Out ، وتدخل في بعض التركيبات اللغوية التي تستخدم في الكتابة الطبية مثل منفـــذ (في التشريح) ، ونتاج (في الفسيولوجي) ، ومريض خارجي في الطب الاكلينيكي .

*** outlet** — *** مَخْرَج – مَنْفَذ**

*** output** — *** نِتَاج – انتاج**

*** outpatient** — *** مريض خارجي (بالعيادة)**

Over- — صيغة إضافة معناها : أكثر – مُفْرِط – زَائِد

– تعبر كلمة Over أيضاً عن شئ أعلي أو فوق ، ومنها عموماً أو ككل Overall ، ومجموعـــة التعبيرات اللغوية التي تدخل فيها صيغة الإضافة Over التي تعبر عن الزيادة والإفراط والكثرة .

*** oveactivity** — *** فَرْط النشاط**

*** overage** — *** فَوْق السن (المناسب)**

*** overdetermination** — *** فَرْط العزم والتصميم**

*** overprotection** — *** فَرْط الحماية**

*** overreaction** — *** فَرْط استجابة**

*** overvalued idea** — *** فِكْرة زائدة القيمة**

Oxazepan — اوكسازيبام (أحد مشتقات البنزوديازبين المهدئة)

Oxygen — اوكسجين

– الاكسجين ضرورى للحياة ، ويدخل مع الهيدروجين في تركيب الماء ، ويرمز له كيميائياً O2 .

*** Oxygenation** — *** أكسجة**

Ozone — اوزون

– الاوزون من أشكال الاكسجين ، وهو تعبير مجازى عن الهواء النقي المنعش ، ويكون طبقة حــــول الغلاف الارضي ، ويدخل في نوع من العلاج الحديث بالاوزون .

***ozonosphere** — *** طبقة الاوزون**

Ozostomia — رائحة الفم الكريهة – نَتَانة التنفس

– حالة مرضية تنبعث فيها رائحة كريهة من الفم تبعث علي النفور .

P

P — اختصار : شَخص person – احْتِمال probability – نسبة مئوية percentage

Pain — ألم

– الآلم هو أكثر الأعراض المرضية انتشاراً ، وهو أهم أسباب زيارة المرضي لعيادات الأطباء ، ويهتم الطب النفسي بدراسة نوع الآلم الذى يطلق عليه اضطراب الآلم **Pain disorder** وهو لا ينشأ عن سبب مرضي عضوى، لكنه نفسي المنشأ **Psychogenic** ، ويحدث في المرأة أكثر من الرجل بنسبة **1:2**،وله أسباب نفسية ، ويحدث في صورة صداع، أو ألم الوجه، أو ألم الظهر أو المفاصل أو آلام متفرقة في الجسم ، ويتم علاجه بالوسائل النفسية .

*** pain control programs** — * برامج التحكم في الألم

*** pain disorder** — * اضطرابات الالم

*** pain principle** — * مَبْدأ الألم

*** pain receptors** — * مُسْتَقبلات الألم

*** pain threshold** — * عَتَبَة الالم

Paleo- — صيغة إضافة معناها: قَدِيم – بِدائي

– تدخل هذه الصيغة في التعبير عن اشياء بدائية أو قديمة ، ومن الامثلة علي ذلك البليوجرافيا **Paleography** وهي الكتابة القديمة .

*** paleologic** — * مَنْطق بدائي

*** paleopsychology** — * عِلْم النفس البدائي

Pali- — صيغة إضافة معناها : تَرْديد – تِكْرار

– من امثلة الحالات التي يحدث فيها تكرار الكلام بعض الاضطرابات الذهانية والعضوية .

*** palilalia** — * تِكْرار الكلام – لَجْلَجة

*** palilogia** — * تِكْرار القول – تَرْدِيد مَرَضِي

Palliative — مُلَطِف– مُخَفِف للألم (دون إزالة المرض المسبب)

– يوجد نوع من الممارسة الطبية يعتمد علي تخفيف وتسكين أعراض المرض في الحالات التي لا يتحقق فيها الشفاء الكامل ، وهو الطب المخفف **Palliative medicine** .

Palm — كَفْ – راحة اليد

– والوصف منها راحي **Palmar** اى ذو علاقة براحة اليد ، ومنها وصف قارئ الكـف **Palm reader** .

* استجابة كفية (براحة اليد) **palmar response** *
* قِرَاءة الكَف **palmistry** *

Palsy شَلَل

– في حالات الشلل يظهر قصور وعدم كفاءة وظيفة الحركة ، مثل اشلل الدماغي وشـلل عصـب الوجه السابع الذى يحدث في جانب واحد من الوجه في العادة .

* شَلَل مُخي (دِمَاغي) **cerebral palsy** *
* شَلَل وَجْهِي / شلل " بل " **facial palsy / Bell's palsy** *

Pan- صِيغة إضافة معناها : كُلّ – جَمِيع

– تعني التركيبات التي تحتوى علي هذه البادئة العموم والشمول لجميع أجزاء مجموعة معينة .

* كُلّ العَرَب **pan-Arab** *
* قَلَق كُلّي **pan-amxiety** *
* خوف شامل **panphobia** *
* عُمُوم جِنسِي **pansexual** *

Panacca دواء عام – توليفة

– دواء يحتوى علي مجموعة كبيرة من العناصر التي تعالج أمراض متعددة ، والمثال علي ذلك أقـراص الفيتامينات والمعادن وعناصر الغذاء الشاملة .

Panic هَلَع

– تم إدخال مسمي اضطراب الهلع في التقسيم الأمريكي بداية من عام **1980** ، وكـان الوصـف السابق لنفس الحالة هو متلازمة واكوستا **Da Costa's syndrome** ، ووصف فرويد في عام **1895** عصاب القلق الحاد **Acute anxiety neurosis** ، ومسمي فوبيا الأماكن المفتوحـة **Agoraphobia** ، وفي نوبات الهلع يحدث خوف وقلق حاد في فترة زمنية قصيرة (بضع دقـائق ودائماً أقل من ساعة) مصحوب بخفقان وسرعة دقات القلب ، ونسبة حدوثه حـوالي **3%** ولـه أسباب بيولوجية ونفسية ووراثية .

* نَوْبَة الهَلَع **panic attack** *
* اضطراب الهَلَع **panic disorder** *
* مُسَبب (مُوَلِد) للهلع **panic- inducing** *

Para- بادئة معناها:علي جانب(حرفيا)-غير سوى-مُنْحَرِف-ماوَرَاء

– تدخل هذه البادئة في تركيبات لغوية ومصطلحات تعبر عن إنحراف أو خلل أو شذوذ في بعـض الوظائف العقلية والنفسية والسلوكية .

* paragraphia — * خَطَل (خَلَل) الكتابة
* paramnesia — * ضَلاَل (تَخْرِيف) الذاكرة
* paranormal — * ما وَرَاء السَّوِي
* parapraxia — * خَطَل (شُذُوذ) التصرف

Paradigm — نُمُوذج – طرز – باراديم

– تعبير عن شئ يعتبر مثال أو نموذج .

Paradox — تناقض – عدم اتفاق

– تصف هذه الكلمة العبارات والاشياء المتناقضة ظاهرياً ، والوصف متنــاقض **Paradoxical** ، ومن امثلة الاستجابات المتناقضة ما يحدث عند استخدام دواء مهدئ مثل مشـــتقات البروديــازبين فتكون الاستجابة زيادة القلق والإثارة بدلاً من التهدئة .

* paradoxical conduct — * سلوك متناقض
* paradoxical response — * استجابة غير متفقة (مع المتوقع)
* paradoxical therapy — * علاج مناقض

Paraldehyde — بارالدهيد (دواء مهدىء)

–أحد الأدوية القديمة ، أدخل للإستخدام الطبي في عام **1882** ، استخدم كمهدئ ومنوم بجرعــات **5**سم**3** بالعضل أو **10** سم**3** بالفم ، وله طعم ورائحة مميزة .

Paraliphobia — رُهَاب الإهمال(خوف مرضي من اهمال الواجبات والمسئوليات)

Parallel — مُوَازِى

– تعبير عن التطابق أو التشابه أو التماثل في التعبيرات النفسية ، وتقول نظريته التوازى أن التغييرات الجسدية والنفسية متلازمة يؤثر كل منها في الآخر .

* parallel dream — * حلم مُوَازِى (للرغبات والاتجاهات)
* parallel play — * لعب مَوَازِى (كل علي حدة بجانب الآخر)
* parallelism — * توازى

Paralysis — شَلَل

– تعبير عن فقدان وظيفة الحركة لأسباب عضوية نتيجة لخلل في الجهاز العصبي علي مستوى مراكــز المخ أو النخاع الشوكي أو الاعصاب الطرفية ، أو لأسباب نفسية مثل فقدان الحركة نتيجة لعوامــل نفسية كما يحدث في حالات الشلل الهستيرى ، والشلل الرعاش هو الوصف الذى اطلقه جيمــــس باركنسون علي المرض المعروف حالياً بالباركنسونية **Parkinsonism** ويتميز بالرعشة والتيبــس وبطء الحركة .

* paralysis agitans(parkinsonism) — * شَلَل رعاش (باركنسونية)
* hysterical paralysis — * شَلَل هِسْتِيرى

* psychogenic paralysis — * شَلَل نفسى المنشأ

Parameter (s) — مَعْلم (مَعَالِم)

– تعبير عن المعالم أو الدلالات التي تشير إلي شئ معين .

* parametic — * مَعْلَمِي

Paranoia — بارانويا – زور – هُذاء

– " البارانويا " تعبير عن حالة مرضية نفسية تتميز بتوهم الشخص أنه مستهدف للتآمر والاضطهاد من الآخرين حوله ، وشعوره بالعظمة والتميز ، وقد يكون هذا التوهم منظم **Systematized** بحيث يبدو منطقياً ومقنعاً للآخرين، وتدخل هذه الحالة في التصنيفات الحديثة تحت بند الاضطراب التوهمي أو الضلالي **Delusional disorder** ، وتعرف هذه الحالة بالنسبة للعامة بتعبير "جنون العظمة "،وهي وصف لمن يتخيل نفسه زعيم أو صاحب رسالة أو موهبة بصورة غير واقعية.

* abortive paranoia — * بارانويا مجهضة – زور جهيض

* secondary paranoia — * بارانويا ثانوية – زور ثانوى

Paranoid — بارانوى – زوراني – شبه هذائي

– يستخدم وصف بارانوى **Paranoid** لعدد من الظواهر والحالات والاضطربات النفسية التي تشترك في توهم أو ضلال الاضطهاد والعظمة ، وفي أحد أنواع الفصام تكون هذه الضلالات هي السمة الرئيسية لإضطراب التفكير ويطلق عليه الفصام البارانوى ، ويحدث هناك نوع من اضطراب الشخصية يتم فيه اسقاط الافكار والمعتقدات علي الآخرين ، وتكون النزاعات البارانوية هي السمة الغالبة في تفكيره وسلوكه .

* paranoid character — * طَابِع بارانوى (زوراني)

* paranoid disorder — * اضطراب بارانوى

* paranoid personality — * شخصية بارانوية

* paranoid schizophrenia — * فصام بارانوى

* paranoid trends — * نَزَعات زورانية (بارانوية)

Paraphilia — شُذُوذ (إنْحِراف) جِنْسِي

– تشمل الإنحرافات أو أنواع الشذوذ الجنسية عدة حالات لها آثار عميقة علي الفرد ، ولتوضيح معني هذا المصطلح فإن الوظيفة الجنسية يفترض أن تساعد علي الألفة الإنسانية وتدعم الحب بين طرفين ، وقبل ذلك وبعده فإن هدفها الرئيسي هو التناسل ، أما الشذوذ أو الإنحرافات الجنسية فإنها علي عكس ذلك تؤثر سلبياً علي العلاقات الإنسانية رغم أنها تمارس بواسطة نسبة صغيرة من الناس لكنها تؤثر علي دائرة أكبر من المحيطين بهم ، ومن أنواع هذه الإنحرافات : التعري **Exhibitionism** ، والفتشية **Fetishism** ، والإحتكاك **Frotteurism** ، وجماع الأطفال **Pedophilia** (وهي أكثر هذه الحالات إنتشاراً حيث يقدر نسبة الأطفال الذين

يتعرضون للتحرش الجنسي بحوالي 10-20% تحت سن 18) ، بالإضافة إلي السادية **Sadism,** ، والماسوكية **Masochism** ، والتزيي بملابس الجنس الآخر **Transvestism** ، والتبصص **Voyeurism** ، وغير ذلك ، كما قد يجتمع أكثر من نوع من الشذوذ في شخص واحد .

Paraphobia رُهَاب خَفِيف(خوف مرضي تحت السيطرة والتحكم)

Paraphrenia بارافرنيا - إزوار - خيلاء - فصام متأخر

– تشبه حالة البارافرنيا في أعراضها الفصام البارانوى إلا أنها تبدأ في مرحلة منتصف العمر وليس بداية الشباب مثل حالات الفصام ، وتكون الضلالات والمعتقدات الخاطئة شبه منظمة **Semi-systematized delusions** ، ومنها نوع يحدث في مراحل العمر المتقدمة ويطلق عليها البارافرنيا المتأخرة **Late Paraphrenia** ، وتحدث بصفة خاصة في المرأة خصوصاً العوانس والأرامل ، وفي 25% من الحالات تكون مصحوبة بعجز في السمع أو البصر ، ومن امثلة المعتقدات في مثل هذه الحالات إدعاء الإغتصاب أو الإستهداف لإعتداء الآخرين .

*** involutional paraphrenia** * إزوار الهرم (إنتكاسي)

Parapsychology الباراسيكولوجي-خوارق النفس- ما وراء علم النفس

– يدرس هذا العلم الظواهر الخارقة مثل توارد الخواطر والتأثر عن بعد ويحاول وضع تفسير لها .

Parasitophobia رُهَاب الطُفَيليات(خوف مرضي من الاصابة بالطفيليات)

Parasomnia اضطراب نوم مرضي

– تضم هذه المجموعة من اضطرابات النوم بعض الظواهر المرضية التي تحدث اثناء النوم ومنها علي سبيل المثال الكوابيس **Nightmares** ، وفزع النوم **Sleep terror** ، والمشي اثناء النوم **Sleep walking** ، وطحن الاسنان **Bruxism** ، وغير ذلك من الاضطرابات التي تحدث اثناء النوم .

Parataxia إرْدَاف - إلْحَاق

– تعبر الكلمة عن تتابع منتظم لشئ عقب آخر في الترتيب مثل إرداف جملة بأخرى من غير أداة ربط .

*** parataxic mode** * منوال إردافي

Parent وَالِد

– تدل هذه الكلمة علي أى من الوالدين : الأب أو الأم ، وهي دلالة علي الأصل أو المصدر أو النسب ، وتهتم الدراسات النفسية بالوالدين للأطفال الذين يعانون من اضطرابات نفسية ، وتأثير وفاة الوالدين علي الأبناء ورد الفعل لدى الوالدين لمرض أو وفاة الأبناء ، وتبدأ مرحلة الوالدين بالزواج وتكوين الأسرة في العقد الثالث أو الرابع من العمر في العادة ، ومنها تبدأ مشكلات علاقة الآباء بالأبناء .

*** parental** * والدى

* parent-child relational problems — * مُشْكِلات عِلاَقية بين الوالد وطفله
* parenthood — * والديه
* parenting style — * نمط الوالدية

Paresis — خَذل – شَلَل (غير كامل) – شَلَل حركي جزئي

– هذا التعبير هو درجة أقل شدة من الشلل **Paralysis** وهو تعبير عن ضعف أو تراجع في وظيفة الحركة بدرجة جزئية .

* general paresis — * شَلَل (خذل) عام

Parietal lobe — فَص جدارى (في الدِماغ)

– يقع الفص الجدارى للمخ بين الفص الأمامي والخلفي فوق الفص الصدغي ، وتتسبب الاضطرابات البؤرية **Focal** التي تحدث في الفص الجدارى في أعراض تبعاً للمراكز التي فقدت وظيفتها ، وفي متلازمة الفص الجدارى تكون الإصابة والخلل في الناحية اليمني وينشأ عنها الإنكار **Denial** ، والهوس **Hypomania** .

* parietal lobe syndrome — * متلازمة الفص الجدارى

Parkinson, James — جيمس باركنسون(طبيب انجليزى وصف الشلل الرعاش 1775-1824)

– وصف جيمس باركنسون مرض الشلل الرعاش ، ويوصف حالياً بمرض باركنسون ، ويحدث بعد سن الخمسين في العادة ، وله 3 مظاهر رئيسية هي بطء الحركة **Bradykinesia** ، والجمود أو الصلابة **Rigidity** ، والإرتعاش **Tremors** ، ويعود السبب إلي اضطراب في وظائف الجهاز جار الهرمي **Extrapyramidal** نتيجة لنقص مادة الدوبامين **Dopamine** في العقد القاعدية **Basal ganglia** والمادة السوداء **Substania nigra** في الدماغ ، وتصل نسبة الإصابة إلي 200 من كل 100 الف شخص ، ومن المضاعفات الإصابة بالاكتئاب وتدهور الحالة العقلية ، ويتم العلاج باستخدام مستحضرات ترفع مستوى مادة الدوبامين مثل ليفودوبا **Levodopa** .

* parkinson's disease (paralysis agitans) — * مرض باركنسون (الشلل الاهتياجي)
* Parkinsonism — * الباركنسونية (مرض باركنسون)
* neuroloptic- induced parkinsonism — * الباركنسونية الناجمة عن الدواء

Parlodel (bromocreptine) — بارلودل(بروبوكربتين):(دواء مضاد للبرولاكتين ويستخدم في الباركنسونية)

Parnate (tranylcypromine) — بارنيت(ترانيل سيرومين):(دواء مثبط لأحادى امينواوكسيداز في علاج الاكتئاب)

Paroxetine — باروكستين (دواء معاضد لمفعول السيروتونين – في علاج الاكتئاب)

Paroxysm — اُنْتِياب – اشْتِدَاد

–تعبير عن نوبة من الاشتداد المفاجئ أو النشاط في أعراض المرض تحدث بين فترة وأخـرى ، مثـل نوبات الصرع وما يصاحبها من نشاط كهربي زائد للمخ يظهر في رسم المخ EEG .

* paroxysmal — * انْتِيَابي – إشْتِدَادى

Parsimony — الضَنّ – التفسير البسيط

– تعبر هذه الكلمة عن البخل الشديد أو الشح أو الإقتصـاد الزائـد ، والوصـف منـها بخيـل Parsimonious ، وفي الطب النفسي – كما في الطب عموماً – توجد قاعدة تقول بضـرورة وضع تشخيص واحد لتفسير الحالة المرضية بدلاً من وضع عدد من التفسيرات وأكثر من تشـخيص لكل الأعراض المرضية ، غير أن تعقد الخبرات والسلوكيات الإنسانية تجعل هذا المبدأ غير ممكـن في كثير من الحالات .

* parsimony principle — * مبدأ الضَنّ (التفسير البسيط)

Parthenophobia — رُهاب البَكَارة(خوف مرضي من الفتاة البكرأو الولع)

Partial — جُزئي

– الاشتقاق من جزء أو قسم Part ، والإرتباط الجزئي تعبير إحصائي ، أما ولع الجزء فهي حالـة إنحراف جنسي مصنف تحت بند الإنحرافات الجنسية غير المصنفة في مكان آخر ومن امثلتها اسـتخدام الفم في لعق الأعضاء الجنسية في الرجل والمرأة ويطلق علي هذه الحالة أيضاً الفمية Oralism .

* partial correlation — * ارْتِبَاط جُزئي

* partialism — * وَلَع الجُزْء (إنحراف جنسي وتعلق بجزء من الجسم)

Participation — مُشَاركة

– تعبير المشاركة أو التقاسم يستخدم في علم النفس لوصف ما يحدث في إحدى وسـائل العـلاج السلوكي وهي النمذجة المشتركة التي تعني تعلم المريض لسلوك جديد من خلال المحاكاة والملاحظـة في البداية حتي يصبح مستعداً للقيام بمثل هذا العمل ، ويستخدم هذا الأسلوب في علاج الخجل مثلاً.

* participant — * مُشَارِك

* participant modeling — * النمذجة المشتركة

* participant observer — * مُلاَحظ مُشَارك

Partition — فَاصِل – تَجْزئة – تَقْسِيمة

– وصف للتقسم أو التجزئة بوضع حواجز أو فواصل ، والتفكير التجزيئي يفشل في التناول الشامل للأمور من كل الجوانب .

* partitive thinking — * تفكير تجزيئي

Passive — سَلْبي – سَالِب – خَاضِع

– والعكس هو نشط **Active** ، والشخصية السلبية العدوانية تتميز بمقاومـــة ســـلبية للانشـــطة الاجتماعية والمهنية ، والنقد والحسد وندب سوء الحظ ، والعداء الذى يتحول إلي سلوك عدواني نحو الآخرين ، وتصنف هذه الحالة ضمن اضطرابات الشخصية .

*** passive aggressive personality** * شخصية سلبية عدوانية

*** passivism** * سَلْبِية – خُضُوع

*** passivity** * تأثُرِية – قَابلية – سَالِبية

Pastoral رَعَوى

– نسبة إلي الرعاة من أهل الريف ، وتعني برئ أو بسيط ، أو هي وصف لمـــا ينســـب إلي رعـــاة الابرشيات من الكهنة والاساقفة ، ويوجد نوع من الإرشاد الرعوى **Pastoral counselling** لحل بعض المشكلات بالإستناد إلي العودة لتعاليم دينية .

Paternalism أُبوة

– والمعني يشمل أى شئ مستمد أو موروث من ناحية الأب ، والطريقة الأبوية هي وصف للرعايـــة الشاملة للفرد أو الجماعة من جانب شخص له نفوذ أو سلطان ، والوصف أبـــوى **paternal** ، ويقارن بما هو مستمد من الأم أو أمومي **Maternal** .

Patho- صِيغة أضافة معناها: مَرَض – مُعَانَاة

– توجد هذه الصيغة في مصطلحات مختلفة تتعلق بالأمراض ككل ، منها علي سبيل المثـــال علـــم الأمراض الذى يتكون من البادئة **Patho** ومقطع **logy-** التي تعني علم ، وكان لفظ اعتلال عقلي **Pathosis** يستخدم لوصف الحالات النفسية علـــي غـــرار عصـــاب **Neurosis** ، وذهـــان **Psychosis** غير أنه لا يستخدم في التصنيفات الحديثة ، أما صيغة اللاحقة **pathy-** فإنها تعـــني أيضاً مرض مثل السيكوباتية **Psychopathy** وهي حالة من اضطراب الشخصية .

*** pathogenesis** * إمْرَاض – تَوَلَّد المَرَض

*** pathognomonic** * تشخيص – واسم للمرض

*** pathology** * عِلْم الامراض

*** pathological** * مرضي

*** pathophobia** * رُهَاب المرض(خوف مرضي من الآمراض)

*** pathosis** * إعْتِلاَل – مُعَانَاة عَقْلِية

Patient مريض

– يعني اللفظ أيضاً صابر أو صامد ، ومنه مريض خارجي **Outpatient** وداخلي **Inpatient** حسب مكان العلاج بالعيادة الخارجية أو المستشفي ، أو حسب نوع المرض يوصف المريض .

*** psychiatric patient** * مريض نفسي

Pattern طراز – نموذج

– كلمة تعبر عن مثال أو نمط أو نموذج يحتذى في الشكل أو السلوك .

* behaviour pattern — * طراز سلوكي

Pavlov, Ivan Petrovich — بافلوف (عالم فسيولوجيا روسي 1849-1936)

– يرتبط اسم بافلوف بالتجارب الأولي للتوصل إلي التشريط Conditioning في تجربة الكلب الذى يرتبط افراز اللعاب لديه بالطعام والمؤثرات المصاحبة مثل صوت الجرس،وكان ذلك من أسس نظريات التعلم فيما بعد ، وله نظرية لتفسير مرض الفصام علي أساس التعلم الشرطي،وقد منح جائزة نوبل في الفسيولوجيا والطب عام 1904.

* Pavlov's experimant — * تجربة بافلوف

* Pavlov's theory of schizophrenia — * نظرية بافلوف للفصام

Pavor — رُعْب – فَزَع

– تحدث هذه الحالة اثناء النوم خصوصاً في الأطفال ، وهي ضمن اضطرابات النوم ، وتم وصف حالة الفزع الليلي Night terror في موضع سابق .

* pavor nocturnus — * فَزَع لَيْلي

PCP (phencychidine) — إختصار : فينسيكلدين من عقاقير الهلوسة والادمان

Pedigree — نَسَب – أصْل – شَجَرة نَسَب

– يهتم الطب النفسي بدراسة النسب أو الأصل لتوضيح العوامل الوراثية في الأمراض النفسية ، وإنتقال الأمراض النفسية عبر الأجيال أو في عائلات واقارب المرضي .

* pedigrr study — * دراَسة النَسَب (الاصل)

* pedigreed — * مَعْرُوف النَسَب

Pedo- (paedo-) — صيغة إضافة معناها: طِفْل – صَغِير

– تدخل هذه البادئة في عدة مصطلحات عن حالات تتعلق بالأطفال الصغار،وعلي سبيل المثال فإن حالة الميل للممارسة الجنسية مع الأطفال هي أحد الإنحرافات الجنسية، أو تدخل تحت بند الإساءة إلي الأطفال Child abuse واستغلالهم جنسياً من جانب الكبار .

* pederasty — * الفسق بالصغار – مجامعة الاطفال

* pederosis — * عِشْق الأطفال – الميل (الجنسي) للأطفا

* pedologia — * كَلاَم الأطفال – كَلاَم طُفُولي

* pedophilia — * غلمة بالاطفال – عِشْق (جِنْسي) للأطفا

Peer — نِد – نَظِير – قَرِين

– تستخدم هذه الكلمة في دراسة سلوك الأطفال والمراهقين ، والمقارنة بينهم وبين اقرانهم ، واسلوب تعاملهم داخل مجموعات من نظرائهم .

* peer groups — * جماعات الأقران

Pemoline بيمولين (من المواد المماثلة للفعل السمبتاوى sympathomimetics)

Pendulum بندول

– والوصف منها بندولي **Pendular** وتعني متأرجح أو متذبذب فيما يشبه حركة بندول الساعة ، ويستخدم الوصف مجازاً للحالة المزاجية أو النفسية .

*** psychic pendulum** * بندول نفسي (تأرجح بين اتجاهات متعارضة)

Penetrance إنفاذ – اختراق (وراثي)

– يعبر هذا المصطلح عن اختزان الجينات لتحدث أثرها في الكائن الحي ، والاشتقاق من الاختراق **Penetration** ، وقد يستخدم التعبير للقدرة على الفهم العميق ، أو اختراق العضو الذكرى لفض البكارة عند الممارسة الجنسية .

Penicillamine بنسلامين (دواء لعلاج مرض ويلسون Wilson's disease)

Peniaphobia رُهاب العَوَز (خوف مرضي من الفقر والحاجة)

Penis قضيب – عضو الذكر

– تعبير عن العضو الذكرى للرجل بتركيبه التشريحي وخواصه مثل الانتصاب للممارسة الجنسية ، غير أن التحليل النفسي قد أورد بعض المصطلحات مثل تمني أو حسد القضيب ، وقضيب الأنثي في كتابات فرويد وتفسيره لبعض الظواهر والسلوكيات النفسية .

*** penis envy** * تمني القضيب (في التحليل النفسي)

*** female penis** * قضيب الانثي (في التحليل النفسي)

*** penile** * قضيبي – خاص بالقضيب

Pentazocaine بنتزوكين

– مادة لها تأثيرشبيه بالأفيونات **Opioid** من المخدرات التخليقية **Synthetic narcotics** .

*** pentazocaine use disorder** * إضطراب استعمال البنتروكين

Pentobarbital (Nembutal) بنتاباربيتال (نمبيتال)

– أحد مشتقات الباربتيورات من النوع قصير المفعول **Short-acting barbiturate** تبلغ فترة منتصف العمر له بين **3–6** ساعات ، ويتم اختبار تحدى المادة بإعطاء المريض جرعة **200** ملليجرام بالفم وملاحظة أعراض التسمم لمعرفة شدة إدمان الباربتيورات .

*** pentobarbital challenge test** * اختبار تحدى البنتاباربيتال

Peptides ببتيدات

– بعض هذه المواد تقوم بوظيفة الناقلات العصبية في الجهاز العصبي ، وهي تتكون من سلسلة قصيرة من الاحماض الامينية .

*** peptides neurotransmitter function** * وظيفة الناقل العصبي للببتيدات

Percentile مئوى – رتبة مئوية – قسم مئوى (100/1) – مئين

– الاشتقاق من " في المئة " Percent ورمزها % وتعني جـزء مـن 100 ، والنسـبة المئويـة Percentage هي النسبة إلي 100 .

* percentil rank — * رتبة مئوية

Perception — إدْرَاك – إدْرَاك حِسِّي

– يتضمن الإدراك تفسير ما تستقبله الحواس مثل ما نراه وما نسمعه ، وتعني عملية الإدراك تحويـل المنبهات الحسية إلي معلومات في نطاق الوعي ، ومن اضطرابـات الإدراك الهـلاوس بأنواعـها ، والخداعات ، وتوجد اختبارات إدراكية لاكتشاف الخلل في وظائف الإدراك الحسي والحركي .

* perception time — * زَمَن الإدراك

* perceptivity — * قُوَة الإدْرَاك

* perceptual disturbance — * ارْتِباك إدراكي

* perceptual performance — * أدَاء ادراكي

* perceived self — * الذّات المدركة

Perfectionism — مَذْهَب الكَمَال

– من كامل أو مثالي Perfect ومنها الكمال Perfection وتعني النضج أو الخلو من العيـوب أو التمكن التام في مجال ما ، ومذهب الكمال يدعو إلي الإرتفاع بالأخلاق إلي اسمي الدرجات .

* perfectionist — * كمالي – شخص يدعو للكمال

Performance — أداء – تأدية

– يدل علي الأداء أو القيام بعمل أو إنجاز ، أو الفعالية والكفاءة ، ويتم اختبار الأداء العملي مـن خلال المقاييس النفسية مثل مقياس وكسلر للذكاء الذى يتضمن الجزء اللفظي والأداء العملي .

* performance curve — * مُنْحَنى الأداء

* performance test — * اختبار أداء

Perinatal — حوالي الولادة

– يتكون من البادئة -Peri وتعني حول ، أو قرب ، أو محيط ، والوصـف ولادى Natal مـن الولادة ، وتدل كلمة حول أو حوالي الولادة علي أى حدث أو شئ يتعلق بالفترة التي تسبق مباشـرة أو خلال أو بعد الولادة .

* perinatal disorders — * اضطراب حوالي الولادة

* perinatal history — * تاريخ حوالي الولادة

* perinatal loss — * خسارة حوالي الولادة

Period — فترة – دَوْر

– وتعني الكلمة أيضاً عهد أو عصر ، وتطلق علي الدورة الشـــهرية في المـــرأة،والوصـــف دورى **Periodic** يصف التكرار علي فترات نظامية،والوصـــف دورى **Periodical** يطلـــق علـــي الدوريات وهي نشرات أو مجلات تصدر دورياً.

*** periodic** * دَوْرِي – علي فترات

Peripheral مُحِيطي – بعيد عن المركز – خارجي

– وصف للموقع البعيد عن المركز ، والعكس مركزى **Central**.

*** periphery** * مُحِيط

Permissive مُتَسَامِح – مُتَسَاهل

– يستخدم التعبير للتسامح أو إجازة شئ ، والترخيص أو الإذن لإباحة عمل ما .

*** permissive environment** * بيئة مُتَسَامِحة

*** permissiveness** * سَمَاحَة

Perphenazine (Trilafon) بيرفينازين (زيلافون) : (دواء مضاد للذهان)

Perplexity إرتباك – حيرة

– تستخدم هذه الكلمة احياناً في وصف حالة وسلوك مرضى الفصام الذى يتصف بالإرتباك والحيرة والتعقيد .

Persecution اضطهاد

– يحدث توهم أو ضلال الاضطهاد في مرضى الفصام العقلي والبارانويا والاكتئاب وغيرهـــا مـــن الحالات الذهانية حين يعتقد المريض بالخطأ أنه مضطهد ومستهدف للمؤامرات والأذى من جـــانب الآخرين .

*** delusion of persecution** * تَوَهُّم الاضطهاد

*** persecutory** * اضطهادى

Perseveration دَأب – إبْقَاء – تَرْدِيد (الكلام أو الحركة)

– يستخدم هذا التعبير في الطب النفسي لوصف حالة الإستمرار في تكـــرار وترديـــد كلمـــات أو حركات معينة ويحدث ذلك في مرضى الفصام وبعض الذهانات العضوية والعته .

*** perseverance** * استمرار – مثابرة

Person شخص – كائن انساني

– تعبير عن شخص أو إنسان بجسده ونفسه ، أو هو المظهر الخارجي للإنسان ، والوصف شـــخصي **Personal** (انظر بعده) ، وحسب مفهوم كارل جوســـتاف يونـــج **C.G.Yung** شـــخصيته الحقيقية ويتعامل به مع الآخرين فقد يظل هذا القناع ثابتاً يخفي حقيقة الشخص حتي عن نفسه ، ومن مفاهيم يونج أيضاً وجود عنصر ذكورة خفي **Animus** في المرأة ، وعنصر أنوثة تضـــاف هـــذه

البادئة إلي مجموعة مصطلحات للتعبير عن شئ جديد أو حديث ، مثل وصـــف المدرســة النفســية السلوكية الجديدة ، وإتجاه التجديد في نظرية فرويد .

* برسونا : قناع (إصطلاح يونج للشخصية) — * persona

* علاج متمركز حول الشخص — * person-centred therapy

Personal — شخصي

– هذا الوصف من شخص **Person** ، ومنه مجموعة من المصطلحات النفسية مثل صحيفة المعطيات الشخصية التي تضم معلومات عن تاريخ الشخص وحياته ، والتاريخ الشخصي كجزء من التـــاريخ المرضي للحالة ، والهوية الشخصية وهي تعريف الشخص لنفسه وللآخرين .

* صحيفة المعطيات الشخصية — * personal data sheet

* التاريخ الشخصي — * personal history

* هُوِيَة شخصية — * personal identity

Personality — شخصية

– الشخصية هي مجموعة الخصائص الذاتية المميزة للفرد أو الجماعة ، وتضم الصفات أو الســمات **Traits** والنزعات السلوكية والانفعالية للشخص في حياته اليومية في الاحوال المعتـــادة بصـــورة مستقرة **Stable** ومتوقعة **Predictable** ، وتعتبر اضطرابات الشخصية من الحالات المرضيـــة التي يتم تصنيفـــها في مجموعـــات تضـــم الأولي النـــوع البـــارانوى **Paranoid** ، والفصـــامي **Schizoid** وتكون الصفات الغالبة هنا هي التطرف وغرابة الاطوار ، وتضم المجموعـــة الثانيـــة اضطرابات الشخصية المضادة للمجتمع **Antisocial** ، والحدية **Borderline** ، والنرجســية **Narcissistic** وتكون الصفات العامة هنا هي الانفعالية والميل للإنحراف السلوكي ، وفي المجموعة الثالثة اضطراب الشخصية التجنبية **Avoidant** ، والإعتمادية **Dependent** ، والوسواســية القهرية **Obsessive-compulsive** واضطرابات أخرى مثل الشخصية الســلبية العدوانيــة **Passive aggressive** ، والاكتئابية **Depressive** والعامل المشترك هنا هو القلق والخوف ، وقد يجتمع أكثر من نوع من هذه الاضطرابات في نفس الشخص ، وتوضع اضطرابات الشــخصية في المحور الثاني **Axis-II** في التصنيف الأمريكي لتشخيص الأمراض النفسية .

واختبارات الشخصية تضم مجموعة متعددة من المقاييس النفسية مثل اختبار مينسوتا متعـــدد الأوجه الذى يشار إليه اختصاراً **MMPI** واختبارات ايزنك **EPQ , EPI** وقد تمت الإشـــارة إليها في مواضع أخرى .

* اضطرابات شخصية — * personality disorders

* اختبارات الشخصية — * personality tests

* سِمَات الشخصية — * personality traits

* إنْتِحَال الشخصية — * personation

* personology — * عِلم الشخصية

Personnel — أفرَاد - عَامِلون

– يدل هذا التعبير علي مجموع الأشخاص مثل العاملين أو الموظفين في مكان ما .

* personnel psychology — * عِلم نَفس الأفراد

* personnel research — * بُحُوث الأفراد

Perspective — مَنظُور

– يستخدم هذا التعبير في الهندسة أيضاً لكنه يعني في الكتابة الطبية رؤية الأشياء أو الموضوعات وفقاً لوجهة النظر كما تبدو من زاوية معينة ، ومثال ذلك المنظور الديني لمشكلة ما ، أو المنظور الثقافي **Cultural perspective** ، أو المنظور النفسي **Psychological perspective** في دراسة المسائل والموضوعات المختلفة.

Persuation — إقنَاع

– تعبر الكلمة عن القدرة علي الإقناع لفرد أو جماعة بأفكار أو معتقدات معينة ، والوصف لشيئ مُقنع **Persuasive** والإقناعية **Persuasiveness** ، ويستخدم أسلوب العلاج النفسي الإقناعي بالحوار مع المريض لتعديل مفاهيمه من خلال جلسات العلاج النفسي .

* persuasive therapy — * عِلاَج إقناعي

Pervasive — مُتخلل - عَام - مُنتَشِر

– يستخدم هذا المصطلح لوصف مجموعة من الاضطرابات التي تحدث في الأطفال وتؤثر علي النمو الاجتماعي واللغوى والسلوكي في مرحلة الطفولة ، ومن امثلتها الاوتيزم **Autism** أو الذاتية الطفولية الذى وصفه كانر عام **1943** ، ومرض ريت **Rett's** ، الذى وصف عام **1965** ، ومرض اسبرجر **Asperger** عام **1944** ، ويوجد وصف لهذه الحالات في مواضع أخرى .

* pervasive developmental disorders — * إضطراب الارتقاء المنتشر

Perversion — انحِراف (جِنسي) - شُذُوذ

– يستخدم هذا التعبير أيضاً بمعني إفساد أو إساءة استخدام ، وخاصة في الإنحرافات الجنسية **Sexual perversions** التي تضم أنواع الشذوذ في الممارسة الجنسية .

* pervert — * مُنحَرف - شَاذ

PET(positron emission tomography) — اختصار : تخطيط إطلاق البوزسترون

– هذا الفحص من تقنيات تصوير المخ **Brain imaging technique** ويتم بإستخدام بعض النظائر مثل الفلور **Fluorine 18 18** ، أو الاكسجين **Oxygen 15 15** ، أو النيتروجين **Nitrogen 13 13** ، ويتم استخدام هذا الأسلوب لاكتشاف بعض الأمراض النفسية والعصبية .

Phagophobia — رُهَاب الطعام (خوف مرضي من تناول الطعام)

Phallus — ذَكَر (عُضْو الذكر) - قَضِيب

– الأصل فالوس أو قضيب **Phallus** وهو العضو الذكرى أو ما يرمز اليه ، ومنه وصف قضيبي **Phallic** الذى ورد في كتابات فرويد (**1856–1936**) حين وصف المرحلة الثالثة التي تتبع المرحلة الفمية والشرجية بالمرحلة القضيبية **Phallic stage** في الأطفال من سن **3–7** سنوات ولها خصائص مميزة في النمو الجنسي والنفسي .

*** phallic** — * قضيبي

*** phallic love** — * حُبّ القضيب (في التحليل النفسي)

*** phallic stage** — * مرحلة قضيبية (عمر **3–7** سنوات)

*** phallic symbol** — * رَمْز القضيب (أى شيء مدبب مستطيل)

Phantasy — تَخَيُّلات –هَوَاجس

– الأصل فنتازيا أو فنتازم **Phantasm** ويعني الوهم والخيال أو المظهر الخادع أو الصور الذهنية للأشياء ، والوصف خيالي **Phantastic** .

*** phantasia** — * تَخَيُّل – تَهْجِيس

*** phantasm** — * خَاطِرة

Phantom — شَبَح – طيف خيال

– الفانتوم تعبير عن شبح ، ويطلق علي أشياء وهمية كالسراب أو الأطياف الكاذبة ، وظاهرة الشعور بإحساس مثل الآلم أو الثقل أو التنميل في أحد الأطراف عقب بتر هذا الطرف يطلق عليها **Phantom limb** لأن هذا العضو لا وجود له والإحساس هنا كاذب .

*** phantom limb** — * طيف الطرف (المبتوز)

Pharmaco- — صيغة إضافة معناها: دواء – عقار

– يوصف كل ما يتعلق بالأدوية والعقاقير في مصطلحات تضم البادئة **Pharma** ومنها أيضاً الصيدلة **Pharmacy**، وعلم الأدوية ، وبعض المصطلحات الدوائية مثل حركة وتأثير الدواء بعد تناوله داخل الجسم وتفاعله **Pharmacodynamics , Pharmacokinetics** ليحدث تأثيره العلاجي وآثاره الجانبية غير المرغوبة ، والعلاج الدوائي **Pharmacotherapy** هو أسلوب العلاج عن طريق العقاقير في الأمراض النفسية والعضوية ، أما علم الأدوية النفسية **Psychopharmacology** فإنه يبحث في العلاج عن طريق الأدوية التي تؤثر علي الحالة النفسية .

*** pharmacological** — * دوائي – عقاقيرى

*** pharmacology** — * عِلْم الأدوية

*** pharmacophobia** — * رهاب الأدوية (خوف مرضي من الدواء)

*** pharmacotherapy** — * علاج دوائي

Phase طور

– تصف هذه الكلمة طور أو مرحلة أو وجه أو حالة من جوانب أو مظاهر معينة ، وقـــد وردت في كتابات فرويد وغيره في وصف أطوار ومراحل النمو في الطفولة .

* anal phase * الطور الاستي

* phase of life problem * مشكلة طور من الحياة

Phencyclidine فنسيكليدين (من عقاقير الهلوسة)

* phencyclidine-ralated disorder * اضطراب ذو علاقة بالفنسيكليدين

Phenelzine فينلزين (دواء مثبط لأحادى أمينوأوكسيداز – لعلاج الاكتئاب)

Phengophobia رُهَاب النُور(خوف مرضي من نور النهار يزول ليلاً)

Phemobarbital فينوباربيتال(من مشتقات الباربيتورات المهدئة والمنومة)

Phenomenon/phenomena ظاهرة / ظواهر

– الظاهرة هي واقعة أو حادث يتكرر ويمكن ملاحظته ، والفينومنولوجيا أو علم الظاهريات يـــهتم بوصف الظواهر وشرحها وتصنيفها .

* phenomenology * عِلْم الظاهريات

* phenomenology * ظَاهِرى

Phenothiazines فينوثيازينات (أدوية مضادة للذهان)

– تضم مجموعة الفينوثيازينات التي تتميز بتركيب كيميائي ثلاثي الحلقات يحتوى علي ذرة نيـتروجين في الحلقة الوسطي ثلاثة أنواع تبعاً للسلاسل الجانبية **Side chain** هي :

1. الأولية **Aliphatic** ومن امثلتها كلوربرمازين **Chlorpramazine** .
2. ببرازين **Piperazine** ومن امثلتها فلوفنزين **Fluphenazine** .
3. ببردين **Piperidine** ومن امثلتها ثيوردازين **Thioridazine** .

Phenylketonuria فينيل كيتو نيوريا (خلل ايض مع تخلف عقلي)

– تعتبر هذه الحالة (اختصار **PCU**) التي وصفها للمرة الأولي فولنج **Folling** عام **1934** من العيوب الايضية **Minborn Metabolic error** ويتم انتقالها وراثياً كخاصيـــــة متنحيـــة **Autosomal recessive** وتحدث بنسبة **1** في كل **10–15** الف من المواليد ، وفي هذه الحالة لا يتم تحول فنيل الانين **Phenylalanine** وهو احد الاحماض الامينية الأساسية إلي باراتـــيروزين **Paratyrosine** لغياب انزيم **Phenylalanine hydroxylase** وتكون الحالة مصحوبة بالتخلف العقلي في غالبية الحالات مع أعراض بدنية أخرى مثل الاكزيما والقئ والتشنجات ، ويتـــم تأكيد التشخيص باختبار حامض الفنيل بيروفك في البول **Phenylpyruvic acid** او اختبـــار **Guthrie inhibition assay** .

* phenyl pyurvic disorder * اضطراب الفنيل بيروفك

Pheochromocytoma فيوكروموسيتوما (خلل نخاع الغدة الكظرية)

– تحدث هذه الحالة نتيجة لزيادة إفراز الغدة الكظرية من منطقة النخاع **Adrenal medulla** لمادة الادرينالين **Adrenalin** بكميات زائـدة تؤدى إلي نوبات مـن إرتفـاع ضغـط الـدم ومضاعفاته .

Phil-/Philo- بادئة معناها : حُبّ

– تدخل هذه البادئة في تركيبات لغوية ومصطلحات وتعني محب،كما أن هناك اللاحقة **-Philous** أو اللاحقـة **-Philic** بنفس المعني .

* **philanthropy** * حُبّ الخير
* **philogyny** * حُبّ النساء
* **philosophy** * فلسفة

Phlegm بَلْغَم

– في النظريات القديمة منذ ابقراط ينظر إلي البلغم علي أنه أحد أخلاط البـدن ويسـبب الكسـل والوصف بلغمي **Phlegmatic** ويعني البرود واللامبالاة .

* **phlegmatic temprament** * مزاج بلغمي

Phobia رُهَاب – خوَّاف – خوف مرضي

– يوجد هذا المصطلح في صفحات متعددة هنا كوصف لحالات " الفوبيا " المرضية وهي الخوف غـير المبرر من مصادر وأشياء معينة ، وقد يستخدم اللفظ كلاحقة **-Phobic , -Phobe** والوصـف منها خواف أو رهابي **Phobic** ، ومن أنواعها رهاب الخـلاء **Agoraphobia** ، والخـوف الاجتماعي **Social phobia** ، والفوبيا المحددة **Specific phobia** ، ويتم العلاج بالوسائل السلوكية والعقاقير .

* **phobic** * (شخص) خوَّاف

Phone فون – صوت

– تعبر هذه الكلمة عن ما يتعلق بالكلام أو الصوت ، ومن ذلك ما يتعلق أيضاً بالهاتف (التليفون)، والوصف صوتي **Phonetic** أو متعلق بالصوت **Phonic** ، اللاحقـة **-Phone** أو **-Phony** أو **-Phonia** تعني صوت أو كلام أو نطق .

* **phonation** * أحداث صوت – إصدار الصوت
* **phonetics** * عِلْم الاصوات
* **phonological disorders** * اضطرابات صوتية
* **phonological dysfunction** * عُسْر وظيفة الصوت
* **phonophobia** * رهاب الاصوات (خوف مرضي من الصوت)

Photic ضَوْئي

– الاشتقاق من فوت Phot وهي وحدة الضوء ، والبادئة -Photo او -Phot تدل علي الضوء ، وتدخل في بعض التركيبات والمصطلحات منها العلاج الضوئي الذى يتـم باستخدام الضـوء فيحالات الاضطرابات الاكتئابية الموسمية Seasonal عن طريق التعرض للضوء – توجد معلومات تحت ضوء Light .

*رُهاب الضوء(خوف مرضي من الضوءوالبعد عنه) * photophobia

* حساسية مفرطة للضوء * photosensitivity

* علاج ضوئي (بالضوء) * phototherapy

Phren- صيغة إضافة معناها : عقل

– وتستخدم أيضاً اللاحقة فرنيا -Phrenia بنفس المعني في مصطلحات نفسية لعل أكثرها شيوعاً شيزوفرنيا Schizophrenia ، وبادئة -Phren بالإضافة إلي معناها عقل تـدل علـي الحجـاب الحاجز .

* أَلَم نفسي * phrenalgia

* عِلْم العقل * phrenology

Phyl- صيغة إضافة معناها : شَعْب – سُلاَلة – قَبِيلة

–تدل هذه البادئة على القبائل والشعوب والسلالات وهي من تعبير إغريقي Phyle ويعني عشيرة.

* سُلاَلي * phylogenetic

* أمراض السلالة * phylopathology

Physical بَدَنِي – فيزيقي (فيزيائي)

– الاشتقاق من البادئة Physi وتعني طبيعي ، والوصف يعبر عن ما يتعلق بالجسـد أو البـدن ، وتدخل في تعبيرات وتراكيب لغوية .

* الفحص البدني * physical examination

* الصحة البدنية * physical health

* مشكلة (صحية) بدنية * physical problem

Physician طبيب

– وصف عام للأطباء ، وتحظي العلاقة بين الطبيب والمريض بالإهتمام من الجوانب الطبية والنفسـية والقانونية والأخلاقية.

* علاقة الطبيب بالمريض * physiciation-patient relationship

Physiognomy علم الفراسة

– علم الفراسة يهتم بملامح الوجه واساريره كدليل علي الخلق والصفات والمزاج ، ويدل المصطلـح أيضاً علي المظهر الخارجي والصفات الداخليـة الـتي تتجلـي خارجيـاً ، والوصـف فراسـي Physiognomic .

Physiology — فيسيولوجيا – علم وظائف الأعضاء

– علم الفسيولوجيا من العلوم الطبية الأساسية ، وهو يدرس وظائف أجــهزة الجســم المختلفــة ، ويوجد ارتباط بين الوظائف الجسدية والنفسية .

* physiological — * فسيولوجي – وظيفي

Physique — بِنْيَة – بِنَاء الجسم

– يهتم الطب النفسي بدراسة التكوين البدني وبنية الجسم حيث تربط بعض النظريات النفسية بــين البنية والقابلية للإصابة بأمراض نفسية معينة ، فالبناء المكتنز **Pyknic** وهو القصير الممتلئ يرتبــط بالاكتئاب والاضطرابات الوجدانية ، والجسد الطويل النحيف **Asthenic** يرتبط بالفصام ، أمــا البناء البدني الرياضي **Athletic** فيرتبط باضطرابات الشخصية ، ولا تصل هذه الملاحظات إلي حد إعتبارها حقائق علمية ثابتة .

Physostigmine — فيسوستجمين (دواء لعلاج الوهن العضلي)

Piaget , Jean — جان بياجيه (عالم نفس سويسرى 1896-1980)

– ولد بياجيه في سويسرا ، وتعاون مع بلويلر في العمل ، ووضع نظريته التي تفسر النمــو العقلــي والإدراكي للأطفال والمراهقين وكيفية اكتســابهم المعرفــة ، واطلــق علــي نظريتــه **Gentic epistemology** وهي دراسة لتطور وتعديل الافكار والقدرات التي تم اكتسابها علــي أســس بيولوجية ، كما وضع مراحل النمو المعرفي مع السن في الأطفال والمراهقين .

* piaget theory — * نظرية بياجيه

Pica — إشْتِهَاء الطِين – وَحَم أكل الطين

– " البيكا " هي نمط من تناول بعض الأطعمة الغريبة في صورة تشبه الوحم ، وتحدث في الأطفــال أكثر من الكبار بنسبة **10-32%** في الأطفال من سن **1-6** سنوات ، وتشمل المواد التي يتم تناولها الأحجار والقاذورات ومواد الطلاء ، وقد تحدث هذه الحالة في السيدات اثناء الحمل فقط .

Pick's disease — مرض بيك (ضُمُور دِمَاغي مع تدهور الذاكرة)

– حالة مرضية تتميز بحدوث عته وتدهور عقلي وسلوكي نتيجة لضمور في منطقة الفص الأمــامي والصدغي في المخ **Frontotemporal region** ، ويوضع هذا المرض كأحد أنواع التشخيص الفارق **Differential diagnosis** .

Picture — صُورة

– تستخدم الصور في عدد من الاختبارات النفسية مثل اختبارات الذكاء والاختبارات الاسقاطية .

* picture arrangement test — * اختبار ترتيب الصور

* picture completion test — * اختبار اكمال الصور

* picture interpretation test — * اختبار تفسير الصور

Pineal body — الجسم الصنوبرى – الغدة الصنوبرية (في الدماغ)

– تعد الوظيفة الأساسية للجسم الصنوبرى هي افراز مادة الميلاتونين Melatonin ويقع في موضع متوسط بجوار سقف البطين الثالث بالمخ ، وتقوم مادة الميلاتونين بتنظيم الإيقاع السركادى Circadian rhythm ودورة النوم واليقظة .

Pituitary gland الغدة النخامية

– يطلق علي هذه الغدة " المايسترو Master " الذى يتحكم في غدد الجسم الصماء الأخرى ، وتتكون من الفص الأمامي Anterior lobe والخلفي Posterior lobe ، ومن الهرمونات الرئيسية للفص الأمامي هرمون النمو GH ، والهرمون المنبه للدرقية TSH ، وهرمون Lh, FSH , ACTH ومن هرمونات الفص الخلفي Oxytocin , ADH ، وهرمونات أخرى تفرزها الغدة النخامية ، ويسبب اضطراب افراز هذه الهرمونات بسبب خلل أو مرض بالغدة النخامية في عدد من الحالات المرضية .

* pituitary hormones * هُرمُونات نخامية

Placebo بلاسيبو – دواء ترضية – دواء تموية – دواء رمزى

– يستخدم هذا الدواء الوهيمي لتأثير الايحائي في ممارسة الطب النفسي ، وفي ابحاث الأدوية يتم مقارنة الدواء البلاسيبو بالدواء الاصلي مع تثبيت تشابه في الشكل واللون وطريقة التناول ، ونسبة الاستجابة والتأثير التي يحدثها البلاسيبو تعود إلي أهمية تأثير الإيحاء كعلاج في بعض الحالات النفسية .

* placebo effect * تأثير خادع (للدواء)

Plato أفلاطون (فيلسوف يوناني 427-347 ق.م)

* platonization * حُبّ عُذْرى – تجْرِيد من الشهوة

Play لعب

– يستخدم اللعب كوسيلة للتشخيص والعلاج عن طريق ملاحظة أسلوب اللعب في الأطفال ، والطريقة التي يتعامل بها الطفل مع أدوات اللعب ، ويؤكد اريكسون أن اللعب له وظيفة علاجية في الأطفال والكبار ، وخلال اللعب في مجموعات يتم ملاحظة العلاقات داخل مجموعة اللعب العلاجية Play groupp therapy .

* play therapy * علاج باللعب

* Playroom * غُرْفة اللعب

Pleasure لَذّة – سُرُور

– في عام 1911 وضع فرويد مبدأ اللذة Pleasure principle كأحد قواعد الوظائف العقلية ويعني أن الكائن دائما لديه نزوع ثابت إلي الحصول علي اللذة وتجنب الآلم من خلال التنفيس عن التوتر ، ويفسر ذلك بعض السلوكيات الإنسانية .

* plesure principle * مبدأ اللذة

Pluralism التَعَدُدية – مَذْهَب الكثرة

– الاشتقاق من جمع Plural ويدل التعبير علي التعدد أو التعددية وتستخدم البادئة -Pluri بمعني متعدد أو كثير ، ويقول مذهب التعددية بوجود أكثر من حقيقة واحدة .

* **pluralistic behaviour** * سُلُوك الأكثرية

Pnigerophobia رُهَاب الاختناق (خوف مرضي من كتم الانفاس)

Point نقطة

– تدل الكلمة علي نقطة أو موضع أو موقع ، أو وحدة قياس (بنط) ، وفي الدراسات الوبائية للأمراض النفسية فإن اختيار نقطة زمنية (يوم محدد في العام مثلاً) وحساب نقطة الانتشار يتم حسب المعادلة :

$$\textbf{Point prevalence} = \frac{\textbf{Number of cases at that point of time}}{\textbf{Total population at same point}}$$

* **Point of view** * وِجْهَة نَظَر
* **point scale** * مِقْيَاس نقطي
* **point prevalence** * نقطة الانتشار

Poly- بادئة وصيغة معناها : كَثِير – مُفْرط – مُتعدد

– تدخل هذه البادئة التي تدل علي التعدد أو الكثرة في عدة تعبيرات ، مثل الزواج المتعدد أو تعدد الزوجات ، وتسميات بعض الحالات الطبية والنفسية .

* **polygamy** * تَعَدد زَوَاجي – زواج متعدد
* **polygyny** * تعدد زوجات (أكثر من زوجة للرجل)
* **polymorphism** * تشكل متعدد – تعدد الاشكال
* **polyneuritis** * التهاب أعصاب (كثيرة)
* **polyphobia** * رهاب متعدد (خوف من عدة أشياء)
* **poly substance use disorder** * اضطراب استعمال مواد متعددة

Population مجتمع (سكاني) – مجتمع (عينة بحثية)

– تدخل الكلمة في بعض التعبيرات الاحصائية في دراسة الوبائيات Epidemilogy .

* **reference population** * مجتمع (سكاني) مرجعي
* **sample population** * مجتمع العينة

Pornography إباحية الكتابة – التعبير عن الاباحية بالكلمة والصورة

– يصنف ضمن الإنحرافات الجنسية الإتجاه إلي ممارسة التعبيرات الإباحية المنافية للآداب عن طريق الكتابة والرسم علي الجدران أو نشر ذلك بأية وسيلة .

* **pornolognia** * عِشْق البغايا – وَلَع بالعَاهِرات

Porteus maze test اختبار متاهة بوتيوس (للذكاء)

– تم تصميم هذا الاختبار عن طريق وضع متاهات متدرجة الصعوبة يطلب إلي المفحوص من الأطفال عادة تتبع الطريق من نقطة البداية إلي الهدف .

Positive مُوجَب – إيجابي

– تدخل الكلمة في بعض التعبيرات مثل الاتجاهات الإيجابية والتفكير الإيجابي والتدعيم الموجب ، والعكس سلبي **Negative** ويدخل في تعبيرات مماثلة عكس السابقة .

*** positive attitude** * اتجاه إيجابي

*** positive reinforcement** * تدعيم موجب

*** positive thinking** * تفكير موجب

Positron emission tonography (PET) تخطيط اطلاق البوزترون

– ورد معلومات تحت الاختصار **PET** في موضع سابق .

Post- بادئة معناها : بَعْد – عُقْب – وَرَاء

–من التعبيرات التي تدخل منها البادئة –**post**– حالات مرضية تحدث بعد الولادة أو البلوغ أو عقب الصدمات النفسية وإصابات الرأس ، ومن أمثلة هذه الحالات اضطرابات الضغوط عقب الصدمة الذي يعرف اختصارا **PTSD**، وهي حالة تعقب الضغوط النفسية الهائلة التي تفوق الاحتمال مثل الحرب والكوارث الطبيعية والحوادث والجرائم المقترنة بالعنف مثل الإغتصاب ، وكانت الحالة تعرف بأسماء أخري قبل ذلك وترتبط بضحايا الحروب ، وتصيب الحالة **1-3%** من مجموع الناس ، وتتميز باستعادة أحداث الصدمة في الحلم واليقظة وتجنب كل ما يذكر بها ، مع استمرار القلق والأكتئاب والاضطراب النفسي عقب الصدمة لفترة طويلة .

*** postcoital headache** * صُدَاع ما بعد الجِمَاع

*** postconcussional disorder** * اضطراب ما بعد الارتجاج

*** posthypnotic suggestion** * ايحاء بعد تنويمي

*** postnatal** * عَقِب الولادة

*** postpartum** * بَعْد الوَضْع

*** psotpubertal** * ما بعد البلوغ

*** posttraumatic stress disorder(PTSD)** * اضطراب الضغوط عقب الصدمة

Posture وضع – وضعية

–تعبر الكلمة عن الوضع أو حالة الوقوف أو الجلوس أو اتخاذ أي وضع خاص حيث يفيد ذلك في ملاحظة حالة المريض ودلالتها المرضية جسديا ونفسيا ، ومن أمثلة الأوضاع الغريبة في المرضى النفسيين حالة المرونة الشمعية التي يتخذ فيها مرضي الفصام الكتاتوني أوضاعا غريبة كالتماثيل لمدة طويلة .

* postural — * وَضعي – أوضاعي

Potentiality — إمكانية

–من الأصل قوي أو فعال potent ، ويدل التعبير عن كمون قوة أو طاقة محتملة .

* potential — * مُمْكِن – كَامِن – جُهْد

* potentiation — * تقوية

Power — قُوّة

–تدل الكلمة عن كل نواحي القوة ، من سلطة ونفوذ وطاقات بدنية وعقلية ، وتدخل في تعبيرات عامل القوة ، واختبار القوة ، كما تستخدم كلمة قوة power في الإحصاء للتعبير عن القدرة علي رفض فرض صفري null hypothesis وإمكانية التعرف علي الفارق الحقيقي .

* power factor — * عامل قوة

* power test — * اختبار قوة

Practice — مُمَارسة – مِرَان

–تستخدم هذه الكلمة في الطب بمعني الممارسة العملية ، ومزاولة المهنة عمليا ، ويطلق علي الطبيب الممارس practitioner ، والاشتقاق من تطبيق عملي praxis .

* general practice — * الممارسة (الطبية) العامة

* private practice — * الممارسة (بالعيادات) الخاصة

* practical — * عملي

Praecox — مُبَكِّر – قبل الاوان

–وصف الطبيب الألماني كرابلين (1856–1926) مرض الفصام وأطلق علية تسمية العته المبكر كحالة تختلف عن الهوس الاكتئابي والبارانويا وذلك قبل أن يضع بلويلر تسمية الفصام " شيزوفرنيا " schizophrenia .

* dementia praecox — * عته مبكر(تسمية "كربلين" للفصام)

Pragmatism — براجماتي – ذرائعية

–تدل الكلمة علي المذهب العملي في التعامل مع الأمور والمشكلات ، وفلسفة الذرائع تعتمد علي النتائج العملية كمقياس لتحديد قيمة الأفكار ومصداقيتها .

* pragmatic — * براجماتي – ذرائعي

Pre- — بادئة معناها: قَبْل – أسْبَق

–تدل المصطلحات التي تبدأ بالبادئة -pre علي شيء في ترتيب قبل أو أسبق أو مقدما ، ومن الحالات المرضية متلازمة ما قبل الحيض التي تعرف اختصارا PMS وهي خاصة بالمرأة وتتميز بتغيرات دورية في المزاج والحالة الجسدية والنفسية تبدأ عادة بعد التبويض وقبل عدة أيام من نزول الطمث وتتزايد حدتها كلما أقترب موعد الحيض ، والسبب هو تغيرات هرمونية في مستويات

الاندروجين والاستروجين والبروجسترون والبرولاكتين ، كما تسبب مادة البروستاجلاندين التي يفرزها الرحم في الآلام المصاحبة لهذه الحالة.

*** preadolescence** * قبل المراهقة

*** preconception** * فكرة مسبقة

*** preconscious** * ماقبل الشعور

***prefrontal** * قبل جبهي

*** premature** * غير ناضج – مبتسر

*** premenstrual syndrome** * متلازمة ما قبل الحيض

*** preschool period** * فترة ما قبل المدرسة

*** persenile** * قبل شيخوخي

Precision تدقيق – دقة

–دلالة علي الدقة والاحكام في تحديد صحيح دون زيادة أو نقص مع الأهتمام بالتفاصيل .

*** precise** * دقيق – مدقق

Prediction تنبؤ

–أهمية التنبؤ في الحالات المرضية بالوضع المستقبلي ، التوقع بناء علي صورة المرض الحالية،وكذلك في الطب النفسي الشرعي التنبؤ بخطورة بعض الحالات وواجب التحذير منها والحماية من الجرائم التي يقدمون علي علي ارتكابها (تفاصيل أخري في كتاب الطب النفسي والقانون– لطفى الشربيني) ، والوصف قابل للتنبؤ وعكسه هو غير قابل للتنبؤ **unpredictable** .

*** predictable** * قابل للتنبؤ

*** predictability** * قابلية التنبؤ

Predisposition استعداد – استعدادية

–من أمثلة ذلك الاستعداد الوراثي أو تكوين الشخصية الذي يمهد للإصابة ببعض الحلات المرضية ، والعوامل المهيئة لحدوث المرض تزيد إمكانية الإصابة عند التعرض للضغوط التي تظهر الصورة الكاملة للمرض .

*** predisposing factor** * عامل مهيىء (للاصابة بالمرض)

Prehension إلمام – إمساك

–تعبير عن الفهم والإلمام أو الإدراك الحسي لشيء ما .

*** prehension test** * اختبار ألمام

Prejudice تحيز – إنحياز (معرض)

–تعبر عن إجحاف أو ضرر أو أذي نتيجة للتحامل أو التحيز المغرض الذي يتبع الهوي في الحكم علي الأمور .

Preparation تحضير – إعداد

–تدل الكلمة عن التحضير أو الاستعداد لإجراء عمل ما ، كما تطلـــق أيضـــا لي المســتحضرات والمركبات الغذائية والطبية .

* **preparatory response** * استجابة تحضيرية

Present حاضر – حالي – راهن

–من عناصر التاريخ المرضي للحالة السؤال عن الوضع الحالي للحالة بالإضافة إلى التاريخ المـــاضي **past history** ، وفحص الحالة العقلية الراهنة **PSE** هو أحد أساليب فحص الحالة العقليـــة بصورة مرتبة .

* **present history** * التاريخ (المرضى) الحاضر

* **Present State Examination (PSE)** * فحص الحالة (العقلية) الراهنة

Presentation عرض – تقديم – مظهر

–يستخدم هذا التعبير طبيا في تقديم الحالات المرضية أو عرضها بطريقة نظامية للدراسة ، أو كوصف لعملية تقديم معلومات عن موضوع طبي في لقاء أو مؤتمر علمي .

Pressure ضغط

–للضغط في الطب النفسي مفهوم معنوي يعني التأثير غير المرغوب للمواقف والخبرات السلبية مـــن الناحية النفسية، أما ضغوط الأفكار فهو تتابعها وكثرتها بصورة تسبب التشويش الذهني ، والضغوط الاجتماعية تؤثر علي سلوك الفرد وصحته النفسية .

* **pressure of thought** * ضغط الافكار

* **social pressures** * ضغوط إجتماعية

Prestige مَكَانة – مَنْزِلة

–تدل الكلمة علي الإعتبار والمقام والنفوذ ، والوصف : ذو مقام أو اعتبار **prestigious** .

* **prestige suggestion** * إيحاء من ذى مكانة

Prevalence معدل إنتشار(نسبة الحالات المرضية فى أى وقت بالمجتمع)

–يعني الإنتشار عدد الحالات المرضية الموجودة في مكان ما ، وهو مصطلح من الإحصـــاء الحيـــوي **biostatistics** يستخدم في الدراسات الوبائية ، وهناك أنواع من الإنتشار منها :

1 – نقطة الإنتشار **point prevalence** وهوالإنتشار في نقطة زمنية أو يوم معين .

2– الإنتشار مدي الحياة **life time prevallence** وههو فرصة الإصابة علي مدي الحياة .

3– الإنتشار المعالج **treated prevalence** وهو عدد الأشخاص الذين يتم علاجهم .

4– إنتشار القطاع العرضي **cross-sectional prevalence** عند دراسة الأنتشار لمـــرة واحدة في موعد زمني واحد .

Prevention وقاية (من الأمراض)

–الوقـــاية من الأمراض يوصي بها قبل العلاج ، ويوجد ثلاث مستويات من الوقاية هـــي الوقايـــة الأوليـــة **primary** ، والثانويـــة **secondary** ، والثالثـــة **tertiary** ، والوصـــف وقائي**preventive** .

Priapism

إنتصاب مستمر

–هذه الحالة النادرة تحدث في صورة إنتصاب العضو الذكري للرجل بصورة مســـتمرة ومؤلمـــة في حالات مرضية عضوية أو نتيجة لبعض العقاقير ، وعند البحث عن الأصل في هذا المصطلح وجدتـــة من " بريابوس" **priapuus** وهو إله القوة التناسلية عنـــد الذكـــور في الميثولوجيـــا الإغريقيـــة والرومانية .

Pride

إعتزاز – إكبار

–تطلق هذه الكلمة أيضا لوصف الغرور والكبرياء ، والوصف المتكبر **pridefel** وهو الشـــخص الذي يتيه غرورا وزهوا .

*** pride system** * نسق إعتزاز (بالنفس)

Primary

أولى – إبتدائى

– تصف هذه الكلمة كل ما هو ابتدائي أو بدائي أو يأتي أولاً كشيء أصلي أو أساسي ، وتدخـل في تركيبات وتعبيرات مختلفة .

*** primary ability** * قدرة أولية

*** primary data** * معطيات أولية

*** primary drive** * باعث (دافع) أولى

*** primary need** * حاجة أولية

Primidone

بريمدون (دواء مضاد للتشنجات)

Primitive

بدائى

–وصف للسلوكيات والأشياء البدائية أو الفطرية التي تتسم بالبساطة أو السذاجة ، ويتم دراســـة السلوك البدائي في المجتمعات القبلية البعيدة عن الحضارة والمدنية .

*** primitive behaviour** * سلوك بدائى

Principle

مبدأ

–تطلق الكلمة علي المبدأ أو القاعدة ، ومن أمثلة ذلك مبدأ اللذة الـــذي ورد في كتـــاب فرويـــد ويوجدد معلومات عنة في موضع أخر .

*** pleasure principle** * مبدأ اللذة

Privacy

خصوصية

– الخصوصية وصف لأمور سرية أو خاصة أو شخصية تدل علي إيحاء بالعودة التي لايجوز إظـــهارها للناس ، والوصف خصوصي **private** يستخدم طبيا علي سبيل المثال لوصف ممارسة الطـــب في العيادات الخاصة **private practice**.

*** private** * خصوصي

Privilege ميزة – إمتياز

– يدل التعبير عن الإمتياز أو حق التمتع بميزة ، وفي الطب النفسي الشرعي توجد هذه الحالة في منح إمتياز للمريض للمحافظة علي حقه في سرية ما يدلي به من معلومات في علاقته مع الطبيب ، وعـــدم جواز إفشاء سر المريض من جانب الطبيب (معلومات أخري في كتاب الطب النفسي والقـــانون – لطفي الشربيني).

Probability إحتمال.

– لإحتمال ترجيح أمر محتمل حدوثه ، والوصف محتمل **probable** ، وتدخل الكلمة في تعبيرات إحصائية منحني الإحتمال ونظرية الإحتمالات .

*** probability curve** * منحنى إحتمال

*** probability theory** * نظرية الإحتمالات

Proband الشاهد الاصلى (فى دراسات الوراثة)

– يستخدم هذا اللتعبير في دراسة الوراثة ، والبادئة قبل **-pro** تعني أيضا أمامي أو سابق أو مناصر ومؤيد.

*** broband method** * طريقة الشواهد الاصلية

Problem مشكلة – مسألة – إشكالية

– تعبر عن مشكلات السلوك والعلاقات ، والمشكلات الصحية والنفســـية ، والوصـــف مشـــكل **problematic** يعني مشكوك فيه أو غير ثابت يحتمل الجدل .

*** problem solving** * حل المشكلة

Process عملية – سلسلة تغييرات

– الكلمة تعني أيضا تقدم أو نمو زائد ، ومنها انبثاق **procession** ، والعملية الاشعورية تتم علـي مستوي العقل الباطن دون مستوي الوعي .

*** unconscious process** * عملية لا شعورية

Prochlorperazine بروكلوربرازين (دواء مضاد للذهان)

Procychidine بروسيكلدين (دواء مضاد للكولين)

Production إنتاج

– ومنها نتاج **product** ، ويتضمن الإنتاج الفكري والأدبي والفني أيضاً ، والإنتاجية هي القدرة علي الإنتاج .

* productive
* منتج – مثمر
* productivity
* إنتاجية – إثمار

Profession
مهنة

– تعبير عن المهنة أو الحرفة والمشتغلين بها مثل المهن الطبية **medical profession** ، والوصف مهني **professional** ، ومنها المهنية **professionalism** ، ويستخدم لفظ استاذ **professor** ، والاستاذية **professorship** ، والوصف أستاذي **professorial** لما يختص بالأساتذة في الجامعات .

* professional standard
* مستوى مهني

Profile
بروفيل – مبيان – صفحة نفسية

– البروفيل هو الصورة الجانبية ، وتعني الكلمة صفحة أو لمحة مختصرة عن حياة الشخص أو عن موضوع .

* profile chart
* لوحة مبيانية

Progeria
شيخوخة مبكرة

– يكون التعبير من البادئة سابق أو مبكر **pro-** ، وشيخوخة **geria** وهي ظهور ملامح الشيخوخة في سن مبكرة.

Prognosis
تنبؤ (طبي) تكهن

– عند وصف الأمراض النفسية أو العضوية يمكن التنبؤ بمآل حالة المرضي تبعاً للتشخيص ، ويتكون التعبير من البادئة سابق **pro-** ، وتعرف **gnosis** .

Programming
برمجة

– من برنامج **program** وهو المنهج أو البيان ، وتكتب أيضاً **programme** ، ومن الأساليب العلاجية النفسية أسلوب البرمجة اللفظية العصبية الذي يعرف اختصارا **Neuro-linguistic programming NLP** .

* program
* برنامج – خطة عمل
* programatic
* برنامجي

Progress
تقدم – تحرك

–تعبر الكلمة عن التقدم والإرتقاء ، والوصف متقدم **Progressive** وتعني شئ آخذ في التقدم أو متزايد تصاعدياً أو متدرج ، واختبار المصفوفات هو أحد الاختبارات النفسية لقياس القدرات العقلية ، أما أسلوب الاسترخاء التدريجي فإنه أحد الأساليب العلاجية السلوكية للتخلص من القلق والتوتر ، وتقوم فكرة الاسترخاء علي التدريب علي التخلص من التوتر العضلي عن طريق جلسات يتم فيها ممارسة التدريب إرادياً وتكراره حتى يتم التحكم في حالة الإنقباض المستمر للعضلات واستبدالها بالاسترخاء فيؤثر ذلك إيجابياً علي الحالة النفسية ، وتوجد شرائط كاسيت للمساعدة في

تطبيق تدريبات الاسترخاء لمن يرغب (انظر كتاب " كيف تتغلب علي القلق " – لطفي الشــربيني ، وفكرة شرائط الاسترخاء العلاجية باللغة العربية لأول مرة للمؤلف) .

* progressive — * متقدم – متحرك – متزايد

* progressive Matrices — * اختبار المصفوفات المتقدمة

* progressive relaxation — * استرخاء تدريجي

Projection — إسقاط (إلقاء الافكار على الغير)

– الاسقاط من الآليات الدفاعية النرجسية غير الناضجة ويعني أن يقوم الشخص باسقاط المشـــاعر والصفات الداخلية غير المقبولة لديه علي الآخرين وتوهم أنها خارجية يتصف بها غيره وليست داخله ، والاشتقاق من **Project** وتعني تلسيط النور ليظهر صـــورة ، والطـرق الاســقاطية وسـائل للاختبارات النفسية مثل اختبار نقطة الحبر **Inkblot** الذى وضعه الطبيب السويسرى رور شــاخ **Rorschach** (**1884 – 1922**) ، ويتم عن طريق سؤال المفحوص عن الشكل الذى تكونــه نقطة حبر علي ورقة ومن تفسيره يمكن الاستدلال علي حالته النفسية .

* projective technique — * طريقة اسقاطية

* projective — * اختبار إسقاطى

Prolactin inhibition — كَفّ البرولاكتين

– البرولاكتين **Prolactin** هو أحد هرمونات الغدة النخامية الأمامية ، وله علاقة مباشرة في تنظيم إنتاجه بمادة دوبامين **Dopamine** التي ترتبط أيضـــاً باســـتخدام الأدويـــة المضـــادة للذهـــان **Antipsycharics** .

Promiscuity — مخالطة غير مشروعة

– يطلق هذا التعبير علي الإتصال الجنسي غير الشرعي غير المقصور علي امرأة واحدة وخارج نطاق الزواج .

* promiscous — * غير شرعي – غير إنتقائي

Promazine — برومازين (دواء مضاد للذهان)

Proneness — إستهداف

– يزيد التعرض للحوادث لأسباب نفسية داخلية رغم أن الأمر قد يبدو نتيجة للقضاء والقدر .

* accident-proneness — * إستهداف للحوادث

Propaganda — دعاية

– تعبير عن الأفكار والمعلومات والإشاعات التي تنشر علي سبيل الدعاية .

* propaganda analysis — * تحليل الدعاية

Prophylaxis — وقاية – إجراءات وقائية

– الوقاية من الأمراض والإجراءات التي تتخذ لذلك ، والوصف وقائي **Prophylactic** .

Proranolol (Inderal) بروبرانولول (إندرال):(دواء مثبط بيتا أدرينالي – يستخدم لعلاج القلق)

Prosody علم العروض – نظم الشعر

– وتعبر الكلمة عن التذوق والشعور الداخلي ، وحالة إنعدام المشاعر **Aprosocdia** .

Prostitution دَعَارة – بَغَاء

– من بغي **Prostitute** وتوصف أيضاً بالعاهرة أو المومس ، ولظاهرة البغاء جوانب نفسية .

Protest احتجاج

– تفيد الاحتجاج والاعتراض والشكوى ، ومنها البروتستانت **Protestant** وهو وصف لاتباع مذهب البروتستانتية.

*** protest stage** * مرحلة الاحتجاج

*** body protest** * احتجاج بدني

Protriptyline بروتربتلين(دواء ثلاثي الحلقات مضاد للاكتئاب)

Proverb test اختبار أمثال

– تعني كلمة مثل **Proverb** الأقوال أو الاشخاص الذين يتخذون كمثل يضرب ، وفي المقابلة النفسية عند فحص الحالة العقلية والقدرة علي التفكير السليم يطلب من المفحوص تقديم تفسير لمفهوم أحد الأمثال السائدة لمعرفة مدى تأثر القدرة علي استخلاص المعني ، ومن الامثال العامية المصرية شائعة الاستخدام لهذا الغرض مقولة : " علي قد لحافك مد رجليك " ، ومقولة : " اللي بيته من زجاج لا يقذف الناس بالطوب " ، ويختلف تفسير الاسوياء المجرد **Abstract** عن التفسير المرضي الذى قد يهتم بالمعني المحسوس **Concrete** دون الأهتمام بالمعني الخفي .

Prozac (fluoxetine) بروزاك (فلوكستين) :(دواء منشط للسيروتونين مضاد للاكتئاب)

Pruritus حَكّة جلدية

– من الأعراض السيكوسوماتية تأثر الجلد بالحالة النفسية ، وتوجد قائمة طويلة من الأمراض الجلدية المعروفة لها أسباب وعوامل نفسية .

*** psychogenic pruritus** * حكة جلدية من أصل نفسي

PSE (Present State Examination) اختصار: فحص الحالة (العقلية) الراهنة

– فحص الحالة العقلية الواهنة للمريض وفق خطوات مرتبة .

Pseudo- صيغة إضافة معناها: زَائف – مُصْطَنع – كَاذِب

– توجد هذه البادئة في مجموعة المصطلحات الطبية والنفسية لتدل علي وضع زائف او كاذب أو مصطنع ، والمثال علي ذلك التشنج الكاذب نتيجة عوامل نفسية وليس الصرع ، والعته الكاذب بسبب الاكتئاب مقارنة بمرض الزهايمر، والهلاوس الكاذبة التي يشعر خلالها المريض أنه في حالة هلوسة وما يستقبله غير حقيقي ، وقول الزور المصطنع يحدث في حالة اضطرابات التصنع

Factitious disorders ، ومن ذلك أيضا حالات الحمل الكاذب Pseudocyesis وهو نظريات وافتراضات يعتبرها البعض بالخطأ أنها من العلوم .

* pseudoaggression — * عدوان كاذب
* pseudoconvulsion — * تشنج كاذب
* pseudodementia — * عته كاذب
* pseudohallucination — * هلوسة كاذبة
* pseudoidentification — * تقمص كاذب
* pseudologia fantastica — * قول الزور المصطنع
* pseudo paralysis — * شلل كاذب

Psych- / psycho- — بادئة وصيغة إضافة معناها: نَفْس – عَقْل – نفسي

– الأصل في الكلمة نفس Psyche من الميثولوجيا الإغريقية أنها أميرة فاتنة الجمال احبها كيوبيد ، ومن البادئة -Psych مجموعة من المصطلحات النفسية ، والوصف نفسي Psychic ، والمقابل للنفس هو الجسد Soma ، وتجتمع الكلمتان معاً في مصطلح نفسي جسدى Psychosomatic .

* psyche — * نفس – عقل – روح
* psychalgia — * ألم نفسي
* psychasthenia — * وهن نفسي
* psychedelics — * مهيجات نفسية (مهلوسات)
* psyche - soma interaction — * تفاعل النفس والجسد
* psychic — * نفسي – نفساني

Psychiatry — الطب النفسي – سيكاترى

– يعتبر الطب النفسي Psychiatry من فروع الطب الأساسية التي بدأ الأهتمام بها قديماً حيث توجد في تاريخ الطب إشارة إلي أمراض النفس والعقل وعلاقتها بأمراض الجسد ، وقد تزايد الأهتمام بتخصص الطب النفسي حديثاً مع زيادة انتشار الاضطرابات النفسية ، ووضع الصحة النفسية ضمن الأولويات ، ومن ملامح التطور في الطب النفسي ظهور وسائل جديدة متنوعة للعلاج بأساليب إنسانية ملائمة ، وتطور التعليم الطبي النفسي ، والتصنيفات الحديثة للاضطرابات النفسية مثل التصنيف الدولي ICD ، والأمريكي DSM ، وظهور تخصصات دقيقة Subspecilities بجانب الطب النفسي العام من امثلتها طب نفسي الأطفال والمسنين والمجتمع والشرعي ، مع استمرا الاتجاه للتطوير والتوسع في مجال الطب النفسي في المستقبل مقارنة بالتخصصات الطبية الآخرى .

* child psychiatry — * طب نفس الأطفال
* general psychiatry — * الطب النفسي العام

* geriatric psychiatry — * طب نفس المسنين
* forensic psychiatry — * طب نفس شرعي
* social psychiatry — * طب نفسي إجتماعي

Psychiatric — طب نفسي – نفسي – سيكاترى

– الوصف سيكاترى **Psychiatric** نسبة الي الطب النفسي **Psychiatry** يتـم اسـتخدامه لوصف الاضطرابات النفسية وغير ذلك من التعبيرات التي تنسب إلي الطـب النفسـي ، وتوجـد مصطلحات قديمة كانت تستخدم بنفس المعني مثل **Lunatic** ، ومنها وصف المصحات العقليـة **Lunatic asylum** من الجنون **Lunacy** .

* psychiatric case — * حالة نفسية
* psychiatric disorders — * اضطراب نفسى
* psychiatric emergencies — * طوارىء نفسية
* psychiatric evaluation — * تقييم نفسى
* psychiatric report — * تقرير نفسى

Psychiatrist — طبيب نفسى

– هذا التعبير يعني الطبيب النفسي ، ويعرف أيضاً بالدكتور النفسياني في اللغة الدارجة ، كمـا أن هناك بعض التعبيرات في اللهجات الدارجة الأجنبية مثل **Shrink** ، وكذلك **Alienist** ، وتعني أيضاً الطبيب العقلي أو النفسي .

* professional psychiatrist — * طبيب نفسى مهنى

Psychoactive — مؤثر نفسى

– وصف للمواد التي تؤثر علي الحالة النفسية من الأدوية والمواد الأخرى الـتي تحددهـا جـداول صيدلية بالنسبة للعقاقير ، وقواعد قانونية بالنسبة للمواد المحظورة **Illicit** .

* psychoactive substance — * مادة مؤثرة نفسياً

Psychoanalysis — تحليل نفسى

– بدأ استخدام التحليل النفسي **Psychoanlysis** في العـلاج بواسـطة سـيجموند فرويـد بالاشتراك مع بروير **J.Breuer** عام **1895** باستخدام التنويم **Hypnosis** ثم نشر " دراسـات في التنويم " **Studies on hypnosis** ، وتم وضع إضافات أخرى في كتابات فرويد " تفسـير الاحلام " **Interpretation of dreams** ، وفي نظرية فرويد لتكوين العقل عـام **1923** في " الأنا والهو " **The Ego and the Id** ، أما التحليل النفسي الحديث فإنه يركز علـي فـهم وظائف الأنا **Ego** ، ودور العلاقات المبكرة في حياة الفرد ، والعلاقة بين المعالج والمريض ، ويتـم بأسلوب مساند **Supportive** ، وتعبيرى **Expressive** عن طريق الارتبـاط الحـر **Free association** .

* psychoanalytic psychotherapy — * علاج نفسى تحليلى

* psychoanalytic theory — * نظرية التحليل النفسى

Psychobiology — بيولوجيا نفسية – بحث نفسية الاحياء

– هنا يتم الجمع بين الجوانب النفسية والحيوية والربط فيما بينها حيث يوجد تأثير متبادل بين النفس والجسم.

Psychodrama — سيكودراما – مسرحة نفسية

– السيكودراما هي أحد أساليب العلاج النفسي الجماعي تم أبتكاره بواسطة الطبيب النفسي السويسري مورينو **J.Moreno** من خلال دراما المواقف الإنفعالية يشترك فيها المريض أو صاحب المشكلة مع المحيطين به والمعالج للمساعدة في الفهم والأستبصار بالمواقف باستخدام طرق عكس الأدوار **role reversal** ، أو طريقة المرآه **Mirror** أو طريقة البديل **double** لتمثيل دور المريض وتقليدة حتى يتفهم حقيقة أنفعالاته .

Psychodynamics — سيكودينامية – فعل (ديناميات) النفس

– يتكون هذا المصطلح من البادئة نفسي **psycho** ، وديناميي **dynamic** وهو يصف العلاقة بين العمليات العقلية والأنفعالية والعاطفية وتأثيرها علي السلوك ، ويشمل خصائص الشخصية والصراعات النفسية والعلاقة بين الفرد والمحيطين به ، ويتم الاهتمام بهذه الجوانب في فحص الحالات النفسية ، وتوجد نظريات مستمدة علي الديناميات النفسية لتفسير بعض الاضطرابات مثل الفصام ، وعلاج يعتمد علي الديناميات النفسية لبعض الحالات مثلا الاكتئاب .

* psychodynamic theory — * نظرية نفسية دينامية

* psychodynomic therapy — * علاج نفسى دينامى

Psychogenic — نفسى المنشأ

–وصف للحالات التي تنشأ نتيجه لعوامل نفسية أو سيكولوجية ، وذلك مقارنة بالحالات الناشئة عن أسباب عضوية.

* psychogenic syndromes — * متلازمات (أمراض) من أصل نفسى

Psychogeriatrics — الطب النفسى للمسنين – طب نفسى الشيخوخة

– أحد التخصصات الفرعية للطب النفسي الذي يهتم بالصحة النفسية والحالات المرضية في الشيخوخة ، وتتكون الكلمة من ثلاث مقاطع هي : البادئة نفسي **-psycho** ، ومقطع شيخوخة **-ger-** ، واللاحقة طب **-iatrics**.

Psycholinguistics — لغويات نفسية

– تعرف اللغويات النفسية بأنها دراسة اللغة **language** ووظائفها في الاتصال وعلاقة ذلك بالعوامل الثقافية **cultural** مثل القيم والمعتقدات والعادات الأجتماعية .

Psychology — سيكولوجيا – علم النفس

– تتكون الكلمة من البادئة نفسي **-psycho** ، واللاحقة علم **-logy** ، وعلم النفس هو دراسة السلوك الإنساني والظواهر النفسية ، وله فروع ومجالات متعددة مثل علم النفس العام ، وعلم النفس الأكلينيكي ، وعلم النفس الصناعي ، والوصف هو سيكولوجي **psychological** أو نفسي .

* علم النفس الاكلينيكى (العيادى) *** clinical psychology**
* علم النفس العام *** general psychology**
* علم نفس الجشطلت *** gestalt psychology**
* علم النفس الصناعى *** industrial psychology**

Psychological سيكولوجى – نفسى

– يطلق هذا الوصف على كل ما يتعلق بالنواحي النفسية ، مثل العوامل النفسية في الأمراض ، والمدارس النفسية مثل التحليل النفسي **psychoanalysis** ، والسلوكية **behaviourism** ، والجشطلت **gastelt** ، والأختبارات النفسية من أمثلتها أختبارات الذكاء والشخصية .

* عوامل سيكولوجية *** psychological factors**
* دوارس سيكولوجية *** psychological schools**
* إختبار نفسى *** psychological test**
* حرب نفسية *** psychological warfare**

Psychologist أخصائى نفسى – متخصص فى علم النفس

– هذا التخصص نسبة إلي علم النفس ، ويختلف الأخصائي النفسي عن الطبيب النفسي **psychiatrist** ، وله دور هام في الفريق العلاجي **therapeutic team** مع الطبيب النفسي والأخصائي الأجتماعي والتمريض النفسي ، ويتضمن عمله التقييم والأختبارات النفسية والعلاج النفسي ، وتوجد مجالات أخري غير أكلينيكية لعمل الأخصائي النفسي .

Psychometry قياس نفسى

– القياس النفسي هو أستخدام بعض الوسائل والمقاييس مثل الأختبارات النفسية التي تتعامل مع العمليات العقلية والانفعالات و الشخصية ، ويطلق علي هذه الأدوات **instruments** وأيضا المقاييس المتدرجه **rating scales** ، ومن أوسعها أنتشارا أختبارات الذكاء ، والشخصية ، والقلق والأكتئاب وغير ذلك من الأعراض والاضطرابات النفسية .

* قياس نفسى *** psychometic**

Psychomotor نفسى حركى – نفســ حركى

– يتكون المصطلح من البادئة نفسي **-psycho** ، وحركي **motor** ، وتستحدم لوصف الحالات التي تقترن فيها الحركة بعوامل نفسية ، مثل النوبات والهياج والسلوك المرتبط بجوانب نفسية .

* هياج نفسى حركى *** psychomotor agitation**

Psychopathy سيكوباتية – إعتلال نفسي

– السيكوباتية هي أضطراب الشخصية يتضمن سلوك شاذ وخروج علـــي الأعـــراف والقوانـــين الأجتماعية ، ويطلق علية أيضا المضاد للمجتمع **antisocial** ، والوصف للشخص الذي يتصـــف بذلك هو سيكوباتي **psychopathic** ، أو **psychopath** ، ومن هؤلاء معتـــادي الإجـــرام والعنف والسرقة والكذب والمشاجرات ،وتصل نسبتهم إلي 3% في المجتمع ، وما يقرب من 75% من نزلاء السجون.

* شخصية سيكوباتية *** psychopathic**

Psychopathology باثولوجية العقل – علم الامراض النفسية

– يهتم هذا العلم بأعراض الاضطرابات النفسية ، والخلل الذى يصيب الوظائف النفسية من حيـــث أسبابه ومظاهره .

Psychoparmacotherapy علم الادوية النفسية – دوائيات نفسية

– يتكون المصطلح من البادئة نفسي **-Psycho** ، ودواء **Pharma** ، واللاحقة علـــم **-logy** ، ويهتم بأنواع العقاقير النفسية والمؤثرات العقلية من حيث تأثيرها العلاجي وآثارها الجانبية .

* العلاج النفسي الدوائي *** psychopharmacotherapy**

Psychophysiological فسيولوجيا نفسية – وظائف أعضاء نفسية

– المصطلح يصف الارتباط بين الوظائف العقلية والفنسية من جانب ووظائف أجـــــهزة الجســـم ، والتأثير المتبادل بينهما .

* الاضطرابات النفسية الفسيولوجية *** psychophysiological disorders**

* طب فسيولوجي نفسي *** psychophysiological medicine**

Psychosexuality النفسية الجنسية

– يوجد ارتباط بين الوظيفة الجنسية في حالة السواء وعند الاضطراب وبين الجوانب النفسية ، ويتـــم تقصي التاريخ الجنسي في الحالات النفسية ، كما يوجد وسائل علاجية نفسية للإضطربات الجنسية .

* تاريخ نفسي جنسي *** psychosexual history**

Psychosis / psychoses ذُهَان / ذُهَانات

– يستخدم هذا التعبير لوصف الاضطرابات العقلية الشديدة التي تضطرب فيها علاقة المريض مـــــع الواقع ، وذلك مقارنة بحالات العصاب **Neurosis** التي تكون اقل تأثيراً علي حالة المريض ، ومـــن الاضطرابات الذهانية الشائعة حالات الفصام والبارانويا والاضطرابـــــات الوجدانيـــة والذهانـــات العضوية ، أما الذهانات **Psychoticism** فإنها من أبعاد وصفات قياس الشخصية مثل العصابيـــة **Neuroticism** ، ويطلق وصف ذهاني **Psychotic** علي المريض بالاضطرابات الذهانية .

* ذُهَاني *** psychotic**

* إضطراب ذُهَاني *** psychotic disorder**

* psychaticism — * ذُهَانية

Psychosocial — نفسى إجتماعى

– تعبير عن الارتباط بين النواحي النفسية والاجتماعية في المشكلات وأساليب العلاج .

* psychosocial problems — * مشكلات نفسية إجتماعية

* psychosocial therapy — * علاج نفسى إجتماعى

Psychosomatic — نفسى جسمى – نفسجسمى – نفسى جسدى

– يتكون المصطلح من مقطعين الأول من النفس **Psych** ، والثاني من الجسد **Soma** ، ويدل علي وجود عوامل نفسية وراء الاضطرابات الجسدية ، وتضم مجموعة الاضطرابات النفسية الجسدية قائمة طويلة من الأمراض التي تصيب وظائف أجهزة الجسم المختلفة من امثلتها ضغط الدم وأمراض القلب والسكر وبعض أمراض الجهاز الهضمي والأمراض الجلدية ، ويهتم بذلك تخصص طبي هو الطب النفسي الجسمي .

* psychosomatic disorder — * الاضطرابات النفسية الجسمية

* psychosomatic medicine — * الطب النفسى الجسمى

Psychostimulants — منبهات نفسية – أدوية نفسية منبهة

– مجموعة الأدوية والمواد المنبهة لوظائف الجهاز العصبي ، ومن امثلتها الامفيتامينات **Amphetamines** ، والمواد المماثلة للأمفيتامينات **Amphetaminelike substances** .

Psychosurgery — جراحة نفسية

– يدل هذا المصطلح علي استخدام أسلوب العمليات الجراحية في علاج الأمراض النفسية ، ومن امثلة هذه العمليات التي تجرى في بعض مناطق المخ مثل قطع الفصوص **Lobotamy** ، أو الوصلات **Tractotomy** ، ويعود تاريخ هذه الجراحات الي النصف الأول من القرن العشرين ، وقد حصل الطبيب مونيز **Moniz** علي جائزة نوبل عام **1949** علي تطوير هذه الجراحات النفسية التي لا تستخدم حالياً سوى في الحالات التي لا تستجيب نهائياً للعلاج بالوسائل الآخرى .

Psychotherapy — علاج نفسى

– العلاج النفسي هو التدخل لعلاج الحالات النفسية عن طريق التفاعل بين المعالج والمريض دون استخدام الأدوية أو الوسائل العضوية ، ويتم ذلك عن طريق جلسات فردية **Individual** ، أو جماعية **Group** ، وفيه يتم استخدام الأسلوب التدعيمي **Supportive** أو المساند ، والتحليلي **Psychoanalytic** ، والسلوكي **Behavioural** الذى يتضمن طرقاً متنوعة لتحقيق الهدف بالتخلص من الأعراض ، والوصف علاجي نفسي **Psychotherapeutic** .

* behavioural psychotharapy — * علاج نفسى سلوكى

* group psychotherapy — * علاج نفسى جماعى

* individual psychotherapy — * علاج نفسى فردى
* insight-oriented psychotherapy — * علاج نفسى موجه للاستبصار
* psychoanalytic psychotherapy — * علاج نفسى تحليلى
* supportive psychotherapy — * علاج نفسى تدعيمى
* psychotherapeutic — * علاج نفسى

Psychotomimetic — محاكي الذهان – أدوية تسبب ما يشبه الذهان

– اسم يطلق علي الأدوية التي تسبب الهلوسة **Hallucinogens** ومن امثلتها عقـــار الهلوســة **LSD**.

Psychotropics — مؤثرات نفسية – عقاقير تؤثر على الحالة النفسية

– يطلق هذا التعبير علي الأدوية أو العقاقير التي تؤثر علي الحالة النفســـية مثـــل البنزوديازبينـــات **Benzodiazepines** ، ومضادات الذهان **Antipsychotics** .

Psychrophobia — رُهَاب البرد (خوف مرضى من البرودة)

Pteronophobia — رُهَاب الريش (خوف مرضى من ريش الطيور)

Puberty — بُلُوغ

– سن البلوغ أو الحلم هو الذى يتم فيه الإنتقال من مرحلة الطفولة إلي مرحلة المراهقة ومن علاماتـه تغييرات بدنية ونفسية واجتماعية ، وتحدث في العادة بين سن 11–14 سنة ، وتكـــون في الإنـــاث مبكرة عن الذكور بحوالي عام أو عام ونصف (في البنات حول سن 11 سنة ، والأولاد حول ســـن 13 سنة) ، ويحدث تدفق لإفراز الهرمونات الجنسية تؤدى إلى تغيـــيرات في الشـــكل والوظـــائف الجسدية .

* pubertal — * بُلُوغى

Public — عَام – عَامَة الناس – جُمْهور

– تدخل الكلمة في تركيبات لغوية تدل علي اشياء تتعلق بعامة الناس أو الجمهور ، مثـــل الصحـــة العامة ، والرأى العام ، والطب النفسي الجماهيرى ، والعلاقات العامة ، والاســـم هـــو الشـــيوع **Publicity** وتعني الشعبية والانتشار .

* public health — * الصحة العامة
* public opinion — * الرأى العام
* public psychiatry — * الطب النفسى الجماهيرى
* public relations — * العلاقات العامة

Puerperium — نِفَاس

– الفترة التي تلي وضع المرأة لحملها والتي تعقب الولادة ، وفي هذه الفترة تحدث بعض الاضطرابات النفسية التي تنسب إلي النفاس ، مثل الاكتئاب ، أو ذهان ما بعـــد الـــولادة Post partum psychosis الذى يعرف اختصاراً PPP، والوصف هو نفاسي Puerperal .

* puerperal — * نِفَاسِي

Punch-drunkenness — تَرَنُّح

– البنش هو شراب مسكر يحتوى علي الكحول ، وتحدث الحالة المرضية في الملاكمين نتيجة لإصابــة الرأس من اللكمات التي تسبب الترنح .

* punck-drunk — * مترنح – ثَمِل

Punishment — عقاب

– العقاب هو معاملة قاسية للجزاء والتأديب بقسوة علي فعل ما ، ويكون العقاب بدنياً في صــــورة ضرب أو إيذاء ، أو عقاب نفسي بالتوبيخ والحرمان .

* punishment dreams — * أحلام العقاب

* punitive — * عقابي

Purpose — غرض – قصد – هدف

– تعبير عن هدف أو عزم وتصميم،والوصف هادف Purposive وهو المفيد ، والعكــــس بــلا هدف Purposeless.

* purposeful — * مقصود – هادف

* purposiveness — * قصد – عمد

Pyknic — بدين – غليظ – مكتنز

– في نظريات التكوين البدني Physique وعلاقته بالاضطرابات النفسية يوجـــد ارتبـــاط بـــين التكوين المكتنز الغليظ القصير والاصابة بالاضطرابات الوجدانية .

* pyknic build — * بناء (بدني) غليظ

Pyramid — هرم

– تستخدم كلمة الهرم أو الشكل الهرمي ليتم تشبيه بعض التركيبات العصبية التي لها الوصف الهرمي Pyramidal .

* pyramidal system — * الجهاز (النسق) الهرمي

Pyrexiophobia — رُهاب الحمى(خوف مرضى من الحمى)

Pyridoxine — بيردوكسين (من أنواع فيتامين ب)

Pyro- — صيغة إضافة معناها: نار

– تدل هذه البادئة علي الحرارة أو النار أو الحمي ، ومن التعبيرات هوس الحريق الذى يعني تكـــرار إشعال النار واحداث الحرائق ، وهذه الحالة من الاضطرابات النفسية تتميز بإشعال الحرائق بطريقـــة مدروسة وهادفة **Deliberate and purposeful fire setting** وتحـــدث في الرجـــال أكثر من النساء ، وقد فسر فرويد هذا السلوك جنسيا حيث ترمز النار إلي الحرارة ، والطريـــف أن بعض المصابين بهذه الحالة يتطوعون للعمل في إطفاء الحرائق .

* هوس الحريق **pyromania** *
* رُهاب النار (خوف مرضى من النار) **pyrophobia** *

Q

Q data — مُعْطيات كِيُو (مستمدة من استبيانات)

Q method — أسلوب كيو (استخدام الاستبيانات في جمع البيانات النفسية)

Q score — درجة كيو (درجة نجاح في إختبار المتاهة للذكاء)

Q sort — فرز كيو(قائمة قياس شخصية عن طريق عبارات)

Q technique — طريقة كيو (ارتباط الدرجات في الاختبارات)

Quaalude (methaqualone) — كياليود (ميثاكوالون):(مادة إدمان شبيهة بالباربتيورات (barbituratelike

Quack — دَجّال - نَصّاب (متطب)

– بطلق هذا التعبير علي المتطببين أو أدعياء الطب من الدجالين والمشعوزين الذين يدعون قدرتهم الفائقة علي العلاج والشفاء ، وتشيع هذه الممارسات في كل المجتمعات بصورة متفاوتة حسب معتقدات الناس ومفاهيمهم حول الأمراض العضوية والنفسية ، وتتسم هذه الممارسات بالنصب مقارنة بعلاج الأعشاب أو الوسائل التي يقوم بها المعالجون التقليديون **traditional healers** .

* **quackery** — * دَجَل–نصب (طبي)

Quadripegia — شَلَل رُبَاعي – شلل الاطراف الاربعة

– البادئة رباعي **-quadri** تشير إلي أربعة أشياء ، وتستخدم في تعبيرات مختلفة مثل رباعي اللغة **quadrilingual** ، ورباعي التكافؤ **quadrivalent** ، وحالة الشلل الرباعي **quadriplegia** هي شلل للأطراف الأربعة العليا والسفلي يدل علي وجود إصابة مرضية في الجهاز العصبي في مستوي علوي يؤثر علي التحكم الحركي في الأطراف .

Quadrupedal — على أربع – يسير على أربع أرجل

– تعبير يطلق علي الدواب والحيوانات التي تسير علي أربع .

Quadruplet — أحد 4 مواليد – 4 صغار يولدون مرة واحدة

– يشير التعبير إلي أربع توائم من نوع واحد .

Qualification — أهْلية – كَفَاءة – مُؤهل

– كلمة تعبر عن المؤهلات مثل الشهادات الدراسية والخبرة ، أو الأهلية والكفائة للقيام بعمل ما ، والوصف مؤهل أو كفؤ **qualifed** ، وفي الطب يستخدم تعبير طبيب مؤهل **qualified**

doctor تبعاً للشهادات والخبرة العمليـــة ، وكذلـــك طبيـــب نفســـي مؤهـــل qualified psychiatrist .

Quality كَيفية – صِفَة – كَيف

– تعقد مقارنة دائماً بين الكم والكيف quantity and quality ، والكيف هو أيضاً الخاصية والجودة ويعني المنزلة الجيدة ، والوصف الكيفي qualitative ، وضمان الجودة أو الجودة النوعية هو أسلوب للأرتقاء بالمواصفات للخدمات والأنتاج ، وفي الطب يعني تقديم خدمـــة طبيـــة جيـــدة متكاملة ، ومواصفات الحياة أو جودة الحياة quality هو تعبير عن حالة إيجابية من الصحة البدنية والنفسية والأستمتاع بالحياة ، والمقاييس الكيفية تستخدم لتحديد مواصفات الحالة النفسية بالمقارنـــة بالمقايس الكمية التي تحدد درجة أو شدة الحالة .

* qualitative * كيفي – نوعي
* quality assurance * ضمان الجودة
* quality of life * مواصفات الحياة
* quality scale * مقياس كيفي

Quantity كَمية – كَمّ

– الأصل من كميـــة quantum الـــتي تجمـــع إلي كميـــات quanta ، والوصـــف كمـــي quantitative ، والتحليل الكمي يقصد به تحديد المقدار .

* quantitative * كَمّي
* quantitative analysis * تحليل كمي
* quantum * كِميّة – مِقْدار

Quarrelsome مُشاكس – محب للمشاجرات

– وصف للأشخاص الذين يميلون للأشتراك في نزاع أو شجار quarrel مع الأخرين ، وهي مـــن صفات أضطراب الشخصية المضادة للمجتمع antisocial وبعض الأضطرابات النفسية الأخـــري في المراهقة ومراحل العمر الأخري .

Quarter رُبع (¼)

– والربع هو مقدار نصف النصف ، وتدل الكلمة علي اتجاه أو شخص أو نقطة في مكان ، والفصـــل وهو ربع السنة ، وفي الطب يطلق وصف فصلي quarterly علي الدوريات الطبية التي تصـــدر كل 3 شهور بمعدل 4 مرات في العام ، والأشتقاق كوارتو quarto يعني قطع الربع في الكتب .

* quartering * تقسيم إلي أرباع
* quarterly * فُصلي– الفصيلة : مجلة تصدر كل 3 شهور

Quasi- صيغة إضافة وبادئة معناها : شبه – كما لو – مثل

– توجد هذه البادئة في بعض التركيبات اللغوية فتدل علي وجود وجه شبه في الشكل أو المعني .

* quasi-measurement — * شِبْه قياس
* quasi-need — * شِبْه حاجة
* quasi-structure — * شِبْه تراكيب

Quaternity — رُباعية

– الأشتقاق من رباعية **quaternion** بمعن أربع أجزاء أو أشخاص أو أشياء .

Quazepam — كوازيبام (من مشتقات البنزوديازين المهدئة)

Queer — غَريب – غير مألوف – مُريب

– يطلق هذا الوصف علي الشخص غريب الأطوار خاصة من يتصف بالشذوذ أو الأنحراف .

Query — تساؤل – علامة استفهام – شك

– تستخدم الكلمة للتعبيرعن التساؤل أو الشك أو الأستفهام ، وفي الطب تدل علي سبيل المثـــــال علي وجدود أكثر من أحتمال لتشخيص بعض الحالات المرضية .

Question — سُؤال – مَسْألة

– الأشتقاق من بحث أو تحقيق **quest** ، وتعني كلمة سؤال **question** أيضاً مسألة أو جــدل أو خلاف أو أستجواب أو أعتراض ، ومنها بعض التركيبات اللغوية مثل المتكلم عنه **in question** ، وغير وارد **out of question** ، ومن أنواع الأسئلة في المقابلة النفســـية الأســئلة المغلقــة **closed-ended** التي تتطلب اجابة مباشرة ، والأسئلة المفتوحة **open-ended** التي تتطلــب الأجابة عنها بمجموعة من الجمل للأستدلال من الأجابة على حالة الشخص وقدرتة علــــي الفــهم والتعبير .

* questionable — * موضع شك
* questionless — * لا جدال فيه
* open-ended versus closed-ended questions — * الاسئلة مفتوحة الطرف مقابل الاسئلة مغلقة الطرف

Questionnaire — استبيان (صيغة فرنسية)

– الأستبيان هو مجموعة من الأسئلة التي يتم توجيهها إلي عدد من الناس لأستطلاع رأيهم في موضوع أو مسألة أو قضية معينة .

* General Health Questionnaire (GHQ) — * استبيان الصحة العامة
* questionary — * استبيان (باللغة الانجليزية)

Quiescence — هدوء – سكينة

– تعبير عن حالة من الهدوء والسكينة ، وتكتب أيضاً **quiescency** ، والوصـــف هــادىء أو ساكن أو هامد **quiescent** ، وهو تعبير يطلق عند تحسن الحالات المرضية الشديدة .

Quota — حِصّة

– الكوتا كلمة تعبر عن نصيب أو حصة نسبية ، الكلمة اقتباس **Quotation** فتعـــني الاشــتهاء بجملة أو فقرة .

*** quota control** * ضبط الحِصَص

*** quota sompling** * معاينة (اختيار عينات) بالحِصَة

Quotient نِسبَة – حاصل قسمة

– المعني الحرفي للكلمة هو حاصل القسمة أو الحصة ، ونسبة الذكاء **IQ** يوجد معلومات عنـــها في موضع آخر .

*** intelligence quotient** * نِسبة الذكاء

Quran / Quraan / Qur'an القرآن الكريم

– القرآن الكريم هو كتاب الله انزل علي النبي محمد صلي الله عليه وسلم وهو دستور المســـــلمين ، وفي آياته موعظة وشفاء للنفس .

R

Ra — رَع - اله الشمس عند قدماء المصريين وكبير الالهة

Rabbit syndrome — مُتلازمة الارنب (حالة اهتزاز للشفاة ناجمة عن بعض الأدوية النفسية)

– تحدث هذه الحالـه في المرضـي النفسـيين الذيـن يسـتخدمون الأدويـة المضـادة للذهـان **Atipsychotics** وبعض الأدويـة الآخـرى وتكـون مصحوبـة بـأعراض الباركنسـونية **Parkinsonism** في بعض الحالات .

*** medication-induced rabbit syndrome** — * متلازمة الارنب الناجمة عن الأدوية

Rabbit-duck figure — شَكْل الارنب والبطة (صورة غامضة تستخدم في تجارب الادراك ترى رأس أرنب أو شكل بطة)

Race — سُلاَلَة - عُنْصر

– لهذه الكلمة معان أخرى بخلاف السلالة أو العنصر أو الجنس مثل السباق والعود ، أما استخدامها الطبي فإنه تعبير عن الفروق بين الاجناس من حيث الاصابة بالأمراض العضوية والنفسية .

*** race difference** — * فُروق السُلاَلَة

*** race prejudice** — * تَحَامل عُنْصرى

*** race psychology** — * عِلْم نفس السُلاَلَة

*** racial** — * عُنْصرى – سُلاَلي – عِرْقي

*** racism** — * عُنْصرية – عِرْقيه

Radiation — إشْعَاع

– الإشعاع أو الطاقة الإشعاعية لها تطبيقات طبية في الاشعة التشخيصية والعلاجية ، والاشتقاق مـن الراديوم **Radium** وهو عنصر اشعاعي نشط .

*** radiation therapy** — * العلاج بالاشْعَاع

*** radio-graph** — * صُورة أشْعة

Radicalism — راديكالية – تَطَرف

– الراديكالية هي التطرف أو النزوع إلي أحداث تغييرات جذرية في الأوضاع القائمة ، والوصـف راديكالي **Radical** أى متطرف أو فطرى أو جوهرى .

*** radical** — * جذرى – راديكالي – متطرف

Rage — غَضَب - غَيظ – ثَوْرة

– تعبر الكلمة عن الغضب الشديد أو الثورة أو الحماس الزائد ، وهو أحد الانفعـــالات النفســية السلبية ، ويستخدم في بعض التجارب علي الحيوانات .

*** sham rage** * حنق زائف – تظاهر بالغضب

Ramadan رمضان : شهر الصوم للمسلمين

– في شهر رمضان المبارك يصوم المسلمون ، وللصوم آثار ايجابية علي الصحـــة النفســية والصــبر والإرادة تم تأكيدها من خلال الدراسات .

Random عَشْوائي – جُزَافي

– يطلق هذا الوصف علي الاختيار من غير تدبير أو نظام معين ، ومن امثلة اســتخدامه في وصــف العينات التي يتم اختيارها عشوائياً لدراسة بعض الظواهر والأمراض ، ومنها التعبير عشـــوائياً **At random** ويعني عفوياً أو كيفما اتفق .

*** random activity** * نشاط عَفَوى

*** random error** * خطأ جُزَافي

*** random sample** * عينة عَشْوائية

*** randomization** * اختيار عَشْوائي

Range مَدَى

– تعني هذه الكلمة صف أو خط أو سلسلة أو مسافة أو مجال ، والمدى يعني التواجد بين حـــد أدنى وحد أعلي، والوصف واسع المدة أو النطاق **Rangy** ، والمثال في الطب تقدير بعض الوظـــائف في مدى معين مثل ضربات القلب الطبيعية من **60** إلي **80** مرة في الدقيقة ، وفي الطب النفسي قيـــاس مدى الإنتباه .

*** range of attention** * مَدَى الإنتباه

Rank , Otto اوتو رانك(من تلامذه فرويد الاوائل 1884-1939)

– وضع رانك نظرية " صدمة الميلاد " **Birth trauma** لتفسير القلق بأنه ناتج عن الإنفصـــال **Separation** عن الأم .

Rank رُتْبة – وَضْع

– الرتبة أو المرتبة هي تعبير عن المنزلة أو المكانة أو المقام الرفيع ، والتعبير **Ranking** يعني علـــو المكانة أو المنزلة .

*** rank order** * تَسَلْسل الرُتَب

Rape إغْتِصاب

– الإغتصاب هو مواقعة أنثى دون رضاها مع استخدام العنف ، ويؤدى ذلك إلي آثار نفسية ســلبية علي الضحية منها إضطراب الضغوط التالية للصدمة **PTSD** .

Rapport عِلاَقة ألفة – وِئام – وِفَاق

– تعتبر إقامة علاقة ألفة **Rapport** أو إيجاد نوع من الوفاق بين المريض والطبيب النفسي البداية الصحيحة للعلاج الذى يقوم على الثقة التي تساعد علي نجاح خطوات العلاج والمصارحة التامة والإلتزام بالتعليمات العلاجية .

Rate مُعَدل – دَرَجة

– تعني الكلمة درجة أو معدل أو فئة أو قيمة ، وتستخدم في تعبير : علي أية حالة **At any rate** ، وفي هذه الحالة **At this tate** ، كما أن معدل الوفيات من المؤشرات الهامة للرعاية الصحية ، ومعدل الشفاء والخروج من المستشفيات له دلالة علي جودة مواصفات العلاج .

*** death rate** * مُعَدل الوفيات

*** discharge rate** * مُعَدل الخروج (من المستشفي)

*** recovery rate** * مُعَدل الشفاء

Rating تَدْريج – تَقْدير دَرَجة

– التقدير والتصنيف والتدريج يتم في الطب النفسي باستخدام بعض المقاييس النفسية التي يتم إعدادها لهذا الغرض ، وتستخدم في الدراسات المسحية والوبائية ، كما تستخدم للتقدير الكيفي والكمي للإضطرابات النفسية، ومن امثلتها المقاييس التي تستخدم في حالات الفصام والاكتئاب والقلق ، ومقاييس أخرى مثل تقدير جودة الحياة **Quality of life** وغير ذلك .

*** rating instrumemts** * ادوات (قياس) تَدْريجي

*** rating scale** * مِقْياس مدرج

Ratio نِسْبَة

– من امثلة استخدام النسبة توزيع الذكور والإناث في حالات الاكتئاب علي سبيل المثال حيث تشير بعض الدراسات إلي أن النسبة **2:1** أى أن إصابة المرأة بالاكتئاب ضعف الرجال ، أو بتعبير آخر أن الإصابة في الرجال نصف النسبة في النساء .

*** sex ratio** * نِسْبَة الجنس (توزيع الذكور والاناث)

Rationalization تَبْرير – عَقْلَنة – آليه دفاعية باعطاء مبرر

– يعتبر التبرير من الآليات أو الحيل الدفاعية التي يتم خلالها تفسير المواقف بما يتوافق مع الاتجاهات والميول حتى تبدو مقبولة ، ويعتبر من الحيل الدفاعية العصابية **Neurotic Defenses** .

*** rational** * عقلي – منطقي

*** rationale** * أساس منطقي – سبب معقول

*** rationality** * عقلانية

rCBF (regional cerebral blood flow) اختصار:التدفق المناطقي للدم بالدماغ

– تدفق الدم بالمخ CBF يتم تنظيمه بحيث يحصل المخ علي 15% من الدورة الدموية رغم أنـــه لا يشكل سوى 2% من وزن الجسم ، ويتم توزيع الدم وإمداده داخل المخ في المناطق المختلفة تبعـــاً لنشاط واحتياج كل منطقة .

R correlation — إرتباط ر (طريقة احصائية للمقارنة)

– يتم استخدام هذا المصطلح الاحصائي في المقارنة .

Reaction — رَدّ فِعْل – إسْتِجابة

– تعني الكلمة الارتكاس أو التفاعل ، ومنها الوصف تفاعلي **Reactive** ، والمتفاعل **Reactor** ورجعي **Reactionary** ، والتكون المقلوب هو احد الآليات والحيل النفسية الدفاعية التي يتـــم فيها تحويل شئ غير مقبول إلي فعل عكسي ، والمثال علي ذلك وسواس تكرار النظافة الذى يعكـــس شعوراً داخلياً بالقذارة ، أما زمن الرجع فهو المدة الزمنية التي تستغرق بين التنبيــه **Stimulation** والاستجابة **Response** ، وتتأثر هذه المدة بعوامل عصبية ونفسية ، أما النمط الاستجابي فهو نـوع الحالة المرضية التي يستجيب بها الكائن للعوامل المسببة للمرض .

* **reaction formation** — * تكون رد فعل–تكون مقلوب–تكون استجابي
* **reaction time** — * زمن رد الفعل–زمن الرجع (بين التنبية الاستجابة)
* **reaction type** — * نمط استجابي

Reactive — اسْتِجابِي – تَفَاعلي

– يعني الوصف تفاعلي أن الحالة المرضية تحدث كرد فعل للتعرض لعوامل مســـببة للمـــرض مثـــل الاكتئاب أو الذهان الذى يحدث كإستجابة عند التعرض للضغوط .

* **reactive depression** — * اكتئاب تفاعلي
* **reactive psychosis** — * ذهان تفاعلي

Reading — قِرَاءة

– تدل الكلمة علي القراءة والإطلاع والتفسير للمواد و النصوص المقروءة ، ويحـــدث اضطـــراب القراءة نتيجة لخلل وظيفي في الجهاز العصبي يؤثر علي مهارة القراءة .

* **reading disorders** — * اضطراب القراءة
* **reading skills** — * مهارات القراءة

Reality — الحِقِيقة – الَواقع

– من الوصف حقيقي **Real** وتعني واقعي او اصلي ، ومنه اشتقاق الواقعية **Realism** ، ومنـــها التحقيق **Realization** وتعني الإدراك والفهم للواقع ، ومنها تركيبات لغوية مثل الوعي بالحقيقة أو الواقع ، والقدرة علي التقييم الموضوعي أو تفحص الواقع وهي أحد مقاييس الصحة النفسية .

* **reality awareness** — * وعي بالحقيقة
* **reality principle** — * مبدأ الحقيقة

*** reality testing** * فحص الواقع (التقييم الموضوعي)

Reason سَبَب - مَنْطق - عَقْل - مُبَرر

- تشير الكلمة بالإضافة إلي معانيها إلي التفسير والإستنتاج المنطقي ، ومنها الوصف معقول **Reasonable** التي تدل علي الإعتدال.

*** reasoning** * تفكير عقلي

Reassurance اعادة تَطْمين

- يعتبر بث الطمأنينة أو إعادة التطمين من الوسائل والخطوات والاهداف الاساسية للعلاج النفسي .

Rebellion عِصْيان - تَمَرد - ثَوْرة

- يحدث هذا السلوك في مرحلة المراهقة ، وعند الجنوح والإنحراف بالنسبة للصغار والكبار .

*** rebel** * ثائر - متمرد

Recall اسْتِدعاء (المعلومات من الذاكرة)

- تتكون وظيفة الذاكرة من عدة مراحل تبدأ بالتسجيل **Registration** للمعلومات ثم الاختزان **Storage** ، وبعد ذلك يتم استدعاء هذه المعلومات عند الطلب .

*** recall test** * اختبار استدعاء

Recapitulation تَلْخِيص - إجْمَال

- تدل الكلمة علي الخلاصة وإعادة مختصر النقاط الأساسية ، وتوجد نظرية تقول بأن الإنسان كفرد يتطور تدريجياً مثل تطور النوع الإنساني مع الوقت .

*** recapitulation theory** * نظرية التلخيص (الفرد يعيد تاريخ النوع)

Receptive اسْتِقبالي - تَقَبُلي

- وصف من كلمة استقبال **Reception** التي تدل علي استقبال الاشارات العصبية بواسطة مراكز المخ ، ويعني الطابع الاستقبالي النزوع إلي السلبية وهي إحد إنواع الشخصية التي وصفها اريك فروم **E.Fromm** (**1900-1980**) .

*** receptive character** * طابع قابل (آخذ من الخارج)

Receptor مُسْتَقبل (عضو استقبال)

- المستقبلات العصبية هي تركيبات في الجهاز العصبي تقوم بوظيفة استقبال الإشارات العصبية عن طريق الناقلات العصبية **Neurotroansmitters** ، ومن امثلتها المستقبلات الادرينالية ، والدوبامينية **Dopaminergic** ، والسيروتونينية **Serotonergic** .

*** adrenergic receptors** * مستقبلات أدرينالية

Recessive مُتَنحي

- الوصف من كلمة ارتداد **Recession** وتعني انحسار ، ويستخدم هذا الوصف في الوراثة للصفات المتنحية ، والعكس هي الصفات السائدة **Dominant** .

* recessive trait — * سِمَة متنحية

* recessiveness — * تنحي (في الوراثة)

Reciprocal — تَبَادلي – مَقْلوب – مَعْكوس

– وصف من التبادلية **Reciprocity** ، والكف المتبادل من وسائل العــلاج الســلوكي الــتي تستخدم في تعديل السلوك والتوقف عن بعض الأمور غير المرغوبة كما يحدث في علاج أعراض القلق عن طريق الاسترخاء .

* reciprocal inhibition — * كف متبادل

Recitation — تِلاَوة – تَسْميع

– الوصف سردي **recital** بإلقاء أو تي.وة أو سرد قصصي .

* recitation method — * طريقة تلاوة (بعد الحفظ)

Recogntion — تَعَرف

– تعني الكلمة أيضاً تمييز أو تقدير أو أهتمام خاص، والوصف للشيء الذي يمكن تمييزه أو تقديـــره **recoginzable** .

* recognition test — * اختبار تعرف

Recommendations — تَوصيات

– يوضع في نهاية الأبحاث والدراسات وفي ختام المؤتمرات توصيات تبنى علي تحليل نتائج الأبحـاث أو المناقشة في المؤتمرات ، وتعني الكلمة أيضاً تزكية تجعل الشخص موضع ثقة .

Reconditioning — إعِادَة تَشْرِيط

– المعني الحرفي هو التجدد أو الترميم أو الإصلاح ، وفي الأساليب السلوكية يتم عن طريـــق هـــذه الخطوة إعادة التعلم الشرطي .

Reconstruction — إعِادَة بنَاء

– تعني إعادة البناء والتنظيم من جديد ، ويستخدم هذا الأسلوب في أختبارات الذاكرة .

* recomstruction method — * طريقة اعادة البناء (اختبار للذاكرة)

Record — سِجْل

– تعني الكلمة التسجيل والبيان أو التدوين والحفظ ، وتحتوي السجلات علي معلومات عن الحالات وكل ما يتعلق بالتشخيص والملاحظات والعلاج .

* record keeping — * حفظ السجلات

Recovery — شِفَاء – تَمَاثُل للشِفَاء – تَعَافي

– تعني الكلمة حرفيا استرداد أو استعادة العافية ، وقد يكون الشفاء تلقائياً أو بواســطة التدخــل العلاجي .

* spontaneous recovery — * شفاء تلقائي

Recreation تَرْوِيح

–يستخدم الترويح كوسيلة علاجية لتحسين الحالة النفسية منذ القدم ، والوصف ترويحي **Recreational Recreative** ، ويتم ذلك بالرحلات والموسيقي والحفلات .

*** recreational therapy** *** علاج ترويحي**

Recurrent رَاجِع – عَائِد – مُتَكَرِّر

– الوصف من التكرار recrurrence ، وفي بعض الأضطرابات النفسية مثل الأكتئاب depression ، والهوس mania يكون هناك ميل لتكرار النوبات أو عودتها بعد فترة زمنية .

*** recurrent brief depressive episode** *** نُوبة اكتئابية مختصرة متكررة**

*** recurrent hypomanic episode** *** نُوبة هَوَس خفيف متكرر**

Reduction اختصار : اخْتِزَال – تَقْلِيل – تَخْفِيض

– والوصف منها مخفض reduced ، أو reductive ، وتستخدم في الكيمياء بمعني الأختزال ، ويستخدم التعبير ليني التخفيف من الأعراض المرضية مثلا، والعكس فائض redundant ويعني زائد عن الحاجة .

*** reduced** *** مُخَفَض**

*** reductive** *** اخْتِزالي**

Re-education إعادَة تَعْلِيم – تَرْبِية من جديد

– من أساليب العلاج السلوكي وتعديل السلوك إعادة التعليم بعد التخلي عن السلوكيات غير المرغوبة .

Reference مَرْجِع – إِشَارة

– المرجع هو الكتاب الطبي الذي نعود إلية للتحقق من المعلومات مثل الموسوعات والمعاجم والكتب الأخري، وتعني الكلمة أيضا السند أو الشخص الذي نعود إلية لتزكية شخص أخر ، وأفكار الأشارة التي تتطور فيما بعد إلي ضلال الأشارة من الأعراض الذهانية التي يتوهم فيها المريض أنه موضع إهتمام خاص من الأخرين فهناك من يتكلم عنه أو يشير إلية في كل مناسبة .

*** delusion of reference** *** تَوَهُّم الإشارة – ضَلاَل الإشارة**

*** ideas of reference** *** أفكار الإشارة**

Referral إحَالة – تَحْوِيل (المريض الي جهة أخرى)

– من النظم الطبية المتعارف عليها تحويل أو إحالة المريض من مكان إلي أخر بمعرفة الأطباء المعالجين لإجراء خطوات أو فحوص معينة ، وتوجد نماذج للإحالة referral forms تدون بها معلومات عن حالة المريض والمطلوب من الجهه المحول إليها ، والمثال علي ذلك تحويل الممارس العام GP للحالات النفسية إلي الطبيب النفسي psychiatrist للتقيم والعلاج .

Reflection انْعِكَاس – ارتِداد

– يستخدم التعبير لإنعكاس الضوء ، وكذلك للفكر والملاحظة التي تعكس تفكير طويل ، وإنعكـــاس الأحاسيس والمشاعر .

* انعكاس المشاعر * reflection of feelings

Reflex مُنعكس (استجابة فورية مباشرة للتنبية)

– تعني هذه الكلمة في الفسيولوجيا وعلم الأمراض العصبية الأستجابة الفورية للتنبية التي تدل علـى سلامة الوظائف العصبية ، ويتم أختبار المنعكسات عمليا أثناء فحص الجهاز العصبي ، ومن أنـــواع المنعكسات السطحية **superficial** والعميقة **deep** ، والمنعكس أطباق اليد عند لمس راحة اليـد في الأطفال حديثي الولادة ، و الطاعنين في السن ، والخلل في الإستجابة عند إختبار المنعكسات لـه دلاله في تشخيص الأمراض العصبية .

* كف المنعكس * reflex inhibition

* مُنعكس عميق (غَائِر) * deep reflex

* منعكس إطباق (قبض اليد) * grasp reflex

Refractory مُستَعصي – عَصِي – عَنِيد

– الحالات المستعصية هي التي يصعب علاجها وفقا للخطوات الطبية المعتادة ، وفترة الأستعصاء تعني عدم وجود إستجابة قبل مرور فترة زمنية مثل ما يحدث عند الجماع مثلا حين يصعـــب حـدوث الإنتصاب في العضو الذكري قبل مرور فترة زمنية تتراوح بـين دقـائق أو سـاعات في المراهقـين والشباب وتصل إلي أيام في كبار السن.

* إضطرابات ومعصية * refractory disorders

* فترة استعصاء * refractory period

Region مَنطِقة – اقْلِيم

– يطلق التعبير علي منطقة من مناطق الجسم ، والوصف مناطقي **regional** يستخدم علي سـبيل المثال لوصف إمداد مناطق المخ بالدم **regional cerebral blood flow** الـذي يعـرف أختصارا **RCBF** .

* مناطقي * regional

* منطقة سيكولوجية * psychological region

Regression نُكُوص – رِدَة – انْحِدار

– يستخدم هذا التعبير بمعني النكوص والأنحدار والإنحسار ، وفي علم النفس والطب النفسـي لـه مدلول التردي أو الضعف الذي يصيب المهارات المكتسبة والذاكرة والوظائف العقلية والجسـدية الأخري ، والنكوص هو أحد الأليات الدفاعية **defense mechanisms** التي تحدث بصـورة مرضية يتم فيها الرجعة إلي مستوي عقلي أو سلوكي سابق مثل العودة للسلوك الطفولي ، كمـا أن

للكلمة أستخدام في التركيبات اللغوية الأحصائية مثل تحليل الإنحدار ومنحني الإنحدار ، والوصف نكوصي regressive .

* regression analysis — * تحْلِيل انحدار
* regression curve — * مُنحني انحدار
* spontaneous regression — * نُكُوص تلقائي
* regressive — * نكوصي – ارتدادى – انحدارى

Rehabilitation — تأهيل – إعَادة تأهِيل

– يستخدم هذا التعبير في الفروع الطبية المختلفة ، وهو يعني العمل علي إعادة الفرد إلي القيام بوظائف جسدية مقل الحركة أو نفسية مثل العمل والهواية لتعود حياتة إلي وضعها المعتاد عقب المرض أو الحوادث ، ومن أمثلة التأهيل للحركة عقب الأضطرابات العصبية الحادة عن طريق العلاج الطبيعي physiotherapy ، أو تأهيل الحالات النفسية المزمنة عن طريق العلاج المهني occupational therapy ، أو تأهيل حالات الإعاقة .

Rehearsal — تَرْديد – تَمْرين (قبل العرض) – اعَادة سرد

– يفيد معني الكلمة التدريب (أو بروفة) التي تسبق العرض ، كما يدل علي الترديد وتكرار سرد متجدد ، ويحدث هذا التكرار بصورة قهرية في حالات الوسوساس القهري .

* obsessional rehearsal — * تَرْديد وسواسي

Reiforcement — تَدْعِيم – تَقْوية

– يدل مصطلح التدعيم في علم النفس علي إحدي العمليات المتعلقة بالتعلم الشرطي وتعديل السلوك ، والتدعيم الإيجابي هو تقوية الإستجابة بما يساعد علي تكرار حدوثها ، أما التدعيم السلبي فهو تكرار حدوث الإستجابة عن طريق إزالة العوائق التي تمنعها أو تعوقها ، ويدخل فيه أنواع العقاب لتعديل السلوك ، والوصف للشيء الذي يستخدم في التدعيم هو الداعم أو المساند reinforcer وهو إما أولي primary أو ثانوي secondary .

* reinforcer — * دَاعِم – تَدْعِيم
* negative reinforcement — * تَدْعِيم سلبي
* positive reinforcement — * تَدْعيم ايجابي

Rejection — رَفْض – نَبْذ

– المدلول النفسي للرفض قد يكون بالتعبير المباشر أو غير المباشر ، ويتم تفسير بعض السلوكيات من جانب الأطفال والكبار علي أنها علامة علي رفض شيء أو وضع أو شخص معين ، فالطفل حين يصاب بالقيء أو التبول الليلي قد يكون ذلك تعبيرا عن الإحتجاج أو رفض شيء ما .

Relapse — نَكْسة – انْتِكاسة

– النكسة هي ارتداد الي وضع مرضي سابق عقب النقاهة والتعافي منه ، ويحدث ذلك في الأمـــراض النفسية بصفة خاصة نتيجة لعدم استكمال العلاج لفترات زمنية كافية ، وتتفاوت معدلات الانتكاس **Relapse rates** تبعاً للحالة والعوامل الخارجية مثل الضغوط والأسرة والبيئة .

Relation عِلاَقة

– تستخدم هذه الكلمة واشتقاقاتها في تعبيرات لغوية في علوم النفس والطب النفسي .

*** relational** * عِلاَئقي

*** relationship** * عِلاَقة – صِلة

*** relative** * قريب – ذو صلة

Relaxation اسْتِرخاء

– يعتبر الاسترخاء من الوسائل العلاجية السلوكية الفعالة في التخلص من القلق والتوتر عن طريـــق تدريبات تفيد المرضي والاصحاء أيضاً حيث يتم التحكم في التوتر العضلي واســـتبداله بحالـــة مـــن الاسترخاء يتبعها تحسن في الحالة النفسية والاستجابات الانفعالية والاداء الاجتماعي ، وقد تم تنفيـــذ فكرة اعداد شرائط كاسيت تتضمن تدريبات جلسات الاسترخاء لأول مرة باللغـــة العربيـــة مـــع ارشادات للاستفادة من هذا النوع من العلاج رخيص الثمن وكبير الفعالية (فاصيل أخرى في كتاب: " كيف تتغلب علي القلق " وشرائط الكاسيت العلاجية بعنوان: (الاسترخاء – لطفي الشربيني)

*** relaxation training** * تدريبات الاسْتِرخاء

*** relaxation therapy** * عِلاَج بالاسْتِرخاء

Release تَسْيِيب

– تعني الكلمة الاطلاق والتحرير أو الإعفاء من مسئولية أو الالتزام ، ويستخدم ذلك في أســـلوب اللعب الحر في الأطفال ، كما يستخدم التعبير في حالة إطلاق بعض الوظائف العصبية وتحررها مـــن التحكم المعتاد ، أو إفراز بعض المواد .

*** release therapy** * علاج بالتسييب (لعب الطفل الحر)

Reliability ثبات – موثوقية – اتفاق (للاختبار النفسي)

– يستخدم هذا المصطلح في علم النفس كوصف لدقة الاختبارات النفسية حين يتوفر لهـــا خاصيـــة قياس الوظيفة أو الخاصية بصورة يعول عليها في كل الظروف ، أما معامل الثبات فـــهو مصطلـــح إحصائي ، والوصف موثوق به **Reliable** ويمكن استخدامه لوصف الأشـــخاص أيضـــاً ، ومـــن الاشتقاقات التعويل **Reliance** للثقة والإتكال والإعتماد .

*** reliability coefficient** * مُعَامل الثبات

Relief ارتياح

– تعني الكلمة راحة أو إرتياح أو هي تعبير عن تغيير يلطف من الأعراض المرضية مثل التوتر العصبي أو إنصاف من ظلم ، ويمكن أن يتم التخفيف من مشكلة بعض المرضي و أسرهم عن طريق دخولهم إلي المستشفيات لفترات يستريح فيها كل الأطراف من الأعباء .

*** relief admission** — * دخول للتخفيف

Religion — دين

– للدين أو العقيدة علاقة مباشرة بالصحة النفسية ، حيث أن قوة الإيمان وهي التدين والتقوى هي وقاية وعلاج للإضطرابات النفسية ، ويتم استخدام العلاج النفسي الديني للمساعدة في علاج بعض الحالات النفسية بصورة فردية وجماعية .

*** religious** — *ديني

*** religiosity** — * تَدَيُّن

REM (rapid eye movements) — اختصار : حركة العين السريعة (في النوم)

– تحدث حركات العين السريعة في بعض مراحل النوم وتمثل ما يقرب من 25% من المجموع الكلي لفترات النوم ، وترتبط هذه المرحلة بحدوث الاحلام ، ويتم رصد حركات العين عن طريق اقطاب خاصة في معامل النوم .

Reminiscence — تَذَكُّر (الاحداث)

– يدل التعبير عن التفكير في الأحداث الماضية والتحدث عنها ، وكل ما يدعو الشخص إلي تذكر الماضي والتفكير فيه .

*** reminiscent** — * تَذَكُّرِي – حافل بالذكريات

Remission — هَدْأة – فترة تخفيف (لأعراض المرض)

– بعض الحالات المرضية لها خاصية إختفاء الأعراض لفترة زمنية لتعود للظهور مرة أخرى ، وعكس كلمة هدأة **Remission** كلمة نكسة **Relapse** التي تعني عودة الحالة المرضية .

*** remittent** — * مُتَفَتِر – مُتَقَطِع

Remoxipride — رِموكسبريد(مضاد للذهان: مضاد لمفعول الدوبامين)

Remorse — نَدَم

– يحدث شعور الندم وتأنيب النفسي في بعض حالات الاكتئاب .

Remote — عَن بُعْد – علي مسافة

– وصف للذاكرة البعيدة للأحداث المرتبطة بالماضي البعيد ، وفي حالة تدهو الذاكرة في الشيخوخة تظل الذاكرة البعيدة في حالة جيدة بينما تتدهور الذاكرة القريبة في البداية ، فيذكر المريض احداثاً من الماضي حينما كان طفلاً وينسي الطعام الذى تناوله اليوم .

*** remote memory** — * ذَاكِرة بَعِيدة

Renunciation — زُهْد – نُكْرَان ذات

– في هذه الحالة يتخلي الشخص عن حقوقه ولا يهتم بالالقاب أو الممتلكات .

Repetition تَرْديد – إعادة

– يحدث الترديد بصورة مرضية للأعمال أو الطقوس **Rituals** ، أو الافكار في صـــورة اجـــترار **Rumination** في حالات الوساوس القهرية التسلطية .

* **repetition compulsion** * تَسلّط تَرْدِيد

Replacement إحلال – إبدال (احدى الآليات النفسية الدفاعية)

– يعتبر الاحلال من الآليات النفسية الدفاعية حين يستبدل شئ مكان آخر مشابه يتم خلاله التنفيس عن المشاعر ، وتدل الكلمة بصفة عامة علي استبدال شئ مكان آخر .

Replication نَسْخ طِبْق الأصل – اسْتِنسَاخ

– يعني ذلك لغوياً استخراج نسخة مطابقة ، ويتم عملياً بوسائل استخدام المعلومات الوراثية .

Report تَقْرِير

– تعني الكلمة تقرير أو بيان ، ومنها الريبورتاج **Reportage** وهو التقرير الصحفي ، والوصـــف للمراسل أو المقرر **Reporter** ، والتقارير الطبية تحتوى علي البيانات الخاصة بالمرضي وتشـــخيص حالتهم الطبية أو النفسية ، وتوجد قواعد لكتابة التقرير النفسي للحالة ، وضوابط لمنح هذه التقارير إلي أصحابها لتقديمها إلي من يهمه الأمر دون إخلال بقواعد سرية المعلومات .

* **medical report** * تقرير طبي

Representation تَمْثِيل

– تعني الكلمة تمثيل أو بيان ، والوصف تمثيلي أو نموذجي **Representative** ، ويطلق الوصف علي العينة في الدراسات والابحاث حين تكون نموذجية في تمثيلها للشريحة من البشر مثلاً الذين تجـرى الدراسة علي مجموعة منهم .

* **representative** * ممثل – تمثيلي

* **representative sample** * عَيّنة ممثلة

Repression كَبْت (احدى آليات الدفاع النفسية)

– يعتبر الكبت من الآليات الدفاعية **Defense mechanisms** ، ويتم ذلك من خلال دفـــع الافكار والمشاعر من العقل الواعي ، والكبت الأولي يكون بكبح الافكار قبل أن تصل إلي الوعـــي ، أما الثانوى فيكون بالتخلص من الافكار التي توجد في حيز الوعي ، والاشياء التي يتم كبتها لا تنسي بل يتم تخزينها في العقل الباطن .

* **repression resistance** * مقاومة الكبت

Reproduction تَكَاثُر – تَوَالُد – إنْتَاج

– تعني الكلمة التكاثر أو التناسل أو انتـــاج لنســـخ أخـــرى ، والوصـــف توالـــدى أو انتـــاجي **Reproductive** .

* reproductive — * انتاجي

Repulsion — نُفُور – اشمئزاز

– والوصف منها منفر Repulsive ، وهو الشئ المثير للنفور أو الاشمئزاز .

Reputation — صِيت – سُمْعَة

– تطلق الكلمة لوصف السمعة الحسنة عادة ، والوصف حسن السمعة Reputable .

Research — بَحْث

– تطلق الكلمة عادة علي الأبحاث العلمية والطبية ، والوصف باحث Researcher ، وتوجد قواعد ومناهج لإجراء الأبحاث الطبية والنفسية وجوانب أخلاقية أيضاً .

Reserpine — ريزربين(دواء مخفض لضغط الدم وله تأثير نفسي)

Reserve — مَخزُون – مُستَودَع

– تعني الكلمة أيضاً الاحتياطي أو البديل بمعناه المباشر مثل إدخار النقود أو المجازى مثل الاحتياطي من الطاقة النفسية .

Residence — إقَامَة – سُكْنِي – مَقَر

– يتم التقصي عن مكان الإقامة في المعلومات الخاصة بتاريخ الحالة ، ويعني تعبير العلاج الداخلي إقامة المريض داخل المستشفي أو المصحة للعلاج ، ويطلق وصف مقيم Resident علي النزلاء في مكان ما ، أو علي الأطباء المقيمين الذين يمضون فترة تدريب داخل المستشفيات للتخصص في أحد فروع الطب .

* residential treatment — * علاج داخلي

Residual — بَاقِي – مُتَخلِّف – مُتَبَقِي

– يدل الوصف علي الآثار والأعراض المتبقية من الحالة المرضية مثل حالة مريض الفصام بعد النوبات الحادة وما يتبقي من مظاهر المرض .

* residual schizophrenia — * فصام متبقي

Resistance — مُقَاوَمَة

– الكلمة تعني المقاومة بمدلولها المباشر ، أو الحالة المعنوية التي يتم من خلالها توجيه النشاط والطاقة ضد شئ معين وعدم قبوله .

* resistive — * مُقَاوِم

* resistless — * بلا مُقَاوَمة

Resocialization — إعادة القبول الاجتماعي

– القبول الاجتماعي Socialization هو تبادل العلاقات علي المستوى الاجتماعي في محيط الأسرة والأصدقاء والاخرين ، وقد تتأثر هذه الوظيفة نتيجة للحالة النفسية التي تؤدى إلي العزلة الاجتماعية ، وإعادة العلاقات الاجتماعية يدخل ضمن العلاج والتأهيل للحالات النفسية .

Resolution حَلّ (مشكلة) - تصميم (علي قرار)

- كلمة تعبر عن إتخاذ قرار أو حل مشكلة ، كما أن هذا التعبير يستخدم لوصف انحلال عقـــدة في قصته مثلاً ، وفي الطب يعبر عن انتهاء حالة الإلتهاب في الرئة مثلاً .

Resort مَلاَذ - مَلْجَأ

- تصف الكلمة المنتجعات الصحية التي يتم فيها الاستشفاء ، كما تدل علـــي المـــلاذ والملجـــأ ، ويستخدم تعبير الملاذ الأخير **Last resort** في الكتابة الطبية للدلالة علي أقصي خطوة علاجيـــة للحالة المرضية بعد أن تفشل الوسائل الآخرى المعتادة .

*** last resort** * المَلاَذ الاخير

Resource مَوْرِد - ثَرْوَة

- تدل الكلمة أيضاً علي الحيلة أو الوسيلة أو الدهاء بالإضافة إلي الموارد المادية ، والوصف داهية أو واسع الحيلة **Resourceful** .

Respect احْتِرَام - وجه - نَاحِية

- معني الكلمة يختلف حسب وضعها في السياق ، وتعني الإحترام ، أو جهة وناحية ، والوصف محترم **Respectful** ، أما الوصف خـــاص أو شـــخصي **Respective** ، والحـــال علـــي التـــوالي **Respectively** التي تفيد الترتيب .

*** respectable** * محترم - جدير بالاحترام

*** respectively** * علي التوالي

Respondeat superior مَسْئولية الأعلي

- (مبدأ قانوني حول مسئولية صاحب المرتبة الأعلي عن سلوك من يتبعة:في الطب النفسي الشرعي)

Response اسْتِجَابة

- تستخدم كلمة استجابة **Response** علي نطاق واسع في علم الفسيولوجيا وعلم النفس ، وهي ما يحدث نتيجة للتنبيه **Stimulation** بالوسائل العملية أو النفســـية ، والوصـــف مســـتجيب **Responsive** ، وتشمل التجارب العملية في الفسيولوجيا وعلم النفس تسجيل الاستجابة مـــن حيث حدوثها وشدتها ونوعها .

*** response attitude** * اتجاه الاستجابة

*** response intensity** * شِدّة الاستجابة

*** response set** * طَاقم الاستجابة

*** responsive** * مُسْتَجيب

Responsibility مَسْئُولية

- يستخدم تعبير المسئولية المدنية **Civil** والجنائية **Criminal** في الطب النفسي الشرعي عنـــد إرتكاب المرضي النفسيين للجرائم وكيفية تحديد مدى مسئولية المريض عما يفعل في تطور احكـــام

القوانين المختلفة (يوجد معلومات تفصيلية عن هذه النقطة في كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

*** responsible** * مَسْئُول

Rest رَاحَة – سُكُون

– تعبر الكلمة عن الاستراحة بالسكون أو النوم أو الطمأنينة ، وتعبير **At rest** يدل علي النوم أو الموت أو الراحة والسكون ، والوصف **Resting** أو **Restful** ، والعكس **Restless** .

*** restless** * ضَجِر – مُتَواصِل (لا يهدأ)

*** restlessness** * عَدَم سَكِينَة – لا ارتياح

Restless legs syndrome متلازمة السّاق القلقة

– تصنف هذه الحالة المرضية علي أنها من اضطرابات النوم التي تتميز بحركة الساقين بصورة مستمرة في اليقظة والنوم ، والشعور بشئ يزحف داخل الساق ، وتصيب هذه الحالة 5% من الناس في مرحلة منتصف العمر وتؤثر علي القدرة علي النوم العميق .

Restoril (Temazepam) رستوريل (تيمازيبام) : (أحد مشتقات البنزوديازيبين المهدئة)

Restraint قَيْد – كَبح – تكبيل

– استخدمت القيود علي مدى طويل للتحكم في حركة المرضي العقليين في حالة الهياج ، لكن استخدام التكبيل **Mechanical restraint** عن طريق القيود لم يعد له مكان في الطب النفسي الحديث ويتم السيطرة علي المرضي في حالة الهياج عن طريق حقن الأدوية المهدئة ، وهو نوع من القيد الدوائي **Chamical restraint** .

Restriction تَقْييد

– الكلمة تعني الحصر والمنع وتقييد نشاط أو حرية .

*** restrictive** * مُقَيد

Retardation تَخَلف – تأخر

– إعاقة بالتأخر أو التخلف في النمو والتقدم ، والتخلف العقلي معناه نقص الذكاء والقدرات بما لا يتناسب مع العمر الزمني – توجد معلومات أخرى عن الذكاء وأنواع ودرجات التخلف العقلي في مواضع أخرى .

ملحوظة : استخدم مصطلح نقص عقلي **Mental deficiency** في الماضي كبديل لمصطلح تخلف عقلي **Mental retardation** الذى يعرف اختصاراً **MR** ، وقد أوصت منظمة الصحة العالمية **WHO** بإستخدام مصطلح تحت العادى **Mental subnormality** للجمع بين المفهوم القانوني **Legal** (نسبة ذكاء **IQ** اقل من 70) ، ومفهوم التخلف **Retardation** لأسباب مرضية .

*** mental retardation** * تَخَلُف عَقْلي

*** retarded** — *** مُتَأخِر – مُتَبَاطِيء**

Retention — حِفْظ – اسْتِبْقَاء

– يستخدم هذا التعبير في الطب لاحتباس السوائل مثلاً، وفي الطب النفسي لوصف وظائف الذاكرة في الاحتفاظ بالمعلومات .

Reticular — شَبَكي

– هذا الوصف من كلمة تشابك **Reticulation** ، ويقوم التكوين الشبكي الذى يقع في قـــاع المخ ويمتد في جذع المخ بوظيفة الوعي والإنتباه ، وله علاقة بحالات اليقظة والتخدير والنوم .

*** reticular formation** — *** التَكْوين الشَبَكي**

Retirement — تَقَاعُد – إحَالَة للمَعَاش

– يعتبر التقاعد وهو التوقف عن العمل الرسمي عند بلوغ سن معينة (**60** سنة في مصـــر ، و**65** في بريطانيا) من مشكلات الحضارة الحديثة ، ويرتبط ببعض المشكلات النفسية نتيجة لخسارة المنصـــب والنفوذ والدخل وتقدم السن .

Retro- — بادئة معناها : إرْتِجَاعِي – تَرَاجُعِي – خَلْفِي

– تدخل هذه البادئة في تعبيرات تدل علـــي الـــتراجع أو الـــتردى للأســـوأ ، والوصـــف تراجعـــي **Retrograde** يستخدم في حالة فقد الذاكرة قبل بعض الأحـــداث ، أمـــا الوصـــف اســـتعادى **Retrospective** يستخدم في الدراسات التي تقوم علي فحص وتأمل الأحداث الماضية في الحـــالات المرضية .

*** retroactive** — *** رَجْعي**

*** retrograde** — *** تَقَهْقرى – عَكْسِي – رَاجِع للوَرَاء**

*** retrospection** — *** اسْتِرْجَاع**

*** retrospective study** — *** دِراسَة تَمْحِيصِيّة**

Rett's disorder — اضطراب "ريت":(تدهور النمو بعد الولادة بشهور)

– يعتبر هذا المـــرض مـــن اضطرابـــات النمـــو الشـــاملة **Pervasive developmental disorders** ، وقد وصفه للمرة الأولي الطبيب النمساوى اندرياس ريت **A. Rett** عـــام **1965** حيث اظهرت أعراض تدهور النمو علي **22** من البنات بعد **6** شهور من الولادة دون سبب واضـــح ، ويصيب المرض **7** حالات من كل **100** ألف من المواليد الإناث .

Revenge — انْتِقَام –ثَأر

– الكلمة تعبير عن انفعال ســـلبي وداخـــل الانتقـــام ، والوصـــف حقـــود أو نـــزاع للانتقـــام **Revengeful** .

Reverse — عَكْسِي – مَعْكُوس – مَقْلُوب

– تدخل هذه الكلمة للدلالة علي الأمور المعكوسة او المقلوبة ، والوصف قابل أو العكس **Reversible** ، والعكس هو غير قابل للرجوع فيه **Irreversible** ، ويستخدم لوصف بعض الحالات المرضية .

*** reversal** * عَكْس – انْعِكاس

*** reversible** * قَابِل للعَكْس – ذو وَجْهَيْن

*** reversibility** * مَعْكُوسِية – مَقْلُوبِيَّة

Review مُرَاجَعَة – إعَادَة نَظَر

– تستخدم الكلمة بمعني نظرة عامة ، وتطلق أيضاً علي المقالات والمجلات النقدية ، والوصف ناقد **Reviewer** .

Reward ثَوَاب – مُكَافَاة – حَافِز

– يستخدم يستخدم أسلوب المكافئة كوسيلة للعلاج السلوكي وتعديل السلوك بتقديم حافز للقيام بعمل مرغوب أو الإقلاع عن سلوك غير مرغوب .

*** reward expectancy** * تَوَقُّع الثَوَاب

Rhazes الرازى(طبيب عربي860-930م وصف علاج للأمراض العقلية)

Rhythm إيْقَاع

– الإيقاع هو تواتر الشيء بشكل نظامي ، ويستخدم التعبير لوصف إيقاع وظائف الجسم مثل دقات القلب ، أو الظائف النفسية مثل الإيقاع اليومي **Circadion rhythem** الذى يمثل الدورة اليومية في النوم واليقظة .

Right صَوَاب – أيْمَن (يَمِين)

– تدل الكلمة علي ما هو قويم او حقيقي او سليم او ملائم ، كما تعني جداً او تماماً او فوراً ، وتدخل في تعبيرات لغوية طبية لوصف اعضاء الجسم في الناحية اليمني مثل نصف كرة المخ اليمني **Right hemisphere** ، وفي الطب النفسي الشرعي يتم التركيز علي حقوق المرضي النفسيين في العلاج وحقوقهم المدنية ، وتوجد جوانب نفسية وقانونية ودينية لحقوق المرضي النفسيين (تفاصيل حقوق المريض النفسي في كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

*** right and wrong test** * إختبار الصَوَاب والخَطَأ

*** right to treatment** * الحَقّ في العِلاَج

Rigidity جُمُود – صَلاَبَة

– يستخدم هذا الوصف في الأمراض العصبية في حالة صلابة العضلات الذى يسبب صعوبة حركتها بسبب بعض الأمراض مثل الباركنسونية **Parkinsonsim** أو نتيجة للآثار الجانبية غير المرغوبة لبعض الأدوية النفسية مثل مضادات الذهان .

*** rigid** * جَامِد – صَلْب

RIMAs (Reversible inhibitors of monamine oxidase) — اختصار : مثبطات احادى أمين اوكسيداز القابلة للعكس (أدوية مضادة للاكتئاب)

Risk — مُخَاطَرة

– الكلمة تدل علي المجازفة والتعرض للخطر ، والوصف محفوف بالمخاطر **Risky** ، وتستخدم في التعبيرات الطبية لوصف عوامل المخاطرة وهي التي تهيئ للإصابة بالمرض ومضاعفاته ، وسلوك اختيار المخاطرة يرتبط مع بعض أنواع الشخصية التي تقدم عليه دون تردد .

*** risk factor** — *** عَامِل مُخَاطَرة**

*** risk-taking behaviour** — *** سُلُوك اخْتِيَار المُخَاطَرَة**

Risperidone (Risperdal) — رسبريدون (رسبريدال) : (دواء مضاد للذهان)

Ritalin (methylphenidate) — ريتالين (ميثيل فنيدات) : (دواء منبه للمراكز العصبية العليا)

Rite — طَقْس – شَعِيرة

– يستخدم تعبير طقوس **Rituals** لوصف تكرار بعض الافعال بصورة قهرية مثل التلاوة أو العد قبل القيام بأى عمل ويحدث ذلك في حالات الوسواس القهرى **OCD** .

*** rituals** — *** طُقُوس – شَعَائِر**

*** ritualistic** — *** شَعَائِرى**

Rivalry — تَزَاحُم – تَسَابُق

– تدل الكلمة علي المنافسة أو التنافس ، والوصف منافس أو ند **Rival** ، وتحدث ظاهرة التنافس بين الإخوة داخل الأسرة ، أما المنافسة الحاقدة بين اصحاب المهنة الواحدة فتؤدى إلي نتائج سلبية علي الصحة النفسية.

*** envious rivalry** — *** تَسَابُق حَاقِد**

*** sibling rivalry** — *** تَزَاحُم الاشِقّاء**

Robot — رُوبُوت – إِنْسَان آلِي

– الروبوت هو الإنسان الآلي الذى يقوم عن طريق التوجيه بالكومبيوتر بوظائف تشبه الكائن البشرى .

Rogers , Carl — كارل روجرز (عالم نفس أمريكي ولد سنة 1902 صاحب نظرية في العلاج والارشاد النفسي المتمركز حول العميل)

– يرتبط اسم كارل روجرز بنظرية التمركز حول الشخص **Person-centred theory** وارسي مفهوم تأكيد الذات **Self-actualization** ، وضع قواعد العلاج والإرشاد النفسي المتمركز حول العميل **Client-centred** مع قيام المعالج بقبول غير مشروط للمريض **Unconditioned positive regard** .

Role — دَوْر

– يهتم علم النفس والطب النفسي بالدور وهو الوظائف والانشطة التي يقوم بها الشخص ، مثـــل دور الجنس Gender role لكل من الذكر والأنثي في الأسرة والمجتمع ، ويؤدى صـــراع الأدوار إلي مشكلات نفسية واجتماعية ، وأسلوب تمثيل أو لعب الأدوار هو أحد أساليب العلاج النفســـي السلوكي ومن امثلة تطبيقه قيام شخص بدور شخص آخر يمثل السلطة ، مثل الإبن الذى يقوم بدور الأب في موقف علاجي .

* role conflict — * صِرَاع الأدْوَار

* role playing — * تَمْثِيل الدّور

Romamticism — رومانتيكية – نزعة للخيال والعاطفة

– الاشتقاق من رومانس Romance وهو وصف لقصص الغرام والخيال والحب الاسطورى ، ومنها الوصف رومانسي أو رومانتيكي Romantic لأسلوب العاطفة التي تميل إلي الخيال المشبوب البعيـــد عن الواقع .

* ronamtic — * رُومَانسي – رُومَانتيكي – خَيَالِي

Rorschach , Hermann — رورشاخ (طبيب عقلي سويسرى 1884-1922 صاحب طريقة الاسقاط ببقعة الحبر)

– لعل من أهم أعمال رورشاخ الأسلوب الاسقاطي للاختبار بواسطة بقعة الحبر Inkblot بوضـــع نقطة حبر علي ورقة لتصنع شكلاً عشوائياً غامضاً يطلب من المفحوص أن يصف الشـــكل وتوجـــد قواعد لتفسير استجابة الشخص وعلاقة ذلك بحالته النفسية وسماته الشخصية .

* Rorschach test — * اختبار رورشاخ

RT (reaction time) — اختصار : زَمَن الرَجْع

– المدة الزمنية بين التنبيه Stimulation والاستجابة Response – توجـــد معلومـــات في موضع سابق .

Rule — قَاعِدَة – قَانُون

– ظهرت قاعدة ماكناتن في عام 1843 عقب قضية من اشهر قضايا الطب النفسي والقانون هـــي محاكمة الإنجليزى مكناتن الذى أطلق النار علي رئيس الوزراء فأخطأه واصاب سكرتيره الذى مـــات متأثراً بجراحه ، واستمعت إلي شهادة 9 أطباء نفسيين منهم محايدين وتابعين للدفاع والإدعـــاء ، وتم الإتفاق علي أن الجاني غير مسئول عن الجريمة بسبب المرض العقلي أصدرت لجنة مـــن 15 قاضيـــاً حكم براءة للجاني وتنص القاعدة علي : " إذا حدث بسبب المرض العقلي من شخص لا يميز طبيعـــة عمله أو يفرق بين الصحيح والخطأ فإنه غير مسئول عن هذا العمل " (عن كتاب الطـــب النفســـي والقانون – لطفي الشربيني) .

* M’Naughten rule — * قاعدة مكناتن (فى الطب النفسى الشرعى)

Rumination — إجْتِرَاز (للافكار)

– المعني المباشر هو إجترار الأفكار أى استعادها ويدل ذلك علي الإستغراق و التأمل في أمور معينة ، والوصف مولع بالتأمل **Ruminant** ، وفي الطب النفسي يحدث الإجترار للأفكار بصورة مرضية في حالات الوسواس القهرى **OCD** حيث لا يستطيع المريض التوقف عن الأفكار التي تسيطر عليه.

* اَضطراب إجْتِرَازى *** rumination disorder**

Rumour إشَاعَة

– ترويج الإشاعات غير الحقيقية وانتقال ذلك علي نطاق واسع ، والوصف لمن يقوم بترويج الإشاعات **Rumormonger** .

Rural رِيفى – قَروِى

– وصف ما يتعلق بالريف أو الناس المقيمين بالمناطق الريفية ، والعكس حضرى **Urban** لما يتعلق بالمدينة، وتعقد المقارنة بين الحالات النفسية من حيث الطابع والإنتشار في الريف والحضر .

* رِيفى مَدَنِى – رِيفِى مُتَحَضِر *** rurban**

S

S — اختصار: مُنبه Stimulus ، أو مَفحُوصSubject

– يستخدم الحرف S للتعبير عن اختصار ، أو الوصف شئ علي شكل حرف S .

Sabotage — تَخرِيب – تَدمِير

– تدل الكلمة علي الأعمال التدميرية أو التخريبية التي يقوم بها أشخاص لاهداف معينة .

*** saboteure** — * مُخَرِب

Sacred — مُقَدَس

– الوصف مقدس من البادئة -Sacr التي تدل علي القدسية ، ومنها السر المقدس **Sacrament** وقد أطلق علي مرض الصرع في الماضي البعيد " المرض المقدس " حتي تم إكتشاف أنه حالة مرضية لا علاقة لها بالروحانيات .

*** sacred disease** — * المرض المقدس (أطلق على الصرع)

SAD (seasonal affictive disorder) — اختصار: اضطراب وجداني مَوْسِمِي

– الاضطرابات الوجدانية الموسمية **SAD** وصف لحالات الاكتئاب التي تحدث في وقت معين من العام ، مثل فصل الشتاء الطويل في المناطق القطبية في الجو المظلم الرطب الذى يغيب فيه ضوء الشمس ، ومن وسائل علاجها استخدام الضوء كعلاج .

Sadism — سَادِية (إنحراف جنسى: اللذة من تعذيب الآخرين)

– السادية هي نسبة إلي الموكيز دى ساد **Marquis de Sade** الذى كتب في القرن **18** عن شخص يشعر بالمتعة الجنسية في ألم الآخرين ، وقد ترتبط هذه الحالة بالماسوكية (نسبة إلي ليوبلد فون ساكر ماسوك **L.SMasoch** وهو روائي نمساوى في القرن **19**) التي تربط اللذة مع الشعور بالألم ، والسادية من الإنحرافات الجنسية ، وهي أيضاً أحد اضطرابات الشخصية السادية **Sadistic personality disorder** .

*** sadistic** — * سَادِى

*** sado-masochism** — * سَادِيَة مَازُوكِيَة

Sadness — حُزْن

– الوصف حزين **Sad** ، والحزن أحد الانفعالات النفسية المعتادة لكن الحزن المبالغ فيه يرتبط بالاكتئاب أو الأسي لفقد شخص عزيز **Grief reaction** .

SADS (schedule for affective disorders and schizophrenia) — اختصار: جدول الاضطرابات الوجدانية والفصام

– يتضمن هذا الجدول بيانات مرتبة لتشخيص حالات الاضطرابات الوجدانية والفصام يستخدم لغرض إجراء الأبحاث والدراسات .

Safety — أمَان – أمْن

– تدل الكلمة علي ما يتعلق بالأمان والسلامة ، ودافع الأمن هو أحد الدوافع للإبتعاد عن الاخطار والبحث عن الأمان ، وصمام الأمان تعبير عن التنفيس عن الطاقات الانفعالية والعواطف و التعبير عنها .

*** safety motive** — * دَافع أمْن

*** safety valve** — * صِمَام أمَان – مُتَنَفَسٌ

*** safe** — * آمِن

Salaam spasm — تَشَنّج تَحِيَة (تَسْلِيم)

– أحد الاضطرابات العصبية في الأطفال ، ويتميز بتشنج يتكرر في وضع يشبه أداء التحية ، وله نمط خاص في رسم المخ **EEG** .

Salad — سَلَطَة

– تستخدم الكلمة مجازاً للدلالة علي خليط من عدة أشياء يشبه سلطة الطعام من الخضروات والفاكهة ، وتدخل في تعبير أيام الطيش في الشباب ، أو خليط الألفاظ الذى يحدث في بعض المرضي العقليين حين يستخدمون لغة يظهر فيها التشويش والخلط بين الكلمات .

*** word salad** — * خَلِيط ألْفَاظ

*** salad days** — * أيام الغَرَارة (الطَيْش)

Sameness — رَتَابَة – تَمَاثُل (شِبْه تَام)

– الاشتقاق من كلمة مماثل **Same** وتعني نفسه أو عينه ، وفي حالة الأطفال الاوتيزم **Autism** يميل الطفل إلي الرتابة ويتزعج للتغيير في المكان أو موضع الأشياء أو عند وجود أشخاص غرباء .

*** trait of sameness** — * سِمَة الرَتَابة

Sample — عَيِّنَة

– العينة التي تجرى عليها الدراسات في الطب النفسي هي في الغالب الحالات المرضية النفسية التي يتم اختيارها بطريقة منظمة أو عشوائية **Random** واجراء خطوات الدراسة عليها مثل جمع البيانات وتطبيق الاختبارات ، وتوجد قواعد لتنظيم التعامل مع العينات لتجنب الخطأ في نتائج البحث

*** sample bias** — * تَحَيّز العَيِّنَة

*** sampling** — * مُعَاينة

Sanatorium — مَصَحة (لعلاج الامراض المزمنة)

– يطلق هذا التعبير علي المصحات المخصصة للناقهين والمصابين بأمراض مزمنـــة مثـل الأمـراض العقليـــة .

*** sanative** — * شاف

Sanctimony — نفَاق – تَظَاهُر بالتقوى

– والوصف منها منافق **Sanctified** ، وتدل علي التظاهر علي غير الحقيقة .

Sanction — جَزَاء- عِقَاب

– تطلق علي الجزاء أو العقاب المباشر أو الوازع الرادع لمنع الخروج علي الأعراض ، والاشتقاق من مقدس **Samctum** .

Sanguine — دَمَوى (من اخلاط المزاج التقليدية: المتفائل النشيط)

– الوصف دموى للدلالة علي أحد أخلاط المزاج التي كان يعتقد القدماء أنها تفسر السلوك الإنساني في الصحة و المرض ، والدموى يدل علي التفاؤل والثقة ، وهو تعبير عن اللون الأحمر للـــدم .

Sanity — سَلامة العَقل (العكس **insanity** : سِقَم العَقل)

– الاشتقاق من الوصف عاقل **Sane** وتعني سليم العقل أو المعقول ، ومنها التعبير شائع الاستخدام للتعبير عن سقم العقل **Insanity** وهو المرادف للجنون **Madness** ، والوصف منـــه عـاقل **Insane** .

*** sane** — * عاقل

Sapphism — سِحَاق (إحتكاك جنسي بين النساء)

– هذه الكلمة هي وصف لحالة الإتصـال الجنسـي بـين الإنـاث المعروفـة أيضـاً بالسـحاق **Lesbianity** .

Sarcasm — سُخرِية – تَهَكُم

– الميل إلي السخرية والتهكم يمكن أن يفسر من الناحية النفسية علي أنه وسيلة للدفاع ضد القلـق والإحباط ، والوصف ساخر **Sarcastic** .

*** sarcastic** — * سَاخِر – تَهَكُمِي

Satanism — شَيْطَانية

– الاشتقاق من الشيطان **Satan** ، والوصف شيطاني ، والـنزوع الفطـرى إلي الشـر يعـرف بالشيطانية **Satanism** وتعني أيضاً عبادة الشيطان .

*** satanic** — * شَيْطَانِي

*** satanophobia** — * رُهَاب الشَيْطان (خوف من الشياطين)

Satiation — شَبَع – إكْتِفَاء

– ومنها الشبع أو التخمة **Satiety** وتطلق علي الإشباع من الطعام والرغبات الأخرى ، والوصف ممكن إشباعه **Satiable** ، ويوجد مركز في الدماغ خاص بالإشباع .

*** satiation instinct** *** غَرِيزَة الشَبَع**

Satisfaction رِضَا – إشْبَاع

– تدل الكلمة علي الرضا والإشباع المعنوى عقب القيام بعمل ما ، مثل الإشباع الجنسي .

Saturation تَشَبَع

– تستخدم الكلمة في الكيمياء وفي الطب للدلالة علي التشبع .

Satyriasis شَرَه جِنْسِي (قوة الرغبَة الجِنْسِية للذكور)

– الاشتقاق من ساتير **Satyr** وهو من آلهة الغابات عند الإغريق ويتصف بالميل المفرط للشـــــهوات ، والحالة التي تعبر عنها الكلمة هي الشبق المفرط في الرجال .

Savagery وَحْشِيّة – هَمَجِية

– الكلمة تصف الهمجية والبدائية والسلوك غير المتمدين .

*** savage** *** هَمَجِي – بِدَائي – مُتَوَحِش**

Savant عالِم

– يطلق هذا الوصف علي بعض حالات التخلف العقلي حين يكون لدى المعاق ذهنياً قدرة متفوقة في مجال ما مثل الحساب أو الرسم أو الحفظ ، ويدل علي ذلك التناقض في التعبير المعتوه العـالم **Idiot savant** .

*** idiots savants** *** مَعْتُوهون عالِمُون (استعداد خاص وقدرات تفوق لدى المتخلف عقلياً)**

Scabiophobia رُهَاب الجَرَب (خوف مرضى من الاصابة بالجرب)

Scale مِقْيَاس

– الكلمة تعني حرفياً الميزان ، وتعني العلوم النفسية قياس القدرات العقلية عن طريق مقاييس التدرج **Rating scales** .

*** scaling** *** قِيَاس**

*** scalogram** *** رَسْم قِيَاس**

Scan فَحص (دقيق) – مَسْح

– يعني المسح البحث عن شئ ، وعملية المسح **Scanning** ، ومن فحوص الأشعة المقطعية **CT scan** تستخدم في تشخيص أمراض المخ والحالات العصبية وغيرها ، كما يتم اســـــتخدام بعـــض الاختبارات النفسية في دراسات مسحية بحثاً عن حالات مرضية في مجموعة من الناس .

*** scanning** *** تَمعّن**

Scandal فَضِيحة

– الكلمة تعبر عن الفضائح والأعمال المخزية ، وكذلك عن القيل والقال .

* scandalmonger — * أفّاك (ناشر الفضائح والأفك)

Scapegoat — كَبْش فِداء

– يطلق أيضاً علي هذه الحالة المحرقة ، أي تحمل الفرد للمسئولية واللوم ليكون كبش فداء ، وضحية لأفعال لم يقم بها وتحمل وزرها بدل غيره .

* scapegoating — * عَمَلية الفِداء (تَحَمل الفرد اللّوم بدل آخرين)

Scatology — دِرَاسة البُرَاز

– يستخدم هذا التعبير أيضاً للدلالة علي الموضوعات الإباحية والحديث عنها ، ومن البادئة -Scat يوجد بعض الاشتقاقات التي تدور حول البراز والقذارة .

* scatological — * بُرَازى – مُتَعلّق بالفَضَلات

* scatophagy — * أكْل البُرَاز

* scatophobia — * رُهَاب البُرَاز (الخوف المرضى من التلوث بالبراز)

Scatter — انْتِشَار – تَشَتّت

– تدل الكلمة علي التبعثر والتناثر ، وتستخدم في تركيبات لغوية ومصطلحات إحصائية مثل تحليل الإنتشار ، وتستخدم للتعبير عن تشتت التفكير .

* scatter analysis — * تَحْلِيل انْتِشَار

* scatter diagram — * مُخَطَّط انْتِشَار

* scattering — * تَشْتِيت – تَنَاثُر (للتفكير)

Scene — مَشْهَد

– الكلمة تعبر عن مشهد مسرحي أو منظر وتعني أيضاً الإنفجار العاطفي ، والسيناريو Scenario هو مخطط النص لمسرحية أو فيلم ويطلق مجازاً علي تداعي الأحداث في حياة الناس ، والمشاهد الصادمة تؤدى إلي آثار نفسية سلبية .

* traumatic scene — * مَشْهَد جَارِح (صَادِم)

Schedule — جَدْوَل – قَائِمَة – اسْتِمَارَة

– يطلق هذا التعبير لوصف جداول الأعمال أو البرامج محددة المواعيد ، وكذلك القوائم والبيانات التي تستخدم في جمع معلومات عن الحالات المرضية بصورة مرتبة .

Schema — تَخْطِيط – رَسْم تَخْطِيطى

– هذه الكلمة واشتقاقاتها تعبر عن المخططات للبرامج أو المشروعات أو الرسوم البيانية التوضيحية .

* scheme — * نَهج – خُطّة عَمَل

* schematic — * تَخْطِيطى – كروكى

Schizm — انْشِقَاق – انْقِسَام

– تعني الكلمة الانقسام أو الانفصال ، والوصف انشقاقي **Schismatic** ، وقد وصف تيـــودور ليدز **T.Lidz** نمط العلاقات الأسرية التي تؤدى إلي حدوث الفصام ومنها الانشـــقاق **Schism** الذى يعني وجود انفصال عاطفي بين الأبوين واستقطاب للأبناء نحو الأب أو الأم .

* الشِقَاقي | *** schismatic**

صيغَة إضَافَة معناها: انشِطَار - انْقِسَام - تَشَقّق | Schizo-

– تدخل هذه الصيغة في تعبيرات ومصطلحات تتعلق بالفصام ، ومنـــها وصـــف شـبه فصـــامي **Schizoid** في اضطرابات الشخصية التي تتميز بالحساسية والانطـــواء ، واضطـــراب الفصـــام الوجداني الذى يعني وجود مظاهر الاكتئاب والهوس في نوبات مع وجود المظاهر الفصامية في نفـــس المريض .

* اضطراب فصام وجداني | *** schizoaffective**

* شِبْه فِصَامي | *** schizoid**

* شخصية شِبه فِصَاميّ | *** schizoid parsonality**

فِصَام | Schizophrenia

– الفصام (شيزوفرنيا او سكيزوفرنيا) هو أحد الاضطرابات العقلية الرئيسية ، ويحدث في نســـبة **1%** من الناس ، وقد وضع وصف الفصام اميل كربلـــين **E.Kraepelin** (**1856–1926**) الذى اطلق عليه العته المبكـــر **Dementia praecox** ، ثم ايوجـــين بلويلـــر **E.Bleuler** (**1857–1939**) الذى وضع تسمية الفصام (شيزوفرنيا) للمرة الأولي في عام **1904** وتتكـــون الكلمة من مقطعين : البادئة **-Schizo** تعني انفصال أو انقسام ، و**Phrenia** تعني عقل ، والمعـنى الإجمالي هو انقسام العقل **Split mind** ، وتبدأ أعراض الفصام في الظـــهور مبكـــراً في مرحلـــة المراهقة والشباب ، والنسبة متساوية في الذكور والإناث ، وتوجد أسباب وراثية حيث ينتقل المــوض في عائلات عن طريق الجينات بالإضافة لعوامل أخرى مكتسبة ، وللفصام أنواع متعددة مثل النـــوع البارنوى **Paranoid** ، والكاتاتوني **Catatonic** ، والمشوش **Disorganized** وغير المميـز **Undifferentiated** ، والمتبقي **Residual** ، كما توجد طريقة أخرى لتصنيف الأنـــواع إلي نوع أول **Type I** ، ونوع ثان **Type II** حيث يتمـــيز الأول بـــأعراض موجبـــة **Postive symptoms** كالهلاوس والهياج ، والثاني بأعراض ســـالبة **Negative symptoms** مثـــل العزلة واللامبالاة ، كما توجد أنواع أخرى تحت مسميات مختلفة ، ويمثل مرضي الفصام **90%** مـــن نزلاء المستشفيات والمصحات العقلية ، ويتم العلاج بالأدوية المضادة للذهان بالإضافة إلي وســـائل العلاج التأهيلي والنفسي والكهربائي .

* فِصَام كَتَاتوني (تَخَشُّبي) | *** catatonic schizophernia**

* فِصَام الطُفولَة | *** childhood schizophrenia**

* فِصَام مُرَاهِقي | *** hebephrenic schizophrenia**

* paranoid schizophrenia — * فِصَام بارانوى
* pseudoneurotic schizophrenia — * فِصَام شِبْه عُصَابى
* residual schizophrenia — * فِصَام مُتَبَقِى
* simple schizophrenia — * فِصَام بَسِيط
* undifferentiated schizophrenia — * فِصَام غير مُمَيَز

Schizophreniform — شَكْل فِصَام

– وصف للإضطرابات الذهانية التي تظهر فيها أعراض مؤقتة تشبه مظاهر الفصـــام وتـــدوم فـــترة تتراوح بين شهر إلي 6 شهور ، وقد استخدم هذا المصطلح جابريل لانجفيلـــد G.Langfeldt في اوسلو بالنرويج عام 1939 ، وتختلف هذه الحالة عن الفصام الذى يتطلـــب تشـــخيصه اســـتمرار الأعراض لفترة زمنية لا تقل عن 6 شهور .

* schizophreniform disorder — * اضطراب على شَكْل الفِصَام

Schizotypal — فِصَامى النَوْع

– في اضطراب الشخصية فصامي النوع يبدو المريض غريب الاطوار في تفكيره وفي تصرفاته في الحياة اليومية ومظهره ، ويصيب هذا الاضطراب 3% من الناس خاصة من اقارب مرضي الفصام .

* schizotypal personality disorder — * اضطراب الشخصية فِصَامى النَوْع

Schneider, Kurt — كورت شنيدر(طبيب نفسى وضع معايير تشخيص الفصام)

– وصف كورت شنايدر مجموعة من الأعراض أطلق عليها أعراض المرتبة الأولي للفصـــام first-rank symptoms واعتبرها مميزة لمرض الفصام ، ومجموعة أخرى من الأعراض المكملة هـــي أعراض المرتبة الثانية Second -rank ، ومن امثلة أعراض المرتبة الأولي الأفكـــار المســـموعة Audible thoughts ، والأصوات Voices التي تعلق أو تجادل ، وامثلـــة المرتبـــة الثانيـــة الارتباك Perplexiaty والافكار الضلاليـــة المفاجئـــة Sudden delusional ideas وتعرف هذه الأعراض بمعايير شنايدر لتشخيص مرض الفصام .

* Schneider criteria — * معايير شيندر(لتشخيص الفصام)

School — مَدْرَسَة

– تعني هذه الكلمة المدرسة بمعناها المعروف كمكان للعلم ، وتعني أيضاً المذهب العقلي للمـــدارس الفكرية ، ومنها اشتقاقات مختلفة ، وتعبيرات تستخدم في الطب النفسـي مثل تاريخ المدرســـة وهـــو المعلومات الخاصة بالدراسة في تاريخ الحالة ، ورهاب المدرسة في الأطفال ، وحالة رفض المدرســـة في التلاميذ .

* scholar — * طَالِب عِلْم
* scholarship — * مِنْحَة دِرَاسِية
* scholastic — * مَدْرَسى

* scholastic test — * اختبار مَدْرَسى
* School history — * تاريخ المَدْرَسة (الدِراسة)
* school phobia — * رُهَاب المَدْرَسة(خوف التلاميذ من الذهاب الى المدرسة)
* school refusal — * رَفْض المَدْرَسَة

Science — عِلْم

– تدل الكلمة علي العلم والمعرفة والبراعة ، والوصف علمي **Scientific** ، ومن ذلك الأسلوب والمنهج العلمي في الدراسة والبحث وفق خطوات وأساليب مضبوطة علمياً .

* scientific method — * مَنْهَج (أسْلُوب) عِلْمِي

Sclerosis — تَصَلّب

– البادئة صلب **Scler-** تدل علي الاشياء التي تميل للصلابة مثل غشاء العين المعروف بالصلبة **Sclera** ، وتصلب الجلد **Scleroderma** ، ويدل تعبير تصلب **Sclerosis** علي تصلب الأنسجة ، ومنها حالة التصلب المتعدد التي تعرف اختصاراً **MS** وهي من الأمراض العصبية التي تتسبب في العجز والإعاقة الحسية والحركية .

* multiple sclerosis — * تَصَلّب مُتَعَدد

- Scop- — صِيْغَة إضافة معناها: فَحْص – تَدْقِيق

– الاشتقاق هنا من كشف **scope-** ، ومن رؤية أو ملاحظة **scopy-** ، ومنها الميكروسكوبية **Microscopy** ، وتدخل في وصف بعض الاضطرابات النفسية المتعلقة بالفرجة عن طريق الرؤية والملاحظة والاكتشاف مثل استراق النظر ، والتلذذ الجنسي بالفرجة ، ورهاب اكتشاف العورة .

* scopic method — * طريقة المُشَاهدة
* scopolangia — * لَذّة التَفَرّج (اسْتِراق النظَر)
* scopophilia — * تَلَذذ (جِنْسِي) بالفُرْجة
* scopophobia — * رُهَاب الكِشَاف العَوْرة

Score — دَرَجَة (تَصْحِيح) – عَلاَمَة (تصْوِيب)

– يستخدم هذا التعبير في القياس النفسي للدلالة علي الدرجة التي يحصل عليها المفحوص ، والتي تدل علي التقدير الكمي لحالته ، مثل الدرجة في اختبار الذكاء التي تحدد نسبة الذكاء **IQ** .

* scoring — * تَصْحِيح

scotomization — تَعْتِيم

– من البادئة ظلمة **Scoto-** ، وتدخل في تعبيرات العتمة والتعتيم ، والخوف المرضي من الظلام .

* scotoma — * عَتْمَة
* scotophobia — * رُهَاب الظَلاَم (خوف مرضي من الظلام)

Screening — سَتر – تَصْفِيَة

– من شاشة **Screen** وتعني حجاب او ستار ، أما عملية التصفيـــة **Screening** فإنهــا تعــني الفصل بالغربلة ، وفي الدراسات النفسية يتم من خلالها التوصل إلي الحـــالات المرضيـــة مـــن بـــين مجموعات كبيرة .

*** screening test** — * اخْتِبَار تَصْفِيَة

*** screen memory** — * سَتْر ذاكِرة

Script (manuscript) — مَخْطُوط – مُسْتَنَد – نَصّ

– تعني الكلمة نص مكتوب أو مستند أصلي ، ومنها المخطوط باليد **Manuscript** وتعني أيضـــاً النسخة المكتوبة بالآلة الكاتبة .

Scruple — تَخَوّف – تَرَدّد – تَوَرّع

– المعني الحرفي للكلمة السكروبل وهو وزن يساوى **1.295** جرام ، وتعني أيضاً شك أو ارتياب أو وسواس ، وتوجد حالة مرضية يرتاب فيها الرجل ويشك في أن المرأة ليست عـــذراء ، والوصـــف للشخص كثير الشكوك **Scrupulone** وهو الذى يدقق في كل الأمور .

*** virginty scruple** — * تشَكّك فى العُذْرِيّة (شك الرجل ف عذرية المرأة)

SD (standard deviation) — إختصار: انْحِراف مِعْيَارى

– مصطلح احصائي لوصف تشتت النسب حول متوسطها الحسابي .

SE (standard error) — إختصار: خطَأ مِعْيَارى

– مصطلح احصائي لوصف مدى التفاوت في النتائج وعلاقته بالأخطاء والصدفة وتأثير التجربة .

Season — مَوْسِم – أوَان – فَصْل

– يهتم الطب النفسي بعلاقة فصول السنة بالحالة النفسية والتقلبات المزاجية ، وحالة الاضطـــراب الوجداني الموسمي التي تحدث في فصل الشتاء البارد مثال علي ذلك – توجد معلومات عن هذه الحالة في موضع آخر.

*** seasonable** — * مُلائِم

*** seasonal** — * مَوْسِمِى – فَصْلِى

*** seasonal affective disorder (SAD)** — * اضطراب وجدانى مَوْسِمِى

Seclusion — اخْتِلاء – انْفِرَاد – عُزْلَة

– يحدث الميل إلي العزلة في بعض الاضطرابات النفسية مثل الفصام وبعض اضطرابات الشخصية .

*** seclusive** — * إنْعِزَالى – إنفِرَادى

*** seclusiveness** — * انْغِلاق – انْعِزال (مَرَضِى)

Secobarbital (Seconal) — سيكوباربيتال(سيكونال):(منمشتقات الباربتيورات المهدئة والمنومة)

Secondary — ثَانوى

– هذا الوصف للأشياء الثانوية غير الأساسية ، والمكسب الثانوى هو تعبير عن حصـــول مرضـــي الهستيريا علي ميزة نتيجة لإصابتهم بالأعراض الهستيرية ، وتظهر الخصائص الجنسية الثانوية مثل تغير الصوت وظهور شعر في مناطق الجسم عند البلو غ بتأثير الهرمونات .

*** secondary gain** — *** مَكْسَب ثَانَوِى**

*** secondary sex characters** — *** خَصَائِص جِنْسِيَة ثَانَوِية**

Secular — دُنْيَوِى – زَمَنِى

– تدل الكلمة علي شئ غير ديني ، أو عامي ، أو مدني ، كما يفيد الوصف الإنتقال من جيـــل إلي جيل ، والدنيوية **Secularity** تعني الصفة المدنية .

*** secular trend** — *** نَزْعة دُنْيَوِيّة**

Security — أمَان – أمْن

– تدل الكلمة علي الأمن أو الطمأنينة ، والوصف آمن **Secure** يعني مطمئـــن أو متحـــرر مـــن الخطر .

*** secure** — *** مُطْمَئِن – آمِن**

Sedation — تَسْكِين

– تفيد الكلمة تسكين أو تخفيف الآلم ، والأدوية المسكنة أو المسكنات هي التي تستخدم في عـــلاج الآلم ، وتستخدم بعض الأدوية النفسية المضادة للذهان والاكتئاب لهذا الغرض ، ويتم اساءة استعمال هذه الأدوية لتأثيرها علي الجهاز العصبي فيتم الإعتماد عليها ، وتظهر أعـــراض الإنســـحاب عنـــد التوقف عن استعمالها ، وتوجد أدويـــة مســـكنة – منومـــة **Sedative-hypnotics** مثـــل الباربيتيورات ، والبنزوديازبينات .

*** sedatives** — *** مُسَكِّنَات (أدوية مُسَكِّنة للآلم)**

*** sedative - related disorder** — *** الاضطراب المتعلق بالمسُكِّنات**

*** sedative substance abuse** — *** سوء استعمال المواد المُسَكِنة**

*** sedative- hypnotics** — *** مُسَكِنات مُنَومَة (عقاقير)**

Seduction — غِوَاية – إغْوَاء – إغْرَاء

– هذا التعبير يستخدم في وصف سلوك البعض ممن لديهم سمات شخصية هستيرية حيث يميلـــون إلي لفت الإنتباه والإيحاء بالإغراء أو الغواية للجنس الأخر .

*** seductive** — *** إغْوَائِى – مُغْر**

Segregation — عَزْل – فَصْل – إنعِزَال

– مصطلح العزل يستخدم في الوراثة ، كما يدل علي عزل شخص عن المجتمع أو التمييز العنصرى ، وقانون العزل في الوراثة يعني إنعزال صفات وراثية .

*** segregation law** — *** قَانُون العَزْل (وِرَاثَة)**

Seizure نَوْبَة

– وصف للنوبات المرضية مثل نوبات فقدان الوعي والتشنج في حالات الصرع .

* seizure disorder * إضطراب نَوْبَات (تَشَنّج)

Selection انْتِقَاء - إخْتِيار - انْتِخاب

– تدخل الكلمة والوصف اختيارى Selective في مجموعة من المصطلحات النفسية مثل شرود الإنتباه الإختيارى أى عدم الإنتباه لأشياء معينة دون أخرى ، والذاكرة الإختيارية التي تذكر بعض أشياء وتنسي الأخرى ، وحالة الخرس الإختيارى التي تحدث في الأطفال وهي التحدث في أماكن ومواقف معينة وتوقف الكلام في أخرى ، أما مجموعة الأدوية المساعدة لمادة السيروتونين التي يشار إليها اختصاراً SSRI's فإنها من الأدوية المضادة للإكتئاب ومن امثلتها دواء فلوكستين Fluoxetine .

* selective * اخْتِيَارى – انْتِقَائى

* selective inattention * شُرُود الانْتِبَاه الاخْتِيَارى

* selective memory * ذَاكِرة اخْتِيَارِية

* selective mutism * بَكَم (خَرَس) انْتِقَائي

* selective serotonin reuptake inhibitors (SSRIs) * مثبطات استعادة السيروتونين الاختيارية

Selegiline سلجلين(من مثبطات أحادى أمينو أوكسيداز–مضاد للأكتئاب)

Self ذَات - نَفْس

– تدل الكلمة علي النفس أو الذات أو طبيعة الشخص ، وتستخدم كبادئة -Self وتعني ذاتياً أو ذات أو نفس أو تلقائياً ، كما في التعبيرات التي تستخدم في علم النفس والطب النفسي ، ومنها ما يلي :

* self-absorption * استِغْراق في الذَات

* self-acceptance * تَقَبّل (قَبُول) الذَات

* self-accusation * اتّهَام النَفْس

* self-actualization * تَحقّق الذَات

* self-analysis * تَحْلِيل الذَات

* self-assertion * تَأكِيد الذَات

* self-assessment * تَقدِير الذَات

* self-concept * مَفْهُوم الذَات

* self-control * ضَبْط النَفْس

* self-criricism * نَقْد الذَات

* self-deception — * خِداع النَفْس
* self-esteem — * إكْبَار الذَات
* self-realization — * تَحْقِيق الذَات
* self-system — * نَسَق الذَات – جِهَاز النَفْس

Self-administrating — إجْرَاء ذَاتِي

– التعبير يدل علي بعض الاختبارات النفسية التي يتم تقديم الاسئلة أو العبارات للمفحوص ليقـــوم بقراءها والاجابة عنها دون تدخل من الفاحص .

* self-administered test — * إخْتِبَار يُجْرى ذَاتِيّاً
* self-report inventory — * قَائِمة تَقْرِير ذَاتِيّ

Self- harm — إيْذَاء النَفْس

– يستخدم هذا التعبير كبديل لكلمات الانتحار **Suicide** وهو إيذاء النفس المميت ، ومحـــاولات الإنتحار **Suicidal attempts** وهي المحاولات غير القاتلة ، كما يقوم بعض المرضي بـــإحداث جروح في اجسادهم ، أو تشويه الجسد نتيجة للاضطرابات النفسية مثل بعض حالات اضطرابـــات الشخصية وبعض الأمراض الذهانية.

* fatal self-harm — * إيْذاء النَفْس المُمِيت – الانْتِحَار
* non-fatal self-harm — * إيْذاء النَفْس غير المُمِيت– مُحَاولة إنْتِحَار
* self-injury — * جَرْح النَفْس
* self-mutilation — * تَشْوِيه ذَاتِي

Selfhood — نَفْسِيَة – ذاتِيَة

– تدل الكلمة علي الفردية أو الشخصية الأنانية ، والوصف أناني **Selfish** .

* selfish — * أنَانِي

Self-image — صورة الذات

– تتكون صورة الذات وهي الصورة التي يرسمها المرء لنفسه في مخيلته ، ويرتبط اضطراب صـــــورة الذات ببعض المشكلات النفسية مثل مرض فقد الشهية العصبي **Anorexia nervosa** الـــتي تتصور فيها المريضة النحيفة صورة الجسد كما لو كان بديناً فتمتنع عن الطعام .

* ideal self — * الذَات المِثَالِية
* perceived self — * الذات المُدْرِكة
* social self — * الذَات الاجْتِمَاعِيَة
* true self — * الذَات الحَقِيقِية

Self-psychology — عِلْم نَفْس الذات– سيكولوجية الذَات

– أحد فروع علم النفس ويهتم بدراسة الجوانب الذاتية .

Semantics — عِلْم دلالات الألفاظ – الدِلالَة اللّفْظِيَّة

– للدلالات اللفظية علاقة بالحالة النفسية ، وتتأثر في بعض الاضطرابات النفسية ، وتستخدم في العلاج والإرشاد النفسي .

* **semantic approach** — * مَدْخَل دلالي
* **semantic counselling** — * إرْشَاد دِلالِي
* **semantic therapy** — * عِلاج دِلالي
* **semantogenic disorder** — * اضطراب دلالي الاصْل

Semasiology — عِلْم المَعْنى (تاريخ وتطور معاني الالفاظ)

Semeiology — عِلْم أَمَارات(الاشَارَات ولغة الاشارة والاعراض المرضية)

* **semiotic** — * أعْرَاضِي– أمَارَاتِي لأعْرَاض المرض

Semi- — صِيغَة إضَافة معناها: نِصْف – شِبْه – جُزْئي

– تدخل هذه البادئة في بعض التعبيرات مثل الوعي الجزئي ، وشبه النهائي ، وغيرها من التعبيرات الطبية لتدل علي نصف شئ أو تشابه أو جزئية .

* **semiconscious** — * واعي جُزْئياً – نصف وَاع
* **semifinal** — * شِبْه نِهَائي– نِصْف نِهَائي

Senescence — هِرَم – تَقَدّم السِن

– الهرم أو تقدم السن هو ما يطلق عليه أيضاً الشيخوخة ، والكلمة تعبر عن الشيخوخة الطبيعية المرتبطة بتغيرات جسدية وعقلية غير مرضية ، مثل الشعر الأبيض والوهن ، والوصف لشخص مسن **Sene scent** ويختلف هذا المفهوم عن مفهوم الشيخوخة المرضية في المصطلح التالي .

* **senescent** — * كَبِير السِن – هَرِم

Senility — شَيْخُوخَة

– تعبر الكلمة عن الشيخوخ المرتبطة بتغيرات مرضية جسدية ونفسية ، والوصف شيخوخي **Senile** ، ودلالة هذا التعبير وجود أعراض مرضية مثل العجز والخرف بما يختلف عن مفهوم التعبير السابق .

* **senile** — * شَيْخُوخِي
* **senium** — * شَيْبَة

Sensation — إحْسَاس

– الاشتقاق من حاسة **Sense** وتعني أيضاً المعني والشعور وحسن الفهم واتجاه الرأى ، وتدخل في تركيبات لغوية مثل تعبير عاقل **In one's sense** ، ومجنون **Out of one's sense** .

* **sense** — * حَاسّة
* **sensibility** — * حاسّيّة – قابليّة الاحْسَاس

Sensitivity حَسَاسِيّة

– يستخدم هذا التعبير علي حالة الحساسية المرضية كرد فعل لعامل يتفاعل مع الكائن ، ويستخدم التعبير أيضاً للخجل أو فرط التأثر النفسي ، ويطلق علي ذلك أيضاً فرط الحساسية **Hypersensitivity** .

*** sensitive** * حَسَّاس

Sensitization إثَارَة حَسَاسِيّة

– تعبير عن جعل الشخص أو الكائن ذا حساسية ، والعكس هو منع الحساسية **Desensitization** وهو أسلوب للعلاج السلوكي المتدرج يستخدم في حالات المخاوف المرضية والقلق .

Sensorium جِهَاز الحِس– مَرْكَز الحَوَاس

– يستخدم هذا التعبير للدلالة علي جهاز أو مركز الحس في الجهاز العصبي ، ويوصف بأنه في حالة وضوح **Clear sensorium** ، أو في حالة اضطراب ، والوصف حس حركي يفيد ارتباط الإحساس والحركة معاً .

*** sensorial** * حَاسِي

*** sensorimotor** * حِسِّ حَرَكِي

Sensory حِسِّي

– نسبة إلي جهاز الإحساس **Sensor** ، والحرمان الحسي هو امتناع المنبهات الحسية التي ترد من الخارج ويستقبلها الكائن عن طريق الحواس مثل السمع والبصر واللمس والشم والتذوق ، ويؤدي الحرمان الحسي إلي آثار نفسية سلبية وتأخر النمو العقلي .

*** sensory deprivation** * حِرْمَان حِسِّي

*** sensory stimulus** * مُنَبِّه حِسِّي

Sentence جُمْلَة

– تعني الكلمة أيضاً حكم قضائي مثل الحكم بالإعدام **Death sentence** ، واختبار تكملة الجمل من الاختبارات النفسية التي يطلب فيها من المفحوص أن يقول كلمات تكمل جملة يقدم له أول كلماتها وتكون لها دلالة مرتبطة بحالته ويتم ذلك في وقت قصير لا يسمح بالتفكير .

*** sentence-completion test** * اختبار تكملة الجُمَل

Sentiment عَاطِفَة

– تعني الكلمة أيضاً وجدان أو رأى أو فكرة عاطفية ، وتعني العاطفية **Sentimentalism** التأثر بالعاطفة دون العقل .

*** sentimental** * عَاطِفِي

Separation انْفِصَال

– الاشتقاق من منفصل **Separate** وتعني العزلة والفراق ، وقلق الانفصال هو حالة تحدث نتيجة للفراق مثل ابتعاد الطفل عن أمه ومن علاماته الاضطراب النفسي وأعراض جسدية .

* قَلَق الانفِصَال *** separation anxiety**

Set أهبَة – تَهَيّؤ – جِهَاز – طَاقِم

– تعني الكلمة أيضاً مجموعة أشياء تكون سلسلة ، وتعني زمرة أو جماعة بينها عوامـــل مشــتركة ، وتدخل في تعبيرات لغوية متعددة ، ومنها وضع **Setting** وتعني إطار أو محيط أو خلفية .

* تَهَيّؤ للاستِجَابة *** response set**

* وَضْع – تَثْبِيت *** setting**

Sex جِنْس

– الجنس هو الذكورة أو الأنوثة ، وتعني كلمة جنس **Sex** الغريزة التي تجذب أحـــد الجنســين إلي الآخر ومظاهر ذلك في السلوك والحياة ، وتعني الأتصال الجنسي ، وتدخل الكلمـــة في عـــدد مـــن التعبيرات منها خصائص الجنس التي تميز الذكور والإناث ، وصبغ الجنس هو الكروموسوم الـــذى يرمز له **XX** في الانثي ، **XY** في الذكر ويعتمد علي ذلك تحديد الجنس ، وتوزيع الجنس في عينات الدراسة والأبحاث يعني نسبة الإناث إلي الذكور ، والتربية الجنسية هي التعريف بقواعـــد الممارســة الجنسية عن طريق تقديم معلومات عن الجنس ، وتوجد مجموعة من الاضطرابات الجنســـية تشــمل الإنحرافات في الدوافع والممارسة الجنسية ورد ذكرها في مواضع أخرى – الوصف الجنســي **Sexy** وهو المثير للغريزة الجنسية .

* خَصَائِص الجِنْس *** sex characteristics**

* كروموسوم (صِبْغ) الجِنْس *** sex chremosome**

* تَحْدِيد الجِنْس *** sex determination**

* تَوْزِيع الجِنْس *** sex distribution**

* فُرُوق الجِنْس *** sex differences**

* تَرْبِيَة جِنْسِيَّة *** sex education**

* إنْحِرَاف جِنَس *** sex perversion**

* نِسْبَة الجِنْس *** sex ratio**

* دوْر الجِنْس *** sex role**

Sexual جِنْسِي

–الوصف جنسي **Sexual** يصف ما هو متعلق بالجنس أو التناسل ، والإنتهاك أو سوء الاســتعمال الجنسي هو تعبير لوصف استغلال شخص لآخر جنسياً مثل ما يحدث من جانب أحد الكبار لطفـــل مثلاً ، والجنس الطبيعي يشمل الرغبة الجنسية التي تؤدى إلي سلوك ونشاط جنسي نتيجة للإســتثارة الجنسية ، وفي المقابلة النفسية يتم جمع المعلومات حول التاريخ الجنسي للشخص ويتضمن البلـــوغ

والنشاط والسلوك الجنسي ، والهوية الجنسية هي تعرف الشخص علي نفسه وانتمائه لجنس معين ، ذكر أو انثي ، ويتم ذلك مبكراً في مرحلة الطفولة ، وإذا لم يحدث ذلك يظهر اضطراب الهوية الجنسية **Sexual identity disorder** مع الاتجاه إلي التحول للجنس الآخر **Transsexualism** .

* إنتِهَاك (سوء استعمال) جِنسي *** sexual abuse**
* نَشَاط جِنسي *** sexual activity**
* استِثَارة جِنسية *** sexual areusal**
* سُلُوك جِنسي *** sexual behaviour**
* رَغبة جِنسية *** sexual desire**
* خَلل (وَظِيفة) جِنسي *** sexual dysfunction**
* تَاريخ جِنسي *** sexual history**
* هُوِيَة جِنسية *** sexual Identity**
* لقاء جنسي – جماع *** sexual intercourse**
* حُبٌ جِنسي *** sexual love**
* استِجَابة جِنسيَة *** sexual response**

جِنسَانِيَة Sexuality

– يستخدم هذا التعبير لوصف الجنس للفرد ذكر أو أنثي ، أو لوصف النشاط الجنسي في حالة الإعتدال أو الإفراط ، أو أى شئ يتعلق بالشئون الجنسية و الجنس الطبيعي **Normal sexuality** هو وصف للنواحي البيولوجية والنفسية للممارسة الجنسية ، والشحن بالجنس **Sexualization** هو إحدى الحيل الدفاعية العصابية التي يتم فيها إضفاء قيمة جنسية للأشياء والوظائف لتخفيف القلق المرتبط مع الرغبات الممنوعة .

* تِعْبَئة (شَحْن) بالجِنس *** sexualization**

عَاقِبَة / عَوَاقِب (المَرَض) Sequela / sequelae

– من الأصل عاقبة **Sequal** وتعني نتيجة أو تكملة أو ذيول وهي العواقب و المشكلات والمضاعفات التي تعقب الإصابة بالحالة المرضية ، مثل التخلف العقلي الذى يعقب الإصابة بالحمي المخية الشوكية في الطفولة .

تَتَابع – تَسَلْسُل Sequence

– يطلق هذا التعبير علي السلسلة المتعاقبة من الأشياء في سياق متتابع ، مثل ما يحدث في بعض الحالات المرضية من تتابع للأحداث **Sequence of events** .

* تَتَابُعي *** sequential**
* اختِبَارات تَتَابُعيّة *** sequential tests**

Serax (oxazepam) سراكس (اوكسازيبام) : (من مشتقات البنزوديازبين المهدئة)

Serial مُتَسَلْسِل

– يستخدم هذا الوصف للأشياء المسلسلة في صورة حلقات ، مثل السلوك والتعليم الذى يتتابع علي نحو متسلسل .

*** serial behaviour** * سُلُوك مُتَسَلْسِل

*** serial learning** * تَعْلِيم مُتَسَلْسِل

*** series** * سِلْسِلة

Serotonin سيروتونين

– ورد شرح لمادة السيروتونين تحت **5-HT** ، وكذلك تم وصف مضادات الاكتئاب من مجموعة **SSRI's** في موضع آخر.

*** serotonin neurotransmission** * نَقْل عَصَبِي بالسيروتونين

*** serotonin-specific reuptake inhibittors (SSRIs)** * مُثَبِّطَات إسْتِعَادَة السيروتونين المُتَخَصّصة (في علاج الاكتئاب)

*** serotonergic receptors** * مُسْتَقْبِلَات سيروتونية

Serpasil (reserpine) سربازيل (ريزربين) : (دواء مخفض لضغط الدم وله تأثير علي الحالة النفسية)

Sertraline (Lustral , Zoloft) سرترالين (لسترال أو زولفن) : (دواء للاكتئاب من مجموعة كف استعادة السيروتونين)

Serum مصْلُ الدم

– يتم تقدير نسبة الليثيوم في مصل الدم في المرضي الذين يخضعون للعلاج بالليثيوم علي مدى طويل لتظل النسبة في المدى العلاجي وهو **0.5 – 1.5** مللي مكافئ / لتر حتي لا يقل عن الحد الأدني فتنقص الفاعلية ، أو يزيد عن الحد الأعلي فتظهر الآثار الجانبية السمية .

*** serum lithium level** * مستوى الليثيوم في الدم

Session جَلْسَة (للعلاج النفسي)

– يتم العلاج النفسي الفردى والجماعي في صورة جلسات وفق خطوات وترتيبات محددة ، ومدة الجلسة ساعة واحدة في المتوسط ، ويخصص **70%** من وقت الجلسات للإستماع ، و**20%** للحوار مع المريض ، و**10%** للإرشاد والتوجيه ، ويتم تحديد تتابع الجلسات حسب الحالات .

*** session length** * طُول (مُدّة) الجَلْسَة

Shaman شامان – مُتَطَبِّب – سَاحِر شَرْقِي

– الاشتقاق من خدعة **Sham** وتعني شئ زائف أو دجال ، والشامان هو شخص يستخدم السحر للعلاج وكشف الخفايا والسيطرة علي الأحداث في التطبيب الشعبي في بعض المجتمعات .

Shame عَار - خِزْي - خَجَل - حَيَاء

- الخجل أو الحياء من الصفات والخصائص الشخصية التي تسبب الإعاقة النفسية حين تزيد عن الحدود المقبولة ، والوصف مخجل **Shameful** ، والعكس وقح **Shameless** ، ويعرفه العامة " بالكسوف " حيث يقولون : مكسوف أو مكسوفة ، وقد وصف إريكسون **E. Erikson** الخجل والشك في مقابل الذاتية **Autonomy vs shame , doubt** في مرحلة العمر من **1-3** سنوات .

*** shame culture** * ثَقَافة العَار (طريقة لضبط السلوك)

Sham كَاذِب - خَادِع

- تدخل الكلمة في مصطلحات مثل التغذية الكاذبة في التجارب التي تجرى علي الحيوانات ، ورد الفعل بالغضب الزائف نتيجة لأى منبه بسيط هي حالة تحدث بسبب خلل الجزء الخلفي للهيبوثلاموس **Posterior hypothalamous** ويتم ذلك في دراسة سلوك العنف **Violence** في الحيوان وعلاقته بوظائف الجهاز الحرفي **Lumbic system** .

*** sham feeding** * تَغْذِية كَاذِبَة (في تجارب الحيوان)

*** sham rage** * غَضَب زَائِف

shape شَكْل

- تدل الكلمة علي الشكل أو الهيئة أو المظهر او النظام و القالب المحدد ، وتشكيل السلوك من وسائل العلاج النفسي السلوكي الذى يعتمد على مبدأ التشريط الاجرائي **Operant conditioning** .

*** shaping** * تَشْكِيل

*** shaping behaviour** * تَشْكِيل سُلُوك

Shared psychotic disorder اضطراب ذُهَانِي مُشْتَرك

- من الاضطرابات الذهانية غير النمطية **Atypical** وتعرف أيضاً بالجنون الثنائي **Folie a deaux** التي وصفها بالبرجر عام **1860** واعطاها الفرنسيان لاسيج وفارلي هذه التسمية عام **1877** وهي إصابة اثنين يعيشان معاً بنفس الحالة الذهانية المرضية التي تبدأ في أحدهما ويكون هو الشخص السائد **Dominant** (الزوج مثلاً) ثم تنتقل الأعراض إلي الشخص الخاضع **Submissive** وهي الزوجة ، وقد يصاب ثلاثة معاً في حالة الجنون الثلاثي **Folie a trois** ، أسرة بكاملها في حالة جنون الأسرة **Folie a famille** ، وقد وصفت حالة أخرى أطلق عليها الجنون المفروض **Folie impos** وهي انتقال نفس الأعراض المرضية الذهانية مثل المعتقدات الخاطئة من شخص إلي تابع له ، وتوجد حالة أخرى يطلق عليها الجنون الجماعي **Folie communiquee** وهي اصابة مجموعة من الناس بنفس الحالة .

Sheehan syndrome متلازمة شيهان

– تحدث متلازمة شيهان نتيجة لفشل وظائف الغدة النخامية **Pituitary** خصوصاً عقب الـولادة في السيدات لحدوث نزيف في هذه الغدة ، ويتأثر نتيجة لذلك وظائف جهاز الغدد الصماء الأخـرى مثل الدرقية **Thyroid** والادرينالية **Adrenal** ويصحب ذلك بعض الاضطرابات النفسية .

Sheldon's constitutional theory of personality — نَظَرية" شلدون"التكوينية للشخصيّة

– تقوم نظرية شلدون للشخصية علي تكونها من 3 مكونات أولي هـي الجلـدى **Ecto** ويعـني الخارجي ، والوسطي **Meso** وهو البدني ، والداخلي **Endo** وهو العقلي .

Shell-shock — صَدْمَة القذائف (اسم سابق للاضطرابات النفسية في الحرب)

– تم اطلاق هذه التسمية علي الحالات النفسية التي تحدث نتيجة للتعرض للضغوط اثناء الحـروب نسبة إلي قذائف المدافع ، وتعرف نفس الحالة حالياً باضطراب الضغوط التالية للصدمة **PTSD** .

Shifting — تَبْدِيل – مُنَاوَبَة

– الاشتقاق من تغير **Shift** وتعني مناوبة أو حيلة ، ومنـها مخـادع **Shifty** ، وعـديم الحيلـة **Shiftless** .

* **law of shifting** — * قَانُون التَبْدِيل (في التجارب النفسية)

Shock — صَدْمَة

– يستخدم التعبير للدلالة علي الصدمات بمعناها الحرفي أو المعنوى للصدمات النفسية ، والصدمـات الكهربائية هي ما يعرف اختصاراً **ECT** ويوجد معلومات عنها في موضع أخر .

* **shock therapy** — * علاج بالصَدَمَات

Short – term — قَصِير المَدَى

– يعني التعبير الفترة الزمنية القصيرة أو القريبة ، والعكس طويل المدى **Long term** ، والعـلاج النفسي الذى يتم في فترة وجيزة هو قصير المدى .

* **short term psychotherapy** — * عِلاج نَفْسِي قَصِير المَدَى

Shut-in — مُنْغَلِق

– من صفات الشخصية الانطوائية التي تكون العزلة وقلة الصلات الخارجية من صفاتها الرئيسية .

* **shut-in personality** — * شَخْصِيَة مُنْغَلِقَة

Shyness — خَجَل – اسْتِحْيَاء

– تتضمن هذه الصفة الميل إلي تجنب الآخرين والإبتعاد عنهم وقصور العلاقات الاجتماعية نتيجـة للخجل المرضي وشدة التحفظ .

* **shy** — * خَجُول

Sibling (s) — شَقِيق (أشِقّاء)

– الاشتقاق من قريب **Sib** وتعني الذين يرتبطون بصلة قرابة أو نسب ، وكلمة **Sibling** تعـني أخ أو أخت أو نسيب أو قريب ، وتستخدم في الطب النفسي تعبيرات تنافس الإخوة والأقربـاء ،

وحالة زنا المحارم بإقامة علاقة جنسية محرمة مع الأخوة والأخوات أو الأقارب الذين لا يجوز الــزواج فيما بينهم .

* sibling incest — * إتيان المَحَارِم من الاشِقَاء

* sibling rivalry — * تَنَافُس الأخوة

* sib — * شَقِيق – ذو نسب أو قَرَابة

* sibship — * نَسَب – قَرَابة – عِلاقة أشِقَاء

Sick — مَرِيض – مُتَوَعِّك

– تستخدم الكلمة للدلالة علي الشخص المريض أو العليل ، والإجازة المرضية هي المدة التي يقضيها المريض في راحة من العمل ، ودور المريض هو تعبير هام في الطب النفسي يدل علي اتجاه بعض الناس إلي الشكوى من أعراض مرضية نتيجة لعامل نفسي يجعل من وضعهم كمرضي أمــراً مقبــولاً لهــم ويسعون للإستمرار فيه لتحقيق بعض المكاسب .

* sick leave — * إجَازَة مَرَضِيَة

* sickness — * تَوَعَّك – مَرَض

* sick role — * دَوْر المَرِيض

Siderodromophobia — رُهَاب السكة الحديدية(خوف مرضى من القطار والقضبان)

Siderophobia — رُهَاب الطَبِيعة(خوف مرضى من عناصر الطبيعة)

Sigh — تَنْهِيدة (شَهْقَة عَمِيقة مُطَوَّلة)

– الكلمة تعبر عن التنهد وتدل أيضاً علي التلهف أو التحسر ، وهي شائعة الحدوث في الشــخص المهموم .

Sigma — سيجما (حرف يوناني: س)

– الحرف سيجما في الحروف الهجائية الإغريقية يأخذ شكل $\sum$ أو يشبه حرف **S** اللاتيني ، ومنــه تعبيرات مثل التعبير الإحصائي درجة سيجما أو إنحراف الوسط ، والحالة من اضطراب النطق الــتي تكون فيها صعوبة في نطق حرف س او **S** في الأطفال عادة .

* sigma score — * دَرَجة سيجما (انحراف عن الوسط)

* sigmatism — * لَكْنَة الحرف س (صعوبة نطق س أو **s**)

Sign — عَلاَمة (مُؤشِر)– أمَارة (مَرَضِيَة)

– يعني التعبير أمارة أو علامة من علامات المرض في لغة الطب ، وفي وصف الأمراض يتــم وضــع الأعراض والعلامات **Signs and symptoms** التي تميز الحالة المرضية عن غيرها ، والأعراض هي ما يشكو منه المريض ، أما العلامات فهي التي يلاحظها الطبيب عند الفحــص ، فــالأولي هــي شكاوى ذاتية **Subjective** ، والثانية هي علامات موضوعية **Objective** يمكن ملاحظتها .

* signs and symptoms — * العَلاَمات والأعراض

Signal — إشارَة

– تعني الإشارة نذير يعبر عن شئ معين ، ويستخدم هذا التعبير لنوع من أنواع القلق ، أو للدلالة علي طريقة في التجارب النفسية .

*** signal anxiety** — * إشارة قَلَق

*** signal experimrnt** — * تَجْربة إشارات

Significance — مَغْزَى – دلالَة

– يستخدم هذا التعبير في التحليل الإحصائي لنتائج الأبحاث ، ووصف الأرقام بأنها ذات دلالة إحصائية يشير إلي أهمية النتائج في المقارنة بين أمرين علي سبيل المثال .

*** statistical significance** — * دلاَلة إحْصَائِية

*** significant** — * دَال – ذُو دلاَلَة

Similarity — شَبَه – تَشَابُه

– التعبير يدل علي الشبه أو التشابه بين شيئين في بعض الأوجه .

*** similar** — * مُشَابِه

Simple — بَسِيط

– الكلمة تدخل في وصف بعض الحالات النفسية مثل الفوبيا البسيطة وهي حالة خوف مرضي من شئ ما حدثت نتيجة للتعرض لموقف محدد **Specific** ، ووصف الفصام البسيط أطلق علي أحد أنواع الفصام الذى يبدأ تدريجياً ويستمر لفترة طويلة .

*** simple phobia** — * رُهَاب بسيط

*** simple schizophrenia** — * فصام بسيط

Simulation — محاكاة – تمويه – إيهام

– تعبر الكلمة عن الشئ الزائف الذى يحاكي شيئا أخر ، أو عن التظاهر والتنكر في صورة أخرى .

*** simulator** — * محاكى – شبيه مصطنع

Simultaneity — تزامن (حدوث فى نفس الوقت)

– تعبر الكلمة عن تزامن حدوث أمرين في نفس الوقت ، وتدخل في مصطلح الجنون المتزامن الذى يبدأ في وقت واحد لدى أكثر من شخص ، أو العمه المتزامن وهو الجهل بالجسم **Ignorance of the body** وهي حالة عدم التعرف علي جزء من أجزاء الجسم بالنسبة للشخص نفسه وتسمي أيضاً اخفاق التعرف الذاتي **Autotopognezia** .

*** simultaneous** — * مُتَزَامِن

*** folie simultanee** — * جُنُون مُتَزامن

*** simultagnosia** — * عَمَه متزامن

Sinquan (doxepin) — سنكوان (دوكسيبين): (دواء مضاد للاكتئاب)

Single — مُفْرَد – أعْزَب – أُحَادى

– الكلمة تعبر أيضاً عن الإستقلال والفردية والتميز ، وتدخل في تعبيرات مثل الفعل المفرد ، والمتغير الفردى في الإحصاء ، والاسم عزوبة أو فردية **Singleness** ، ومنها الخصوصيـــــة أو الوحـــدة **Singularity** .

*** single action** — * فِعْل مُفْرد

*** single variable** — * مُتَغَير فَرْدى

*** singleton** — * مَوْلود فردى (مقابل التوائم)

*** singularism** — * نظرية المبدأ (مقابل التعددية)

Sitophobia — رُهَاب الطعام (خوف مرضى من الأكل)

Situation — مَوْقِف

– يتم استخدام الكلمة للتعبير عن المواقف او عن المواقع او المنصب أو الحالة أو المركز الاجتماعي ، والوصف يستخدم للمواقف التي يتعرض لها الإنسان وتؤدى إلي تأثير هام في حياته النفسية .

*** situational** — * مَوْقِفى

Skepticism — تَشَكُّك – إرْتِيَاب – مَذْهَب الشكوكية

– يستخدم هذا الوصف لمن يتصف تفكيره بالنزوع إلي الشك في الناس أو في الأفكار والعقائد .

*** skeptic** — * شَكَّاك – مَيَّال الى الشك

Skew — مُحَرَّف – مُخَالف

– استخدم ليدز **Lidz** هذا التعبير في وصف خصائص الأسرة التي تؤثر سلبياً في التكوين النفســـي للابناء مثل المرأة التي تكون لها السيادة علي الزوج والسيطرة علي القرار في الأسرة ، وتقوم نظريـــة تيودور ليدز بالنسبة لدور الأسرة في التسبب في المرض النفسي كالفصام علي الإنحـــراف أو عــدم التماثل **Skew** ، والانفصال **Schism** بين الوالدين حتي وهما في مكان واحـــد مثـــل الطـــلاق العاطفي **Emotional divorce** .

*** skewness** — * انْحِرَاف – تُخَالف – التواء

Skill — مَهَارة

– الكلمة تعبر عن المهارة أو البراعة في انجاز الأعمال التي تتطلب مهارة ، والوصف ماهر أو بــــارع **skillful** أو **Skilled** ، والعكس عديم المهارة **Skilless** .

*** basic skill** — * مَهَارة أساسية

Skinner, Burrhus F — سكنر

– يعتبر عالم النفس الأمريكي ب ف سكنر **B. F. Skinner** (**1904–1990**) صاحب أهـــم أعمال نظرية في علم النفس ربما بعد فرويد ، ومن أهم مجالات أبحاثه موضـــوع التعلـــم الإجرائـــي **operant learinig** الذي بنيت علية الأساليب المعاصرة في تعديل السلوك والتعلم ، وعلـــي

أساسها وضع أسس العلاقة بين التشريط الإجرائـــي **Operant conditioning** وتكويـــن الشخصية **Personality** ، وفي كتاب من أخر مؤلفاته حول التكيف مع مشكلات الشـــيخوخة عنوانه " استمتع بالسن المتقدم **Enjoy old age** " وضع تجربته الذاتية حول أسلوب للتوافق مع تقدم السن ، وصندوق سكنر استخدمة في إجراء تجارب علي تأثير التدعيـــم **Reinforcemint** والمكافئة **Reward** علي الحيوان داخل الصندوق .

*** Skinner's operant conditioning** — * تشريط سكنر الفاعلي

*** Skinner's box.** — * صندوق سكنر

Skopophobia — رُهَاب الجَوَاسِيس (خوف مرضي من العملاء والجواسيس)

Sleep — النَوْم

–تشمل دراسة النوم التغيرات الفسيولوجية المصاحبة للنوم مثل معدل التنفس وضربات القلب وتوتر العضلات وحرارة الجسم وافراز الهرمونات وضغط الدم ، وكذلك كيميا وآليات النوم والمشـكلات الطبية والنفسية المتعلقة بالنوم و المصاحبة له ، ويتم دراسة النوم في الطب النفسـي كالأتي :

–النوم الطبيعي **Normal sleep** وتنظيمة دورات النوم واليقظة ومراحل النـــوم وهـــي نـــوم حركات العين السريعة **REM** وهو حوالي **25%** من وقت النوم الكلي ، ونوم إنعدام حركـــات العين السريعة (**75%**) ويتكون من **4** مراحل متدرجة في العمق .

– إضطرابات النوم : وتشمل الأرق **Insominia** وكثرة النـــوم **hypersomnia** ، وخلـــل النوم **Parasomnia** ، وأضطراب دورة النوم واليقظة .

وتدخل كلمة النوم في مصطلحات مثل حرمان النوم وتأثير ذلك علي التشخيص والعلاج ، وحالات المشي والكلام أثناء النوم من مظاهر الأضطرابات النفسية ، وتوجد إشارة إلي اضطرابات النـــوم في موضع أخر.

*** sleep deprivation** — * حِرْمان النوم

*** sleep disorder** — * اضْطِرَاب النوم

*** sleep drunkenness** — * نوم الثمل (السُكر)

*** sleep history questionnaire** — * اسْتِبْيَان تاريخ النوم

*** sleeptalking** — * الكلام أثناء النوم

*** sleep-wake rhythm** — * ايقاع النوم واليقظة

*** sleep walking** — * المشي اثناء النوم – التجوال الليلي

Slip — زَلّة – الزِلاَق

–تعني الكلمة هفوه أو زلة اللسان أو القلم التي يتم تفسيرها نفسيا علي أنها تعبير يمكن تحليل محتـواه علي أن له مغزي نفسي .

* زَلَة لِسَان * tengue slip

* زَلَة قلم * pen slip

Slow بَطيء

- يستخدم الوصف بطيء للوظائف النفسية والعصبية مثل الحركة والتفكير ، والوظائف الحيوية المختلفة ، وبطء التعلم من المشكلات التي تؤثر علي التحصيل والإنجاز الدراسي للطلاب في مختلف المراحل .

* بُطء التعلم *** slow learning**

Slum حَي (بؤرة) تخلف – وَضيع

-يتم دراسة الأضطرابات النفسية وأنواعها التي تنتشر في المناطق المختلفة مثل الريف والحضر والأحياء الراقية والفقيرة، حيث ترتبط بعض الظواهر بالأزدحام والفقر والرزيلة في هذه المناطق .

* أحْيَاء الفقراء – مناطق متخلفة حضارياً *** slum areas**

Smoking تدخين

- يتم تصنيف التدخين والإعتماد علي التبغ والنيكوتين ضمن الاضطرابات النفسية ، وتشير إحصائيات منظمة الصحة العالمية إلي انتشار التدخين علي نطاق واسع حيث يقدر عدد المدخنين بحوالي 1.4 مليار شخص في العالم غالبيتهم في الدول النامية ، وتزيد نسبة التدخين في الرجال عن النساء ، ويقتل التدخين حوالي 4 مليون شخص كل عام بمعدل فرد كل 9 ثوان ، وللتدخين أضرار صحية معروفة علي أجهزة الجسم ، والتدخين السلبي يؤثر علي المحيطين بالمدخن ، ويحتوي دخان السجائر علي 400 مركب ضار بالصحة منها ما يسبب السرطان ، وأهم محتويات دخان التبغ النيكوتين والقطران وأول أكسيد الكربون ، وهناك أساليب لتعاطي التبغ دون تدخين مثل المضغ والأستنشاق ، ومن الاضطرابات المرتبطة بالتدخين الاعتماد علي النيكوتين **Nicotine dependence** والأنسحاب **Withdrawal** عند التوقف أو الإقلاع .

* الاقلاع عن التدخين *** smking cessation**

* طِبَاق لادخاني (مضغ الطباق) *** smokelless tobacco**

* مُدَخِن *** smoker**

* تَدْخِين السجائر *** cigarette smoking**

* تدخين الطباق *** tobacco smoking**

Snow ثلج – كوكايين (تعبير دارج لإدمان الكوكايين)

-الكلمة تعبر عن الثلج أو الأشياء البيضاء كالثلج ، وتستعمل كتعبير دارج عن مادة الكوكايين البيضاء ، والطائر الثلجي صغير رمادي الظهر أبيض الصدر وهو تعبير عن مدمني الكوكايين يستخدمة العامة ، أما كرة الثلج فهي تعبير يستخدم مجازاً للأشياء التي تتضاعف بسرعة مثل كرة

الثلج التي تكبر كلما تدور وتتحرك ، وأسلوب كرة الثلج يعني جمع حالات العينات للأبحاث عـــن طريق أن يطلب من كل حالة أن يجمع الحالات الأخري التي يعرفها وتشبة حالتة .

* snow-bird — * طائر الثلج (اسم دارج لمدمن الكوكايين)

* snowball technique — * أسلوب كرة الجليد(في جمع عينات البحث)

Sociability — ميل احتماعي

–المخالطة الأجتماعية والقدرة علي الأختلاط والتفاعل مع المجتمع المحيط من مقاييس الصحة النفسية ومؤشر علي الميل الأجتماعي الذي يتطلب بعض المهارات الأستمرار التواصل مع الأخرين والعلاقات الأجتماعية الطبعية التي تتأثر نتيجة لبعض الأضطرابات النفسية .

* sociable — *(شخص)اجتماعي–مُحِب للإختلاط بالاخرين

* socialization — * تَنْشِئَة اجتماعية

* sociality — * (نُزْعَة) اجتماعية

Social — إجتماعي

– يدل هذا الوصف علي العلاقة بين الناس ، وتدخل الكلمة في بعض المصطلحـــات والتركيـــات اللغوية مثل النشاط الأجتماعي، والطبقة الأجتماعية حسب الحالة الأجتماعية الأقتصادية والعلميـــة، والعوامل الأجتماعية في الصحة والمرض النفسي، والعزلة والحرمان الاجتماعي في الحالات المرضيـــة، والتأثير العلاجي للدعم والأمن الاجتماعي .

* social activity — * نشاط إجتماعي

* social class — * طَبَقة إجتماعية

* social deprivation — * حِرْمَان اجتماعي

* social development — * ارْتِقَاء اجتماعي

* social factors — * عوامل اجتماعية

* social isolation — * عُزْلَة اجتماعية

* social learning — * تَعَلُّم اجتماعي

* social relationships — * عِلاَقات اجتماعية

* social security — * أمْن اجتماعي

* social skills — * مَهَارات اجتماعية

* social support — * دَعْم اجتماعي

Social phobia — رُهَاب إجتماعي(خوف مرضي من المجتمع والناس)

– تحدث هذه الحالة في نسبة تصل إلي 3% ، وتزيد في الإناث ، وتكون البداية في العقد الثاني مـــن العمر عادة ، وتحدث في المواقف الاجتماعية عند التعرض للتعامل مع الأخريـــن وترتبـــط بتجنـــب المواقف التي تتطلب مواجهة الناس ، ويتم العلاج بالأدوية والتدريب السلوكي .

Social psychiatry الطب النفسي الاجتماعي

-يوجد تخصص فرعي في كل من علم النفس والطب النفسي يهتم بالعلاقات الاجتماعية في الصحة والمرض.

* social psychology * عِلْم نفس اجتماعي

Society مُجتمع - جمعية

- تدل الكلمة علي التجمع والرفقة في تنظيم جماعي لهدف علمي أو طبي أو غير ذلك،وتوجد جمعيات للمهتمين ببعض المشكلات والأمراض والموضوعات المختلفة تضم الأطباء واحياناً فئات أخري مثل المرضي والشخصيات العامة.

Socio- صيغة إضافة معناها : اجتماعي

- تدخل هذه البادئة في بعض التعبيرات لتعبر عن الشق الأجتماعي مثل إضافتها إلي البيولوجيا أو الأقتصاد للتعبير عن التأثير المشترك مع الجانب الأجتماعي ، وعلم الاجتماع الذي يهتم بالأمور والعلاقات الاجتماعية .

* siciobiology * بيولوجيا إجتماعية

* socioeconomic * الحالة الاقتصادية الاجتماعية

* sociometry * قِياس اجتماعي

*Sociology * عِلْم الاجتماع

Sociopath سوسيوباتي (شخص سيكوباتي)

- استخدم هذا المصطلح في الماضي للتعبير عن الشخصية المضادة للمجتمع **Antisocial** ، ويوجد وصف لخصائصها في موضع أخر .

* socipathy * مَرَض اجتماعي - سوسيوباتية

* socipathic personality disorder * اضطراب الشخصية السوسيوباتية

Sodomy لُوَاط - اتصال جِنْسِي شاذ (نسبة الي مدينة سودوم في التوارة)

- الأشتقاق من مدينة سودوم **Sodom** في الشام التي اشتهرت بالإنغماس في النساء والرزيلة فدمرها الله ، واللواط هو الأتصال الجنسي الشاذ بين الذكور ، وقد ورد وصف لحالة قوم لوط وعقاب الله لهم في آيات القران الكريم .

Soldier's heart قَلْب الجُنْدى

- وصف لحالة تزيد فيها ضربات القلب بصوره سريعة مع الإجهاد تم وصفها بواسطة دكوستا **Dacosta** عام **1871**، وتمثل المسمي القديم لحالة **PTSD** التي تم ملاحظتها في الجنود أيام الحرب الأهلية الأمريكية .

Soma جِسْم - سوما (اصل يوناني يعني الجسم)

–يتكون الكائن الحي من الجسد Body أو Soma ، والنفس أو العقل Mind أو Psyche ، وينسب إلي هذه الكلمة وصف جسدي ، مثل تعبير الأمراض النفسية – الجسدية Psychosomatic ، ووصف الأعراض والشكاوي الجسدية somatic .

*** somatic** — * سوماتي – جسدى

Somatization — سُوماتية–جُسمانية(إضطراب جسمي من أصل نفسي)

– تعتبر الجسمانية أحد أعراض الأضطرابات النفسية ذات الشكل الجسماني Somatoform التي تضم أيضاً التحول الهستيري conversion ، والهيبوكوندريا hypochondriasis ، وتشوة الجسم body dysmorphic disorder ، والألم pain ، وتعني حالة الجسمانية وجود شكاوي جسدية متعددة لايمكن تفسيرها بناء علي الفحوص الطبية ، وتحدث في نسبة تصل إلي 0.5% ، وتزيد في النساء بنسبة 5–20 ضعف حدوثها في الرجال ، وتضم الشكاوي الألام واضطرابات الهضم والأعراض العصبية والجنسية .

*** somatization disorder** — * إضطراب جسماني

Somato- — صيغة إضافة وبادئة معناها : سوماتي – جسمي –جسدى – بدني

–تدخل البادئة في مصطلحات مثل الشكل الجسماني الذي تضم اضطرابات عدة حالات هي الجسمانية والتحول الهستيري والهيبوكوندريا وتشوة الجسم والألم ، ومصطلحات جسمي المنشأ ، ومعرفة الجسم التي تعني القدرة علي التعرف والتمييز للجسم، وتضاف البادئة جسدي إلي الحس لوصف استقبال الأحساس من الجسد .

*** somatoform** — * شِبْه جَسَدى – جسماني في الشكل

*** somatogenesis** — * مَنْشأ جسمي

*** somatogenic** — * جِسْمي المنشأ – جسماني

*** somatognosia** — *مَعْرفة الجسم

*** somatosensory** — * حِسي جسدى

Somnus — نوم (لاتيني)

– توجد كلمة نوم بهذه الصيغة في كثير من المصطلحات مثل المشي والكلام أثناء النوم ، وتوجد إشارة إلي بعض منها تحت كلمة نوم Sleep .

*** somnambulism** — * تِجْوَال النائم – المشي اثناء النوم

*** somnial** — * نومي

*** somniloquy** — * كلام أثناء اليوم

*** somnolence** — * نُعَاس – رقاد – سُبَات

*** somnolism** — * تنويم

Sophism — مُغَالطة – جَدَل مغالطي

– الأشتقاق من سوفسط **Sophist** ووتعني مفكر أو فيلسوف سفسطي أو مغالط ومنها اشـــتقاق وصف أي شيء متكلف أو معقد **Sophisticated** .

*** sophistic** — * مُغَالِط

*** sophostry** — * سَفْسَطَة

*** sophomania** — * هَوَس حكمة (توهم العلم بكل شيء)

Sorrow — أسَف – أسَي

–تعني الكلمة الحزن والأسف خاصة في المحنة والعزاء ، ومنها تعبير أسف **Sorry** الذي يســتخدم علي نطاق واسع ، ومن العبارات المأثورة عن مـــودزلي **Moudsely** هـــذه العبـــارة : " **The sorrow which has no vent in tears may make other organs weep** " وتعني أن الحزن الذي لايجد متنفساً بالدموع قد يتجه إلي أعضاء الجسم الأخري فيدميـــها أي يحطمها .

*** sorrowful** — * مُحزن – مَأسُوف عليه

Sort — نوع – فَرز

– تعني الكلمة أيضاً طبيعة أو ضرب أو طريقة ، وتدخل في تعبير اختبار الفرز ، وكلمـــة النكـــهن **Sortilege** التي تعني أيضاً السحر.

*** sorting test** — * اختبار فرز

*** sortilege** — * تَكَهن – سحر

Soul — رُوح

– تستخدم كلمة الروح كمرادف للنفس ، وتعني الكلمة أيضاً الحيويـــة والشـــجاعة والنشـــاط ، والوصف عاطفي **soulful** ، والعكس عديم الحيوية **soulless**.

*** soul mate** — * شقيق النفس – خليل

*** folk soul** — * رُوح الشعب (شعور جمعي)

Source — مَصْدر

– تطلق الكلمة علي المراجع الطبية التي تعتبر مصدر المعلومات .

*** source book** — * مَرْجع

Sour grapes mechanism — حِيلة العِنَب المُر (تبرير عندما يحبط الشخص في الوصول الي هدف كما فعل الثعلب حـــين عجز عن الوصول للعنب)

– يفسر الشخص لنفسة الخسارة والفشل في تحقيق هدف بطريقة مريحة وهي أن الهـــدف لم يكـــن يستحق السعي إليه ، فالثعلب أقنع نفسة بأن العنب مر المزاق وبذلك وصل إلي حالة الرضي وقبـــول النفس .

Space — حَيِّز – فَرَاغ – فَضَاء

– الكلمة تدخل في تعبير إدراك المكان وهي تعرف الشخص علي المكان المحيط به ، والحيز النفسي هو المكان المحيط بالإنسان في الفراغ والذى يعتبر خاصاً به .

* إدراك مكاني *** space perception**

* حَيِّز سيوكولوجي *** psychological space**

Span اتِّساع – مَدَى – بَاحَة

– اشتقاق الكلمة من شبر **Span** وهو وحدة قياس طول ، ومدى الانتباه هو القدرة علي الإحاطة بالمؤثرات ، ومدى الذاكرة يمكن اختباره عن طريق استعادة عدد من الأرقام أو الكلمات .

* باحة (مدى) لإنتباه *** attention span**

* اتساع (مدى) الذاكرة *** memory span**

Sparine (promazine) سبارين (برومازين) : (دواء مضاد للذهان)

Spasm تشنج – انقباض (عضلي)

– انقباض عضلي مرضي ، والوصف **Spastic** يدخل في تعبير الشلل التشنجي أو الانقباضي **Spastic paralysis** ، ويستخدم الوصف انقباضي أو تقلصي **Spasmodic** في بعض الحالات المرضية .

* تَشَنُّجي *** spastic**

Spatial مَكَاني – مُتَعَلِّق بالمكان

– يستخدم هذا الوصف لما هو متعلق بالمكان مثل حاسة الإنسان بمكانه الذى يشغله وعلاقته بالأشياء المحيطة في المكان

* حَاسَة مكانية *** spatial sense**

Special خاص

– تعني الكلمة وصف الشئ الاستثنائي غير الاعتيادى، والوصف اختصاصي **Specialist** في مهنة الطب أو أحد فروعها ، وعملية التخصص **Specialization** هي دراسة تفصيلية وتدريب في أحد فروع الطب كالطب النفسي مثلاً ، ويشتق أيضاً تعبير خصوصاً **Specially** ويعني علي وجه الخصوص،وتكتب أيضاً باضافة حرف **E** في أولها **Especially**،وتدخل الكلمة كوصف لحالة خاصة أو الحواس الخاصة وهي السمع والبصر والشم والتذوق.

* حالة خاصة *** special case**

* الحواس الخاصة(السمع والبصر والذوق والشم) *** special senses**

Species نوع (احيائى أو طبيعى)

– تدل الكلمة علي صنف أو جنس أو شكل من الأحياء مثل الزواحف أو الثدييات أو الجنس البشرى .

Specificity نوعية

– تدل الكلمة علي تحديد أو تعيين النوعية وفقاً لخاصية مميزة ، والوصف نوعي **Specific** يـــدل علي شئ مميز أو محدد ، ومنها كلمة تخصيص **Specification** التي تعبر عن تحديد مواصفات شئ ما .

*** نوعي**   *** specific**

SPECT(single photon emission computed tomography)   اختصار: تصوير قطاعي حاسوبي بإطلاق الفوتون المفرد

– يستخدم هذا الأسلوب لعمل فحص للجهاز العصبي لتشخيص بعض الحالات المرضية ، ويختلـــف عن أشعة الرنين المغناطيسي **MRI** في أنه لا يعتمد علي المجال المغناطيسي الطبيعي بل علي العنـــاصر المشعة مثل الفحص بأسلوب التصوير القطاعي بإطلاق البوزترونات الذي يعرف اختصـــاراً **PET** ، مع أن العناصر المستخدمة هنا اطول في فترة منتصف العمر مثل اليـــود **123** ، وزينـــون **133** ، وتكنتوم **99** ، ومن الفروق بين **SPECT** و **PET** وجود جزئي واحد يطلق في الأول واثنـين في الثاني ، كما تعد صورة الثاني أكثر وضوحاً .

Spectrum   طيف

– تستخدم كلمة الطيف عادة للتعبير عن تحليل الضوء إلي سبعة الـــوان تبـدأ بـــالأحمر وتنتـــهي بالبنفسجي ، لكن الكلمة تستخدم مجازاً للدلالة علي المدى أو النطاق كما يحدث بالنسبة لوصـــف دواء بأنه واسع الطيف **Broad spectram** للدلالة علي إمتداد مدى تأثيره ، ومنها اســتخدام البادئة طيف **Spectro-** التي تدل علي هذا المعني في بعض الكلمـــات مثـــل السبكتروســكوب **Spectroscope** وهو منظار تحليل الطيف .

*** طيفى**   *** spectral**

*** رُهَاب الطيف(خوف مرضى من الطيف أو خيال المرآة)**   *** spectrophobia**

*** طيف العلاج النفسى**   *** psychotherapeutic spectrum**

Speculation   تَأمُل – تَطَلّع فى مرآة

– والوصف تأملي **Speculative** أو **Specular** ، وتدل الكلمة أيضاً انعكاس الصور بواسطة المرآة .

*** تَأمُلى**   *** specular**

Speech   كَلاَم – تَكَلُم

– تعني الكلمة الحديث أو اللغة وتدل علي قدرة الكلام ، والكلام هو أحد القدرات العقلية التي يتم فحصها عند فحص الحالة النفسية،وهو وسيلة التعبير عن الأفكار والانفعالات والمشاعر والتواصـــل مع الآخرين من خلال الكلمات واللغة،ومن اهم اضطرابات الكلام زيادة معدلات الكلام كمـــا في ضغط الكلام **Pressure of speech** ، والثرثرة **Talkactivity** أو **Volubility** الـــتي يعبر عنها بإسهال الكلام **Logorrhea** ، والعكس حالة فقر **Poverty** التعبير بكلمات قليلة ،

كما أن نبرة الصوت والجزء العاطفي الانفعالي في الكلمات لها دلالة نفسية ، ومن اضطرابات الكلام الشائعة التهتهة **Stammering** في الأطفال .

*** speech disorders** — * اضطرابات الكلام

Spell — نوبة — تميمة

– تدل الكلمة علي الأشياء التي تحدث في صورة نوبات لفترة قصيرة مثل نوبات منع التنفس **Breath holding spells** التي تحدث في الأطفال ، وكلمة **Spellbinder** تعني ساحر ، والمسحور **Spellbound** .

spelling demon — شيطان هجاء (خطأ هجائي متكرر لدى الشخص)

– تعني كلمة **Spelling** التهجئة أو الهجاء للحروف ، وهذه الحالة تعني تكرار نفس الخطأ في هجاء بعض الكلمات دون تصحيح .

Sperm — حيوان منوى — نطفة

– الاشتقاق من البادئة بذرة أو جرثومة **-Sperm** وتعني أيضاً المني وهو سائل الإخصاب في الذكور الذى يحتوى علي الحيوانات المنوية **Sperms** والخلايا المنوية **Spermatocytes** ، وتكون المني **Spermatogenesis** .

*** spermatophobia** — * رُهَاب المنى(خوف مرضى من السائل المنوى)

Sphincter — عَاصِرة - عضلة تغلق فتحة (للتبول والتبرز)

– هي العضلات العاصرة تتحكم في عملية الإخراج من السبيلين ، واضطراب هذه الوظيفة يؤدى إلي عدم التحكم **Incontinence** للتبول أو التبرز .

*** sphincter control** — * ضَبْط العاصرة (تحكم فى الاخراج)

Spike — ذروة — شوكة

– الكلمة تعبر عن الشوكة أو المسمار وما يشبه هذا الشكل ، وفي رسم المخ **EEG** يعتبر ظهور الشوكات **Spikes** من العلامات المميزة للبؤرات الكهربية النشطة التي ترتبط بالتشنجات والصرع حيث أنها علامة مميزة أو شرط لابد منه **Sine qua non** للدلالة علي هذه الحالة ، وارتباط مركب الشوكة والموجه في تتابع معين يدل علي نوع معين من نوبات الصرع .

*** spike and wave complex** — * مركب الشوكة والموجة

Spinal — شوكى

– النسبة إلي النخاع أو الحبل الشوكي **Spinal cord** ، والمنعكسات الشوكية هي التي يتم فيها رد الفعل والاستجابة لمؤثر عن طريق أمر يصدر من خلايا النخاع الشوكي الأمامية .

*** spinal reflex** — * مُنْعَكس شوكي

Spirit — رُوح

– تستخدم الكلمة للدلالة علي الارواح المقدسة أو الشريرة ، وتدل علي المزاج أو الحالة النفسية مثل الفرح **High spirit** ، والعكس الحزن **Low spirit** ، والوصف روحي **Spiritual** ، ومنها الروحانية وهي التمسك بالروحانيات والإعتقاد بها ، وتستخدم نفس الكلمة للدلالة علي الكحول أدة التي تسبب السكر ، والحالة الروحية الجيدة من عناصر الصحة إضافة إلي الصحة البدنية والنفسية والاجتماعية .

*** spiritual** — *** رَوْحى**

*** spiritualism** — *** رَوْحَانية – مَذْهب**

Split — تَفْسيم- شَطَر - إنفصام (لاحظ الفرق مع لفظ فصام)

– تعبر الكلمة عن انشقاق أو انقسام ، وتختلف في معناها عند التعبير عن الشخصية المنفصمة عن لفظ الفصام **Schiaophrenia** الذى يعني أيضاً حرفيا **Split mind** أى انشطار العقل ، ومعني الانفصام **Spelitting** في اضطرابات الشخصية كما جاء في وصف كلاين **Klein** (**1882–1960**) هو آلية الدفاع لوجود أشياء جيدة وأخرى بغيضة مع تقسيم مشاعر الحب والعداء نحوها .

*** split-half method** — *** طريقة التنصيف (في الاحصاء)**

*** split personality** — *** شخصية منفصمة**

Spontaneity — تِلْقَائية – طَوْعِية

– تعبير عن التلقائية والعفوية في الحركة والعمل والاستجابة ، ومنها السلوك التلقائي ، والتعافي التلقائي من الأمراض دون علاج .

*** spontaneous** — *** تِلْقائي**

*** spontanesous behaviour** — *** سُلُوك تلقائي**

*** spontaneous recevery** — *** تَعَافي تلقائي**

Spouse — زَوْج - قَرِين - شريك زواج (من الجنسين)

– اللفظ يطلق علي اى من شريكي الحياة : الزوج أو الزوجة ، واثناء التاريخ المرضي يتم الأهتمام بجمع معلومات عن شريك الحياة ، ومن الحالات الخاصة سوء المعاملة بين الأزواج وتعرض أحدهما للضرب أو العنف من جانب الآخر .

*** spouse abuse** — *** سُوء مُعَاملة شريك الزواج**

Spurious — زَائِف - غير أصيل

– تعبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .

*** spurious correlation** — *** ارتباط زائف (في الاحصاء)**

SSRIs(serotonin-specific reuptake inhibietors) — اختصار :مثبطات استعادة السيروتونين المتخصصة

– تقوم هذه الأدوية برفع نسبة مادة سيروتونين **5HT** عن طريق تقليل استعادها في نقاط التشابك العصبي ، ومن امثلتها مجموعة الأدوية التي تستخدم كمضادات للاكتئاب مثل فلوكستين **Fluoxetine** .

Stability إستقرار – ثبات

– الكلمة تعبر عن الثبات والاستقرار بالمعني الحرفي والمعنوى مثل الاستقرار النفسي والصحي .

*** stable** * مستقر – ثابت

*** stabilization** * تثبيت – ترسيخ

Stammering تأتأة – تَلَعْثُم – تَمْتَمَة

– من عيوب الكلام التي يتم تصنيفها ضمن اضطرابات الاتصال **Communication disorders** التي تضم اضطرابات اللغة **Language** ، والصوت **Phonological** بالإضافة إلي التهتهة **Stuttering** حيث يستخدم هذا المصطلح الأخير بالتبادل مع لفظ تأتأة **Stammering** ، ويوجد وصف للحالة في موضع آخر .

Standard مُقَنَّن – عِيَار – مُسْتَوى

– الكلمة تعبر عن المستوى أو المعيار القياسي أو الشئ الذى له قيمة معترف بها ، والإنحراف المعيارى هو معدل تشتت القيم حول متوسطها ، والخطأ المعيارى تعبير إحصائي ، ويتم التقصي عن مستوى المعيشة للحالات لعلاقة الخلفية الاقتصادية والاجتماعية بالحالة النفسية .

*** standard deviation** * انْحِرَاف مِعْيَارى

*** standard error** * خطأ مِعْيَارى

*** standard of living** * مُسْتَوى المَعِيشة

Standardization تَقْنِين – مُعَايَرة

– يتم إخضاع المقاييس النفسية المستخدمة في القياس النفسي **Psychometry** لعملية التقنين قبل استخدامها للتأكد من صدقها وثباها وصلاحيتها لقياس المستهدف منها في البيئة التي تطبق فيها .

*** standerdized test** * اختبار مُقَنَّن

Stanford-Binet Scale مِقْيَاس "ستانفورد بينيه "(مقياس للذكاء تم وضعه بواسطة سيمون بينيه ومراجعته في جامعة ستانفورد الامريكية)

– يعتمد هذا المقياس للذكاء الذى يتم تطبيقه علي المرحلة العمرية من **2–24** عاماً علي الصور والرسوم والأشياء الملائمة للأطفال ، وكذلك الأداء اللفظي بالنسبة للكبار ، ومنه يمكن تحديد العمر العقلي ونسبة الذكاء.

Startle فَزَع – إجْفَال

– تحدث هذه الحالة في الأطفال كرد فعل أو منعكس يطلق عليه أيضاً منعكـــس مـــورو Moro reflex الذى يبدأ قبل الولادة ، وتحدث هذه الحالة بإظهار الفزع والإجفال في بعض الاضطرابـات النفسية النادرة مثل حالاة اللاتا Latah وهو مرض عقلي ينتشر في الملايو في آسيا .

* startle reflex — * مُنعَكِس فَزْعَة

Stasibasiphobia — رُهَاب النُهُوض والمَشْي(خوف مرضى من الوقوف والمشى)

* stasiphobia — * رُهَاب النُهُوض (خوف من الوقوف)

State — حَال – حَالة – شَأن – مَنْزِلَة

– تعبر عن حالة المرض في الغالب ، وكذلك وصف للدولة أو الأمور الحكوميـــة الرسميـــة مثـــل المستشفيات الحكومية State hospitals .

* status — * حَالَة – وَضع – مَنْزِلَة

* status que — * الوَضْع الرَاهِن

* anxiety state — * حَال القَلَق

Station — وَضْع – مَرْكَز – وَقْفَة

– تعبر الكلمة أيضاً عن مراكز البحث العلمي وغيرها ، أو المواقع أو المواقف .

* stationary — * ثَابِت – سَاكِن – مُستَقِر

* static — * سَاكِن – غير مُتَحَرِك

Statistics — عِلْم الاحْصَاء – إحْصَائِيَات

– يهتم علم الاحصاء الحيوى Biostatistics وهو من العلوم الحســـابية بـــالوصف والتقنـــين والتفسير للحقائق الطبية ، فدراسة الوبائيات Epidemiology علي سبيل المثال تعتمد تماماً علي الاحصاء لمعرفة انتشار وأسباب الأمراض ولوضع الخطط للوقاية والعلاج ، وتضم الاحصاء نوعـــين هما الوصفي Descriptive، والنتائجي Infermtial ولها مصطلحاتها وأســـاليب التحليـــل الخاصة بها .

* statistical — * إحْصَائى

* descriptive statistics — * إحْصَاء وَصْفِى

* vital statistics — * إحْصَاء حَيَوى

Stealing — سَرِقَة

– السرقة المرضية من السلوكيات المرتبطة باضطراب الشخصية المضادة للمجتمع ، وهوس الســـرقة Kleptomania توجد معلومات عنه في موضع آخر .

* stealthy — * سَارِق – مُخْتَلِس

Stelazine(trifluperazine) — ستيلازين(ترايفلوبرازين):(دواء مضاد للذهان)

Step- — بادئة معناها: قَرَابَة نَاشِئة من زواج سَابِق أو لاَحِق

– الاشتقاق من درجة **Step** ، والبادئة تدخل في تعبيرات تدل علي القرابة الناشئة من زواج سابق أو لاحق ، وتدخل في تركيبات لغوية تعني تدريجي أو بالتدريج .

* step brother — * أخ غير شقيق(من زوجة الاب أو زوج الام)
* stepchild — * وَلَد الزَوْج أو الزَوْجَة من زَوَاج سَابِق
* stepdaughter — * بنْت الزَوج أو الزوجة
* stepfather — * زَوْج الأم
* stepmother — * زَوْجَة الاب
* stepparent — * زَوْج الأم– زَوْجة الأب
* step-by-step — * بالتَدْرِيج
* stepwise — * تدريجي

Stereo- — بادئة معناها: صَلْب – مُجَسّم – ذُو أبعاد ثلاثة

– تدخل البادئة في تعبيرات تدل علي القولبة أو التكرار والترديد للأقوال والافعال ، ويحدث ذلك في بعض الاضطرابات النفسية مثل الفصام والذهانات العضوية ، والتعرف باللمس من الإحساس القشرى **Cortical sensation** الذى يتم من خلاله التعرف علي الأشياء من الجسم الذى يستقبل من حاسة اللمس ، وعكس الحالة هو عدم التعرف باللمس **Astereognosis** .

* stereognosis — * تَعَرّف باللَمْس (للمُجَسّم)
* stereoscopic vision — * رُؤية مُجَسّمة
* stereotype (s) — * قَالِب (قَوَالِب)
* stereotypic behaviour — * سُلُوك مُتَقَوْلِب (على وتيرة واحدة)
* stereotyped movement — * حَرَكة قَالبية (متكَرِرة)
* stereotypical — * قَوْلَبي – مُتَقَولب
* stereotypy — * قَوْلَبة (ترديد بلا غرض للالفاظ والافعال)

Sterility — عُقْم

– يستخدم التعبير للدلالة علي العقم بمعني عدم الإنجاب ، أو الجدب وعدم الإثمار والإنتاج ، أو التعقيم من الجراثيم .

* sterile — * عَقِيم
* sterilization — * تَعْقِيم

Sthen- — صيغة إضافة معناها: قَوِى – قُوّة

– تعبر هذه الصيغة عن القوة والنشاط ، والعكس الضعف والنحافة **Asthenia** ، ومنها التكوين النحيف **Asthenic physique** الذى يرتبط بالقابلية للإصابة بالفصام .

* sthenia — * قُوّة – بَأس (العكس **asthenia**)

* sthenic — * قوى – نشيط

Stigma — وَصْمَة – وَسْم – عَلاَمَة مُمَيِّزة

– الأصل في هذه الكلمة العلامة أو الوصمة التي كانت توضع علي العبيد لتمييزهم ، والكلمة تعني وصمة العار التي ترتبط بالمرض النفسي أو مهنة الطب النفسي ، وتمتد للمستشفيات العقلية والمرضي وأقاربهم وأساليب العلاج ، وينشأ عن ذلك شعور واتجاه سلبي نحو المرض النفسي يمنع الناس من التعاطف مع المرضي العقليين أو الاستفادة من خدمات الصحة النفسية ، وتوجد برامج لإزالة الوصمة **Destigmatization** المرتبطة بالمرض النفسي .

* stigmatic — * مُشَوَّه – مَوْصُوم

* stigmatization — * وَسْم – إظهار الوَصْمَة

* stigma of mental illiness — * وَصْمَة المَرَض العَقْلِي

Stimulant (s) — مُنَبِّه (مُنَبِّهَات): (عقاقير تزيد من النشاط)

– مجموعة من العقاقير المنبهة التي تزيد النشاط من امثلتها الامفيتامينات والمواد المشابهة لها في التأثير

– معلومات عنها في مواضع أخرى .

Stimulus (stimuli) — تَنْبِيه (تَنْبِيهَات)

– الكلمة تعبر عن المثير أو الحافز أو المنبه في الفسيولوجيا وتجارب علم النفس وهو الذى يثير استجابة **Response** .

* stimulation — * (عملية) تَنْبِيه

Stoicism — رواقية

– أنشأ زينون هذا المذهب الفلسفي حوالي **300** ق م الذى يقول أن الرجل الحكيم يجب الا يتأثر بانفعال الفرح أو الحزن ويسلم بحكم القدر .

* stoic — * رواقي – رزين

Strand — مُنْقَطِع السُّبُل (بلا مال فى مكان غريب)

– الشخص الذى تنقطع به السبل في بلد غريب بلا مال أو وسيلة تمكنه من العودة ، والوصف مقطوع **Stranded** .

Stratification — تَرْتِيب طَبَقِى

– يستخدم أسلوب الترتيب الطبقي في اختيار عينات البحث ضمن عدة طبقات لضمان تمثيل كل منها في العينة لتكون عينة ممثلة **Representative** .

* sratified sample — * عَيِّنة طَبَقِيَّة

Stray — ضَال – شَارِد – تَائِه

– يطلق الوصف علي الشخص أو الحيوان الضال أو الشارد التائه .

Stream — تَدَفّق – سَيْل – مَجْرَى – نَهْر

– المعنى الحرفي للكلمة هو النهر أو السيل أو التيار المتدفق ، وتستخدم في التعبيرات النفسية للتعبير عن تدفق وتتابع الكلام أو الأفكار أو الأعمال .

* stream of action — * مَجْرَى الفِعْل

* stream of talk — * مَجْرَى (تَدَفُّق) الحَدِيث

Strephosymbolia — إدْرَاك مَقْلُوب (الاشياء مقلوبة كما في صورة المرآة)

– يستخدم هذا المصطلح لوصف الإدراك المقلوب للصور و الأشياء كما يحدث في صورة المرآة المعكوسة .

Stress — كَرْب – شِدَّة – ضَغْط

– الكلمة تستخدم في علم النفس والطب النفسي علي نطاق واسع للدلالة علي الضغوط النفسية وآثارها علي الصحة النفسية ، والضغوط لا يمكن رؤيتها أو رصدها لكن آثارها تظهر في صورة ردود افعال ، وقد حاول " هولمز " و "راهي " وضع قائمة تحتوى علي 43 من المواقف التي تمثل الضغوط النفسية مرتبة حسب درجة تأثيرها من خلال مجموع النقاط التي يتعرض لها الشخص في عام واحتمال اصابته بالاضطراب النفسي .

* stressful — * ضَاغِط – مُكْرِب

* stress test — * اختبار شِدَّة

* stressor — * (عامل) مُجْهِد

Structure — بِنَاء – تَرْكِيب

– الكلمة تعبر عن البناء أو البنية والتركيب لأعضاء وأجهزة الجسم .

* structural — * بِنَائِي – تَرْكِيبِي

* structured — * مُقَابَلَة مُعَدَّة

Stud y — دِرَاسَة

– الكلمة تدل علي البحث والدراسة العلمية في موضوع ما ، وتعني أيضاً موضوع أو رسالة أو تأمل .

* study skill — * مَهَارَة دِرَاسَة

Stupor — ذُهُول

–الذهول حالة إضطراب في الوعي متوسط بين الخلط **Confusion** والهذيان **Delirium** ، وفي هذه الحالة التي تحدث لأسباب عضوية أو نفسية لايستجيب المريض للمؤثرات مع عدم الوعي بالبيئة المحيطة .

* catatonic stupor — * ذُهُول كاتاتونى (تَخَشُّبِى)

Stuttering — تَأْتَأَة – هَتْهَتَة – تَهْتَهَة (تَرْدِيدَات كَلاَمِيَة)

– تصنف هذه الحالة المرضية من عيوب الكلام ضمن أضطراب الأتصـل **Communication disorders** ، وهي خلل في التوافق الطبيعي للحديث وتوقيت التتابع والتوقف للكـــلام ، مـــع التكرار الصوتي أو الإطالة أو التوقف ، اثناء نطق الكلمة الواحدة ، ولهذه الحالة تأثير علــــي الأداء الدراسي في الأطفال ، ونسبة حدوث الحالة من **1–3%** ، وتحدث في الذكور أكثر مـــن الإنـــاث بنسبة **3** أو **4** إلي واحد ، ويستعمل مصطلح تأتأة **Stammering** بالتبادل للتعبـــير عن نفـــس المعني .

Style أسْلُوبْ – زِيّ – شَكْل

– أسوب الحياة حهو نمط السلوكيات والعادات التي يتميز بها الفرد ، ويمكن تغير أسلوب الحياة إذ لم يعد يتلاءم مع الحالة الصحية أوالنفسية مع أحتمال الأصابة ببعض الأضطرابات .

*** style of life** * أسْلُوب حياة

Sub- بادئة وصيغة إضافة معناها: تَحْت – أسْفَل – أقَل – دُون

– تدخل هذه البادئة في تعبيرات طبية ونفسية منها دون الحاد لوصف شدة بعض الحالات المرضية مقارنة بالوضع الحاد **acute**، ومصطلح تحت شعوري (مقارنة بوصف شعوري **conscious**) أي خارج نطاق الوعي والإدراك ، والتركيبات بالجهاز العصبي التي تقع في العمق من الدماغ تحت القشرة المخية ، وكلمة أقل من الطبيعي لوصف القدرات العقلية مثل نقص الذكاء .

*** subacute** * دُون الحَادّ

*** subconscious** * تَحت شعُورى

*** subcortical** * أسْفَل قِشْرِى (دِمَاغِي)

*** subnormal** * أقل من الطبيعى

*** subtest** * إختبار فرعى

Subject مَوْضُوع – ذَات – مَفْحُوص

– يستخدم هذا التعبير ليدل علي شخص أو مريض يخضع للفحص ، والوصف ذاتيّ **subjective** يدل علي ما هو شخصي أو غير موضوعي (العكس منطقي أو موضوعي **objective**) ، وعكس الذاتية هو الموضوعية .

*** subjective** * ذَاتِى – مُتَعَلِّق بالشخص

*** subjectivity** * ذَاتِية

Sublimation إعْلاَء (حِيلَة دِفَاعِية بتحريف دافع جنسى الى نشاط مقبول)

– يعتبر الإعلاء من الحيل أو الأليات الدفاعية **Defense mechanisms** التي يتـــم بموجبـــها تحويل الطاقة أو الحافز من الهدف البدائي غير المقبول إلي هدف أسمي من الناحية الثقافية والأخلاقية ، مثل تحويل الدافع الجنسي إلي نشاط علمي أو فني أو رياضي متميز .

Submission خُضُوع – إنْقِيَاد

– تعني الكلمة المعنى المباشر للخضوع والإذعان ، وكذلك المفهوم المعنوي مثل الخضوع للضغوط النفسية وأثر ذلك علي الحالة النفسية بصورة سلبية ، والوصف منقاد **submissive** يمكن أن يكون من السمات المرضية للشخصية .

*** submissive** — * مُنْقَاد

*** submissiveness** — * إنْقِيَادية

Substance — مَادَة – جَوْهر

– الكلمة تدل عن مادة أو جوهر لمادة مخدرة علي سبيل المثال ، ومنها سوء أستعمال المواد وهو المصطلح البديل لكلمة إدمان **Addiction** الذي أوصت منظمة الصحة العالمية بعدم استخدامة منذ عام **1964**، وكذلك الأعتماد علي المواد كبديل لكلمة إدمان ، والاضطرابات الناجمة أو المتعلقة بالمواد ، والأعراض التي تنشأ عن التوقف عن استخدامها ويطلق عليها الإنسحاب **Withdrawal** ، والوصف مادي **substantial** يستخدم في بعض التعبيرات مثل الدليل المادي **substantial evidence** في الجرائم والطب الشرعي .

*** substance abuse** — * سُوء اسْتِعْمال المَوَاد

*** substance dependence** — * الاعْتِمَاد على المَوَاد

*** substance-induced disorder** — * الاضطراب النَاجم عن المواد

*** substance- related disorder** — * الاضطراب المتَعَلق بالمَوَاد

*** substance withdrawal** — * إنْسحَاب المَوَاد

Substitution — إبْدَال (حِيلة دفَاعِية باحْلال هَدَف مَحَل آخر ليصبح مقبولا)

– الكلمة تدل علي إبدال شيء أو شخص محل أخر ، والوصف بديل **substitute** يستخدم في إحدي الحالات المرضية النادرة وهي متلازمة كابجراس **Capgras** التي يعتقد فيها المريض أن شخصاً هاماً في حياته مثل الأم قد أختفي وظهر بدلاً منه أخر في صورة بديل – معلومات عن هذه الحالة في موضع أخر .

*** substitute** — * بَدِيل

*** substitutive** — * إبْدَالِي

Success — نَجَاح

– الكلمة تدل علي النجاح في إحراز الثروة أو المنزلة العالية أو النجاح الدراسي ، والعكس الفشل **Failure** ، وتدخل الكلمة في وصف بعض الحالات النفسية الخاصة مثل قلق النجاح **success anxiety** ، واكتئاب النجاح **success depression** التي تجمع بين مشاعر متناقضة .

*** successful** — * نَاجِح

Succession — تَتَابُع – تَعَاقُب

– تدل الكلمة علي التعاقب أو التتابع لأشياء متوالية كما تعبر عن الإرث أو تركة المتوفي .

* successive — * مُتَعَاقِب – مُتَلاَحق

Sucking — مَصّ– امْتِصَاص

– الأشتقاق من مص **Suck** وتفيد الأمتصاص كما في الرضاعة ، وحالة مص الإبهام هي إحدي المشكلات المرضية في الأطفال تعكس التوتر والقلق العصبي في الأطفال بالنكوص إلي هذا السلوك ، وتستخدم كلمة رضاعة **suckling** بنفس المعني ، ومنعكس الرضاعة يوجد في الأطفال خلال الشهور الأولي بصورة طبيعية حيث تحدث حركة الرضاعة والأمتصاص تلقائيا عند وضع أي شيء بجوار الفم ، ويحدث هذا المنعكس بصورة مرضية في أمراض المخ العضوية وفي الطاعنين في السن .

* thumb sucking — * مَصّ الإبْهَام

*Suckling — *رِضَاعَة – رَضِيع

* suckling reflex — * مُنْعَكِس رِضَاعة

Suggestion — إيْحَاء – إسْتِهْوَاء

– الإيحاء أسلوب قديم في العلاج يعتمد علي الشفاء وتغير السلوك بالتأثير في الحالة دون الأعتماد علي الإقناع ، ولفظ الإيحاء وأشتقاقاتة اللغوية وردت في أيات القرآن الكريم في صورة الوحي من الله إلي الرسل والأنبياء ، أو إلي غيرهم من الناس ، والمخلوقات (مثل النحل) والإيحاء المتبادل بين المخلوقات (مثل شياطين الإنس والجن) ، ويكون أسلوب العلاج أقوي أثراً كلما زادت قابلية الشخص للإيحاء ، والمثال علي ذلك حالات الهستريا .

* suggistible — * قَابِل للإيْحَاء

* suggestibility — * قَابلية إيْحَاء – سُهُولَة اسْتِهْوَاء

* suggestive — * ايْحَائي – مُوحٍ

Suicide — إنْتِحَار – قَتْل النَفْس

– يمثل الإنتحار أو إيذاء النفس **Self harm** إحدي المشكلات الرئيسية في الطب النفسي وحالات الطواريء النفسية ، وتقدر منظمة الصحة العالمية عدد حالات الأنتحار بحوالي **800** ألف كل عام (احصائيات التسعينات) ، وتصل نسبة الأنتحار في بعض الدول الأوربية إلي **40** لكل **100** ألف في الدول الشرقية والإسلامية حوالي **2–4** لكل **100** ألف لتعليم الإسلام التي تحرم قتل النفس ، والأمراض النفسية التي ترتبط بزيادة احتمالات الإنتحار هي الاكتئاب ثم الفصام وسوء أستعمال المواد والذهانات العضوية ، وتزيد المعدلات في الرجال ومع تقدم السن وفي غير المتزوجين والوصف انتحاري **Suicidal** .

* suicide attempts — * مُحَاوَلاَت إنْتِحَار

* suicidal — * انْتِحَارى

* suicidal behaviour — * سُلُوك انتحارى

* **suicidal ideation** — * تَفْكِير إنْتِحارى
* **suicidal patient** — * مَرِيض إنتحارى

Sullivan , Harry Stack — سوليفان(عالم نفس تحليلى 1892-1949)

– رغم أن سوليفان ينتمي إلي مدرسة التحليل النفسي إلا أنه كون مفاهيم خاصة به حـــول أنمـــاط التفكير ، ونسق الذات **self-system** ، وله أسلوب مميز في العلاج النفسي حيث يقوم المعـــالج بدور المشارك الملاحظ **participant observer**.

Sulpiride (Dogmatil) — سلبرايد (دوجماتيل): (دواء مضاد للذهان)

Sum — مَجْمُوع

– تدل الكلمة علي جمع أو إضافة أو خلاصة موضوع .

* **summation** — * جَمْع – إضَافَة أو حاصل جَمْع
* **summation of stimuli** — * جَمْع تَنْبِهَات

Sundown — غُرُوب الشَمْس – وَقْت الغُرُوب

– تحدث الحاله المرضية التي تتميز بزيادة الأعراض في المساء بصورة ملحوظة في المرضي مـــن كبـــار السن خصوصاً عند إيداعهم دور المسنين حيث تتدهور حالة الوعي والإدراك مع حلول المســـاء وفي فترة الليل .

* **sundowner syndrome(sundowning)** — *مُتَلاَزِمة الغُرُوب(سوء حالة المريض فى المساء)

Super- — بادئة معناها: فَوْق – أَعْلَى – أَكْبَر – إضَافِى

– تدخل هذه البادئة في كلمات لتدل علي موضوع أعلي أو فوق ، أو للدلاله علي التوافق أو الإفراط والإسراف في وظيفة أو عمل ما .

* **superadded** — * مُضَاف (الى أشياء أخرى)
* **superman** — * إنْسَان أعْلى (كائن إفْتِرَاضى)
* **supernormal** — * فَوْق العَادِى (فَوْق السَوِى)
* **super sex** — * تَفَوّق الجِنْس

Superego — الأنَا الأعْلَى – الضَمِير

– وضع سيجموند فرويد (1856–1936) نموزج تركيب الجهاز النفسي في نظرية العقل البنائيـــة **Structural theory of mind** من ثلاثة عناصر هي : الهو **Id** ، والأنا **Ego** ، والأنـــا الأعلي **superego** ، ويمثل الأول الرغبات والغرائز والثاني يتعامل مع الواقع ووقائع الحياة ، أمـــا الأنا الأعلي فهو الرقيب والضمير وحارس القيم والمثاليات .

Superficial — سَطْحِى – ظَاهِرى

– في طب الأمراض العصبية يتم فحص المنعكسات السطحية ضمن فحص وظائف الجهاز الحركـــة والأحساس في الجهاز العصبي .

* مُنْعَكِس سَطْحِى	* superficial reflex

Superior
فَائِق – مُتَفَوِق – عُلْوِى

– الكلمة تدل علي الأعلي أو الأهم أو الأفضل ، وتدخل في تعبيرات للدلالة علي ذلك مثل الذكـاء المتفوق الذي يذيد علي المعدلات المعتادة ، ومشاعر التفوق الواقعية والخيالية ، والعكـــس ســفلي Inferior ، ودونية Inferiority

* ذَكَاء مُتَفَوِّق	* superior intelligence

Superiority
تَفَوُّق

* مَشَاعِر تَفَوُّق	* superiority feelings

Superstition
خُرَافَة – مُعْتَقَد خُرَافِى – تَطَيُّر

– الأعتقاد في القوي الخرافية والخوارق له مكان في بعض الثقافات بصورة متفاوتة مثـــل الأعتقـــاد السائد في الثقافة العربية حول أرتباط الأمراض النفسية بالسحر والجن والحسد .

* خُرَافِى – وَهْمِى	* superstitious

Subervision
إِشْرَاف – مُرَاقِبة

– تدل الكلمة علي الإشراف والمراقبة ، وتســــــتخدم طبـــياً للتعبير عن الأشراف العلمي علي الرسائل والبحاث .

* مُشْرِف – مُرَاقِب – مُنَاظِر	* supervisor

Support
دَعْم – سَنَد – مُسَانَدة – مُعَاضَرَة

– الكلمة تدل علي تقديم الدعم والمساندة ، والعلاج النفسي الذي يقوم علـــي دعـــم المريـــض ومساندته لتجوز المحنة أو الأزمة النفسية ، ويوصف هذا النوع من العلاج أيضاً بــــالعلاج المـــدرك للعلاقة relation ship-riented therapy ، ويهدف إلي تقوية الشـــخص في مواجهـــة مشكلاته ومساعدته علي قبول ذاته ، ومساندته من جانب المعالج .

* مُسَانِد – تَحْضِيرِى	* supportive

* عِلاَج نَفْسِى مُسَانِد	* supportive psychothrapy

Suppression
قَمْع – كَتْم – إِبْطَال

– تعد عملية القمع أو كتم الصراعات والمشاعر وعدم إبداء رد الفعل لها من الأليـــات الدفاعيـــة الناضجة ، وتحدث في نطاق العقل الواعي والإدراك بصورة مدروسة مع عدم تجنب المواقف ولكـــن التقليل من تأثيرها ، ومن أمثلة ذلك من يكظم غيظة ويعفو عند المقدرة ، والوصف قامع أو كــــابت Supperssive .

* قَامِع – قَمْعِى	* supperessive

* suppressor — * مُقْمِع – كَاتِم

Supra- — بادئة معناها: فَوْق – ما وَرَاء – أعْلَى

– تدخل البادئة في مصطلحات تدل علي موقع أعلي أو فوق ، أو تدل معنوياً علي شـــيء يتعـــدي الحدود بمعني ما وراء كما في الكلمات التالية :

* supraliminal — * فَوْق عَتَبِي – فَوْق عَتَبَة (الوَعْي)
* supramarginal — * فَوْق هَامِشِي
* suprarenal — * فَوْق كُلَوِي

Sur- — بادئة معناها: فَوق – إضَافِي

– تدل هذه البادئة علي شيء إضافي أو فوق غيرة ، وتدخل في مصطلحات مثل اللقـــب أو اســـم الأسرة ، والفائض أو الزائد الإضافي ، وفي تعبير " السريالية " وهي مذهب فرنسي حديث في الفـــن والأدب يعبر عن العقل الباطن بصورة غير منظمة وغير مترابطة .

* surname — * لَقَب – كُنْيَة – إسْم الاسْرَة
* surplus — * فَائِض
* surrealism — * السريَالية (فوق الواقعية: مَذهب فَنّي)

Surrogate — نَائِب – وَكِيل

– الشخص الذي ينوب عن أخر ويقوم محل غيرة ، والأم البديلة تقوم بمهام الأم الحقيقية .

* mother surrogate — * أمّ بالإنَابَة

Survey — مَسْح – دِرَاسَة شَامِلة

– تعبر الكلمة عن الدراسات المسحية ، وتدل علي النظرة العامة والفحص الشامل لموضو ع ما .

* survey research — * بَحْث مَسْحي
* survey test — * اختبار مَسْح

Survival — بَقَاء

– الكلمة تدل علي بقاء المرء حياً أو بقاء الشيء بعد زوال غيرة ، وقد اســـتخدم تعبـــير " البقـــاء للأصلح " في نظرية "داروين " للتطور والناجون من الحوادث والكوارث **survivors** هم موضـــع أهتمام لرصد وعلاج الآثار النفسية السلبية مثل حالات **PTSD** .

* survival of the fittest — * البَقَاء للأصلح (نظرية وراثة)
* survivor — * بَاقٍ حَياً – على قَيْد الحَيَاة

Susceptibility — قَابلِيَة – تَأثُرِيَة

– يستخدم هذا التعبير للدلالة علي قابلية شخص أو فئة للإصابة باضطراب أو مرض محتمل .

* susciptible — * قَابِل – عُرضَة (للتَأثُّر)

Suspicion — شَكّ – رِيبَة

– الشك المرضي هو زيادة الشك في أمور لاتتطلب ذلك ، والأستغراق في تفسير كل المواقف بناء علي الريبة والظن بوجود شيء ورائها ، والوصف شاك **Suspicions** قد يكون أحد سمات الشخصية أو يحدث مع الاضطرابات والتوهم المرضي .

*** suspicious** *** مُرتاب – مَيّال للشك**

Sydenham, Thomas سايدنهام (طبيب انجليزي 1624-1889 وصف مرض " الكوريا")

– وصف سيد نهام مرض الكوريا الذي يتميز بحركات التوائية غير إرادية شبة هادفة ، وترتبط الحالة بالروماتيزم في الطفولة ، وتوجد أنواع أخري مثل مرض هنجتون **Huntington** ، والكوريا الناجمة عن استخدام الأدوية – توجد معلومات عن هذه الحالات في مواضع أخري .

*** sydenham's chorea** *** كوريا سايدنهام**

Syllable مَقْطَع – مَقْطَع لَفْظِي

– الكلمة تعبر عن التلفظ بمقاطع واضحة ، أو وحدات صغري ، ومنها الأبجدية المقطعية **syllabary** في اللغة اليابانية ، والوصف مقطعي **syllabic** .

Syllabus مُخَطَّط دِرَاسِي

– الكلمة وصف لمخطط محتويات منهج دراسي .

Syllogism القِيَاس العَقْلِي – القِيَاس المَنْطِقِي

– القياس العقلي أو المنطقي مصطلح يستخدم في علم المنطق ، والوصف قياسي **syllogistic** .

Symbiosis تَعَايُش – تَكَافُل (بين كائنين)

– تحدث هذه الحاله في الكائنات المختلفة عندما يتعايش نوعان معاً ، والوصف تكافلي **symbiotic** .

Symbol رَمْز

– الرمز أو التعبير الرمزي من العمليات العقلية التي تبدأ مبكراً في الطفولة كما يذكر " بياجيه " من سن **18** شهراً ، وللرموز أهمية خاصة في الأحلام حيث يتم تفسير بعض الرموز في الحلم بمعني معين ، والمثال علي ذلك ما ورد في القرآن الكريم في " سورة يوسف " من تفسير أحلام نبي الله يوسف بالشمس والقمر والكواكب علي أنها والديه وأخوته ، وتفسير حلم فرعون بالبقرات السمان والعجاف علي أنها رمز لسنوات الرخاء والقحط ، ويوجد علم للرموز **symbology** يقوم بدراستها وتفسيرها .

*** symbolism** *** رَمْزِيّة**

*** symbolization** *** تَرْمِيز**

*** symbolophobia** *** رُهَاب الرَمْز (خوف مرضي من الرمزية)**

*** symbolic** *** رَمْزِي**

Symmetry تَنَاظُر – تَمَاثُل – تَنَاسُق

– يستخدم هذا الوصف في وظائف نصفي كرة المخ علي سبيل المثال حيث التركيب والوظائف المتناظرة والمتماثلة تقريباً في كلا الجانبين .

* مُتَنَاظِر – مُتَمَاثِل * symmetrical

Sympathetic سمبتاوى – ودّى – عَاطِف – مُؤيّد – مُتَجَانس

– الكلمة تصف الجهاز السمبتاوي العصبي **sympathetic nervous system** الذي يكون مع الجهاز الباراسمبتاوي **parasympathetic** الجهاز العصبي الذاتي **Autonomic** ، وتعني الكلمة أيضاً التعاطف والمشاركة الوجدانية ، وتصف الشيء المتجانس الملائم لمزاج الفرد والذي لايتنافر مع طبيعته .

* جهَاز عَصَبِي سمبتاوى * sympathetic nervous system

*تَعَاطُف – مُشَارَكَة وِجْدانية *Sympathy

Sympathomimetic مُحَاكِي سمبتاوى (أدوية لها تأثير سمبتاوى محفز)

– مجموعة من الأدوية لها تأثير محفز للجهاز السمبتاوي تقوم بمفعولها عن طريق إفراز مادة الدوبامين **Dopamine** ، ويطلق علي هذه الأدوية أيضاً المنبهات العصبية والنفسية **Stimulants** ، وفي مقدمتها الامفيتامين **Amphetamine** (بنزدرين) الذي تم تخليقه للمرة الأولي عام **1935** ، ومن بعده دكستروافيتامين (دكسدرين) **Dexedrine** ، وميثل فندات (ريتالين) **Ritalin** .

Symptom عَرَض (مرضي) – عَارِض

– الأعراض هي ما يشكو منه المريض عند إصابته بحالة مرضية معينة حيث يرتبط كل مرض بأعراض مميزة ، وتختلف عن العلامات **Signs** وهي ما يتم ملاحظته ، وتشكل كل من الأعراض والعلامات الصورة الاكلينيكية **clinical picture** التي يتم من خلالها التوصل إلي التشخيص بمساعدة بعض الفحوص المطلوبة ، والوصف عرضي **symptomatic** ، والعلاج العرضي هو الذي يهتم بتخفيف شكوي المريض دون إعتبار لعلاج أسباب المرض .

* عَرَضِي * symptomatic

Syn- صيغة إضافة معناها : مَعَ – مَعاً

– تدل البادئة علي تتزامن أو وجود الأشياء معاً في نفس التوقيت ، ومنها المؤازرة التي تحدث عند استخدام نوعين من الدواء يكمل كل منهما الأخر ، واستقبال نوعين من الأحساس في نفس التوقيت، والحالات الوئامية مثل تلك التي تتمشي مع طباع الشخص وشخصيته ويطلق عليها المتوافقة مع الأنا **Ego syntonic** ، وعكسها غي المتوافقة **dystonic** ، والمثال علي ذلك حالات الشذوذ الجنسي التي يمارسها الشخص دون شكوي ، والأخري التي تسبب إضطراباً نفسياً يدفع صحابها إلي طلب العلاج .

* مُؤَازَرَة – تَعَاضُد * synergism

* synesthesia — * حِسّ مُتَزامِن – مَعِيّة احْسَاس

* syntonic — * وِئامِي – علي وِفَاق

Syndrome — مُتَلاَزِمَة – زُمْلَة أعْرَاض – تَنَاذُر

– الكلمة تدل علي مجموعة من الأعراض والعلامات المرضية تتواجد معاً فتدل علي حالــة مرضيــة معينة ، ولها أمثلة كثيرة في كل فروع الطب بما فيها الأمراض العصبية والنفسية ، وغالباً ما تعــــرف باسم العالم أو الطبيب الذي وصفها للمرة الأولي .

Synthesis — تَخْلِيق – تَوْلِيف – اصْطِنَاع

– يتم ذلك باستخدام مركب كيميائي أو دوائي جديد عن طريق خطوات أو تفاعلات كيميائيـــة ، والوصف تخليقي **synthetic** ، والمثال علي ذلك مشتقات الأفيون **Opiam** التخليقيــة مثــل الهيروين والمورفين .

* synthetic — * تَرْكِيبِي –اصْطِنَاعِي

Syphilis — الزُهَرِى

– يعتبر الزهري من الأمراض التي تنتقــل بالممارســة الجنسيــة **Sexually transmitted diseases (STD)** عن طريق التربونيما **Treponema** ، وللمرض مراحل ثلاث ، ويســبب المرض مشكلات عصبية ونفسية في مراحلة المتقدمة ، ويتم التشخيص عن طريق بعض الفحوصــات مثل **VDRL** وفحص السائل النخاعي واختبار تثبيت التربنيمــا **treponema fixation test** ، كما يوجد نوع من الزهري الخلقي **congenital** يبدأ منذ الولادة ، وقد تراجع انتشــار هذا المرض مع استخدام المضدات الحيوية .

* syphilophobia — * رُهَاب الزهرى (خوف مرضي من الاصابة بمرض الزهرى)

System — نَسَق – جِهَاز – نِظَام

– تستخدم الكلمة لوصف أي نسق أو نظام ، وفي الطب هي وصف لأجهزة الجسم المختلفة مثــل الجهــاز العصــي **CN system** ، والوصــف منظــم **systematic** أو **systemic** أو **systematized** ، وتدخل في وصف الدراسات المنظمة التي تتم وفق الخطوات العلمية المنهجية ، والتداهمات أو الضلالات المرتبة أو المنظمة هي بناء أفكار تبدو منطقــية علي أساس معتقـــدات وهمية .

* systematic — * مُنَظَّم – مُنَسّق

* systematic psychology — * عِلم نَفْس مَذْهَبِي

* systemic — * جِهَازِى

* systemztized delusions — * تَوَهّمَات مُنَظّمة

Szasz, Tomas — توماس زاز

- من أراء هذا العالم أن فكرة المرض النفسي يجب إبعادها نهائياً وأن حالة المرض والحالة الطبيعية السوية **Normality** هي مسألة أخلاقيات ، وفي كتابه " خرافة المرض العقلي " **The myth of mental illness** " يقول زاز أن المرض العقلي أو الجنون ليس حالة مرضية تتطلب العلاج بل مجرد اختلاف بين الشخص والمجتمع .

اختبار زوندى (اختبار اسقاطي بالصور) Szondi test

- يقوم اختبار زوندي علي استخدام الصور وربطها ببعض سمات الشخصية اعتماداً علي الأسقاط **Projection**.

T

T — اختصار : حَرَارَة temperature أو وَقْت Time

T3 ,T4 (triiodothyronine , thyroxin) — اختصار: تراى أيودو ثيرونين وثيروكسين (من إفراز الغدة الدرقية)

– يتم قياس مستوي هذه الهرمونات في الدم للدلالة علي وظيفة الغدة الدرقية حيث ترتبط زيادة الإفراز أو نقصه ببعض الاضطرابات العصبية والنفسية .

T-scale — مِقْيَاس (ت)

– من المصطلحات الإحصائية .

***T-score** — ***دَرَجَة تائِيَّة**

Tabanka — تابانكا (حالة اكتئاب الرجال نتيجة هجر الزوجة ، تحدث في ترينداد)

– أحد الحالات المرضية النادرة التي تصنف ضمن المتلازمات المرضية المرتبطة بالثقافة **Culture-bound syndromes** .

Table — جَدْوَل

– تدخل هذه الكلمة في بعض التعبيرات التي تستخدم بصورة رئيسية في الإحصاء .

*** frequency table** — *** جَدْوَل تِكْرَارِى**

*** life table** — *** جَدْوَل الحَيَاة**

*** statistical table** — *** جَدْوَل إحْصَائِي**

*** tabulation** — *** جَدْوَلَة (عمل جدول)**

Taboo — مُحَرَّم – تَحْرِيم – مَحْظُور

– الكلمة تعبر عن الأشياء والأفعال المحظورة والمحرمة خصوصاً إذا كان ذلك بصورة مقدسة بصفتها ملعونة أ ورجس أو حرام .

Tachistoscpe Tachistoscope — مِنْظَار سُرْعَة التَجْسِيم

– يتم من خلال اختبار العرض البصري السريع للتأكد من وظائف جانبي المخ أو وظيفة الجانبية **laterality** حيث يتم عرض صور متتابعة في المجال البصري الأيمن والأيسر ، ويتميز الأشخاص

الذين لديهم السيادة في الجانب الأيسر وهم الغالبية العظمي بقدرة لفظية زائدة في الناحية اليمنى وفراغية في الجانب الأيسر .

* tachitoscopic test — * اختبار عَرْض سَرِيع

Tachy- — كلمة يونانية معناها: سَرِيع

– تدخل البادئة في تعبيرات لتعني السرعة أو التزايد ، مثل سرعة ضربات القلب وسرعة الكلام .

* tachycardia — * خَفَقَان (سُرَعَة النَبْض)

* tachylalia — * سُرَعَة تَكَلّم

Tacrine (Cognex) — تاكرين (كوجنكس) : (دواء مضاد للكولين إستراز يستخدم في علاج الزايمر)

Tact — ذَوْق – لَبَاقَة – كَيَاسَة (ذكاء اجتماعي)

– الكلمة تدل علي اللياقة والبراعة والذكاء الاجتماعي .

* tactful — * لَبق – كَيِّس

* tactless — * غَير لَبق – تَعُوْزه اللّبَاقَة

Tactics — تكتيك – طَرِيقَة – نَهْج

– التكتيك هو فن تنظيم القوات العسكرية في القتال ، وتستخدم الكلمة للتنظيم ووضع الأساليب والخطط بصفة عامة ، ويختلف التكتيك عن الاستراتيجية في أن الأخيرة مخططات طويلة الأجل لبلوغ الأهداف لاتتضمن خطوات الخطط التفصيلية .

* tactical — * تَكْتِيكي – وَسِيلِي

Taction — لَمْس – مَسّ

– اللمس من الوظائف التي يقوم بها جهاز الإحساس **Sensory function** باستقبال المؤثرات التي تلمس سطح الجلد وتفسير هذا الإحساس بتميزة وتحديد موقعه **Tactile discrimination , localization** عن طريق مراكز الإحساس العليا في القشرة المخية .

* tactile — * لَمْسي

* tactile agnosia — * عَمَه لَمْسِي

Talent — مَوْهِبَة

– الكلمة تعبر عن الموهبة أو المقدرة المتميزة للشخص في حقل ما .

* talented — * مَوْهُوب – شخص ذُو مَوْهِبَة

Talion — قِصَاص

– يعود مبدأ القصاص إلي مراحل النمو المبكرة في الطفولة كما يذكر فرويد في تفسير عقدة أوديب **Oedipus complex** ، وكلمة القصاص بمفهومها القانوني تعود إلي المجتمعات القديمة وإلي قانون حامورابي الذي وضع أسس العقاب علي الأفعال والأضرار والجرائم بعقوبات ملائمة ، وقد ورد لفظ القصاص في القرآن الكريم علي أنه حماية للأرواح .

* talion principle — * مبدأ القِصَاص

Talisman — طَلْسَم(تَعْوِيذَه تحمل خطوطاً سحرية للوقاية أو الحظ)

– الطلاسم هي ممارسات تدخل تحت بند الشعوذة يزعم من يقوم بها أنها تقوم بوقاية حاملها وتجلب له الحظ السعيد ، ويشيع أستخدامها والإعتقاد في فاعليتها في بعض الثقافات .

Talk — كَلَام – لُغَة – مُحَادَثَة – حَدِيث

– الكلام وسيلة أتصال وله أسلوب وتتابع ومحتوي للحديث ، وهو أسلوب التعبير عن الأفكار والمشاعر ، خصوصاً عند فحص الحالة العقلية ، وزيادة سرعة الكلام في ثرثرة تتناول موضوعات متعددة ينتقل بينها الشخص تدل علي إضطراب الهوس، وقلة الكلام عادة ما تصاحب الاكتئاب، والخلط بين الكلمات واستعمال لغة غريبة غير مفهومة يحدث في الفصام، كما أن نبرة الصوت والصمت عن الكلام لكل منها دلالته المرضية .

* talkative — * ثَرْثَار

* talkativty — * ثَرْثَرَة – كَثْرَة الكَلَام

Tangency — تَمَاس

– تعرف ظاهرة المماسية – وهي من اضطرابات شكل التفكير **thought form disorder** علي أنها عدم قدرة المريض علي الوصول إلي هدفه المنشود حين يبدأ التفكير من نقطة ما، ويحدث ذلك في حالات الذهان .

* tangential — * مَمَاس –مُنْحَرِف – عَرَضِي

* tangentiality — * مَمَاسِّيَة – عَرَضِيَة

Tantrum — نَوْبَة غَضَب

– هذه النوبات تحدث في الأطفال تكون تعبراً عن العصبية والتوتر الشديد .

* temper tantrum — * ثَوْرَة مِزَاج (في الأطفال)

Tanyphonia — سَرْعَة الصَوت (صَوْت رَفِيع)

– نوع مميز من الصوت يوصف بالسرعة لأنه رفيع .

Taphephobia — رُهَاب الدَفْن (خوف مرضي من الدفن حياً)

Tapping — نَقْر

– الاشتقاق من نقر **Tap** وتعني الضرب علي طبل بخفة ، ومنها الرقص بالنقر **Tap-dance** الذي يكون فية الإيقاع بالقدم ، واختبار النقر لسرعة الحركة والتوافق الحركي .

* tapping test — * اختبار نَقْر (سرعة الدَقّ بالاصبع)

Taractan (chlorprothixene) — تراكتان (كلوربروتكسين) : (دواء مهدىء)

Tardive — مُتَأخِر

– تحدث حالات عسر الحركة المتأخرة نتيجة لأستخدام الأدوية النفسية من مجموعة مضادات الذهان لفترة طويلة خاصة في كبار السن ، وأهم ما يميز الحالة الحركات الارتعاشية في الفم والوجه التي تبدو في صورة أهتزاز الشفاه ، ويتم العلاج عن طريق التوقف عن الأدوية التقليدية واستخدام مضادات الذهان غير النمطية **atypical** ، وعسر التوتر المتأخر ينشأ أيضاً من استخدام الأدوية النفسية التقليدية .

* عُسْر الحركَة المُتأخر (من الآثار الجانبية للأدوية المضادة للذهان) *** tardive dyskinesia**

* عُسَر التوَتُّر المُتأخر *** tardive dystonia**

TAT (Thematic Apperception Test) اختصار : اختبار تَفَهّم المَوْضُوع

– يعتبر اختبار تفهم الموضوع من الاختبارات النفسية الأسقاطية **Projective** وقد تم تصميمة بواسطة موروداي ومورجان **Murray , Morgan** في هارفارد عام **1943** ، ويتكون من سلسلة من **30** صورة وكارت أبيض ، ويتم الاختيار لمجموعة من الصور المناسبة لكل حالة ، وتحمل الصورة بعض الغموض في محتواها مثل رجل عجوز ينظر إلي شاب ، وإمرأة ملقاة تتطلع إلي رجل ، ويطلب من المفحوص أن يكون قصة حول كل صورة ، ويعتبر هذا الاختبار أفضل من اختبار نقط الحبر الاسقاطي .

Taxonomy تَصْنيف عِلْمِي

– يتم بموجب التصنيف العالمي وضع النباتات والحيوان في مجموعات وفق قواعد .

Technology تكنولوجيا – تَقْنِيّة

– والأهداف العلمية ، وتستخدم كلمة تقنية **Technique** في الطب للدلالة علي الخطوات والوسائل الفنية المستخدمة في التشخيص والعلاج .

* لَفظ اصطلاحي – مُصْطَلَح فَنّي *** technical term**

* فَنّيَة – تقْنِيّة *** Technique**

Tel-/ tele- بادئة معناها: غَايَة – بَعِيد

– تدخل البادئة التي تعني حرفياً " عن بعد " في كلمات شائعة مثل التليفون والتليفزيون والتلغراف وكذلك المصطلحات التالية :

* مَعْرِفَة عن بُعْد – إسْتِشْفَاف *** telegnosis**

* غَائِيّة / غَائِي *** teleology/ teleogical**

* تَشْكِيل عن بُعْد *** teleplasm**

Telepathy تَخَاطُر – تَوَارُد الخَوَاطِر (اتصال بالتفكير عن بُعْد)

– يهتم أحد فروع علم النفس بالخوارق ويطلق علية ما وراء علم النفس **Parapsychology** والتخاطر أو توارد الخواطر هو اتصال شخص بأخر بطريقة تخرج عن النطاق العادي الذي يمكن تفسيره .

* telepathic — * تَخَاطُرى

* telepathic experiment — * تجربة تَخَاطُر

Telephone — هَاتِف – تليفون

– في هذه الحالة يتم استخدام التليفون للتعبير عن البذاءة ، وفي حالات أخري يستخدم للتعبيرات الجنسية الفاضحة .

* telephone scatologia — * البَذَاءة (بالمكالمات) الهاتفية

Temper — مِزاج – طَبْع – نَزْعَة

– الكلمة تدل علي الحالة المزاجية الدائمة للشخص من حيث الحدة والانفعال والحساسية النفسية ، والوصف مزاجي **Tempramental** .

* temperament — * مِزاج – طَبْع عَام

Temporal — زَمَني – صَدْغِي

– للكلمة أكثر من معني فهي وصف لما هو متعلق بالزمن أو يدل عليه ، أو الشيء المؤقت أو الدنيوي الزائل ، وهي بمعني صدغي حين تطلق علي جزء من الدماغ هو الفص الصدغي **Temporal labe** ، والاشتقاق من الدلالة علي الزمن في كلمة مؤقتاً **Temporarily** ، أو وصف مؤقت **Temporary** .

* temporal lobe — * الفَصْ الصَدْغِي (للدماغ)

* temporal sign — * عَلاَمَة زَمَن – إشَارَة للوَقْت

* temporality — * عَامِل أو عُنْصُر الزَمَن – الدَيْمُومَة

Temptation — إغْرَاء – غِوَايَة

– الكلمة تعبر عن الإغواء أو الإغراء والأشياء التي تسبب ذلك .

Tendency — نَزْعَة – مَيْل

– الأشتقاق من يتجه أو يميل **Tend** ، والكلمة تعبر عن النزعة أو الميل أو الهدف والغرض الخاص.

* tendentious — * مَيَّال – ذُو مَيْل

Tension — تَوَتُّر

– تعبر الكلمة عن التوتر بمفهومه الوظيفي مثل التوتر العضلي ، والمفهوم النفسي مثل التوتر المصاحب للقلق ، ومنه وصف نوع من ألم الرأس لأسباب نفسية يطلق عليها صداع التوتر **Tension headache** ، ومن وسائل خفض التوتر وعلاجة استخدام الاسترخاء **Telaxation** ، ونظرية خفض التوتر وضعها دولارد وميلر للتوفيق بين الفرويدية والسلوكية في تفسير السلوك .

* tense — * مُتَوتِّر – مَشْدُود

* tension-reduction theory — * نظرية خَفْض التَوَتُّر

Teratology — مَبْحَث عَجَائِب المَخْلُوقَات

– الكلمة تعبر عن تشوه الخلقة بصورة غريبة ، ومنها وصف الأشـــياء الـــتي تـــؤدي إلي التشـــوه **Teratogenic** مثل بعض الأدوية التي تتناولها الحامل وتؤثر علي تكوين الجنين .

* رُهَاب التَشَوُّه(خوف مرضي من المجاب مَسْخ) — *** teratophobia**

Term — نِهَايَة – مُدَّة – حَدّ

– الكلمة تدل نهاية أو مدة أو أجل ، وكذلك تعني مصطلح أو عبارة أو شروط ، ومن اســـتخدامها في تراكيب لغوية تعبير قصير الأمد **Short-term** ، وعكسة طويل الأمـــد **long -term** ، والوصف نهائي **Terminal** للمرض الذي يفضي إلي الموت، وعلم المصطلحات يهتم بالمســميات مثل التعبيرات المستخدمة في الطب للتعبير عن الحالات المرضية، ومن الاشتقاقات أيضاً كلمة غـــير مشروط **Termless** وتعني أيضاً شيء بلا حدود .

* إنْهَاء – إنْتِهَاء — *** termination**

* نهائى – طَرَفِى – أخِير — *** terminal**

* المرض الأخِير (قبل الوَفَاة) — *** terminal illness**

*مُصْطَلَحَات — ***Terminology**

Terror — هَوْل – رُعْب – فَزَع

– الكلمة تدل علي الرعب أو الذعر أو الشيء المروع الذي يوقع الرهبة في النفس ، ومنها اشـتقاق الارهاب **Terrorism** ، ووصف ارهابي **Terrorist** ، والفزع الليلي من الحالات المرضيـــة التي تحدث أثناء النوم في الأطفال حين يستيقظ في حالة من الرعب يصعب تهدئتة وهذه الحالة تختلـف عن الكوابيس **Nightmares** .

* فَزَع لَيْلِى — *** night terror**

Test — اختبار – فَحْص

– الاختبارات النفسية هي وسيلة القياس النفسي **Psychometry** وهي التقدير الكمي والكيفي للظواهر والقدرات والحالات المرضية ، ومن أمثلتها اختبارات الذكـــاء والشـــخصية واختبـــارات تشخيص الحالات النفسية مثل القلق والاكتئاب ، وبطارية الاختبارات هي مجموعة منها يتم تطبيقـــها هدف الوصول إلي تشخيص ، ومنها ما يتم تطبيقة بواسطة الفاحص أو ما يترك للمفحوص تطبيقـــة علي نفسة .

* بَطَارِية (مجموعة) اختبارات — *** test battery**

* مُعَامِل إعَادة الاختبار — *** test-retest coefficient**

* قَابل للاَخْتِبَار — *** testable**

Testament — وَصِيَّة – عَهْد – مِيثَاق

– الكلمة تعني وصية يتركها شخص قبل وفاته، أو عهد مثل العهد الجديد والقديم وهـي الكتـب المقدسة، والقدرة الوصائية هي أن يكون المريض في حالة نفسية وعقلية تسمح بـأن يعلـم محتـوي الوصية عندما يكتبها .

* testamentary — * وَصَائى – مُتَعَلِق بَوَصِيَّة

* testamentary capacity — * القُدْرة الوَصَائِية

Testimony — شَهَادة – دَلِيل – بَيِّنَة

– الكلمة تدل علي الشهادات التقديرية التي تمنح اعترافاً بفضل أو كفاءة الشخص .

* testimonial — * شِهَادَة – تَقْدِيرى

Tetra- — صيغة إضافة معناها: أَرْبَعَة

– البادئة تدل علي رقم 4 أو مجموعة رباعية ، ومنها اشتقاقات مثل الرباعية **Tetralogy** وهـي مسلسل من 4 أجزاء ، والرباعي **Tetrad** أي مجموعة من 4 ، والأدوية رباعية الحلقـات مـن مضادات الاكتئاب التي يرمز لها اختصاراً **TCA** تضم مجموعة من الأدوية التقليدية التي تسـتخدم لعلاج الاكتئاب مثل امتربتلين **Ametriptyline** ، وامبرامين **Imipramine** وغيرها مـن الأدوية التي تشترك في التركيب ثلاثي الحلقات و تتسبب في بعض الأثار الجانبية، ومادة تـتراهيدرو كانبينول من المواد الفعالة في القنب **Cannabis** (الحشيش)

* tetrad difference — * فُرُوق رُبَاعِية

* tetracyclic drugs — * عَقَاقِير رُبَاعية الحَلَقَات

* tetrahydrocannabinol — * تتراهيدروكانابينول(المادة الفعالة فى القنب)

Thaassophobia — رُهَاب الجُلُوس (خوف مرضى من الجُلُوس)

Thalamus — المِهَاد (فى الدماغ)

– المهاد هو أحد تركيبات الدماغ العميقة ويقع فوق الهيبوثلاموس ويضم مسارات حسية وحركيـة تتصل بالقشرة المخية ، والوصف مهادي يستخدم في مصطلح الحالة المرضية التي يطلق عليها متلازمة مهادية **Thalamic syndrome** .

* thalamic — * مِهَادى

Thalassophobia — رُهَاب البَحْر(خوف مرضى من البَحْر)

Thanato- — صِيغَة إضَافَة معناها: المَوْت

– البادئة تدل علي الموت وتدخل في بعض المصطلحات ، وقد استخدم فرويد المقابلة بـين غريـزة الحياة والموت **Eros , Thanatos** وأن السلوك الإنساني هو نتاج التفاعل المركب بين هذيـن المتناقضين ، ومن مجالات علم الموت **Thanatology** دراسة رد الفعل للموت **Reaction to death** من جانب الشخص المحتضر **Dying** والمحيطين به نتيجة الحزن **Grief** علـى موتـه ، ويتعلق بذلك مسائل قانونية **legol** وأخلاقية **Ethical** مثل القتل للشفقة **Euthanasia** .

* thanatos — * المَوْت – الالدِثار – غَريزة المَوْت
* thanatology — * عِلْم المَوْت
* thantophobia — * رُهَاب المَوْت (خوف مرضى من الموت)

Thema — فِكْرَة (بَحْث) – تَفَهُّم (موضوع)

– الاشتقاق من موضوع **Theme** ويعني الفكرة أو البحث الذي يتم التعبير عنه بالكلام أو الكتابة، ومنها اختبار تفهم الموضوع **TAT** ورد معلومات عنة في موضع أخر .

* theme — * ثيمة – فِكْرَة
* Thematic Apperception Test(TAT) — * إختبار تفهم الموضوع

Theo- — بادئة معناها: إله – ألهة

– الصيغة تدل علي الدين ، ومنها ثيوقراطية **Theocracy** ، وثيوقراط **Theocrat** وتعني حكومة دينية تخضع لحكم رجال الدين ، ومنها علم اللاهوت .

* theology — * عِلْم اللاهُوت
* theophobia — * رُهَاب الآلِهَه (خوف مرضي من الآلهة)

Theory / theorem — نَظَرِيّة

– الكلمة تعبرعن النظريات والجوانب النظرية من العلوم وتفسير الظواهر الطبيعية وغيرها ، والوصف نظري **Theorectical** وعكسة عملي **Practical** أو تطبيقي **Applied** .

* theoretical — * نَظَرِى (غير عملي)

Therapy — عِلاَج

– الكلمة تعبير عن العلاج أو المداواة بالوسائل المختلفة ، ومنها العلاج النفسي **Psychotherapy** ، والوصف علاجي **Therapeatic** يدخل في تعبيرات منها المجتمع العلاجي وهو مكان العلاج الذي تخدم فية كافة الأنشطة التي يقوم بها الولاء الهدف العلاجي ، والنافذة العلاجية مصطلح دوائي **Pharmacological** يعني المستوي الملائم للتأثير العلاجي للدواء بين الجرعات الزائدة التي قد تسبب التسمم والجرعات القليلة عديمة التأثير .

* therapist — * مُعَالِج
* therapeutic — * عِلاَجِي
* therapeutic community — * مُجْتَمَع عِلاَجِي
* therapeutic window — * نَافِذَة عِلاَجِيّة (للدواء)

Thesis — رِسَالَة (عِلْمِيّة) – أُطْرُوحَة

– المعني المباشر للكلمة هو الفرضية أو الرأي العلمي الذي يتم إثباته ، وهي تعبير عن الرسائل الجامعية أو الاطروحات التي تقدم للحصول علي درجات علمية مثل الماجستير الدكتوراه .

Thinking — تَفْكِير

– الكلمة تعبر عن التفكير والتأمل ، وهو أحد العناصر التي يتم فحصها في فحص الحالة العقلية، ومن المفترض أن التفكير عملية تشمل تتابع الأفكار نحو غرض معين ، وتفسير الرموز والأمور بما يؤدي إلي استنتاج منطقي ، ومن أنواع التفكير الطبيعي التفكير المجرد ، أما اضطرابات التفكير فإنها تؤدي إلي خلل العملية **Process** أو الشكل **Form** أو المحتوي **Content** ، وهي علامة علي اضطراب العقل **Mental disorder** .

* تَفْكِير مُجَرَّد *** abstract thinking**
* تَفْكِير غَيْر مَنْطِقِي *** illogical thinking**

Thiopental ثيوبنتال (أحد مشتقات الباربتيوات المخدرة)

Thioridazine (Melleril) ثيوريدازين (ميللريل) : (دواء مضاد للذهان)

Thiothixene ثيوثكسين (دواء مضاد للذهان)

Thioxanthenes ثيوزانثينات (مجموعة أدوية مضادة للذهان)

Thorazine (chlorpromazine) ثورازين(كلوربرومازين) : (دواء مضاد للذهان)

Thorndike , Edward Lee ثورندايك (عالم نفسي أمريكي 1874–1949)

– وصف عالم النفس الأمريكي "دوارد ثورندايك "التعلم بطريقة المحاولة والخطأ **Trial-and-error learning** وهي محاولة حل مشكلة بأفعال متعاقبة حتي يتحقق النجاح ، وقد استخدم في التجارب صندوق متاهة **Puzzle box** به أداة يتم رفعها للهروب منه ، وفي قانون " ثورندايك " فإن التدعيم عن طريق المكافئة من شأنة التأثير في استجابات الكائن الذي يتعلم من خبراته .

* مقياس الكتابة لثورندايك *** Thorndike Handwriting Scale**
* تعلم بالمحاولة والخطأ لثورندايك *** Thorndike trial-and-error learning**

Thought فِكْر – تَفْكِير

– الكلمة تدل علي التفكير وتشير أيضاً إلي الاهتمام والعناية أو النية والقصد ، والوصف مستغرق في التفكير **Thoughtful** يعني عمق التفكير وكثرة الأهتمام ، واضطراب التفكير من علامات الأمراض الذهانية مثل الفصام ، أما التفكير المسموع فهو من أعراض المرتبة الأولي **First rank symptoms** التي وصفها "شانايدر " كمعيار لتشخيص مرض الفصام ، ويعني أن يستمع المريض صوت كلام يعبر عن ما يدور بفكرة ، ومن الأعراض الأخري إذاعة الأفكار **Thought broadcasting** ، وادخال الأفكار **Thought inserition** ، وهي مظاهر مرضية للفصام أيضاً .

* اضطراب التَفْكِير *** thought disorder**
* تَفْكِير مَسْمُوع (في مرضي الفصام) *** audible thought**

Threshold عَتَبَة

– الكلمة تعبر عن العتبة وهي البداية أو الاستهلال ، وهي في الفسيولوجيا وعلم النفس إشـــارة إلي الحد الأدنى الذي تبدأ فيه استجابة أو إحساس مثل عتبة الألم **Pain threshold** حين يصل المؤثر إلي درجة معينة .

* عَتَبَة مُطْلَقَة (الحد الادني للتَنْبِية) *** absolute threshold**

صيغ إضافة معناها : روح – مِزَاج – وِجْدَان Thymo-/-thymia,-thymic

– تدل هذه الصيغة عند أستعمالها في بعض المصطلحات علي الحالة المزاجية أو الوجدانية ، وقد بـدأ استعمال مصطلح مزاج دوري **Cyclothymia** عام **1882** بواسطة الطبيب النفسـي الألمـاني كارل كاليام لوصف للهوس والاكتئاب كمرحلتين لنفس المرض ، وقد استبدل هـذا المصطلـح في التصنيفات الحديثة باضطراب المزاج الدوري **Cyclothymic disorder** .

* مِزَاج دَوْرِي *** cyclothymia**

* اعْتِلال الوَجْدَان *** thymopathy**

الغُدَة الدَرَقية Thyroid gland

– تعتبر الغدة الدرقية من الغدد الصماء ذات العلاقة المباشرة ببعض الوظائف العصبية والنفسـية ، ويؤدي إضطراب إفراز الهرمونات الدرقية (مثل الثيروكسـين الـذي يرمـز لـه **T4** ، وتـراي أيودوثيرونين **T3**) ، ويؤدي زيادة إفراز هذه الهرمونات إلي تسمم درقي مصحوب بـاضطراب في وظائف الجهاز العصبي والحالة النفسية ، ويؤدي نقص الغدة الدرقية في حالات مرضيـة مميـزة في الصغار من علامتها قصر القامة والتخلف العقلي تسـمي القمائـة **Cretinism** ، وفي الكبـار المكسديما **Myxoedema** مع تضخم الجسم وبطء واضطراب الوظائف العقلية .

* اضطرابات دَرَقِيَة *** thyroid disorders**

* اختبار وظيفة الغدة الدَرَقية *** thyroid function tests**

* الهُرْمُونات الدَرَقية *** thyroid hormones**

* تَسَمّم دَرَقِي *** thyrotoxicosis**

* ثيروكسين (هُرْمُون الغدة الدَرَقية) *** thyroxine**

عَرَّة – نَفْضَة (حركة تقلص أو إنقباض سريعة لجزء عضلي) Tic

– تتميز هذه الحركات بأنها غير إرادية **Invoantary** ، ومفاجئة **sudden** أو سـريعة **rapid** ، ومتكررة **Recurrent** ، وغير إيقاعية **Non-rhythmic** ، وقد تكون بسيطة مثل الغمـز بالعين أو هز الرقبة أو الكتف ، أو بإصدار أصوات ، وقد تكون مركبة مثل الحركات شبة الهادفـة ، ومن أهم الحالات المرضية التي تظهر فيها هـذه النفضـات اضطـراب توريـت **Tourette's disorder** الذي وصف للمرة الأولي عام **1885** ، ويحدث بمعدل **5** في كل **10** آلاف، ويتميـز بحدوث النفضات **Tics** وإصدار الأصوات والبذاءات **Coprolalia**

* اضطراب نَفْضَة *** tic disorder**

* tic douleureux
* نَفْضَة مُؤلِمَة (بالوجه)

Time
الزَمَن – الزَمَان – الوَقْت

– الكلمة تعبر عن الوقت أو الزمان أو العصر ، وتدخل في تركيبات لغوية وتعبيرات مثل التوقيت ، وإدراك الزمن ، والعلاج النفسي محدد الوقت .

* time - limited psychotherapy
* علاج نفسى مُحَدّد الوقت

* time perception
* ادراك الزَمَن

* timing
* تَوْقِيت

Timidity
جُبْن

– الكلمة تعبر عن الجبن في الشخص الذي يتصف بأنه جبان أو رعديد في مواجهة المواقف .

* timid
* جَبَان – رِعْدِيد

Title
عُنْوَان – لَقَب

– الكلمة تعبر عن اسم كتاب أو عنوان موضوع أو لقب لشخص ، والصفحة الأولي من الكتاب التي تحمل اسم المؤلف والناشر هي صفحة العنوان **Title page** .

* title page
* الصَفْحة الاولى (تحمل عنوان الكتاب)

Tabacco
طِبَاق – تَبْغ

– يعتبر التبغ أو الطباق من أوسع المواد استعمالاً حيث أن التدخين ينتشر في كل بلدان العالم تقريباً ، ويعود تاريخ التبغ إلي جلب كريستوفر كولمبس لبذورة بعد اكتشاف العالم الجديد ، وتمثل زراعة وتجارة وتصنيع التبغ إلي منتجات هي السجائر وأنواع التبغ الأخري التي يستخدم بعضها دون تدخين بالاستنشاق أو المضغ مشكلات متعددة الجوانب من النواحي الصحية والنفسية والاقتصادية والاجتماعية والدينية – توجد معلومات عن التدخين **somking** وعن النيكوتين **Nicotine** في مواضع أخري .

* tabacco dependence
* الاعتماد علي التَبْغ

Toddler
(طفل) دَارِج (يدرج بخطي قصيرة في الطفولة)

– الاشتقاق من المشي بخطي قصيرة **Toddle** في الأطفال ، ويطلق المرحلة العمرية التي يتزايد خلالها النمو الحركي والعقلي مرحلة الدرج **Toddler period** وهي العام الثاني من العمر .

* toddler period
* مَرْحَلة الدَرْج (في الاطفال)

Token
عُمْلة رَمْزِية – تِذْكَار – عَلاَمة

– الكلمة تعبر عن استعمال رمزية ، ويستخدم هذا الأسلوب كعلاج سلوكي بمنح مكافئة لتشجيع المرضي علي القيام بأعمال وسلوكيات مرغوبة .

* token economy
* اقتصاد العُمْلة (طريقة علاج بالمكافحة)

Tolerance
احْتِمال – تَسَامُح

– الكلمة تستخدم في الطب النفسي بالإضافة إلي معناها باحتمال المواقف والتسامح في وصف حالة احتمال العقاقير في حالات الأعتماد **Dependnce** وتعني اتجاه زيادة الجرعة حتي يحصل المتعاطي علي نفس التأثير .

*** drug tolerance**   * احْتِمَال العقار

*** tolerant**   * قَادِر علي الاحْتِمال – مُتَسَامِح

*** tolerable**   * مُحْتَمَل – مُمْكِن احْتِمَاله

Tomography   رسم طبقي بالاشعة

– الرسم الطبقي أو السطحي باستخدام الأشعة من الفحوص التي تستخدم في الطب ، ومنها فحص المخ ، ويعرف اختصاراً **CT scan** .

Tone   نَغَمَة – قَبْضَة – نَبْرَة

– الكلمة تعبر عن نبرات أو نغمات أو لهجات الصوت ، وفي الطب تعبر عن التوتر العضلي، والوصف توتري **Tonic** ، وفي علم النفس والطب النفسي تدل علي الطابع أو الروح أو الإتجاه العام والناحيه المزاجية ، مثل الطابع العاطفي **Emotional** الذي يدل علي الحالة الأنفعالية .

*** -tonia**   * صيغة إضافة معناها : قَبْضَة – تَوَتّر – شَدّ

*** tonic**   * تَوَتّرى

*** tonicity**   * تَوَتّرِية – اِنْقَاعِيّة

Topography   طُبُوغْرافيا – تَحْدِيد مَوَاقِع – رَسْم خَرَائِط

– الكلمة تدل علي رسم الخرائط السطحية للأماكن ، وتدل في الطب علي التركيب البنائي والمعالم في جزء معين من الجسم .

*** topographical**   * طُبُوغرَافي

***Topology**   *عِلْم المَوَاقِع (الامَاكِن)

*** topological**   * مَوْضِعِي

*** topophobia**   * رُهَاب الامَاكِن (خوف مرضي من المَكَان)

Torsion   اِلْتِوَاء – اِنْفِتَال

– الكلمة تعبر عن حالة التواء نتيجة للتشنج أو التقلص العضلي ، وتحدث نتيجة لاستخدام بعض الأدوية النفسية مثل مضادات الذهان .

*** torsion spasm**   * تَشَنّج اِلتِوَائى

Tourette disorder   إضطراب " توريت "

– تم وصف هذه الحالة المرضية للمرة الأولي عام 1885 ، وتتميز بانتفاضات في الجسم مع إصدار أصوات وبذاءات Coprolalia ، وتوجد معلومات أخري في اضطراب النفضة Tic disorder .

Toxins
سُمُوم

– الكلمة تعبر عن السموم ، وتدخل كبادئــــة وصيغــة -Toxico ، ويوجـد علـم السـموم Toxicology الذي يهتم بتأثير المواد السامة وهو تخصص مستقل .

* toxic — * سَام – سُمِي
* toxicophobia — * رُهَاب التَسَمّم (خوف مرضي من السّم)

Trace
أثر (مُتَبَقّي)

– الكلمة تعني الأثر أو الرسم أو الخط (كما في رسم المخ EEG) ، وتعني أيضاً التتبـع لسـير الشيء أو تطورة ، وتدخل الكلمة في تركيبات مثل خط الأثر ، وأثر التذكر .

* trace line — * خَطُ الأثَر
* memory trace — * أثَر تَذَكّر

Traditions
تَقَاليد – أعْرَاف

– التقاليد هي أنتقال العادات أو المعلومات من جيل إلي جيل ، والوصف تقليدي Traditional والمعالجـون التقليديـون (أو الشعبيـون) يستخدمون وسائـل غـير طبيـة في العـلاج مثـل الأعشـاب والتعاويذ والإيحاء ، وقد يشوب ممارستهم بعض الشعوزة لكنهـم يحققون نتائج جيـدة حين يمارسون وسائلهم العلاجية في ظل الإقبال الشعبي والمعتقدات الإيجابية نحوهـم في كثـير مـن المجتمعات .

* traditional — * تَقْلِيدى – عُرْفِي
* traditional healer — * مُعَالِج تَقْلِيدى

Training
تَدْرِيب

– تستخدم الكلمة التدريب في وصف بعض المجموعات العلاجية للتدريب علي العلاج الجمـاعي ، وقابلية التدريب في المتخلفين عقلياً بنسبة يصعب معها التعليم .

* training group — * مجموعة تَدْرِيبية
* trainable — * قَابِل للتَدْرِيب
* trainability — * قَابِليّة التَدْرِيب

Trait
سِمَة

– السمات هي خصائص ومميزات لوصف الشخصية Personality trait ، وتتم المقابلة بـين السمة وهي صفة متأصلة ، وبين الحالة State وهي وضع جديد طارىء ، والمثال حالة القلق كسمة

دائمة أو حالة مرضية مؤقتة، وتوجد مجموعة من الحالات المرضية نتيجة اضطراب سمات الشخصية **Personality trait disorders**

* سِمَة مُشْتَرَكة *** common trait**

Trance غَشَيَان – غَشْيَة

– في هذه الحالة يحدث تغيير في حالة الوعي تحدث مع تركيز الأنتباه وتوجيهه إلي شيء ما كما يحدث في التنويم **Hypnosis** ، وحالات الهستريا أو اضطراب الانفصال **Dissociative disorder** وفي التجليات الروحانية .

* حَالَة تَجَلّي *** trance state**

Tranquilization تَطْمِين – تَهْدِئَة

– الاشتقاق من هادىء **Tranquil** وتدل علي السلام النفسي أو الاطمئنان ، ومجموعة الأدوية المطمئنة **Tranquilizers** وتشمل المطمئنات الصغري **Minor** ومن أمثلتها البروديازبينلت ، والكبري **Major** ومن أمثلتها الأدوية المضادة للذهان **Antipsychotics** .

* (دواء) مُطَمْئِن – مُهَدىء *** tranquilizer**

Transaction تَعَامُل

– الكلمة تعني التعامل أو إجراء معملة أو صفقة ، وقد وضع اريك بيرن **Eric Berne** (1910–1970) أسس التحليل التعاملي **Transactional analysis** الذي يعتمد علي حالات ثلاث للشخصية **Ego states** هي الطفل **Child** ، والراشد **Adult** ، والوالد **Parent** حيث تمثل الأولي اللهو والثانية المسئولية والثالثة الحكمة ، وتتفاعل هذه الحالات معاً فيما يطلق عليها الألعاب أو الحيل **Games** التي تمثل السلوك .

* تَعَامُلِي *** transactional**

Transcendence تَجَاوُز – سُمُو – تَفَوّق

– الكلمة تصف حالة السمو والتفوق النفسي الذي يتجاوز الحدود المعتادة، ويوجد أسلوب للعلاج التأملي الذي يتم من خلال ممارسة الإندماج في هذه الحالة بعيداً عن التفكير المعتاد لفترات قصيرة يطلق عليها السمو التأملي **Transcendental meditation** .

* مُتَجَاوِز – مُبْهَم – فَائِق *** transcendental**

* الفلسفة المُتَعَالِية – غُمُوض *** transcendentalism**

Transcription نُسْخَة – سِجِل

– الكلمة تعبر عن نسخة من رسالة أو وثيقة أو صورة طبق الأصل .

* نُسْخَة (من وثيقة) *** transcript**

Transculture عَبْر ثَقَافة

– تتكون الكلمة من المقاطع عبر **Trans** أي في مكان أو أخر ، وثقافي **Cultural** ، وتعني دراسة ظواهر نفسية في أكثر من مكان وعلاقة ذلك بالخلفية الثقافية – معلومات عن الثقافة **Culture** في موضع أخر .

* عَبْر ثَقَافِي *** transcultural**

Transference تحويل (في التحليل النفسي : الحب والكراهية بين المحلل والمريض)

– المعنى الحرفي هو التحويل أو الإنتقال ، وتعني إجمالاً التوقعات والمعتقدات والاستجابة العاطفية التي تتكون لدي المريض حول علاقته بالطبيب المعالج ، وتمثل العلاقة بين هذا الشخص والسلطة في حياته حيث تأثير أقوال وأفعال الطبيب علية أثناء العلاج ، والجانب المقابل هو رد فعل الطبيب نحو المريض ويطلق علية التحول المقابل **Counter transference** .

* تحويل سالب *** negative transference**

* تحويل موجب *** positive transference**

Transience سُرْعة الزوال

– الكلمة تصف الأشياء العابرة قصيرة الأمد ، ومنها بعض الاضطرابات البدنية والنفسية مثل فقد الذاكرة الكلي العابر **Transient global** ونوبات قصور الدورة الدموية للمخ العابرة **Transient ischaemic attack** .

* عَابِر *** transient**

* اضطراب عابر *** transient disorder**

Transition انتقال – تَحَوّل

– الكلمة تدل علي الإنتقال من حال أو مرحلة إلي أخري ، والوصف إنتقالي **Tansistional** يستخدم في وصف بعض مراحل التحول القصيرة نسبياً ، والوصف مؤقت **Transitory** يستخدم لوصف بعض الحالات المرضية قصيرة الأمد .

* إنتقالي *** transitional**

* مُؤَقت *** transitory**

Translation تَرْجَمة

– تستخدم الكلمة أحياناً بمفهوم أشمل يعني الشرح والتفسير أيضاً .

Translocation انتقال (من مكان لآخر)

– الكلمة تفيد الأنتقال من مكان لأخر أو إعادة وضع شيء في موضع جديد .

Transmission إرسَال – إنفاذ

– الكلمة تفيد الإرسال والنقل وتوصيل رسالة ، ووصف مرسل أو ناقل يستخدم علي نطاق واسع في العلوم العصبية والنفسية لوصف الناقلات العصبية **Neurotrans mitters** التي تقوم بوظائف نقل المؤثرات والإشارات بين الخلايا العصبية، ومن أمثلتها دوبامين **Depamine** ،

وسيروتونين **Serotonin** ، ونورابنفرين **Norepinephrine** ، وجابا **GABA** وغيرها من المواد ذات العلاقة المباشرة ببعض الاضطرابات النفسية .

*** transmitter** *** مُرْسِل**

Transposition تبديل (وضع) -

– الكلمة تدل علي تبديل وضع الشيء بنقلة من مكان إلي أخر خصوصاً النقل في المعادلات من جانب إلي أخر .

Transsexualism تبديل جنس – رغبة فى الانقلاب للجنس المقابل

– تدخل هذه الحالة تحت مسمي اضطراب الهوية الجنسية Gender identity disorder وفيها لايتعرف الشخص علي نفسة بصورة صحيحة من حيث الجنس ، فتنشأ رغبة لـدي الذكـور للتحول إلي أناث ، والعكس ، والحالة الأولية primary تنشأ من البداية دون أسباب خارجيـة – معلومات عن هذه الحالة في موضع أخر .

*** primary transsexualism** *** تبديل جِنس أولى**

*** secondary transsexualism** *** تبديل جِنس ثانوى**

Transvestism تزيي بملابس الجنس المقابل (ميل لإرتداء ملابس الجنس الآخر)

– توضع هذه الحالة تحت الإنحرافات الجنسية Paraphilias حيث يوجد ميـل وتحقيـق لـذه للشخص من إرتداء ملابس الجنس الأخر ، وقد ترتبط هذه الحالة بالفتشية وهي التعلـق الشـبقي بالأشياء ويطلق عليها الفتشية مع التزيي Transvestic fetishism – معلومات أخـري في موضع أخر .

*** transvestite** *** الشخص الميال لأرتداء ملابس الجنس الآخر (نوع من الأنحراف الجنسى)**

Tranxene (clorazepate) ترانكسين (كلورازيبات) : (من مشتقات البنزوديازبين المهدئة)

Tranylcypromine ترانيل سبرمين (من مثبطات أحادى أمينو أوكسيداز-مضاد للاكتئاب)

Trauma صدمة – جرح – إصابة

– تدل الكلمة علي معناها المباشر وهو صدمة تسبب جرح أو إصابة ، والمعني النفسـي للصدمـات النفسية Psychic ، ومن أمثلة الحالات النفسية التي تنشأ عن الصدمات بأنواعها مثل الحـوادث الفردية والجماعيـة كـالحروب والكـوارث حالـة اضطـراب الضغـوط التاليـة للصدمـة Posttraumatic stress disorder التي تعرف اختصاراً PTSD – معلومات أخـري عن هذه الحالة في موضع أخر .

*** traumatic** *** صدمى**

Trazodone ترازودون (دواء لعلاج الإكتئاب)

Treatment معالجة – مداواة

– الكلمة تدل علي العلاج أو المداواة أو التعامل مع الحالات المرضية ، ومنها وصف قابل للعـــلاج **Treatable** ، والأنـــواع المختلفة من العلاج حسب أسلوبه ومكانة ومدتـــه ، مثـــل العـــلاج الإسعافي لبعض الحالات ، والعلاج البيئي الذي يتضمن ضبط الوسط المحيط بالمريض ليساعد علـــي علاجه .

*** ambulatory treatment** * علاج إسعافي

*** milieu treament** * علاج بيئي

*** treatable** * قابل للعلاج

Tremor رعشة – رجفة – إرتعاش

– تعتبر الإرتعاشات **Tremors** من الحركات العصبية غير الإرادية الـــتي يمكـــن ملاحظتـــها في الأطراف خصوصاً اليد المشدودة الأصابع ، وتنقسم إلي النوع الدقيق **Fine** والنـــوع **Coars** ، ويكون التردد في حدود **8–10** هرتز (مرة في الثانية) ، والأسباب الرئيسية للأرتعاش هي التوتـــر النفسي والقلق ، وأسباب عضوية مثل اضطراب الغدة الدرقية ، وتقدم السن ، واستخدام الأدويـــة النفسية مثل الليثيوم .

*** tremulous** * مرتجف – مرتعد – مرتعش

*** drug- induced tremor** * إرتعاش ناجم عن عقار

Trend ميل – إتجاه – نزعة

– الكلمة تدل علي الميل أو الأتجاه ، وتدخل في تعبيرات مثل الأتجاه المعاصر أو الحديـــث بالنســـبة لأبحاث أو ممارسات طبية ، وتحليل الميل مصطلح احصائي .

*** recent trend** * اتجاه معاصر

*** trend analysis** * تحليل الميل

Trexan (naltrexone) تركسان (نالتريكسون):(دواء في علاج الاعتماد علي الافيونات)

Tri- بادئة معناها: ثلاثة – ثلاثي

– البادئة تدل علي أي شيء من **3** أجزاء أو ثلاثي ، وفي الطب النفسي علي سبيل المثـــال ترصـــد مجموعة الأدوية المضادة للأكتئاب ثلاثية الحلقات **Tricyclic** ، والثالوث هي مجموعـــة مـــن **3** أشخاص أو أشياء ، وأسلوب الثالوث يعتمد علي الاختبار من **3** منبهات .

*** triad** * ثالوث – ثلاثي

*** triad method** * طريقة الثالوث (الاختيار من **3** منبهات)

Trial محاولة – تجربة – محاكمة

– الكلمة تعني التجربة أو المحاولة ، وفي القانون تدل علي المحاكمة ، والتعلم بالمحاولة والخطأ وصفـــة لوراندايك (توجد معلومات عنة في موضع أخر) .

*** trial and error** * المحاولة والخطأ (من أنواع التعلم)

Triazolam — تريازولام (من مشتقات البنزوديازين المهدئة)

Tribe — قبيلة

– الكلمة تدل علي القبيلة وهي تجمع بشري بدائي ، والوصف قبلي **Tribal** ، وأهمية دراسة الاضطرابات النفسية في القبائل البدائية ومقارنتها بالمجتمعات الأخري لبيان تأثير الخلفية الثقافية والاجتماعية .

*** tribal** — * قَبَلي

*** tribalism** — * قبلية

Trich -/ tricho- — بادئة معناها: شَعْرْ

– توجد مجموعة من الاضطرابات النفسية تتعلق بالشعر ، ومنها أكل الشعر ، وهوس نزع الشعر ، ورهاب الشعر ، وذلك بخلاف أمراض الشعر المعتادة ، ووجود علم خاص يهتم بالشعر ، ومن أكثر مشكلات الشعر النفسية حالة سقوط الشعر **Alopecea** لأسباب نفسية ، وحالة هوس نزع الشعر **Trichotillomonia** التي تجد في الإناث أكثر من الذكور ويرتبط نزع الشعر المتكرر بالتوتر الذي يسبق الحالة واللذة والارتياح بعد نزع الشعر .

*** trichology** — * علم الشعر

*** trichosis** — * أمراض الشعر

*** trichophagy** — * أكل الشعر

*** trichophobia** — * رُهَاب الشعر (خوف مرضي من مرض الشعر)

*** trichotillomania** — * هَوَس نزع الشعر

Tricyclic drugs — الأدوية ثلاثية الحلقات (مجموعة أدوية مضادة للاكتئاب)

– تعرف هذه المجموعة واسعة الأنتشار من الأدوية المضادة للأكتئاب اختصاراً **TCA's** ، ورغم أنها تعالج الكتئاب بصف رئيسية إلا أنها تستخدم في علاج القلق **Anxiety** والهلع **Panic** ، والوسواس القهري **OCD** ، واضطرابات أخري ، وتشترك في الحلقات الثلاثية التي تضم أوسطها ذرة نيتروجين **(N)** تتصل بسلسلة جانبية ، ومنها قائمة طويلة من الأدوية مثل امتربتلين ، وامبرامين، وكلومبرامين ، ودوكسين وغيرها ، وتعمل عن طريق زيادة مستوي الناقلات العصبية مثل نورابنفرين وسيروتونين ، ولها آثار جانبية تتمثل في الآثار النفسية غير المرغوبة مثل الهوس ، والتأثير المضاد للكولين ، وآثار علي القلب والجهاز العصبي والحساسية .

Trifluperazine (stelazine) — ترايفلوبرازين (ستيلازين):(دواء مضاد للذهان)

Triflupromazine — ترايفلوبرومازين (دواء مضاد للذهان)

Trihexphenidyl (Artane) — تراى هكسفينديل (أرتان):(دواء مضاد لمفعول الكولين – فى علاج مرض باركنسون)

Triiodothyronine (T3) — تراى أيودوثيرونين (من الهرمونات الدرقية)

– توجد معلومات عن الغدة الدرقية واضطراباتها تحت درقية **Thyroid** .

Trilafon (perphenazine) — تريلافون (بيرفينازين):(دواء مضاد للذهان)

Trimipramine (Surmontil) — تراى ميرامين (سرمونتيل):(دواء مضاد للأكتئاب)

Trisomy — ثلاثية الأجسام (3 كروموزومات)

– يدل المصطلح الذي يستخدم عــادة في علم الوراثة **Genetics** علي وجود **3** من الكروموزدمات بدلاً من زوج في الأحوال المعتادة ، ومن أهم الحالات التي تحدث نتيجة لذلك متلازمة داون **Down syndrome** نتيجة لثلاثية الكروموزوم**21** ، كما تحدث حالات نتيجة لنفس الحالة في كروموزوم **13** أو **18** أو الكرموزومات الجنسية **Sex chromosomes** فيكون التكرار في صورة **xxx** أو **xxy** ، أو **xyy** .

Truancy — غياب (من المدرسة أو العمل)

– يعتبر الغياب عن المدرسة من وجهة النظر النفسية من المؤشرات علي اضطراب السلوك والأداء في الأطفال والمراهقين .

*** truant** — *** مُتَغيب – مُتَهَرِب (من الواجبات)**

True — حقيقى –واقعى – صادق

– الكلمة تدل علي الشيء الحقيقي أو الواقعي الدقيق ، أو طبق الأصل ، أو الوضع السليم من غير تغيير ، والعكس زائف **False** ، وفي بعض الاختبارات النفسية يطلب إلي المفحوص أن يضع علامة تدل علي ما يعتقد أنه حقيقي ، وأخري علي ما يعتقد أنه مزيف – أو الصح والخطأ .

*** true - false test** — *** اختبار صح – خطأ (اختبار يطلب وضع علامة √ أو X علي العبارات)**

Trust — ثقة

– الثقة في التعبيرات التي تستخدم في الطب النفسي للتعبير عن مفهوم استخدمة اريكسون في إحدي مراحل النمو ، كما أن الثقة ضرورة لنجاح علاقة الطبيب بالمريض أثناء العلاج النفسي .

*** trustful** — *** وَاثِق – مُفْعَم بالثقة**

*** trustless** — *** غَادِر– غير مَوْثُوق به**

T – test — إختبار ت (نسبة إحصائية للخطأ المعيارى)

– يعتبر هذا الاختبار من الخطوات الإحصائية التي تستخدم في الأبحاث لتقدير الفروق والمقارنة بين اثنين من المجموعات أو الملاحظات ، ويستخدم أسلوب احصائي متقدم لمقارنة اختبارات ت هو طريقة بونفروني **Bonferroni** لتقليل نسبة الخطأ اثناء المقارنة .

Tuberculophobia — رُهَاب الدَرَن(خوف مرضى من الاصابة بالسُل)

Tumescence — انْتِفَاخ – تمدُد – تَوَرم

– يطلق هذا الوصف عادة علي العضو الذكري حين يستجيب بالإنتصاب للمؤثرات المثيرة جنسياً ، أو عندما تحدث نفس الحالة أثناء النوم .

Tumour ورَم

– الكلمة تدل علي الأورام بأنواعها الحميـدة **Benign** والخبيثـة **Malignant** ، والأوليـة **Primary** والثانوية **Secondary** ، وبالنسبة لأورام المخ فإن لها مظاهر وعلامـات نفسـية بالإضافة إلي تأثيرها الناجم عن زيادة التوتر داخـل الجمجمـة **Intracranial tension** ، وتأثيرها الموضعي تبعاً لمكانها في مناطق الدماغ .

* ورم المخ (الدماغ) **brain tumour**

Twilight غسق – شفق– (ضوء ضئيل)

– المعني الحرفي للكلمة هو الغسق أو الوقت الذي تقل فيه الرؤية ويتضائل الضوء ، وهو وصف لحالة تغير في الوعي بالبيئة المحيطة مع اضطراب الإدراك واحتمال الهلاوس ، والمثال الحالات الهستيرية .

* حالة غسقية (حالة تغير في الوعي بالبيئة المحيطة) **twilight state**

Twin توْأم

– الكلمة تعبر عن التوأم الذين يولدون معاً ، وعن أي شيء مزدوج ، ويهتم الطب النفسي بدراسـة التوائم لتحديد تأثير الوراثة والعوامل المكتسبة في الاضطرابات النفسية والسلوكية خصوصاً الذيـن يتم تدريبهم معاً أو حين ينفصل كل منهم عن الأخر وينشأ في بيئة أخري .

* توائِم مُتَمَاثلة **identical twins**
* توأمة **twinning**

Type نَمَط – نُوع

– الكلمة تدل علي نوع أو نمط أو مثال أو نموزج ذو علاقة مميزة ومنها الوصف نموزجي **typical** وعلم الأنماط الذي يدرس نماذج الشخصية ، ومنها النمط أ **Type A** الذي يتميز بأنـه أنفعـالي متسرع لايهدأ ، ويقوم بأكثر من عمل في نفس الوقت ، ويميل إلي المنافسة للوصول إلي الإنجاز علـي حساب العواطف ، وهؤلاء يتعرضون للإصابة بأمراض القلب علي عكس النمـط ب **Type B** الذي بعكس هذه الصفات ويتميز بإيقاع هاديء بطيء ، والخطأ من الطراز الأول هـو مصطلـح إحصائي ويختلف عن الطراز الثاني **Type II** في رفض الفرض الصفـري **Null hypothesis** في النوع الأول .

* سُلُوك نَمَط (أ) **type A behaviour**
* سلوك نمط (ب) **type B behaviour**
* خطأ طراز أول (في الأحصاء) **type I error**
* نموذجي – نمطي **typical**
* تنميط – علم الأنماط **typology**

Tyramines تيرامينات

– مواد أمينية تعدو أهميتها في الطب النفسي إلي تفاعل الأطعمة التي تحتوي عليها مع الأدوية المثبطـة لأحادي الأمين التي تعرف اختصاراً **MAOI** وينشأ عن ذلك أثار جانبية خطيرة .

*** tyrosine** *** تيرزين (حامض أميني)**

Tyranny إسْتِبْدَاد – طُغْيَان – ظُلْم

– الكلمة تعبر عن الاستبداد والطغيان والظلم ، ومنها الاشتقاقات مثل قيام شخص بقتل المســتبد أو الطاغية .

*** tyrannical** *** اسْتِبْدَادى**

*** tyrant** *** مُسْتَبِد – طَاغِيَة**

*** tyrannicide** *** قتل المستبد – قاتل المستبد**

U

U — إختصار: لا شعُورى unconscious وصف لمنحني علي شـكل حرف U

Ubiquity — كُلّية الوُجُود (وجود دائم فى كل مكان للشيء)

– توجد كلمة أخري مقابلة لهذا المعني هي كلية الوجود **Omnipresence** وتتكون من البادئـة كل **-Omni** ، وتدل علي الوجود الدائم في كل مكان ، والوصف يطلق علي الأشـياء واسـعة الإنتشار .

*** ubiquitous** — *** كُلّى الوُجُود**

Ugliness — قُبْح – بَشَاعَة

– الكلمة تعبير عن ما هو كريه من حيث الشكل والمضمون .

*** ugly** — *** قَبيح – بَشِع**

Ulcer — قُرْحَة

– القرحة تنشأ من تدمير الأنسجة السطحية سواء بالجلد أو الأغشية المخاطية الداخلية مثل الفـم أو المعدة ، ومن الحالات المرضية المعروفة التهاب القولون القرحي **Ulcerative colitis** .

*** ulceration** — *** تَقَرُّح**

*** ulcerative** — *** مُقَرِّح – قُرَحَى**

Ultimate — أقْصَى – نِهَائي

– الاشتقاق من المقطع الأخير **Ultima** وهي أخر الكلمات ، أو من **Ultima** بمعني أقصي حـد ممكن ، ومنها الانذار النهائي **Ultimatum** .

*** ultimately** — *** أخِيراً – في النِهَايَة**

Ultra- — بادئة معناها : فَوْق – مُفْرِط في – ما وَرَاء

– تدخل البادئة في بعض التعبيرات بمعني فوق أو إفراط أو ماوراء ، مثل الموجات فوق الصوتيـة ، والأشعة فوق البنفسيجية .

*** ultrasonic** — *** فَوْق صَوْتِي**

*** ultraviolet** — *** فَوْق بَنَفْسجِي**

Ultraism — تَطَرّف – رأى أو عمل مُتَطَرِّف

– وصف للأعمل والأراء التي تتصف بالتطرف .

Un- بادئة معناها: غَيْر - بِعَكْس

– االبادئة تدل علي نفي ما بعدها بشيء غيرة أو عكسة ، مثل عاجز عكس قادر **Able** ، وغير متأثر عكسها متأثر **Affected** ، ومحايد عكسها متحيز **Biased** ، وتوجد أمثلة عديدة أخري .

* **unable** * عَاجِز – غَيْر قَادِر
* **unaccountable** * غَيْر قَابِل للتَعْلِيل
* **unaffected** * غَيْر مُتَأثِر
* **unbiased** * غَيْر مُتَحَيِّز – مُحَايِد

Uncertainty عَدَم يَقِين

– الكلمة تعبر عن الأشياء التي تعتبر محل شك لا يقين فيه ، أو غير الجدير بالثقة .

* **uncertain** * غَيْر مُحَدَد – غَيْر مُؤَكَد – مَحَل شَك

Uncomfortable غَيْر مُرِيح – مُضَايِق

– وصف لشخص أو لشيء غير مريح أو مضايق ، والعكس مريح **Comfortable** .

Uncommon غَيْر مَأْلُوف – رَائِع

– تدل الكلمة علي شيء أستثنائي ، ويستخدم هذا الوصف لبعض الحالات المرضية التي لاتنتشر بصورة متكررة فلا يصادفها الأطباء أثناء الممارسة .

Unconditional تَام- غَير مَشْرُوط – بلا قَيْد أو شَرْط

– هذا الوصف لشيء غير مشروط ، ويدخل هذا الوصف في بعض حالات الاستجابة للمؤثرات ، والتقدير الإيجابي العام يعني القبول **Acceptance** للشخص تبعاً لمبدأ روجرز **Rogers** (1902–1987) الخاص بالعلاج المتمركز حول العميل **Client-centred psychotherapy** .

* **unconditioned response** * إستِجَابة غير مَشْرُوطة
* **unconditional positive regard** * تَقْدِير إيجَابِي تَام

Unconscious اللاشُعُور – لاشُعُورِى

– يعود مفهوم الاشعور إلي نظرية فرويد حول تركيب العقل من العقل الواعي **Conscious** ، والعقل الباطن أو الاشعور **Unconscious** الذي يحتوي علي الخبرات السابقة والصراعات بشحنتها الانفعالية .

* **unconscious mind** * عَقْل بَاطِن (لا شُعُورِى)

Uncontrollable غَيْر مَحْكُوم – مُتَعَذر ضَبْطُه

– وصف يستخدم لوصف بعض الأعراض والحالات المرضية التي يصعب التحكم بها .

Under / under - تَحْت / بادئة معناها: تَحْت – أَسْفَل – أَقَل

– الكلمة تدخل في تعبيرات تدل علي شيء في موضع تحتي أو أقل أو أسفل ، ومنها تعبير تخلف التحصيل والإنجاز العلمي أو العملي ، ووصف تحت السن للقاصرين .

* تَخَلُّف تَحْصِيل * **underachievement**

* تَحْتَ السِّن – قَاصِر * **underage**

* ضَعْف الانْتَاجِية * **underproduction**

* مُقَاوَلَة – مَشْرُوع – دَفْن المَوْتَى * **undertaking**

* حَانُوتي (يقوم بتجهيز ودفن الموتى) * **undertaker**

Understanding فَهْم

–الكلمة تفيد الفهم والتعاطف والتفاهم ، وفي مراحل الإرشاد النفسي يبدأ استكشاف المشكلة ثم الفهم والأستماع بتعاطف ، ثم إرشاد العميل إلي الخطوات التي علية أن يقوم بها .

Undifferention عَدَم تَمَايُز

– يستخدم وصف غير مميز لبعض الحالات المرضية في التصنيفات الحديثة مثل بعض أنواع حالات مرض الفصام .

* غير مُتَمايز * **undifferentiated**

Undoing إبْطَال – حَل – فَك (آلية دفاعية لابطال مفعول تصرف سابق ف حالات الوسواس القهرى)

– تعتبر عملية الإبطال من الآليات الدفاعية **Dfense mechanisms** ، وتحدث في بعض مرضي العصاب مثل حالات الوسواس القهري ، وتتم بهدف إبطال مفعول تصرف سابق .

Unemployment بَطَالة

– يتم الاستقصاء في التاريخ المرضي عن العمل السابق والحالي ، وللبطالة بعض الجوانب النفسية السلبية .

* عَاطِل (عن العمل) * **unemployed**

Unfortunate تَعِيس – سيء الحَظ

– الكلمة تعبر عن سوء الحظ أو التعاسة أو المطلع المشئوم .

* لِسُوء الحَظ * **unfortunately**

Unhappiness تَعَاسَة – شَقَاء

– التعبير يدل علي التعاسة والبؤس ، وهو معكوس السعادة **Happiness** ، وشعور التعاسة من المشاعر الوجدانية السلبية .

* غير سَعِيد – تَعِيس * **unhappy**

Uni بادئة معناها : أحدي – مفرد – موحد

- تدخل هذه البادئة في بعض التعبيرات لتعني أحادي أو مفرد أو موحد مثل الأشياء المتشابهة المتماثلة في شكل واحد ، وأحادية القطب وصف لمجموعة من الاضطرابات الوجدانية تختلف عن ثنائية القطب **Bipolar** ، وتعبير موحد **Unitary** يدل علي شيء له علاقة بالوحدات **units** ، ووصف شيء له معني واحد أو أحادي المعني .

***Uniformity** *تَشَاكُل - تَشَابُه - تَمَاثُل

*** uniform** * مُتَمَاثِل - مُتَشَاكِل - زِيّ

***Univocal** *ذو مَعْنَى وَاحِد

***Unitary** *مُوَحَّد

*** unit** * وِحْدَة

***Unipolar** *أحَادِى القُطْب

Unio mystica (mystical union) تَوَحّد صُوفِى - اتِحَاد بالكَوْن

- يدل هذا التعبير علي حالة تجلي وجدانية يشعر فيها الشخص بأنه يذوب مع قوي لا نهائية ، ولاتعتبر هذه حالة مرضية إذا كانت لها صبغة عقائدية أو تتفق مع الخلفية الثقافية ، وفيما عدا ذلك فهي من حالات اضطراب محتوي التفكير **Thought content** .

Unique وَحِيد - مُتَفَرِّد - أوْحَد - فَرِيد

-الكلمة تدل علي شيء أو شخص وحيد ومتفرد أي إستثنائي في تميزه عن غيره في القدرات والطباع والخصائص .

*** uniqueness** * تَفَرّدية

Universal عُمُومِى - شَامِل - جَامِع

- الكلمة تدل علي العمومية والشمول وهي اشتقاق من الكون أو العالم **Universe** ، ويوصف المرض العقلي بأنه ظاهرة عامة أو شاملة **Universal** أي توجد في كل أنحاء العالم .

*** universality** * عُمُومِيَة - شُمُول

*** universe** * عَالَم - كَوْن

Unknown غَيْر مَعْرُوف - مَجْهُول

- التعبير يدل علي الأمور المجهولة غير المعروفة ، والعكس معروف **Known** .

*** unknowable** * لايمكن مَعْرِفَته

Unlawful مُحَرَّم - مَحْظُور - غير شَرْعِي

-الكلمة تدل علي الأشياء المحرمة أو المحظورة غير الشرعية ، والعكس قانوني أو شرعي **Lawful** .

Unlucky مَنْحُوس - سَيِئ الحَظ

- التعبير يدل علي سوء الطالع أو الحظ العسر ، والعكس وصف محظوظ **Luky** .

*** unluckily** * لسُوء الحَظْ

Unmasking كَشْف القِنَاع - تَوْضِيح

-الاشتقاق من القناع **Mask**، ووضع القناع يعني اخفاء **Masking**، والعكس هو إزالة القناع بمعني التوضيح

Unpleasantness عَدَم مَسَرَّة

- وصف للأمور البغيضة أو الكريهه غير السارة ، والعكس وصف الأمر السار **Pleasant** .

*** unpleasant** * غَيْر سَار

Unquestioning تَمَام - بلا نِزَاع أو شَكّ

- الاشتقاق من شك أو تساؤل **Question** ، والصيغة تدل علي أمر غير مشكوك فيه ، والعكس محل شكك **Questionable** .

*** unquestionable** * لاشَكّ فيه - تَامّ

Unreality عدم حَقِيقة

- الكلمة تدل علي غياب الحقيقة والأمور الزائفة المصطنعة في المشاعر والأفكار المرضية التي تكون بعيدة عن الواقع .

*** unreal/unrealistic** * غَيْر حَقِيقي - زَائِف

Unreasoning شَطَط - تَبَاعُد عن المعْقُولِية

- الاشتقاق من منطق **Reason** ، والبعد عن العقل أو المنطق من الأمور المرضية ، والوصف غير معقول أو غير منطقي .

*** unreasonable** * غَيْر مَعْقُول

Unreliable غَيْر ثَابِت

- الكلمة تدل علي شيء غير جدير بالثقة أو الاعتماد عليه ، والثبات **Reliability** ، من خصائص المقياس النفسي الجيد ، والاختبار الذي لايستوفي هذا الشرط لا يعول علية .

*** unreliable test** * اختبار لا يستوفي الثبات

Unresolved بغَيْر حَلّ - لم يُحَل

- الاشتقاق من الحل **Resolution** ، والصراعات التي لم يتم التوصل إلي حل لها تظل مصدر قلق واضطراب .

*** unresolved conflicts** * صِرَاعات لم تُحَل

Unrest عَدَم إرْتِيَاح

- الكلمة تدل علي عكس شعور الإرتياح ، وتشير إلي استمرارالقلق والاضطراب .

unsocial غَيْر اجْتِمَاعِي

- وصف للأشخاص الذين لا يميلون إلي التواصل الاجتماعي مع الآخرين .

*** unsocialble** * غير مُحِب للاجْتِمَاع

*** unsocialized** * غير مُهَذّب إجتِمَاعِياً

Unstability عَدَم استِقرَار

- الاشتقاق من الاستقرار **Stability** ، وعدم الاستقرار يعني التقلب في الطبـــاع والحـــالات ، والوصف غير مستقر **unstable** يعني اضطراب المشاعر والأفكار والسلوك .

*** unstable** * غَيْر مُستَقِر

Unstructured غير مُحَدّد المعالم – غير مُنتَظِم الشكْل

- التعبير عكس وصف منظم الشكل **Structured** الذي توصف بـــه المقابلـــة **Interview** محددة المعالم ، وعدم انتظام الشكل وتحديد المعالم يدل علي اسلوب غير مضبوط للمقابلة النفسية .

Up / up- فَوْق / بادئة معناها : فَوْق

- تدخل هذه الصيغة في بعض التعبيرات مثل الشيء الذي يتوقع له أن يتقدم أو يصعد ، ووصـــف متعاقب الإرتفاع والإنخفاض الذي يطلق علي التقلبات المزاجية .

*** up-and-coming** * مُتوَقّعَ له التَقَدم

*** up-and-down** * مُتَعَاقِب الارْتِفَاع والانْخِفَاض

*** upgrading** * تَرْفِيع – تَرْقِية

*** upper** * عُلْوِى

Upset وَعْكَة – تَوَعّك

- الكلمة تدل علي اضطراب أو اعتلال بسيط أو قلق ، وقد تقترن بالوصف اضطراب عـــاطفي أو انفعالي **Emotional upset** .

Urbanization تَمَدّن – تَحَضّر

-وصف الظواهر والأشياء بأنها حضارية **Urban** هو للمقارنة في العادة بالوصف ريفي **Rural** ، ويتم مقارنة الظواهر النفسية في كل من الريف والحضر لتبين الفروق ، كما تتم دراسة تأثير التمـــدن علي السلوك الإنساني في الصحة والمرض النفسي .

*** urban** * حَضَرِى– مَدِينِى (بالمدينة)

Urgency الحَاح

- المعني المباشر للكلمة يعني إلحاح أو استعجال أو دافع أو حافز ، ويطلق علي الحاجات الملحة الـــتي تتطلب عملاً عاجلاً ، ويكتب الوصف عاجل **urgent** علي أوراق بعض الحالات المرضية لإجـــراء خطوات عاجلة لها ، وتستخدم كلمة إلحاح **Urgency** في الأمراض العصبية ليدل علي حالة عـــدم التحكم في التبول عند الرغبة في تفريغ المثانة نتيجة لحالات مرضية .

*** urgent** * مُلِح – يتطلب عَمَلا عَاجِلا

*** urge** * حَاثّ

Urine بَوْل

- الكلمة تدل علي البول ومنها اشتقاقات وأوصاف لما يتعلق به مثل وصف بولي **Urinary** ومنها الجهاز البولي التناسلي ، والحالة المرضية النفسية التي يحدث فيها تعلق مرضي بالبول .

*** urinary** * بَوْلِي
*** urogenital** * بَوْلِي تَنَاسُلِي
*** urophilia** * حُبّ البَوْل

Use اسْتِعْمَال – فَائِدة – عَادَة

- من اكثر التعبيرات لاستخدام هذه الكلمة في الطب النفسي استعمال المواد **Substance use** أو استعمال العقاقير **Drug use** ، والإفراط في الاستعمال أو سوء الاستعمال **Abuse** .

*** user** * مُسْتَعْمِل – مُتَعَاطي (للعقار)
*** useful** * مُفِيد – نَافِع
*** useless** * عَقِيم – عَدِيم الفَائِدة

Uterus الرَّحِم

- كان الرحم في المرأة موضع اهتمام في النظريات النفسية القديمة ، ومنها تفسير الهستريا (ولفظ هستريا **hysteria** مشتق من رحم **hyster**) بأنها تجول الرحم داخل جسم المرأة ، والمرحلة من الحياة التي تسبق الولادة توصف بأنها الحياة بالرحم .

*** urerine life** * الحَيَاة بالرَّحِم (قبل الولادة)
*** uterine theory** * نظرية الرحَم(أبقراط : تجول الرحم في جسم المرأة)

Utility نَفْع – مَنْفَعَة

- تدل الكلمة علي النفع أو الاستخدام للمنفعة ، ومنها النظريات التي تقول بأن الاستفادة من أي شيء هي المعيار لقيمته ، ومبدأ المنفعة ، ويستخدم في التعبيرات الطبية هذا المعني ليدل علي الاستفادة **Utilization** من استخدام دواء علي سبيل المثال .

*** utilitarion theory** * نظرية المَنْفَعَة (الاستفادة معيار القيمة)
*** utilitarianism** * النَفْعِيّة (مبدأ المنفعة)

Utterance تَفَوّه – تَعْبِير بالكَلاَم

- الكلمة تدل علي التعبير عن المشاعر بالنطق أو الكلام أو القول .

*** utterable** * يُمْكِن التَعْبِير عَنه – قابِل للتفوّه به

V

V
اختصار: فولت volt - مُتغيِّر variable
- اختصار فولت كهربائي التي تستخدم في التعبير عن الجهد الكهربائي في العلاج بالصدمات الكهرابائية ECT أو التنبية المخي الكهربائي CS ، واختصار متغير يستخدم كتعبير إحصائي .

Vacancy
بَطَالَة - خُلُو - فَرَاغ - تَرَمّل
- الكلمة تدل علي الخلو والفراغ ، ولها معني مجازي علي خلو التعبير أو الحمق والبله Vacant mind ، والعطلة هي الإجازة من العمل ولها تأثير علي الحالة النفسية .

* vacant
* شَاغِر - فَارِغ - مَهْجُور

* vacation
* عُطْلَة

Vaccination
تَطْعِيم
- التطعيم هو خطوة يتم فيها التلقيح للوقاية من بعض الأمراض ، وتدل الكلمة أيضاً علي الندبة علي الجلد الناجة عن تطعيم قديم ، وتوجد حالة من الخوف المرضي من التطعيم .

* vaccinophobia
* رُهَاب التَطْعِيم (خوف مرضى من التطعيم)

Vade mecum
الرَفِيق المُلاَزِم (كتيب معلومات للرجوع إليه)
- التعبير يعني حرفياً الرفيق الملازم وتطلق علي الكتيبات الصغيرة التي يحملها الشخص في جيبة ويرجع إليها عند الحاجة .

Vagina
مِهْبَل
- المهبل هو العضو الجنسي الخرجي للمرأة ، وعلي فتحتة الخارجية يوجد غشاء البكارة hyymen يغلقها جزئياً ويتمزق عادة بعد الممارسة الجنسية في المرة الأولي ، وتحدث حالة التشنج المهبلي بانقباض في الثلث الخارجي من المهبل مع عضلات الحوض والأطراف تلقائياً بمجرد بدأ محاولة الاتصال الجنسي بإدخال العضو الذكري أو عند الفحص بأدوات طبيب أمراض النساء ، والتفسير النفسي لهذه الحالة التي تحدث عادة في الفتيات من المستويات الراقية هو التعرض السابق لاعتداء أو إغتصاب أو الصراعات الداخلية واعتبار الجنس أمراً محرماً أو ينطوي علي الألم ، ويتم العلاج بوسائل التدريب السلوكية .

* vaginal
* مِهْبَلِي

* vaginismus * تَشَنّج مِهْبَلِى – تَقَلّص مِهْبَلِى

Valences مُكَافِئَات (الجَذْب والطَرْد فى مَجَال الحَيَاة)

– الكلمة تدل مباشرة علي التكافؤ في الكيمياء ، ومجازاً علي أحداث وتقلبات الحياة .

Validity صِدْق – مِصْدَاقِيَة (صدق قياس متغير بالذات)

– التعبير يدل عموماً علي الشرعية أو سريان مفعول أمراً ما ، وفي علم النفس يستخدم مصطلـــــح المصداقية مع الثبات في القياس النفسي **Psychometry** للتعبير عن منهجية المقياس والاختبارات وصلاحيالها للتطبيق ، والصدق هو أن يقوم المقياس بقياس الغرض الذي صمم له ، ويوصف المقيـــاس الجيد بأنه صادق **Valid** وله صفة الثبات عند تطبيقة في مناسبات مختلفة .

* validation * قِيَاس مِصْدَاقِيَة – تَحَرّى صِدْق

* valid * صَادق

Valium (diazepam) فاليوم (ديازيبام):(من مشتقات البتروديازبين المهدئة)

Valproate فالبروات (دواء مضاد للصرع)

Value قِيْمَة

– الكلمة تدل علي القيمة أو مقدار مادي ، وتدل أيضاً علي القيم بمفهومها المعنوي ، ومنها تعبـــير القيم المطلقة في الإحصاء ، وتعبير نسق القسيم في مجتمع أو ثقافة معينة .

* absolute value * قِيْمة مُطْلَقَة

* value system * نَسَق قِيَم

Vandalism الوندلة (تخريب متعمد للممتلكات العامة والخاصة)

– الاشتقاق من وندال **Vandal** نسبة إلي قبائل جرمانية اجتاحت فرنسا عـــام **455**م واحتلـــت روما أيضاً ، والكلمة تصف التخريب المتعمد للممتلكات العامة أو الخاصة .

Vanillylmandelic acid (VMA) حامض فانيليل ماندليك

– تعتبر مادة **VMA** من النواتج الأيضية **Metabolic** لمادة الناقل العصبي الطبيعــــي في المـــخ نورابنفرين **Norepinephrine** ذات العلاقة المباشرة بالحالة الوجدانية ومرض الاكتئاب ، ويتم قياس مستوي هذه المادة في الدم والبول لتكون دليلاً علي مستوي نورابنفرين الذي ينقص في حالات الاكتئاب

Variable مُتَغَيّر

– الكلمة تدل علي الشيء المتقلب أو المتغير ، ومنها التعبيرات الإحصائية للمتغيرات المتصلة والتابعة والمستقلة .

* continuous variable * مُتَغَيّر مُتَصِل

* dependent variable * مُتَغَيّر تابع

* independent variable * مُتَغَيّر مُسْتَقِل

Variance — تَبَايُن (فى الاحصاء: مربع الانحراف المعيارى)

– الكلمة تدل علي الاختلاف أو التباين أو التفاوت والفرق والخلاف ، وفي الإحصاء يستخدم تعبير تحليل التباين الذي يعرف اختصاراً **ANOVA** وهو سلسلة من الخطوات الإحصائية للمقارنة بين مجموعتين أو أكثر من الحقائق أو الملاحظات للتأكد من أن الاختلاف يعود لعوامل في البحث أو الصدفة .

*** variant** — * مُتَنوع – مُختَلِف

*** variation** — * إختِلاف – تَغيير – تَفَاوت

***analysis of variance** — *تحليل التباين

Vaso- — صيغة إضافة : وِعَاء (عادة الاوعية الدموية)

– البادئة تدل علي وعاء أو قناة مثل الأوعية الدموية والوعاء الناقل للسائل المنوي في الجهاز التناسلي للذكور ، ومنها تعبير انقباض جدران الأوعية الدموية ، ومادة فازوبرسين التي تفرزها الغدة النخامية الخلفية ، وجراحة انقطاع الوعاء الناقل التي يقصد بها منع نزول الحيوانات المنوية وعدم الإنجاب .

*** vasectomy** — * جِرَاحة انْقِطَاع الوعاء الناقل

*** vasomotor** — * مُحَرك أوعية (إنقباض جدران الوعاء الدموى)

*** vasopressin** — * فازوبرسين (هرمون نخامى)

Vector — مُوَجِّه – مُتَجه

– التعبير يطلق علي الحشرات التي تنقل الأمراض مثل البعوض ناقل الملاريا ، وموجه الاختبار من يقوم بالقياس النفسي .

*** test vector** — * مُوجِّه إختبار

Vegetation — نُمُو نَبَاتِى – حَيَاة بلادة وخُمُول

– الكلمة من نبات **Vegetable** وتعني أيضاً شخص بليد أو خامل ، ومنها اشتقاق وصف النباتي ، والشخص الذي يتغذي علي النباتات دون اللحوم .

*** vegetative** — * نَبَاتِى – نَمَائِى

*** vegetarian** — * عَاشِب – نَبَاتِى (يتغذى فقط على النبات)

Ventilation — تَهْوِيَة – تَنْفِيس (إنْفِعَالى)

– الاشتقاق من متنفس **vent** وتعني فتحة أو ثقب للتصريف ، ومنها التنفيس الانفعالي عن طريق الحديث والحوار والمناقشة للتعبير عن المشاعر .

*** vent** — * مُتَنَفس

Verapamil — فيراباميل (من أدوية إغلاق قنوات الكالسيوم)

Verbal — لَفْظِى

- الوصف للتعبير اللفظي ، والكلامي أو الشفهي ، والفعلي أو الحرفي ، ويستخدم الوصف للذكاء اللفظي في مقابل الذكاء العملي والاجتماعي ، واللفظية هي التعبير بالألفاظ ، والعكس غير لفظي **non-berbal** وهو ما يتم التعبير عنه أو استنتاجه دون التعبير بالكلام .

*** verbal intelligence** — * ذَكَاء لَفْظِي

*** verbalization** — * لَفْظِيَة – تعبير بالالفاظ

Verbigeration — لَغْو : تكرار الالفاظ والجمل دون اعتبار لمعناها

- تحدث هذه الحالة عادة في مرضي الفصام حيث يتم ترديد كلمات وجمل خاصة غير ذات معني .

Verification — تَحَقُّق (من صحة وصدق)

- الكلمة تدل علي تأكيد لصحة أمر ما أو التثبت من صدقة كما يحدث بالنسبة للحقائق العلمية والطبية وتشخيص الحالات .

Veronal — فيرونال (أحد مشتقات الباربتيورات المخدرة)

Vesparin (triflupromazine) — فسبارين (ترايفلوبرومازين):(دواء مضاد للذهان)

Vertigo — دوَار

- الدوار أو شعور الدوخة هو نتيجة لأسباب متعددة منها الانيميا **Anemia** وارتفاع ضغط الدم، وأمراض الشرايين والقلب ، وأمراض الأذن ، ومرض منير **Meniere's**، بالإضافة إلي عوامل نفسية ، وفي كبار السن تسبب هذه الحالة مخاوف تدفع الكبار إلي عدم الحركة خوفاً من السقوط ، وقد يكون الدوار أحد الأثار الجانبية لاستخدام بعض الأدوية ، وللعلاج بدواء مكلزين **Meclizine** فاعلية في معظم الحالات .

Vice — عيب – بدلاً من – نائب

- الكلمة أو البادئة تستخدم بمعني عيب **Vice** وتعني أيضاً بدلاً من أو خلفاً لأحد ، أو نائب لشخص مثل نائب العميد **Vice-dean** ، ومنها أيضاً التعبير الشائع العكس بالعكس **Vice versa** ، والوصف رديء **Viscious** يستخدم في تعبير حلقة مفرغة كما يحدث في بعض الحالات المرضية التي تتجدد فيها الأعراض وتستمر ، والتعبير عن الأشياء والعادات الضارة أو الفاسدة أو المعيبة .

***Vicious** — *رَدِيء – ضَار

*** vicious circle** — * حَلْقَة مُفْرَغَة

***vice versa** — *العكس بالعكس

*** vicious habits** — * عَادَات مَرْذُولَة

Victim — ضَحِيَّة

- الكلمة تستخدم لوصف ضحايا المرض أو الحوادث أو الجرائم مثل ضحايا الإغتصاب **rape victims** ، والاضطرابات التي تحدث لهم مثل **PTSD**.

* victimization — * تَضْحِيَة

Vigilance — تَنَبُّه – تَيَقُّظ

-الاشتقاق من يقظة Vigil وتعني أيضاً السهر أو صلوات المساء ، وحالة التنبه أو اليقظة عكسها النوم أو اضطراب الوعي .

Vineland Adaptive Behaviour — مقاييس السلوك التوافقي لفاينلاند

– تستخدم هذه المقاييس في المتخلفن عقلياً من كل الأعمار ، وفي الأشخاص الطبيعيين حتى سن 19 سنة ، ويتضمن بنود عن السلوك التوافقي والاتصال ومهارات الحياة اليومية، ويستخدم أيضاً مقياس للنضج الاجتماعي

*Vineland Social Maturity Scale — *مقياس النضج الاجتماعى لفاينلاند

Violence — عُنْف – قَسْوَة

– يهتم الطب النفسي بدراسة سلوك العنف من عدة جوانب ، ومنها الجذور البيولوجية ، والدوافع النفسية ، والعوامل الأخري وراء سلوك العنف مثل تأثير العقاقير والبيئة ، والعنف كأحد حالات الطواريء النفسية Psychiatric emergency في المرضي العقليين وارتباطة ببعض الأمراض مثل الهوس والفصام والذهانات العضوية كالصرع واضطراب الشخصية المضادة للمجتمع Antisocial ، ووسائل التنبؤ بالعنف والوقاية والعلاج باستخدام الأدوية مثل مضادات الذهان Antipsychotics ، ومضادات التشنجات Anticonvulsants مثل كاربامازبين Carbamazepine .

* violent — * عَنِيف

* violent behaviour — * سُلُوك عَنِيف

Virgin — عَذْرَاء

– يطلق وصف العذراء على السيدة مريم ، والعذرية تعني البكارة وهي وصف لمن لم يسبق له الاتصال الجنسي ، وتعبير عن العفة والطهارة ، وكلمة Vergo تعني برج العذراء أو السنبلة .

* virginity — * عُذْرِيَّة

* virgo — * بُرْج العَذْرَاء

Virtue — فَضِيلَة

– الكلمة تعني الفضيلة أو المميزات والمناقب ، والعكس عديم القيمة أو الأخلاق Virtueless ، والوصف عملي Virtual أو واقعي أو أفتراضي ، ويدخل في تعبير قيمة افتراضية .

* virtual — * عَمَلِى – فِعْلِى – وَاقِعِى

* virtual value — * قِيمَة إفتراضية

Vis-à-vis — مُوَاجِه – مُقَابِل – وَجْهَاً لِوَجْه

– التعبير يــدل علي النظير أو المقابــل أو مواجهة شخــص لأخر ، والمقارنة أو المواجهــة وجــهاً لوجه .

Vision
بَصَر – إبْصَار – رُؤْيَة

-الكلمة تدل علي حاسة البصر وما يتعلق بها مثل الطيف أو الخيال أو البصيرة أو غير ذلــك مــن الأشياء المرئية ، ومنها الوصف بصري **Visual** الذي يستخــدم في الطــب النفســي كوصــف للهــلاوس البصرية **Visual hallucinations** وهي صــور أو اشكال أو مؤثرات بصريــة يتم استقبالهــا دون وجود مصدر لها كما يحدث في بعض الحالات الذهانية ، وحالة العمه البصــري تعني عدم القدرة علي تفسير المؤثرات البصرية وتحدث في أمراض الفــص الخلفــي **Occipital** للدماغ .

* بَصَرِى **visual**
* عَمَه بَصَرِى **visual agnosia**

Vitality
حَيَوِيَّة

– الكلمة تدل علي الحيوية والنشاط والقدرة علي الحياة ، والوصف حيوي **Vital** قد يدل أيضــاً علي شيء قاتل أو مهلك ، ونظرية الحيوية تقول بأن الحياة مستمدة من مبدأ حيــوي غــير مــادي وليست مجرد تفاعلات كيميائية وعمليات فزيائية .

* حَيَوِى **vital**
* نَظَرِيَة الحَيَوِية(عامل غير مادى فى الحياة) **vitalism**

Vocalization
تَرْنِيم – تَفَوّه بأصْوَات

– الكلمة تدل علي الأصوات والألفاظ والتعبير بالكلام ، والوصف صوتي **Vocal** يدل علي ما هو معبر عنه بالصوت أو الألفاظ ، ومنها لفظة **Vocable**، ومعجم الألفاظ **Vocabulary** وهــي المفرادات المستخدمة في التعبير والكلام .

* صَوْتِي **vocal**

Vocation
مِهْنَة – مُهِمَة

– الكلمة تدل أيضاً علي النداء الباطني وهو شعور المرء بواجبة الاجتمــاعي ، والوصــف مــهني **Vocational** ومنها إرشاد الناس إلي المهنة الملائمة لهم ، وفرع علم النفس الذي يهتم بــالأمور المهنية يعرف بعلم النفس المهني .

* مِهَنِى **voctional**
* إرْشَاد مِهَنى **vocational counselling**
* تَوْجِيه مِهَنِى **vocational guidance**
* عِلْم نفس مِهَنِى **vocational psychology**

Voice
صَوْت

– الكلمة تدل علي الصوت في الكلام والغناء ، ويستخدم تعبير أصوات Voices في الطب النفسي للدلالة علي الأصوات التي يسمعها المرضي خلال الهلاوس السمعية Auditory hallucinations في صورة أصوات غير واضحة أو ضوضاء أو كلام يحاور ويأمر ويحذر كما يحدث في حالات الفصام .

* voices (auditory hallucinations) — * أصْوَات : هَلاوِس سَمْعِيَة

Volatile substance use disorder — إضطراب استعمال المواد المُتَطايرة

– المواد الطيارة أو المتطايرة تتحول إلي أبخرة وروائح تتصاعد ، ومنها بعض المواد التي تستخدم لأغراض صناعية مثل مواد الطلاء واللصق والورنيش والبنزين ، ويتم إساءة استعمال هذه المواد والتعود عليها أو الاعتماد عليها فيحدث نتيجة لذلك شعور النشوة Euphoria واضطراب الوعي مع أثار ضارة علي الجهاز العصبي ووظائف الكبد والكلي والقلب .

Volition — إرَادَة

– الكلمة تدل علي الإرادة أو الاختيار ، ومنها وصف إرادي كما في الحركات والأفعال الإرادية Voluntary ، والعكس غير إرادي Involuntary ، ويهتم الطب النفسي باضطرابات الإرادة التي تحدث في بعض المرضي النفسيين .

* voluntory — * إرَادِى

Volubility — تَدَفّق التَعْبير – فَرْط إنْتَاجية الكلام

– هذا التعبير يدل علي تدفق الحديث وفرط الكلام ، وتعرف أيضاً بأسهال الكلام Logorrhea وفيها يظل الكلام مترابطاً ومنطقياً مع كثرته .

Voodoo — الوُدُو – مُشَعْوِذ – تَعْوِيذة

– الكلمة تدل علي الشعوذة أو السحر أو التعاويذ المستخدمة لذلك ، وتشيع هذه الممارسات في بعض المجتمعات خصوصاً أفريقيا .

* voodooism — * الوُدُونيّة (إعتقاد فى الشعْوَذة)

Voyeurism — تَبَصّص: لَذّة جِنْسِيَة من التَطَلّع للأعْضَاء الجِنْسِيَة للأخرين

– في هذه الحالة يتم مراقبة الأخرين والتلصص عليهم باستراق البصر لرؤية اجسادهم والممارسات الجنسية بينهم وتتحقق اللذة بذلك ، وتعرف هذه الحالة أيضاً بعشق الرؤية Scopophilia ، وتبدأ للمرة الأولي عادة في الطفولة ، وهي إحدي حالات الإنحراف الجنسي Paraphilia .

V sign — عَلَامة النَصْر(تودى بالاصابع على شكل حرف V)

– الأصل في هذه العلامة واسعة الأنتشار هو الحرف الأول من كلمة نصر Victory .

V test — اختبار "فى" : تعديل لاختبار "ت" فى العينات الكبيرة

– يستخدم في الإحصاء كتعديل لاختبار ت T test .

Vulnerability — قَابِلية الاصَابَة (بالمرض)

– الكلمة تدل علي القابلية للإصابة بالأمراض أو القابلية للحوادث أو التعرض للتأثر بشيء مـــا ، والوصف قابل أو معرض أو سريع التأثر **Vulnerable** .

*** vulnerable** * قَابِل للإصَابَة

Vulva الفَرَج

– الكلمة تدل علي العضو الجنسي الخارجي للأنثي الذي يشكل مـــع المـــهبل **Vagina** أعضـــاء التناسل الخارجية ولها علاقة بالإثارة الجنسية ، والوصف فرجي **Vulval** ، ومنها الإلتهابات الـــتي تصيب هذه الأعضاء **Vulvovaginitis** .

W

W-A-Y (Who Are You) technique — طَرِيقة مَنْ أنْت ؟ (اختبار اسقاطي يطلب فيه من المفحوص تدوين 3 إجابات مختصرة للسؤال)

Wagner - Jauregg , Julius — فاجنر

- عالم أعصاب نمساوي (**1857– 1940**) كان أول من استخدم في عام **1917** طريقة العلاج بالحمي عن طريق سموم الملاريا **Malaria toxin** في علاج حالات الزهري **Syphilis** وما تسببه من الشلل العصبي ، وحصل علي جائزة نوبل عام **1927** ، ويعد الطبيب النفسي الوحيد الذي حصل علي هذه الجائزة حتي الأن .

WAIS(Wechsler Adult Intelligence Scale) — اختصار: مقياس وكسلر للذكاء للراشدين

- تم وضع هذا المقياس بواسطة وكسلر في نيويورك عام **1939** ، وتم مراجعته بعد ذلك ، ويعد هذا المقياس من أوسع مقاييس الذكاء استخداماً ، ويتكون من الجزء الخاص بالذكاء اللفظي **Verbal** من 6 بنود ، والجزء الخاص بالأداء أو الذكاء العملي **performance** من 5 بنود ، ومن خلال الدرجات التي يحصل عليها المفحوص يتم تقدير نسبة الذكاء **IQ** ، كما يمكن الاستدلال من خلال التفاوت بين الذكاء اللفظي والعملي علي وجود خلل عضوي ، وفيما يلي المكونات الرئيسية لهذا الأختبار :

اللفظي **Verbal** : ويتكون من المعلومات **information** ، والفهم **comprehension** ، والحساب **arthmatic** ، والمتشابهات **similarities** ، ومدي الذاكرة **digit span** ، والألفاظ **vocabulary** .

العملي **Perfomance** : تكملة الصور **picture completion** ، وترتيب المكعبات **block design** ، وتنظيم الصور **picture arrangement**، وتمثيل الأشياء **object assembly** ، والرموز **symbols** .

Wandering — تِجْوَال – تَجَوُّل

- الاشتقاق من تجول **Wander** ، والكلمة تدل بالمعني المباشر علي التجوال أو الطواف ، وتعني أيضاً التيه أو الضلال عن الطريق السوي ، ويحدث التجوال في بعض الأمراض النفسية مثل الهستيريا ، ومع التدهور العقلي في الشيخوخة .

*** wandering impulse** — * نَزْوَة تِجْوَال

*** wanderer** — * مُتَجَوِّل – هَائِم – تَائِه

Watson , John Brodus — واطسون(عالم نفس سلوكي أمريكي1878-1958)

- يعتبر عالم النفس الأمريكي واطسون (1878-1958) من رواد نظرية التعلم الشرطي حيث قام بتطبيق نظرية بافلوف **Pavlov** علي السلوك الإنساني ، ومن أهم أعمالة ما قام به عام **1920** من وصف مرض الفوبيا في طفل عمره **11** شهر هو "ألبرت الصغير " **Little Albert** تم تعريضة لفأر أبيض مع صوت مزعج حتي تكونت لديه مخاوف مرضية من الفئران امتدت إلي الأرانب وكل الحيوانات ذات الفراء ، ومنها نظرية تفسير المخاوف والقلق كاستجابات شرطية تم تعلمها ، وقد وضع واطسون ذلك ذلك في موضوع تم نشره عام **1920** تحت عنوان : الاستجابة الانفعالية الشرطية **Conditioned emotional reaction** .

*** Watson's behaviourism** — * سُلوكيّة واطسون

Waxy flexibility — مُرُونَة شَمْعِيّة-تَلَيّن شَمْعِي

- في هذه الحالة يمكن أن يتخذ وضع جسم المريض أوضاعاً تشبه التماثيل في تشكلها وثباتها ، ويمكن أن يستمر المريض علي وضع غريب لمدة طويلة دون حركة ، وتحدث هذه الحالة التي تعرف أيضاً بمصطلح المرونة الشمعية **Flexibilitas cerea** في مرضي الفصام الكتاتوني **Catatonic schizophrenia** .

Wayward — جَمُوح - مُعَانِد - صَعْب المِرَاس

- وصف للشخص المتمرد أو المتقلب مثل الإبن العاص **A wayward son** .

Weaning — فِطَام

- الفطام هو بالمعني المباشر توقف الطفل عن الرضاع ، ومجازاً هو الانقطاع عن عادة أو وضع ما ، وهو ما يعرف بالفطام النفسي كما في حالة الاستقلال والابتعاد عن الوالدين أو المعالج .

*** pshchological weaning** — *فِطَام نَفْسِي(الاستقلال عن الوالدين أوالمعالج)

Wechsler Adult Intellingence Scale (WAIS) — مقياس "وكسلر" للذكاء للراشدين

- ورد وصف ومعلومات تحت الاختصار **WAIS** .

Wechsler Intellingence Scale for Children (WISC) — مقياس "وكسلر" للذكاء للأطفال

- هذا المقياس للذكاء تم وضعة بواسطة دافيد وكسلر **David Wechsler** في نيويورك للتطبيق علي الأطفال من سن **5 - 15** سنة وتم وضع مقياس أخر لقياس الذكاء في الأطفال من سن **4- 6 1/2** سنوات وهو مقياس وكسلر الأولي للذكاء لما قبل المدرسة **Wechsler Preschool and Primary Scale of Intelligence** الذي يعرف اختصاراً **WPPSI** ، وتشبة مكوناته اختبار وكسلر للراشدين مع إضافة بعض البنود الملحقة **Supplemental** التي لاتحتسب درجاتها ، ومن خلال هذا المقياس يمكن أيضاً الاستدلال علي المهارات في الأطفال .

Wechsler Memory Scale (WMS) — مقياس "وكسلر" للذاكرة

– يعتبر هذا الاختبار للذاكرة أكثر الاختبارات تطبيقاً لهذا الغرض في الكبار ، ويتكون من عدة بنود منها الألفاظ المترادفة **Paired associates** ، وحفظ الجمل **Paragraph retention** ، والوعي بالزمان والمكان ، ومدي التذكر للأرقام والحروف،والحساب بالعكس،ويتم حساب نسبة الذاكرة **Memory Quotient** التي تعرف اختصاراً **MQ** والتي تقارن بنسبة الذكاء **IQ** ، وفي بعض اضطرابات الذاكرة تقل نسبة الذاكرة بينما لاتتأثر نسبة الذكاء .

وَزْن Weight

– لقياس وزن الجسم أهمية خاصة في فحص الحالات النفسية ، وزيادة الوزن فوق المعدل ترتبط بعوامل نفسية في أسبابها وأثارها بالإضافة لزيادة التعرض لبعض الأمراض العضوية ، وتحدث أيضاً نتيجة لاستخدام الأدوية النفسية من مضادات الذهان ، أما نقص الوزن فإنه يصاحب حالات فقدان الشهية في مرض الاكتئاب ويكون ملحوظاً في مرض فقدان الشهية العصبي **Anorexia nervosa** .

* زِيَادة الوَزْن *** weight gain**

* نَقْص الوزن *** weight loss**

متلازمة فرنيك وكورساكوف Wernicke-Korsakoff syndrome

– تحدث هذه الحالة المرضية في مدمني الكحول **Alcohol** وتتميز بتغيرات في الوظائف العقلية والعصبية مع اضطراب في الدورة الدموية للمخ ، مع نقص فيتامين ب**1** (الثيامين) **Thiamine** ، أما مرض فرنيكه فأنه حالة حادة تكون مصحوبه بأعراض حركية للعين **Oculomotor** وأتاكسيا ، وخلط عقلي **Mental confusion** ويتم علاجها بجرعات عالية من الثيامين ، ومتلازمة فرنيكه هي الحالة الحادة **Acute** من اضطراب الذاكرة مع استعمال الكحول (مقارنة بمتلازمة كورساكوف **Koorsa Koff** التي تعتبر حالة مزمنة **Chronic**) وبينما تعتبر متلازمة فرنيكه قابلة للعلاج فإن متلازمة كورساكوف لايتعافي منها سوي **20%** من المرضي ، وقد يشفي المريض في خلال بضعة أيام أو أسابيع من متلازمة فرنيكه أو تستمر الحالة وتتطور إلي متلازمة كورساكوف .

*مرض دماغ فرنيكه ***Wernicke encepholopathy**

* متلازمة فرنيكه ***Wernicke' syndrome**

اختصار : مُنَظَّمَة الصِحّة العَالَمِيَة WHO (Word Health Organization)

– تختص منظمة الصحة العالمية **WHO** التابعة للأمم المتحدة بالأمور الصحية والوقاية والعلاج للأمراض في أنحاء العالم ، ومقرها جنيف، ولها مكاتب اقليمية **Regional** في أقاليم تغطي مناطق العالم، وتتبع مناطق الشرق الأوسط اقليم شرق المتوسط **Eastern Mediterranean Region** ومقرها الإسكندرية (مقرر انتقالة إلي القاهرة) – ويصدر عن منظمة الصحة العالمية التقسيم العالمي للأمراض **International Classification of Diseases** الذي يعرف

اختصاراً ICD ، وتتم مراجعتة كل عدة سنوات حيث صدرت المراجعة العاشرة عام 1992 ، وبها الجزء الخاص بتقسيم الأمراض النفسية .

Whole كُلّ

– الكلمة تدل علي شيء كامل أو صحيح أو سليم ، أو وحدة متكاملة ، ويستخدم تعبير ككل As a whole للإجمال ، ومنها التعليم الكلي والجزئي كأسلوب الاهتمام بالتفاصيل والمعني الشامل .

* whole and part learning — * التعلم الكُلّي والجُزئي

* wholeness — * الكُلّية – الكامِليّة

Wide وَاسِع

– الكلمة تدل علي الاتساع والشمول ، ومنها التعبير الذي توصف به الحالات المرضية والظواهر واسعة الانتشارWides pread .

* wide-eyed — * مَشْدُوه – سَاذِج

* widespread — * وَاسِع الانتِشَار

Widow أرْمَلَة: إمرأة مات عنها زوجها

– يتم الاستفسار في التاريخ المرضي عن الحالة الزوجية Marital state لرجال والنساء ، والأرمل هي إمرآة مات زوجها ، وأهمية ذلك التأثير لصدمة فقد الزوج الذي يعتبر بمقياس هولمز وراهي من الأسباب الرئيسية للضغوط Stress ، والحزن Grief الذي يتبع ذلك ، والرجال الذين لهم نفس الحالة هم الأرامل Widowers .

* widowhood — * التَرَمّل – زَمَن التَرَمّل

* widower — * الارْمَل: رجل توفت زوجته

* widower's syndrome — * متلازمة الأرمل (ضعف جنسي عقب وفاة الزوجة)

Wife زَوْجَة

– في التاريخ المرضي يتم الاستفسار عن الحالة الزوجية والمهنية ، وفي بعض السيدات اللاتي لا عمل لهن خارج المنزل تكون المهنة هي ربة البيت House wife ، وتوجد اضطرابات خاصة بربات البيوت نظراً للرتابة والملل في حياتهن كما توجد متلازمة ربات البيوت House wife syndrome التي تتميز بالكآبة وشكاوي جسدية .

* wifehood — * الزَوْجيّة

* wifeless — * أعْزَب – بدون زَوْجَة

* housewife — * رَبّة مَنْزِل – رَبّة بَيْت

Wihtigo / windigo وتجو/ وندجو (اضطراب عقلي في الهنود الامريكين مع إعتقاد بالتحول إلى مسخ يأكل لحم البشر)

– تعتبر هذه الحالة من الاضطرابات النفسية المرتبطة بالثقافة **Cultre-bound** ، وهي اضطـراب عقلي يعتقد فيه الشخص بالتحول إلي مسخ **Monster** يأكل لحم البشـر ، ويحـدث في الهنـود الأمريكيين .

Will

إرادة – وَصِيَة

– الكلمة تدل علي الإرادة ، وتستخدم بمعني ميل أو رغبه أو هوي أو عزم ، كما تسـتخدم بمعـني الوصية التي يوصي بها الشخص لأخر ، ومنها الاشتقاقات المختلفة مثل عـلاج الإرادة للمرضـي النفسيين ، وتعبير الإادة القوة الذي اسـتخدمة أدلـر **Adler** (**1870–1937**) مـع الدونيـة **Inferiority** كتفسير للإضطراب النفسي ، وبالنسبة للوصية فإن الجوانب القانونية والشـرعية تتطلب أن يكون الموصي في حالة عقلية يدرك فيها هذا التصرف حتي تعتبر صحيحة (يوجد تفـاصيل عن الحجر والوصية في كتاب الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني) .

* **willful** * مُتَعَمِّد – مُتَصَلِّب
* **willingly** * عن طِيْب خَاطِر
* **willy-nilly** * طَوْعا أو كَرْهاً
* **will therapy** * عِلاَج الإرَادَة
* **will - to - power** * أرادة القُوْة (تفسير " أدلر " للقلق)

Wish

أمْنِيَة – تَمَنّي – تَرَجّي

– توجد رغبات كامنة في العقل الباطن ، وقد يدفع التفكير لتحقيقها إلي سلوك معين حيث لا يتـم التعبير عن كثير منها بصورة صريحة ، وقد وضع هذا التصور فرويد عام **1900** في تفسير الأحـلام **The interpretation of dreams** حيث ذكر نظام الوعي **Conscious system** ، واللاوعي **Unconscious** ويتضمن الأخير عملية التفكير بما فيها تحقيق الأماني والتنفيس عـن الغرائز .

* **wish fulfilment** * تَحقِيق أمْنِيَة
* **wishful thinking** * تَفْكِير رَجَائِي – فِكْر تَوّاق

Witness

شَهَادَة – شَاهِد

–الكلمة تدل علي الشهادة أمام المحاكم ، ويمثل الطبيب النفسي للإدلاء بشهادته أمام المحاكم وهـي شهادة خبير فيما يتعلق بالطب النفسي الشرعي (معلومات أخري في كتاب الطب النفسي والقانون)

* **expert witness** * شَهَادَة خَبِير (في الطب النفسي الشرعي)

Wit

بَدِيهَة – فُكَاهَة – دُعَابَة

– الكلمة تدل علي الحس الفكاهي والبراعة ، ووصف ساخر **Cynical** يعرف أيضاً بالكلبي وهـو مذهب فكري يقوم علي السخرية والتهكم من السلوك البشري .

* **cynical wit** * البَدِيهَة السَاخِرَة

Witchcraft سِحْر

– الاشتقاق من ساحر **Witch** ، والسحر والعرافة تدخل في المعتقدات الثقافية حـــول مســببات الأمراض النفسية بتأثير قوي خفية تتسلط عليهم وتتحكم في سلوكياتهم وتهيمن عليهم .

Withdrawal إنسحاب

– يستخدم هذا التعبير لوصف الانقطاع عن تعاطي مادة مخدرة والأثار التي تنشأ نتيجـــة لذلـــك في حالات الأعتماد **Dependence** علي تعاطي هذه المواد ، وقد تكون الأعراض الإنسحابية الـــتي تظهر عقب التوقف عن التعاطي نفسية **Psychological** فقط أو مصحوبة بـــأعراض جســـدية **Physical** أيضاً ، ويستخدم تعبير منسحب أو منعزل أيضاً كوصف للعزلة الاجتماعية والابتعـــاد عن الآخرين في حالات الاضطراب النفسي مثل الاكتئاب والفصام وبعض اضطرابات الشخصية .

* **withdrawal symptoms** * أعْرَاض انسِحَابيّة (لإدمان العقاقير)
* **withdrawn** * مُنْعَزِل

Wolf ذِئْب – شَخْص ضَار (يُشْبِه الذِّئْب)

– كتب سيجموند فرويد عن حالة رجل الذئاب **The Wolf-Man** الذي كان كثير الاهتمـــام بشكل وجهه وخصوصاً الأنف،وتعرف هذه الحالة حالياً برهاب التشوة **Dysmorphophobia** .

* **wolf-man** * رَجُل الذِئَاب (حالة لفرويد لمريض نفسي بدأت بحلم عن الذئاب)

Wolpe, Josef جوزيف وولب

– أدخل وولب بعض المفاهيم في نظرية التعلم الشرطي ، وذكر في عام **1950** أن القلق اســـتجابة شرطية يتم تعلمها في مواقف تثير القلق وترتبط به ، وذكر أيضاً التثبيط المـــتزامن **Recipracal inhibition** كوسيلة للعلاج من القلق بالاسترخاء علي سبيل المثال .

Woman المَرْأة

– يهتم الطب النفسي بدراسة الجوانب النفسية الخاصة بالمرأة ، ومنها علي سبيل المثال الفروق بـــين المرأة والرجل في توقع الحياة **Life expectancy** لصالح المرأة في المجتمعات المتقدمة والناميـــة ، والمشكلات النفسية الخاصة بالمرأة مثل ما يتعلق بالدورة الشهرية والحمل والولادة وانقطاع الحيـــض **Menopause** ومرحلة وسط العمر ، ودور المـــرأة في الأســـرة ، والـــتردد علـــي الأطبـــاء ، والاضطرابات النفسية الخاصة بالمرأة أو التي يزيد حدوثها في الإناث .

* **womanhood** * النسَاء – النِسَوِيّة

Word كَلِمَة – لَفْظ

– يدخل هذا اللفظ بمعناه المباشر أو معناه العام ليدل علي اللغة أو التعبير بالكلام والحديث عموماً في عدة تعبيرات منها اختبار ترابط الكلمات الذي يطلب فيه من المفحوص ذكر الكلمة التي ترد علـــي تفكيرة بمجرد سماع كلمة أخري ،.عمي وصمم الألفاظ من أمراض الجهاز العصبي التي لايفهم فيـــها

معنى الكلام المرئي أو المسموع ، وخليط الألفاظ الذي يشبه سلطة الطعام يدل على حالة التشويش العقلي في المرضى الذهانيين كما في حالة الفصام

* word association test — * اختبار تَرَابُط الكَلِمَات
* word blindness — * عَمَى ألْفَاظ
* word deafness — * صَمَم اللَّفظ
* word salad — * خَلِيط ألفَاظ

Work — عَمَل

– يهتم الطب النفسي بالعمل في في التاريخ المرضي للحالات من حيث نوعـــة وقبولـــة وتغيـــيره ، والعوامل النفسية في اختيار العمل **Career** ، والمشكلات المتعلقة بالعمل وعلاقتة ، ومن التعبيرات المستخدمة في التحليل النفسي الاقتحام والتوغل ، ووصف بعض الأعمال بالعقلية **Mental** تميـيزاً لها عن العمل البدني أو اليدوي **Manual** .

* working through — * الاقْتِحَام والتَوَغّل (في التحليل النفسي)
* mental work — * عَمَل عَقْلي

World — العَالَم – الدُنْيَا – النَاس

– تدل الكلمة على الحياة أو المجتمع أو الناس أو العالم ، ومنها بعض التعبيرات كالعالم الخارجي حول الإنسان مقارنة بعالمه الداخلي ، وما هو عالمي أي واسع الانتشار في أنحاء العالم .

* external world — * العَالَم الخَارِجي
* world- weary — * ضَجَر من الحَيَاة – سَأم
* worldwide — * عَالمى الانتشار

World Health Organization(WHO) — مُنَظَّمَة الصحَّة العَالَمِيَّة

– توجد معلومات تحت الاختصار **WHO** .

Worry — هَمّ – اهْتِمَام

– الكلمة تدل على القلق والهم ، وهي صفة شخصية لبعض الناس قد تصـــل إلى الحـــد المرضـــي ، وتوجد قائمة لقياس الهموم يقوم المفحوص بتطبيقها ذاتياً على نفسة .

* worry inventory — * قائمة الهُمُوم (إختبار ذَاتي)

Worship — عِبَادة

– الكلمة تدل بالإضافة إلى العبادة على المقام الرفيع أو السيادة والفضيلـــــة ، والوصـــف مبجـــل **Worshipful** ، ويستخدم وصف صاحب الفضيلة **His Worship** لبعـــض الشـــخصيات الدينية .

Worth — استِحْقاق – قِيمَة

– الكلمة تدل علي قيمة مادية أو معنوية ، وتدخل في تعبيرات تستخدم في العلوم النفسية منها تعبير عدم الاستحقاق أو فقد القيمة **Worthlessness** الذي يشعر به مرضي الاكتئاب ويضاعف من معاناقم نتيجة لانخفاض تقدير الذات **Self esteem** المرتبط بشعور الإثم **Guilt** .

*** worthful** * قَيِّم

*** worthiness** * جَدارَة – استِحْقَاق

*** worthless** * عَدِيم القِيمَة – حَقِير

*** worthlessness** * عَدَم استِحْقَاق – فَقْد القِيمة

Writing كِتَابَة

– الكلمة تدل علي الكتابة ، وهي من القدرات التي يصيبها الاضطراب في بعض الحالات المرضية ، ومنها علي سبيل المثال عجز الكتابة وفيها يحدث اضطراب في القدرة علي التعبير بالكتابة في **3–10%** من تلاميذ المدارس مما يسبب تأخرهم الدراسي ، ويتم اختبار مهارة الكتابة في فحص الحالة العقلية ، وحالة عقال الكاتب من الاضطرابات الغريبة التي تكون المشكلة الرئيسية فيها عدم القدره علي الكتابة في بعض المواقف مثل المعلم الذي لايستطيع الكتابة أمام التلاميذ ، والموظف الذي يعجز عن كتابة بعض الأشياء دون أخري لأسباب نفسية نتيجة لتقلص عضلات الأصبع واليد دون وجود سبب عضوي .

*** writing accent** * نَبْرة كِتَابَة

*** writing disability** * عَجْز كِتَابَة

***Writer** *كَاتِب

*** writer's cramp** * عِقَال الكَاتِب – تَقَلّص أصَابع الكَاتِب

Wrong خَطَأ – بَاطِل – ظُلْم

–الكلمة تدل علي الأخطاء المادية والمعنوية مثل الأمور الباطلة أو التي تنطوي علي الظلم والضلال ، وشعور ارتكاب الخطأ من المشاعر السلبية التي ترتبط بالإثم **Guilt** في حالات الاكتئاب .

*** wrongdoing** * أثْم – اعْتِدَاء – شَر

*** wrongful** * ظَالِم – جَائِر – غَيْر شَرْعِي

Wryneck الْتِواء العُنُق

– الاشتقاق من الالتواء **Wry** وهو بمعناها المباشر من يلوي عنقه أو يصعر رأسه وهو تعبير عن السخرية أو التمسك بالخطأ، أما التواء العنق فإنه تشبيه لطائر يلوي عنقه ويسمي اللواء **Wryneck** ومنه حالة التواء العنق التي تعرف طبياً **Torticollis** وقد تحدث هذه الحالة نتيجة للآثار الجانبية لبعض الأدوية النفسية من مضادات الذهان **Antipsychotics** .

Wud مَجْنُون – مَعْتُوة (في اللهجة الاسكتلندية)

– الكلمة تعني شخص مجنون أو معتوه باللهجة الدارجة الاسكتلندية .

X

X — اختصار: س (شيء غير معلوم) - علامة توضع أمام شيء

- توضع العلامة لتعبر عن الشيء المتقاطع علي صورة حرف X ، ووضع هذه العلامة أمام شيء يعني أمه خطأ X ، أو للإلغاء .

X^2 (chi square) — كا^2 (" كا " تَرْبيع)

- تعبير إحصائي يستخدم في تحليل الفروق بين مجموعتين من الحقائق والملاحظات .

Xanax (alprazolam) — زاناكس (البرازولام):(أحد مشتقات البنزوديازيبين المهدئة)

Xanth- — بادئة معناها: أصْفَر

- البادئة تدخل في كلمات لتدل علي اللون الأصفر مثل صفرة اللون ، وصفرة الإبصار ، ومنها مركب الزانثين Xanthine ، والوصف أصفر أو أسيوي منغولي Xanthous .

- *** xanthic** — *** صُفْرَة اللّون**
- *** xanthopsia** — *** صُفْرَة ابْصَار**

X axis — محور س : المِحْوَر السِينى (الافقى)

- عادة يتم وضع محورين في الرسوم البيانية الرأسي ص (Y) ، والأفقي س (X) .

X chromosome — كروموزوم س –صِبْغِيَة سِينيّة

- هذا الصبغ (كروموزوم) يرتبط بوظيفة تحديد الجنس لذا يطلق علية أيضاً كروموزوم الجنس Sex chromosome ، وهو مزدوج (XX) في الإناث ، ومفرد (XY) في الذكور ، وقد يحدث خلل في الانقسام فيؤدي إلي مجموعة من الاضطرابات ، وانتقال الصفات الوراثية علي الجينات في هذا الكروموزوم تسمي ارتباط س X-linkage

Xen- — بادئة معناها: غَرِيب – ضَيْف – أجْنَبِى

- تدخل هذه البادئة بمعني غريب أو أجنبي أو للتعبير عن شيء دخيل في تعبيرات مثل التي تتعلق بمعرفة اللغات الأجنبية ، أو الخوف منها ، والخوف من الغرباء بصورة مرضية

- *** xenglossia** — *** مَعْرِفة غَرِيب اللُّغة**
- *** xenoglossophilia** — *** إغراب (حُب إستخدام اللغة الاجنبية)**
- *** xenoglossophobia** — *** رُهَاب الالفاظ الغريبة (خوف من اللغات الاجنبية)**
- *** xenophobia** — *** رُهَاب الغُرَبَاء(خوف مرضى من الغرباء والاجانب)**

* xenophobe — * المُصَاب برُهَاب الغُرَبَاء

Xer- — بادئة معناها: جَاف

– البادئة تدل علي الجفاف وتدخل في بعض التعبيرات مثـل جفـاف الفـم **Xerostomia** أو الجفاف الذي يصيب الجلد أو العين .

* xeroderma — * جَفَاف الجِلد

X-ray — أشِعّة إكس – الاشعة السِينيّة

– التعبير يدل علي الأشعة السينية أو أشعة **X** ، أو أشعة رونتجن ، وهو من التعبيرات المعروفة طبيـاً ولدي العامة ، ويطلق أيضاً علي صورة الأشعة علي أجزاء الجسم للتأكد من التشخيص .

X Y genotype — نوع جِينِي س ص

– يكون التكوين المعتاد لكروموزوم الجنس في الذكور **XY** ، أما في الإناث فهو **XX** ، ويعـتري هذا التكوين مجموعة من الاضطرابات ينتج عنـها اضطرابـات بـين جنسـي **Intersexual disorders** ، ومن أمثلتها :

– المتلازمة الادرينالية التناسلية **Adrenogenital syndrome** : وفيها يظل التكوين الجيني **XX** مع زيادة الاندروجينات **Androgens** في الإناث .

– متلازمة ترنر **Turner syndrome** : ويغيب فيها وأحد من أصبـاغ **X** ليصبـح التكوين **XO** مع شكل مميز من قصر القامة وتأخر النمو الجنسي .

– متلازمة كلينفلتر **Klinefelter syndrome** : التكوين الجيني **XXY** وفيها يكون الذكر في حالة من ضعف النمو الجنسي .

* X O genotype — * نوع س صفر

* X X Y genotype — * نوع س س ص

* X X Y syndrome — * متلازمة س س ص

* X Y Y genotype — * نوع س ص ص

* X Y Y syndrome — * متلازمة س ص ص

Xyl - — بادئة معناها: خَشَب

– البادئة تدل علي الخشب وتدخل في كلمات وتعبيرات بمعني الخشب .

* xyloid — * خَشَابِي – يُشبِه الخَشَب

* xylography — * فَن النَقش علي الخَشَب

X - Y - Z grouping — مَجْمُوعَات س، ص ، ع

– طريقة مجموعات **Z, Y, X** تعني أسلوب لوضع التلاميذ في 3 مجموعات وتصنيفهم تبعاً لقدراتهم لتطبيق برنامج تعليمي لهم .

Y

Y — رمز: ص (فى الرياضة والاحصاء)

- الحرف يدل علي الرمز ص الذي يستخدم في العلوم ، وكروموزوم (صبغ) ص يوجد في الذكور الطبيعيين بصورة مفردة (التكوين الجيني XY) ، ويوضع الحرف y- لاحقة في بعض الكلمات ليدل علي حالة مثل نائم Sleepy ، ومائي Watery .

***- y** — * لاحقة بمعني صفة أو حالة

***Y chromosome** — *صبغ ص

Yahoo — جِلْف – فَظّ – اليَاه : مخلوق حيوانى يشبه الانسان (فى كتاب رحلات جاليفر)

- الكلمة تدل علي مخلوق من الحيوانات له شكل الإنسان ويجمع الرزائل كما ورد في كتاب سويفت : "رحلات جاليفر " ، وتدل أيضاً علي سوء الطباع .

Yawning — تَثَاؤب

- الكلمة تدل علي التثاوب بفتح الفم باتساع تعبيراً عن التكاسل أو السأم والملل .

Y axis — مِحْوَر ص – المحور الصادى

- المحور ص هو المحور الرأسي في الرسوم البيانية والرياضيات مقارنة بمحور س الأفقي .

*** Y column** — * عمود ص (بيانات مرتبة رأسياً)

*** Y coordinate** — * إحداثى ص (الأحداث الرأسى)

Year — سَنَة – عَام

- الكلمة تدل علي العام أو الحول وتدخل في كلمات مثل الكتاب السنوي الذي يحتوي علي معلومات وأبحاث ويصدر كل عام ، أو تعبير علي مدار العام أي شيء يحدث في أي وقت طوال السنة.

*** yearbook** — * الكِتَاب السَنَوى

*** yearly** — * سَنَوِيّاً – كُل عَام

*** year – round** — * على مدار العام – طُول السنة

Yellow — أصْفَر

- الوصف للون الأصفر ، أو الشحوب ، وتوصف الصحف بالصفراء حين تتهم بالإثارة والفضائح والأخبار المحرفة ، والصفراء هي أحد الأخلاط الأربعة التي كان القدماء يعتقدون

أَنَّهَا مكونات الإنسان وتختص بسرعة الغضب ، ويطلق علي سكان جنوب شرق آسيا الجنس الأصفر .

* الصَفْرَاء (أحد الاخلاط الاربعة التى اعتقد القدماء أنها ترتبط بالغضب) — * yellow bile

* العِرق الاصفر (سكان جنوب شرق أسيا) — * yellow race

Yen — رَغْبَة مُلِحة(لتعاطى المخدرات) – الين : عملة يابانية

– كلمة الين تعبر عن رغبة ملحة في تعاطي المخدرات ، وتوازن الين مع اليان **yen-yan** يعتقد الصينيون أنه ضروري لصحة الجسد والنفس ، ونوم الحاح المخدر تعبير دارج في الصين .

* نَوم الحَاح المُخَدر (دارج فى الصين) — * yen sleep

Yes — نَعَم – بَلَى

– تعبير نعم يدل علي الموافقة والإيجابية ، ومنه وصف الإمعة للشخص التابع لغيرة دون رأي .

* الإمّعَة (تابع لغيره بلا رأى) — * yes- man

Ylophobia — رُهَاب الغابة (خوف مرضى من الغابات)

Ymir — يمير: عملاق تزعم الأساطير الاسكندنافية أن العالم خلق من جسمه

Yoga — اليوجا: فلسفة هندية للتأمل وضبط النفس

– اليوجا علاوة علي أنها فلسفة دينية من أصل هندي للتأمل والتواصل مع الروحانيات وضبط النفس فإنها نظام من التمرينات يهدف إلي التحكم والسيطرة علي الجسم والعقل ، والوصف يوجي **Yogi** لمن يؤمن بها ويمارسها .

* يوجى : ممارس لليوجا — * yogi

Yohimbine — يوهمبين (عقار يستخدم لتنشيط القدرة الجنسية)

Yoke — رِبَاط – صِلَة – زَوَاج

– تعبير عن الارتباط أو الزواج ، والوصف رفيق أو قرين **Yokefellow** .

* قَرِين – زَوْج أو زَوْجَة — * yokefellow

Yoo- hoo — ياهو : هتاف للفت النظر

– يستخدم الناس هذا التعبير أثناء الحديث والحوار بغرض لفت الانتباه .

Young — صَغِير

– يدخل وصف صغير في عدة تعبيرات مثل تقسيم المسنين إلي صغار المسنين **Young-old** (من **65–75** سنة) ، وكبار المسنين **old-old** (**75–85** سنة) والطاعنون في السن **very old** (فوق **85** سنة) ، ووصف الصغير والأصغر بالنسبة للأبناء والإخوة .

* صِغَار المُسِنين — * young – old

* شَاب أو طِفْل صَغِير — * youngster

* أصْغَر الابْنَاء – الاصْغَر — * youngest

Youth — شَبَاب – شَاب

– الكلمة تعبر عن الشباب أو الصبا ، ومن هم في هذه المرحلة التي تلي المراهقة حتي بداية منتصف العمر ، والوصف يدل علي الحيوية والنشاط .

*** youthful** — *** شَاب – فَتِي – نَشِيط**

Y value — قيمة ص (في الاحصاء)

– تعبير يستخدم في الاحصاء .

Z

Z
آخر حروف الابجدية الإنجليزية - إختصار : ع : قيمة عَفْوية
- قد يدل هذا الحرف علي النهاية أو أخر شيء كما في تعبير من الألف إلي الياء (A to Z) ، ورموز س ص ع يقابلها XYZ .

Zarontin (ethosuximide)
زارونتن(ايثوسكسميد):(دواء مضاد للصرع)

Z axis
مِحْوَر ع-المِحْوَرالعَيْنِى- ثَالِث المَحَاوِر س، ص ، ع
- يستخدم هذا التعبير في الرياضيات والاحصاء .

Zeal
حَمَاسَة
- الكلمة تدل علي الحماسة والغيرة والتعصب ، والوصف للشخص الغيور Zealot .

*** zealot** *** مُتَحَمِس - مُتَعَصِب**

*** zealous** *** حَمَاسِى**

*** zealousness** *** تَحَمّس**

Zeitgeber
مِيقَاتِى - عَلاَمَة على الوَقْت
- الكلمة تدل علي ما له علاقة بالوقت أو العصر أو الزمان .

*** zeitgeist** *** رُوح العَصْر**

Zelophobia
رُهَاب الغِيرة (خوف مرضى من حسد الاخرين وغيرتهم)

Zero
صِفْر
- تدخل كلمة الصفر في بعض التعبيرات مثل الصفر المطلق والترتيب الصفري وهي مصطلحـــات إحصائية، وتعبيرات شائعة مثل ساعة الصفر Zero hour وهي بداية عملية مرسومة .

*** absolute zero** *** صِفْر مُطْلَق**

*** zero order** *** تَرْتِيب صِفْرِى**

Zest
مُتْعَة - حَيَوِيَة - هِمّة - إسْتِمْتَاع
- المعني الحرفي للكلمة هو كل ما يضاف لإضفاء نكهة ، وتدل علي المتعة والحيوية .

*** zestful** *** مُمْتِع - حَيَوِى**

Zionism
صَهْيُونِيّة
- وصف لحركة يهودية تقوم علي تمييز العنصر الصهيوني .

* zionist — * صَهْيُونى

Zodiac — دَائِرة الابْرَاج السَمَاوية

– تضم دائرة الأبراج السماوية 12 من الرموز يقابل كل منها وقتاً من العام ، ولها علاقة بالحظ والطالع ، كما درست احتمالات علاقتها بالحالة المزاجية والإصابة بالأضطرابات النفسية .

Zoloft (sertraline) — زولوفت (سرترالين): (دواء مثبط لاستعادة السيروتونين – مضاد للاكتئاب)

Zolpiden (ambien) — زولبدم (أمبين): (دواء مهدىء يشبه البنزوديازبينات)

Zone — مَنْطِقة

– تدل الكلمة علي منطقة أو نطاق أو حزام ، والوصف منها منطقي أو نطاقي **Zonal** ، وتدخل في تعبيرات مثل المنطقة الشبقية التي تتميز بزيادة الإحساس للإثارة الجنسية ، ومنطقة الصدارة في التحليل النفسي تدل علي أولوية وأهمية المحتوي الانفعالي لخبرات سابقة .

* erogenous zone — * مَنطِقَة شَبَقِيّة
* primary zone — * مَنطِقَة صَدَارة (فى التحليل النفسى)

Zo- / zoo- — بادئة معناها: حيوان

– تدخل هذه البادئة التي تدل علي كل ما له علاقة بالحيوان في بعض المصطلحات مثل عالم الحيوان ، وفي الطب النفسي يستخدم تعبير مجامعة الحيوان وهو أحد الإنحرافات الجنسية ويعرف أيضاً بجماع الحيوان **Bestiality** ، وتعبيرات حب الحيوان ، ورهاب الحيوانات ، والسادية نحو الحيوان وهي الميل إلي تعذيب الحيوانات وللذة من القيام بذلك .

* zoanthropy — * التَحَيْوُن: تَوَهُم الانقلاب الى حيوان
* zoerasty — * مُجَامَعة الحيوان(علاقة جنسية بالحيوان)
* zooid — * شِبْه حَيَوَانى
* zoology — * عِلْم الحيوان
* zoophilia — * حُبّ الحيوان (حب وجاذبية شديدة نحو الحيوانات)
* zoophobia — * رُهَاب الحيوانات (خوف مرضى من الحيوانات أو من حيوان معين
* zoosadism — * السادية بالحيوان – التَلَذّذ بِتَعْذيب الحيوان

Zoroastrainism — الزاردشتية

– أصل هذه البادئة يعود إلي زاردشت ، وهي ديانة قديمة نشأت في بلاد الفرس ، وتقوم علي الصراع بين الخير والشر ، والوصف زاردشتي **Zoroastrian** .

Z score — دَرَجَة ع (فى الاحصاء)

– تعبير يستخدم في الإحصاء .

Z test — اختبار عَيْنى

– الاختبار العيني (Z) هو أحد الاختبارات الاسقاطية التي يتم فيها اسقاط أو عرض 3 من الصـــور علي الشاشة ، ويطلب من المفحوصين تدوين استجاباتهم .

Zygote
لاقِحَة – زيجوت

– اللقحة تعبير عن أول تكوين جيني عقب الاخصاب بين الخلية المذكرة والمؤنثة ، ويستخدم في علـم الوراثة، ولوصف التوائم التي تنشأ عن لاقحة واحدة **Monozygotic**، أو أثنين **Dizygotic** .

*** zygotic** *** لاقِحِي – منسوب إلى اللاَقِحَة**

Zymo-
بادئة معناها: اختِمار – خَمِيرة

– البادئة تدخل في عدة تعبيرات وتعين الاختمار أو التخمر عن طريق المواد التي تساعد هذا التفـاعل وهي الخمائر ، وتدخل في تعبير قديم عن الأمراض المعدية .

*** zymogen** *** مُوَلِّد خَمَائِر**

*** zymology** *** عِلْم الخَمَائِر**

*** zymosis** *** تَخَمُّر – مَرَض مُعْد**

Zyprexa (olanzapine)
زيركسا(أولانزابين):(دواء لعلاج مرضى الفصام)



Appendices

Appendix (1)

ملحق(1).

Index of Psychotherapeutic Drugs

دليل الأدوية النفسية

ملحوظة: تم أختيار مجموعة من الأدوية الرئيسية التى تستخدم فى الدول العربية

الإسم العلمى ***Generic Name***	الاسم التجارى ***Trade Name***	المجموعة ***Subsection***
Alprazolam البرازولام	Xanax زاناكس	Benzodiazepines البترودیازيبينات
Amantadine أمانتدين	Symmetrel سيمترل	Anticholinergics مضادات مفعول الكولين
Amitriptyline اميتربتلين	Tryptizol تربتزول	Antidepressant (tricyclic) مضاد للاكتئاب (رباعى الحلقات)
Amobarbital اموباربيتال	Amytal اميتال	Barbiturates الباربتيورات
Amoxapine اموكسابن	Asendin اسندين	Antidepressant (tricyclic) مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)
Benztropine بتروتروبين	Cogentin كوجنتين	Anticholinergics مضادات مفعول الكولين
Biperiden بيريدن	Akineton اكينتون	Anticholinergics مضادات مفعول الكولين
Bromocriptine بروموكربتين	Parlodel بارلودل	Antiprolactin مضاد للبرولاكتين
Buspirone بوسبيرون	Buspar بوسبار	Anxiolytics مضادات القلق
Carbamazepine كاربمازبين	Tegretol تجريتول	Anticonvulsants مضادات التشنجات
Chloral hydrate	Chloral	Sedative hypnotics

كلورال هيدرات	كلورال	مهدئات منومة
Chlordiazepoxide	Librium	Benzodiazepines
كلورديازبوكسيد	لبريوم	البنزوديازبينات
Chlorpromazine	Largactil	Antipsychotic
كلوربرومازين	لارجاكتيل	مضاد للذهان
Citalopram	Cipram	Antidepressant(SSRI)
سيتالوبرام	سبرام	مضاد للاكتئاب(منشط السيروتونين)
Clomipramine	Anafranil	Antidepressant (tricyclic)
كلوميبرامين	أنافرانيل	مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)
Clonazepam	Rivotril	Benzodiazepines
كلونازيبام	ريفوتريل	البنزوديازبينات
Clonidine	Catapres	α_2 adrenergic agonist
كلوندين	كاتابرس	معاضد لمفعول الفا2 الادرينالي
Clorazepate	Tranxene	Benzodiazepines
كلورازيبات	ترانكسين	البنزوديازبينات
Clozapine	Leponex	Antipsychotic
كلوزابين	ليبونكس	مضاد للذهان
Cyprohepatadine	Periactin	Antihistaminic
سبروهبتدين	برياكتين	مضاد للهستامين
Dextroamphetamine	Dexedrine	Stimulants
دكستروامفيتامين	دكسدرين	المنشطات
Diazepam	Valium	Benzodiazepines
ديازيبام	فاليوم	البنزوديازبينات
Disulfiram	Antabuse	Alcohol dependence treatment
ديسلفرام	أنتابيوز	علاج الاعتماد على الكحول
L-Dopa	Sinemet	Antiparkinsonian
ل-دوبا	سمنت	مضاد للباركنسونية
Doxepin	Sinequan	Antidepressant (cyclic)
دوكسبن	سنكوان	مضاد للاكتئاب (حلقي)
Fluoxetine	Prozac	Antidepressant (SSRI)
فلوكستين	بروزاك	مضاد للاكتئاب (منشط للسيروتونين)
Fluphenazine	Modicate	Antipsychotic
فلوفينازين	موديكيت	مضاد للذهان
Flurazepam	Rohypnol	Benzodiazepines
فورازيبام	روهبنول	البنزوديازبينات

Fluvoxamine فلو فوكسامين	Faverin فافرين	Antidepressant (SSRI) مضاد للاكتئاب(منشط للسيروتونين)
Haloperidol هالوبريدول	Haldol , Safinace سافنيز و هالدول	Antipsychotic مضاد للذهان
Hydroxyzine هيدروكسي زين	Atarax أتراكس	Antihistaminic مضاد للهستامين
Imipramine امبرامين	Tofranil توفرانيل	Antidepressant (tricyclic) مضاد للاكتئاب(ثلاثي الحلقات)
Isocarboxazid ايزوكربوكسزيد	Marplan ماربلان	Antidepressant (MAOI) مضاد للاكتئاب(مثبط أحادى امينواوكسيديز)
Lithium لثيوم	Priadel بريادل	Drug treatment of mood disorders دواء علاج اضطرابات المزاج
Lorazepam لورازيبام	Ativan اتيفان	Benzodiazepine البنزوديازبينات
Moprotiline ميروتالين	Ludiomil لوديوميل	Antidepressant (tetracyclic) مضاد للاكتئاب (رباعي الحلقات)
Mephoborbital مفوباربتال	Mebral ميرال	Barbiturates الباربتيورات
Methadone ميثادون	Dolophine دولوفين	Drug treatment of opiate dependence دواء علاج الاعتماد علي الأفيونات
Methylphenidate ميثيل فندات	Ritalin ريتالين	Stimulants المنشطات
Moclobemide موكلوبميد	Aurorix أروركس	Antidepressant(MAOI) مضاد الاكتئاب(مثبط احادى امين أوكسيديز)
Nifedipine نيفدبين	Adalat أدلات	Calcium channel blockers أدوية غلق قنوات الكالسيوم
Nortriptyline نورتربتلين	Aventyl افنتيل	Antidepressant (tricyclic) مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)
Olanzapine اولانزابين	Zyprexa زيبركس	Atypical antipsychotics مضادات الذهان الحديثة
Orphenandrine اورفنادرين	Dispal , Norflex نورفلكس ، ديسبال	Anticholinergics مضادات مفعول الكولين

Oxazepam	Serepax	Benzodiazepines
اوكسازيبام	سرباكس	البنزوديازبينات
Paroxetine	Paxil	Antidepressant (SSRI)
باروكستين	باكسل	مضاد للاكتئاب (منشط للسيروتونين)
Pentobarbital	Nembutal	Barbiturates
بنتوباربيتال	نمبيتال	الباربتيورات
Perphenazine	Trilofon	Antipsychotic
برفينازين	تريلافون	مضاد للذهان
Phenelzine	Nardil	Antidepressant (MAOI)
فنلزين	نارديل	مضاد للاكتئاب(مثبطات احادى امينواكسيديز)
phenobarbital	Luminal	Barbiturates
فينوباربيتال	لومينال	الباربتيورات
Pimozide	Orap	Antipsychotic
بيموزيد	اوراب	مضاد للذهان
Prpcyclidine	Kemadrin	Anticholinergics
بروسيكلدين	كمادرين	مضادات مفعول الكولين
Promazine	Sparine	Antipsychotic
برومازين	سبارين	مضاد للذهان
Propranolol	Inderal	Beta adrenergic blocker
بروبرانولول	اندرال	مثبط بيتا أدرينالي
Risperidone	Risperdal	Atypical antipsychotic
رسبريدون	رسبردال	من مضادات الذهان الحديثة
Secobarbital	Seconal	Barbiturates
سكوباربيتال	سكونال	الباربتيورات
Sertraline	Lustral , Zoloft	Antidepressant (SSRI)
سرترالين	زولفت ، لسترال	مضاد للاكتئاب (منشط للسيروتونين)
Tacrine	Cognex	Drug for dementia treatment
تاكرين	كوجنكس	ادوية علاج العته
Thioridazine	Mellaril	Antipsychotic
ثيوردازين	ميلريل	مضاد للذهان
Thyroxine	Levothroid	Thyroid hormones
ثيروكسن	ليفو ثيرويد	هرمونات درقية
Tranyleypromine	Parnate	Antidepressant (MAOI)
ترانيلسيرومين	بارنيت	مضاد للاكتئاب(مثبط احادى امينواوكسيديز)
Trazodone	Desyral	Antidepressant
ترازودون	دسيريل	مضاد للاكتئاب

Triazolam تريازولام	Halcion هالسيون	Benzodiazepines البنزوديازيبينات
Trifluperazine ترايلفوبرازين	Stelazine ستيلازين	Antipsychotic مضاد للذهان
Triflupromazine ترايلفوبرومازين	Vesprin فسبرن	Antipsychotic مضاد للذهان
Trihexphenidyl تراى هكسفنديل	Artane ارتان	Anticholinergics مضادات مفعول الكولين
Trimipramine ترايمبرامين	Surmontil سرمونتيل	Antidepressant (tricyclic) مضاد للأكتئاب (ثلاثي الحلقات)
Valproate فالبروات	Depakene ديباكين	Anticonvulsant مضاد للتشنجات
Verapamil فراميل	Isoptin ايزوبتن	Calcium channel blockers ادوية غلق قنوات الكالسيوم
Yohimbine يوهبن	Yocon يوكون	Stimulants المنشطات

Appendix II　　　ملحق (2).

ICD – 10 Classification of mental Disorders

F 00 - f 09	ف.. – ف 9 .
Organic , including symptomatic mental disorders	الاضطرابات العقلية العضوية بما فيها العارضية
F 10 - F 19	ف 10 – ف 19
Mental and behavioural disorders due to psychoactive substance use	الاضطرابات العقلية والسلوكية الناجمة عن استعمال المواد المؤثرة نفسياً
F 20 - F 29	ف 20 – ف 29
Schizophrenia, schizotypal and delusional disorders.	الفصام واضطرابات من النوع الفصامى والضلال
F 30 - F 39	ف 30 – ف 39
mood (affective) disorders	الاضطرابات (الوجدانية) المزاجية.
F 40 - F 48	ف 40 – ف 48
Neurotic, stress - related and somatoform disorders	الاضطرابات العصبية والمتعلقة بالضغوط والجسمانية الشكل
F 50 - F 59	ف 50 – ف 59
Behavioural syndromes associated with psychological disturbances and physical factors	المتلازمات السلوكية المرتبطة بالاضطرابات النفسية والعوامل البدنية
F 60 - F 69	ف 60 – ف 69
Disorders of adult personality and behaviour	اضطرابات الشخصية والسلوك فى الراشدين
F 70 - F 79	ف 70 – ف 79
Mental retardation	التخلف العقلى
F 80 - F 89	ف 80 – ف 89
Disorders of psychological development	اضطرابات الارتقاء (النمو) النفسى
F 90 - F 99	ف 90 – ف 99
Behavioural and emotional disorders with onset usually occurring in childhood and adolescence	الاضطرابات السلوكية والانفعالية التى تكون بداية حدوثها عادة فى الطفولة والمراهقة

ملحوظة: صدر التصنيف العالمى للأمراض فى مراجعته العاشرة عن منظمة الصحة العالمية فى جنيف عام 1992

Appendix III

ملحق (3)

DSM- Iv Classification of Mental Disorders

الدليل التشخيصي والاحصائي–المراجعة الرابعة : تصنيف الاضطرابات العقلية

* Disorders usually first diognosed in infancy, childhood, or adolescence	* اضطرابات يتم تشخيصها لأول مرة عادة فى الطفولة والصبا والمراهقة
* Delirium , dementia , and amnestic and other cognitive disorders.	* الذهول والعته والاضطرابات النسيانية والمعرفية الاخرى
* Mental disorders due to a general medical condition not elsewhere classified	* الاضطرابات العقلية الناجمة عن الحالة الطبية العامة ولم يتم تصنيفها فى مكان آخر
* Substance-related disorders	* الاضطرابات المتعلقة بالمواد (الإدمانية)
* Schizophrenia and other psychotic disorders	* الفصام، والاضطرابات الذهانية الأخرى
* Mood disorders	* إضطراب المزاج
* Anxiety disorders	* إضطرابات القلق
* Somatoform disorders	* الاضطرابات جسدية الشكل
* Factitious disorders	* الاضطرابات المصطنعة
* Dissociative disorders	* الاضطرابات الإنفصالية
* Sexual and gender identity disorders	* الإضطرابات الجنسية وإضطرابات هوية الجنس
* Eating disorders	* إضطرابات الأكل
* Sleep disorders	* إضطرابات النوم
* Impulse - control disorders not elsewhere classified	* إضطرابات التحكم فى الدافع لم يتم تصنيفها فى مكان آخر
* Adjustment disorders	* إضطرابات التوافق
Personality disorders	* إضطرابات الشخصية
* Other conditions that may be a focus of clinical attention	* حالات أخرى يمكن أن تكون موضع إهتمام إكلنيكى
* Additional codes	* أرقام إضافية

ملحوظة: صدر الدليل التشخيصي والاحصائي للأضطرابات العقلية عن الجمعية الامريكية للطب النفسى فى مراجعته الرابعة بواشنطن عام 1994

ملحق 4 :

ألفاظ وتعبيرات دارجة في الثقافة العربية

بعض التعبيرات الدارجة في الثقافات العربية حول أسباب وأعراض الأمراض النفسية

– **نرفزة Narfaza** : تعني سرعة الاستثارة **irrittability** والاضطراب **upset** في اللهجة المصرية .

– **ضيقة Dega** : وهي تعبير عن الضيق وتعني ارتباط الاثارة بضيق الصدر **Chest oppression** أو ضيجة في اللهجة الخليجية .

– **كتمة Katma** : وهي ضيق التنفس مع التوتر من الشكاوي الشائعة في المرضي النفسيين خصوصاً في منطقة الخليج .

– **زعل Zaal** : تعبير عن مشاعر الاكتئاب والحزن **sadness** في اللهجة المصرية .

– **حشرة** : (بفتح الحاء وسكون الشين) تعني نفس مشاعر الاكتئاب في اللهجة الخليجية .

– **مجنون Magnoun** : التعبير الدارج في الثقافة العربية لوصف المرضي العقليين .

– **قلق** : (وتنطق في اللهجة المصرية ألأ) وهي المقابل للقلق **Anxiety** .

– **خوف** : لفظ يستخدم في الثقافات العربية .

– **خضة Khada**: تعبير عن الخوف والدهشة في اللهجة المصرية .

– **خرعة Karaa** : نفس الوصف في الثقافات الخليجية .

– **وسواس Wiswas** : تفهم بمعني وسواس الشياطين بدلاً من الوسواس **opsession** في بعض الثقافات العربية .

– **أعصاب Aasab** : تعبير يقابل اللفظ الدارج في بعض الثقافات الغربية واللاتينية "nerve" للدلالة علي الاضطراب النفسي عموماً (في اللهجة المصرية) .

– **متلعوذ Metlawz** : وصف لمرضي الاضطراب النفسي في بعض الثقافات البدوية العربية.

– **وشرة (بكسر الواو وسكون الشين) Weshra** : لفظ في الثقافة البدوية يدل علي لبس الجن للمريض يسبب له المرض النفسي .

– **تنسيم Tanseem** : اعتقاد في الثقافة البدوية العربية أن المرض النفسي ينشأ من فتحة الرأس يتطلب الأمر إغلاقها بالكي .

بعض الألفاظ والتعبيرات الدارجة حول علاج الأمراض النفسية في الثقافات العربية

– **تميمة Tamema** : تعبير عن التمائم Amulets التي يستخدم في الوقاية والعلاج من المرض النفسي .

– **تعويذة Taawiza** : وهي تمائم تحتوي علي بعض الكتابات أو لأيات للحفظ من السحر والحسد .

– **حجاب Hegab** : وصف لهذه الأوراق المكتوبة في لفافات يحتفظ بها المرضي (في الثقافة المصرية)

– **الزار El Zar** : طقوس في مجموعات مع ايقاع موسيقي للعلاج من المشكلات النفسية الروحانية (بصفة رئيسية في الثقافة المصرية) .

– **الحضرة Hadra** : تعبير يطلق علي حفلات الزار في مصر .

– **الروقية Rukia** : من وسائل العلاج الاسلامي باستخدام أيات من القرآن الكريم .

– **الحسد Hassad** : وصف لتأثير العين التي تتسبب في المرض أو الأضرار في الممتلكات .

– **نفس Nafs** : وصف يشبه الحسد مع وجود قوي خفية وراء الاصابة بالأمراض .

– **عمل Amal، وسحر Sehr** : تعبيرات عن تأثير السحر sorcery الذي يتم بتسخير الشياطين لتسبب الأمراض النفسية للبعض من الناس .

– **أسياد Asyad** : تعبير عن العفاريت والجن التي يعتقد العامة أنها تلبس أجساد المرضي وتسبب المرض النفسي (في اللهجة المصرية).

– **شيخ Sheik ، ومطوع Motawa ، وملا Mulla** : تعبيرات عن رجال الدين في الثقافات العربية في مصر والخليج ، ومنهم من يقوم بأعمال العلاج للحالات النفسية .

References المراجع

المراجع العربية

- حسن سعيد الكرمي (1997). المغنى الأكبر. مكتبة لبنان – بيروت.
- الطبعة الثالثة– ميدليفانت – سويسرا.
- نوبل (1995) . القاموس الطبى الموحد الجديد. دار الكتاب المصرى – القاهرة.
- قاموس القارىء " إكسفورد " (1994). دار جامعة إكسفورد للطباعة والنشر – المملكة المتحدة .
- كمال دسوقى (1988). ذخيرة علوم النفس . الدار الدولية للنشر والتوزيع – القاهرة.
- لطفي الشربيني (1995) الدليل الموجز في الطب النفسي . مركز الزثائق والمطبوعات الصحية – جامعة الدول العربية – الكويت .
- لطفي الشربيني (1999) الأمراض النفسية : حقائق ومعلومات . دار الشعب – القاهرة.
- لطفي الشربيني (1999) الطب النفسي والقانون . المكتب العلمي – إسكندرية .
- لطفي الشربيني (2000) النوم والصحة . مركز الزثائق والمطبوعات الصحية – جامعة الدول العربية – الكويت .
- لطفي الشربيني (2000) قاموس مصطلحات الطب النفسي . مركز الزثائق والمطبوعات الصحية – جامعة الدول العربية – الكويت .(تحت الطبع).
- مجلس وزراء الصحة العرب ومنظمة الصحة العالمية (1983). المعجم الطبى الموحد.
- المعجم الوسيط (1981). مجمع اللغة العربية – القاهرة.
- منير بعلبكى (1997). المورد. دار العلم للملايين – بيروت .
- يوسف حتى (1987). معجم حتى الطبى. مكتبة لبنان – بيروت .

المراجع الاجنبية

- American Psychiatric Association (1994). Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders (DSM- Iv) , ed 4. APA, Washington.
- Bazire S.(1995) . Psychotropic drug directory . Dinton, Wiltshire: Quay Books.
- Bilman BD, Klerman GL, eds (1991). Integrating pharamacotherapy and psychotherapy. American Psychiatric Press, Washington.
- British Medical Association, the Law Society (1995) . Assessment of mental capacity: guidance for doctors and lawyers. London: BMA, Burns A, A Harris J. Ethical issues in dementia. Psychiar Bull (1996) 20:107-8 .
- Campbell RJ (1989). Psychiatric Dictionary. Oxford university Press, New York.
- Chapman RL,ed (1994). Roget A to Z Thesaurus. Harper Perennial, New York.
- Chick J, Cantwell R, eds (1994) . Seminars in alcohol and drug abuse . London: Gaskell.
- Collins C (1995).English Dictionary. Harper Collins Publishers, London.
- Corsini RJ, Auerbach AJ (1996). Concise Encyclopedia of Psychology, 2 nd ed. John Wiley & Sons , New York.
- Davies T, Criag TK (1998) . ABC of Mental Health . London: BMJ Books.
- Goldberg D, Huxley P (1992). Common mental disorders . London:Routledge.
- Kaplan H, Sadock B, Grebb J , eds (1995). Synopsis of Psychiatry , ed 7. Williams & Wilkins, Baltimore.
- Larousse Illustrated Encyclopedia and Dictionary (1986). Paris.
- Nancy Roper (1988). Pocket Medical Dictionary. Churchil Livingstone, London.
- Pullen I, Wikinson G,Wright A, Pereira Gray D (1994) . Psychiatry and general practice today .. London: Royal College of Psychiatrists.
- The Oxford English Referance Dictionary (1996) 2 nd ed. Oxford University Press, New York.
- Webster's New Encyclopedic Dictionary.(1993). BD & L , New York.
- Wolmak B, ed (1992). The Encyclopedia of Psychiatry, Psychology and Psychoanalysis. Henry Holk , New York.
- World Health O`rganization (1992). The International Classification of Diseases and Behaviour Disorders (ICD - 10). WHO, Geneva.

المؤلف

- ولد في مصر عام 1951 .
- حصل علي بكالوريوس الطب والجراحة من كلية الطب قصـــر العينـــي بمرتبة الشرف عام 1974 .
- حصل علي ماجستير الدراسات العليا في الأمراض العصبيـــة والطـــب النفسي ودراسات متقدمة من جامعة لندن .
- دبلوم وشهادة التخصص في العلاج النفسي من المملكة المتحدة .
- دكتوراه في العلوم النفسية من جامعة كولومبيا الأمريكية .
- له خبرة واسعة في العمل في مجال الطب النفسي في مصـــر والـــدول العربية وبريطانيا ، وخبير في مجال مكافحة التدخين والادمـــان فـــي مصر ودول الخليج .
- عضو الجمعيات المحلية والعالمية في مجال الطب النفســـي والصحـــة النفسية ومكافحة التدخين والإدمان ، والعضوية العالمية في الجمعيـــة

الأمريكية للطب النفسي APA ، وأكاديمية نيويـــورك للعلـــوم ، وتـــم وضع اسمه وتاريخه العلمي في موسوعات الشخصيات العالمية .

•شارك في المؤتمرات والندوات الاقليمية والعالمية في الطـــب النفســـي وفي مجال التدخين والادمان وله مساهمة بالأبحاث العلمية المنشـــورة والمقالات الصحفية في هذه المجالات .

•له عديد من المؤلفات (مرفق قائمة بالكتب التي صـــدرت للمؤلـــف) بالإضافة إلي المقالات الصحفية ، وانتـــاج شـــرائط الكاســـيت لعـــلاج المشكلات النفسية للمرة الاولي باللغة العربية .

•جائزة الدولة في تبسيط العلوم الطبية والنفسية عام 1996 .

•جائزة مؤسسة " الأهرام " للمؤلفين المتميزين عام 1997 .

قائمة مؤلفات الدكتور لطفي الشربيني

1. الاكتئاب النفسي..مرض العصر–المركز العربي–الاسكندرية–1991.
2. التدخين : المشكلة والحل – دار الدعوة – الاسكندرية – 1992 .
3. الامراض النفسية في سؤال وجواب – دار النهضة–بيروت–1995.
4. مرض الصرع .. الاسباب والعلاج – دار النهضة – بيروت–1995.
5. من العيادة النفسية – دار النهضة – بيروت – 1995 .
6. اسرار الشيخوخة – دار النهضة – بيروت – 1995 .
7. كيف تتغلب علي القلق – دار النهضة – بيروت – 1995 .

كيف تتغلب علي القلق (طبعة 2.– ةيردنكسلاا – يملعلا زكرلما –)1 1996.

8. وداعاً ايتها الشيخوخة : دليل المسنين – المركز العلمي – الاسكندرية– 1996 .
9. الدليل الموجز في الطب النفسي–جامعة الدول العربية–الكويت–1995.
10. تشخيص وعلاج الصرع – المركز العلمي – الاسكندرية – 1998 .
11. مشكلات التدخين – المركز العلمي – الاسكندرية – 1998 .

مشكلات التدخين (طبعة 2 – تويرب – ةضهنلا راد –) 9991 .

12. أسألوا الدكتور النفساني – دار النهضة – بيروت – 1999 .
13. الامراض النفسية: حقائق ومعلومات–دار الشعب–القاهرة–1999.
14. قاموس مصطلحات الطب النفسي– جامعة الدول العربية–الكويت–(تحت الطبع) .
15. حياتنا النفسية – دار الشعب – القاهرة – (تحت الطبع) .
16. كتاب النوم والصحة– جامعة الدول العربية – مركز الوثائق الصحية – الكويت – (2000) .
17. كتاب " الطب النفسي والقانون " –المكتب العلمي – الإسكندرية – 1999 .
18. مجموعة شرائط الكاسيت العلاجية:كيف تقوى ذاكرتك،وكيف تتغلب علي القلق،كيف تتوقف عن التدخين–انتاج النظائر–الكويت–1994.

